Mus. 2428-F-503, Bd 1:

S. 165-190 waren zusammen-
genäht. Aufgelöst 1978.
lm

Mus
24
F

Sächsische Landesbibliothek -
Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://d...b-Semperoper/378250531/1
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Musica
2428
F 503

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://d[illegible]b-Semperoper/378250531/2
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

URFILM 40/1978 № 551

Sächsische Landesbibliothek in Dresden

Handschrift Nr. Mus. 2428-F-503,1

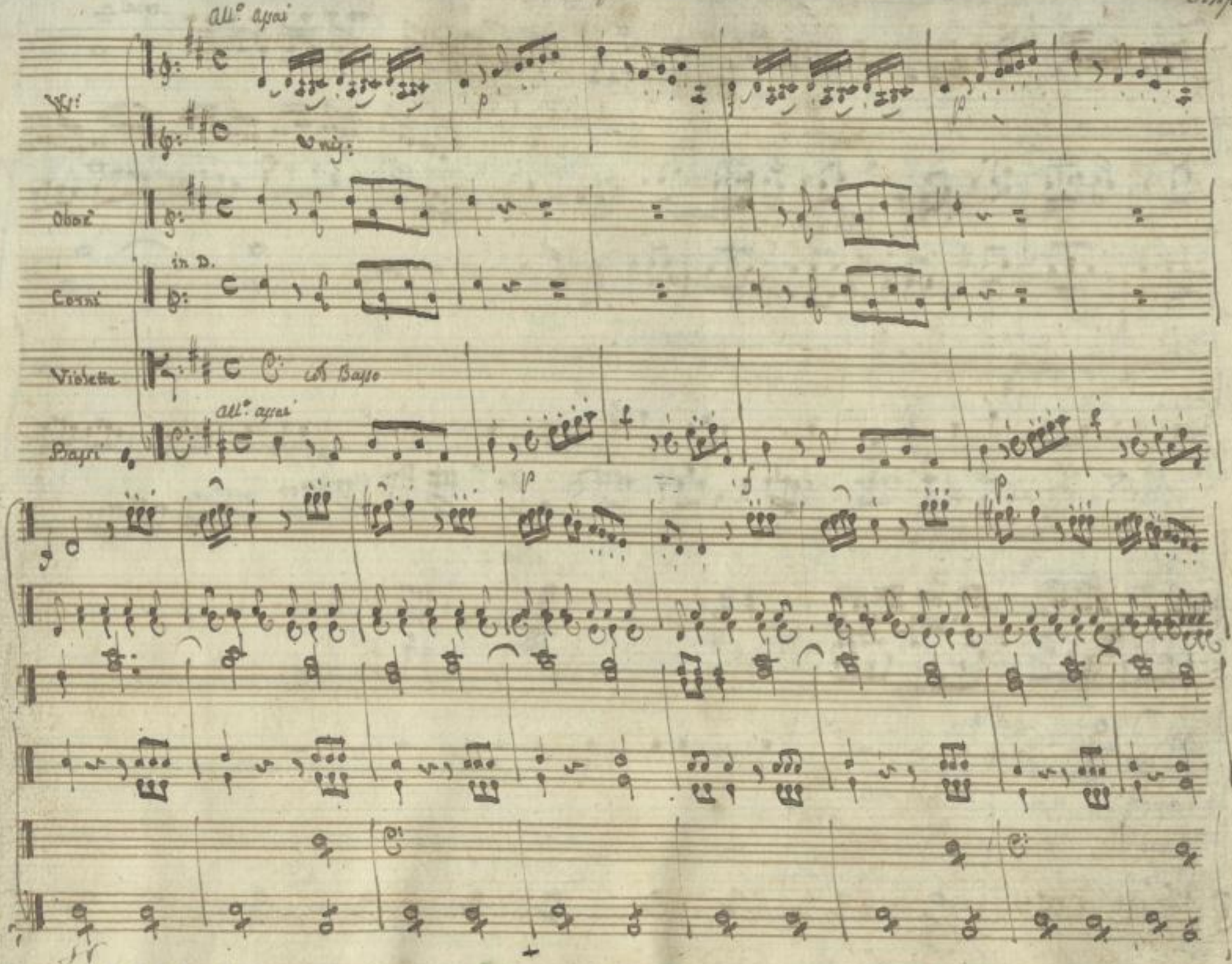
Die Benutzung dieser Handschrift ist nur unter der Bedingung gestattet, daß der Entleiher der hiesigen Bibliothek ein Stück seiner auf die Handschrift bezüglichen Veröffentlichung geschenkweise überläßt, sofern die Bibliotheksverwaltung nicht ausdrücklich auf die Überlassung verzichtet. Zum Durchzeichnen oder zur Herstellung von Lichtbildern ist besondere Erlaubnis einzuholen.
Belehrende Auskünfte oder Hinweise auf der Bibliotheksverwaltung unbekannte Veröffentlichungen über diese Handschrift werden dankbar entgegengenommen.

Benutzer der Handschrift

Datum	Name, Stand und Wohnung des Benutzers	Ort der Benutzung	Art der Benutzung (nur eingesehen? – ganz oder teilweise abgeschrieben? – verglichen? – abgelichtet?)	Zweck der Benutzung (ist Veröffentlichung beabsichtigt und in welcher Form?)
St. Gallen 2001	M. NIUBO			

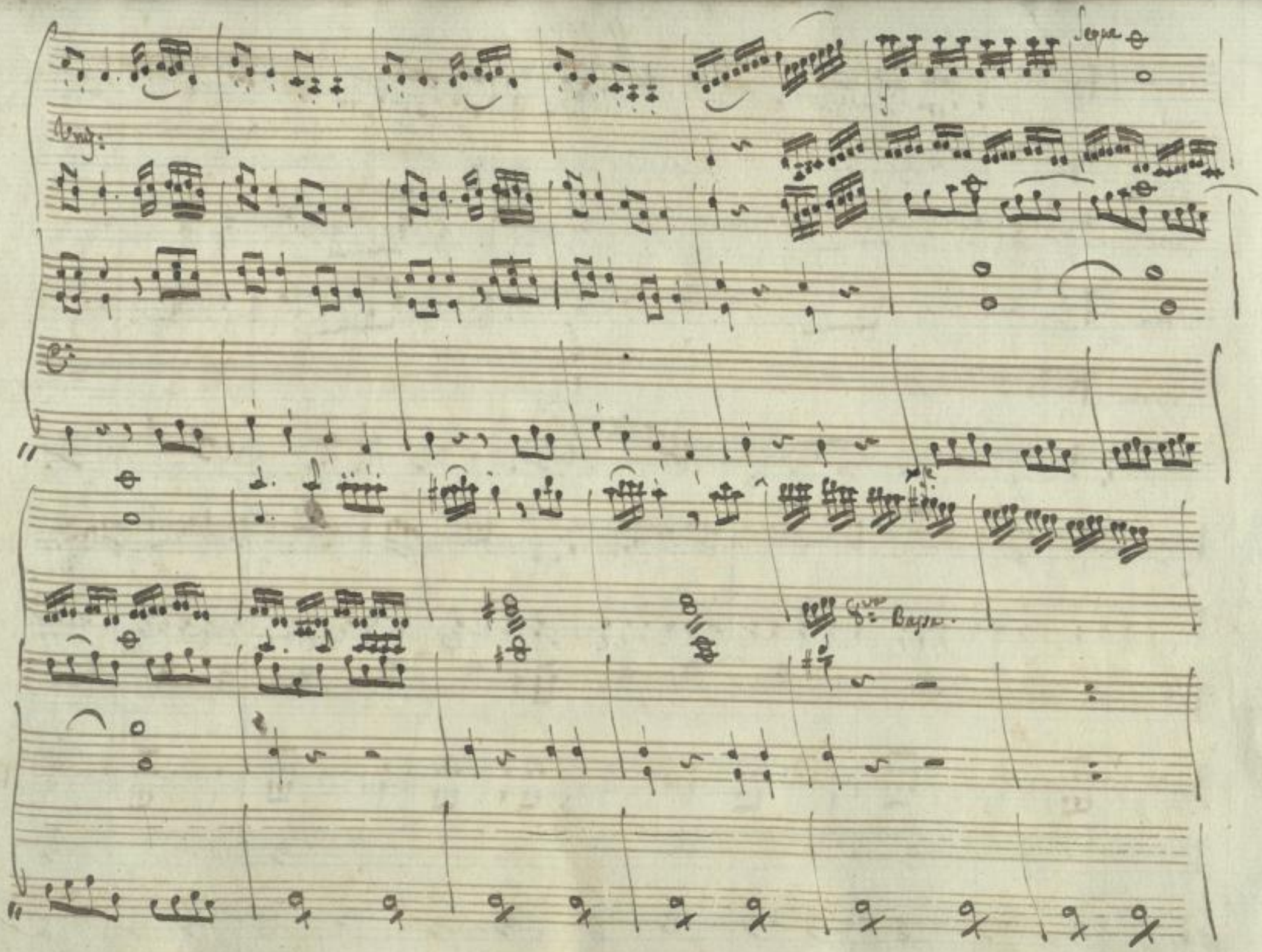
III 9 280 1d G 80/65

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/3
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



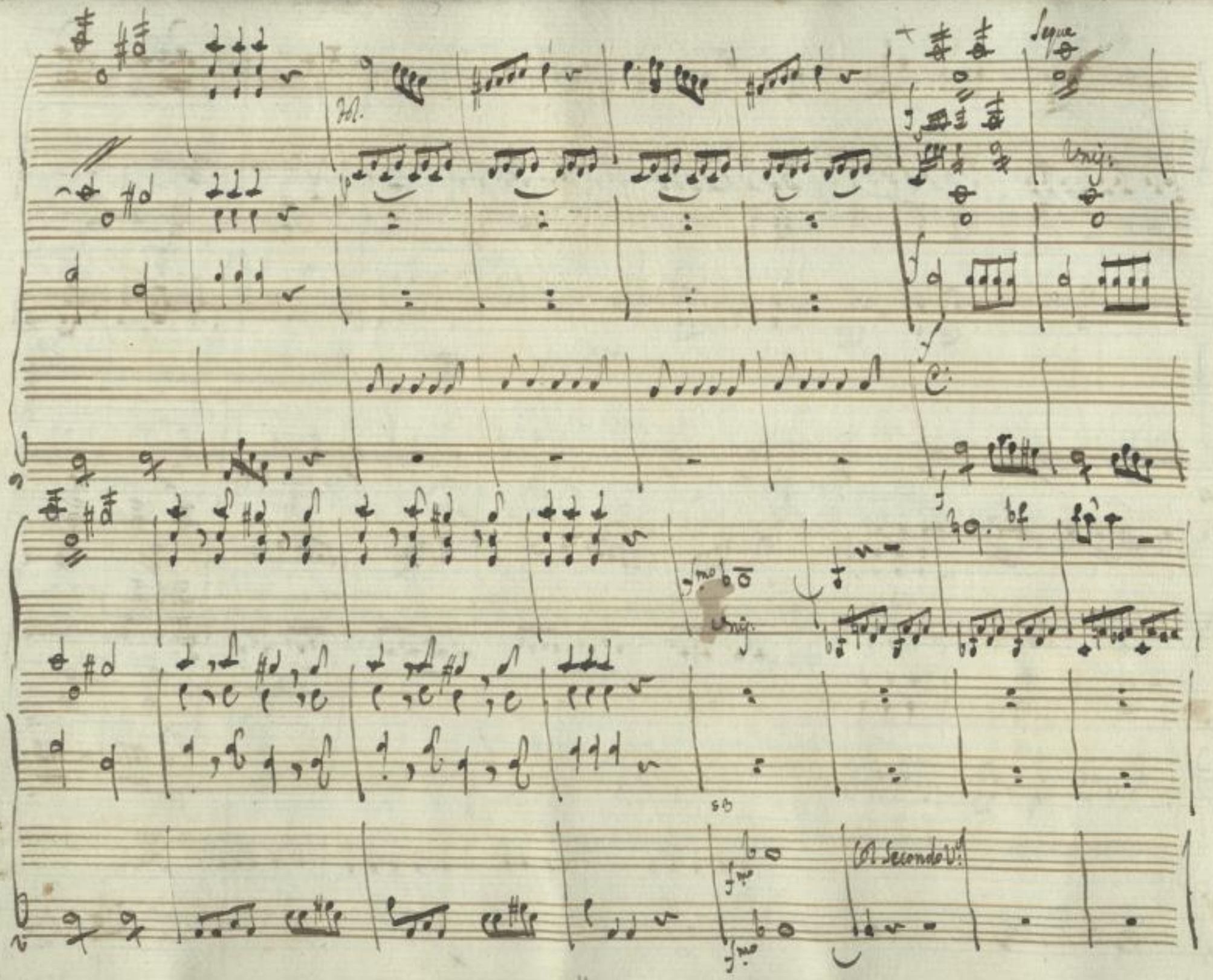
Mus. 2428-F-503

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://d... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://d... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://d[illegible]b-Semperoper/378250531/6
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://d... 378250531/7
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://d[illegible]b-Semperoper/378250531/8
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/9
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Unisono

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/10
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Segue

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/11
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/12
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/13
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/14
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/15
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Ad uso di me Pietro Fevvari. Mantova

Opera.

Rodrigho e Issabella.

Del Sig.r

Pasquale Anfossi. Napolitano

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/16
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/17
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

1

Atto Primo

Stroduzione

Corni in Baffà.

Oboè.

Violini.

Viola.

2.do 8.a

Don Rodrigo.

Pasquale.

Allegretto.

Sotto voce

15

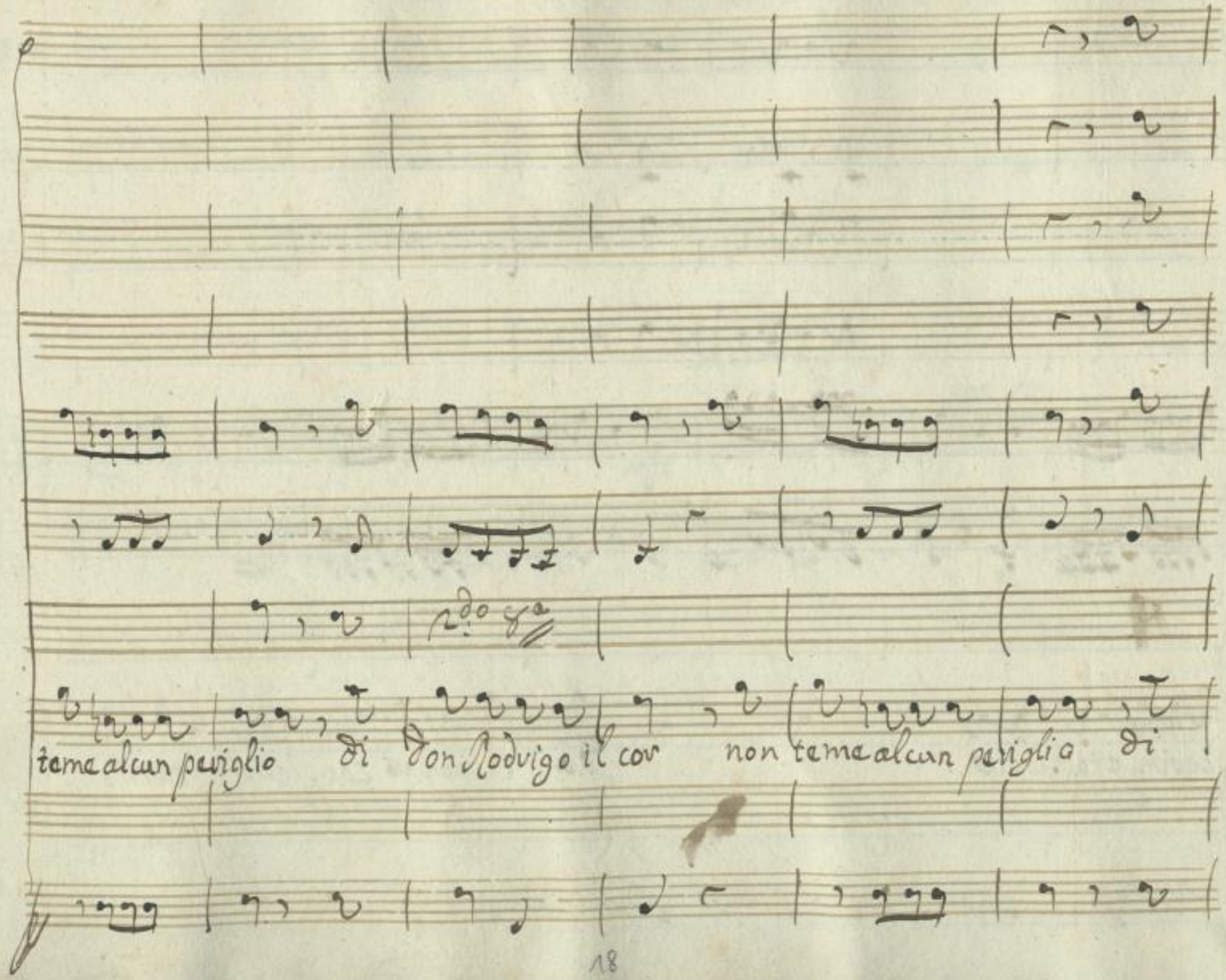
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/19
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

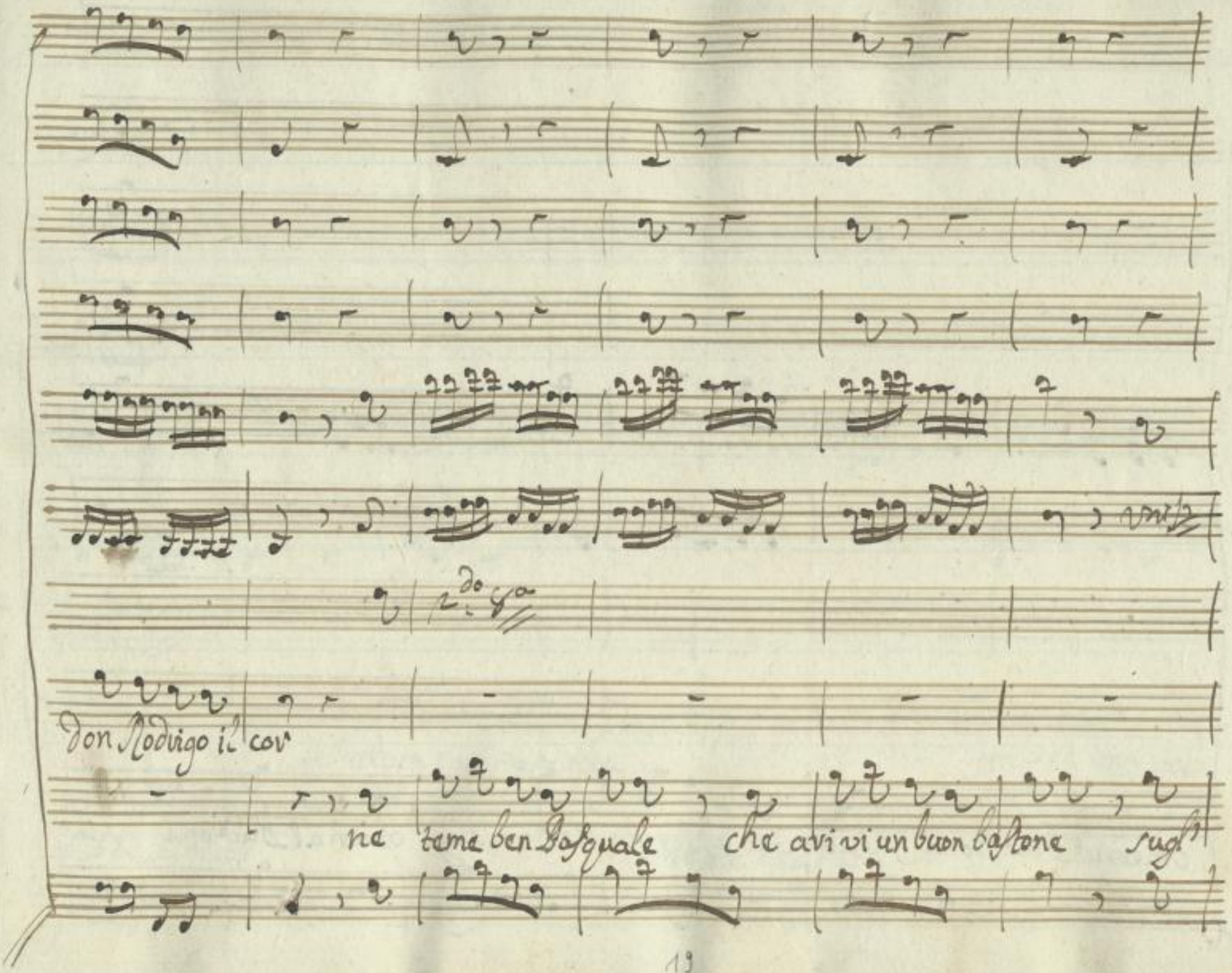
Seguimi e taci io dico

dà tè non vò consiglio non

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

omevi al Pa=drona sul | colo al Servi= tov sugl' omevi al Padrona sul

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/23
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

2do 8a

Se alcun s'avanza ascolta

Finisca una vol:

collo al Servitor

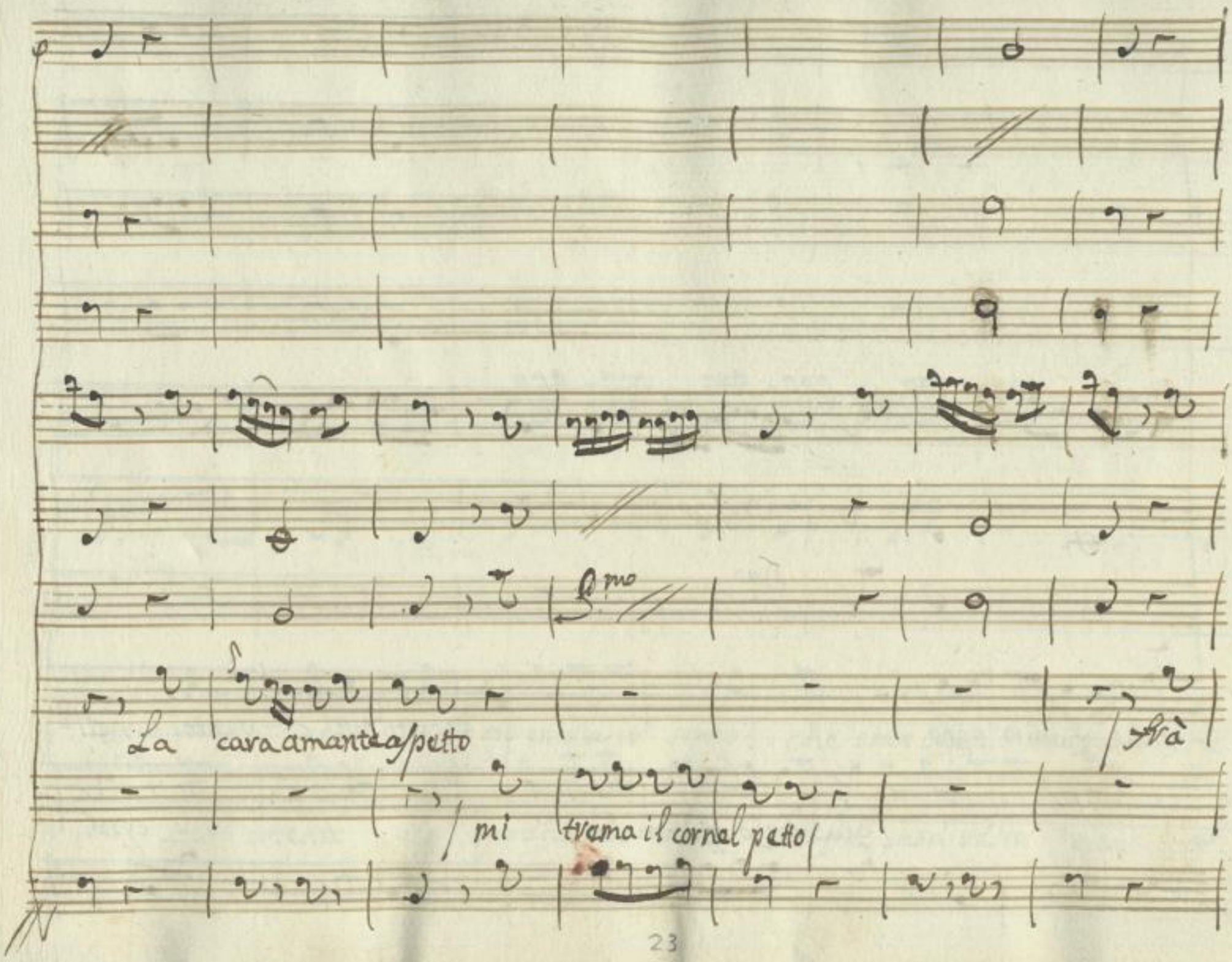
Starete megli à Letto

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft

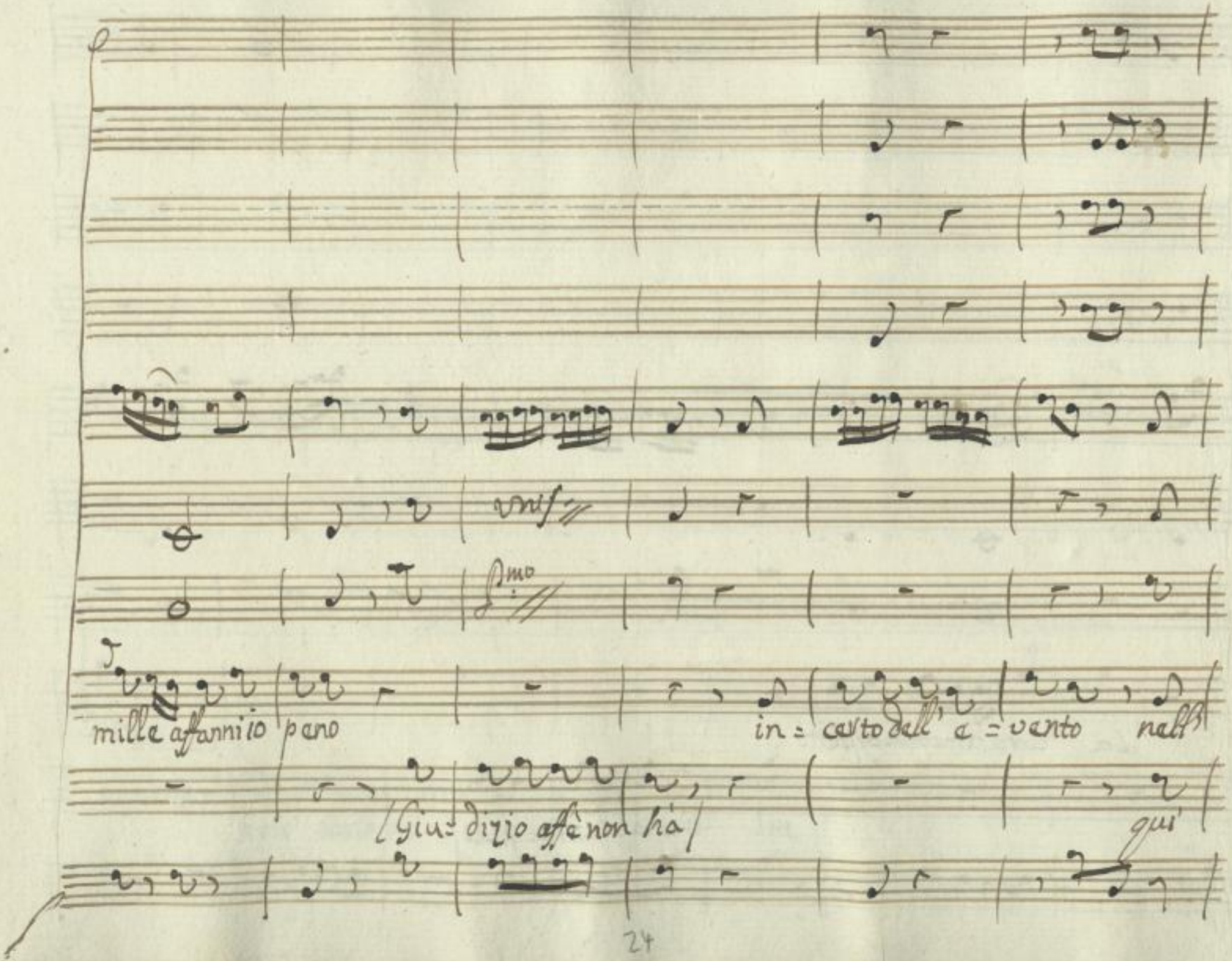
volta

non parlo più Signor

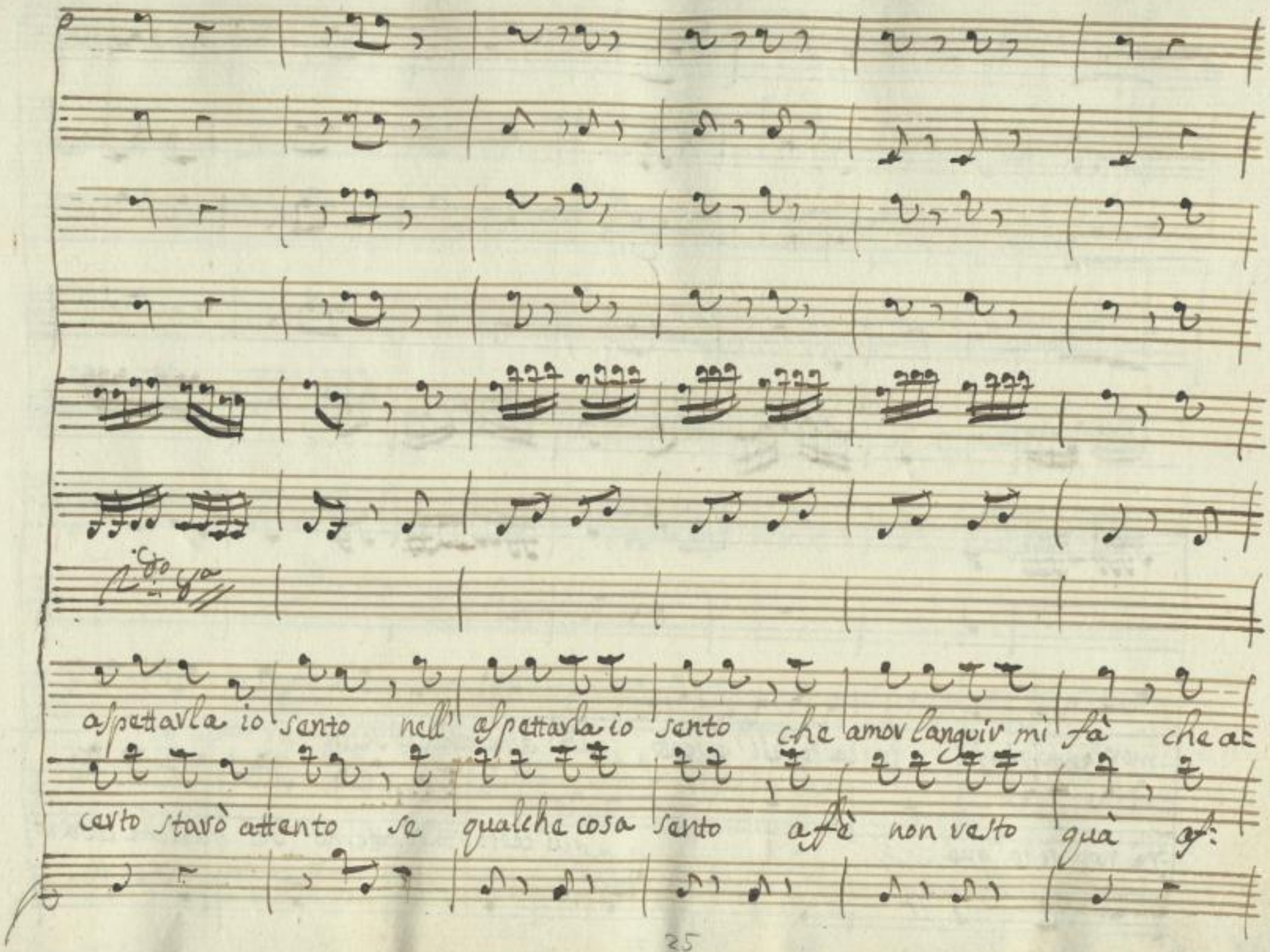
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://dl...-dresden.de/id378250531/25
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



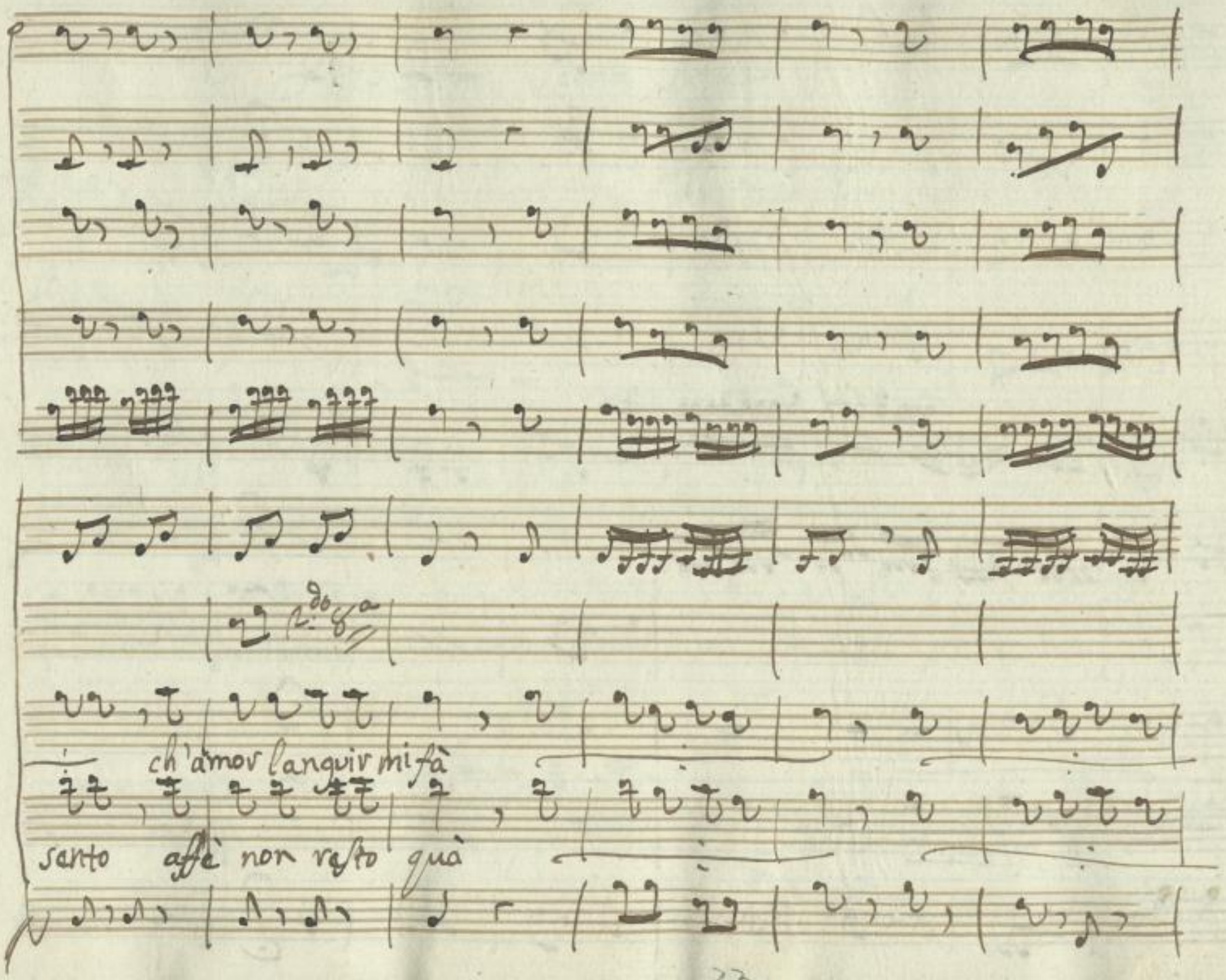
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

2.do Cor.a

=mor languirmi fà in=certo dell' evento nell' aspettarla io sento

=fè non resto quà qui certo starò attento se qualche cosa io

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mf.

mf.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/31
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Atto Primo. Scena Prima.

Don Rodrigo, e Pasquale.

D: Rod.o — Pasquale dove sei

Pas. — Son quà

Rod.o — T'accosta

Pas. — Eccomi...

Mà Si=gnore, Padrone... Scu=satemi à quest'ora... di furto. Nel Giardino...

d'un che vostro Nemico... io certa=mente dico mi scusi per vostra Ecce=

=lenza / che lo starsene qui non è prudenza e non sai che il mio ben

Rod.o

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

l'unica e cara fiamma di questo core e la Fi= livola del Com=

Pos: Rod:

=mendatore eh! lo sò sappi dunque, che dà lei à quest'ora invitato qui

Pos: Rod:

sono dà lei! Donna Isabella non m'avria fatto l'asardoso in=

Pos:

=vito senza il perchè d'un importante oggetto sì mà sarebbe

meglio andar in Letto.

Segue Cavatina d.a Isabella.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cavatina.

Flauti.

Violini.

Viola

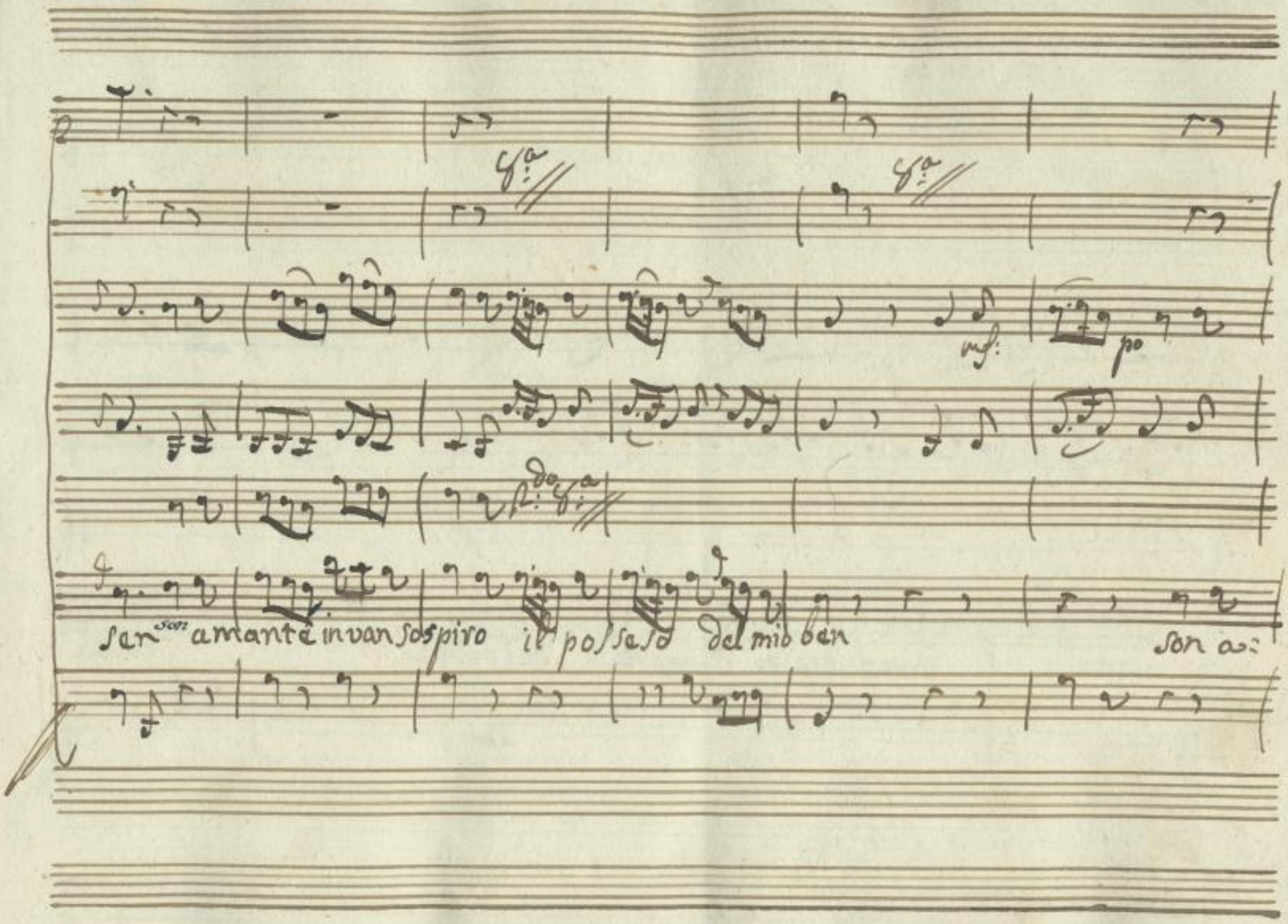
Da Issabella

Andantino.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

quante Stelle in Ciel miro tante pene io provo in

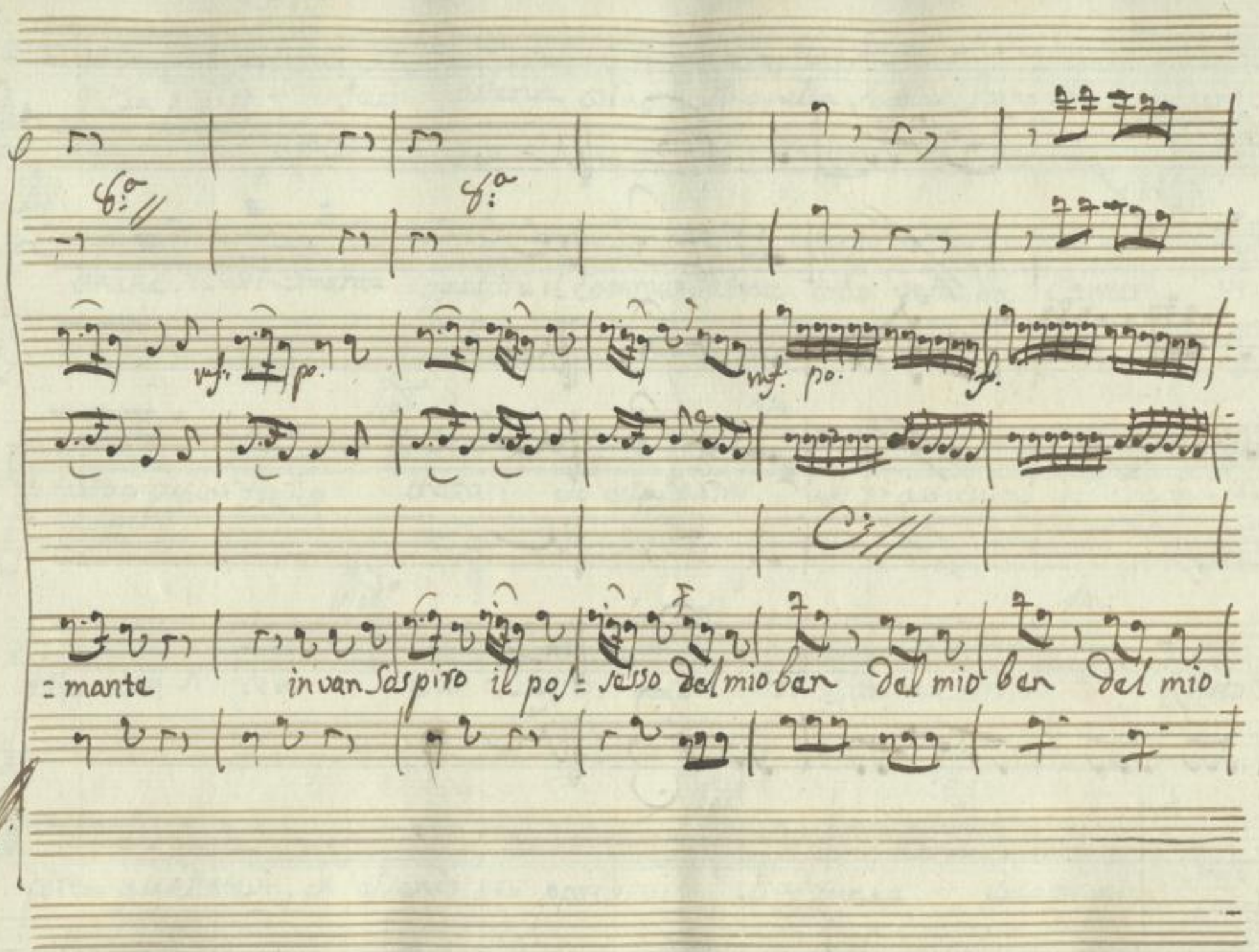
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/35
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



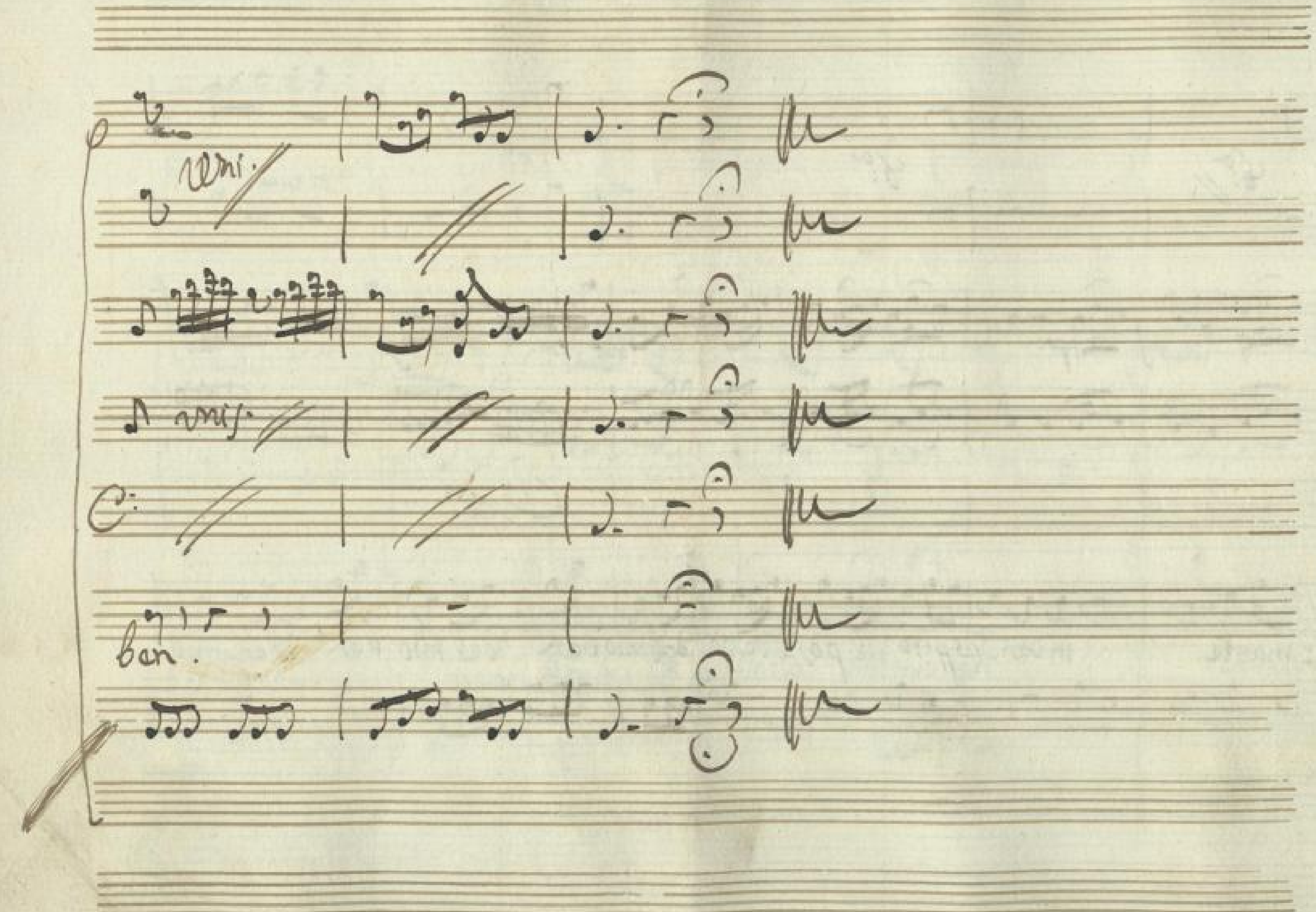
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

: mante in van sospiro il pos:sesso del mio ben sona:

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/37
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek -
Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/39
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft

Scena II D.n Rodrigo, e Pasquale, D.a Isabella.

D.o Rod.: Taci osserva colà? sù quella loggia parmi che si sia gente

Bas.: che che sicura=mente quello è il Commendatore colla vesta da Camera ve=

Rod.: =nuto à pigliar fresco chetati và accostarmi

Isa.: uh si avicina il signo stabi=

Rod.: =lito a lui si dia ecco il signo ecco si l'anima mia

Isa.: alla

Rod.: porta accostatevi, ch'essendo par parlarvi

Bas.: Pasquale

Rod.: eccomi qui D. Pedro

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/40
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Pas.

mio quà sen viene Ritti= tirati, e stain guardia che alcun non sorprenda hò Ca=

=pito s'imbroglia or la fa= cenda io che son vomo onesto non ne

vò parte in questo mentre stan conversando infrà di loro io da=

=rò alossa mia qualche ristoro.

Segue Aria Pasquale.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Corni in D.

Oboè.

Flauti.

Violini.

Viola.

Basquala.

Ard.

39

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/42
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

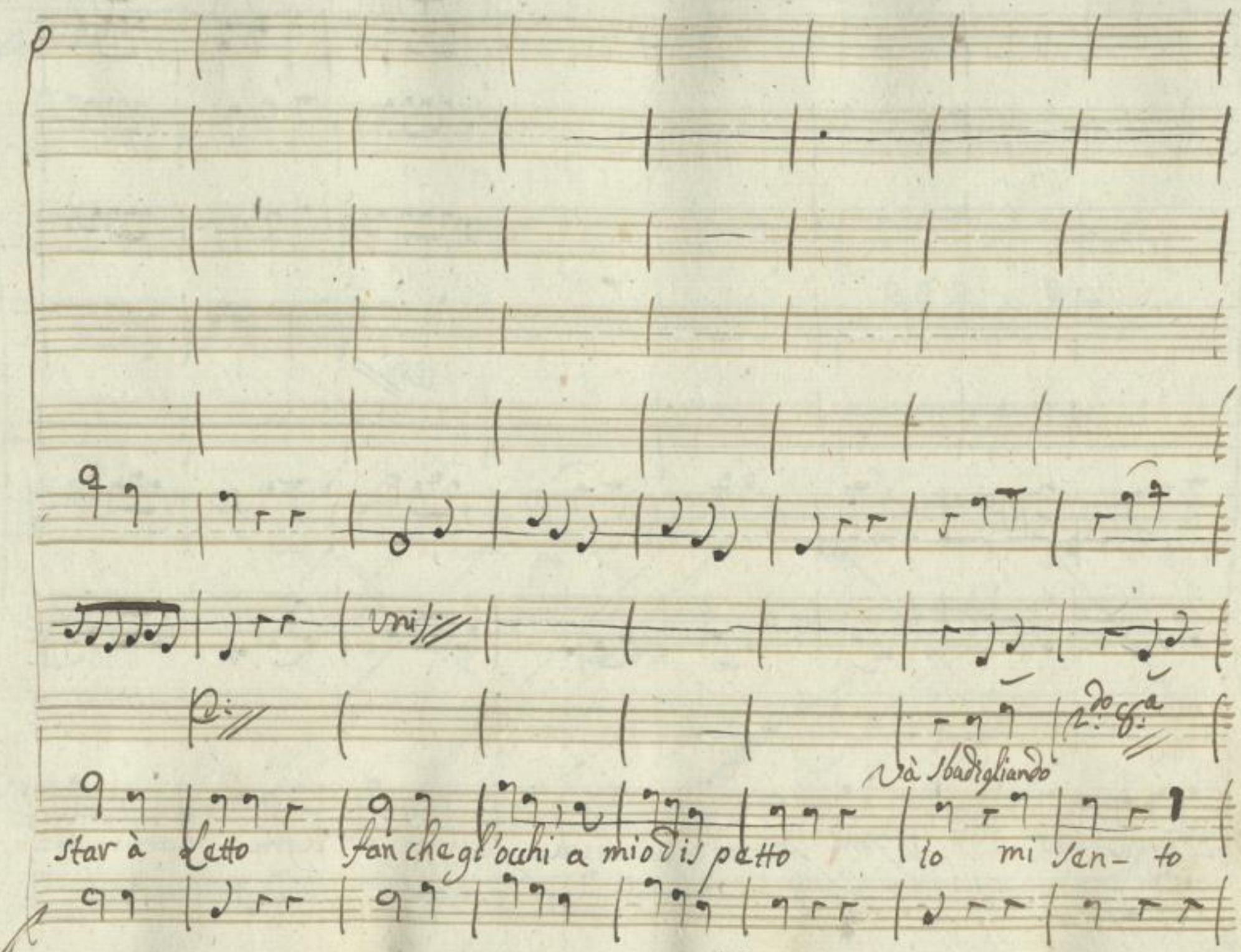
40

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/43
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/44
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

La stanchezza il buggio, e l'ora ch'ora è pur di

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://dl...-dresden.de/id378250531/45
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p.

veni

ad agra: var io mi santo ad agra: var ad agra: var ad:

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
...878250531/47
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

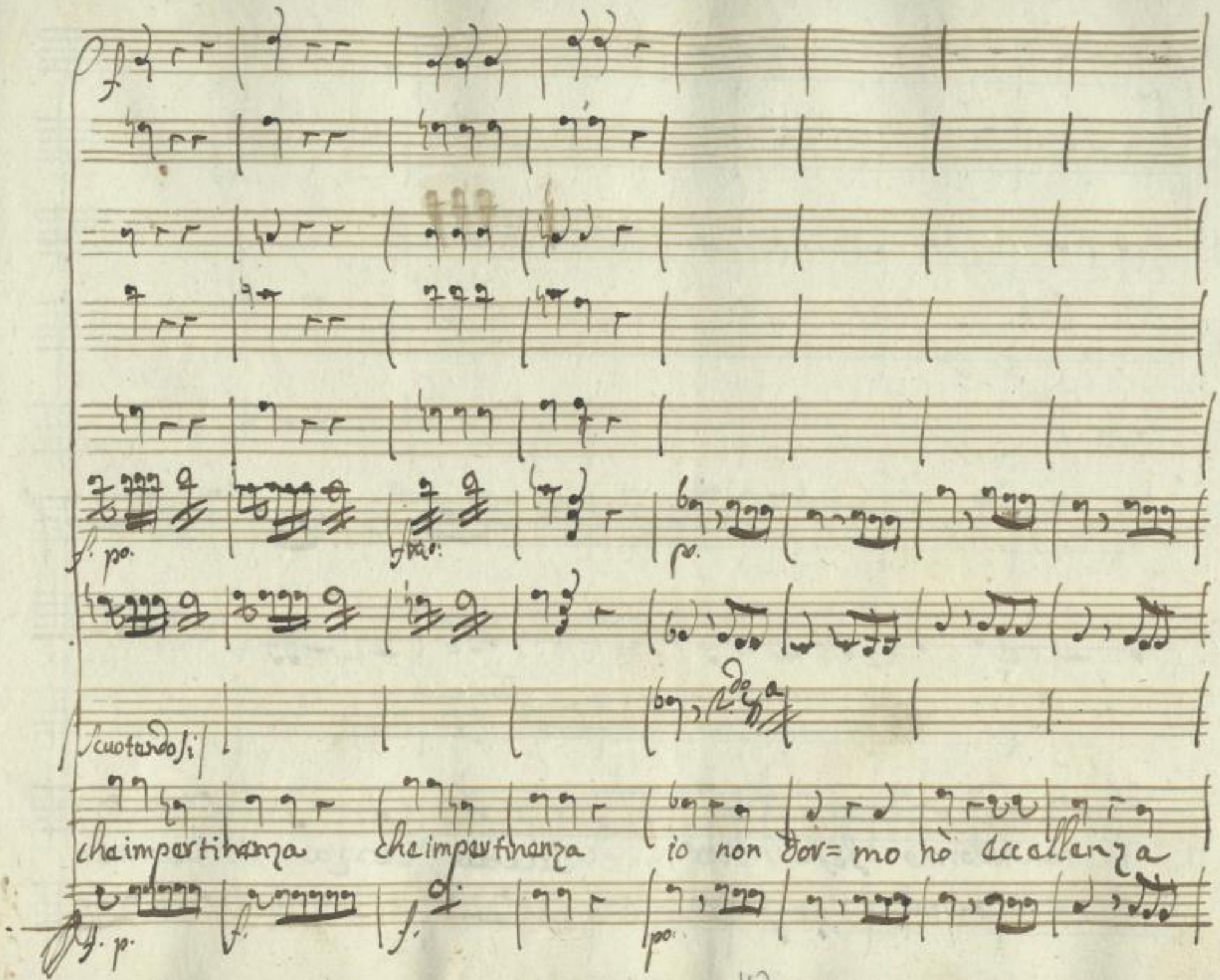
=agva: vav

oh che vita...

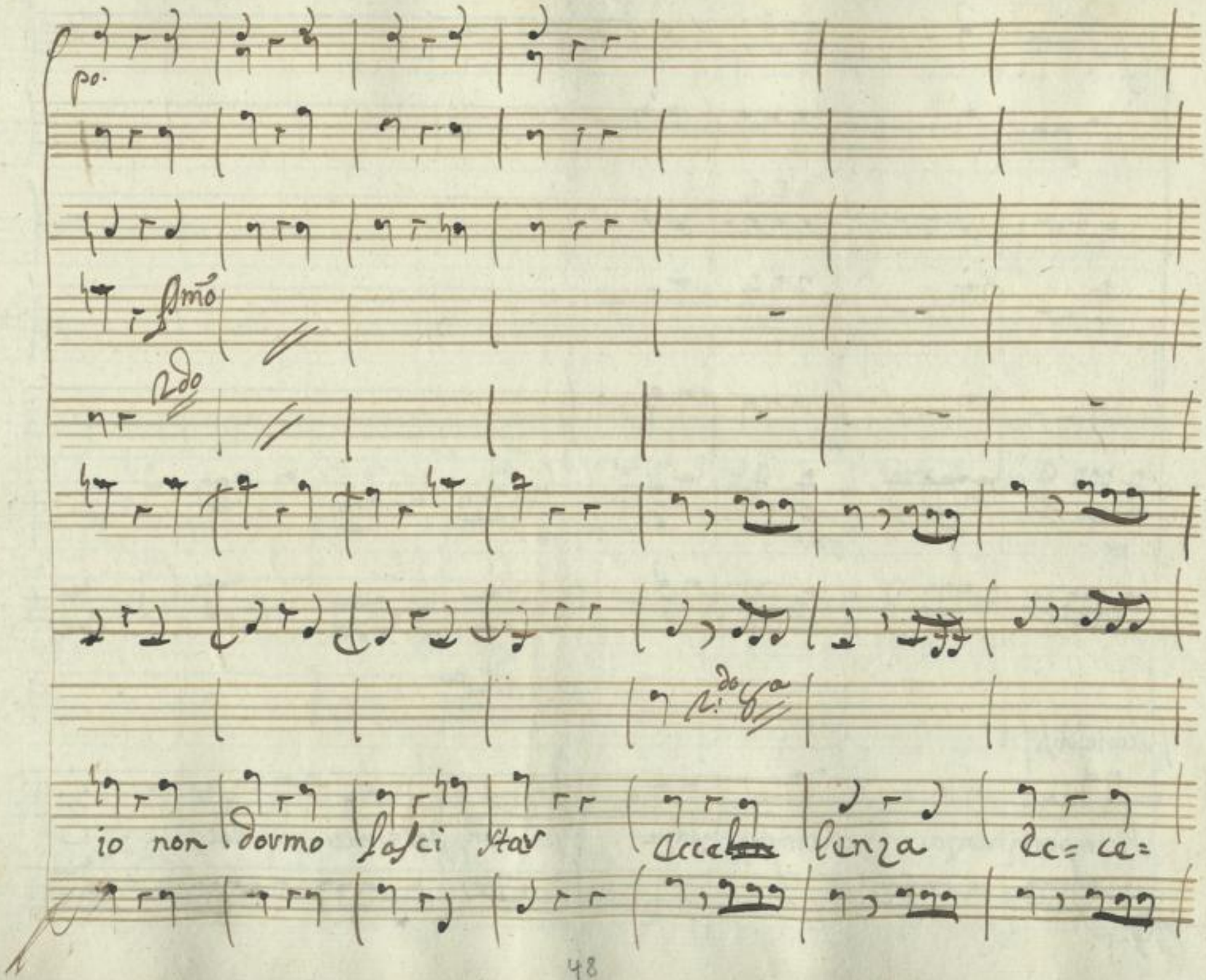
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/48
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

non vorrei che mà sì

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/49
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



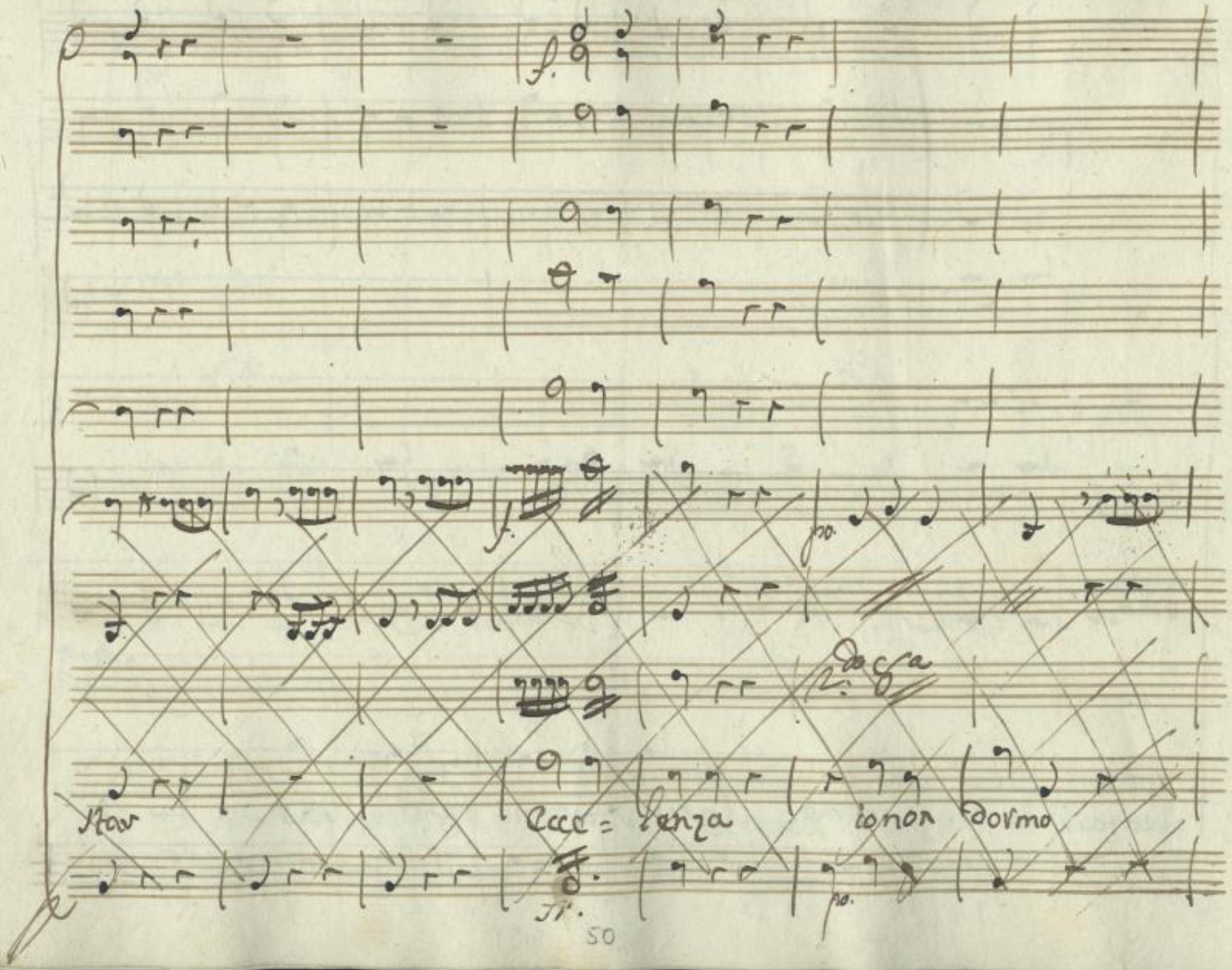
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



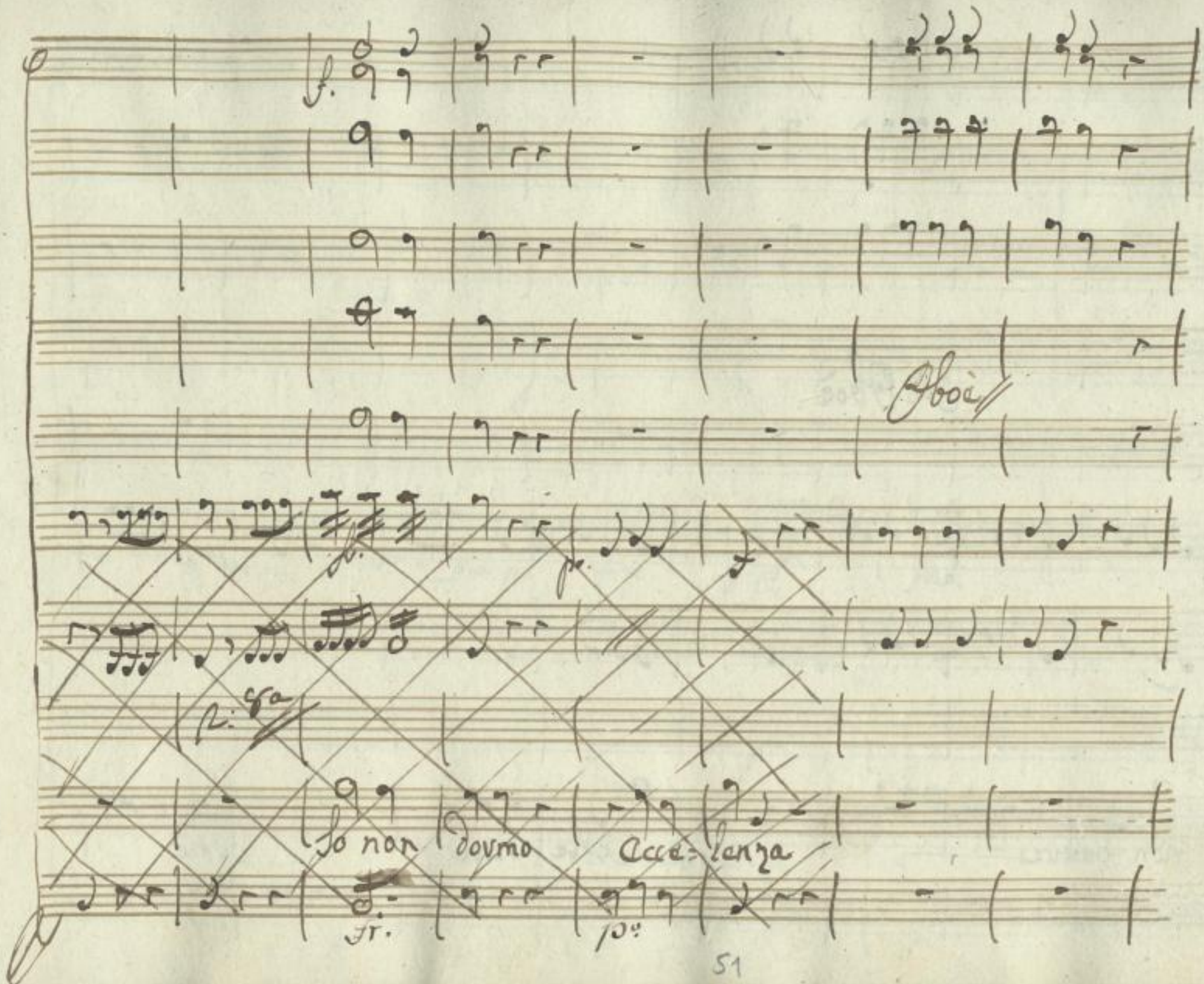
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

:lenza io non dormo lasci star mi lasci = star mi la:sci

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://dl...-dresden.de/id378250531/52
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft

Con Oboè

rif. po.

non vorrei

oh che vita

che

rif.

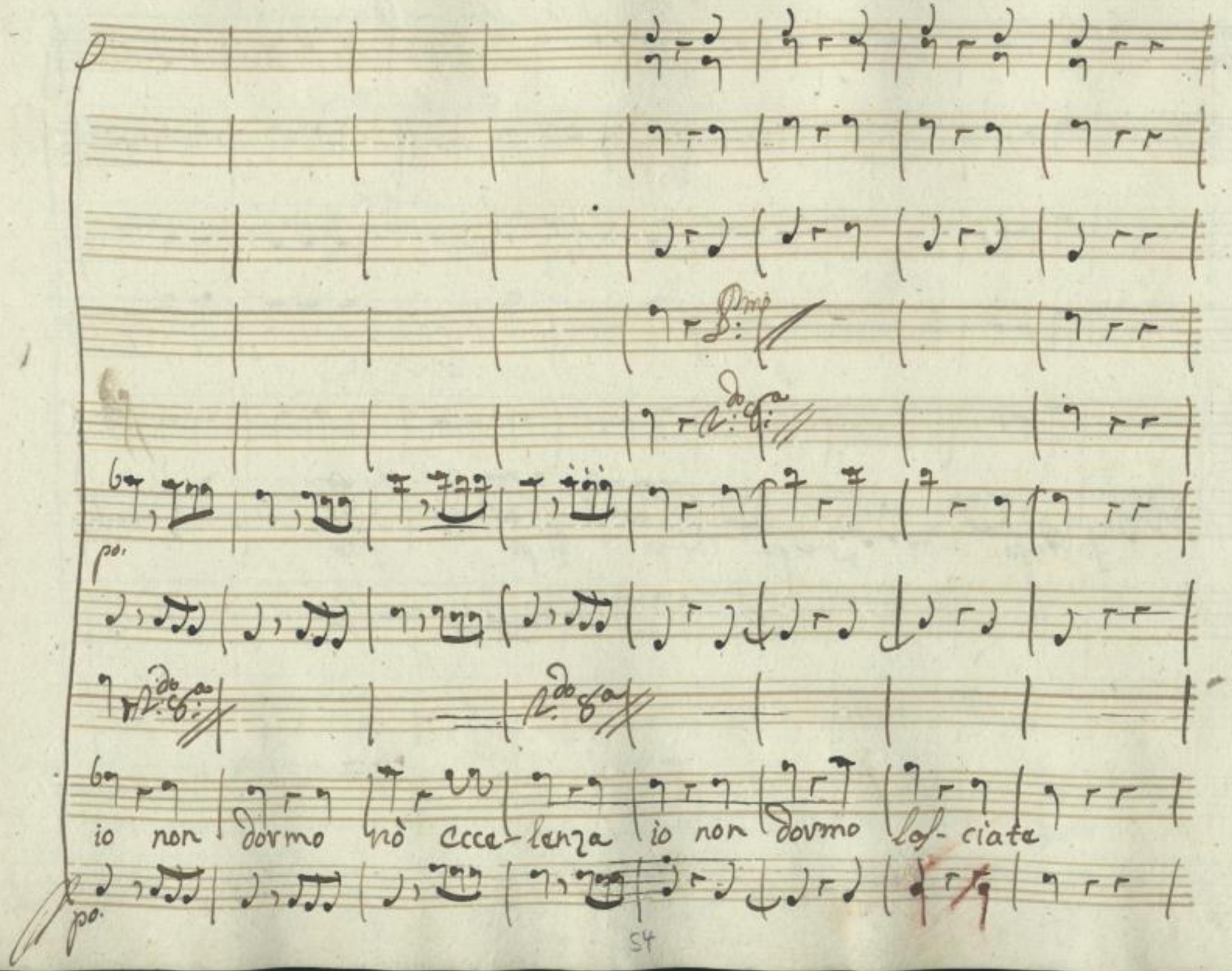
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ma...

si...

che impazienza

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/56
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

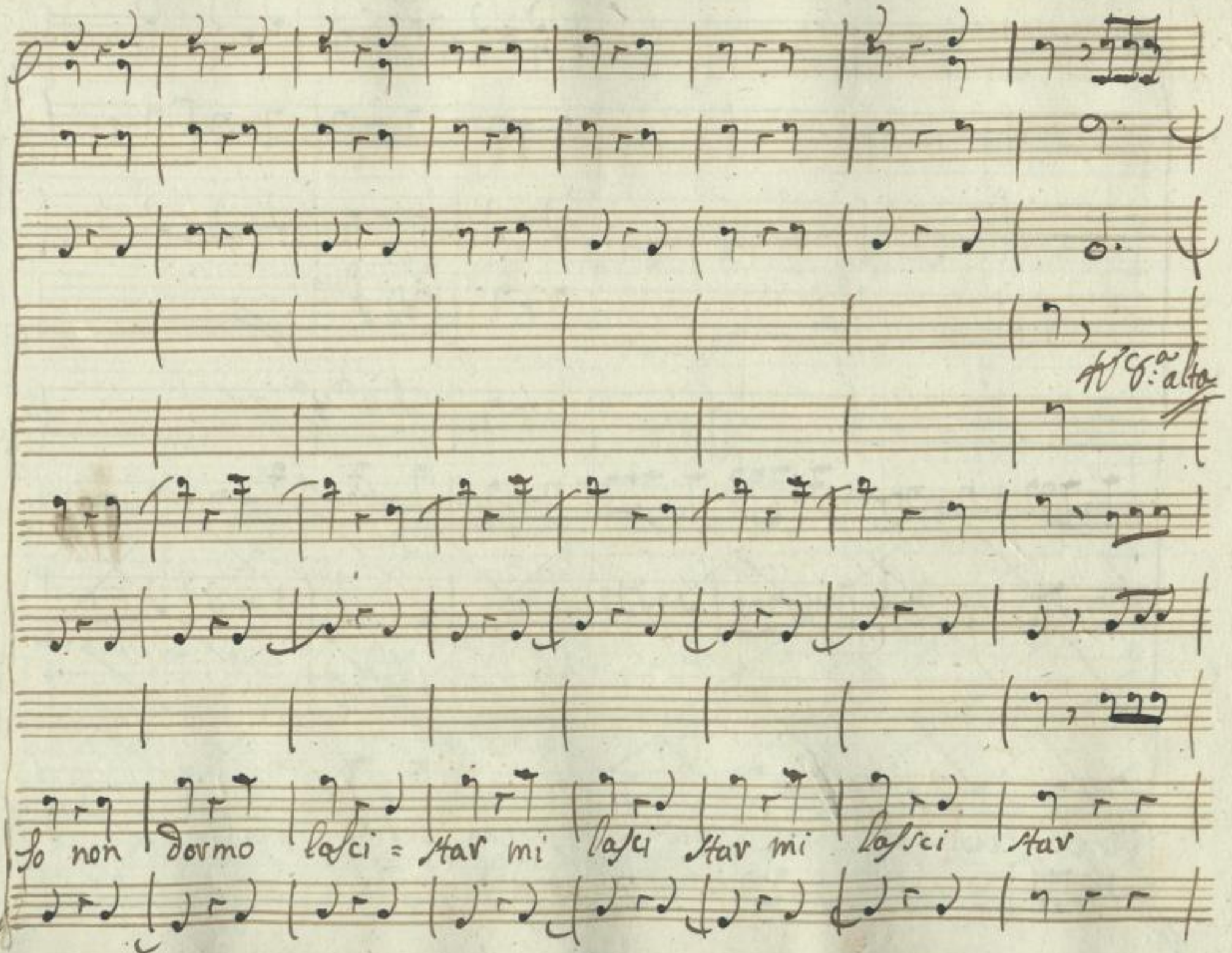
Col 8mo

Col 2do 8va

2do 8va

Ecce= lenza Ecce- len=za io non dormo lasci=star

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Vl. 8va alta

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/60
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena III Da Isabella, Dn Rodrigo, Pasquale che dorme:

Isa: così è don Ro= drigo

D: Rod: oggi à don Sancio foste

Isa: dunque promessa e frà tre giorni si vuol ch'io gli sia sposa

Rod: oh

Colpo: oh fulmine, che mi atterisce; e voi non vi opponeste

Isa: Invano medi=

cai mille scuse, e già in mio Padre comincia il sospetto che io nottrissi nel

sen pietoso affetto: ah se mai lo scoprisse che sarebbe di me

Rod:

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Rod.o

Isa:

dunque à D: Sancio voi darete la mano oh nò: più tosto la

Rod.o

Morte mi darò la vostra Morte da quella di Ro=drigo verrà tosto se=

Isa: Rod.o

=guita... mà meglio non saria lo star in vita senza di voi mi amate

Isa: Rod.o Isa:

Ben lo sapete quanto vi adoro avete cor per voi nulla pavente=

Rod.o

=rei se mi amate Isa= bella, e nulla il vostro cor per me non teme, se=

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

seguitemi ben mio | fuggiamo insieme | lungo non è già il tratto per

arrivare al Mar un pronto imbarco | qui sul grada la via io mi assicuro

Andiamo dunque | alla fortuna, e ai venti affidiamoci

pur, ne si pa=venti. | Segue subito.

D. San:

Scena IV

Don Sancio, e detti. | A quest'ora la porta del Giardino ap=

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/63
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

=parta si ritrova un gran sospetto che del comendator- garta di

furto si trovi in casa, e nel giardino istesso voglio innoltrarmi ahi=

Lof: Isa: Rod:

=mè oh: oh che intesi celatevi, mio ben, siamo sorpresi

Lof: D:San: Rod:

Lasciami, oh ti morsi — co Gente, soc= corso, ajuto /sco=

=prirsi non convien / ò tù, chiunque sia s'alzi la voca, osa

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/64
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

di più t'innoltri, anima ar: dita Pensaci ben, ci lascierai la

D: San: Pos:

vita | Ohimè | se tiri il fiato o se ti muovi un poco hò un Cannon dà Cam

=pagna, e ti dò foco.

Subito.

Scena V D.o Sancio, D: San:

Meschino mè non oso di più movere un passo

poi il Commendatore

che sian perduti lo volesse il Cielo! più à me d'intorno alcun certo n'miro

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Calpe = stio più non sento ... Ohimè respiro Ah scellerati A

voi tutti vi passe = rò da parte a schena à te questa stoccata, a te un fen=

=dente ajuto, ch'io son solo! ajuto oh gente Com: chi è là giù, qual ru=

=more D: San: Presto Comen = datore Com: volà don Sancio! ohime!

Servi accorete D: San: si accorette, accor = rete, e ben armati

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Com:

vò che una strage io fò di scellerati Amico: come qui nel mio Giar=

=dino voi! à quest'ora Armato! cosa c'è, cosa fù: tutto na=

D: San:

=rata che il sudore mi asciughi or pria lasciate doppo tanta fa=

=tica nel sostenere un disugual cimento quasi più fiato in

Corpo io non mi sento.

Segue Aria

Don Sancio.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Tromba in D:

Oboè

Violini.

Viola.

D.n Tancio.

Allegro.

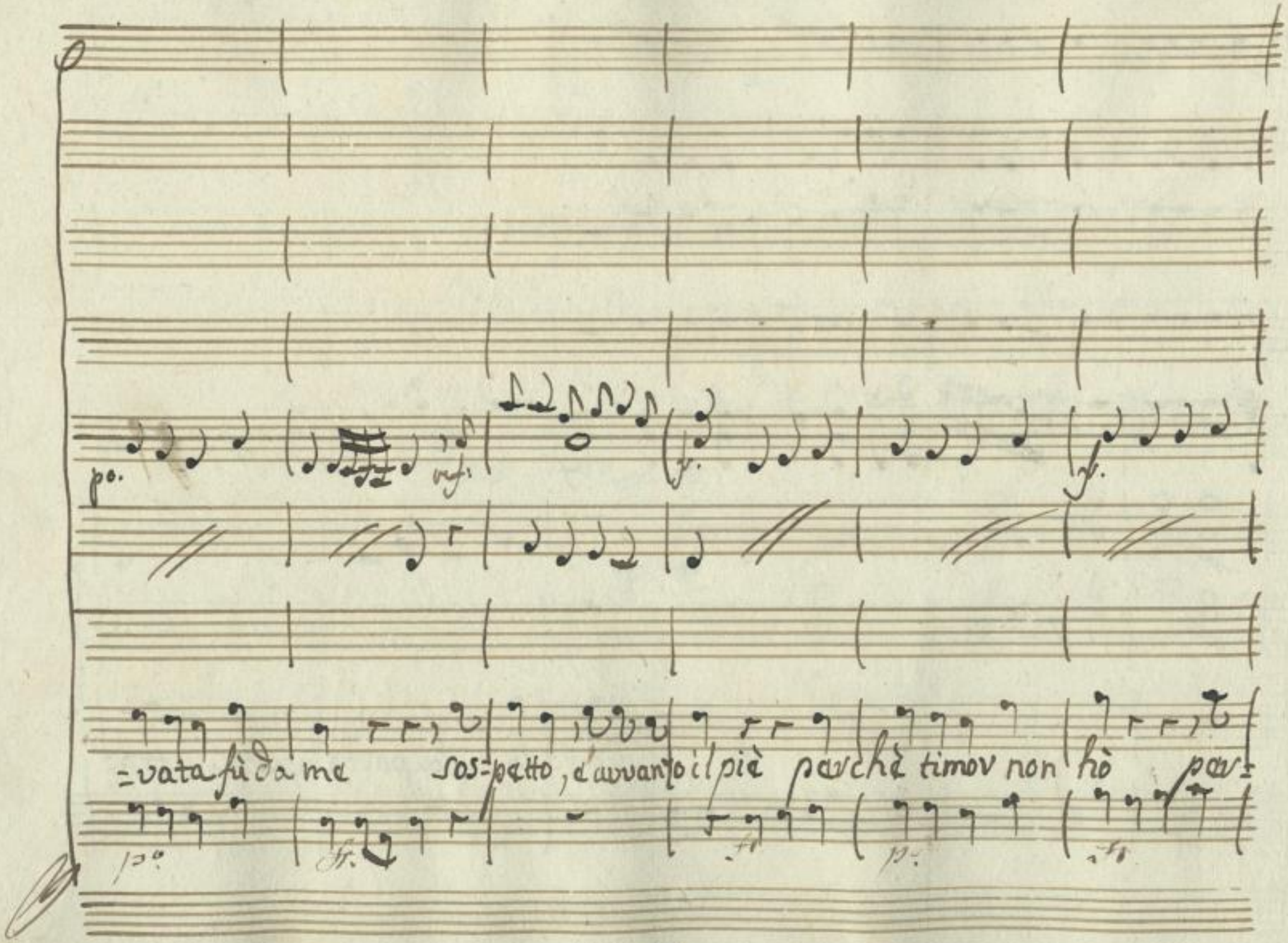
pp

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://dl...-dresden.de/id378250531/68
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://d[illegible]-dresden.de/782505331/69
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

di: và la porta aperta tro:

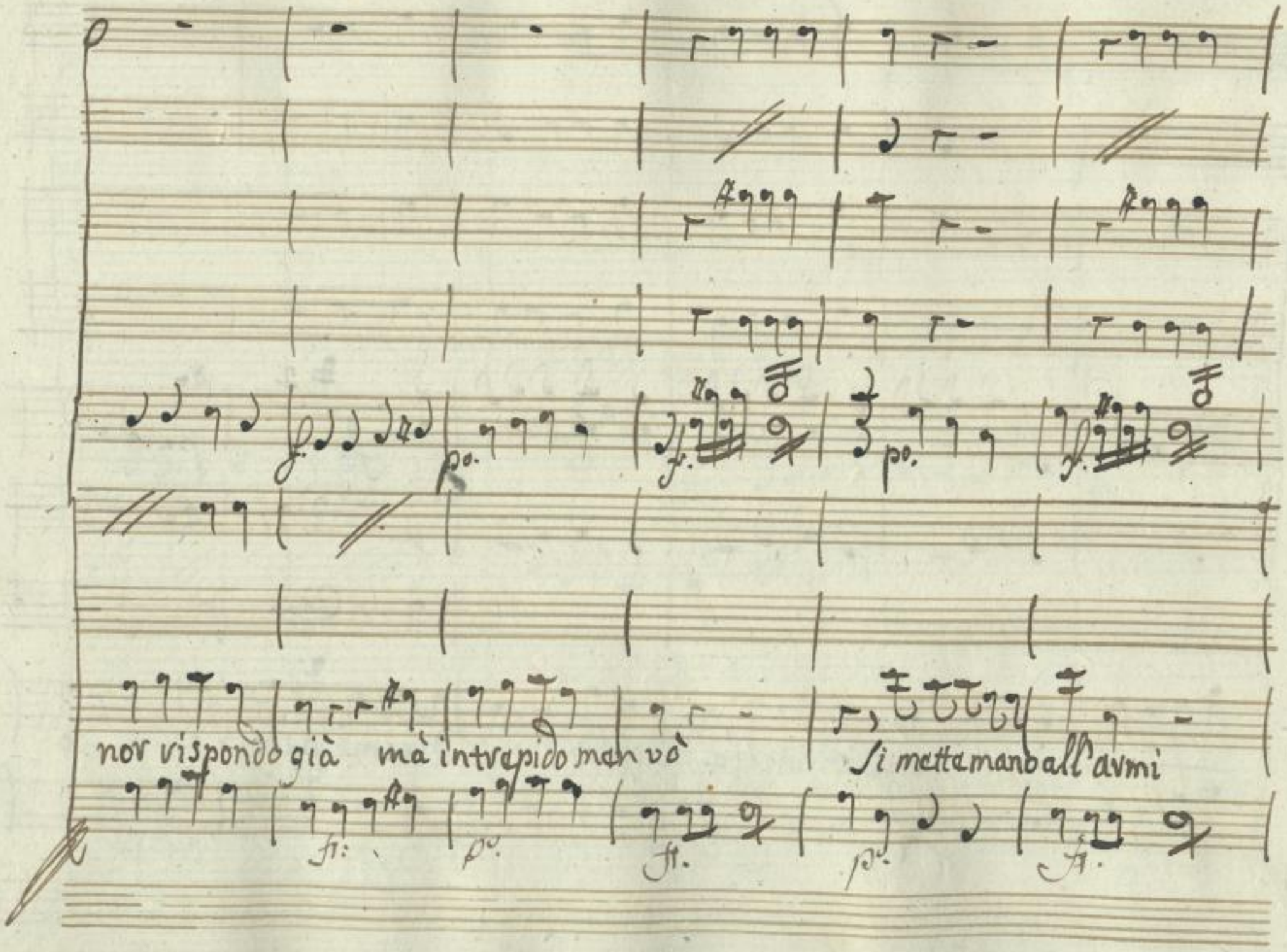
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/70
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

la sentinella incontro chi dicemi alto là io

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/72
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



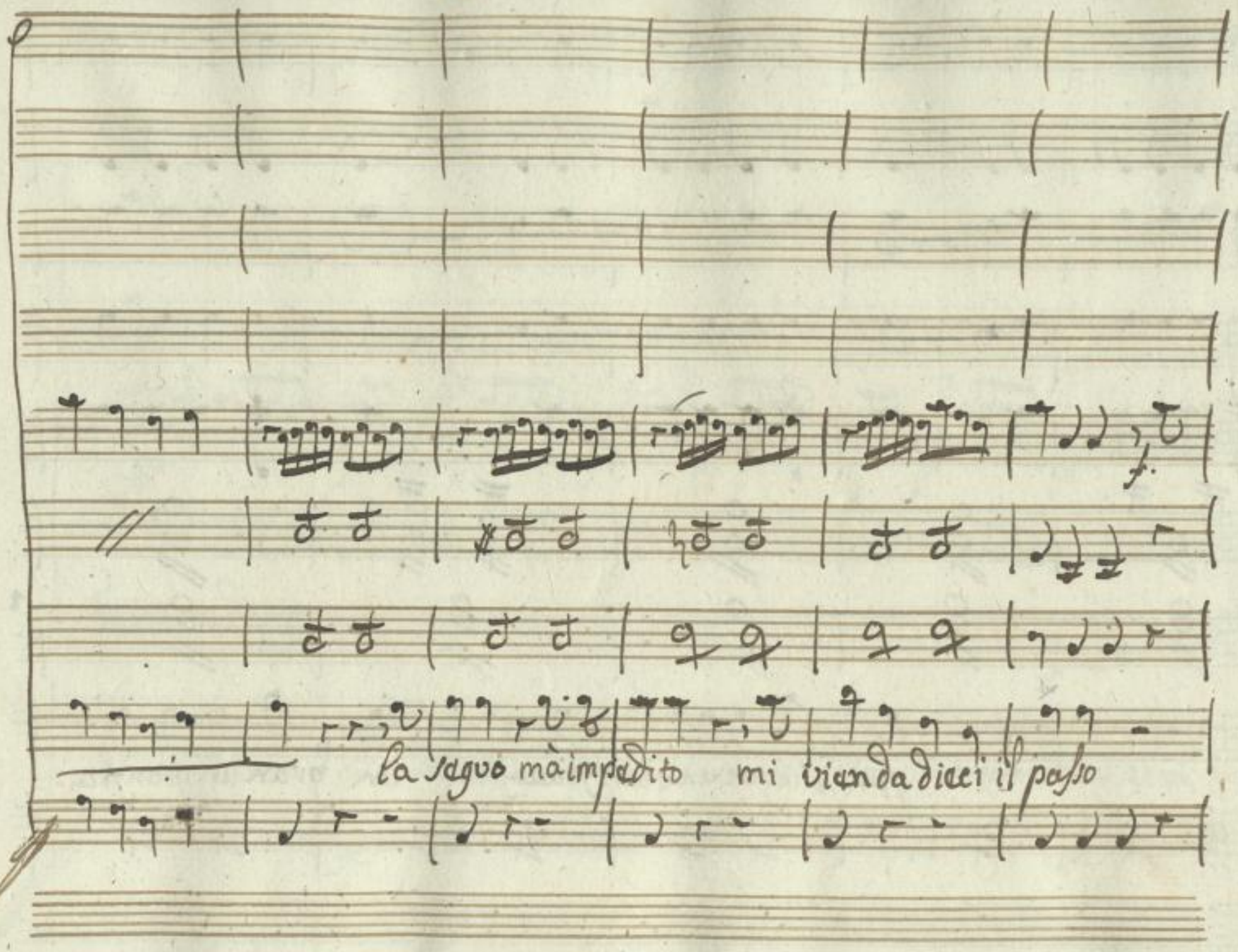
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mano gran Colpi gran Colpi gran Colpi a parmi

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/74
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

donna veder che fuga mà chi ella sia non sò mà chi ella sia non sò

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

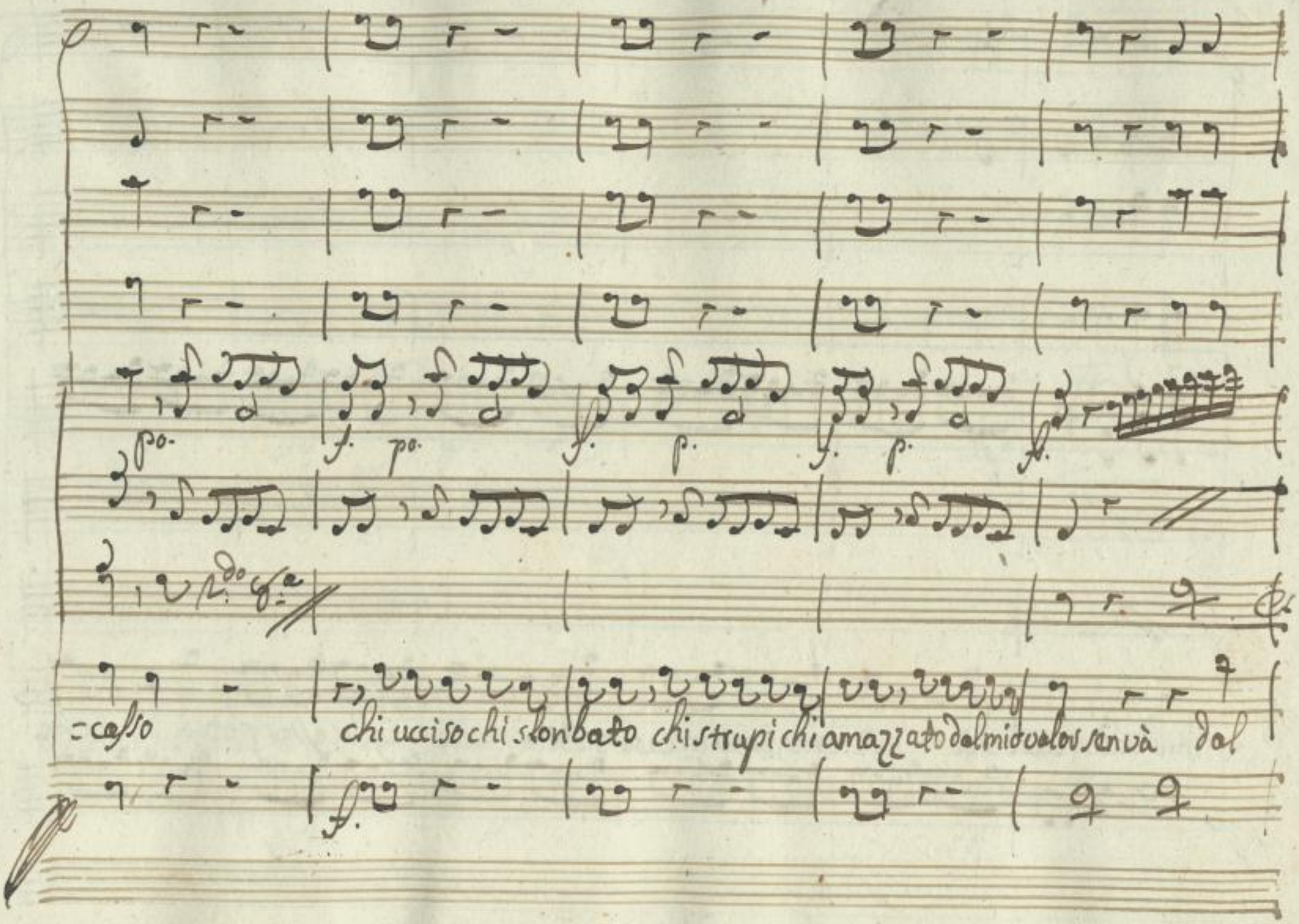


Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

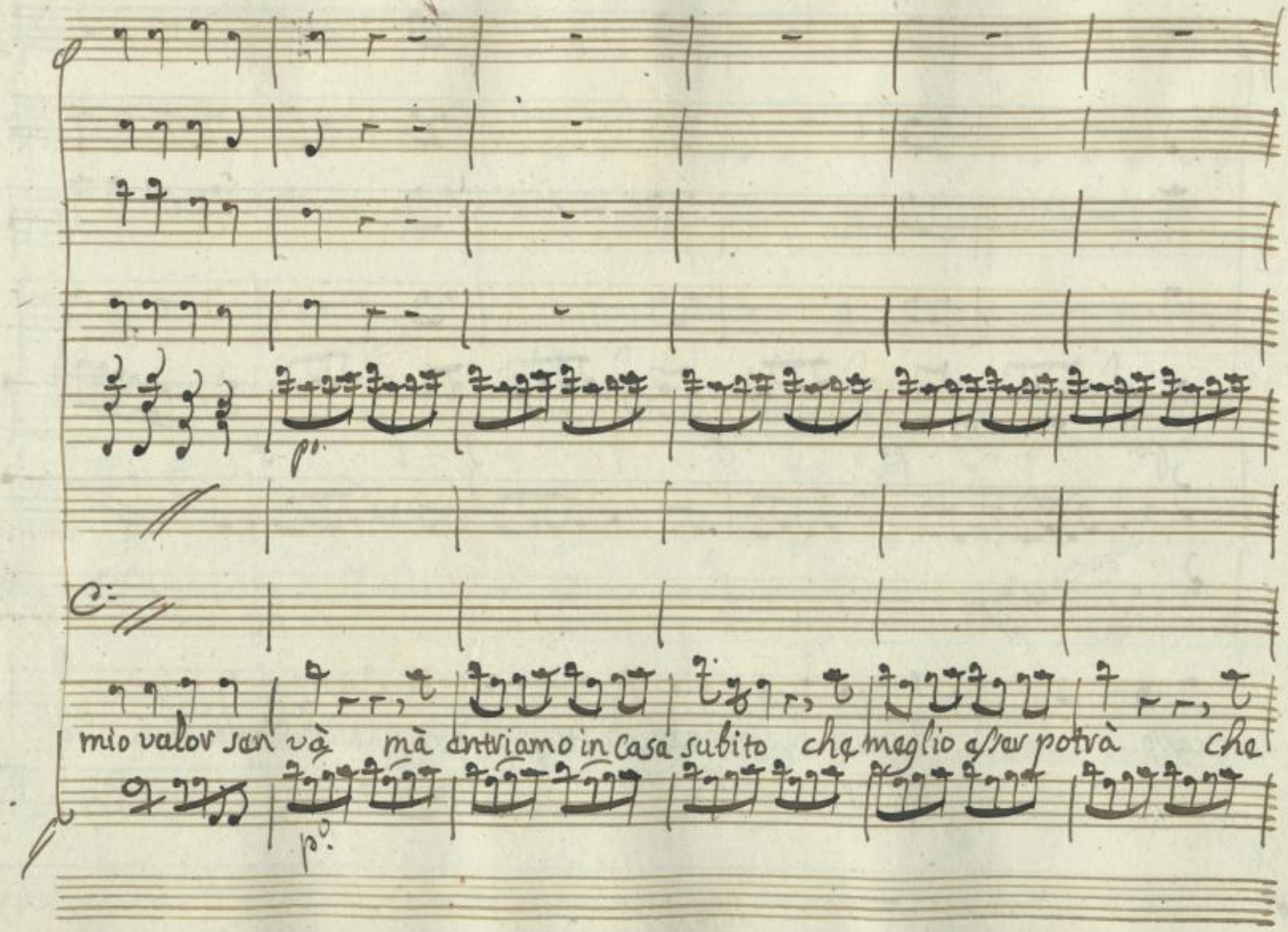
quà siegue un gran fraccasso un gran un gran fra:

fr:

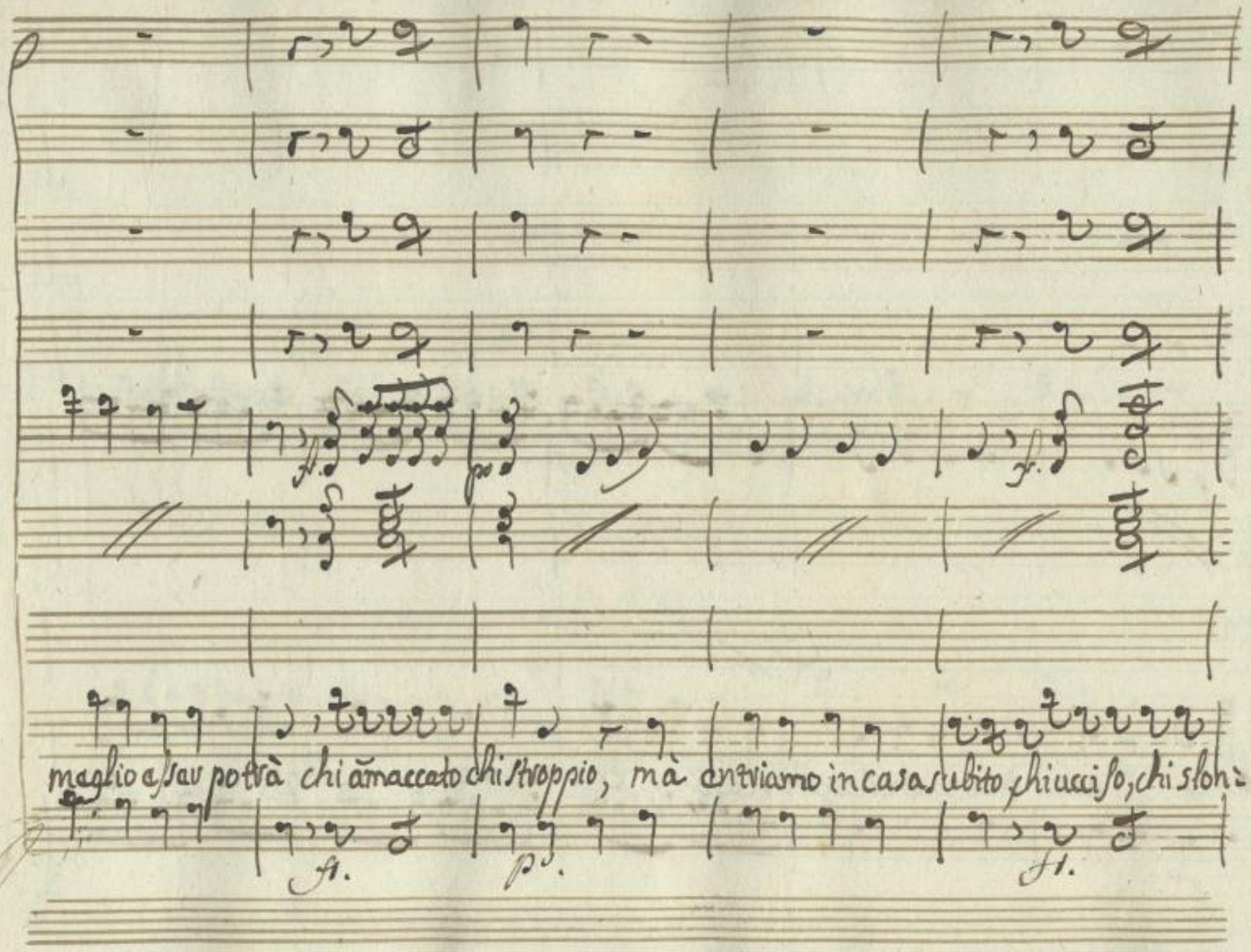
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



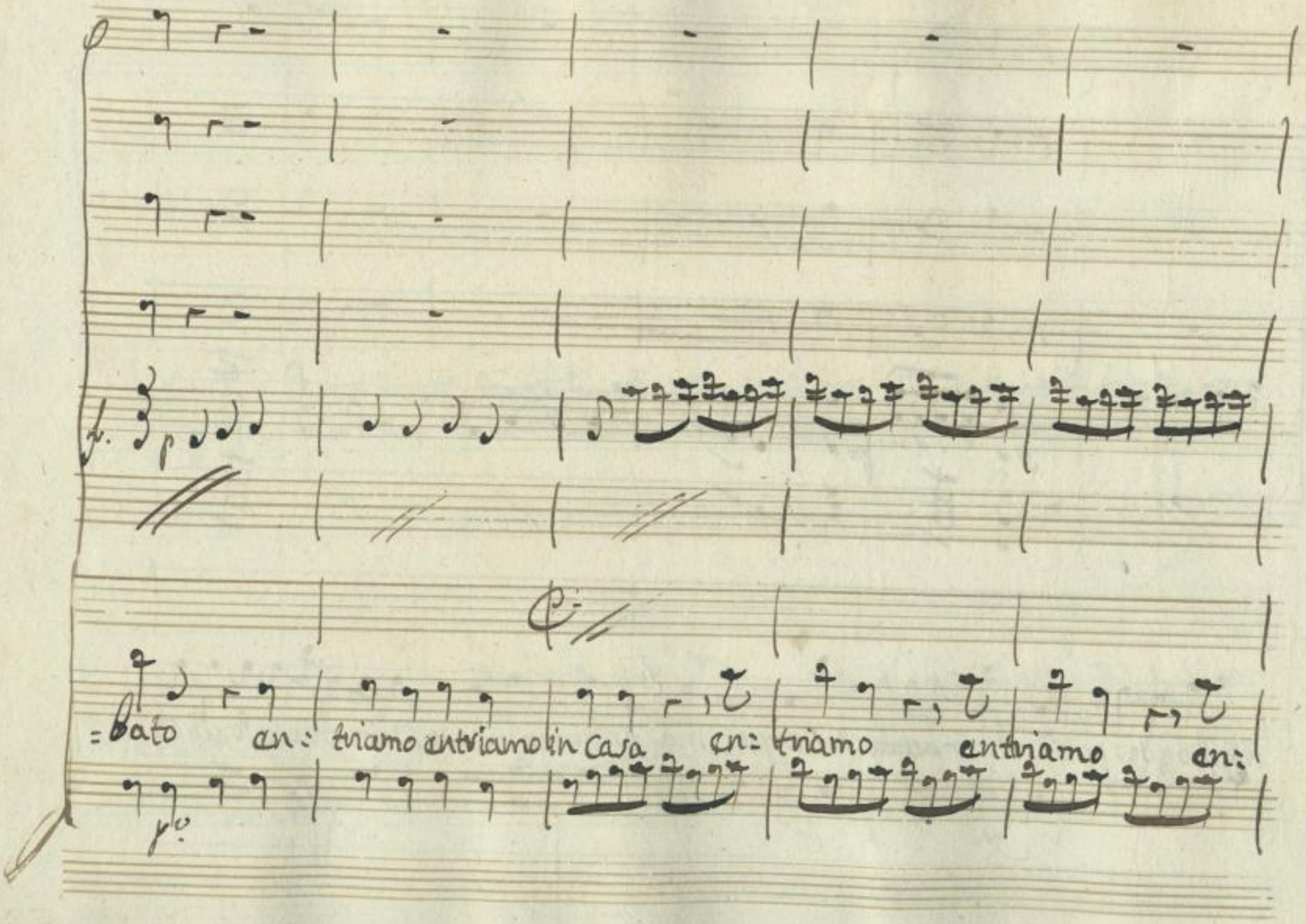
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



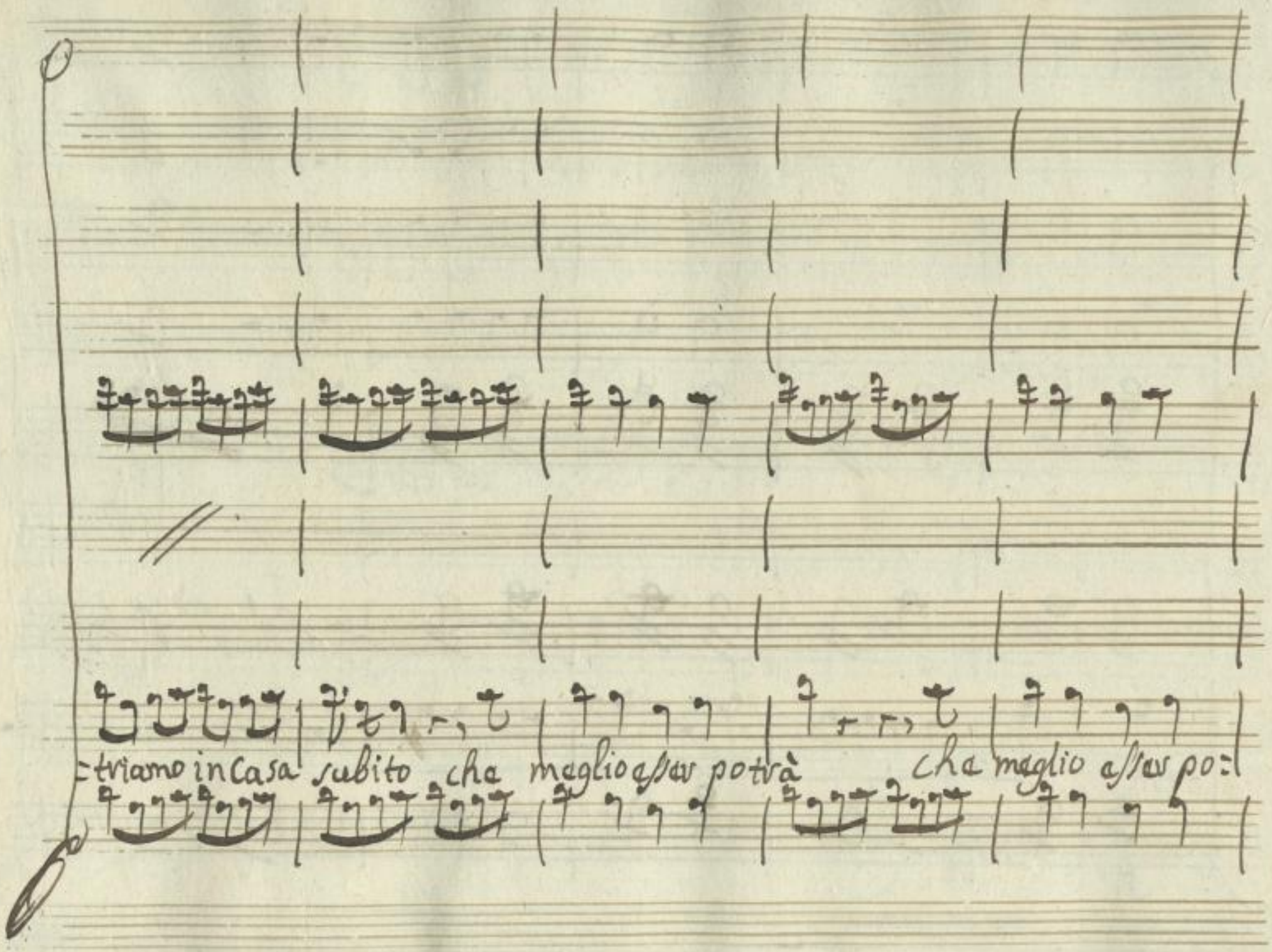
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



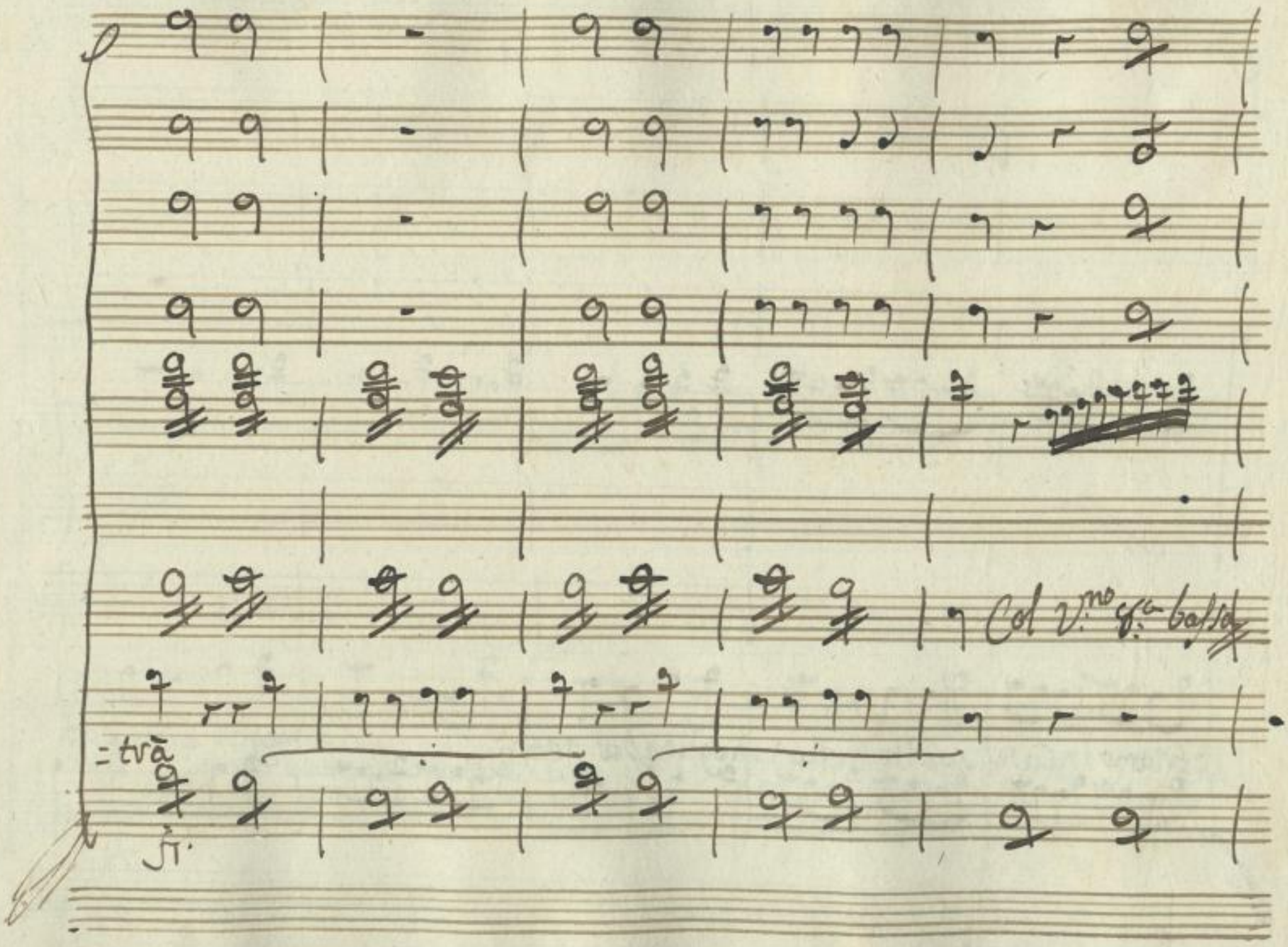
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

81

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/84
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena VI.

che cosa intesi mai, Commendator l'affare è serio

Commendatore solo.

assai

Contro l'onor del sangue mio tramato già scorgo un atten=

=tato. La porta aperta. gente: Sentinella una Donna

che fugge allora che Don Lancio il passo avanza. Comendator, l'af=

=fare è d'importanza.

Parte

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/85
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena VII

Ram̄ira indi Com̄endatore

Ram̄:

Che batti cor che affaño? in motto io

sento tutta la casa or ora intesi nel Giardino Gente chiamar soc=

corso balzai fuori del Letto e la paura di quà, di là mi

Caccia senza saper nemen quel chio mi faccia ma il Ladron sen

viene che faccia tosta oh che vi saccio brutto temo, che già sco=

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Com: Ram:

perto egli abbia il tutto Auf. Sbruffa /: ah pur troppo la La=

Com:

drona è scoperta /olà: una sedia appena s'alza il sole e voi mia

cara, mà cara Damigella avvezza à starvene ogni di al=

Ram:

letto fin al mezzo dì, che cosa mai vuol dir che or siete quì, Si=

Com:

gnor cosa vuol dire or via parlate. Ram: dirò...

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Com:

via dite... ma che.... mutto la siete.

Ram: Com: Ram: Com:

ma cosè il mà. se voi se io che

Ram:

cosa? via via via via che dite Nulla dirò se

voi non la finite.

segue Scena 8ª

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena VIII

Commendatore e Ramira

Com:

Rispondimi un poco Isabella dove fù questa

Ram: Com:

notte a letto, Signor mio. a letto eh (: disgraziate :)

Ram:

e per qual stravaganza vi trovo appena di, fuor della stanza. vi di-

rò: mi sognai, che nel Giardino chiamasse gente ajta mi sue gai sbigo

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

tita e vedendo del giorno i primi rai, non potendo acchetarmi

Com:

iò poi m'alzai sognasti eh, il sogno stesso avrà fatto mia Fi=

glia perchè a quest'ora già bella e vestita la ritrova sor=

Ram: Com:

presa, e sbigotita dunque disgraziatissimo!

una di voi, ma che una! tutte insieme a macchiare l'o=

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

nor di mia famiglia accordate vi trovo mà zitto, e dal riparo innanzi

sera a Don Sancio mia Figlia dovrà dar la sua mano e al di no-

vello chiusa sarete voi, in un Castello.

Segue Aria di Comendatore

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/91
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Corni in G.

Oboè.

Violini.

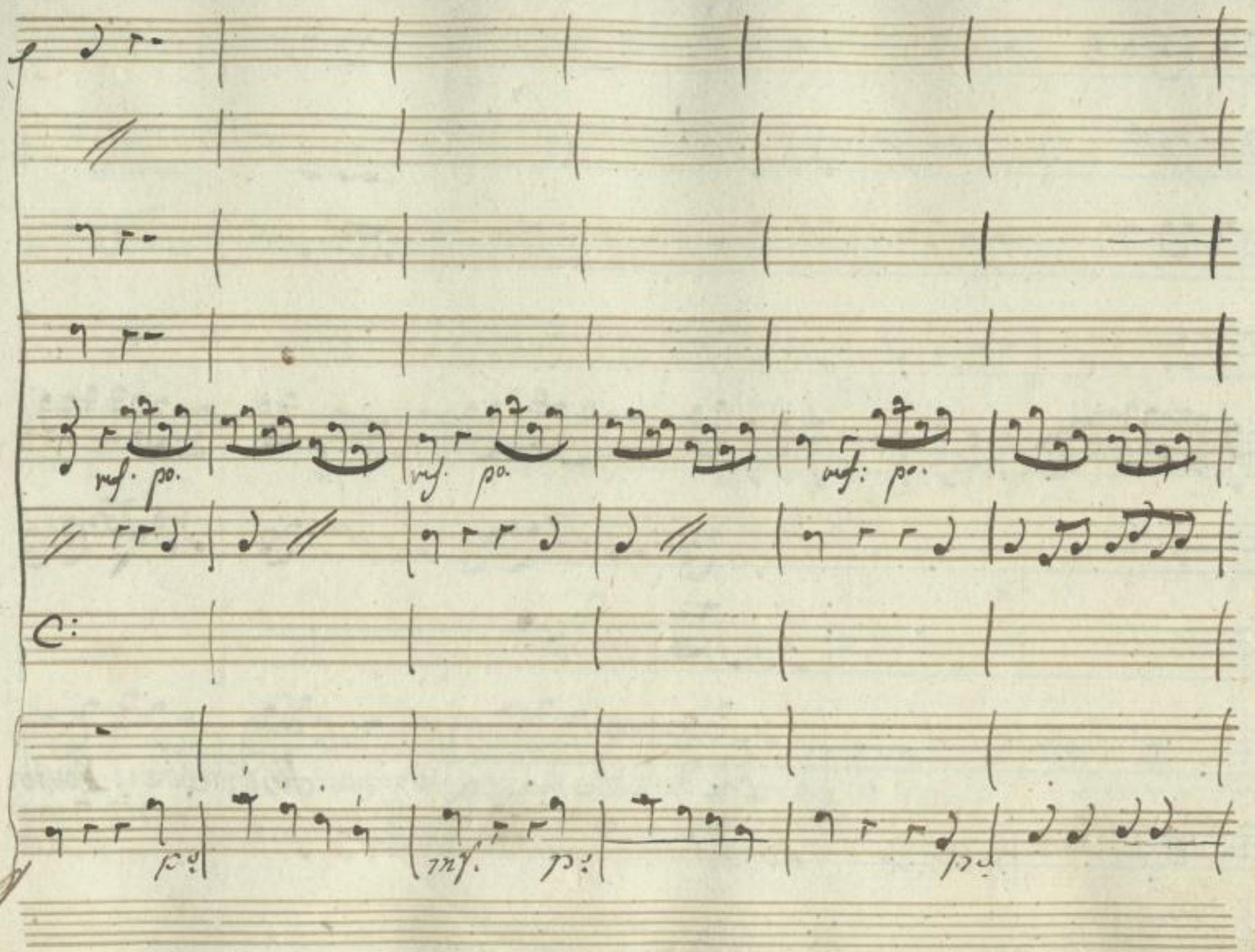
Viola.

Commendatore.

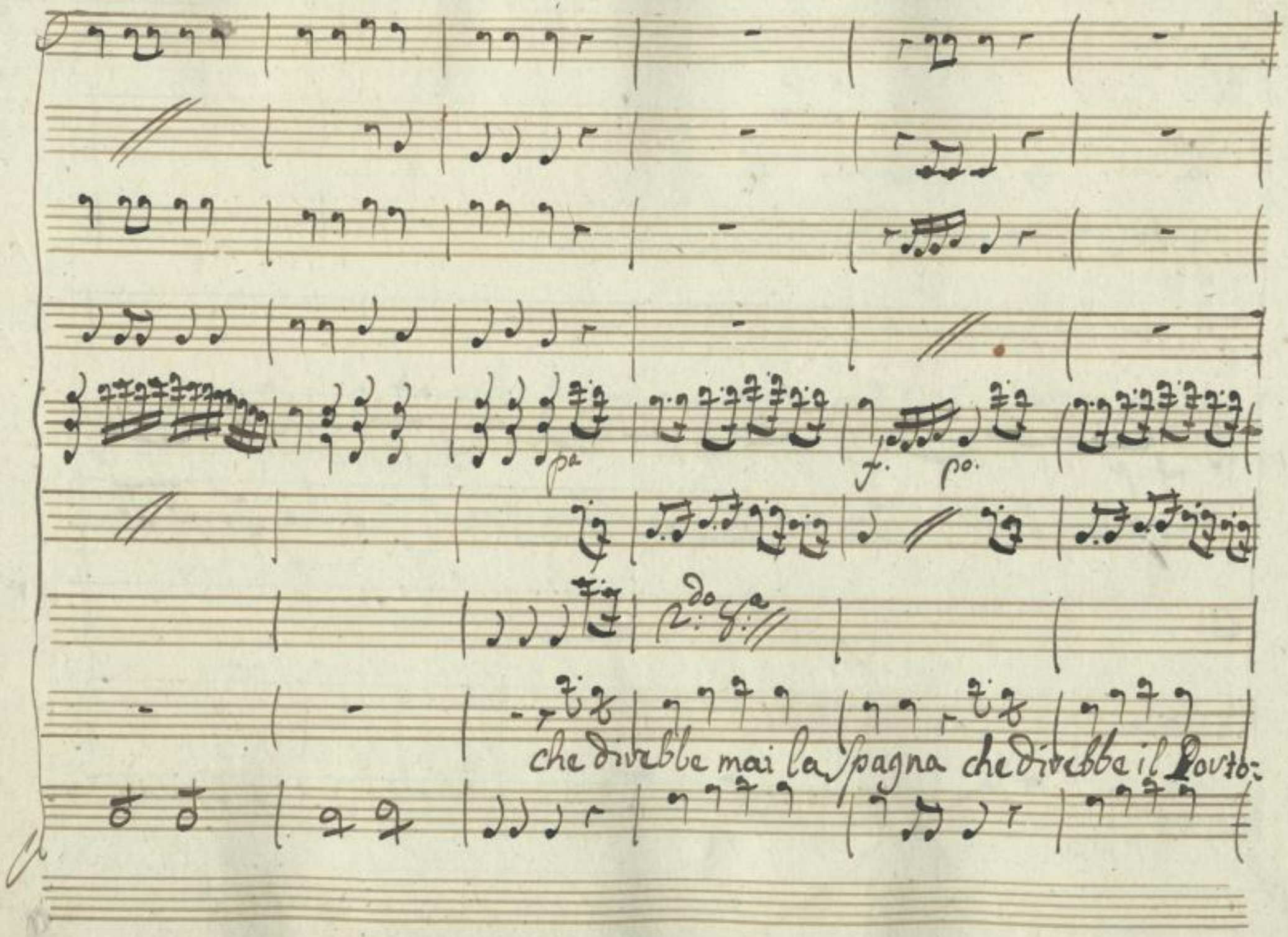
W.o con spirito.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/92
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

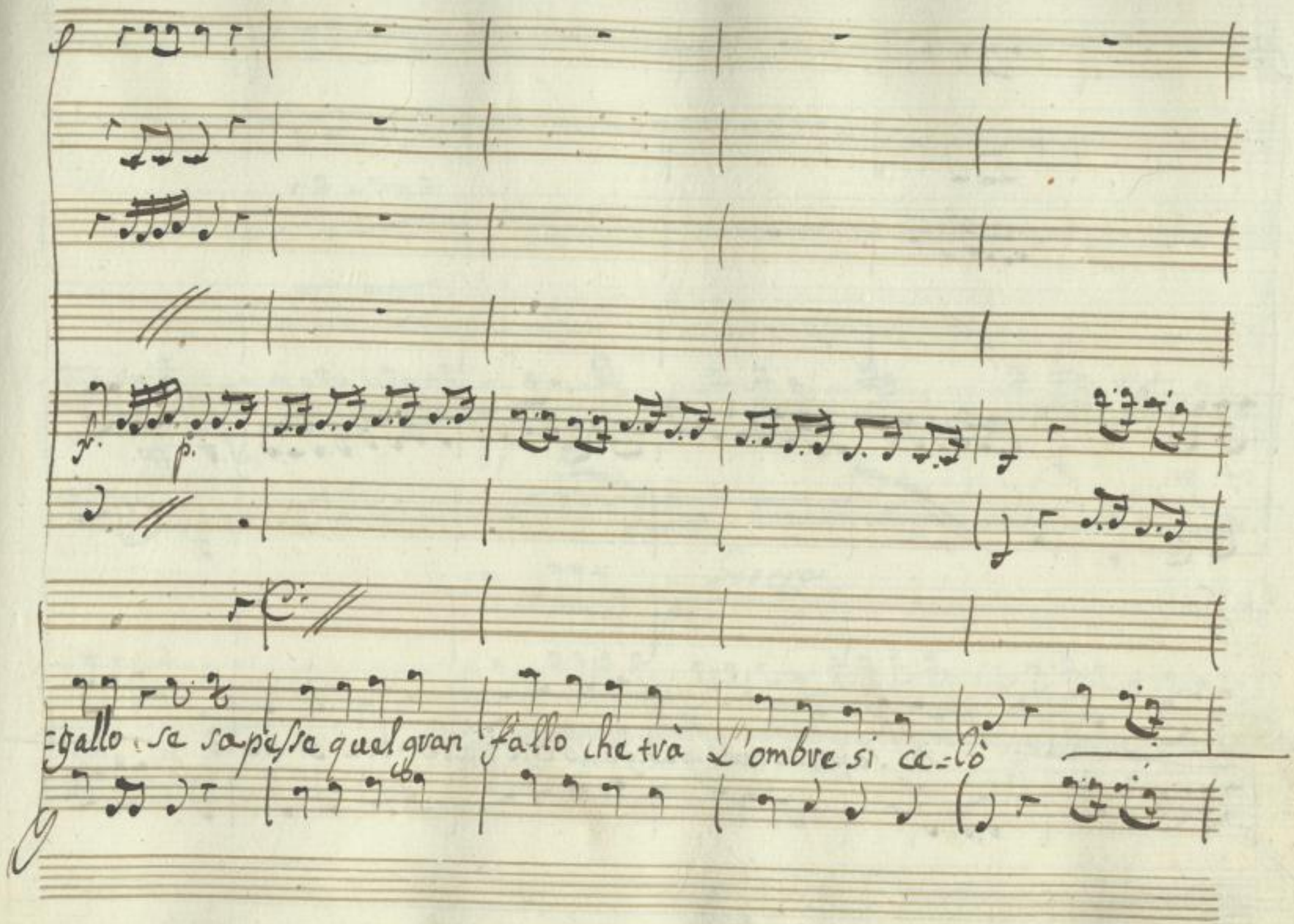
Sächsische Landesbibliothek -
Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://d[illegible]-dresden.de/782505531/93
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



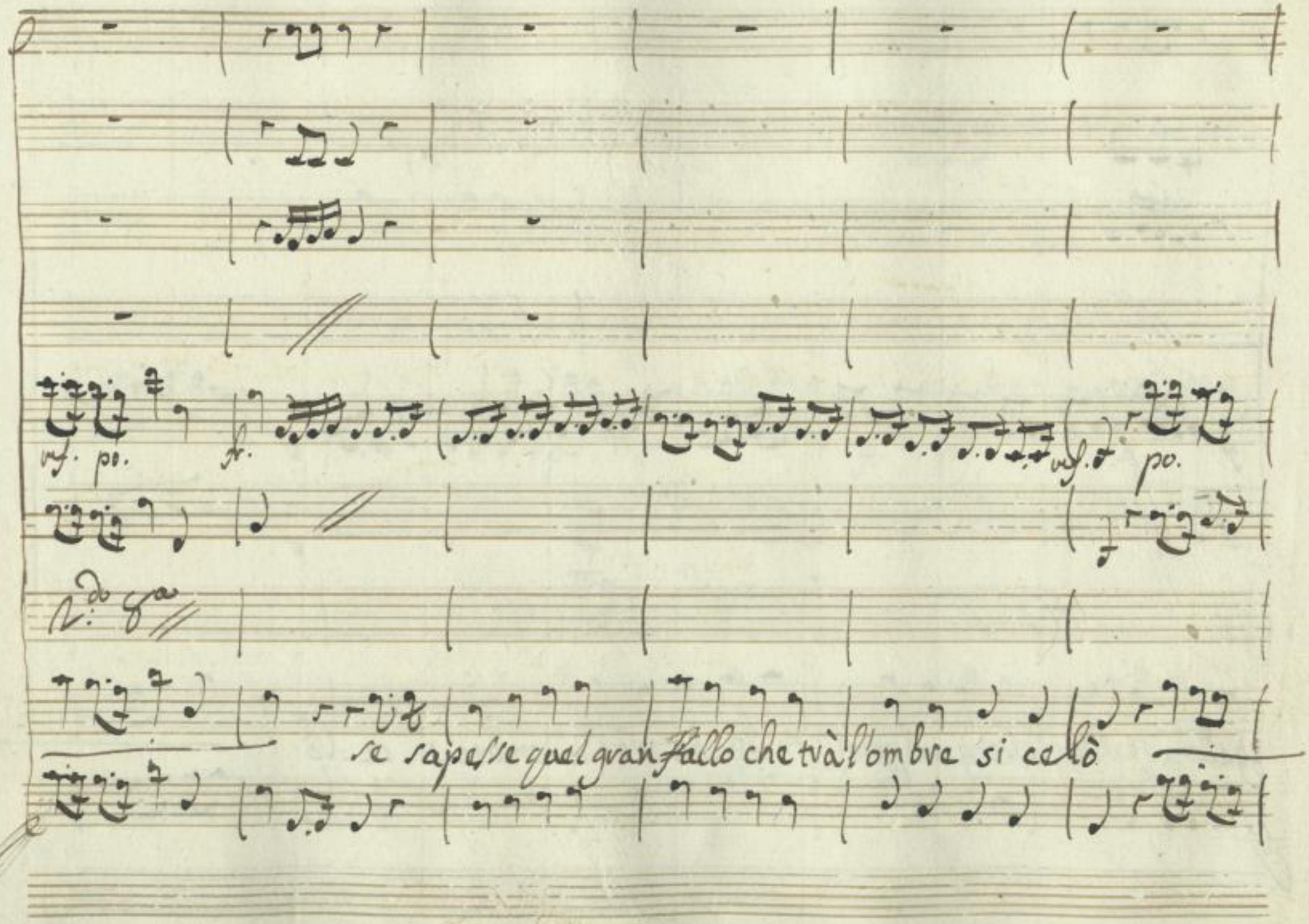
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... 878250531/94
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft



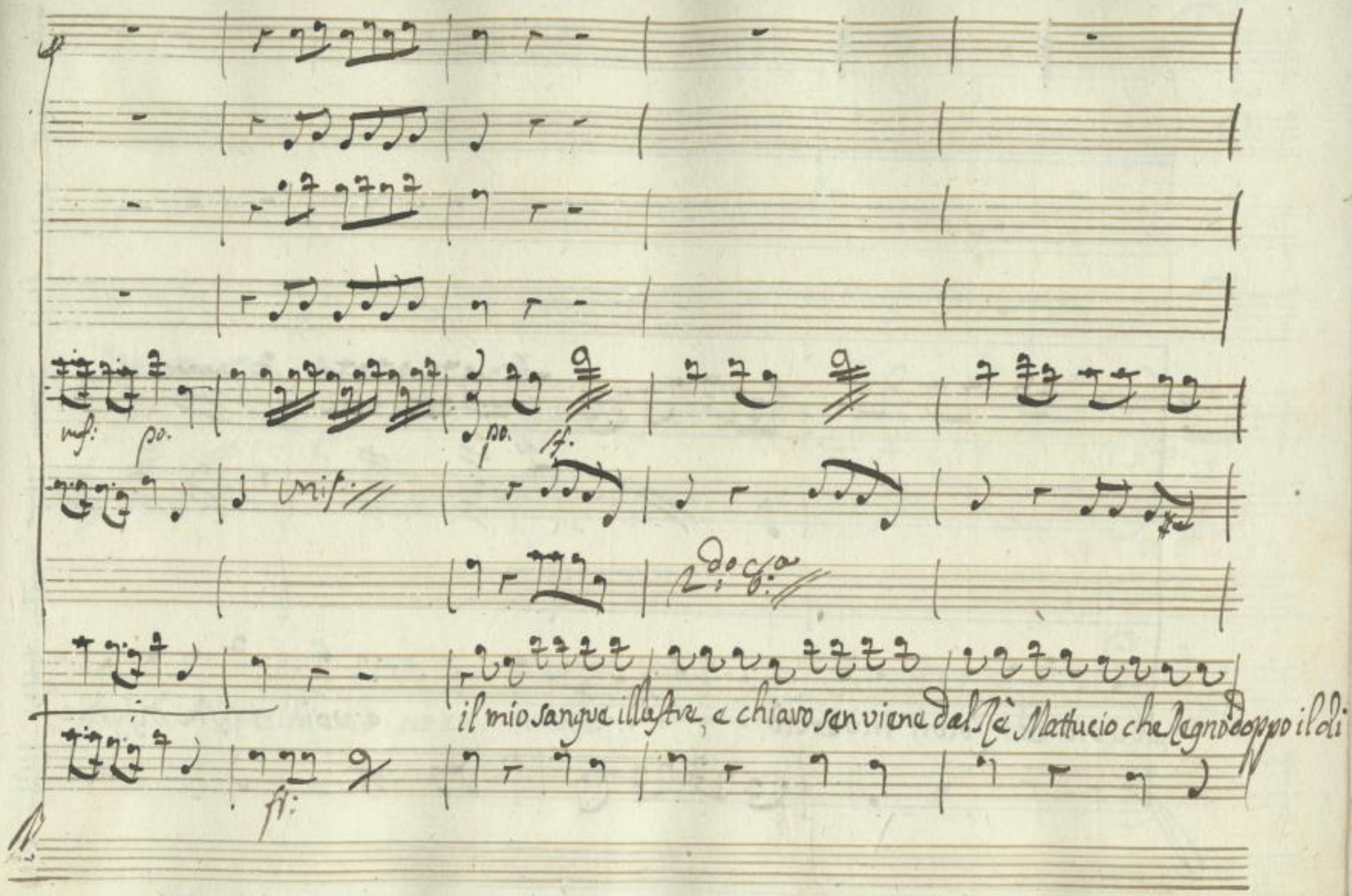
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



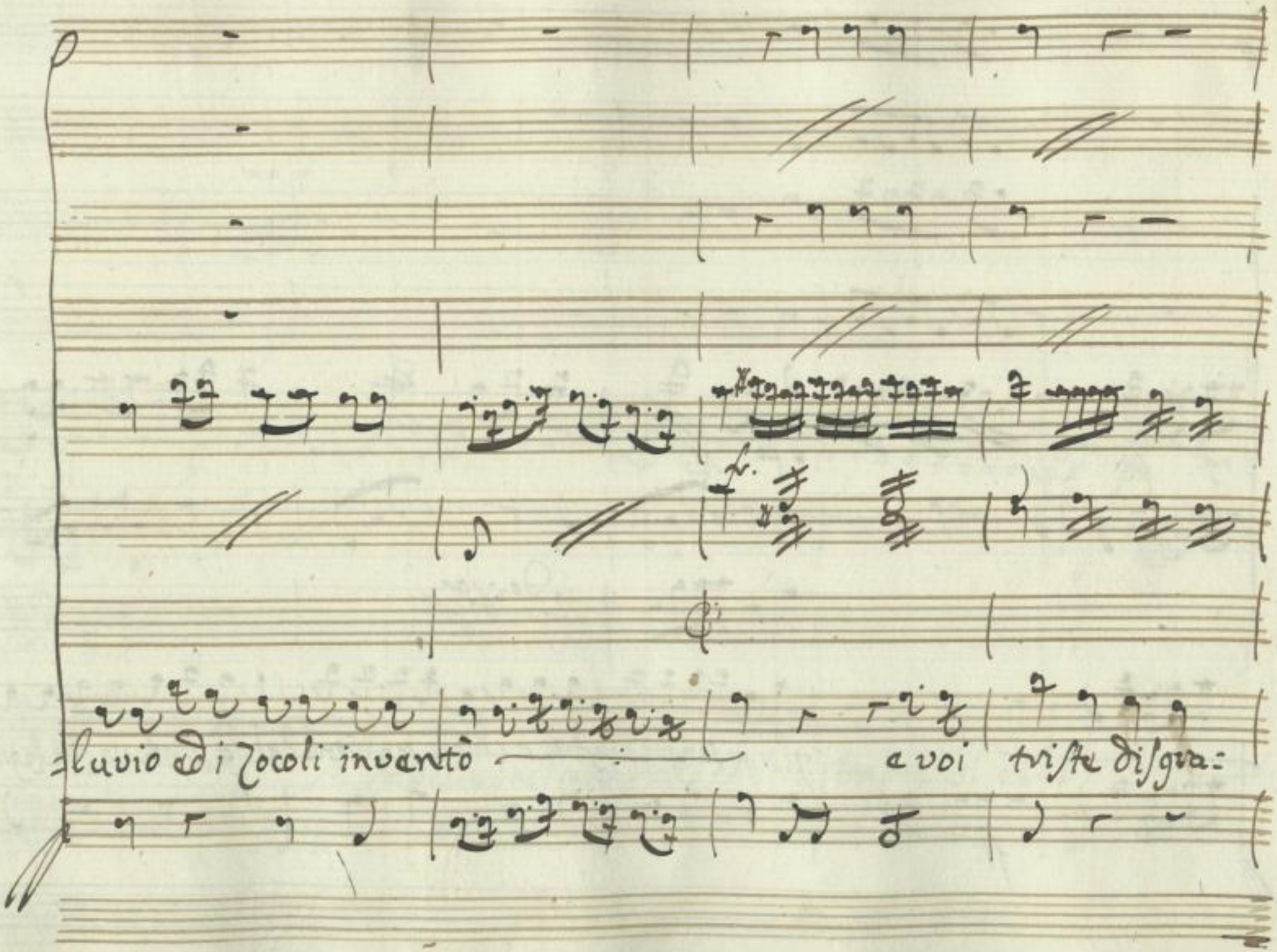
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... 78250531/96
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

:ziata di Machiavlo procu: vata a prodi:

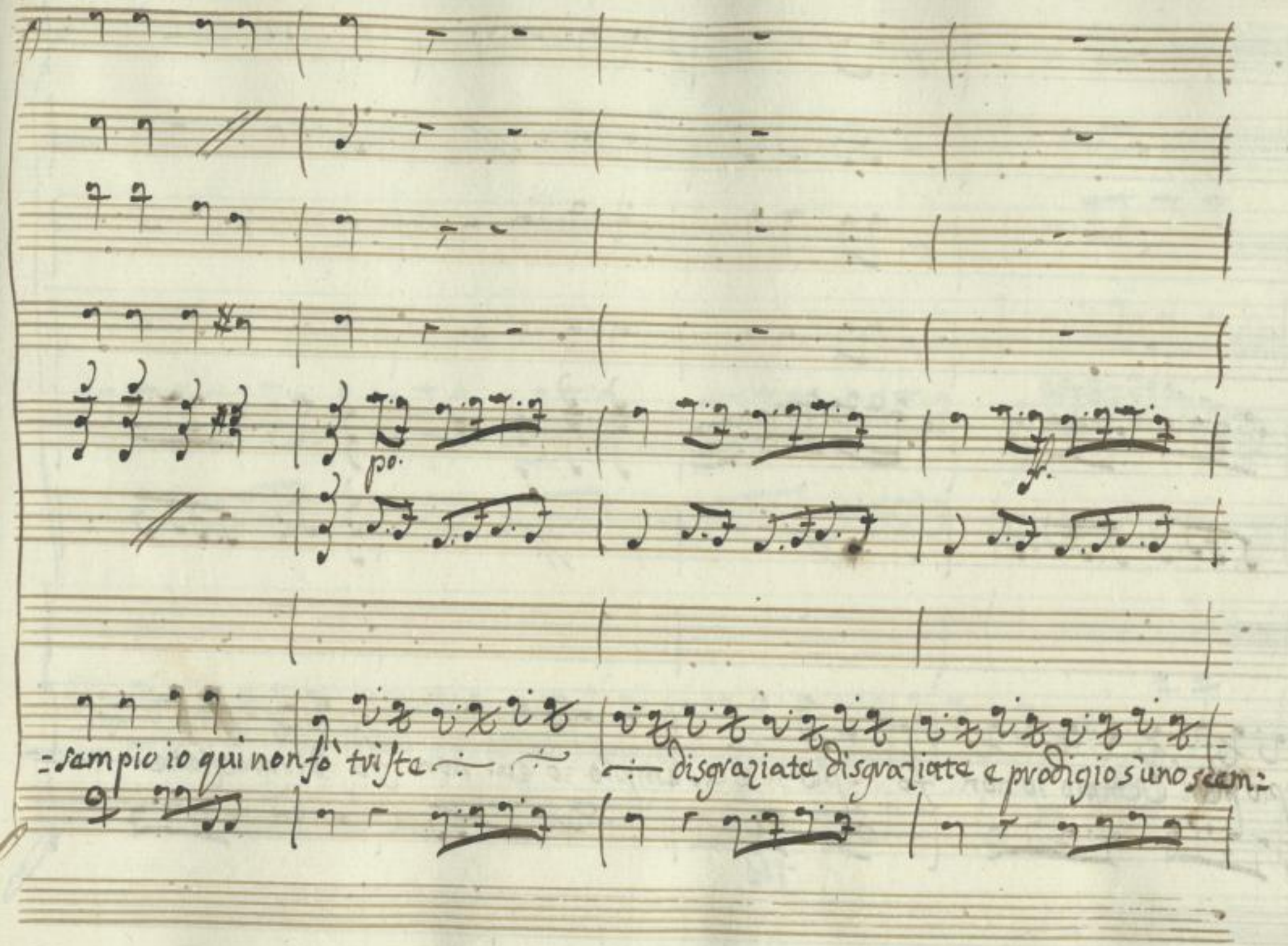
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/100
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f. po.

fr.

=gio s'uno Scempio per l' esempio io qui non fò per l'e=

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

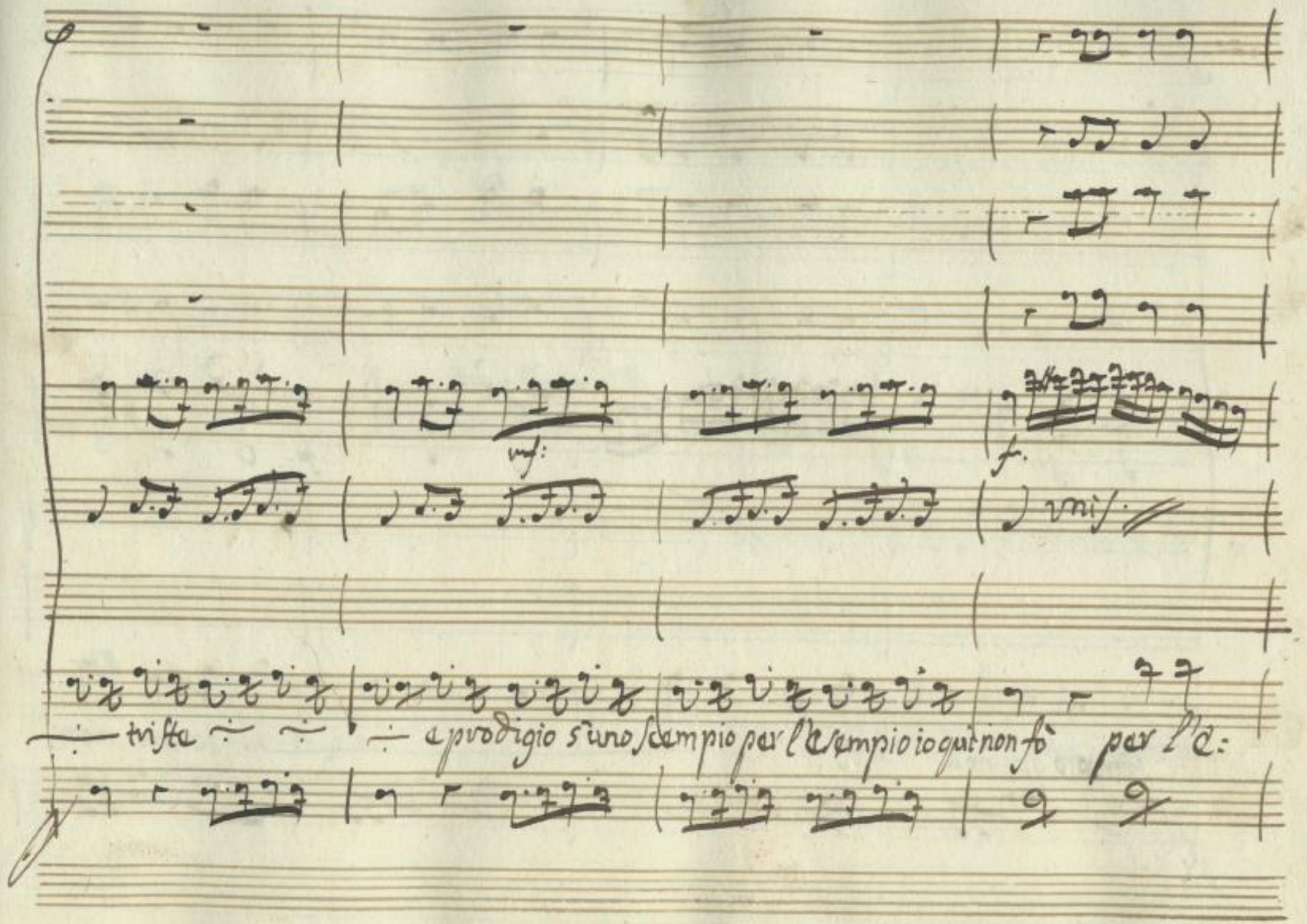


Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

=pio per l'esempio io non fò per l'e=sempio io qui non fò disgraziate

fls

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... 78250531/103
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

po.

f.

f.

:sempio io qui non

fo

io qui non

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

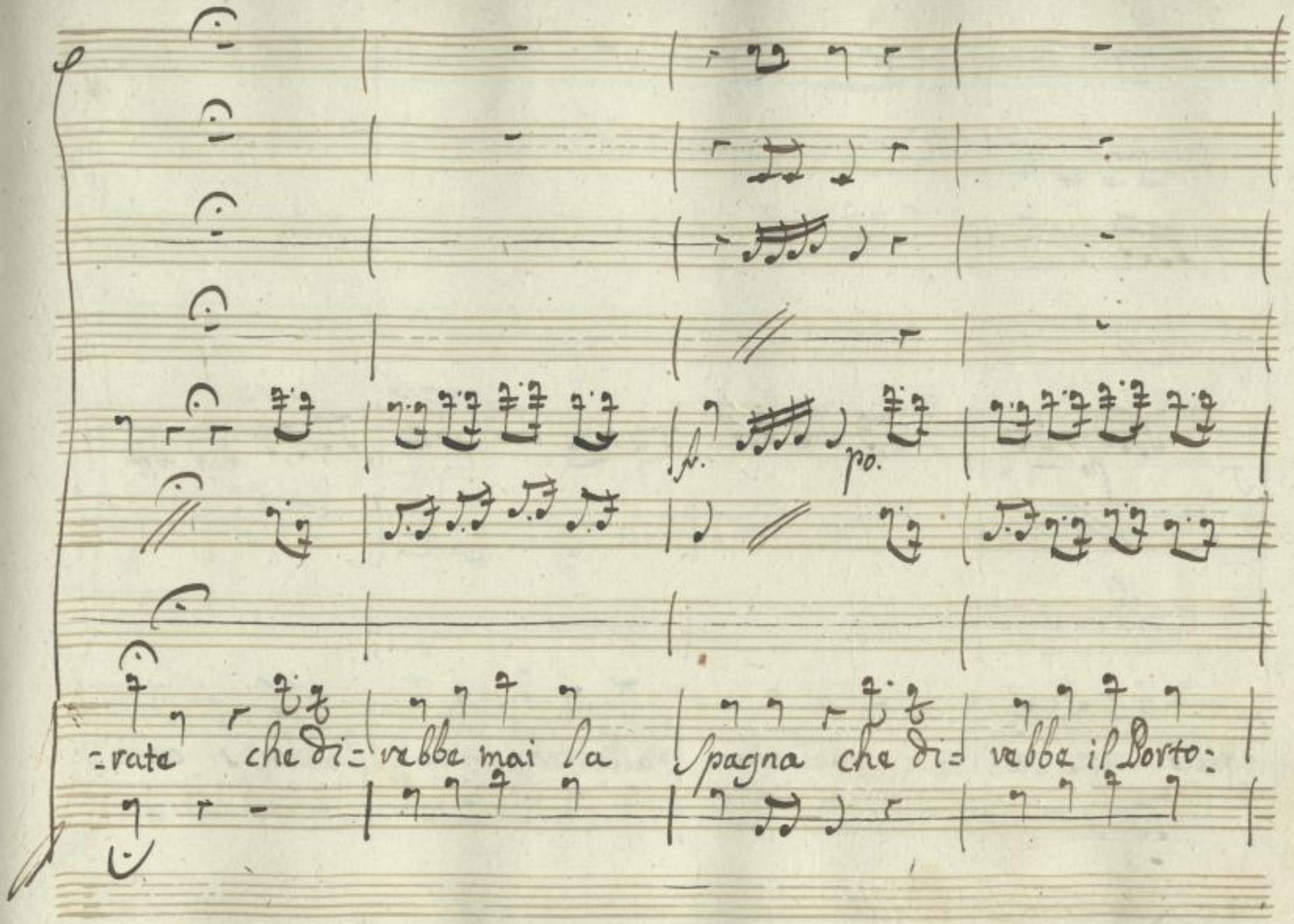
fò io qui non fò.

Il mio sangue illustre,

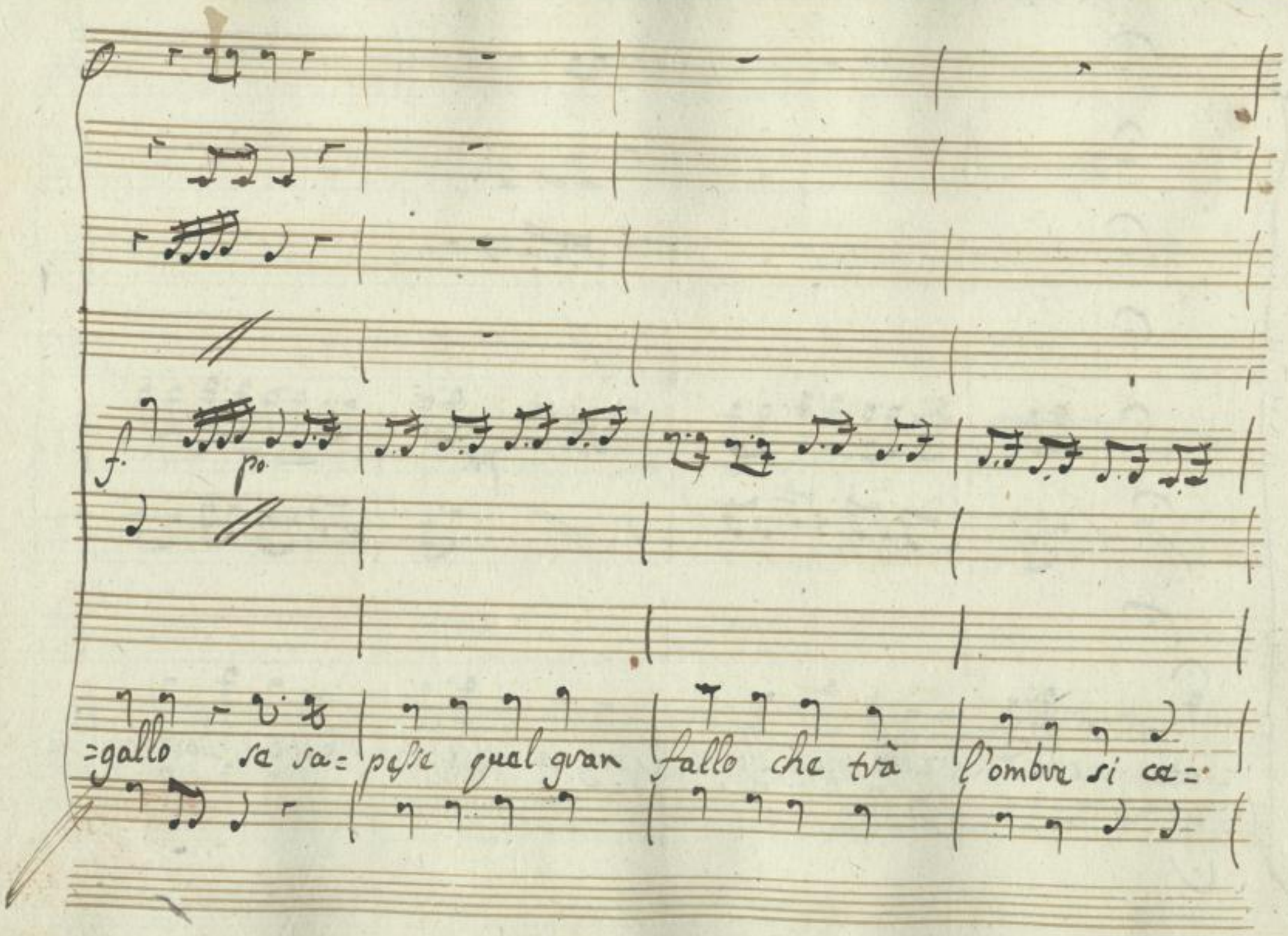
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/106
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

chiaro sene vien dal Rè Maturio, e voi triste disgraziate di macchiavlo procca:

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/werkansicht/dfg/78250531/107
Sempre e per Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mf: mf: po. f. pr.

vns

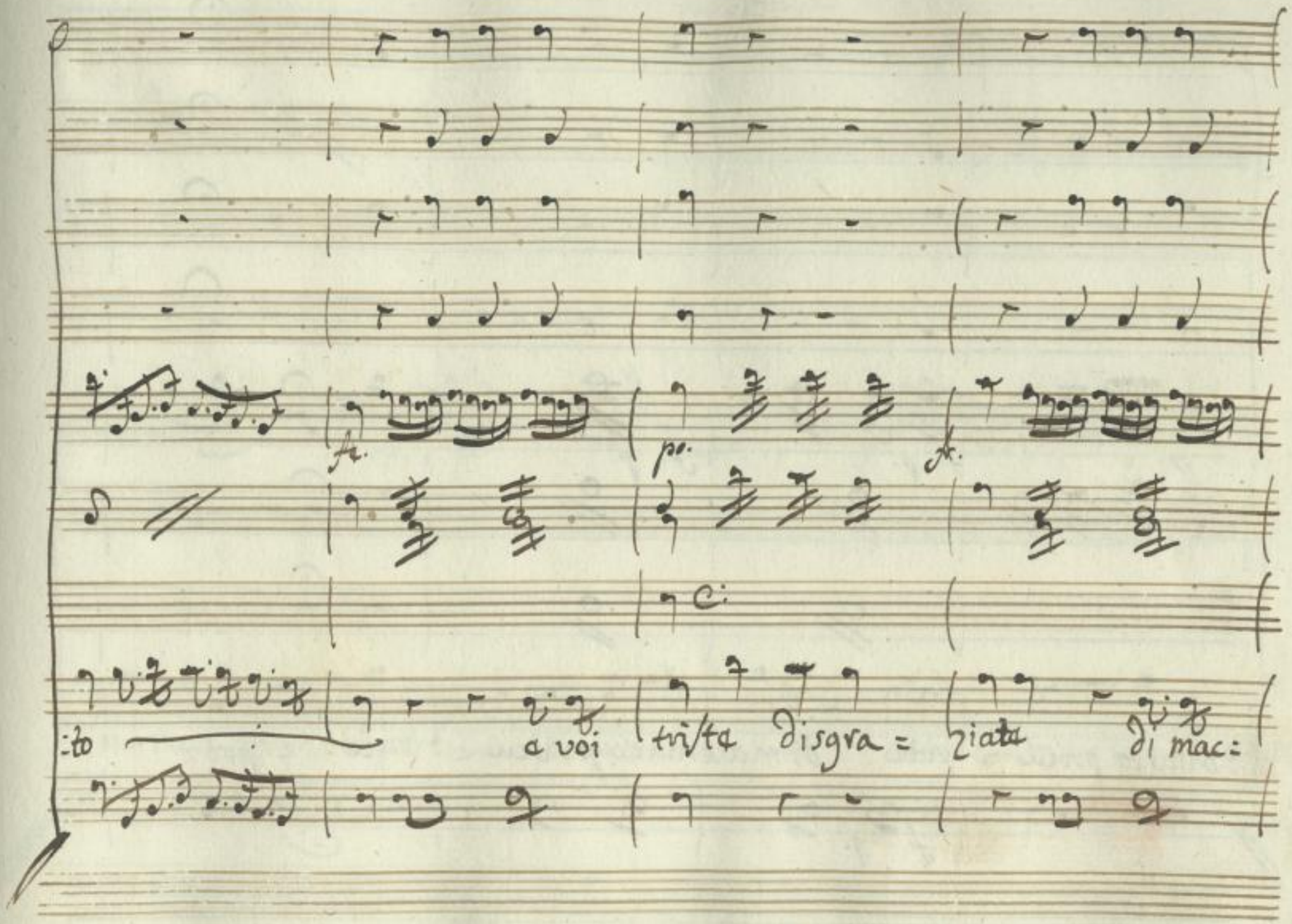
2do 6a

lò che trà l'ombra si ce- lò Il mio sangue illustre, e

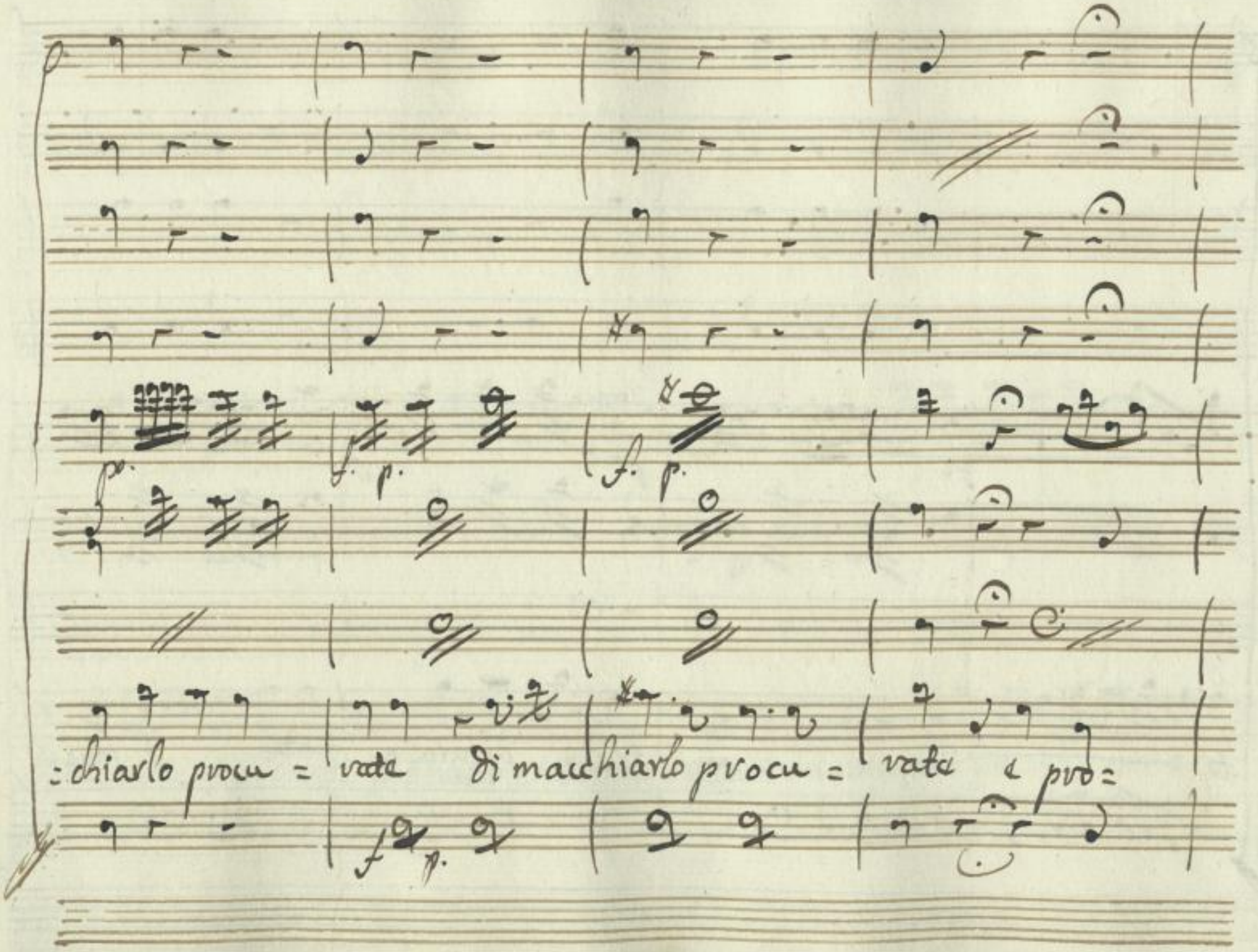
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

chiaro se ne vien dal Rè Matuvio che vegno doppo il Diluvio, di Zoccoli invan:

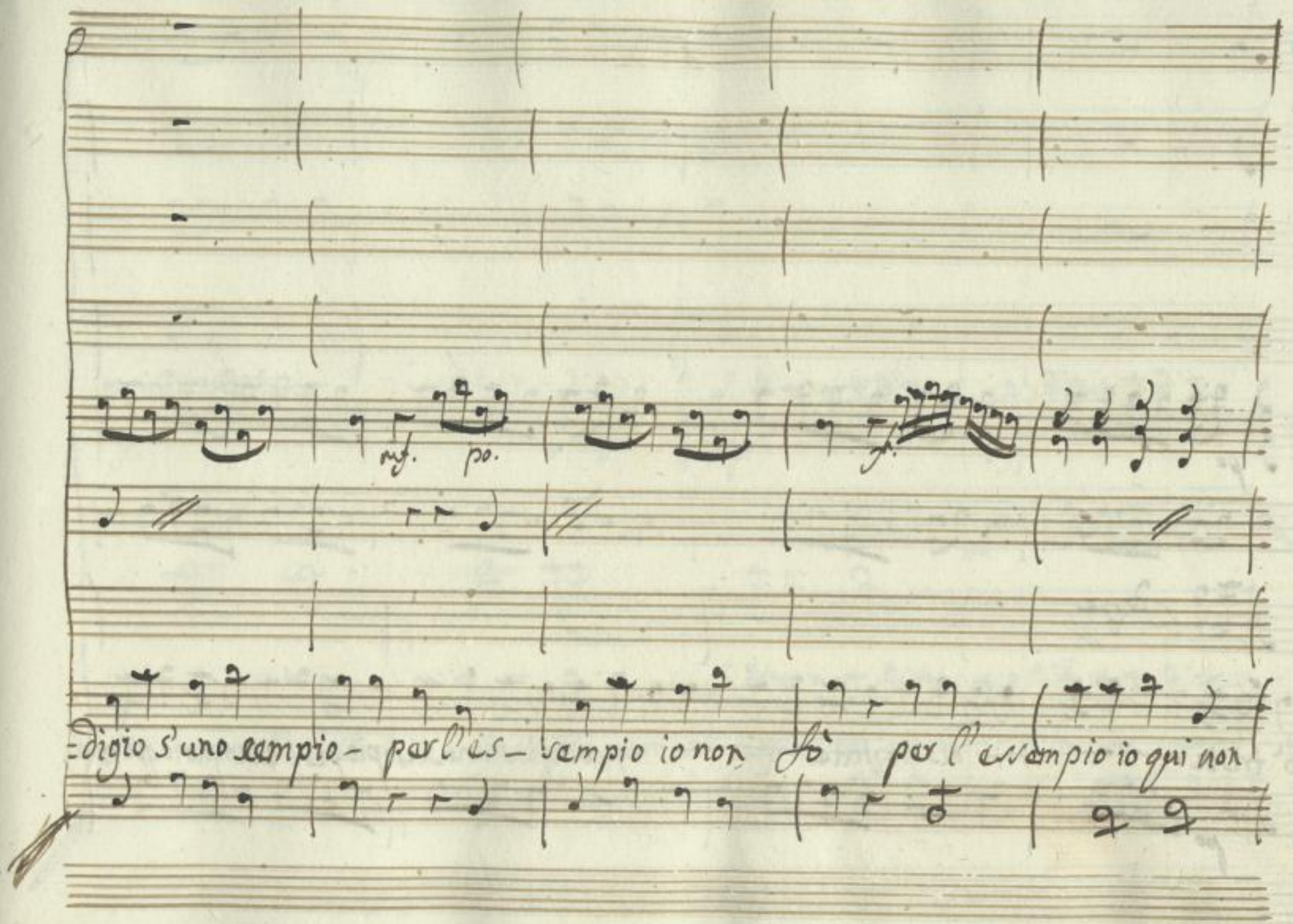
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/111
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



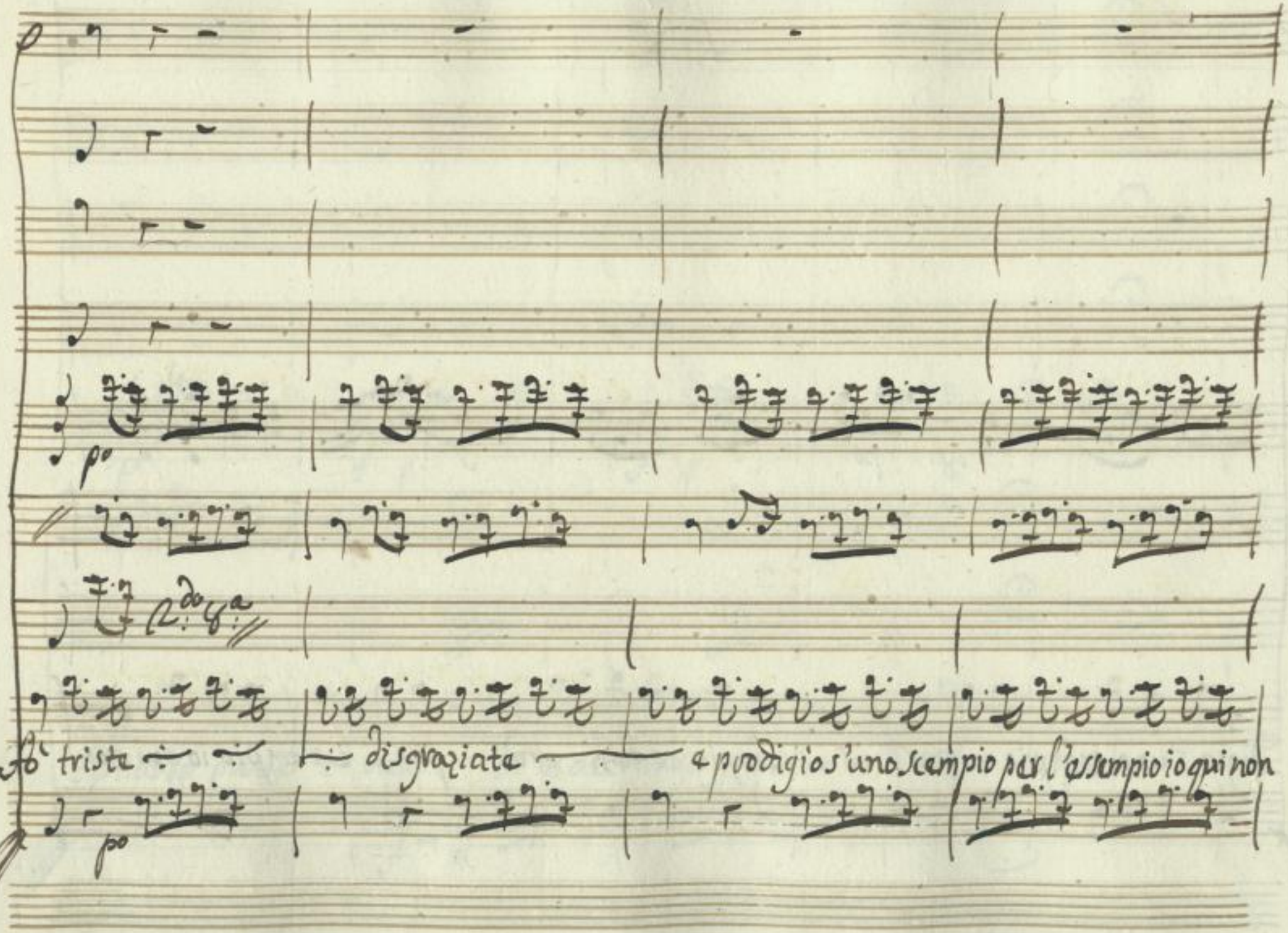
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



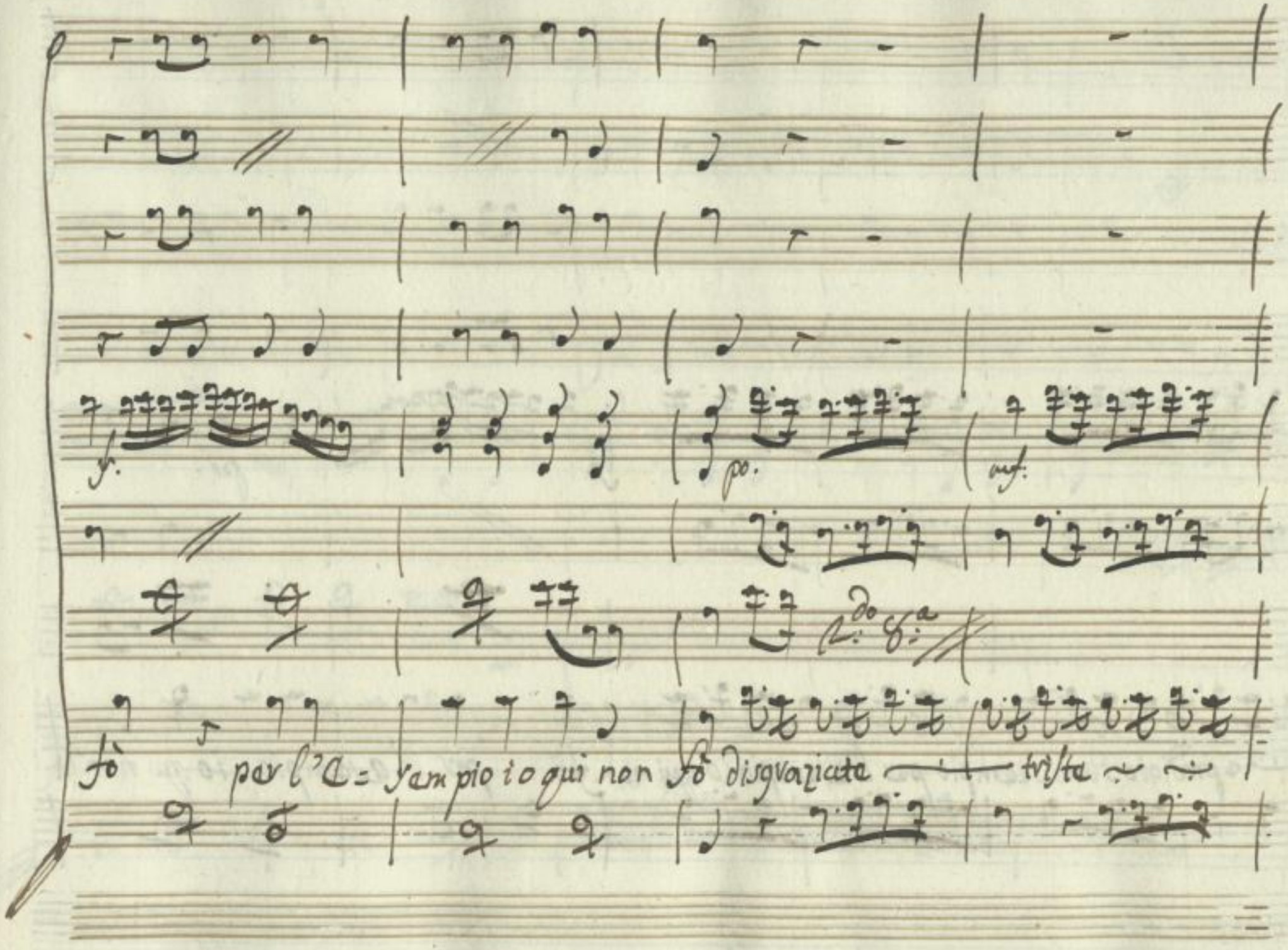
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



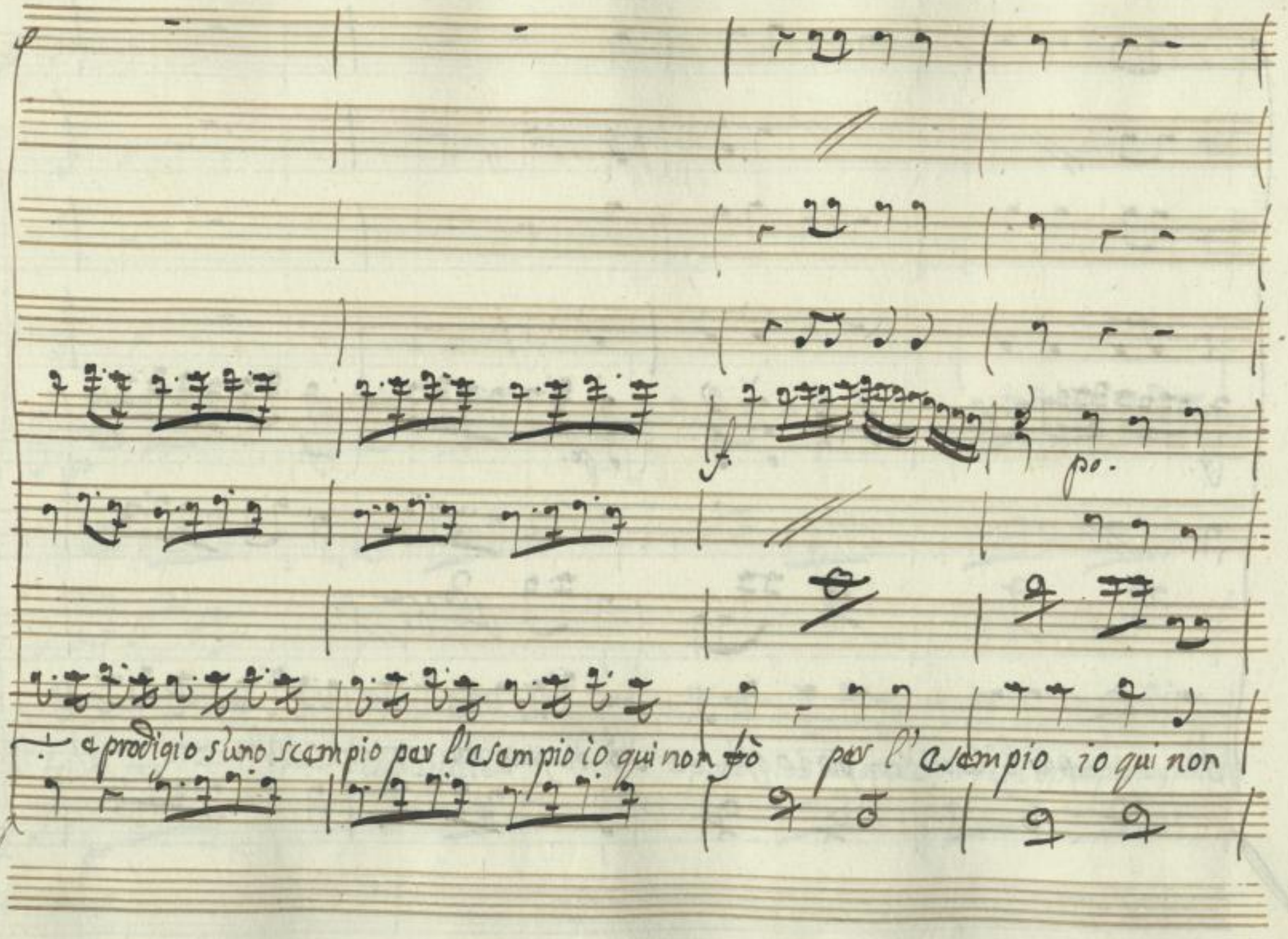
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

io qui non sò

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/118
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/119
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena IX

Ram:

Per quanto ben comprendo, ei ben sospetta mà poi precisa=

Ramira Sola.

=mente non sà com'ella sia. per me si=cura segua ciò che ci

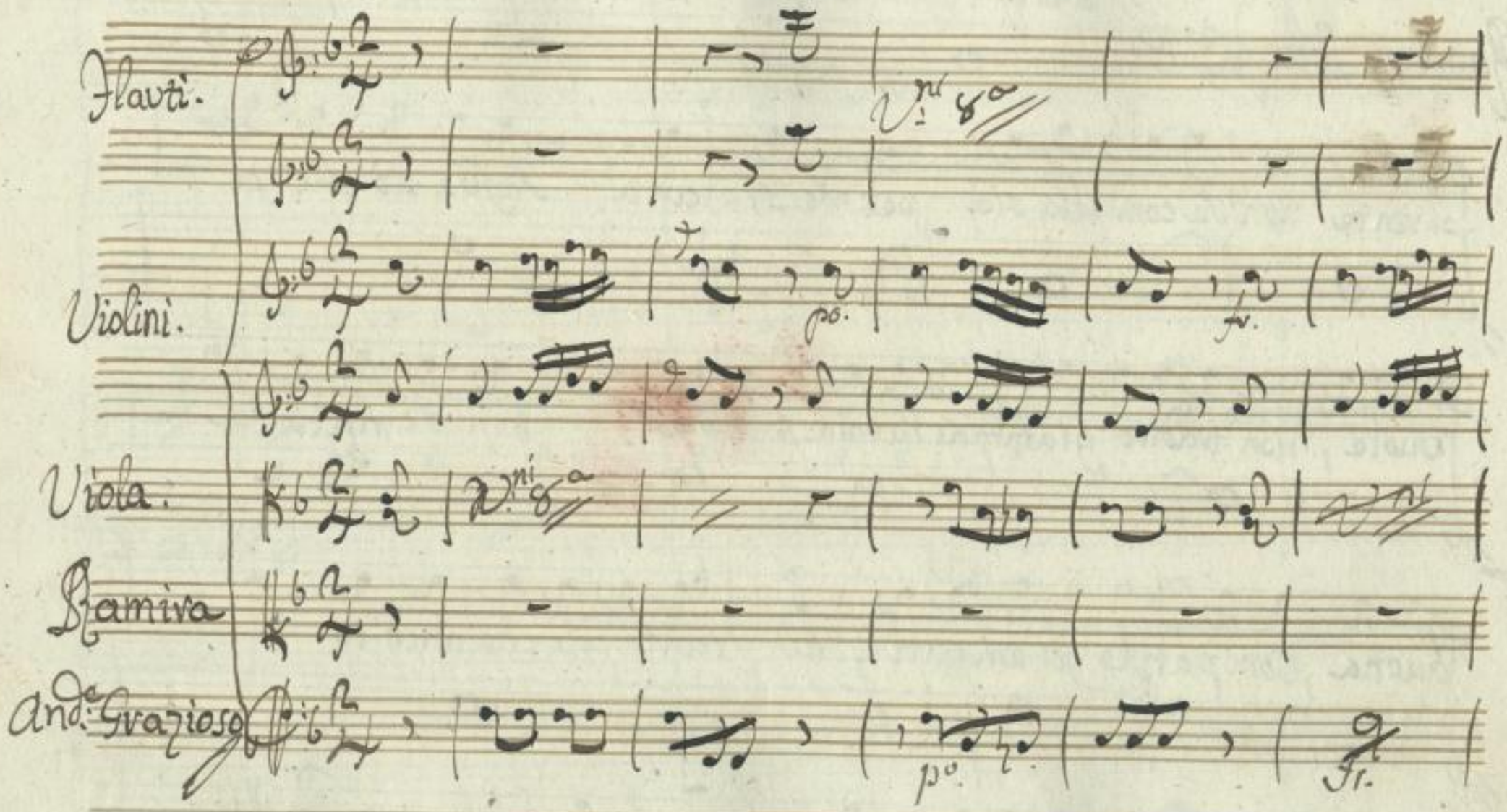
vuole, non tradirò giammai la mia Padrona son di natura

buona, Compatisco gli amanti, e tanto più che anch'io

già Confesso, più d'una volta fui nel caso is=tesso.

Aria Ramira

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
...78250531/120
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

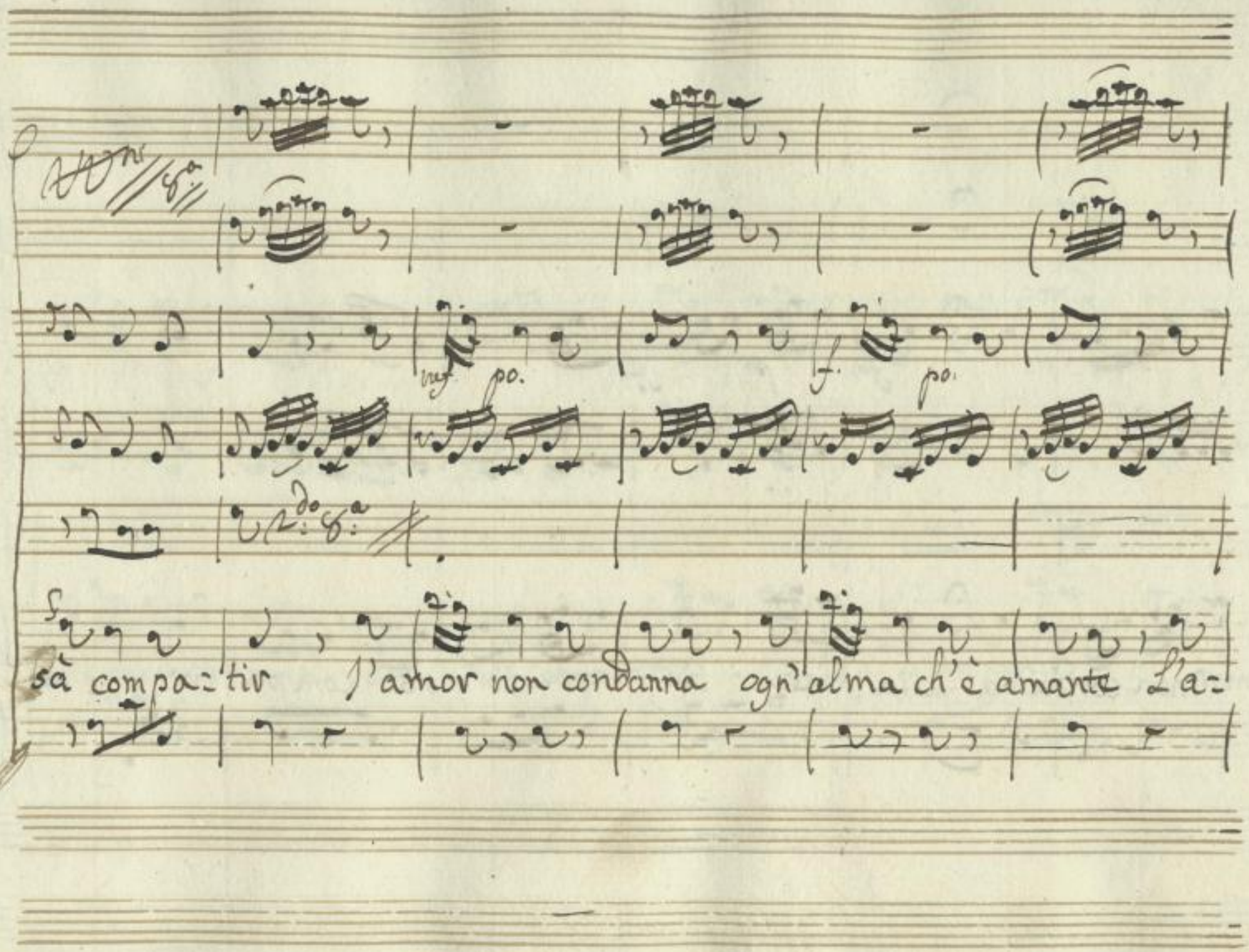


Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/122
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

alma ch'è amante l'a=mor non con=danna sia fiera o tiranna lo

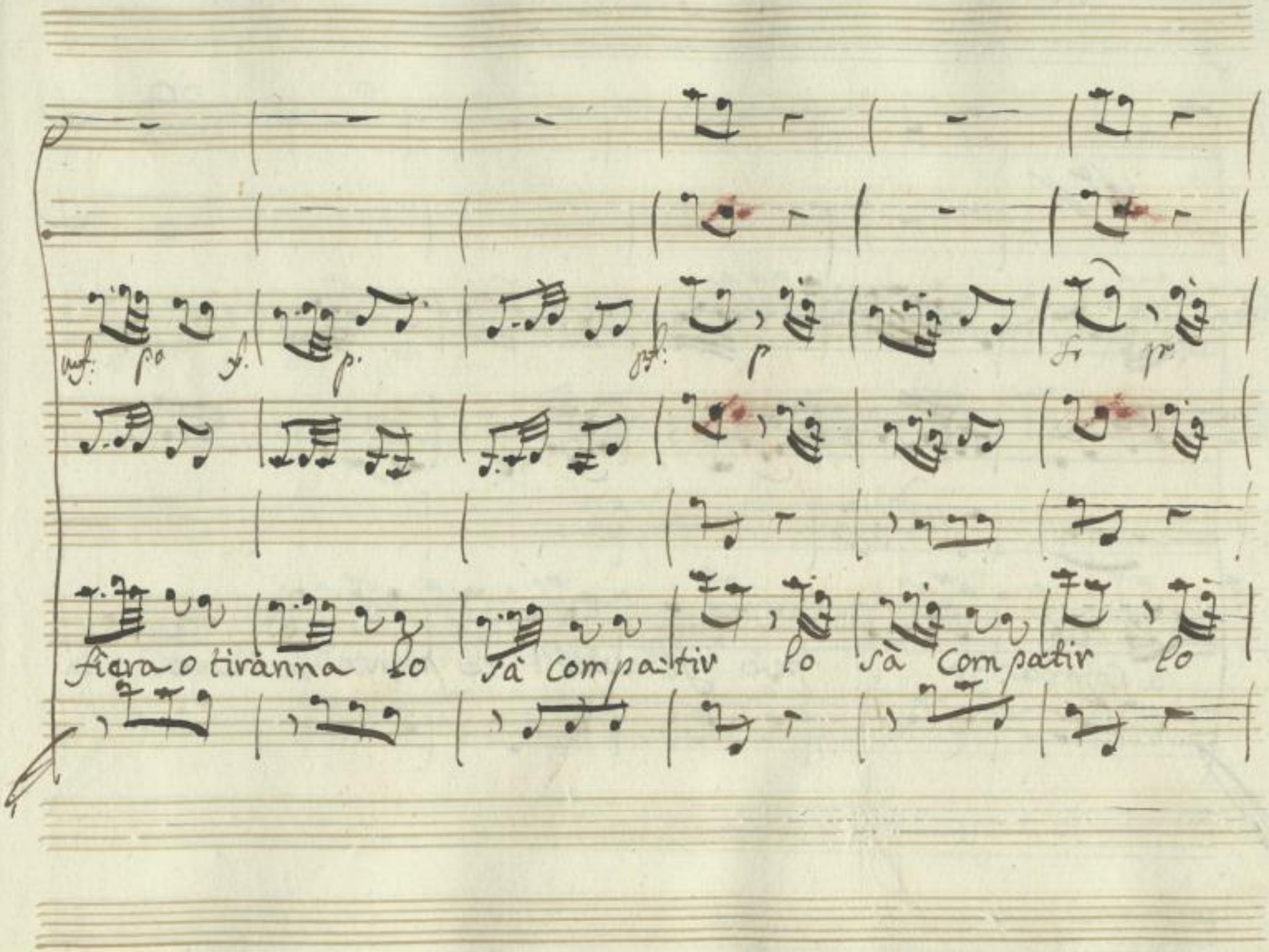
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/123
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



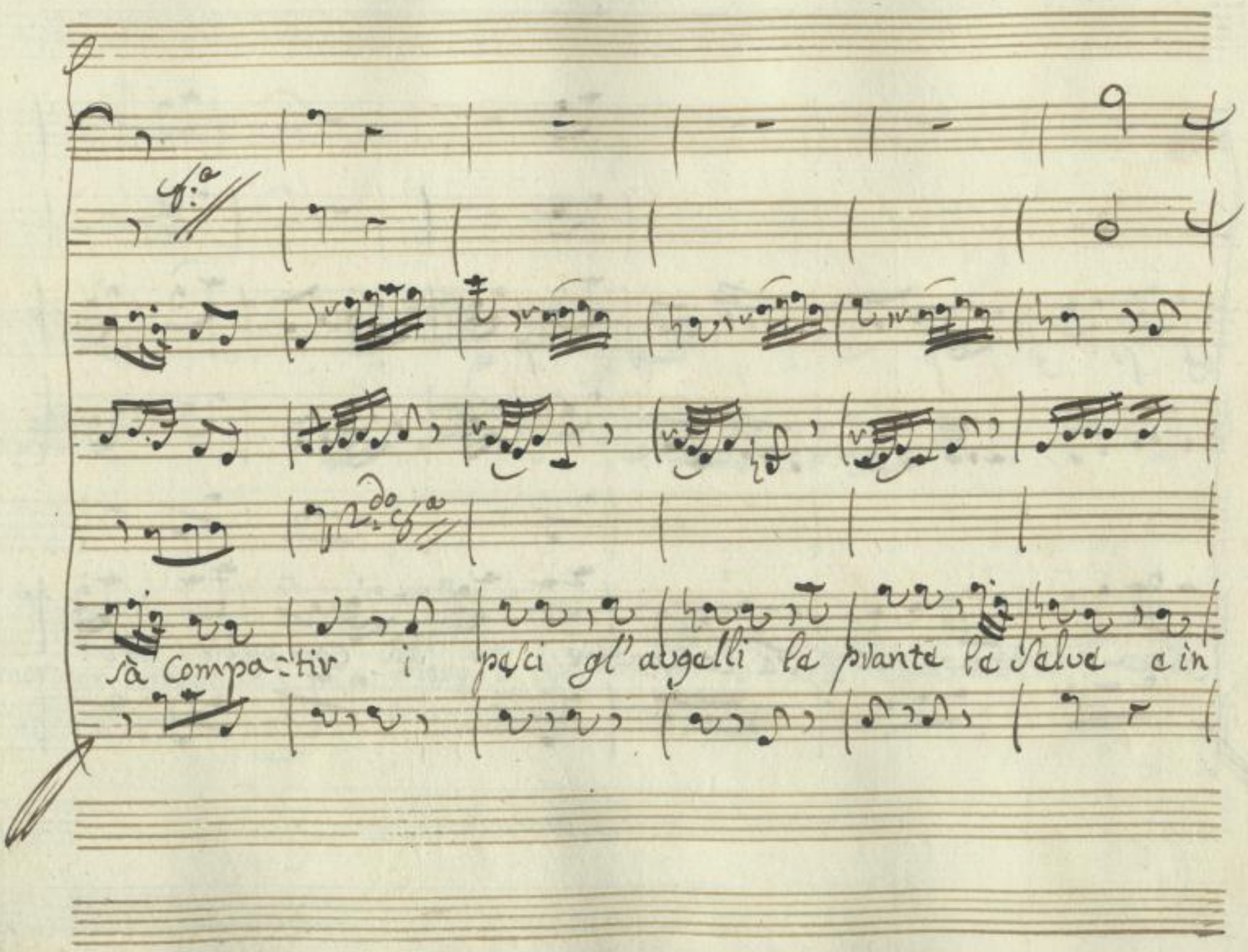
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

=mor non condanna sia fiera o tir vanna lo sà compa=tir sia

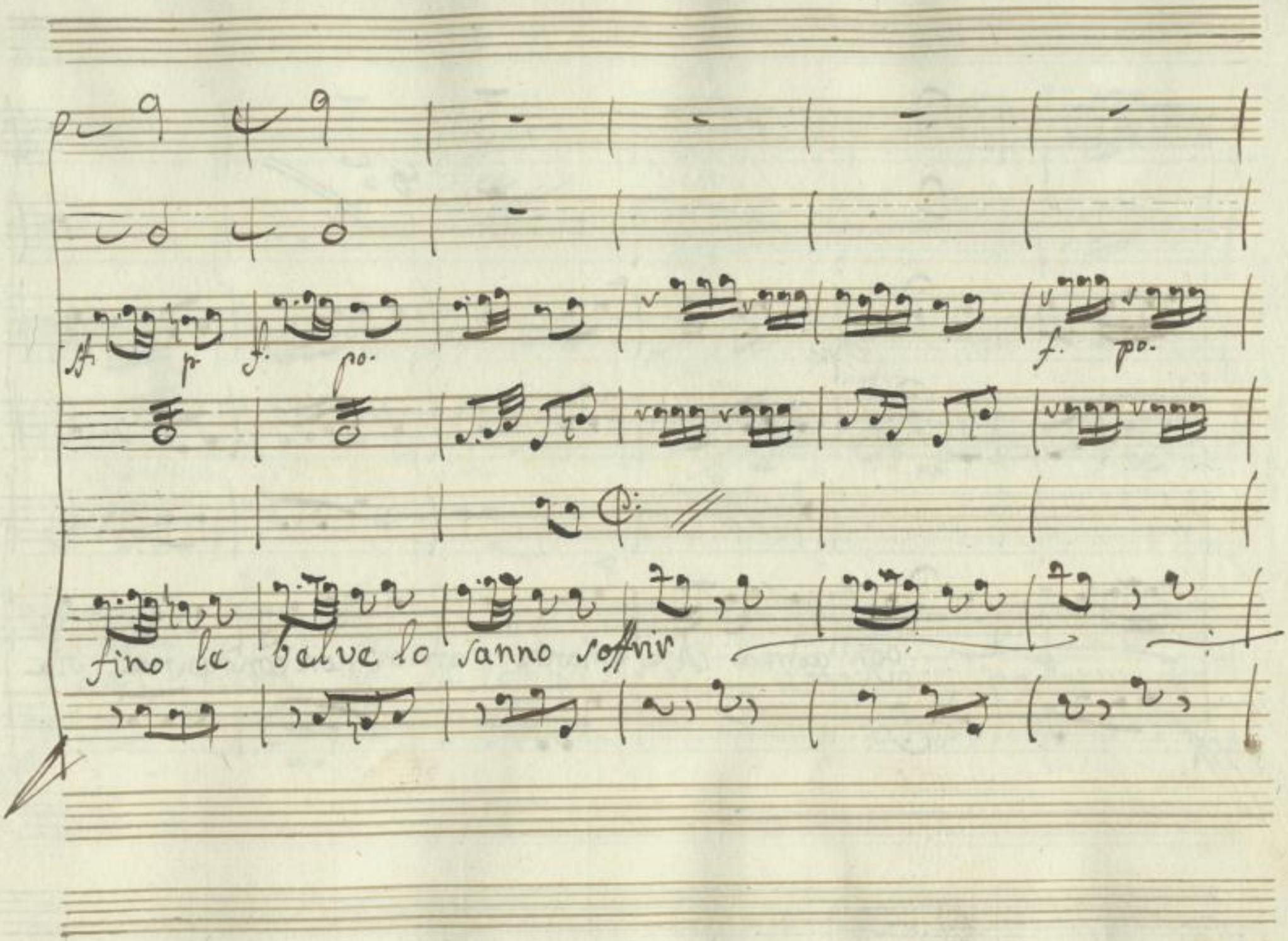
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/125
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ogn'alma ch'è amante l'amor non condanna sia

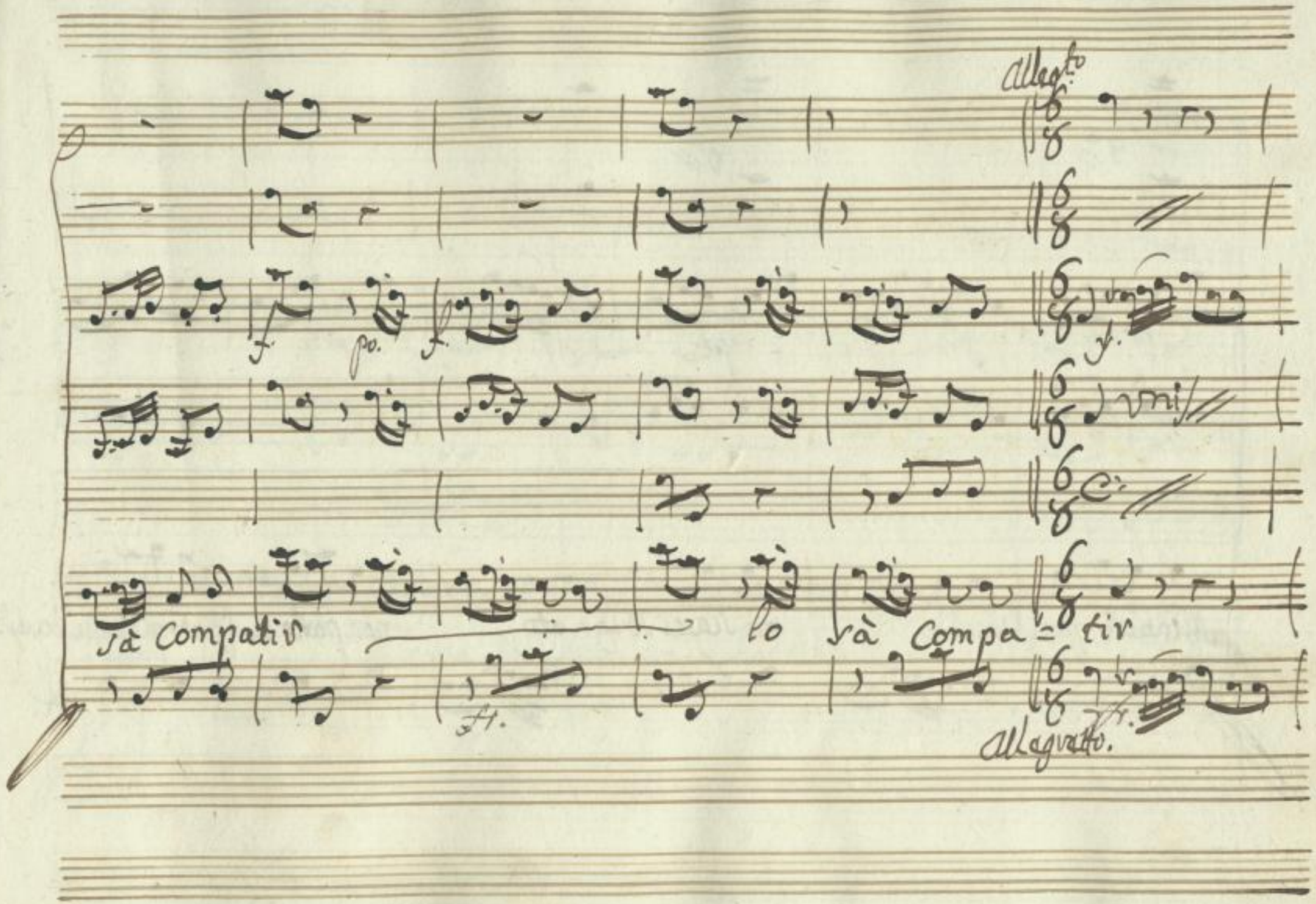
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/129
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

fiera ò tiranna lo sà compa=tir l'amor non condanna ogn'

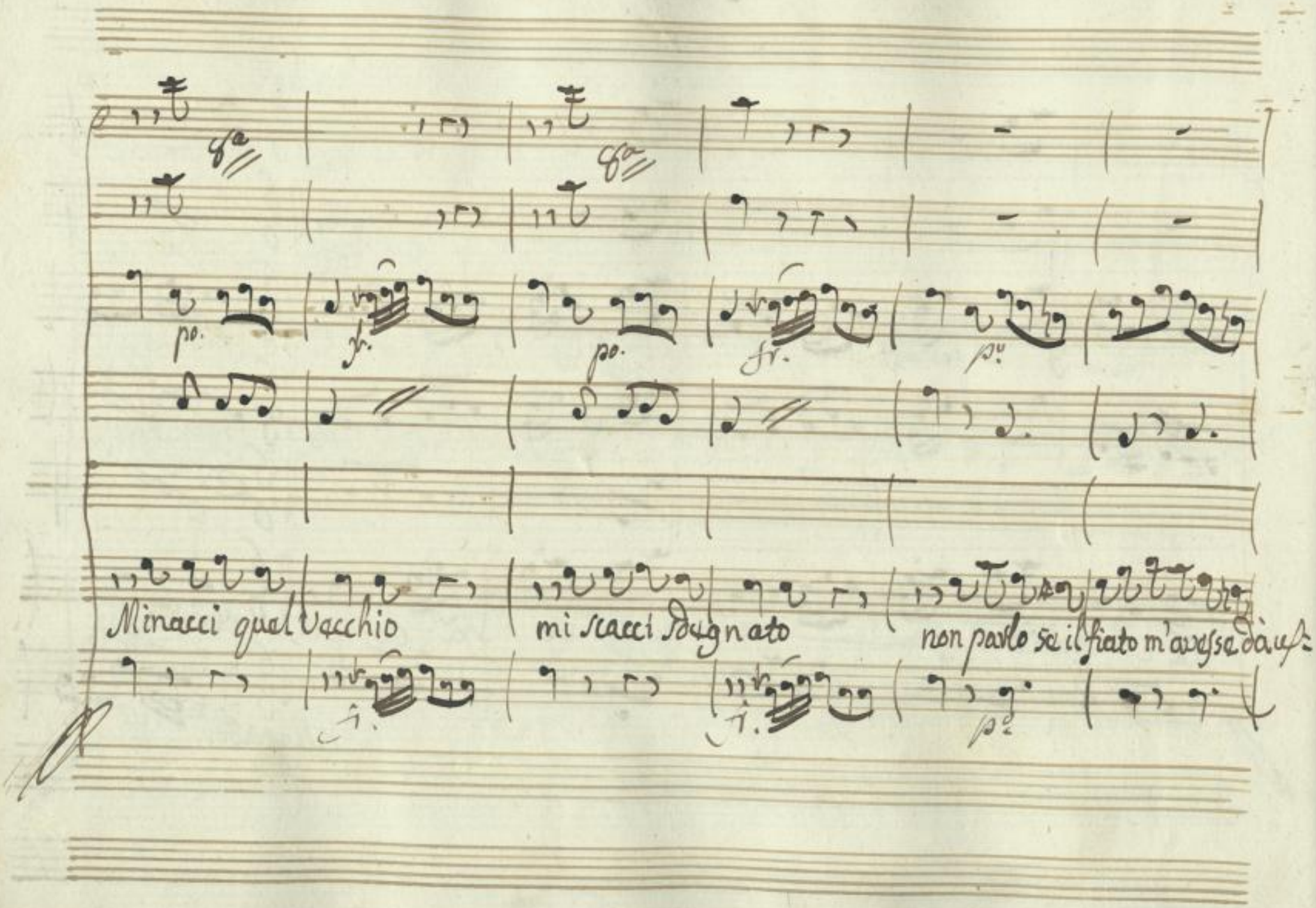
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/130
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

alma ch'è amante l'amor non condanna sia fiera ò tiranna lo

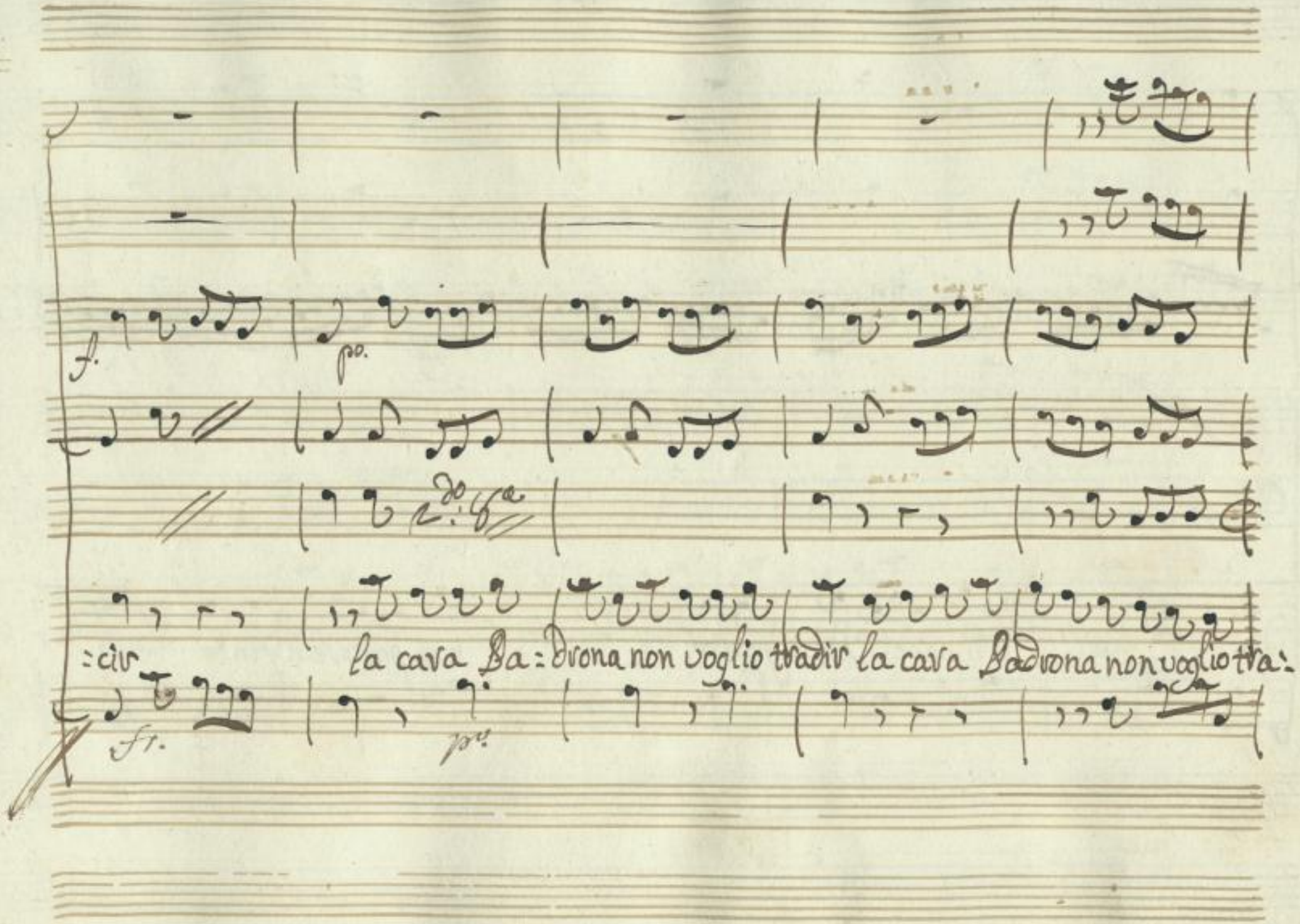
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/131
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



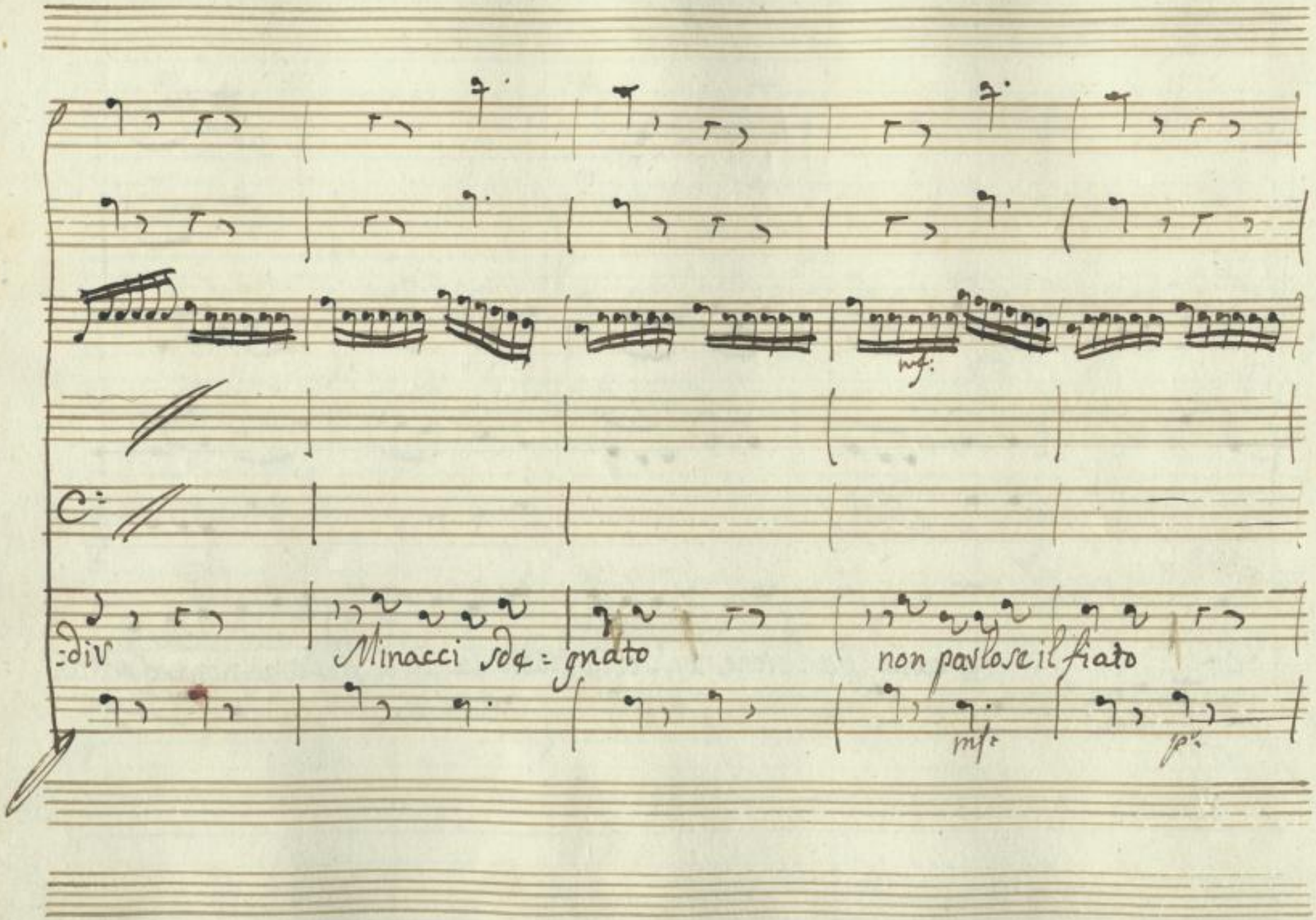
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... 78250531/134
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

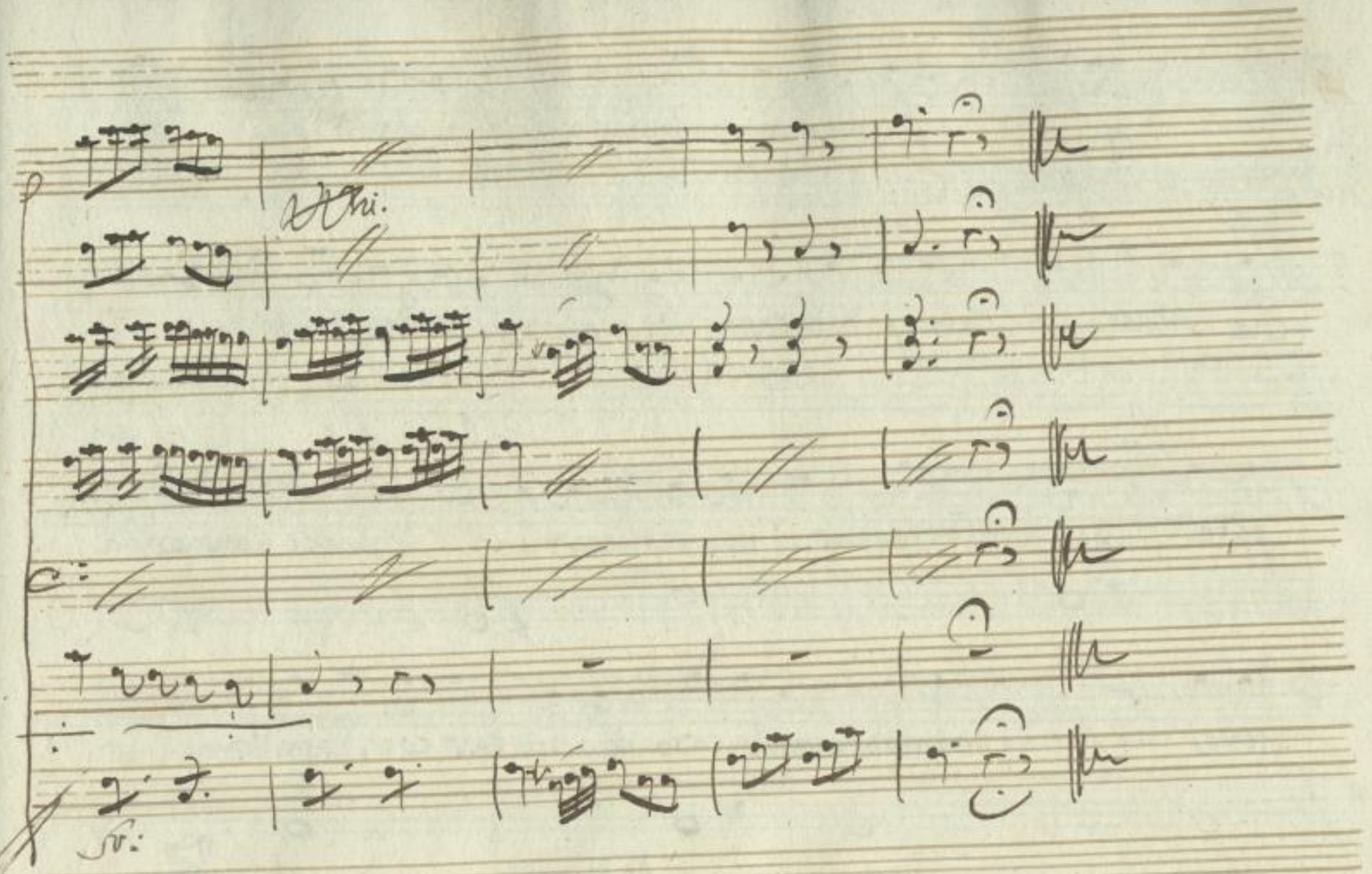
mi avesse da cavar la cara Padrona non voglio tradir la cara Padrona non voglio tra:

mf. p.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/136
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

=div no | voglio tradiv non voglio tra=div

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/137
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena X^a

Rod.^o Pas.

Prendi và con giudizio, ed eseguissi- mà

Dn Rodrigo, e Pasquale

chè Signor! voi siete posto in capo di volermi veder Morto acco=

Rod. Pas.

=pato non farmi disperar non replicarmi io del Commenda=

=tore devo introdurmi in casa! io parlar con Ramira,

e con donna Isabella questo è tutto un chedirmi vattià far amazzar Caro Pas=

Rod.^o

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

quale, caro servo fe=dele d'affanno io moro se novella non hò del mio fe:

=dele sò che il Commendatore ov non è in casa mà ci può capitar

per ani= marti, vedi con tè se generoso io sono questa

son trenta doppie, io te ladono trenta doppie: ah signor! son

buone, ebelle, mà costa la mia pelle, altro che trenta doppie

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/140
Sempre per Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

-ben se le preghiere forza con te non hanno, se l'oro non ti

muove, e se il vedermi oggi morir da tè nulla si stima, furfan= tacci

Ped.

briccon mori tù prima e, e, e, e, ecce= lenza; vi=

=cuso trenta doppie per non farmi acõpar, e voi volete ch'io mi

Rod.

lasci amazzar per niente affatto; questa sarebbe pur cosa da Matto! dunque

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Bof: Dunque Signor, penzo ch'è meglio Guadagnar qualche cosa Lod:

Lod: ci andarai Bof: ci anderò. Lod: questa è la borsa, eccoti quà il vi=

=glietto. và con giudizio, à casa poi t'aspetto senti

Bof: il volete indietro Lod: Nò per non dar indizio,

cerca sol di Ramira, e à lei lo reca Dilla, che la vis=

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/142
Sempre per Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

=posta solleciti se si può

Posa

caro Pasquale Fido servo amantissimo uanne di cor t'abbraccio. Obligatissimo

Aria Don Rodrigo

140

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Violini

Voci

Cerni in a.

Viole

D. Rodrigo.

Bassi

dol:

dol: ten:

coi VVni

c: B.

ten:

dol:

Allegro.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/144
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

sf: po:

for:

coi Vni

coi Vni

for:

for:

c. B.

for:

for:

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/145
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

dolce

for:

for:

for:

coi Violini

dolce

for:

pf:

for:

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/146
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

dolce

for:

for:

dol:

e B.

pia:

pia:

for:

su=

dolce

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/147
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pia: for: pia: sf: po:

c. B.

per- bo di me stesso andrò portando in fronte an- drò portando in-

for: po:

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... 78250531/148
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft

for: pia: for: pia:

coi VUni pia: coi VUni

for: po: for: po:

c. B.

fronte quel caro nome impresso co- me co- me mi stà - nel

for: po: for: pia:

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

for: pia:

pia:

for:

e: B.

cor: andrò portan-

for: pia:

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/150
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

c. B.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/151
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

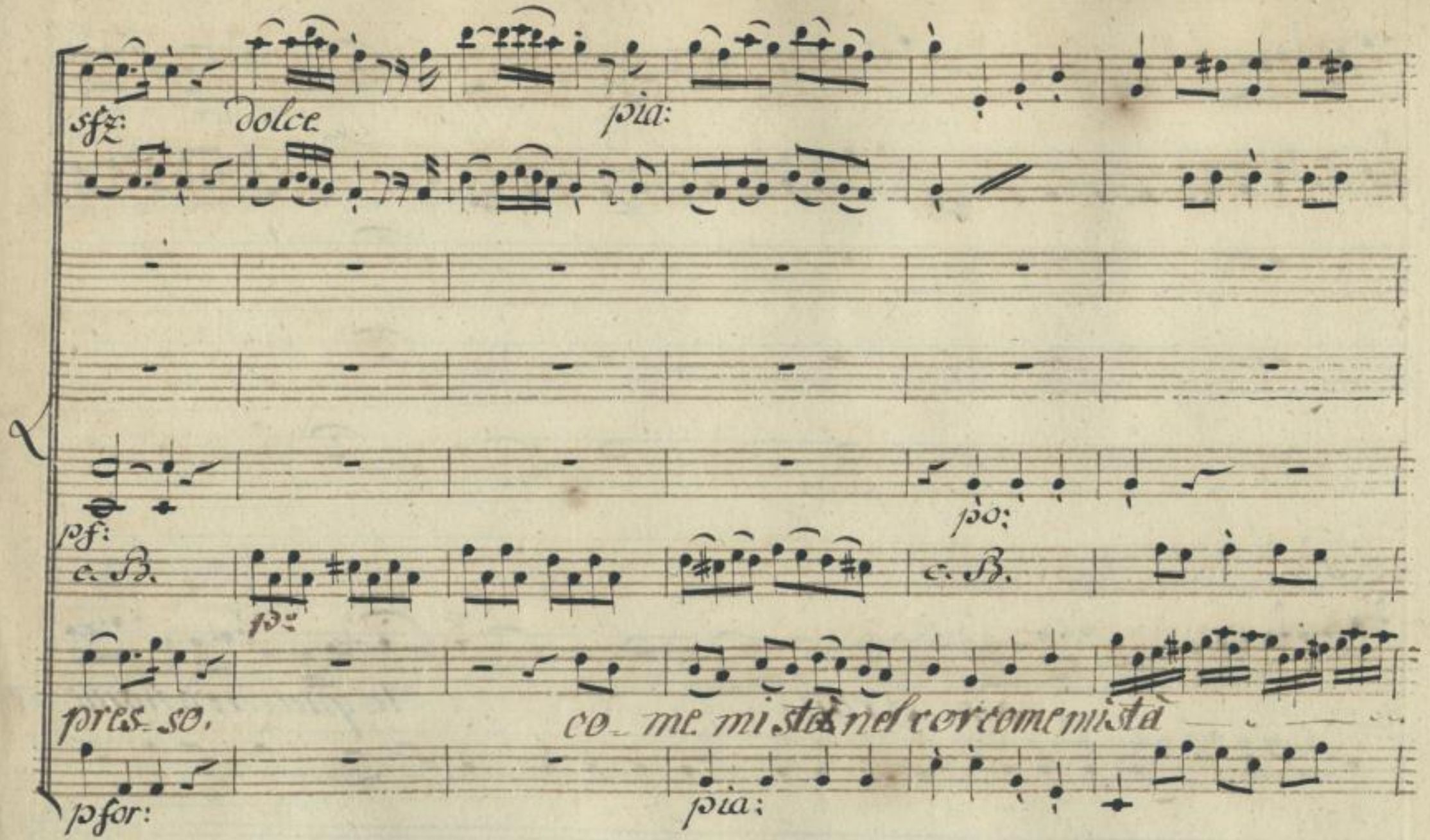
Dolce.

più:

c. B.

dein fron- te quel caro nome im

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/152
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft

rinf: po: fp: fp: fp: fp:

fòr:

c. B.

nel cor come mi stà nel cor. co- me mi

rinf: fr: pia: fòr: pia: fr: pia: fr: pia:

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/154
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

fp: fp: for:

fp: fp: for:

for: coi Violini

pf: for:

e B. e B.

stà nel cor.

for: po: for: pia: for:

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/155
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

po: *fr:* *po:*

c. B.

andrò portando infronte, quel

po: *for:* *pia:*

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/156
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pia: for: pia:

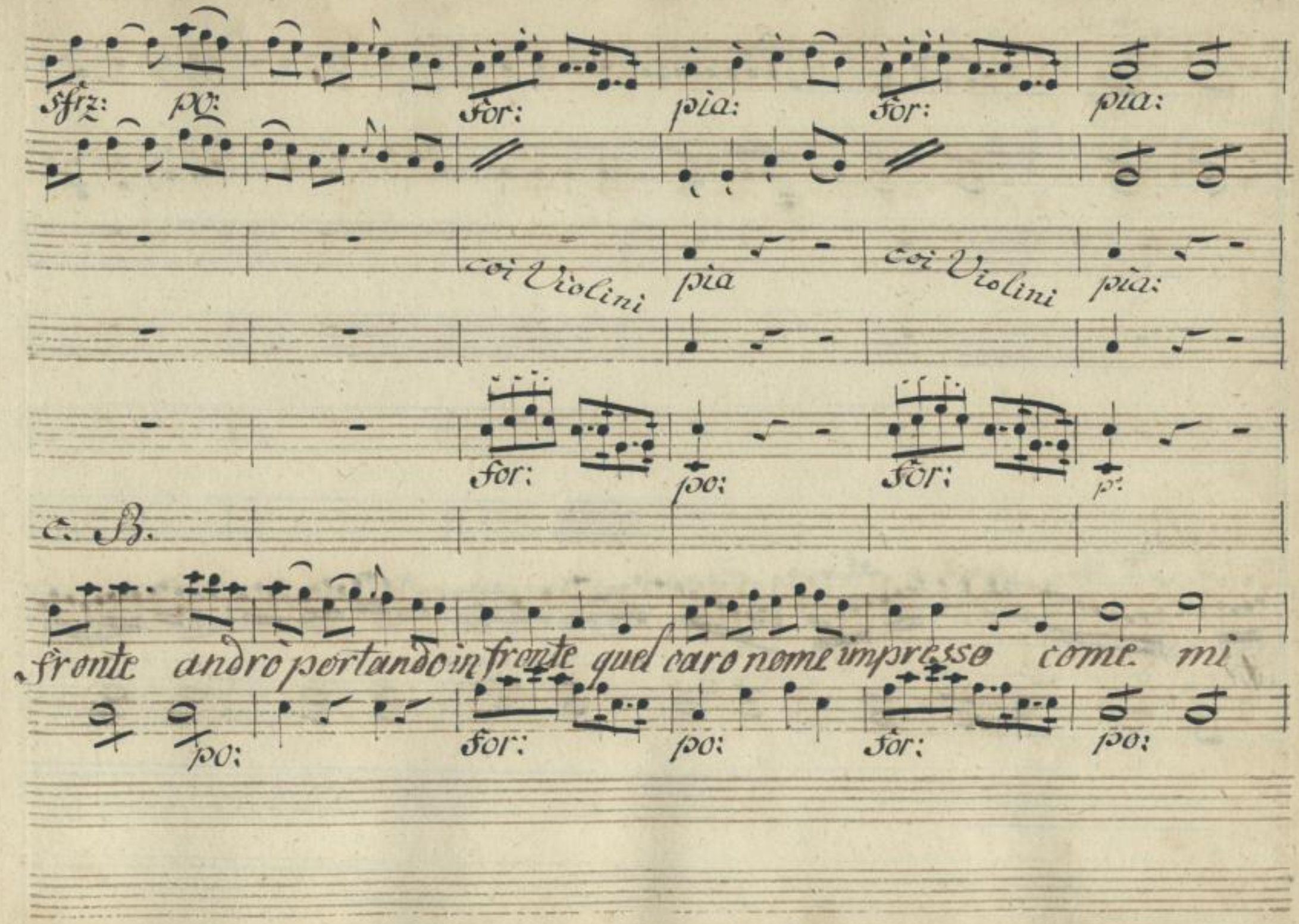
for: pia: for: pia:

c. B.

caronome impresso super- bo di me stesso andrò portando in

for: pia: for: pia:

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/157
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... 78250531/158
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

c. B.

ten

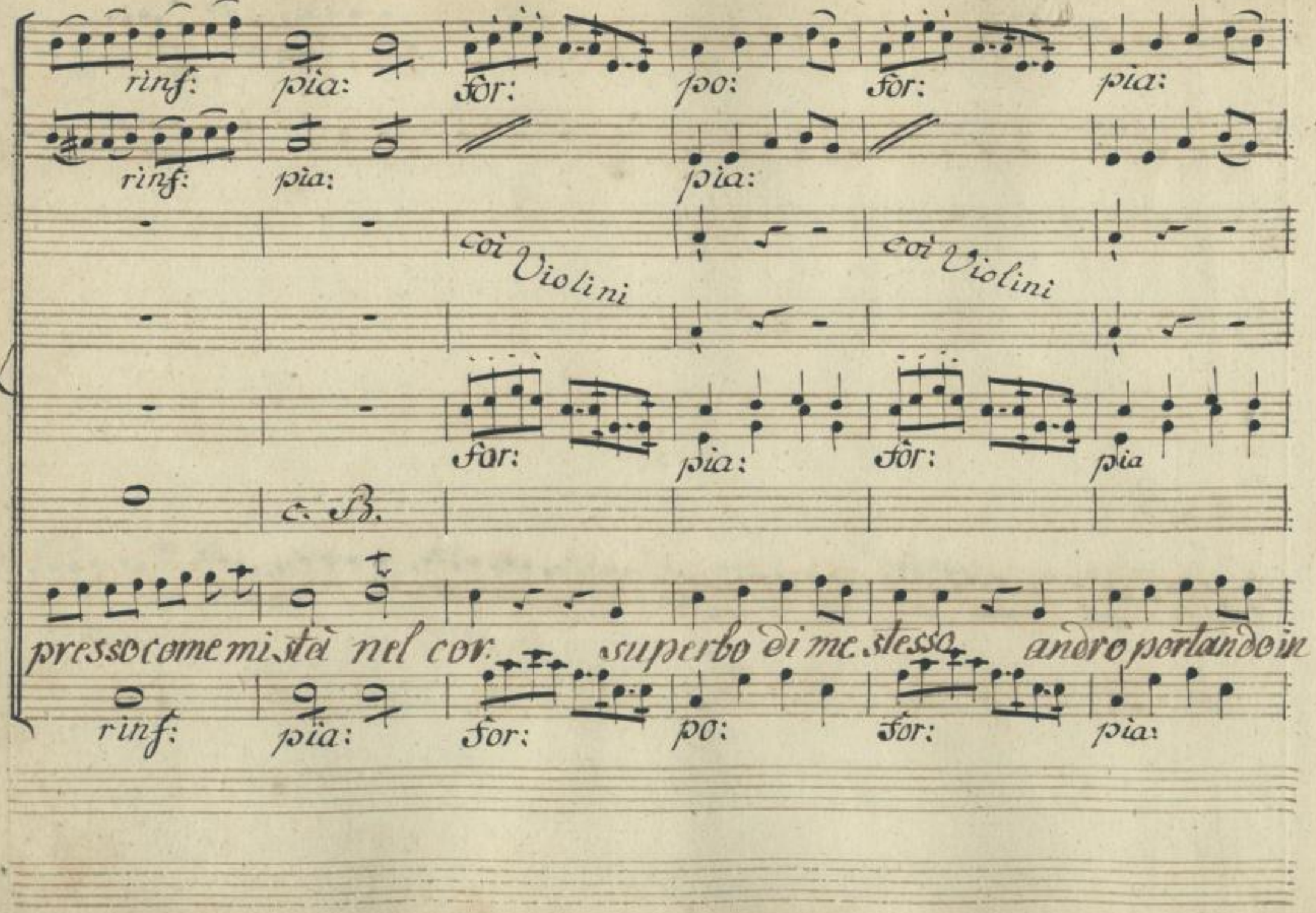
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/159
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

sf: pp:

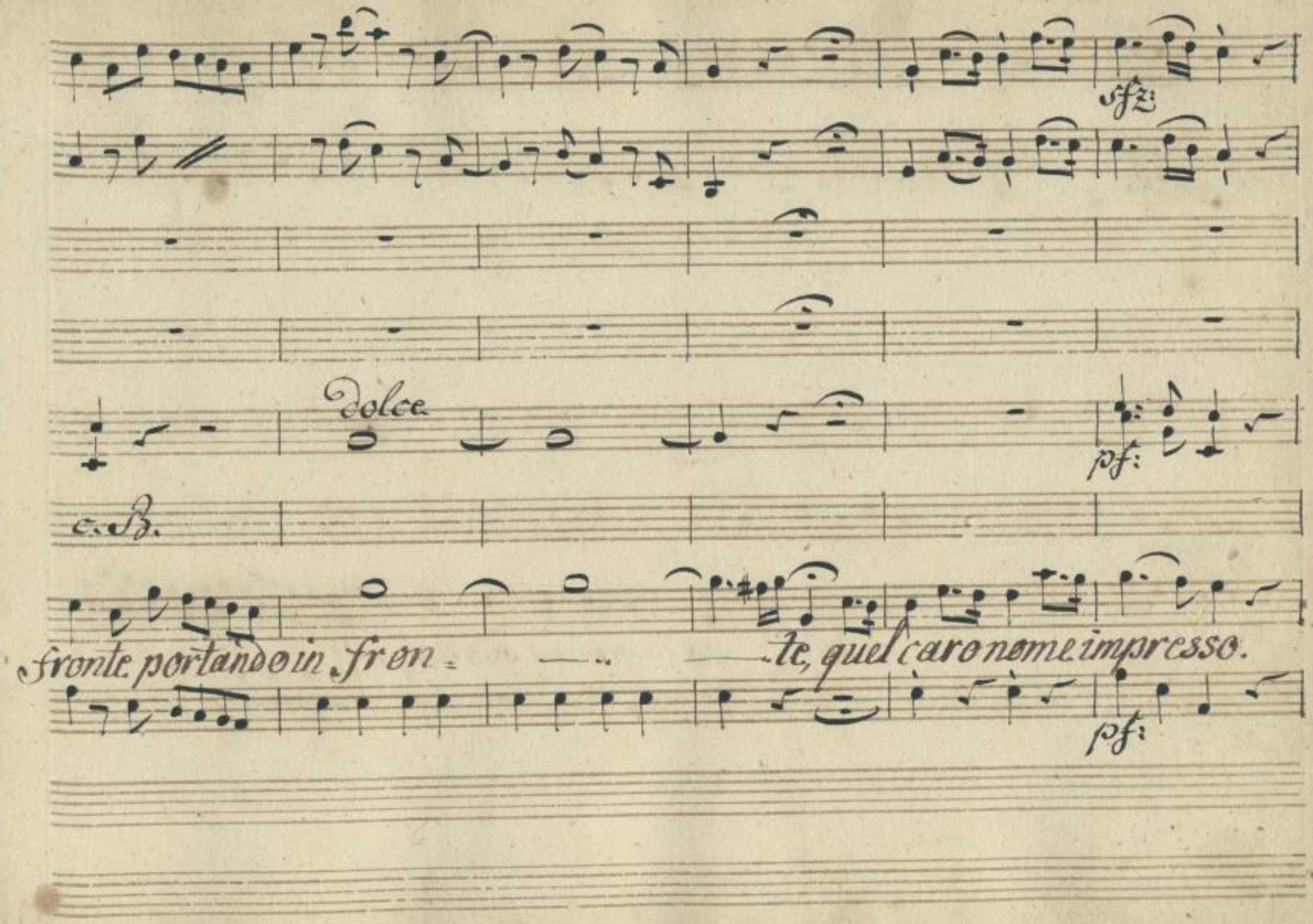
c. B.

quelname im-

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/160
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... 78250531/162
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft

Dolce

2

p for:

c. B.

co- me mi sta nel cor

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/163
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

for: dolce rinfz:

for:

c. B.

come mi sta nel cor

for: pp: rinfz:

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/164
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

for:

coi Violini

c. B.

come mi stà nel

for:

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... 78250531/165
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Dolce

coi Violini

cor.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/166
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

for:

c. B.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/167
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Tromba in Sfa.

Oboè.

Violini.

Viola.

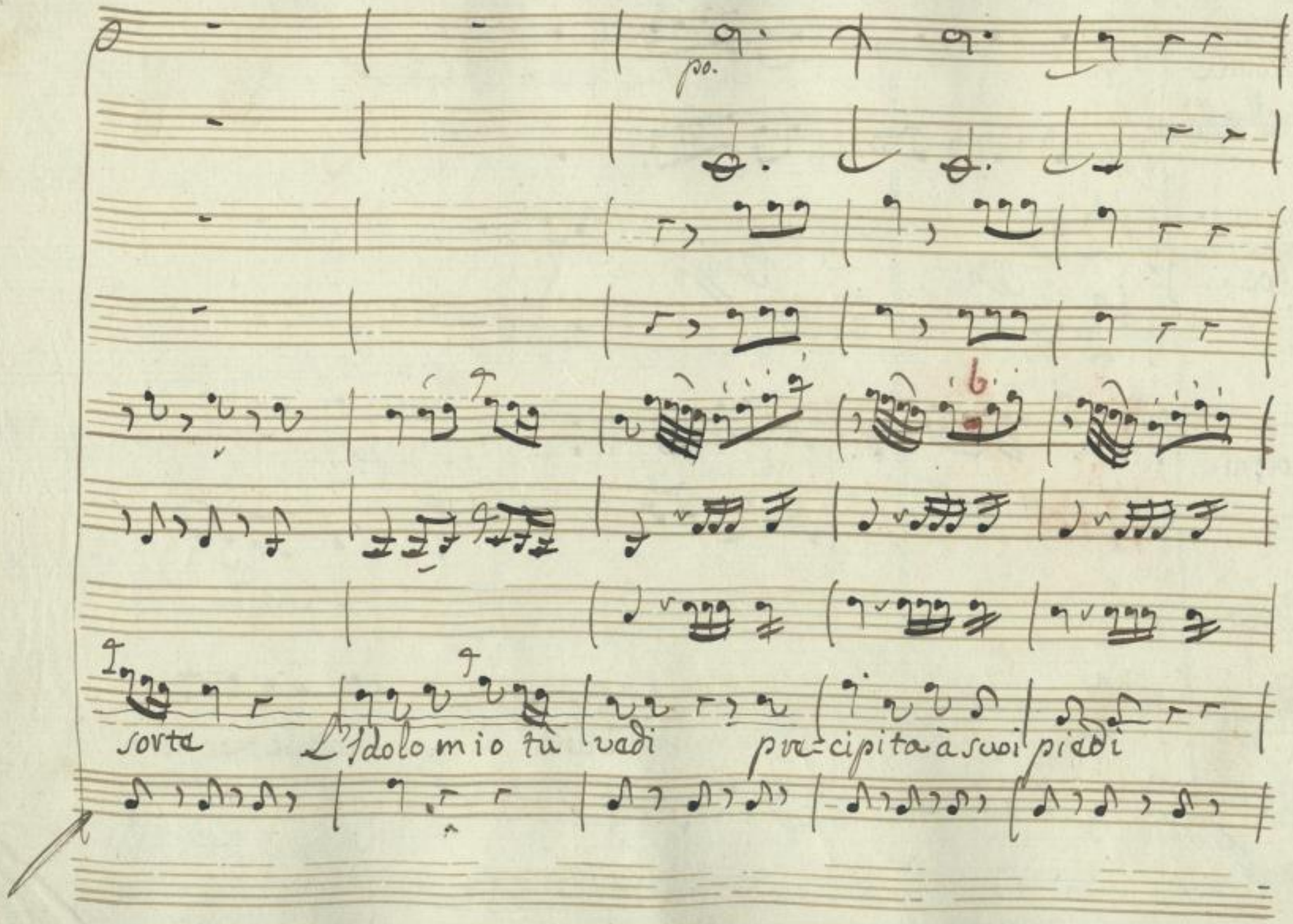
D. Rodrigo.

Larghetto.

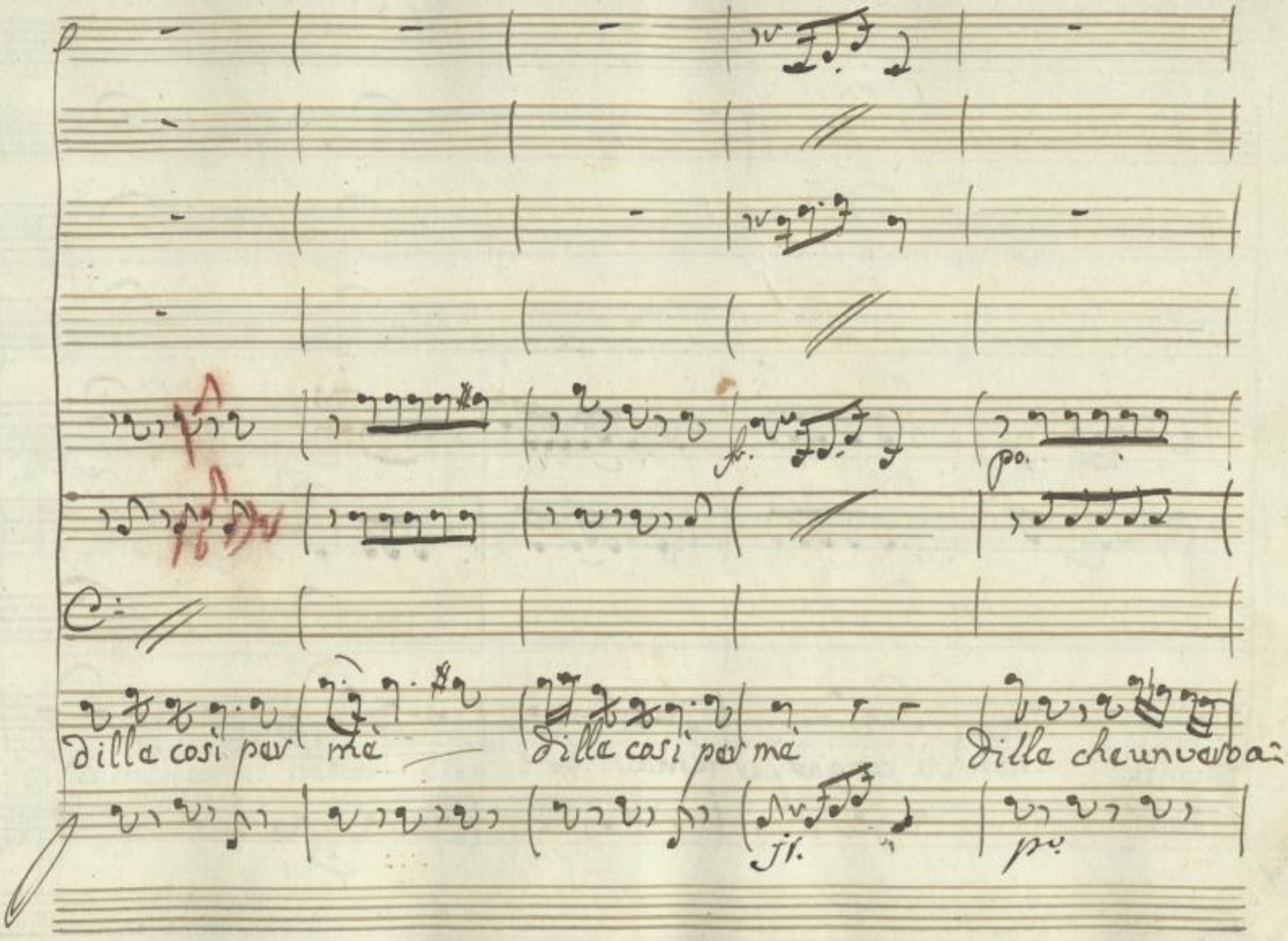
Senti

sentirsa mai per

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/168
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



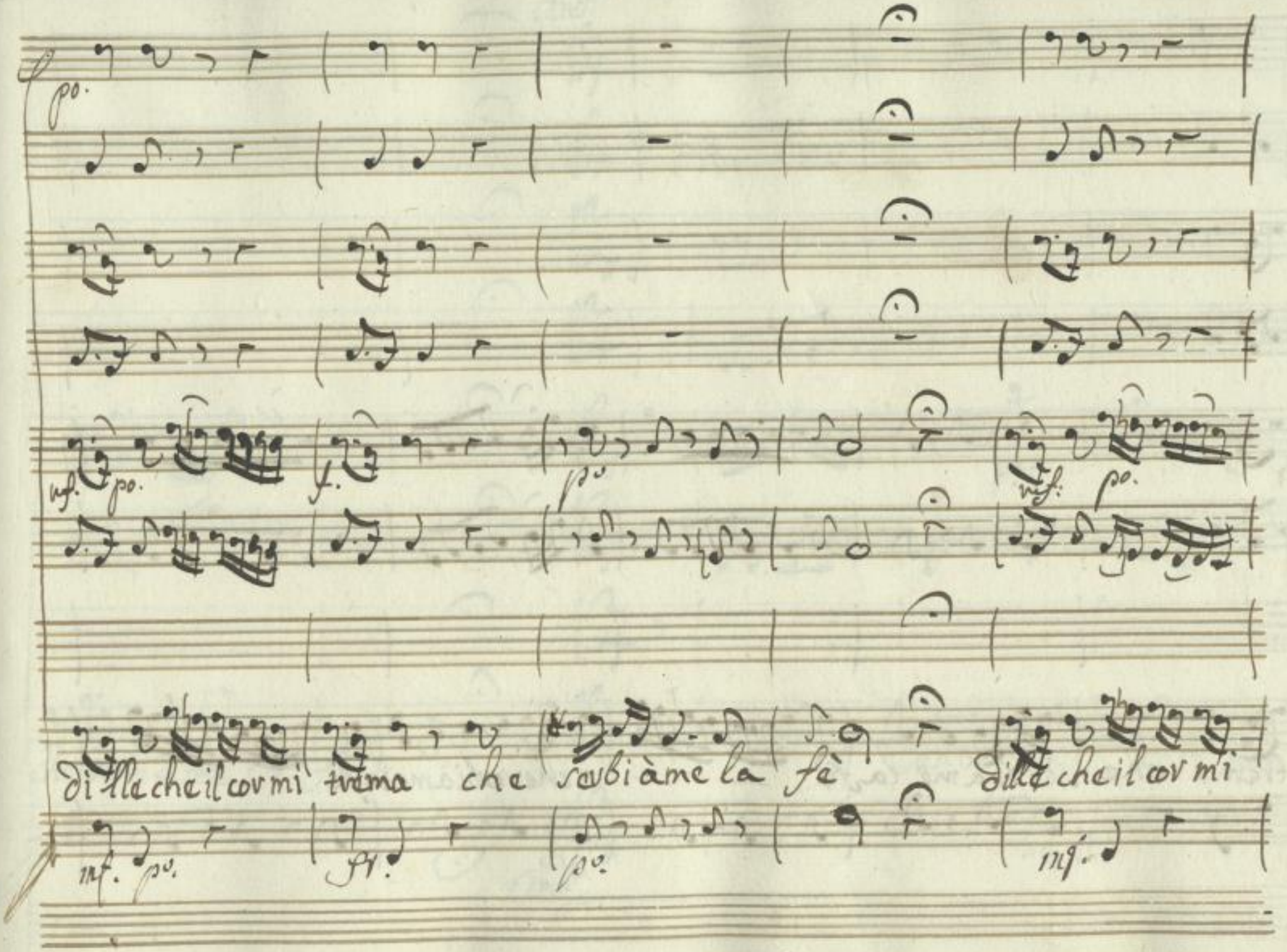
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



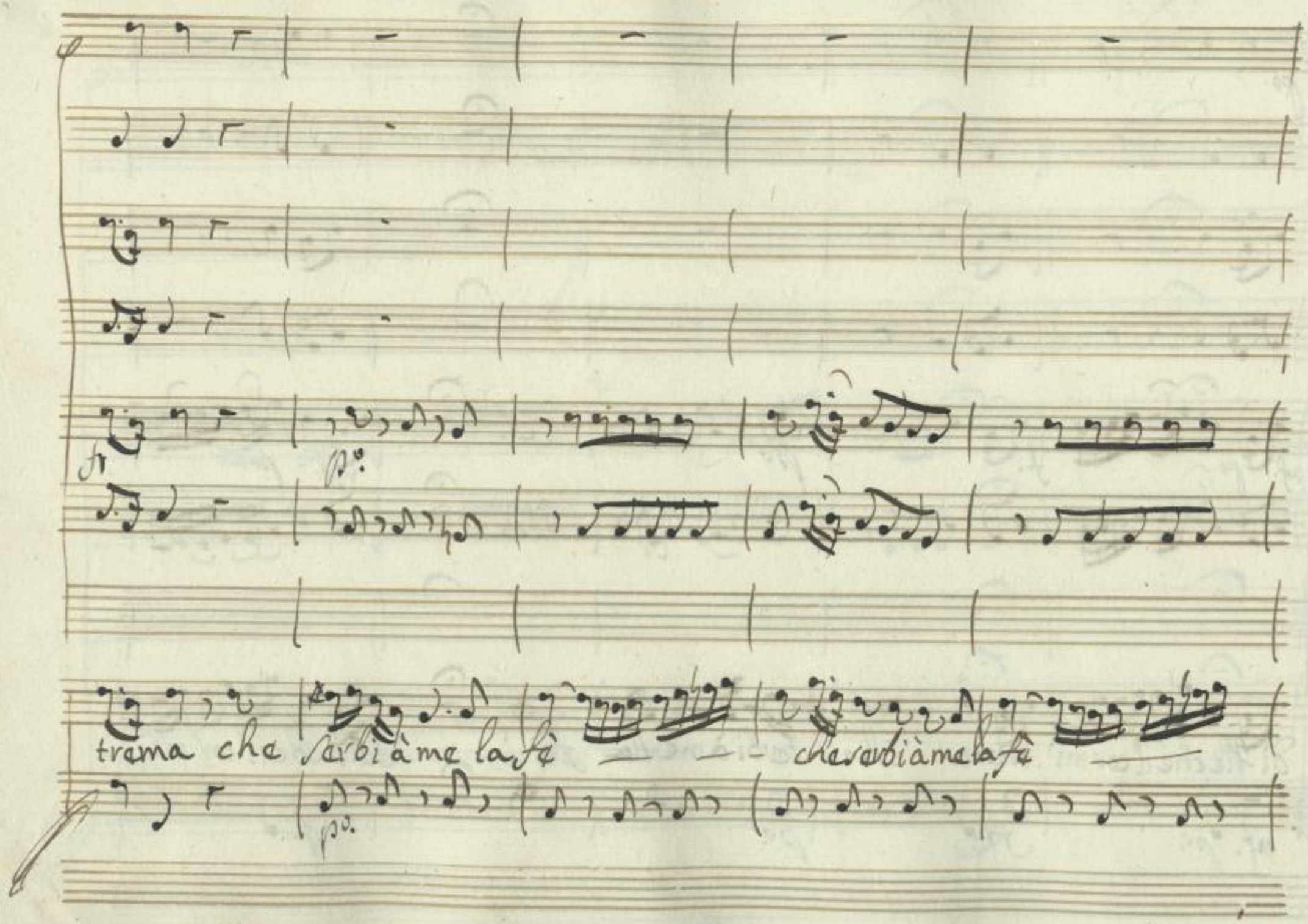
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

=manta non sà cangiar per tema

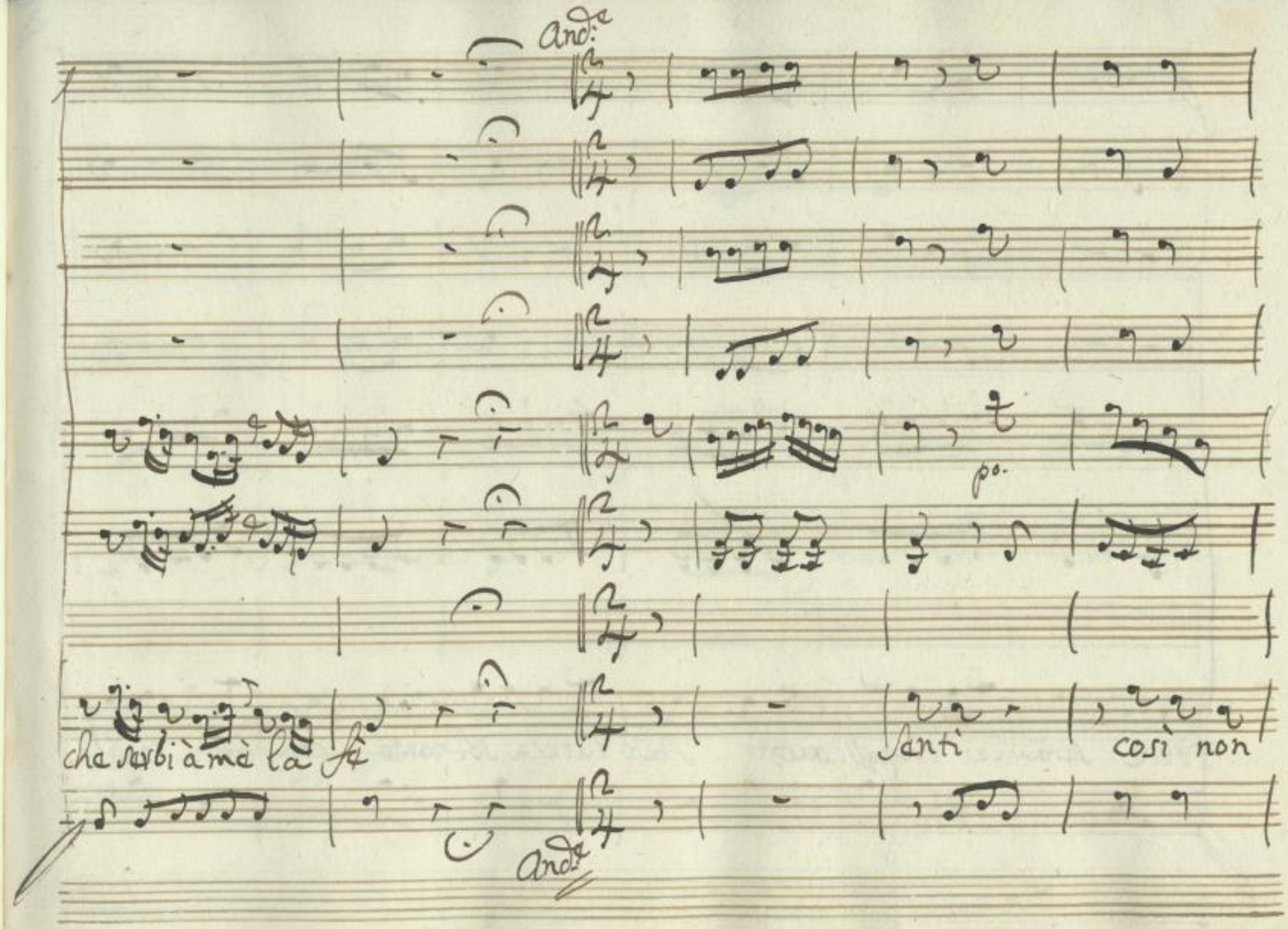
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/171
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



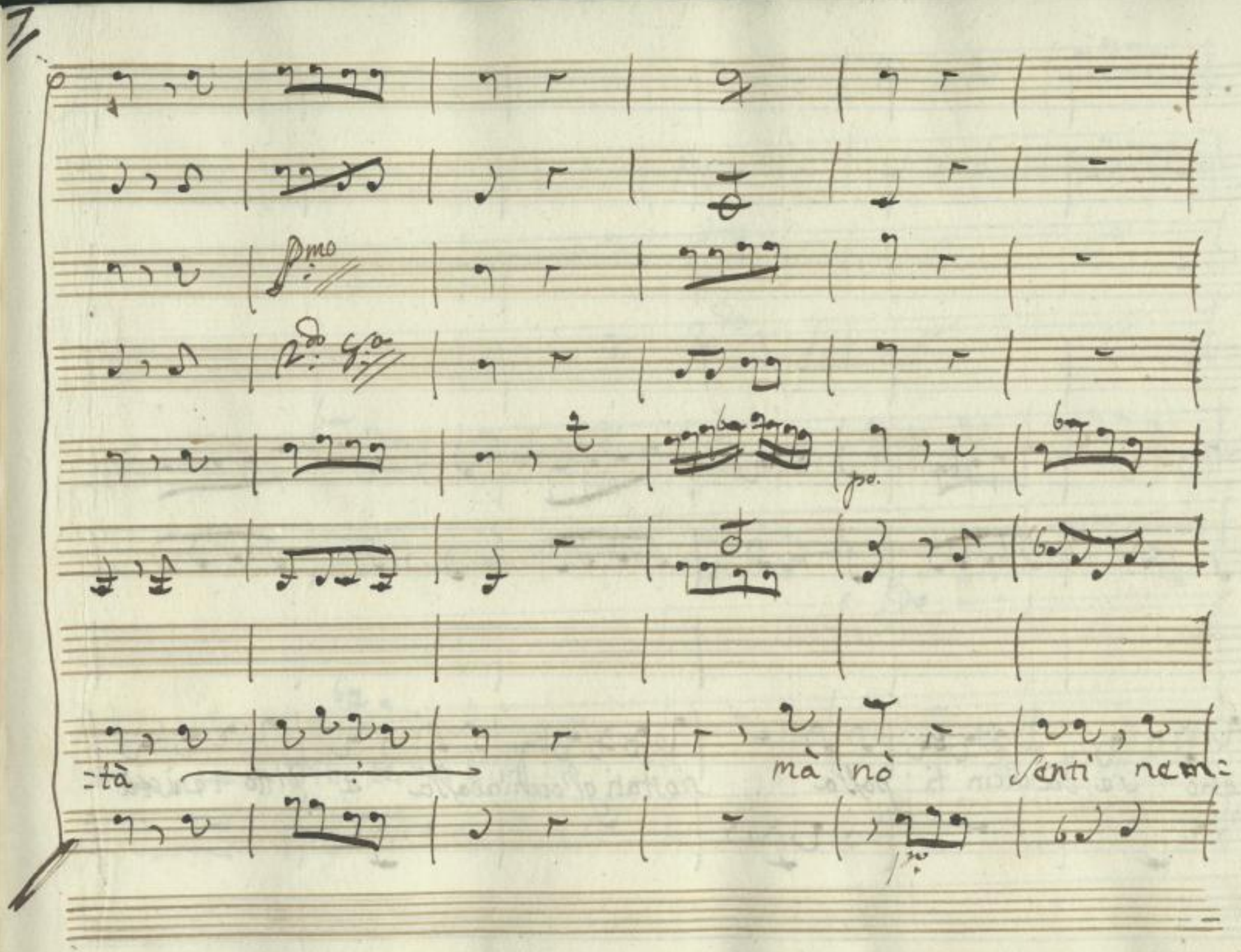
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

dire se à lei tù passi accosto Sa= lutela sol tanto con tutta Civil=

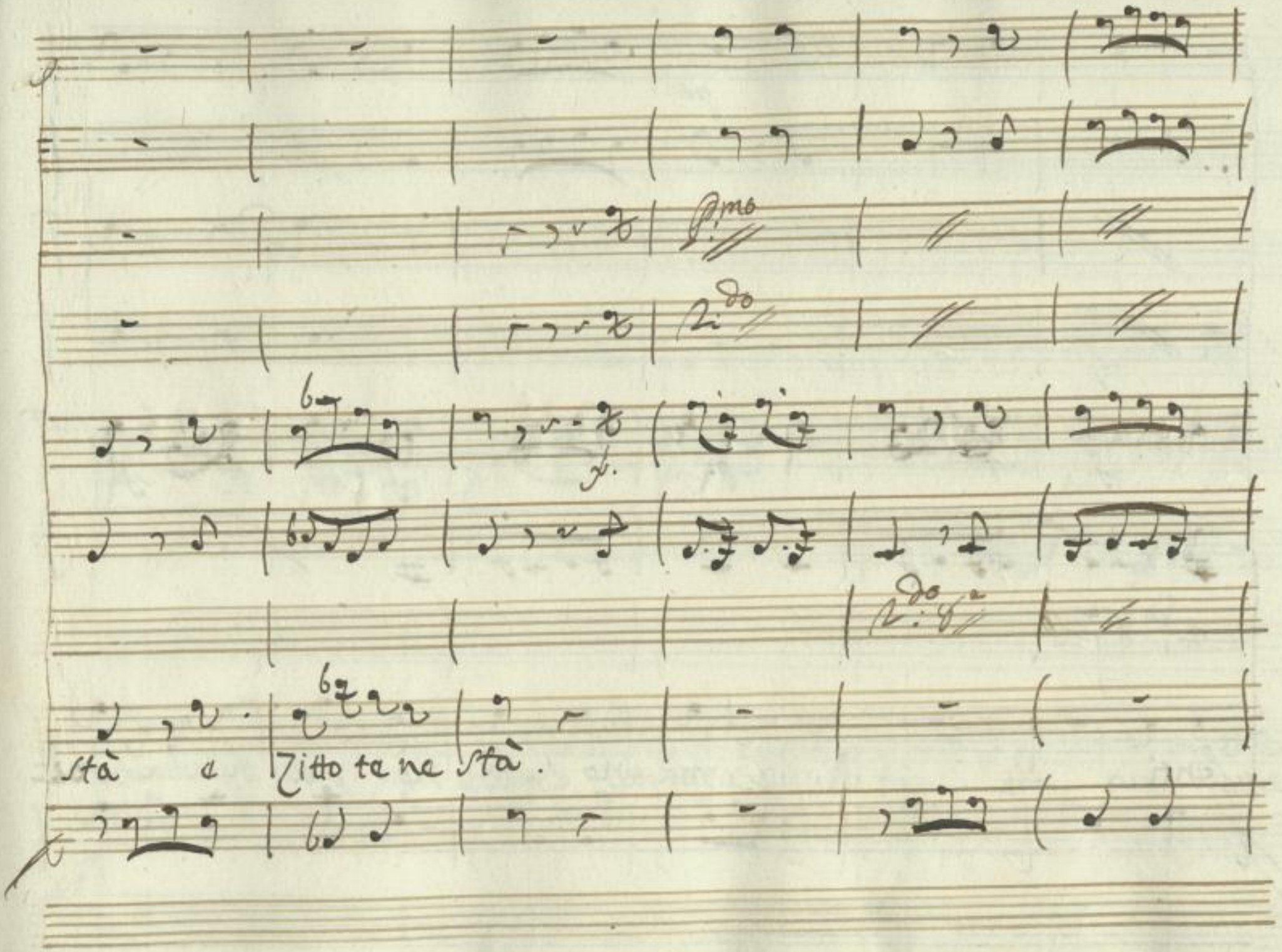
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



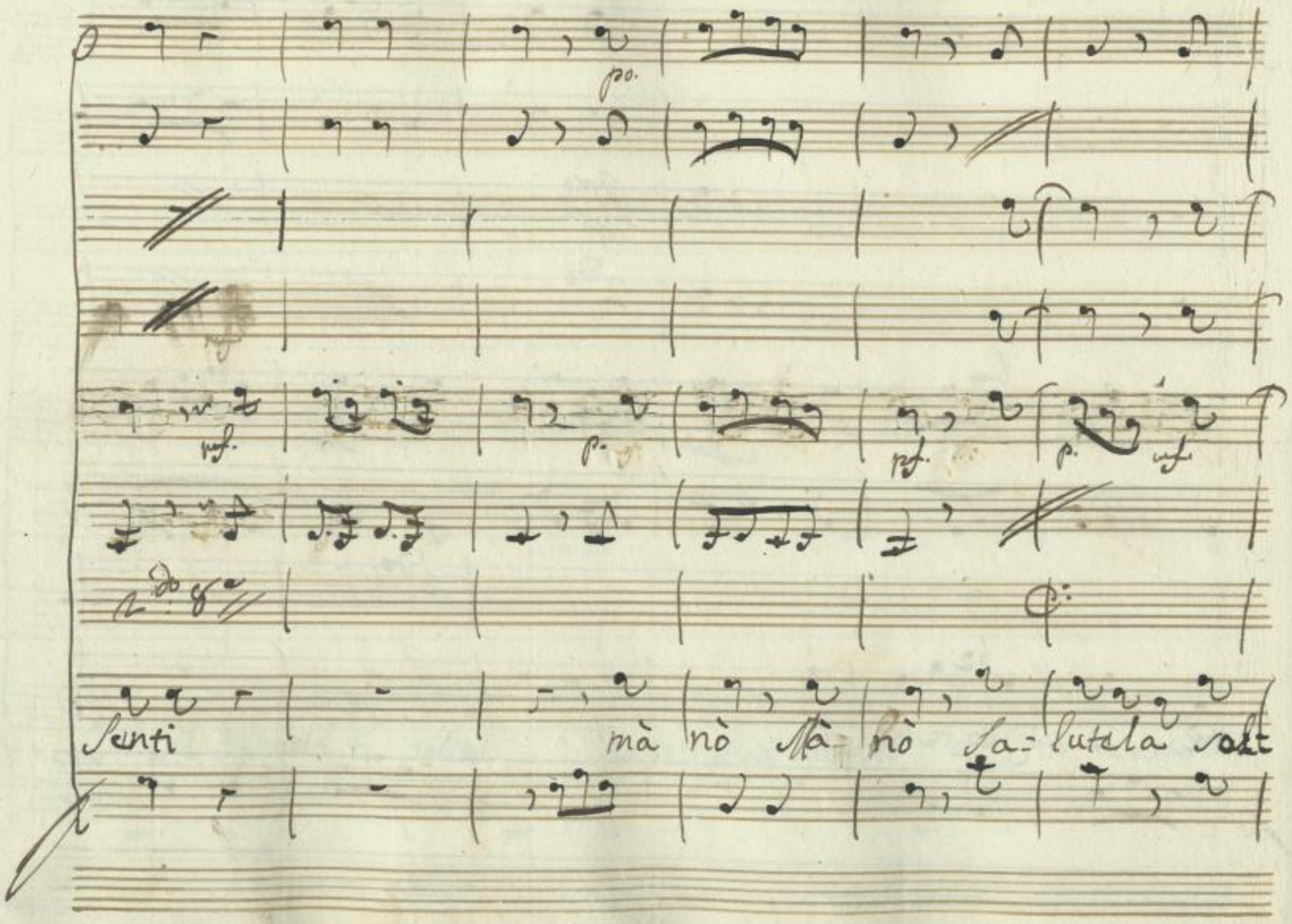
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mano se dà vicin ti passa scostati gl'occhi abassa e zitto zitto

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/177
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p. f. po. p. fa. p. pol

tanto se tu li passi accanto con tutta civil= tà con tutta tutta

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... 78250531/180
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

tutta con tutta Civil= tà

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/181
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

fz. mf. f.

Senti mà nò nemmeno Kostati gli occhi ab:

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/182
Sempre per Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

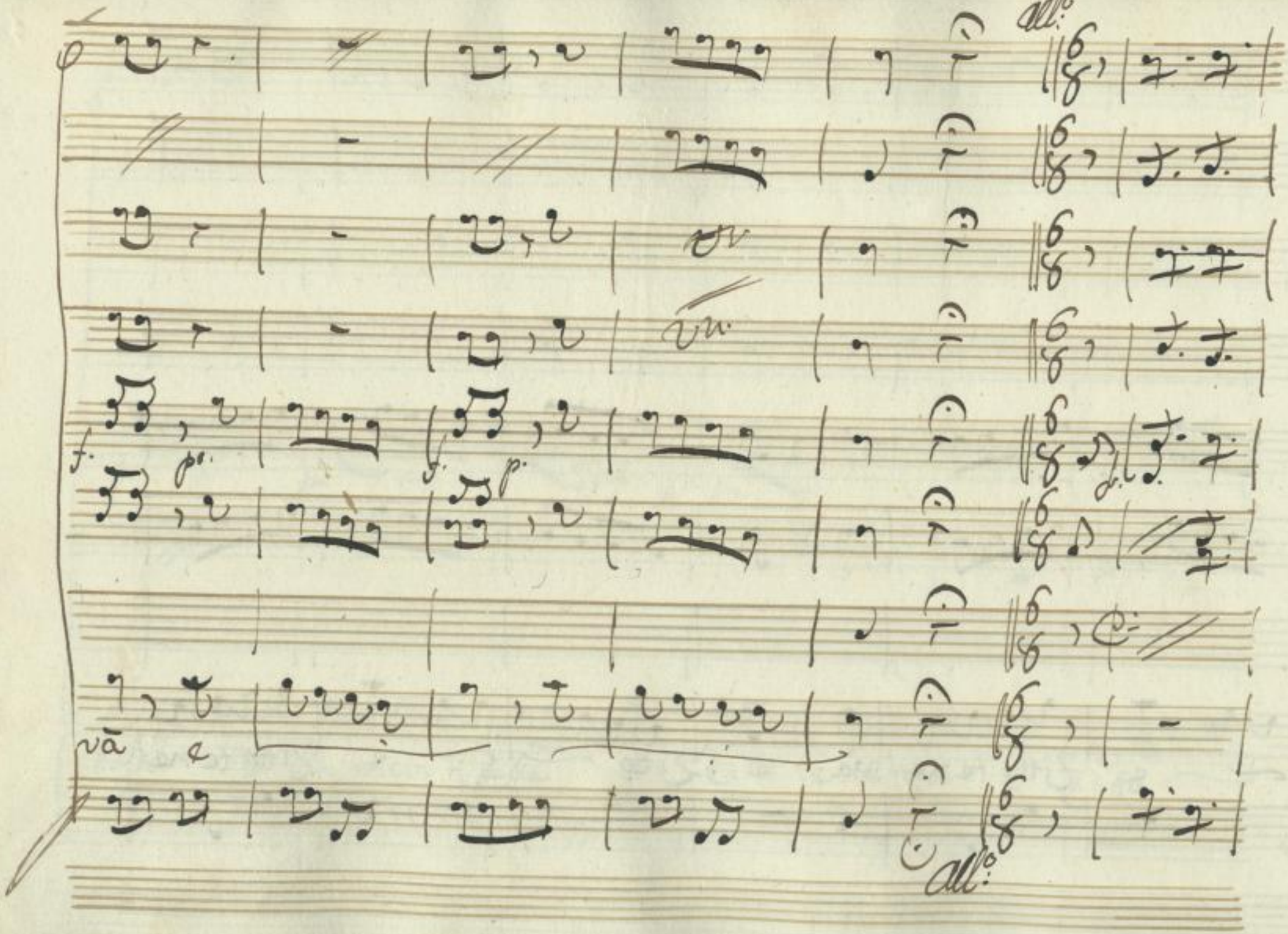
p. ff. p. mf. mf. p. ff.

=bassa se dà vicin ti passa & tutto tenuta e tutto

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/183
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

e Zitto te ne và e Zitto e Zitto te ne

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

so' io quel che mi dico

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/186
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

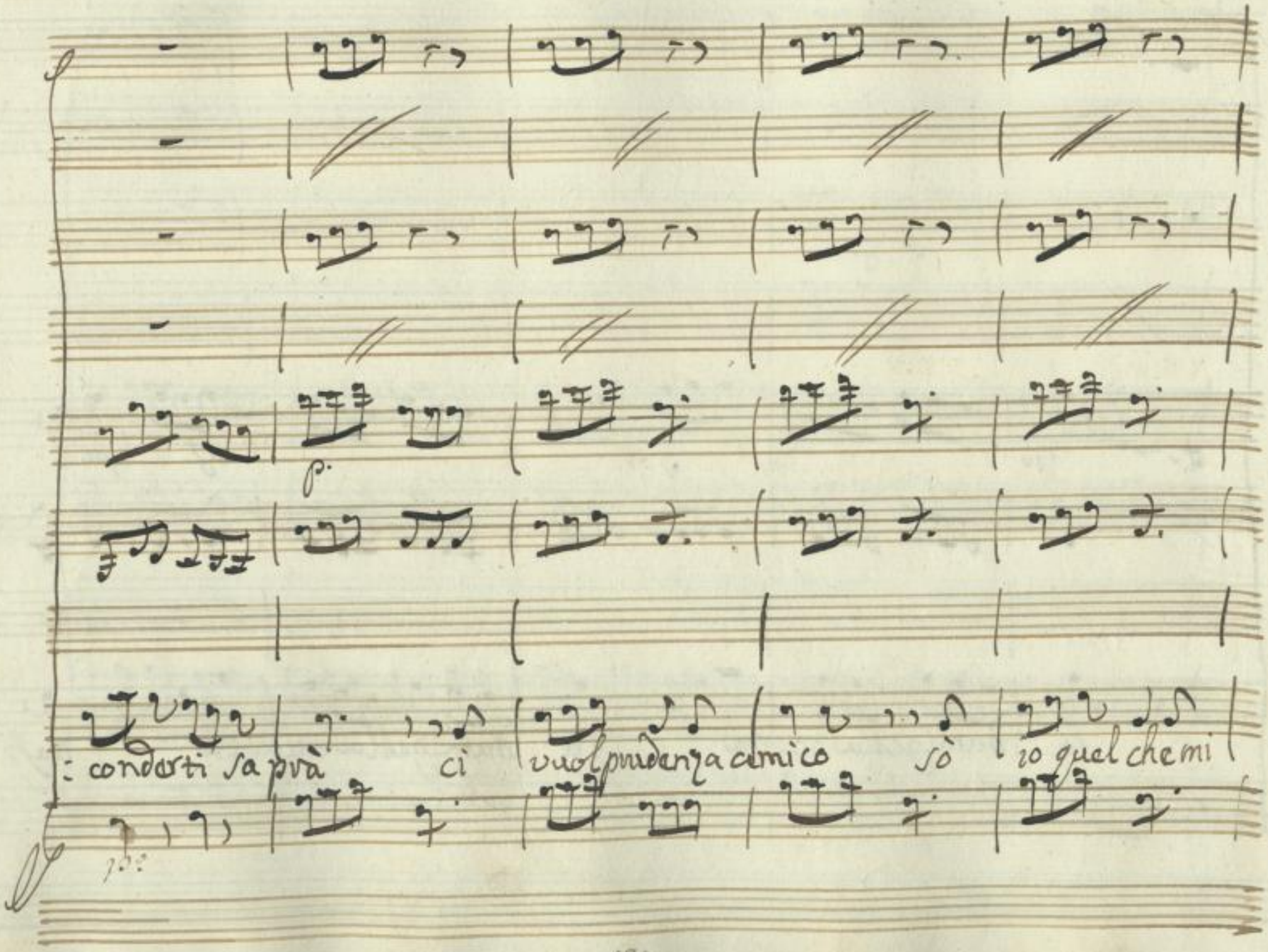
vuol prudenza amico ci

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/187
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f. 1/10 f. vf. po.

la damigella accorta la damigella accorta nasi

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

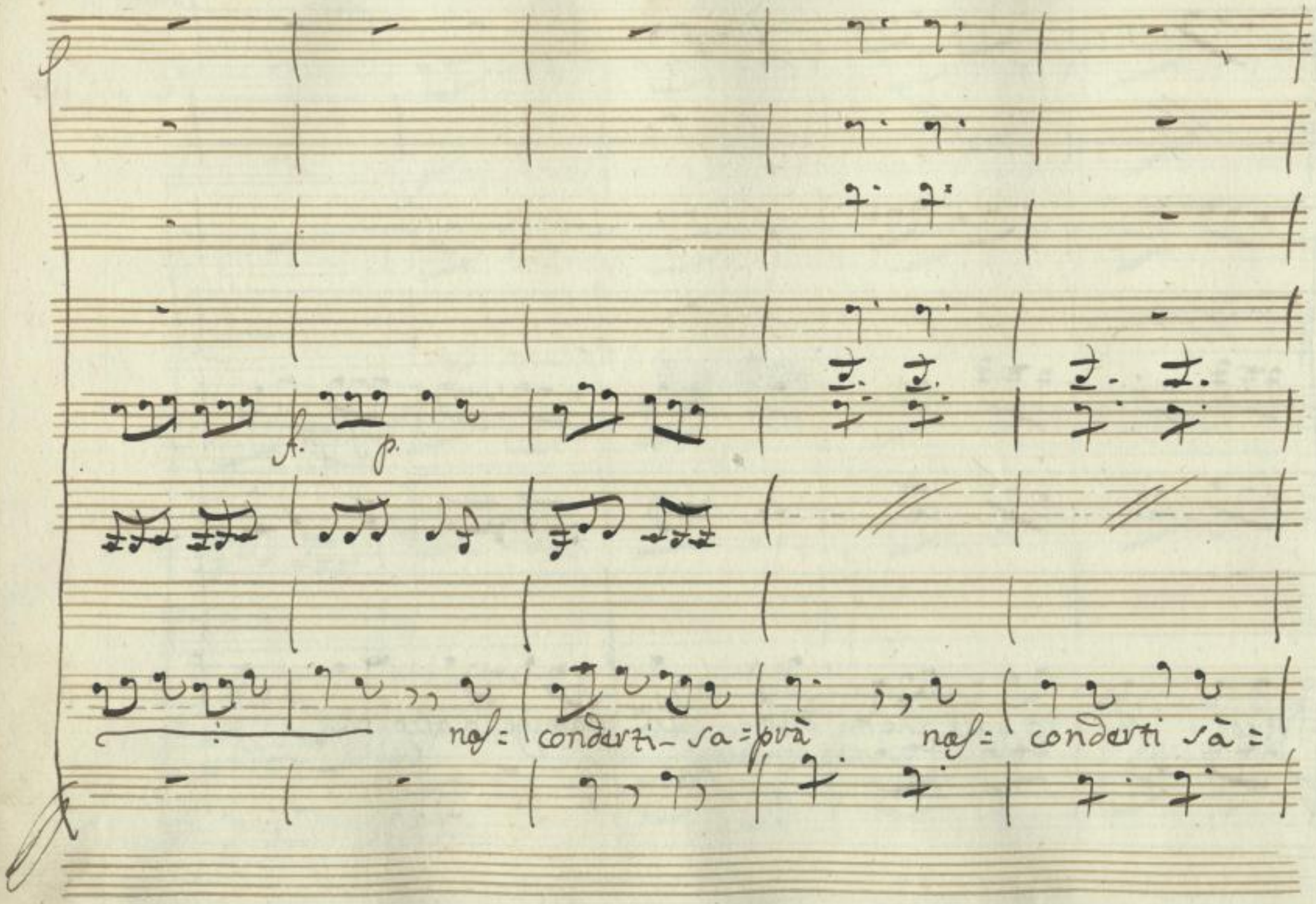


Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f. po.

dico sò io qual che mi dico La Damigella actorta

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/190
Sempre per Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

=prà nas=conderti sa prà.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/193
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena XI.ª Pasquale. Pas.

Ch'io entri in quella casa chi fosse pazzo

Ramira alla finestra:

Oibò sò che Ramira è una bella civetta, che alla fi-

=nestra se ne vien sovente per farsi salutare dalla gente

facci dunque il mio conto di star qui passeggiando: ad un sassolino io

pagarò il viglietto; e se si af- faccia come già si su-

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/194
Sempre per Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cam:

=pone destramente lo getto entro il Balcone Paghe= rei mille doppie, che

qualche d'uno passase dà po= ter mi fidar. la mia Padrona disperata sa=

=ria se à don Rodrigo questo viglietto non aggiunge il vecchio ci hà rissentate

nell'apparta=mento; ed un altro espediente non sapria immagi=

Pas:

=narmi, se alcun non passa à chi poter fidarmi Affè non mi hò ingannato

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Ram:

nel mio pensiero eccola Là Pasquale non potea più appropositо pas-

Pas: Ram:

=sare per di quà questo vi=glietto darete à donna Isabella

Ram:

chi pian piano partite troppo presto.

Scena XII Il Commendatore, Don Sancio, e detti

Ram:

Ecco in Cambio del vostro

Pas:

io vi dò questo: Addio, caro Pas=quale Addio

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Com:

bella Ramira Ah! disgraziato! una mia damigella

o si d'amoreggiar d'averti colto sono contento per ora. Acco=

Scena 13.

=parti farò và alla malora ecco, da ciò si vede chi

D: San:

fù nel mio Giardin la notte andata voi avete stracciata la

Carta in mille pezzi pria di stracciarla almeno leggerla si do=

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Com:

=veva Ragione avete mà l'impeto dell' ira non mi lascio ri=

=flettervi Don Sancio entriamo — in Casa e qual Sposa mia

D: San:

diglia presen=tarvi dovete Fe= lice al maggior segno or mi ren=

=dete.

Partono Tutti.

Segue Recc.vo con Stromti: e Cavatina D.a Isabella

195

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Violini

Viola

Da Isabella

Recc.vo

Recc.tativo.

Andante

Cari del mio Ro= drigo adorati Ca= rateri

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... 78250531/199
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ei s'affanna e paventa ah nò la tema scaccierà dal suo petto allora che il mio

f.

egli abbia letto.

disposto hò il

foglio abbia Letto disperato hò il mio fuggir deve Ro:

Allegro

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... 78250531/200
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

=drigo attendermi nel sito che nel foglio gl'addito io

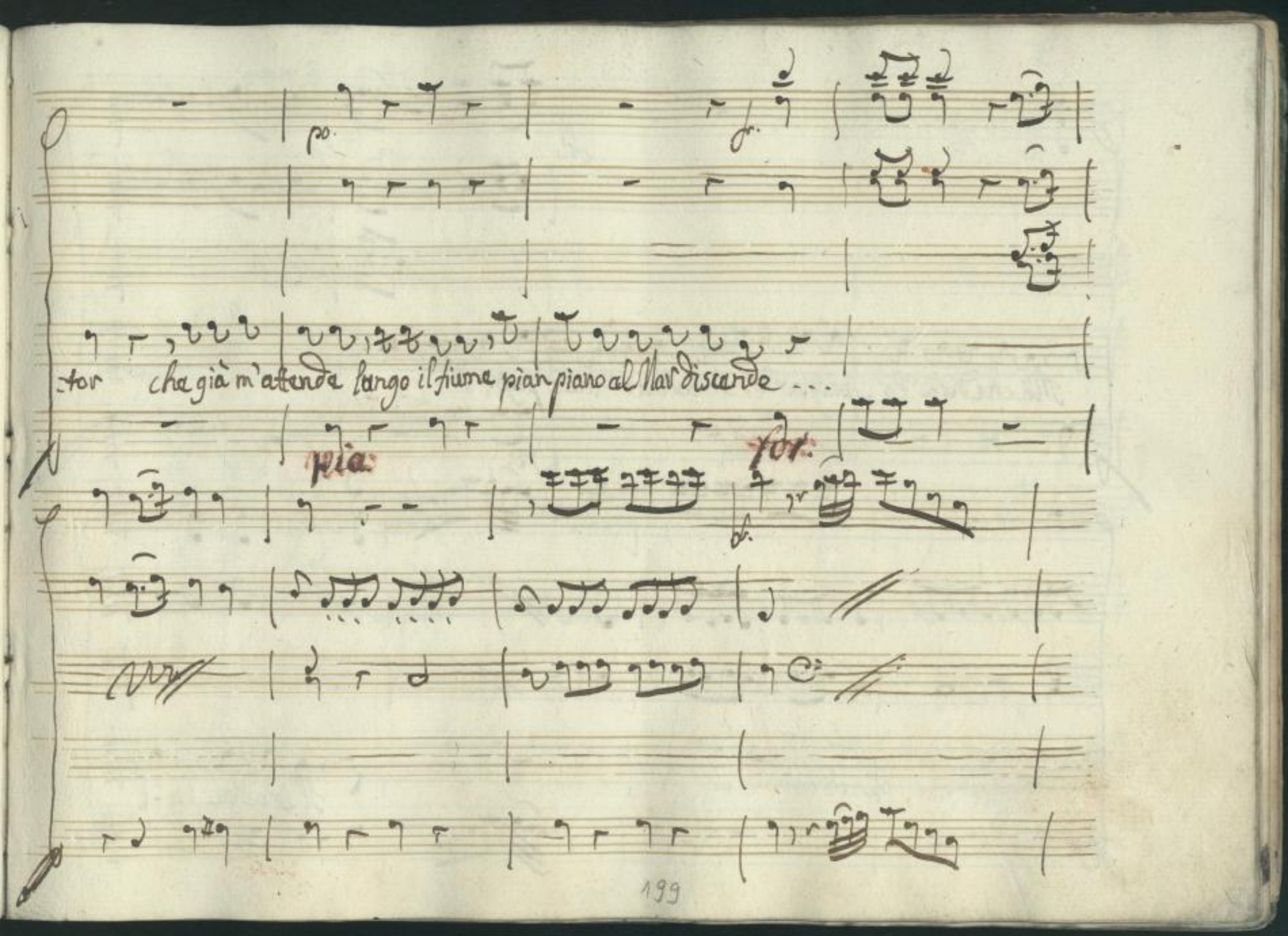
f. p.

nel Giada la via scheta discendo nell'approntato schifò mi celo, e il rema=

pia:

198

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Mà che dirà la Spagna di sì ardito tra=passo?

Il Padre ... il

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/203
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sangue... l'onor... Ah, qual tempesta nel seno mi si desta!...

Più Allegro

mi s'intorbida il fiume...

fiume

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/204
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Ah mi con=fondo... par, che sovra di me. vovini il

Mondo .... segue subito

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/205
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Corni in Bsolà.

Oboè.

Violini.

Viola.

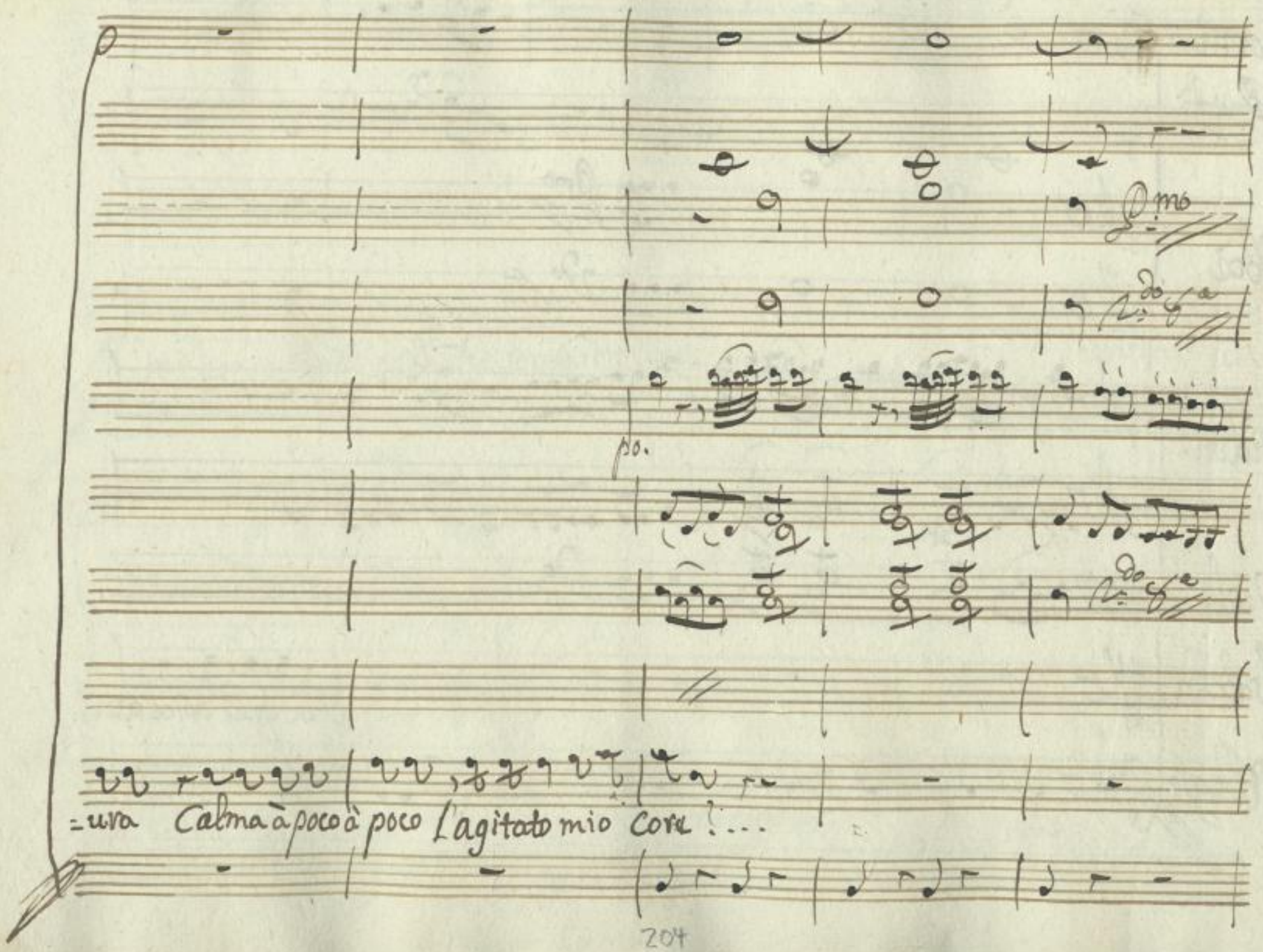
Isabella

Allegro.

Mà qual dolce

pia:

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/206
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... 78250531/207
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Posento, si lo sento, è questo amore... oh amor chi lo può:

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/208
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

va sà quello che sei ben & sapià Compatire i falli miei.

Segue Cavatina

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/209
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Corni in Beffà

Oboè

Violini.

Violetta.

Isabella.

Larghetto.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/210
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f.

p.

f.

p.

f.

208

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/211
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sentoa parlarmi in

Sento palpitarmi in seno Sento palpitarmi in seno in lusinghiero

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/212
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

=fetto nè più mi sento in petto nè più mi sento in petto il core a

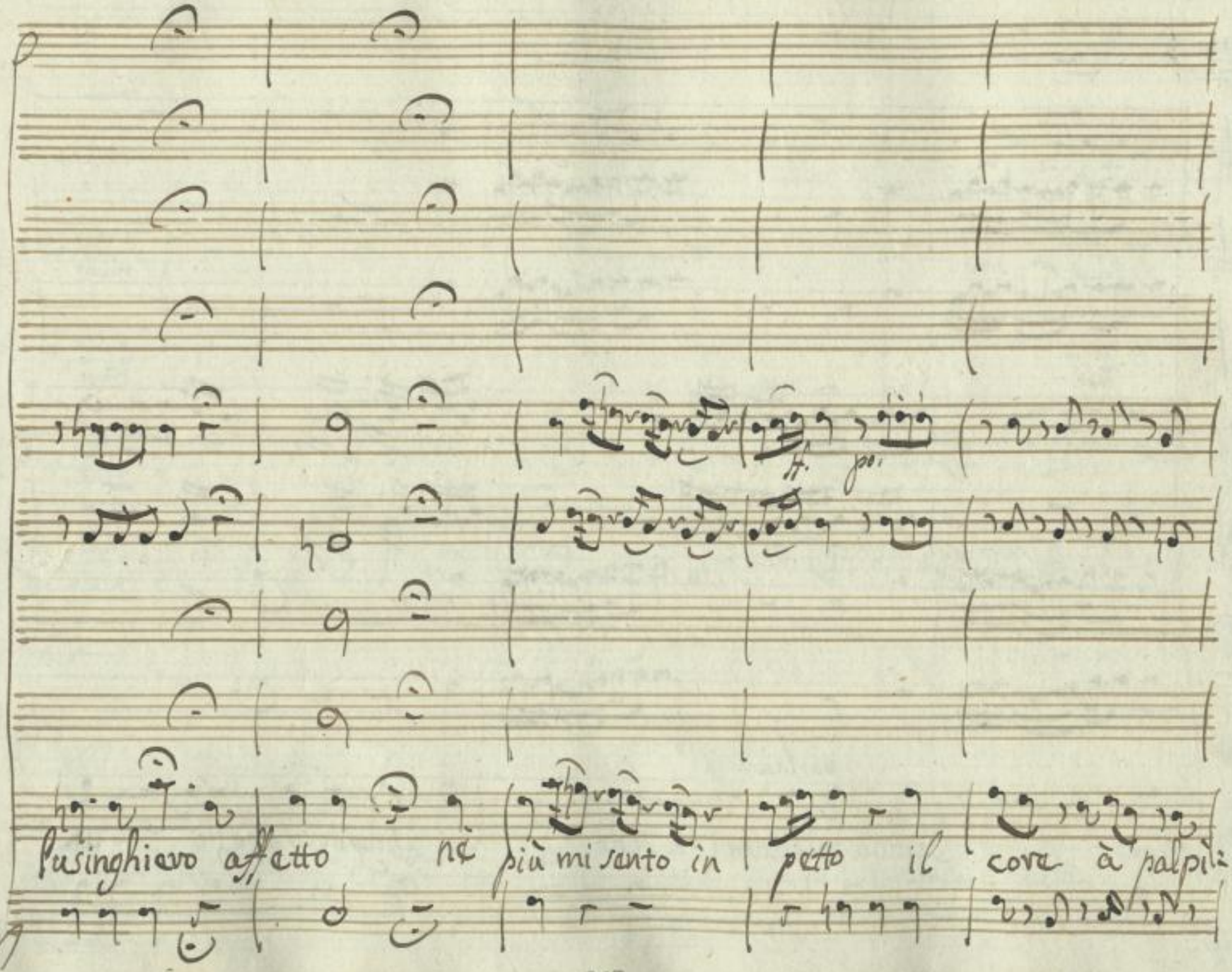
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/213
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

parlarmi in

:tav Sento à palpitarmi in seno un lusinghiero affetto un

palpi=

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/214
Sempre per Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... 78250531/215
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

=tav nè più mi sento in petto il core a palpi-tar —

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/216
Sempre per Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/217
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

All°

f.

Uni.

All°

f.

po.

f.

Uni.

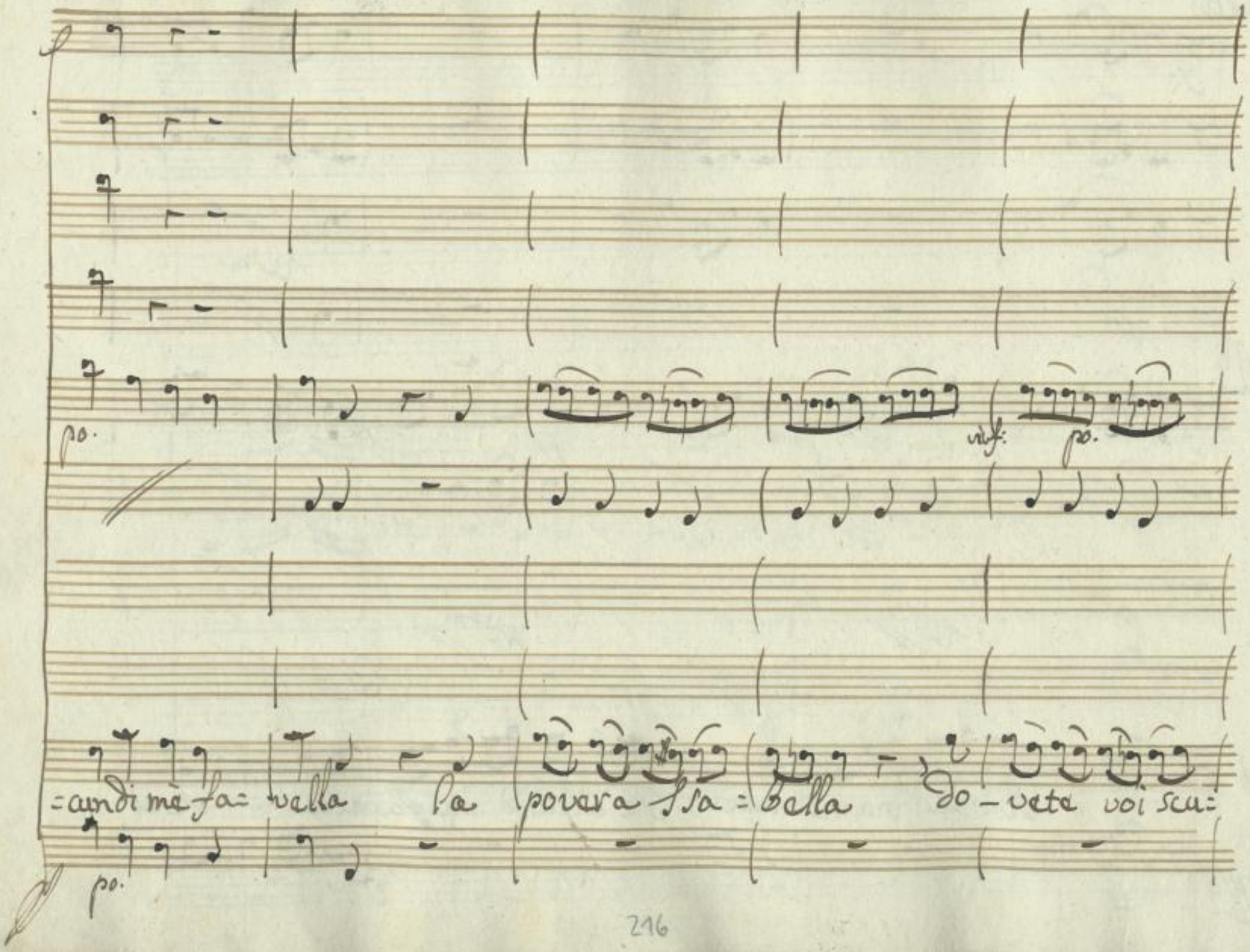
Uni.

Uni.

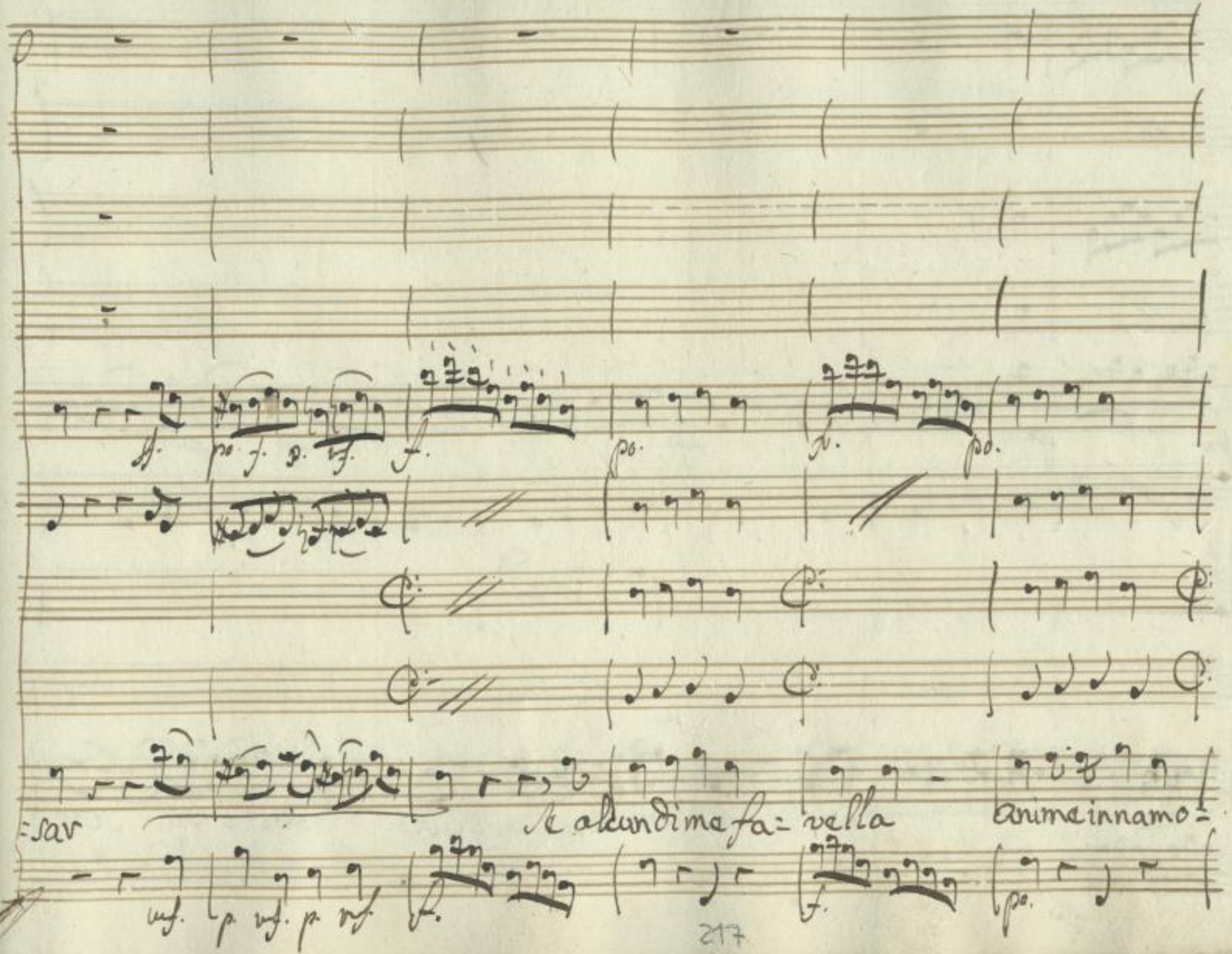
Anima innamo=rate se alcun di me favella se al=

All°

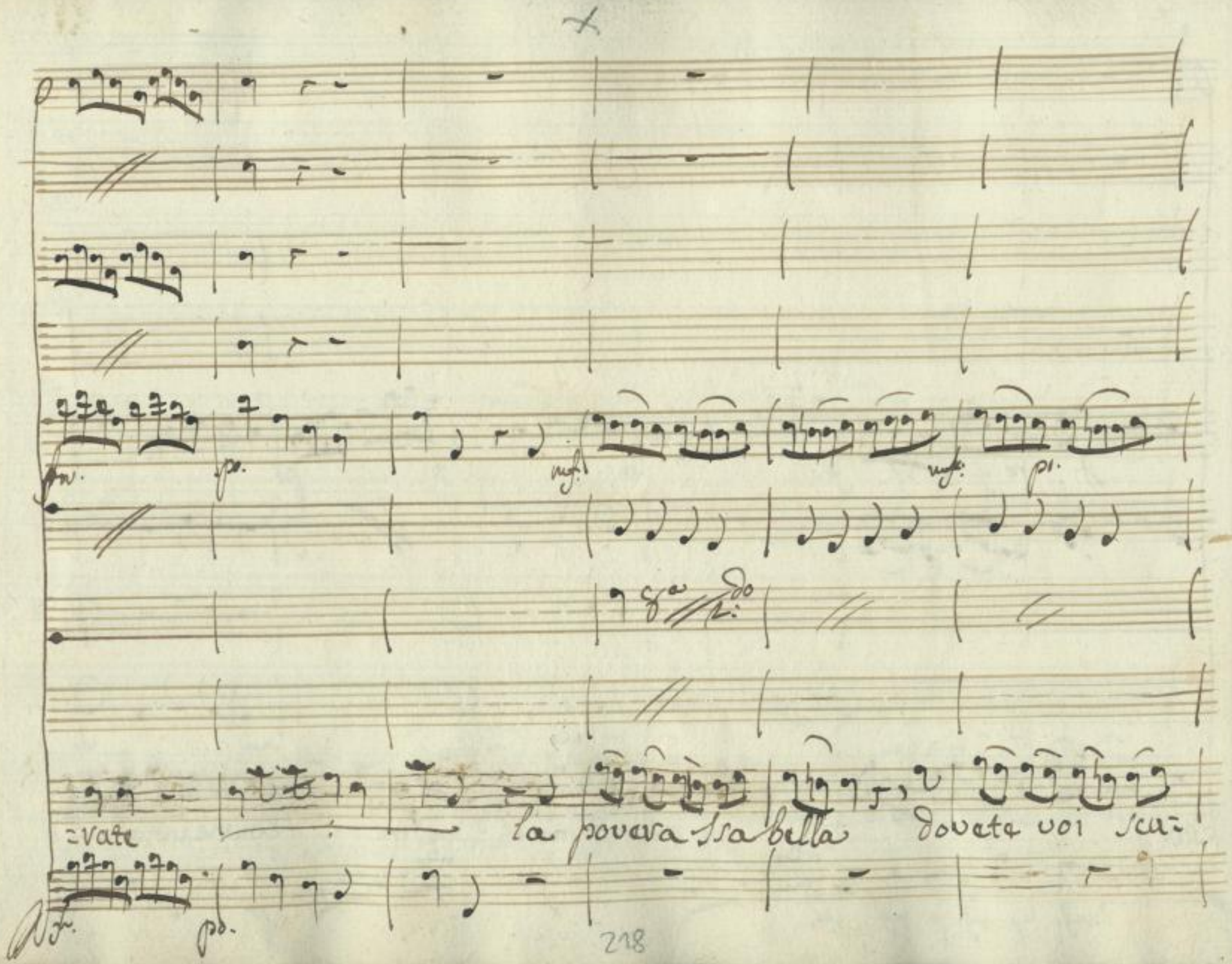
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



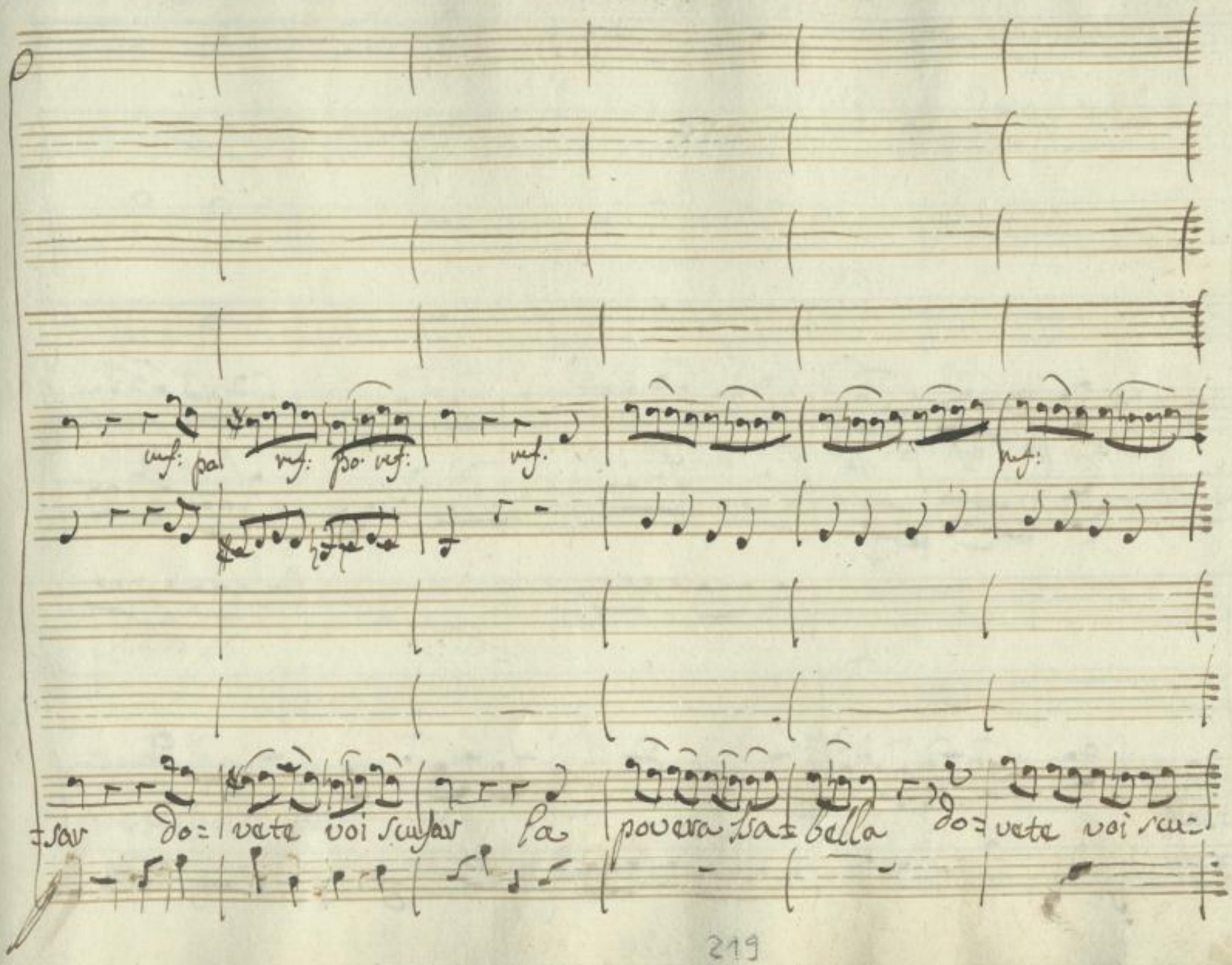
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... 78250531/219
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft



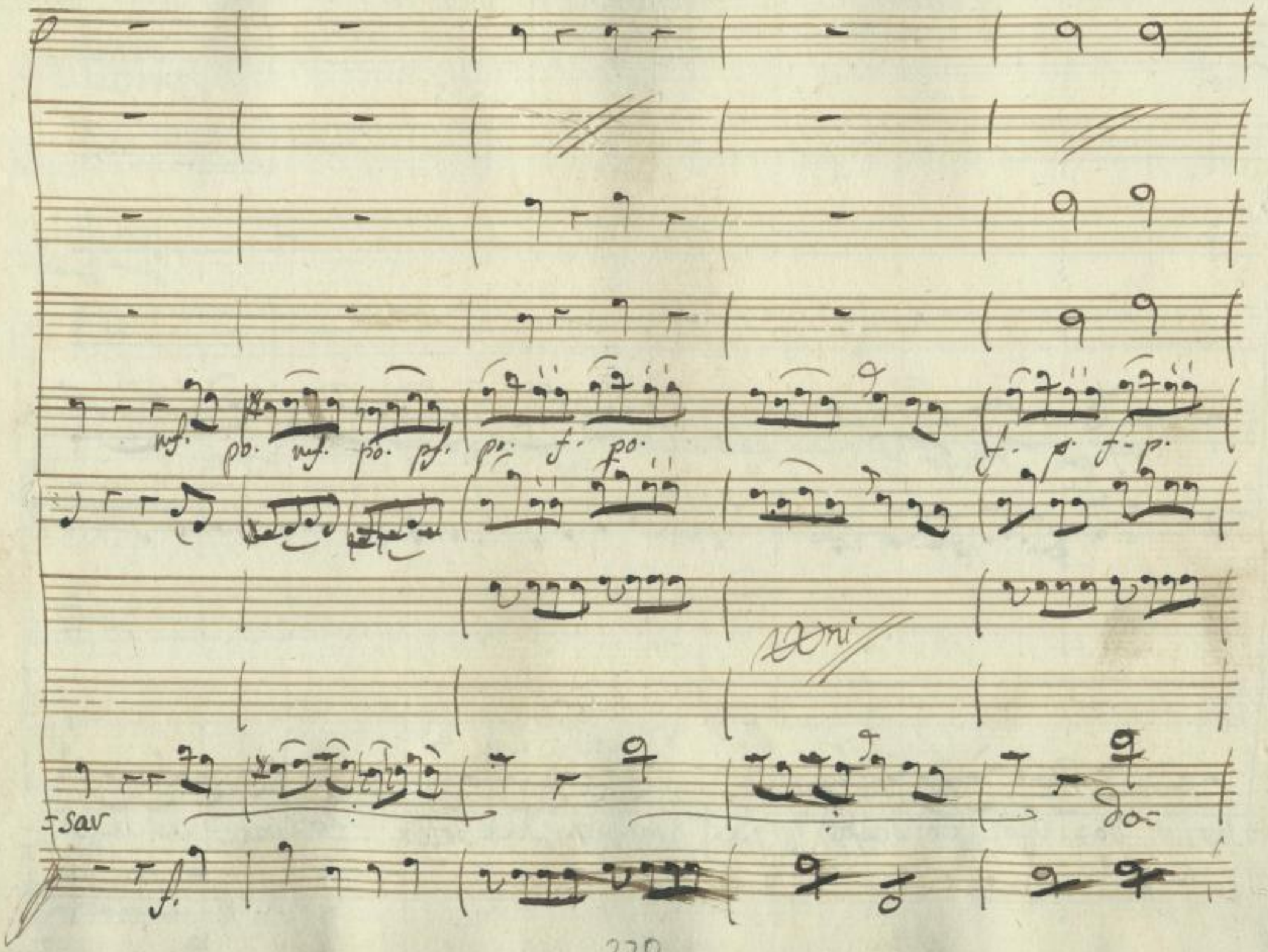
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

9/

Wi

=vete voi sclav.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/224
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena XIV

D: San:

Tutto caldo d'amor? ecco che al piano io m'inchino à bac=

D.a Isabella, D.n Sancio.

Isa:

=ciar la vostra mano Cavalier temerario, quall'insania vi sprona? che

D: San:

Isa:

tanta libertà meco vi dona L'esser di vostro sposo voi mio sposo

D: San:

Fe=lice mi rende il Dio d'amor, aventurose son le mie calde fiamme, i miei sos=

Isa:

D: San:

=piri Sogni son questi vostri, ò son deliri Sogni! deliri, e

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Isa. D:San: Isa: D:San. Isa:

come innanzi sera non sa: pete non sò. chè nò? io... nò.

D:San: Isa. D:San: Isa D:San: Isa: D:San:

devo... nò. come nò mà nò, e poi nò No, nò, nò, nò,

e poi nò senza sa: pere quel ch'io dir voglia il vostro Genitore ch'è

Isa:

quel che à voi m'invia vuol che si cara mano oggi sia mia Ah mio

potrei

Padre, mio Padre! quando è così posso sperar. Don Sancio un favore dà

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

D: San:

voi! vostro è il mio core vostra è la mente, e vostro il braccio, il Sangue

Isa:

tutto è vostro chiedete Rittornate à mio Padre, e dite à lui che

D: San: Isa:

più non mi volete questo! Sincera io sono d'esser meco felice

D: San:

Don Sancio invano s'aspetti piena son di Malañi, e di diffetti Pa=

Isa:

cienza! siete bella il Soffri=rò e soffrirete il gioco, e il mio trattani=

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

D: San: Ssa:

=mento. Giocate son contento. il vino poi, e la delizia mia

D: San: beveremo in Ssa: D: San:

son contento: beveremo in Compagnia mi piacciono gl'amici son con

D: Ssa:

=tento si gode colla conversazione mi piacciono gl'amici,

D: San:

e vò cangiar se occore à mio talento / non sarò solo / via sarò con=

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Isabel. D: San:

torto. c'è di più di più ancor, che cosa mai esser vi portia.

Isab:

Dite: sentiamo. c'è questo, che non v'amo, che mai non v'amo

più che non vi voglio, e se d'una vio: lenza or quì si tratta, la

mia riso: lu: zione io già l'hò fatta.

segue Aria d'Isabella

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/229
Semper per Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Corni in Sfà

ffmo ass.

Oboè

Violini

Più:

ffmo

simili

Viola 1.

Col Basso

Viola 2.

Isabella

Allegro

Assai

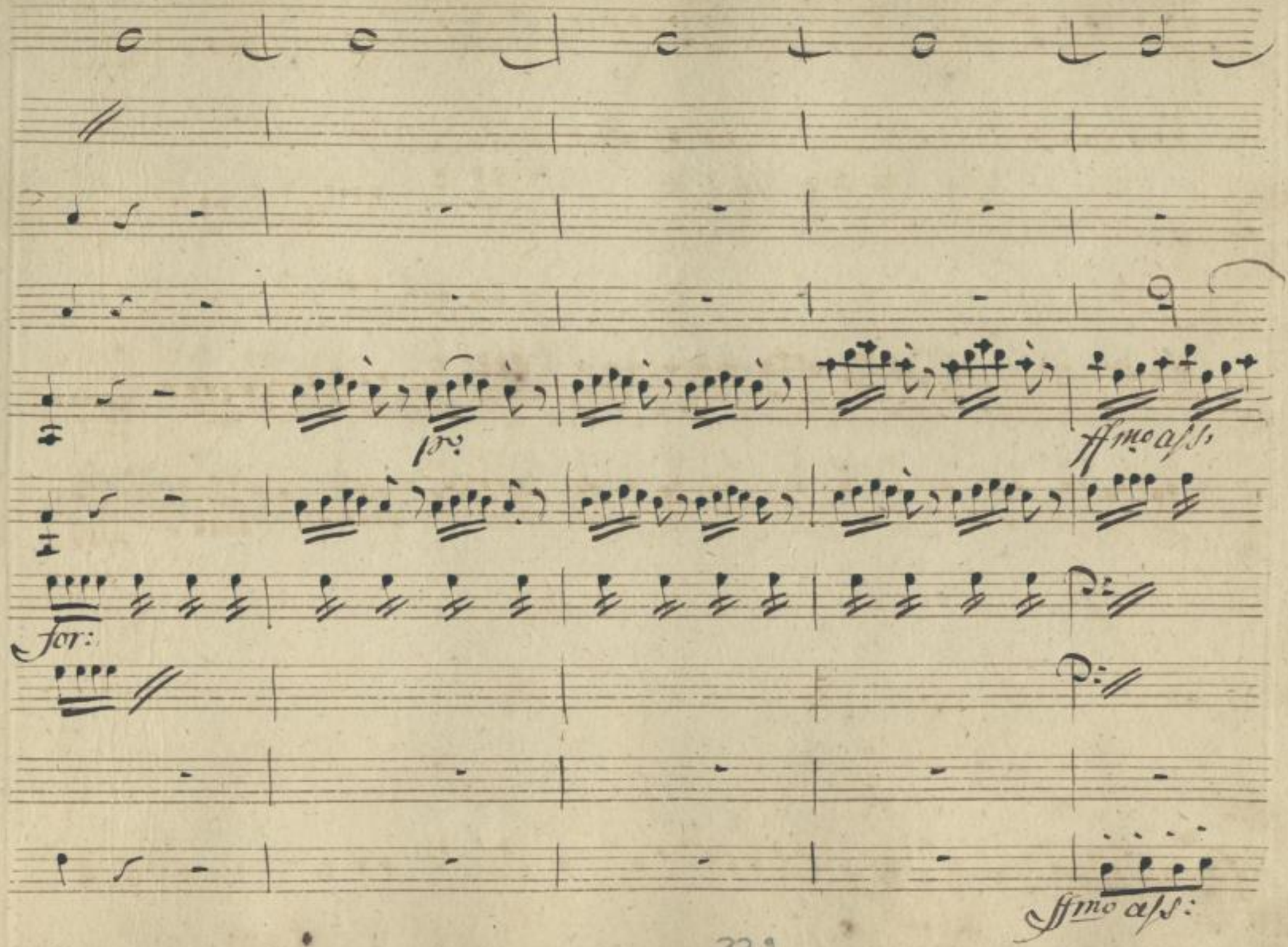
Basso.

ffmo

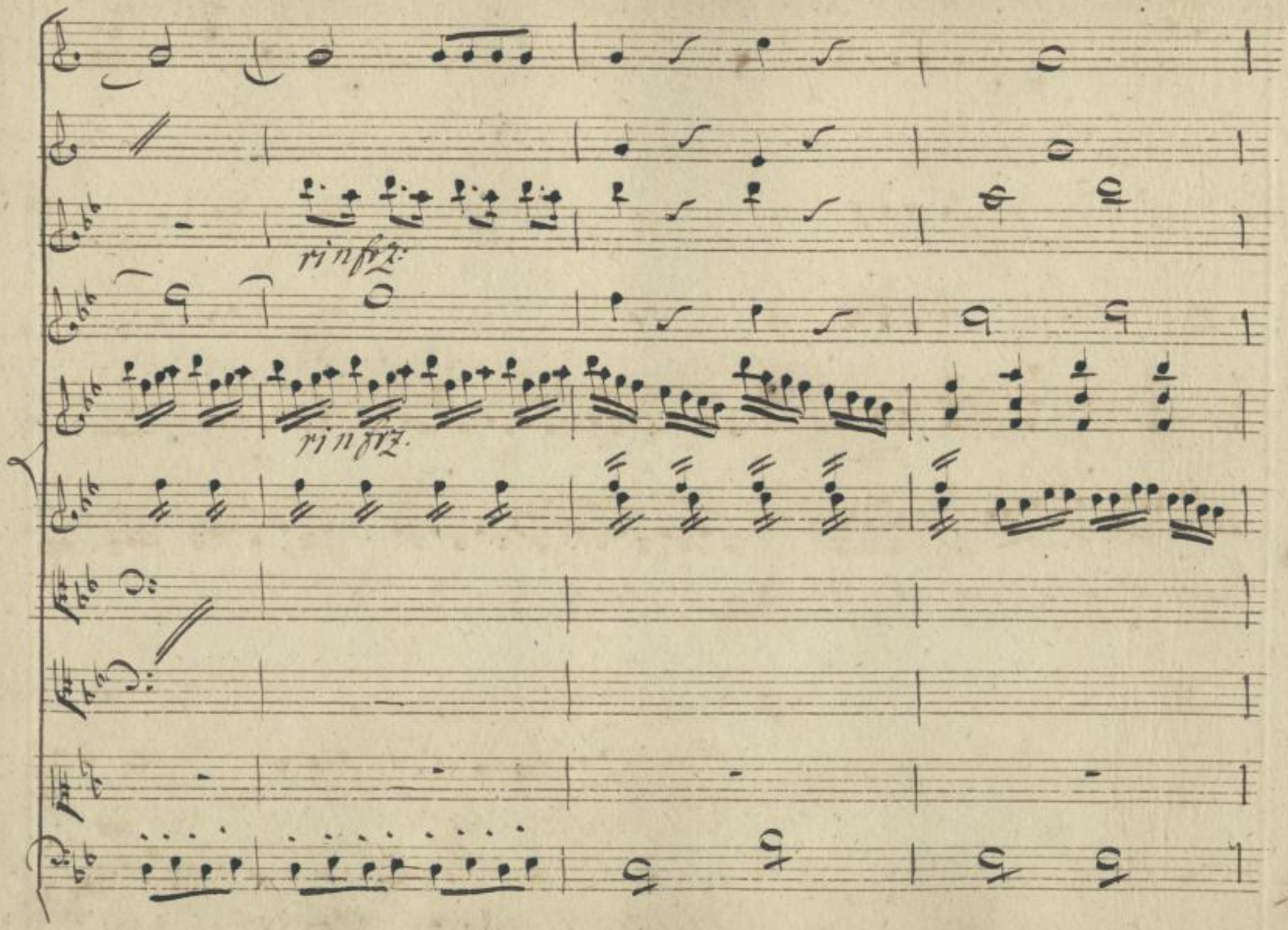
227

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
...78250531/230
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

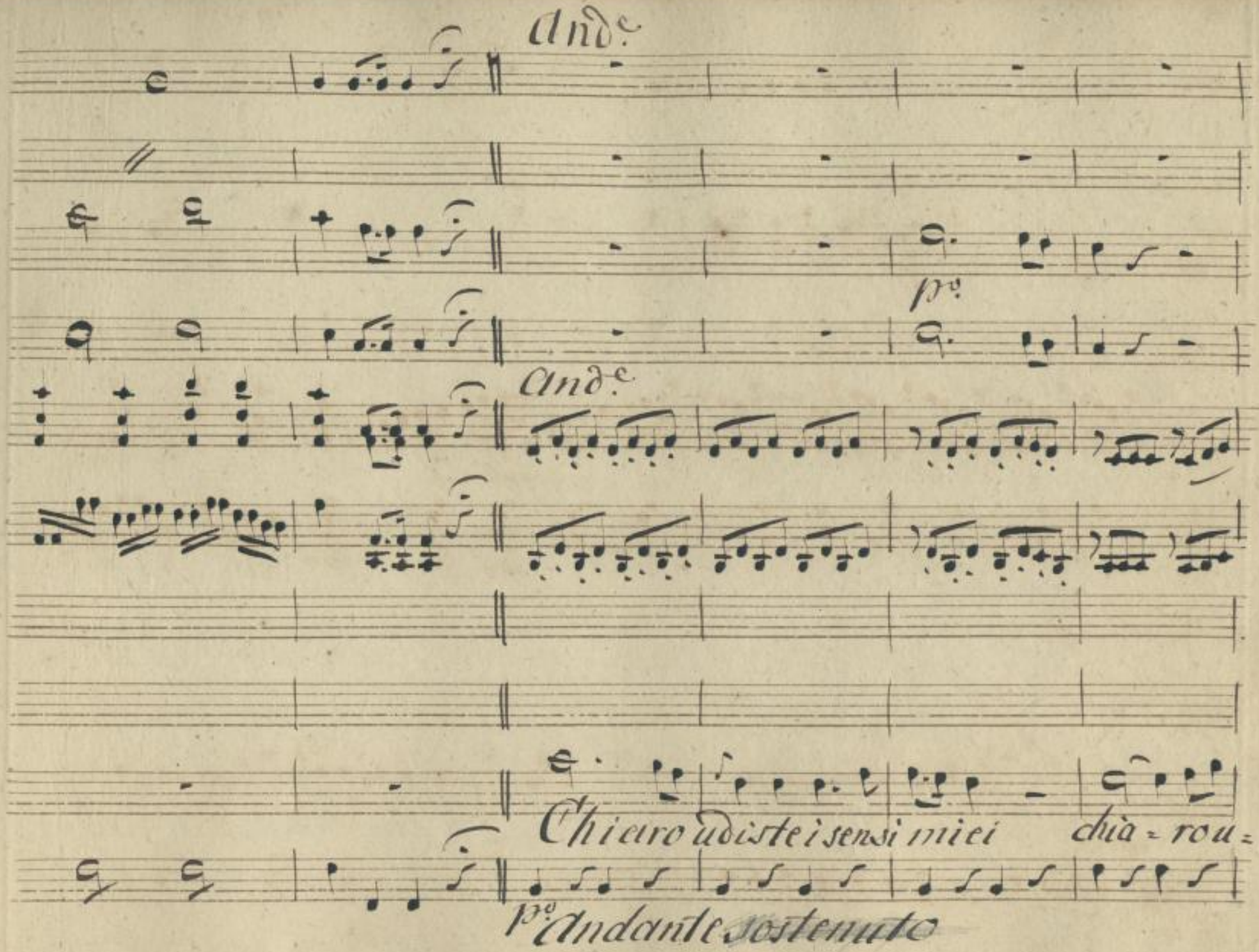
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/231
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



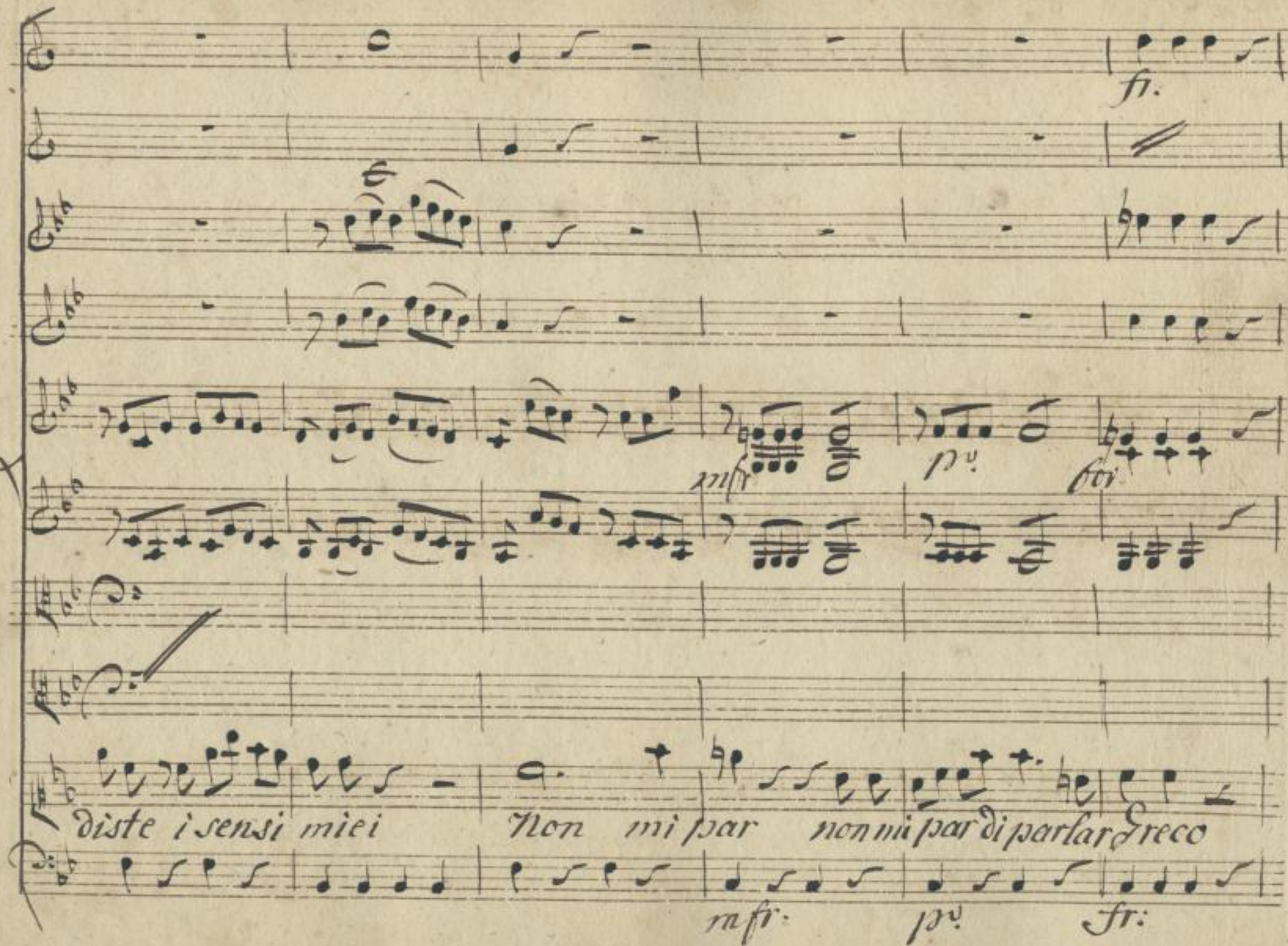
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... 78250531/232
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... 78250531/233
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... 78250531/234
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

fr: pº cresc. fr:

cresc. for.

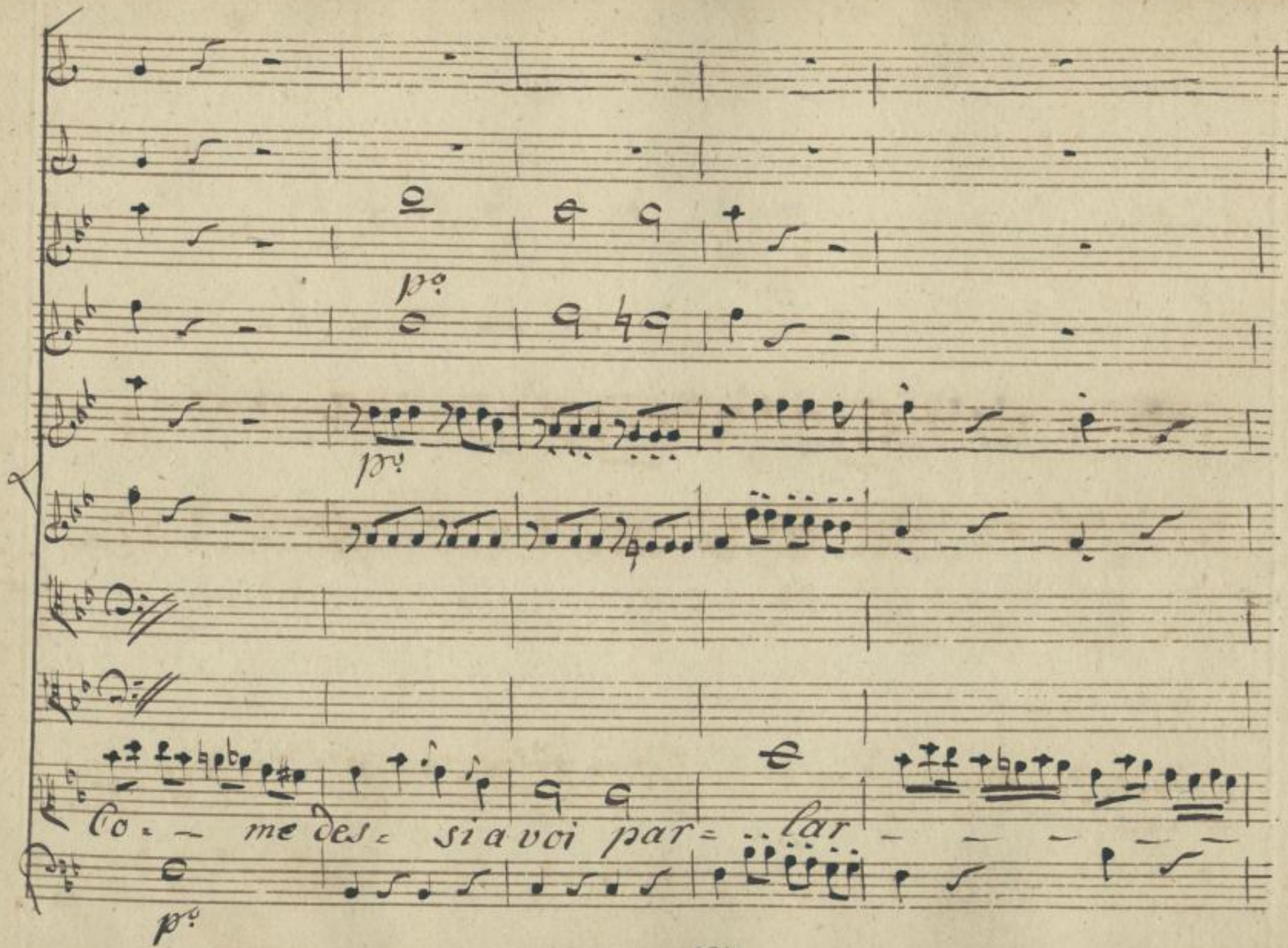
fr: pº cresc: ffmo

fr. pº

siete sordo siete cieco come dessi a voi parlar

fr: pº cresc ffmo

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

co = me des = = si a

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/238
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

All.o

ffmo

for

p.o

ffmo

ffmo

for.

tr

vo = - i par = - - lar

velo

ffmo

Allegro.

236

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

detto dite in Musica

vel dir se lo volete ve di=

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/240
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ffmo. fr. po

ffe.

po. mfr. ffmo. po.

fr. po.

rò se lo volete non vi vò non pri pia=

pr mfr. po.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ffmo

rinfr

ffmo

rinfr:

ffmo

po

cete non vi posso sopportar

non vi pos: — —

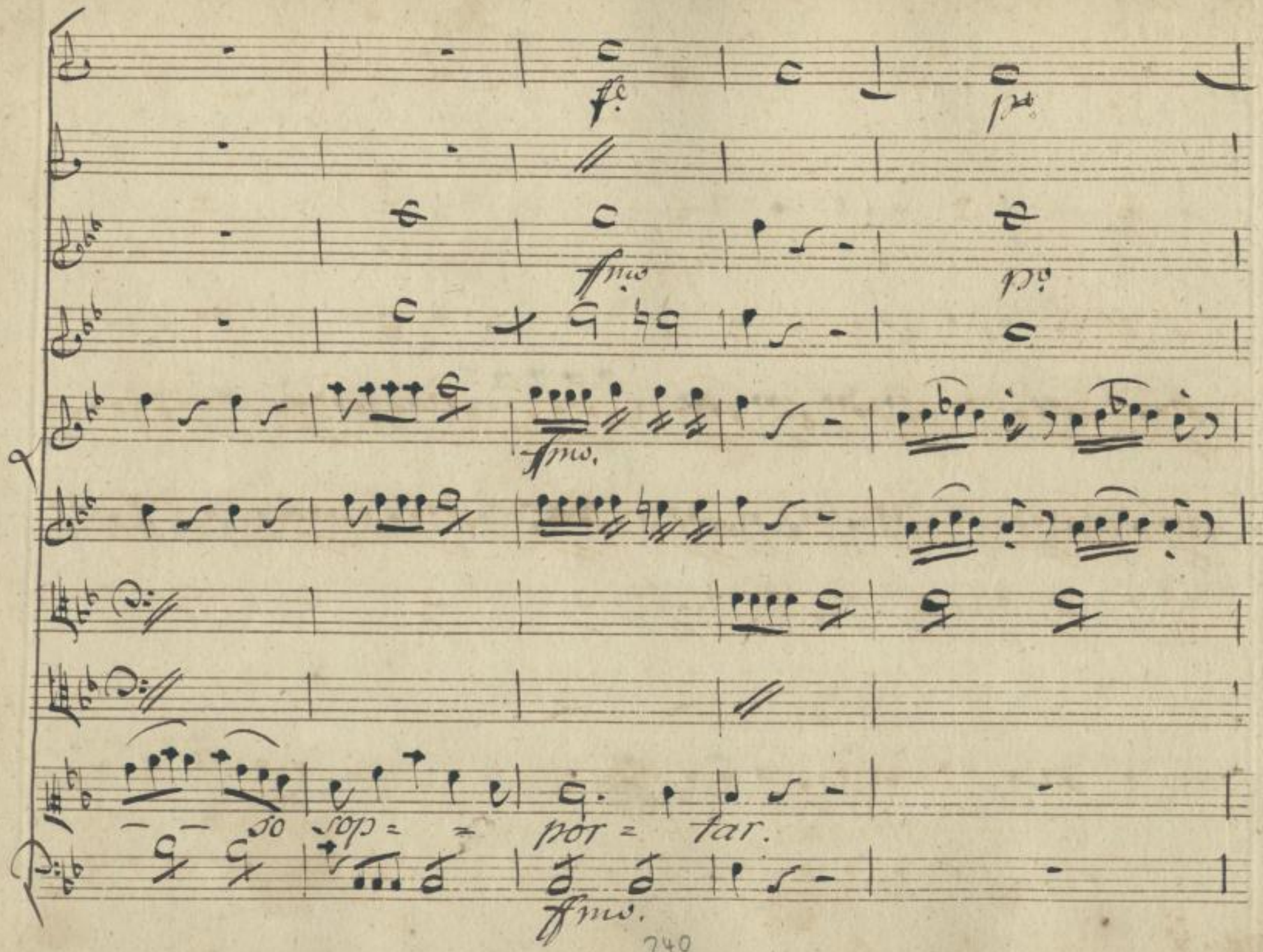
rinfrz

ffmo

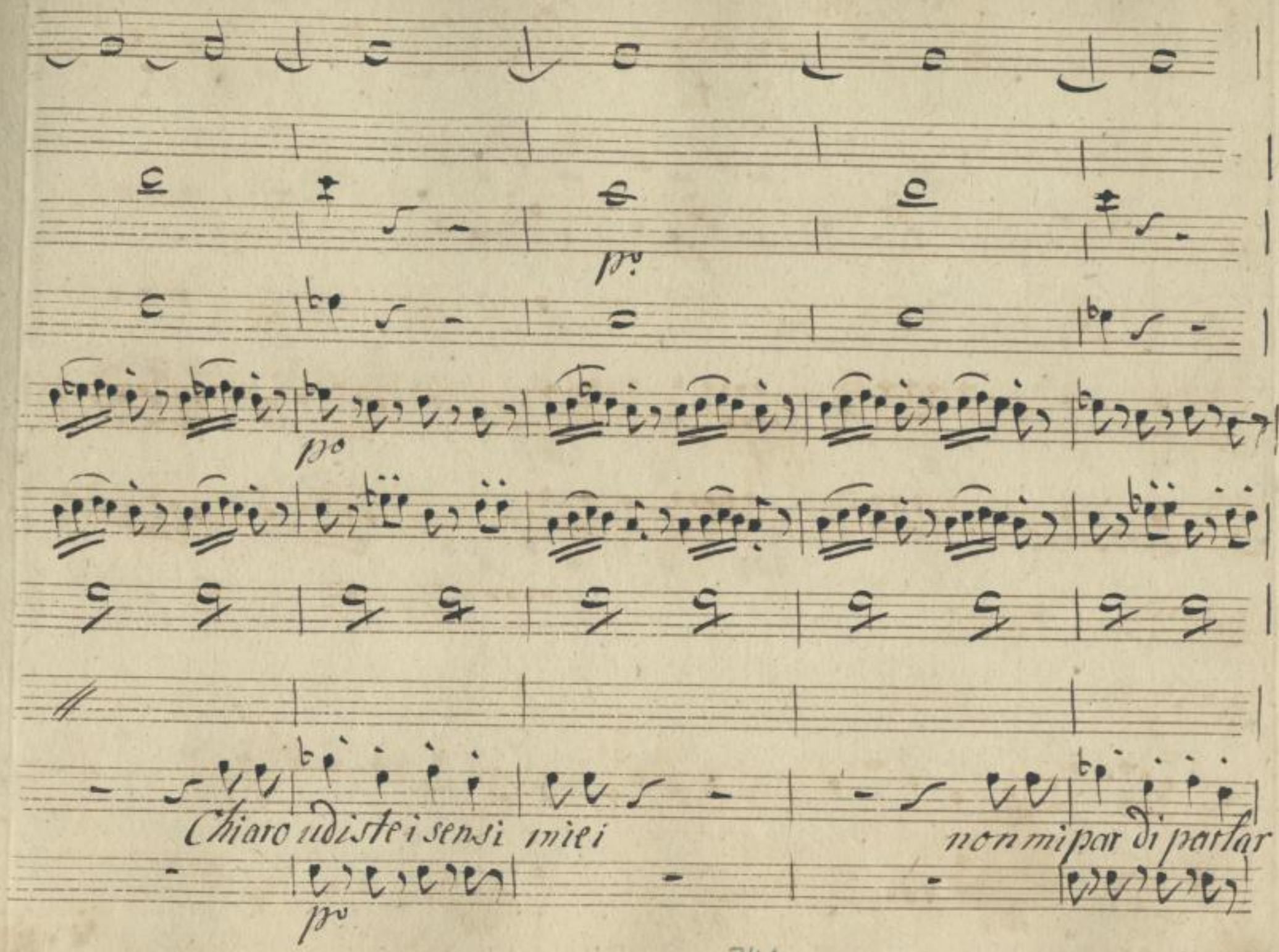
po

239

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... 78250531/243
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

sfz: cresc:

fz. sfz. cresc mfz.

fz. sfz: cresc: mfz. ffmo

Greco sie-te sordo siete cieco come dessi a voi parlar velo

fz: sfz cresc: mfz. ffmo

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/werkansicht/dfg/78250531/245
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

detto dite in Musica vel dirò se lo volete vel dirò se lo volete

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/246
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

sfz cresc:

sfz: soli cresc: mfz:

sfz cresc: mfz:

sfz: sole cresc:

non vi vò non mi piacete non vi posso soppor=

sfz: ad empo cresc: mf

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/247
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ff mo ass:

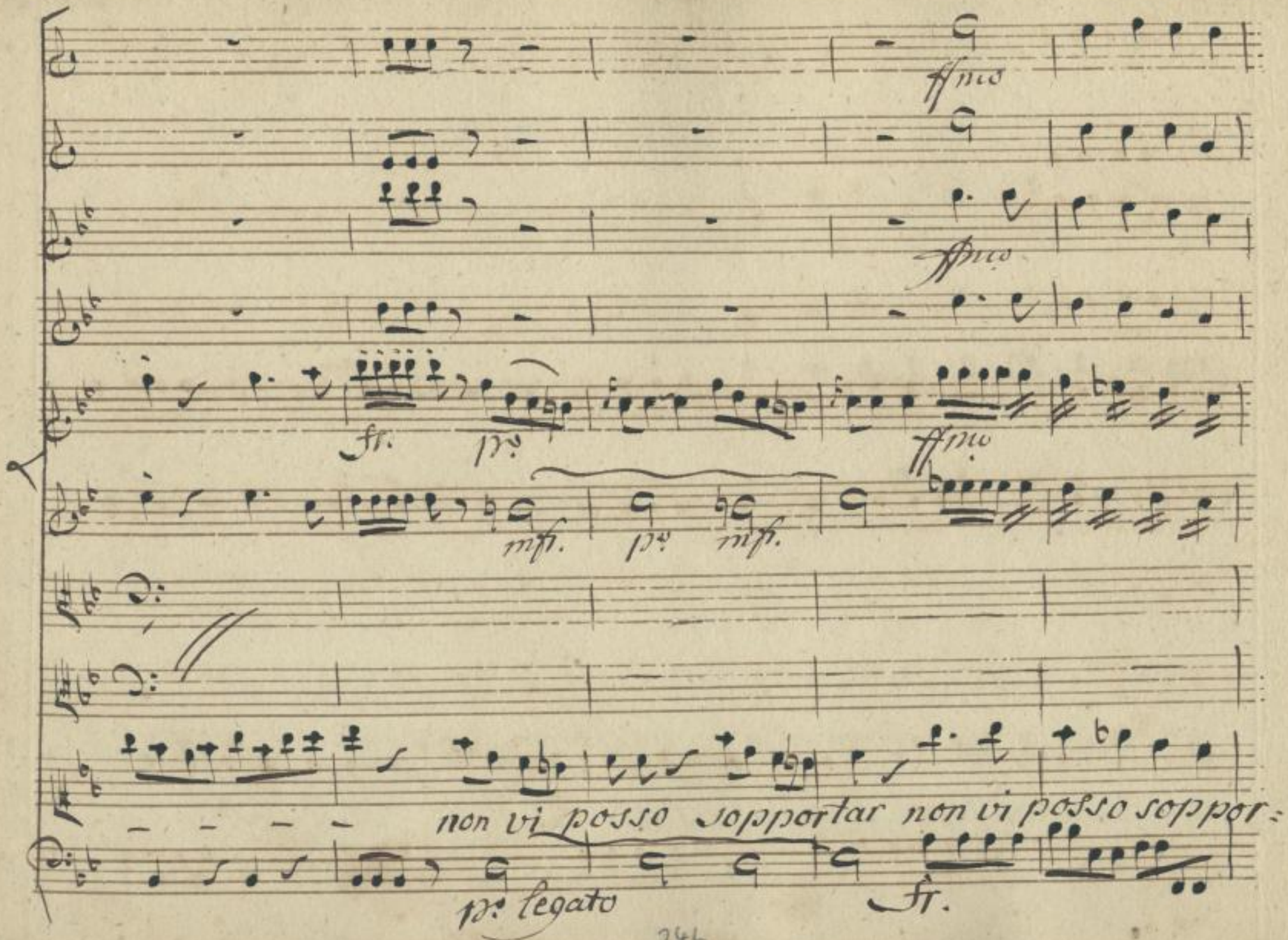
pr.

tar non vi posso sopportar

ff mo ass:

pr

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
...78250531/248
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

tar velo dello dite in Musica vel dirò se lo volete

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/250
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

sfn: cresc: mfi.

sfn: solc. cresc: mfi.

sfz: cresc: mfi

sfz: solc

non vi vò non mi piacete non vi posso sopportare

sfi: cresc: mfi:

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/251
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Amo.

ff: ass:

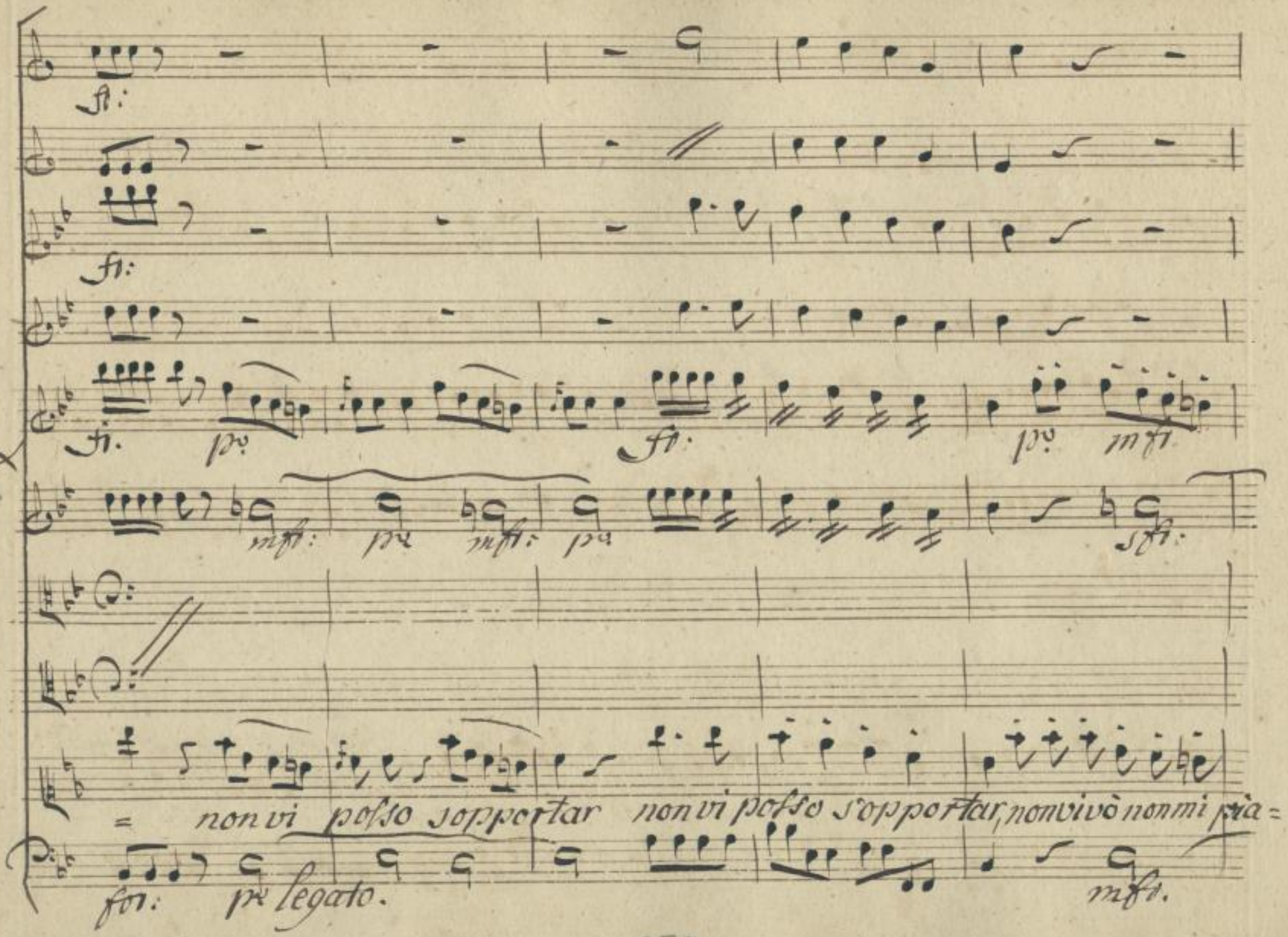
tar non vi posso sopportar - - - - - - - - -

ffmo ass:

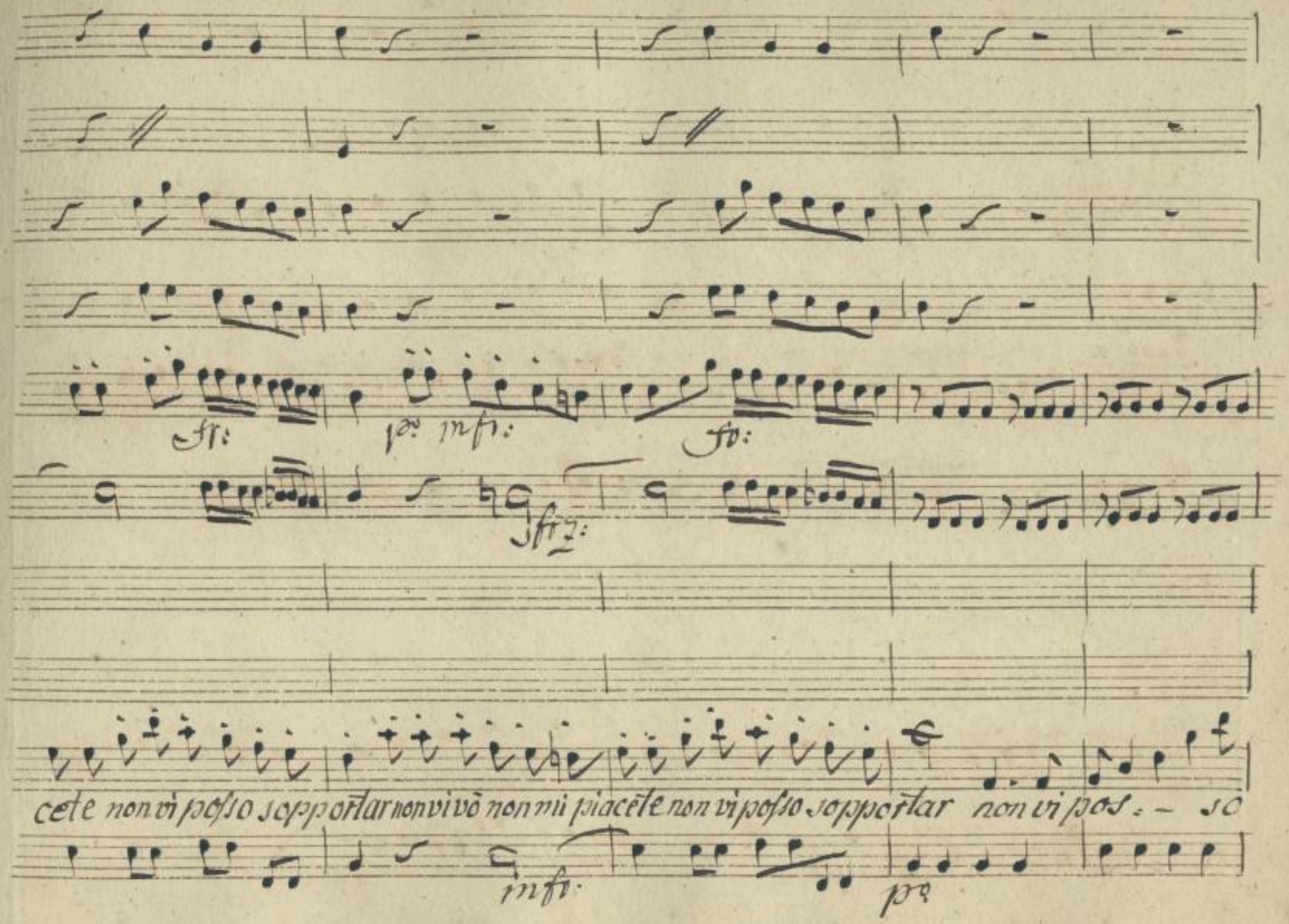
pp

249

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

fmo

ffmo

ffmo ass: fr:

tr

sop: - - por = tar.

ffmo assai for:

252

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/256
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena VI.

Don Sancio, e poi Camira tutta affannata.

D. Sanc:

Risoluta mi par mà chio ri-

nonzi alla felice sorte di possederla vi ripugnail core.

và che il Comendatore tutto sappia però Doña Isabella

avrà il cor prevenuto ed ecco la ragione per cui

mostra per me tutta avversione quando però ella vega il

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/257
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Ram: D. Sanc:

caso disperato ajuto, ajuto soccorso oh

Ram: D. Sanc: Ram:

Dio, ch'è stato Presto che c'è. presto soccorso e

D. Sanc: Ram:

gente oh disgrazia ma via... qual accidente La mia Pa=

D. Sanc: Ram:

drona e chè sarebbe forse. il caso è stramboassai

Ram: D. Sanc: Ram:

stà male peggio peggio ohimè finisci Donna Isa=

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... 078250531/258
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

D. Sanc: Kam: D. San: Kam:

bella si, Donna Isabella infelice.. mà parla. in quest.

punto mi stra disperata nel fiume si getto` mori anne.

D. San: Kam:

gata Come ah come, la vidi aprir la

porta per cui si scende al fiume uscì ella in fretta, e.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/259
Sempre per Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

dietro à se ben tosto L'uscio chiuse di nuovo io mi avan=

=zai mà che più non la vidi, ed in sua vece

sull'Ultimo Sca= lino ritrovai la sua veste e un vigli=

Dio San:

=etto io mi sento mo=rir Cado in deliquio

Ram:

Ram:

ecco, la carta, è questa che al suo Padre è diretta, è

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ver sul fatto, che le mie grida hanno già fatto in=tendere

fin all'opposta riva il tristo caso; mà se ancor non lo sà,

nova si ria Come al Commendator dar si po=

D: San: Ram:

=trià Ah? sen viene appunto A chi

D: San:

tocca di noi darli si trist'annunzio io non

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Nam:

Sò come far. io non hò core

D: San:

non mi lascia par:

=lar il mio dolore.

Segue il Finale.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/262
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/263
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Atto Primo.

Finale Primo

261

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Corni in Clafà

Oboè

Flauti Traversi.

Violini.

Viole.

Ramira

Eleonora.

Dn. Rodrigo

Comendatore

Pasquale, e D. Sancio.

Andte. Con Moto.

262

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
...78250531/265
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/266
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Con suavità

264

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/267
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Comend:

che vuol

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/268
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Div?.. che cosa fate? qual dolente passi = tura qual do=

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/269
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

=lonta pa/si = tuva voi piangete Sa/pi=vate Di te un poco quel che

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/270
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Ram:

Sorte ria

Crudo fatto

D: San:

c'è dite un poco qualche c'è duro

268

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mf.

f. po.

f. mf.

f. p.

Ram: Singiozando.

Ah?... Sappia — — te

ah?...

Com:

caso dite via

D. San:

Ah?... Sappia — — te

f. p.

ff. mf.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mio si=gnore che ... che che a-a-ahi-

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mf. p. mf. p. mf. p. mf. p.

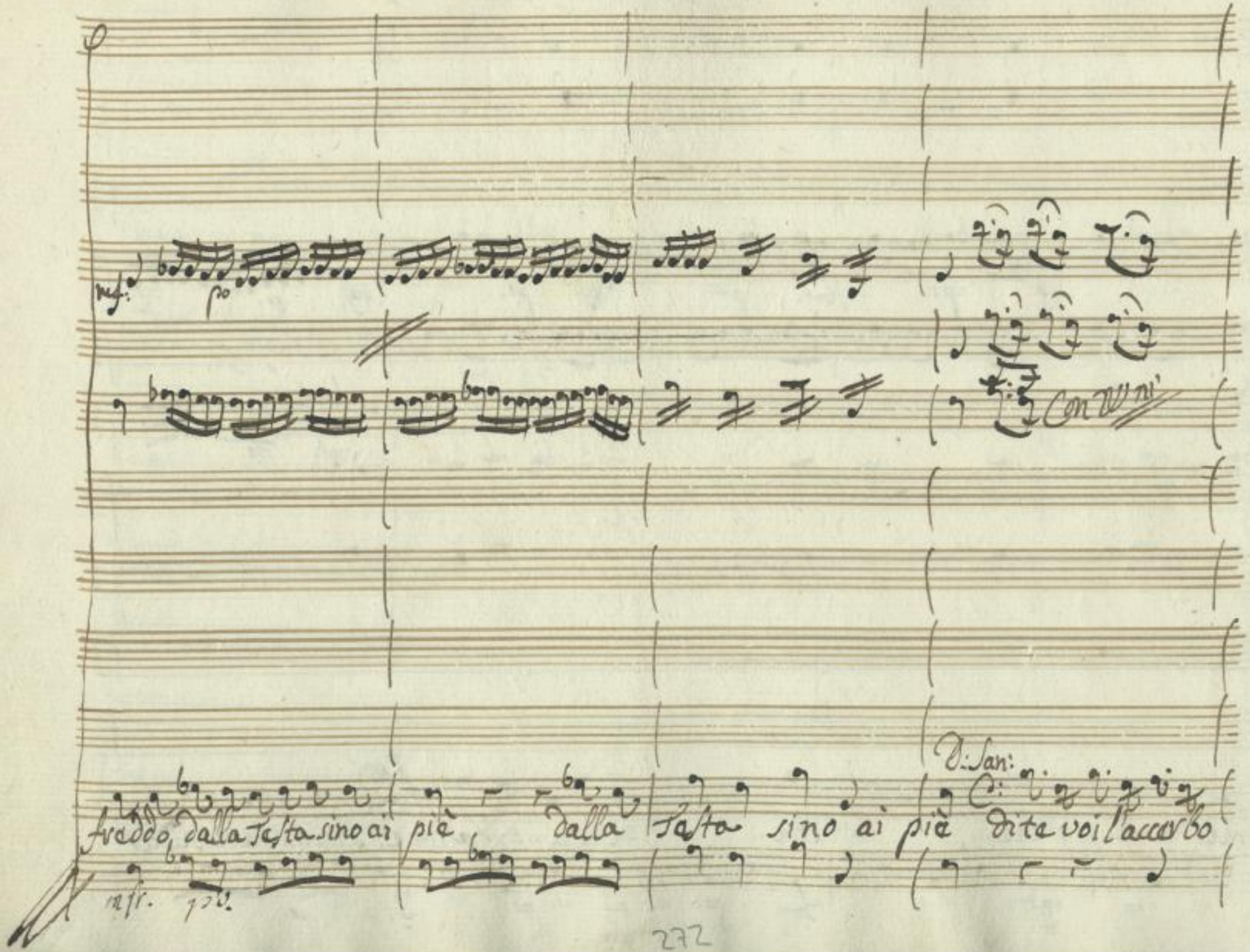
mf. p.

Com:

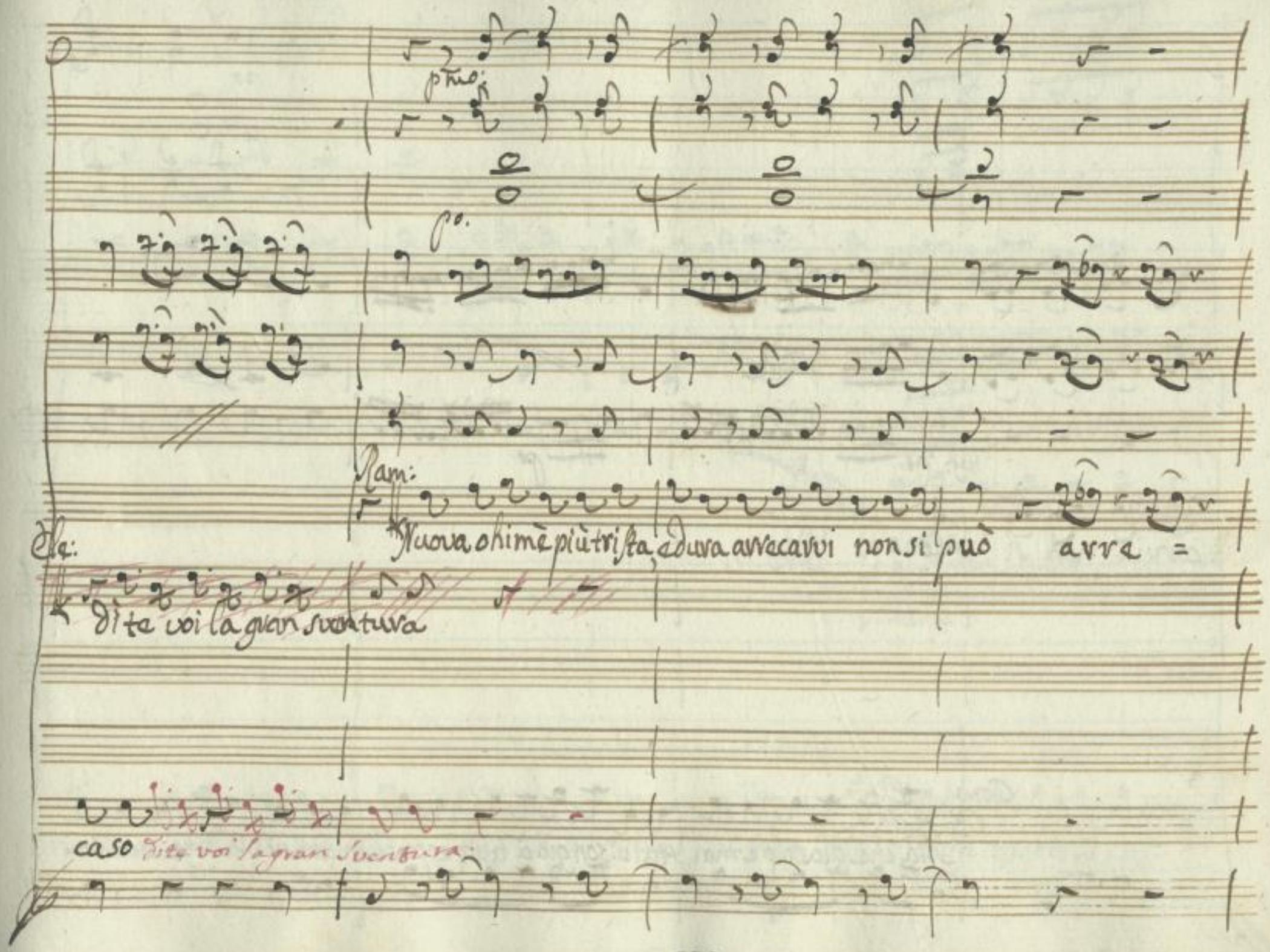
:mè che... che... che a... a... ahime! Ah mi fate sudar

mf. p. mf. p. mf. p. mf. p.

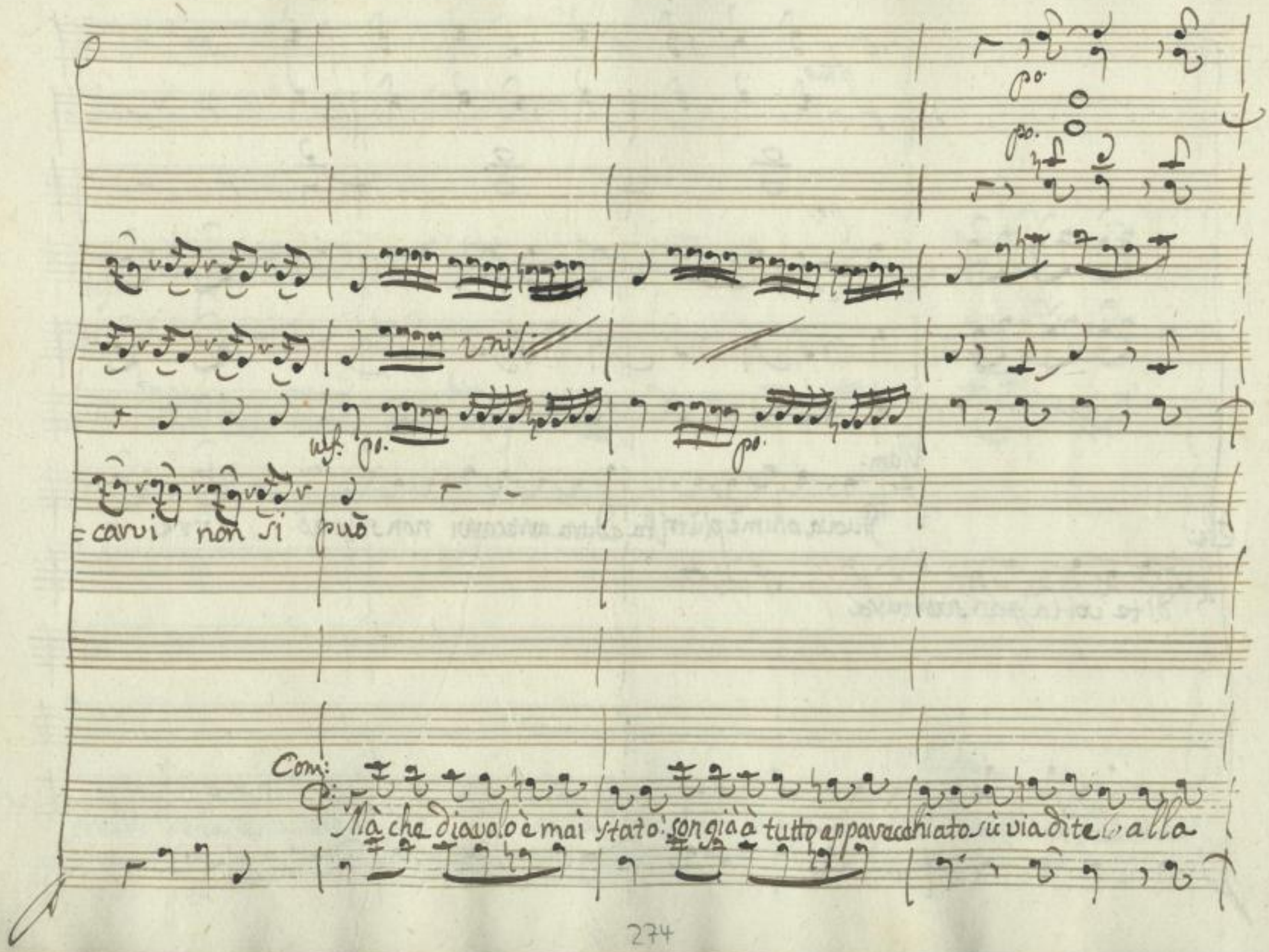
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/274
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

fr.

Con Trav:

f4.

Con Viol:

Ram

Giacchè

Cle:

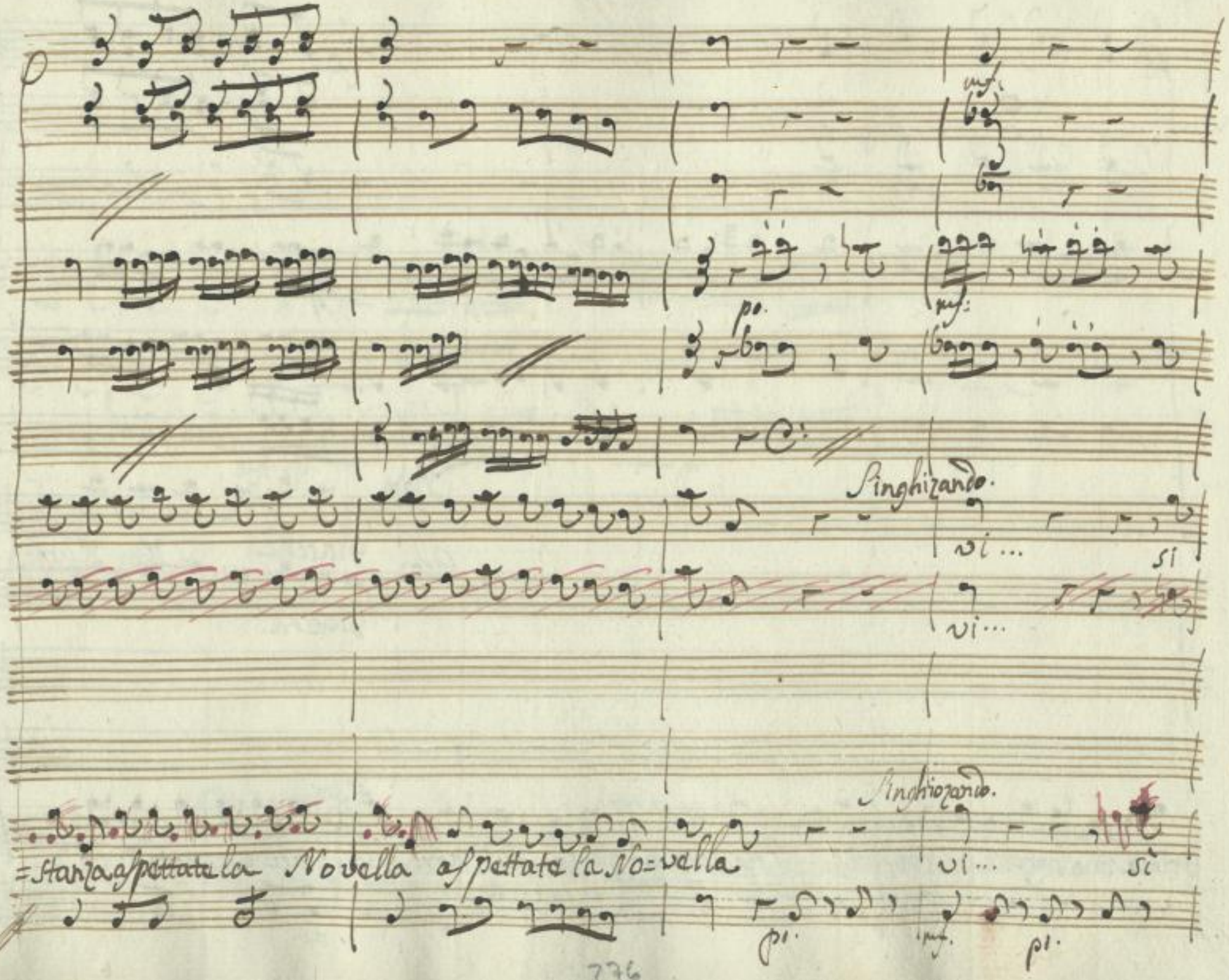
Giacchè

D: San:

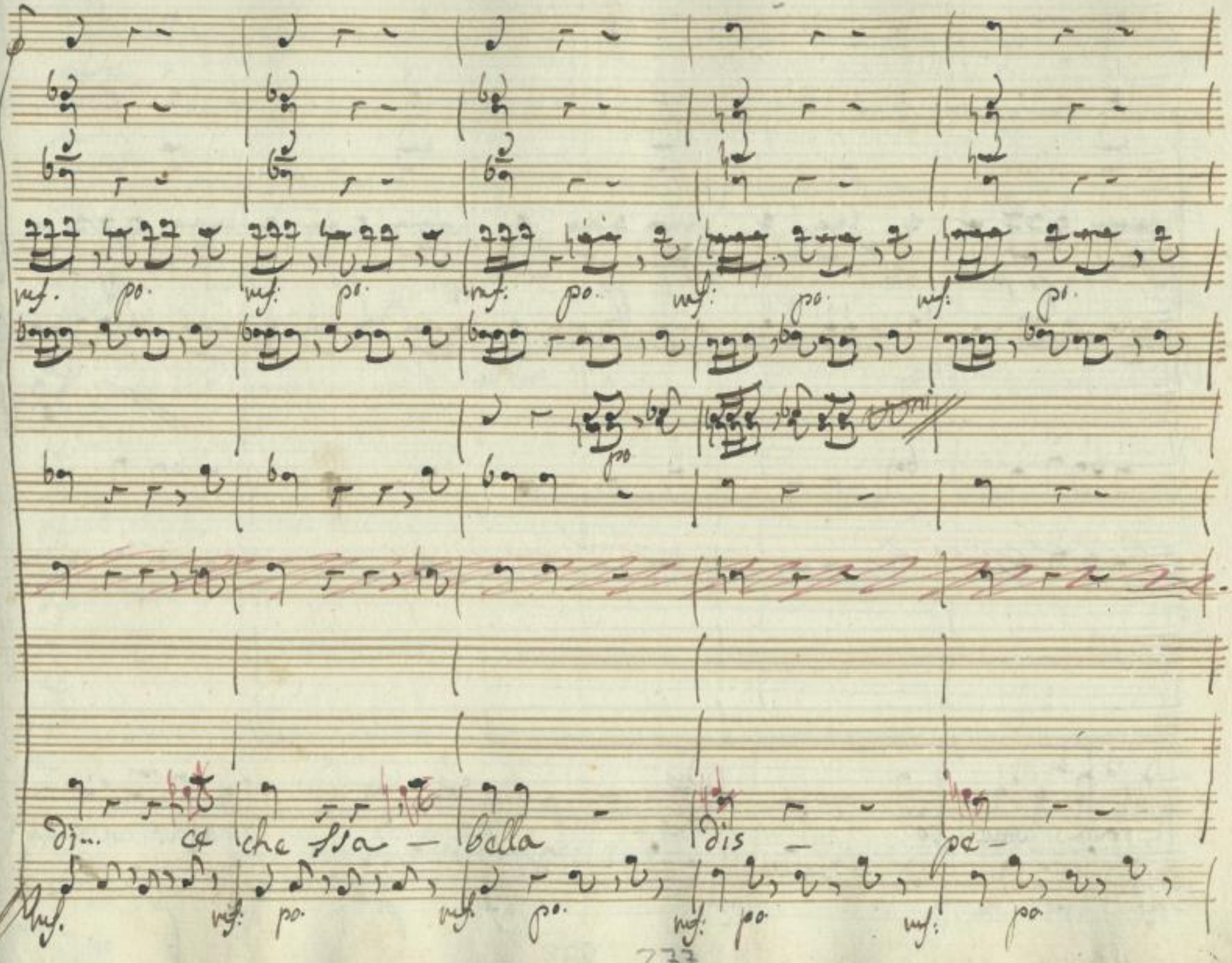
prima che languire più non vò che lan = guire più non vò. Giacche armato di cos:

f7.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... 78250531/280
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft

mf. po. mf. po. mf. po.

=ratasi anna=go dis- pa= =ratasi anna=

mf. po. mf. mf. po. mf. po.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/281
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

All.o Mod.to

f.

fmo.

po:

C:

Comend:

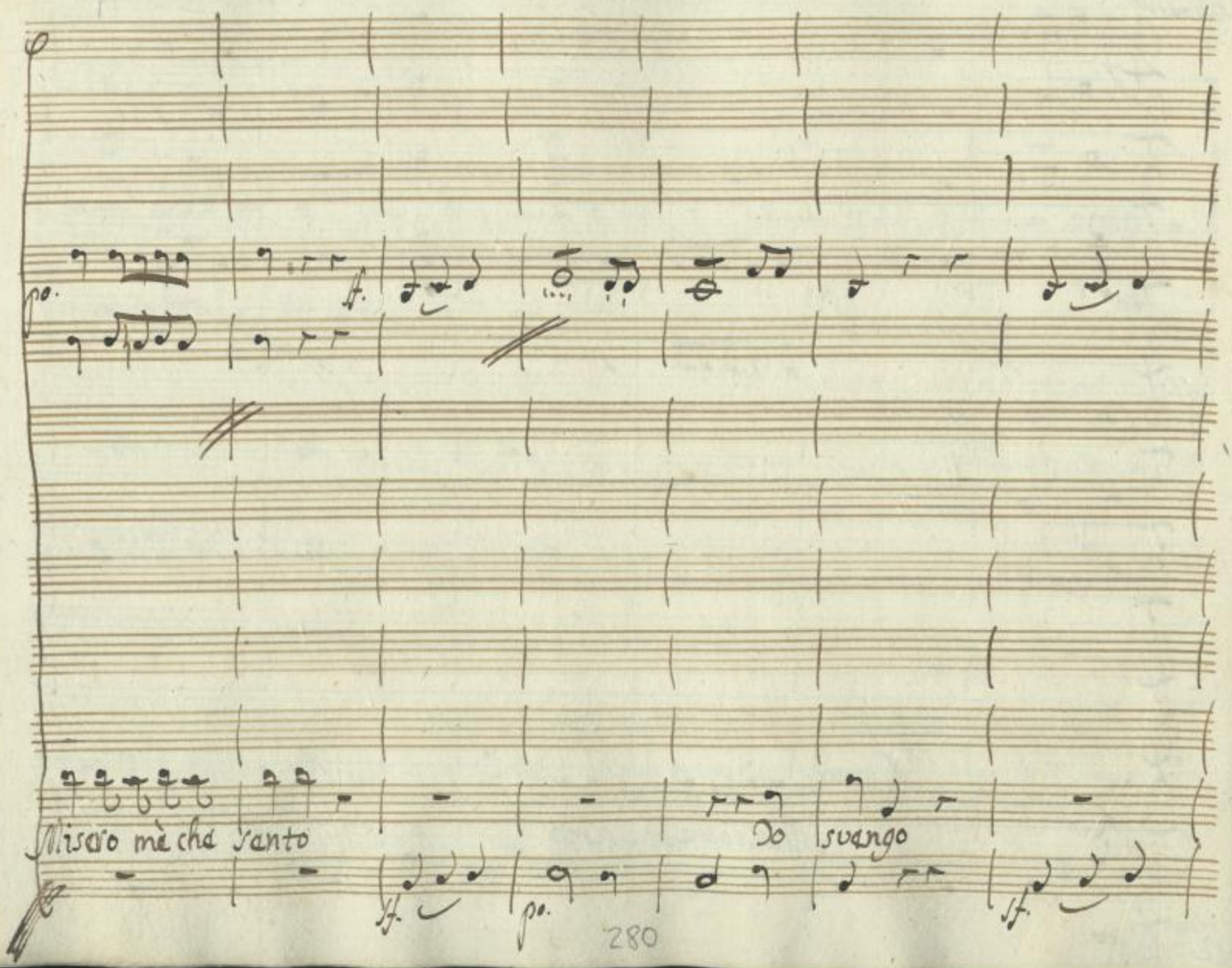
Misero me che sento

=gho

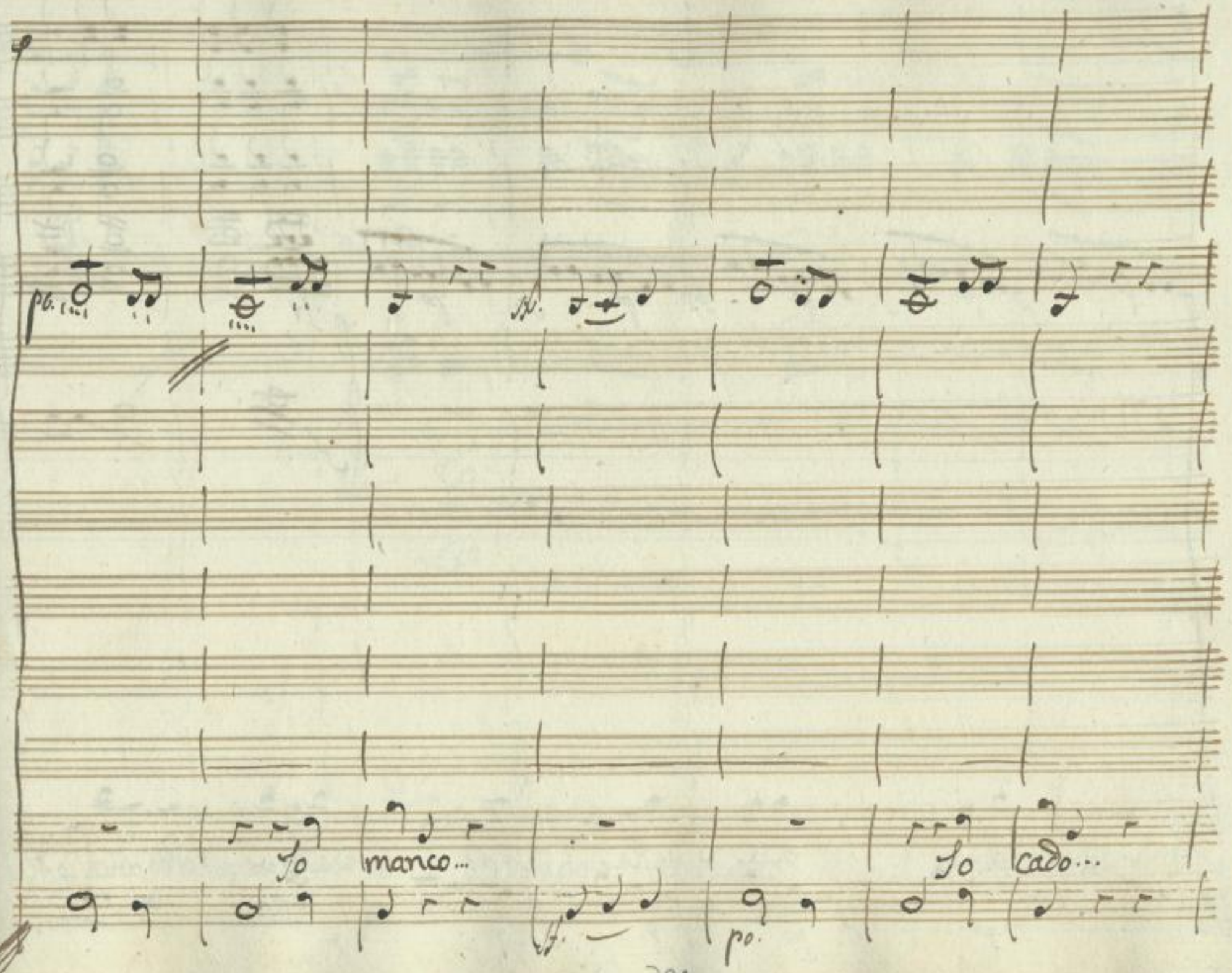
fmo.

All.o Mod.to

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... 78250531/282
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

figlia — Isa - bella — ah! — vado al Mondo anch'io di

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/285
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Lam:

Co:

Cle:

Co:

D. San:

là al Mondo anch'io di là Corraggio si corraggio ai colpi del des=

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Prendete un vigliettino

=tino ai colpi del destino

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/287
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

e lei-che sri-ve quà e lei-che sri-ve quà

Com:

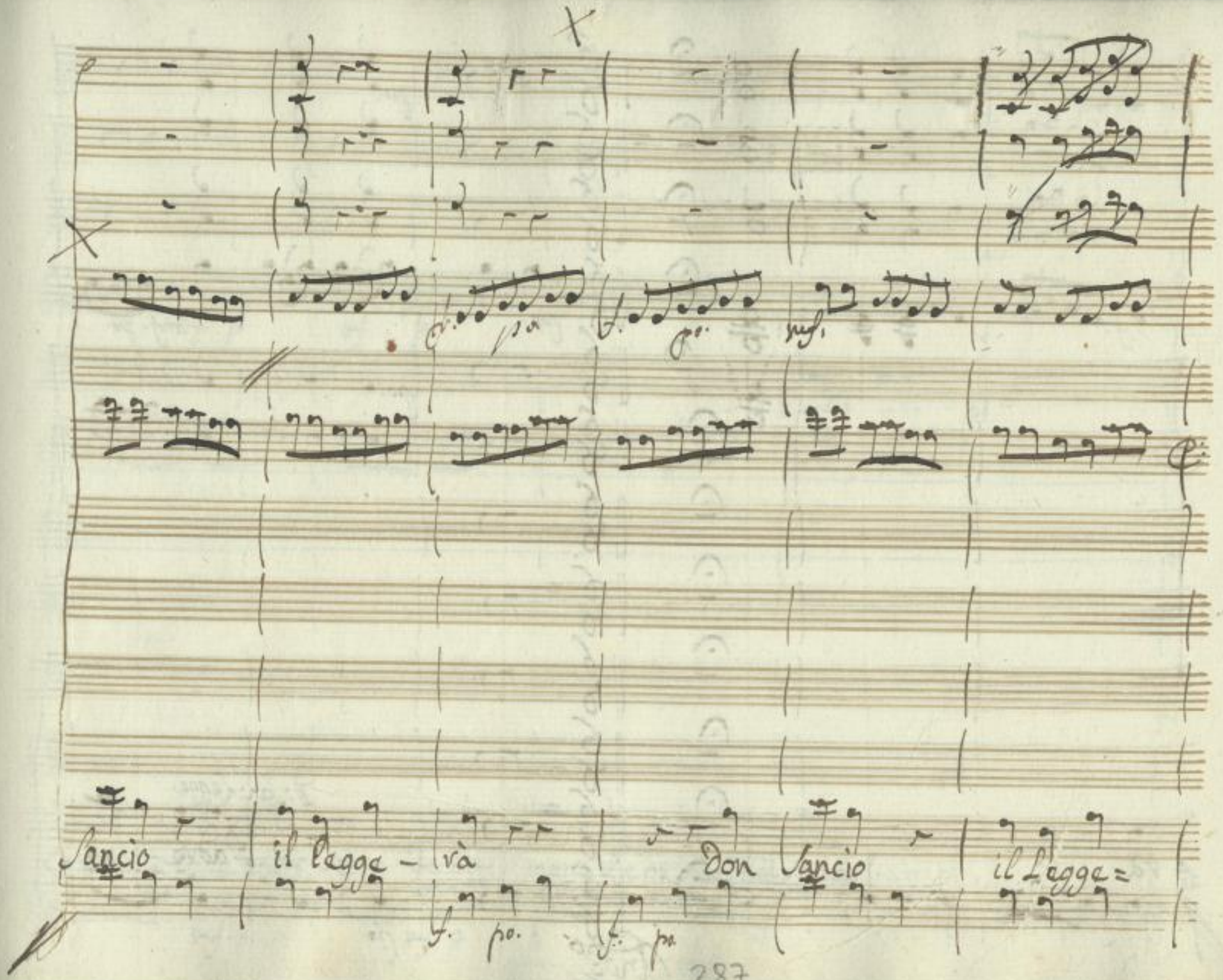
Mi

285

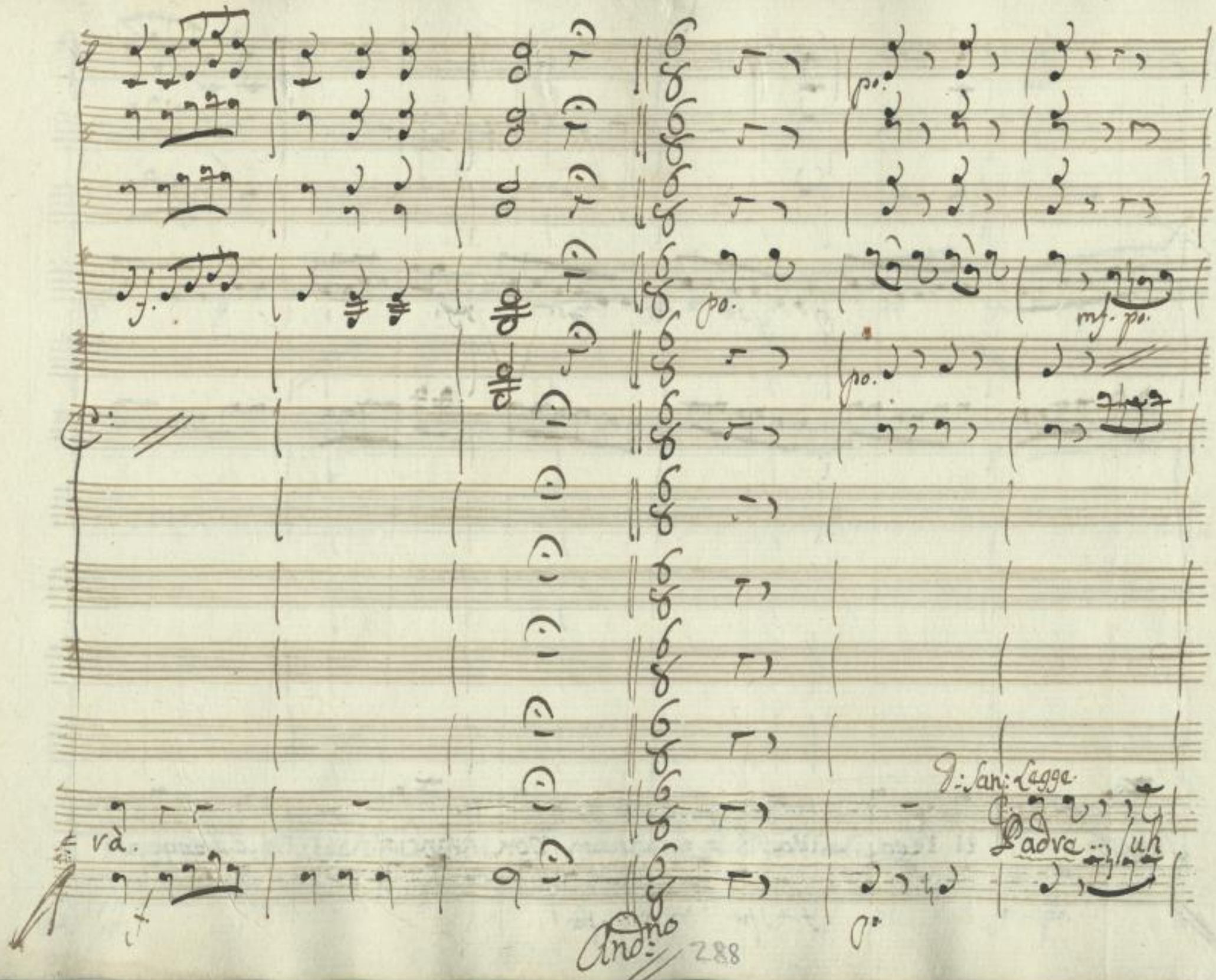
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mancano gl'occhiali mi mancano gl'occhiali

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/289
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... 78250531/290
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft



288

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cara l'odore ancor sento della mano che or'ora l'hà scritto

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/292
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Ram: Pinge: uh uh

Cla Piange: uh uh

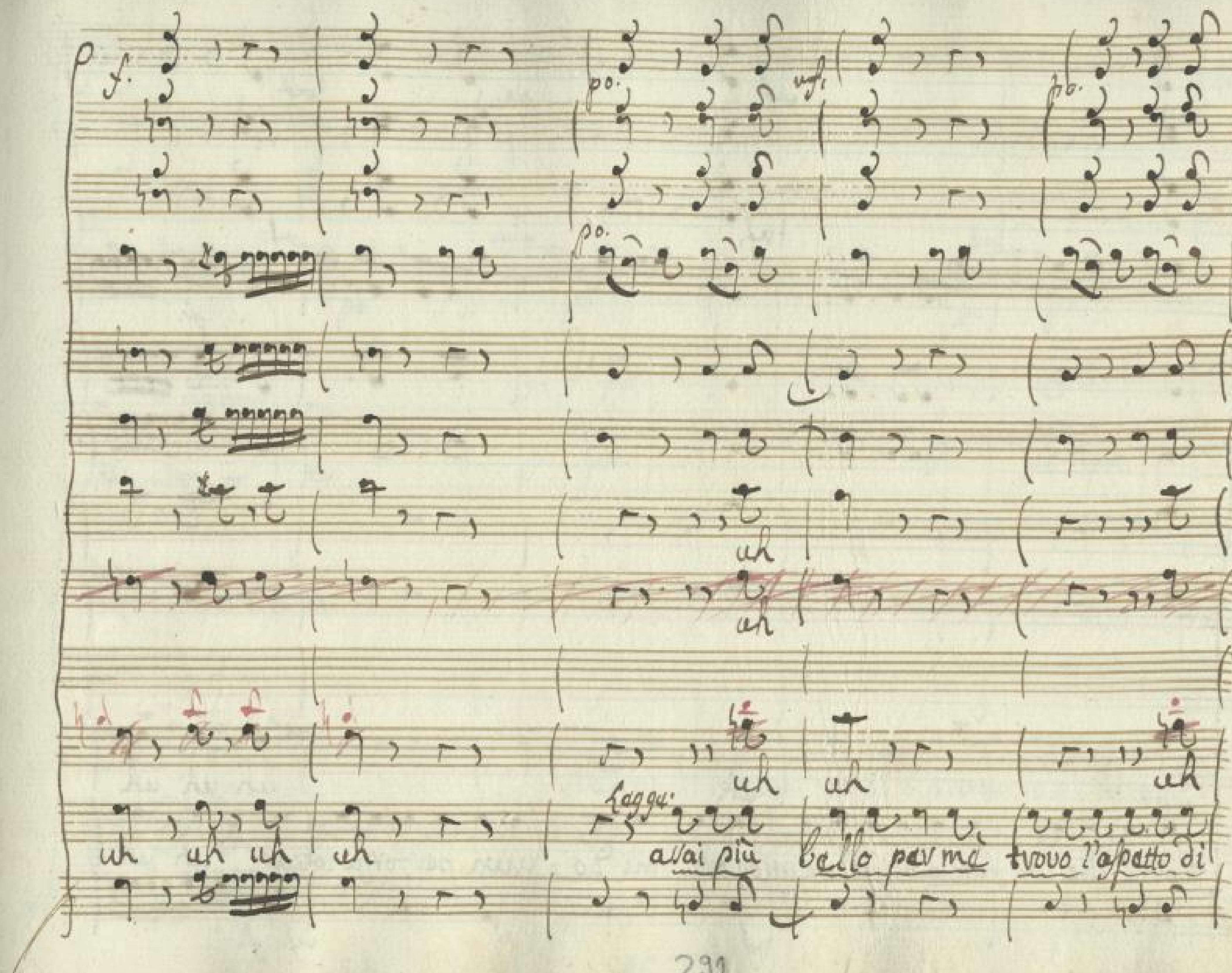
Com: Pinge: uh uh

Legge

Padre al fine sarete contento dispe = rata mi vò ad anneghar

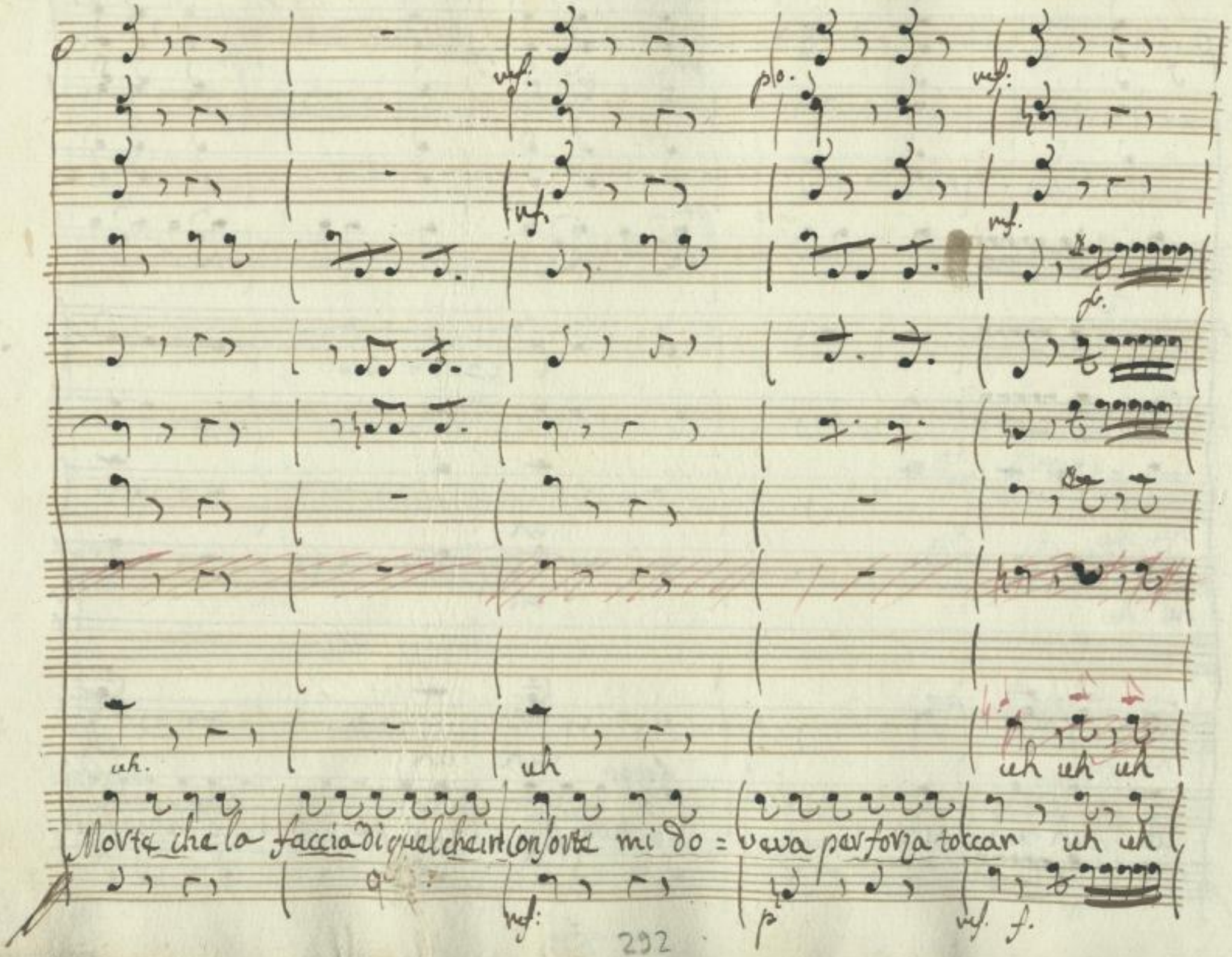
piange: uh uh

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... 78250531/293
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

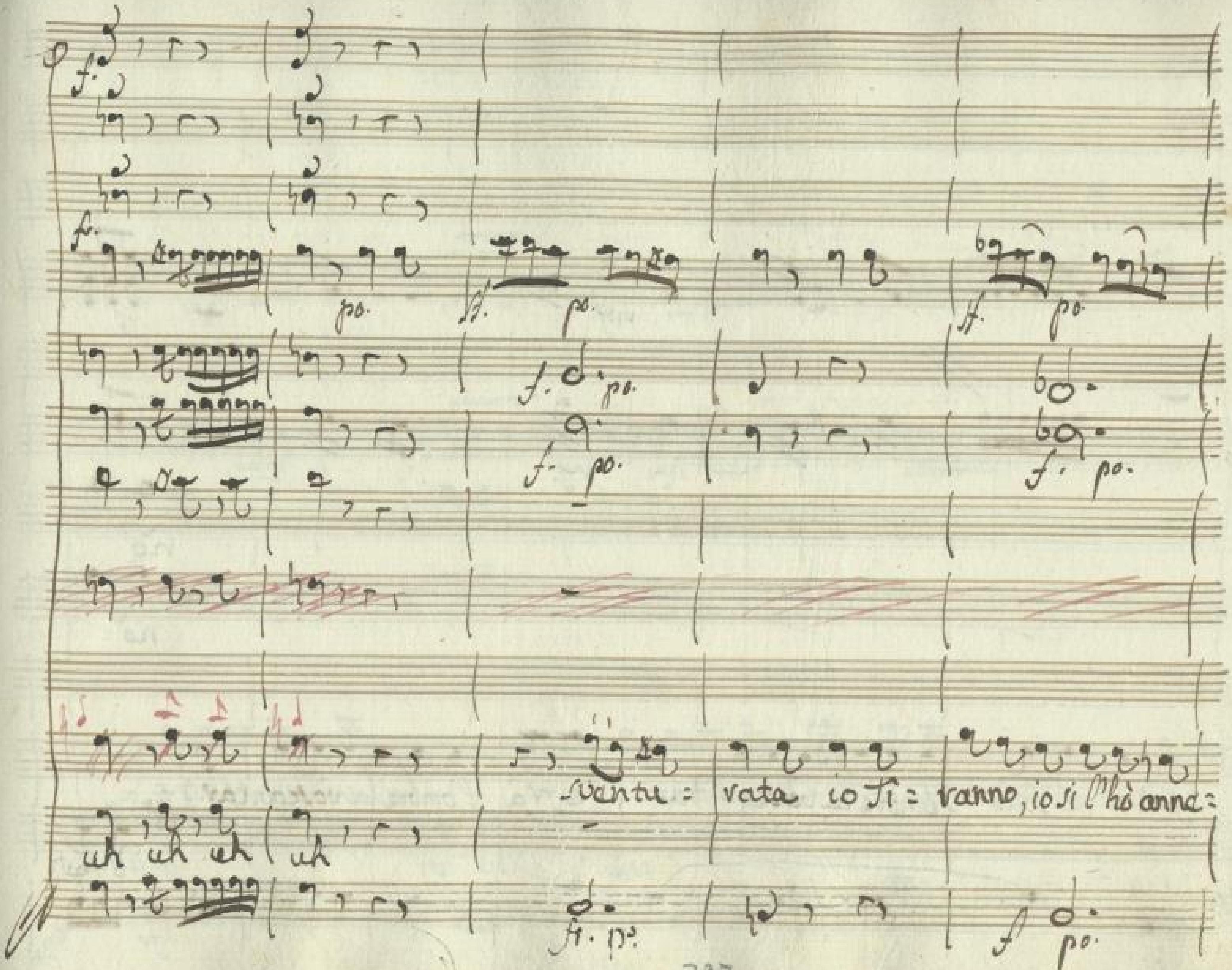


291

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/294
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

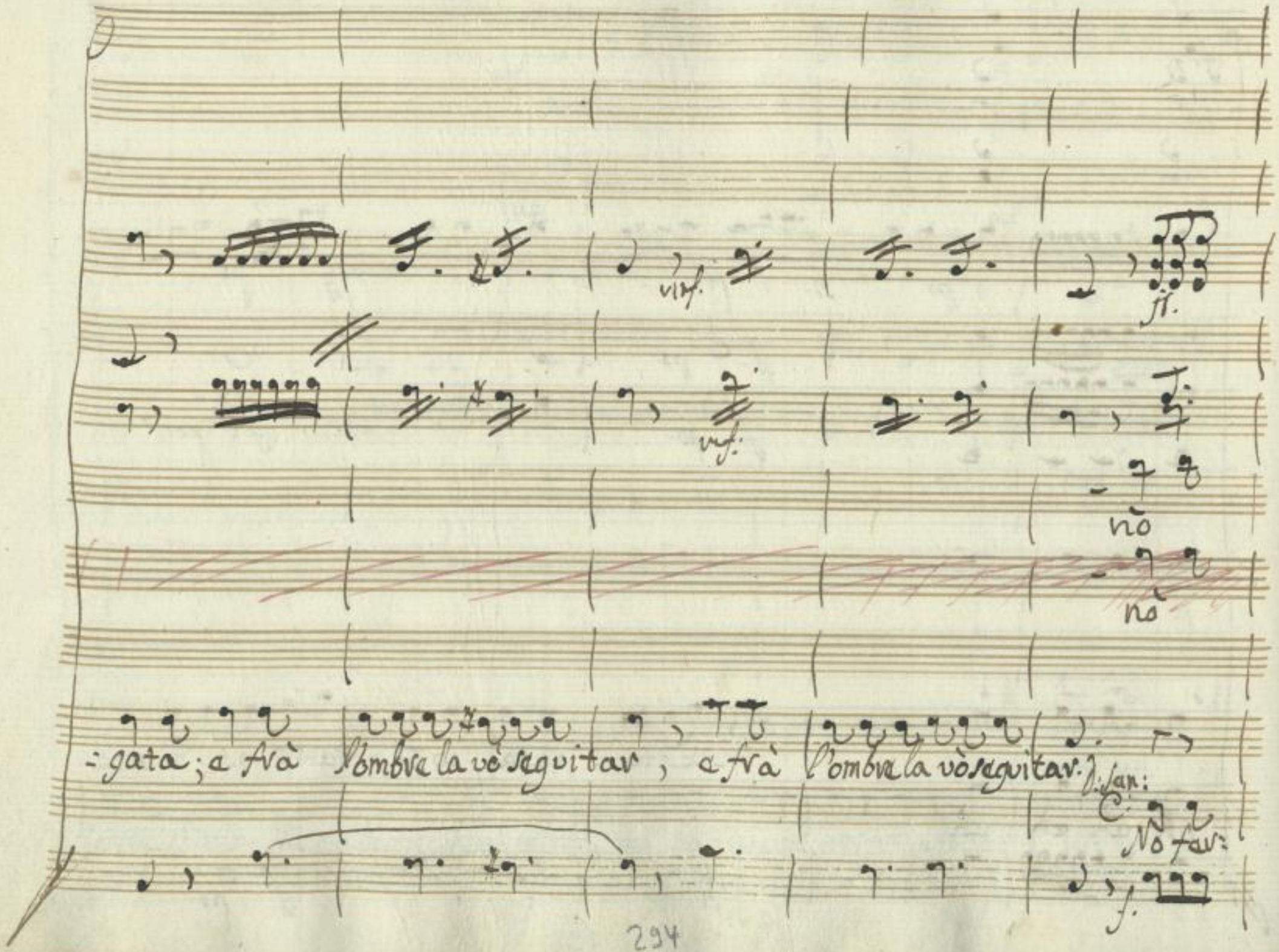


Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

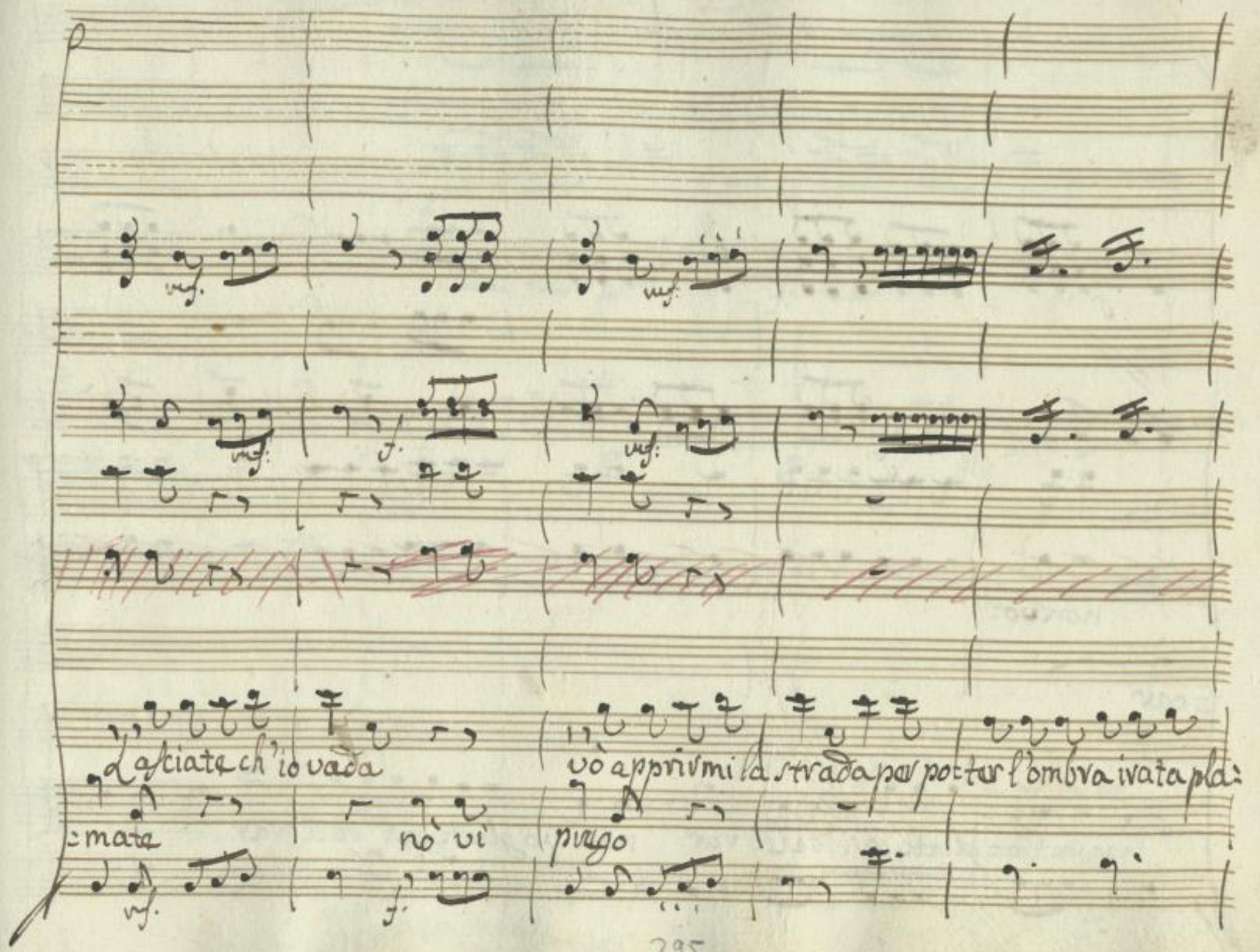


293

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/296
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



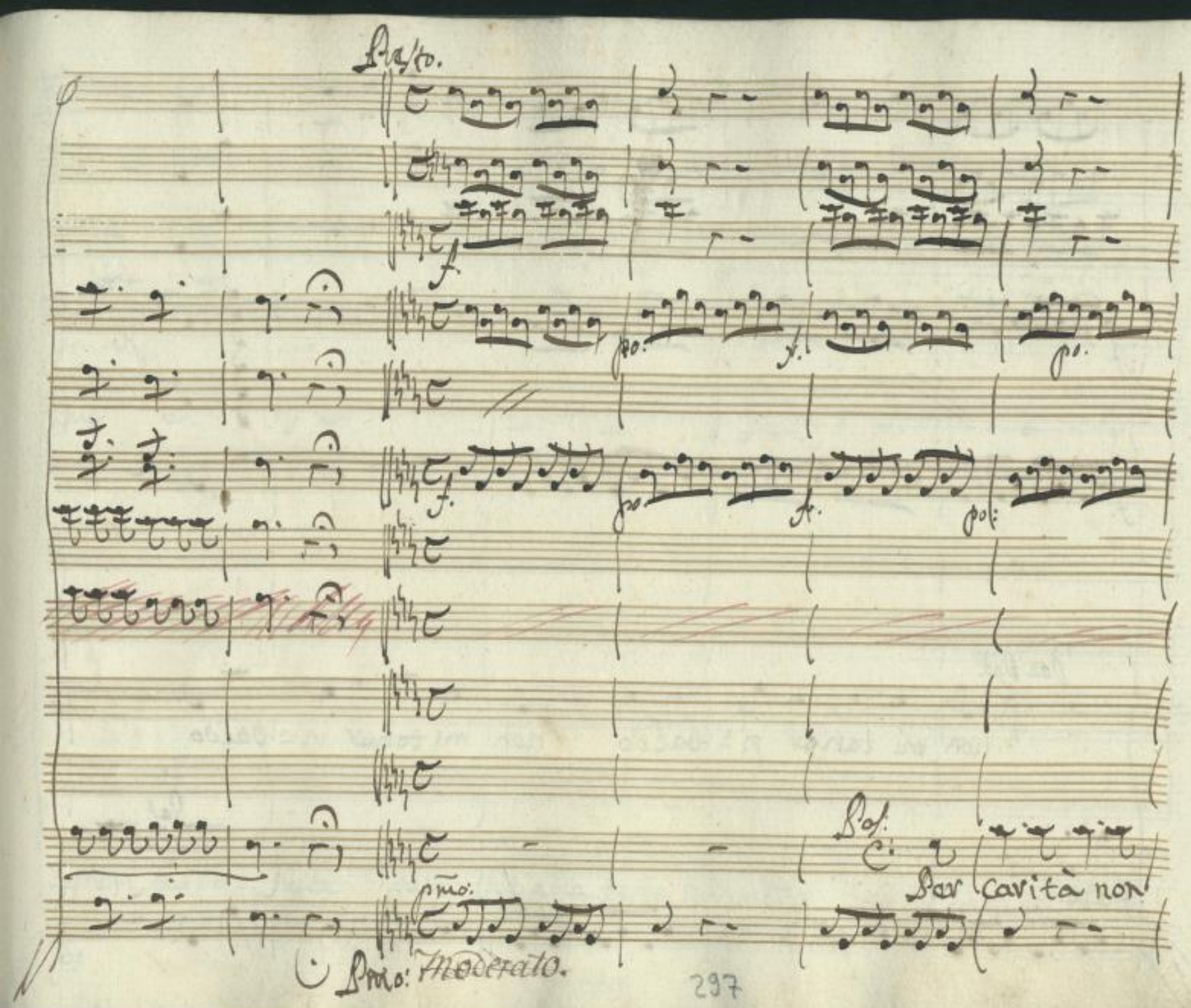
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft

non vo=

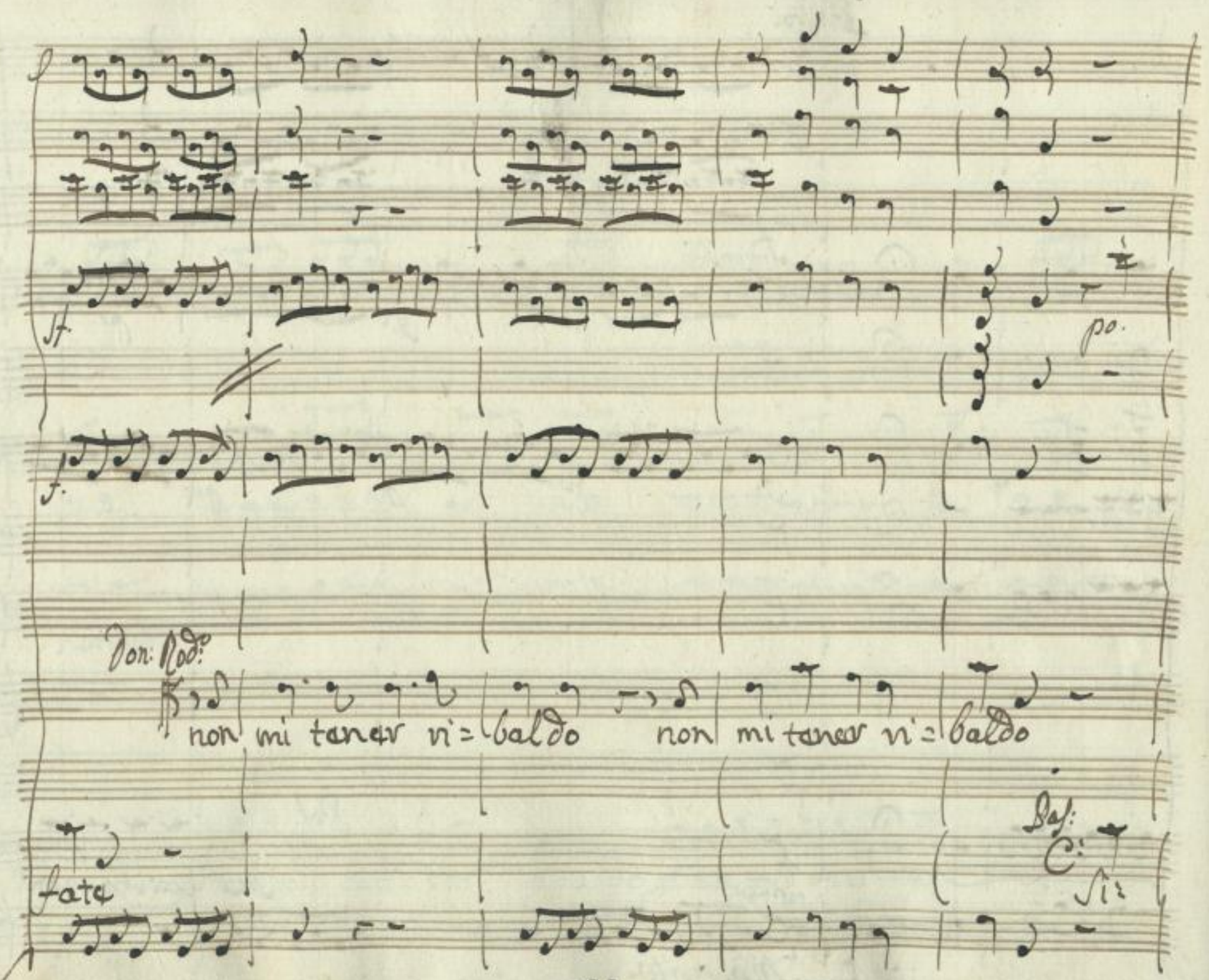
=car

non vo=gliate cosi deli=var non vogliate cosi deli=var

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

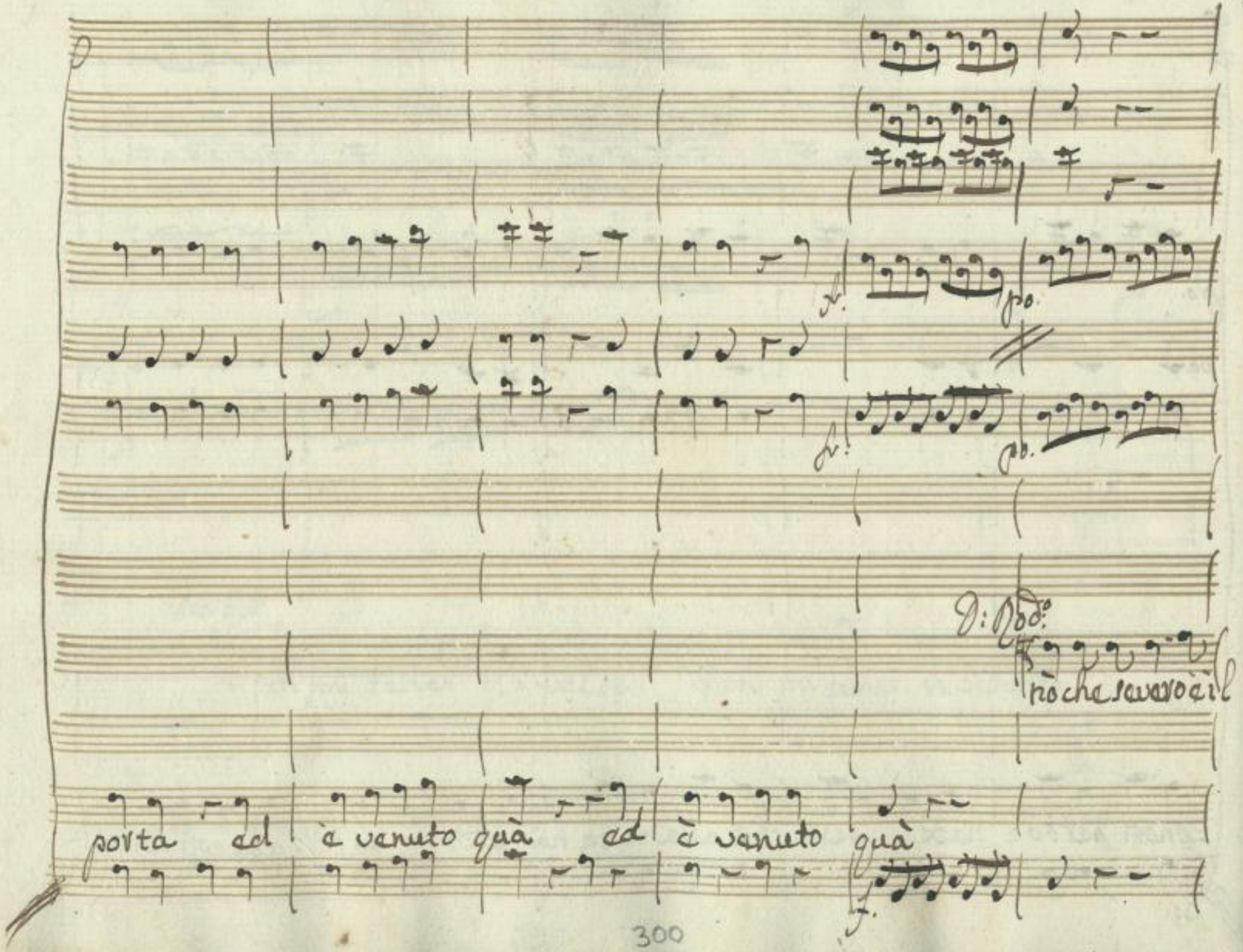
po.

po.

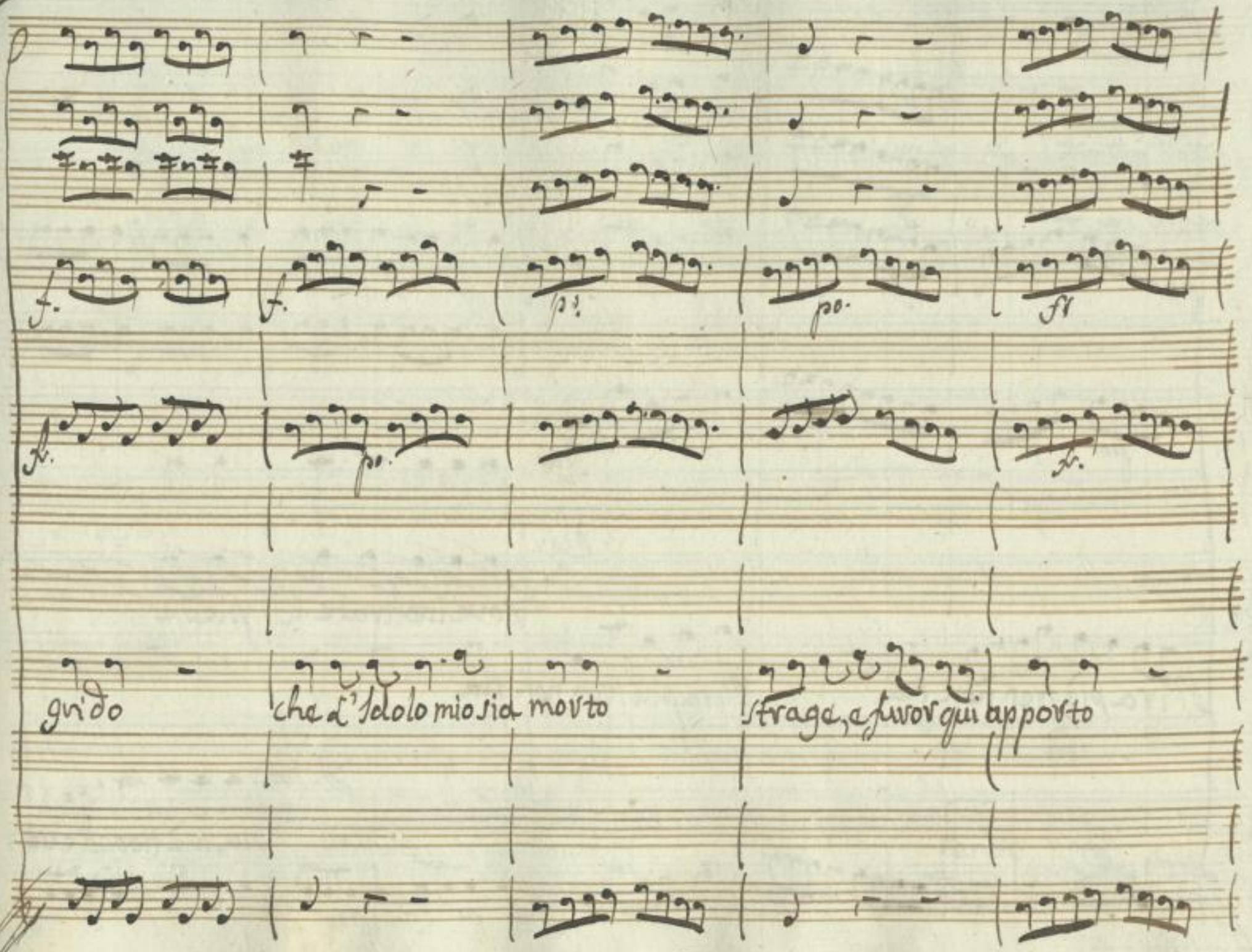
=gnori perdo= nata per= chè alla testa hà caldo fal= lata agli hà la

po.

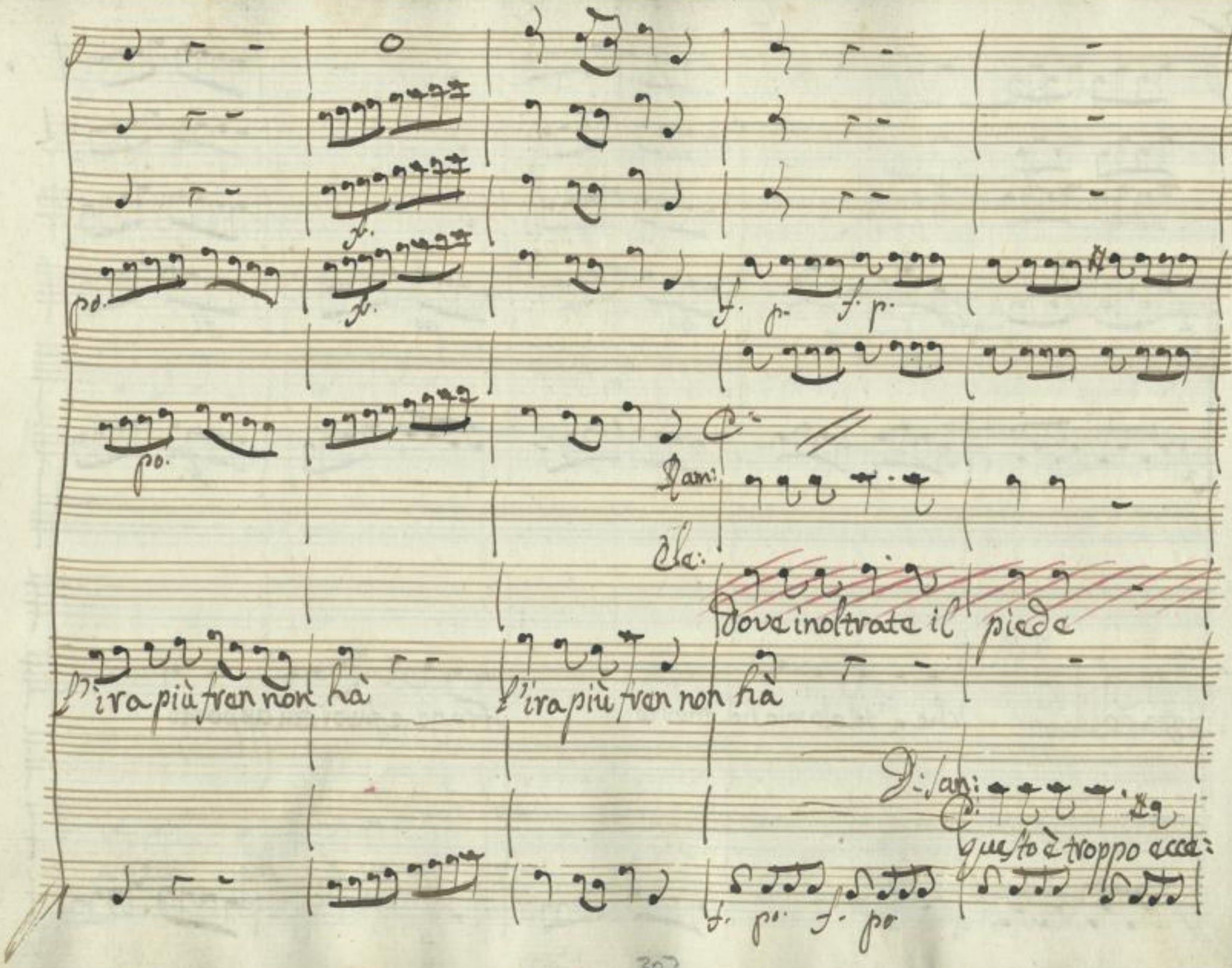
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/werkansicht/dfg/78250531/302
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



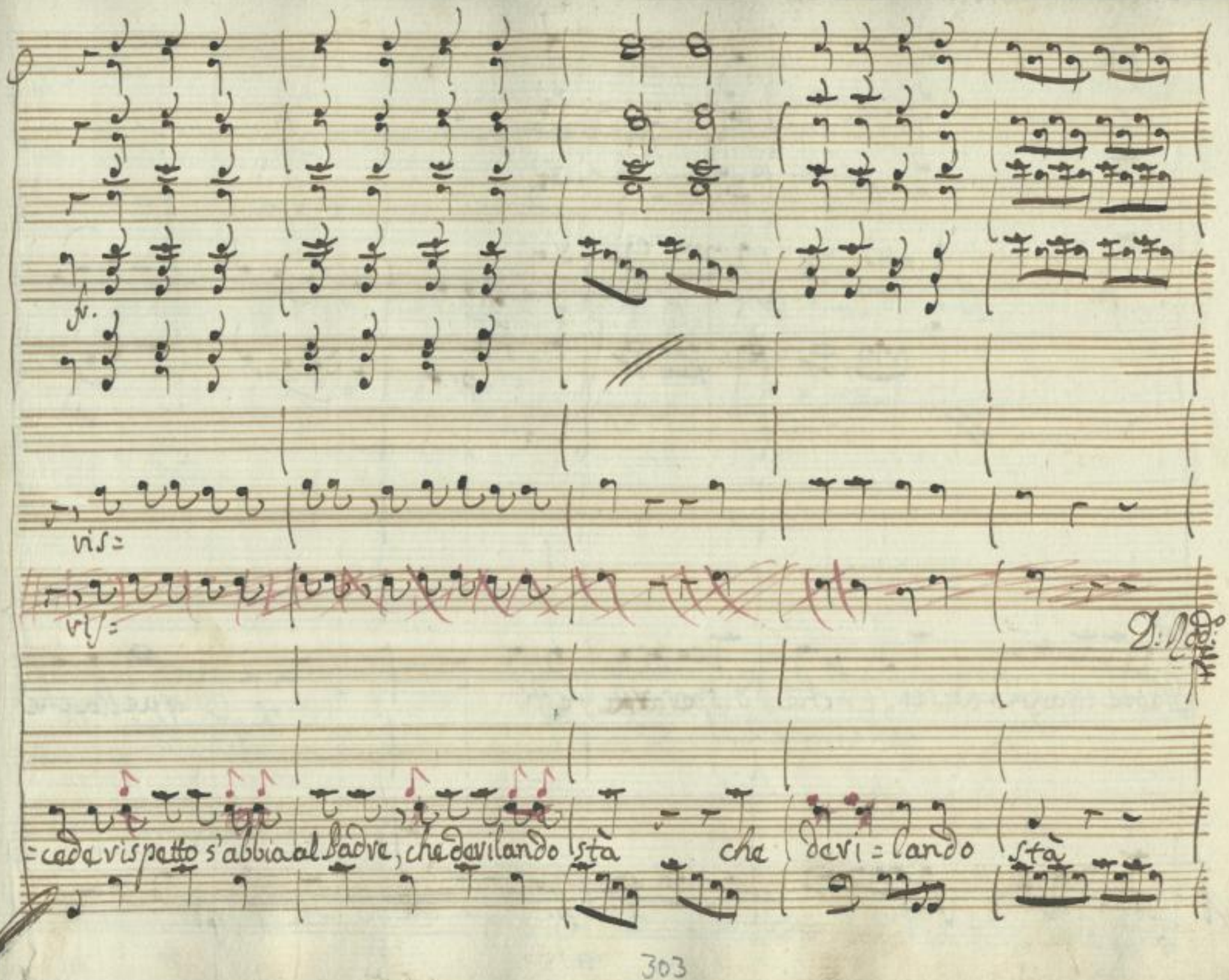
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



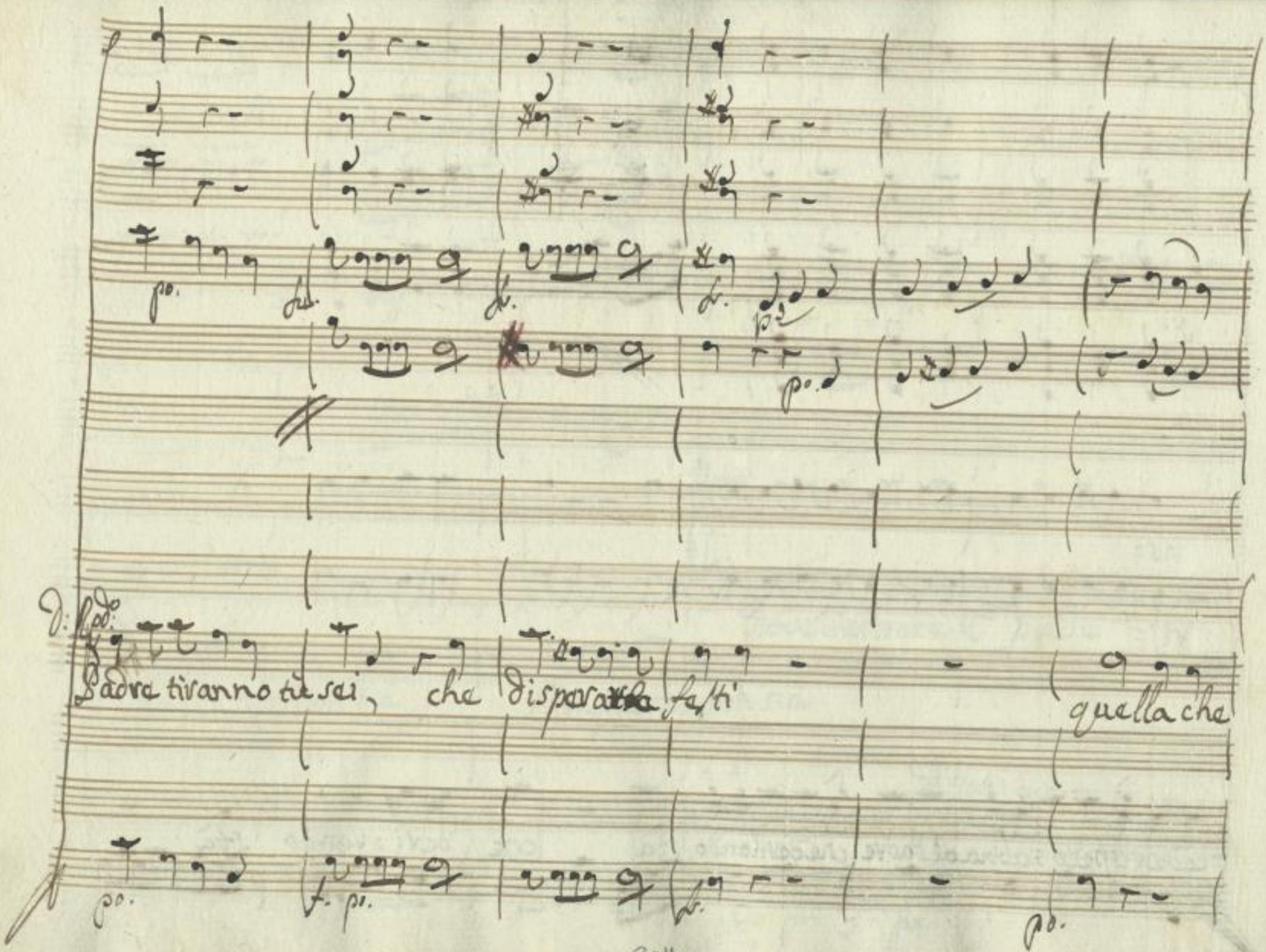
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... 78250531/304
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



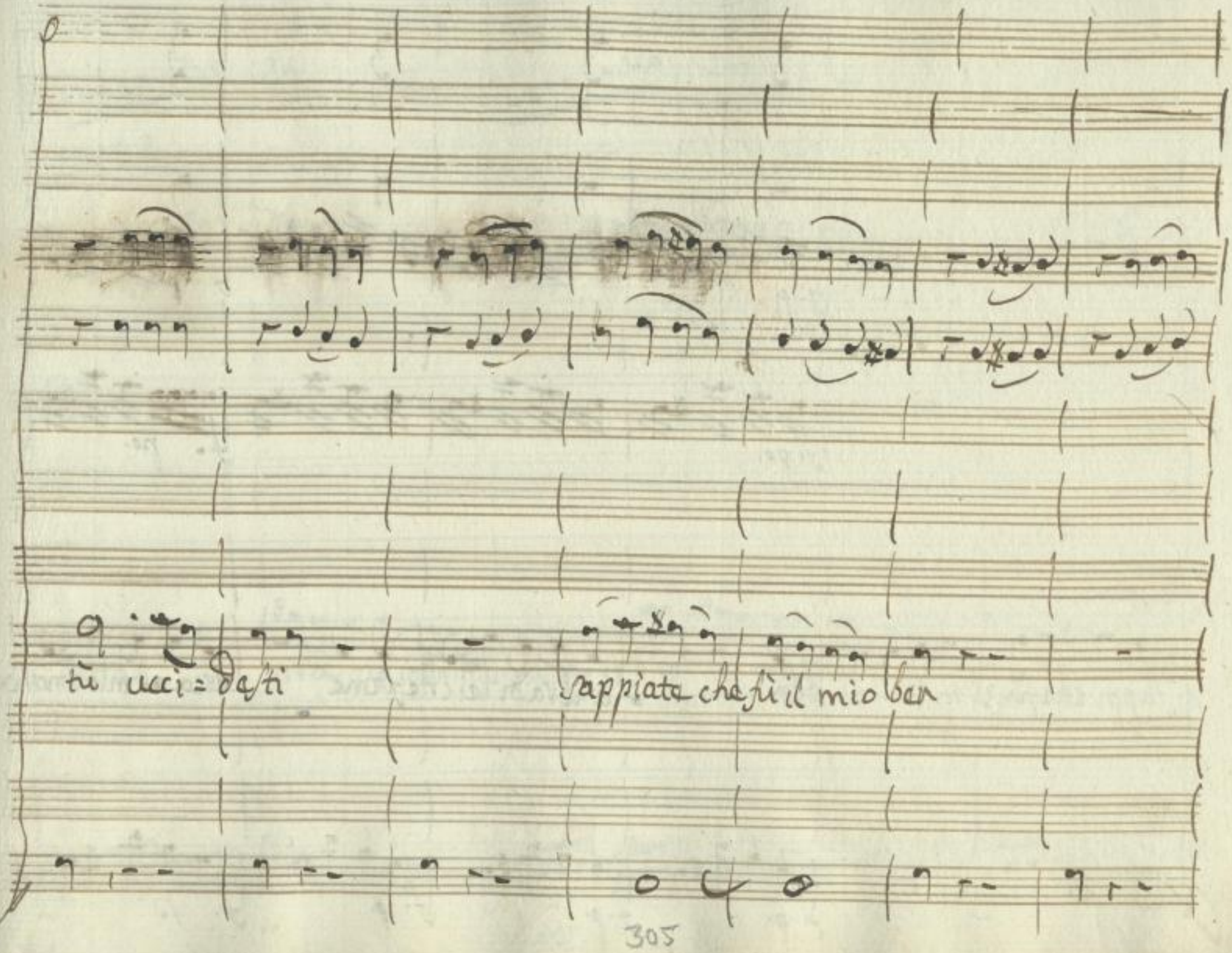
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



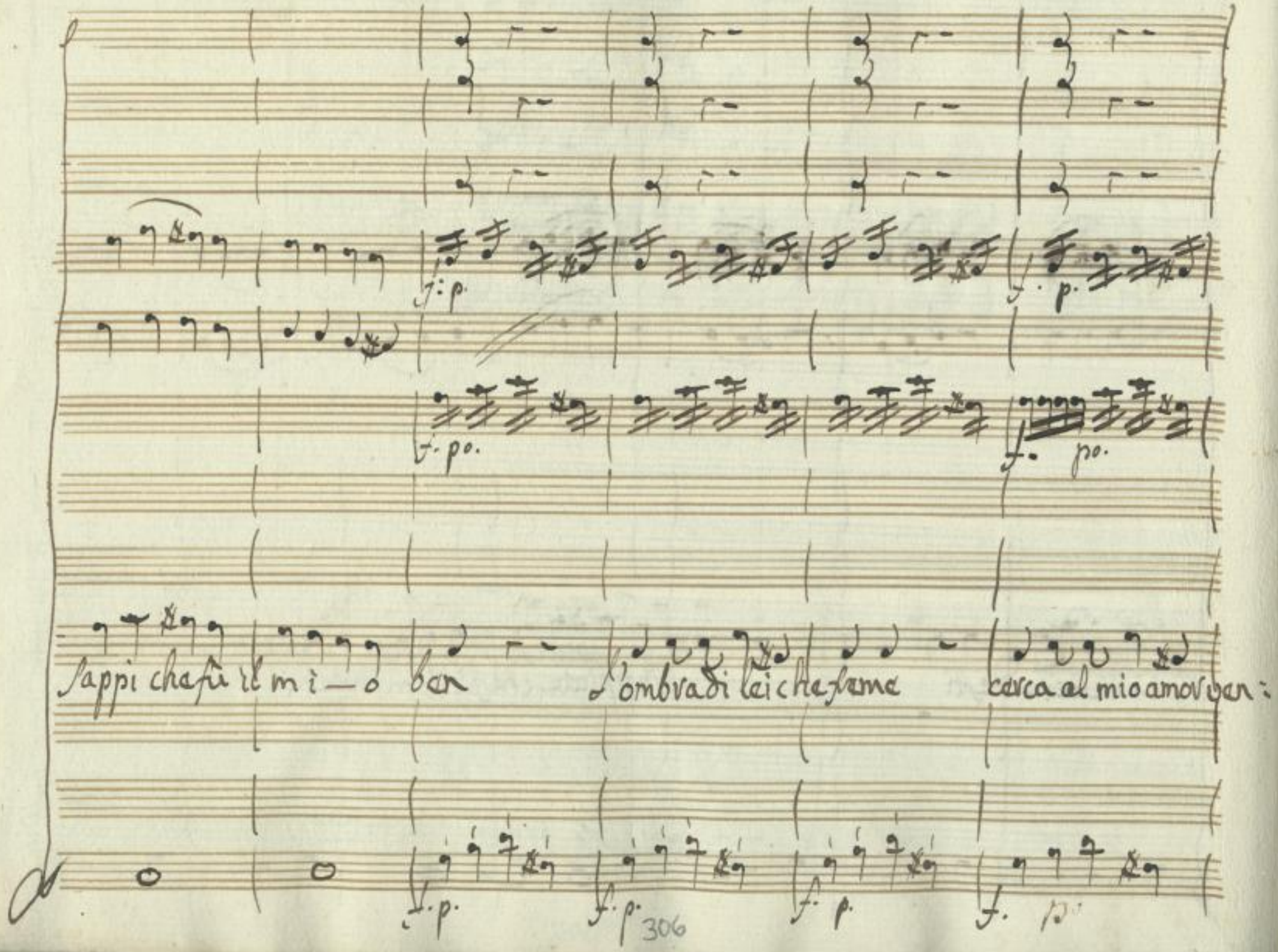
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



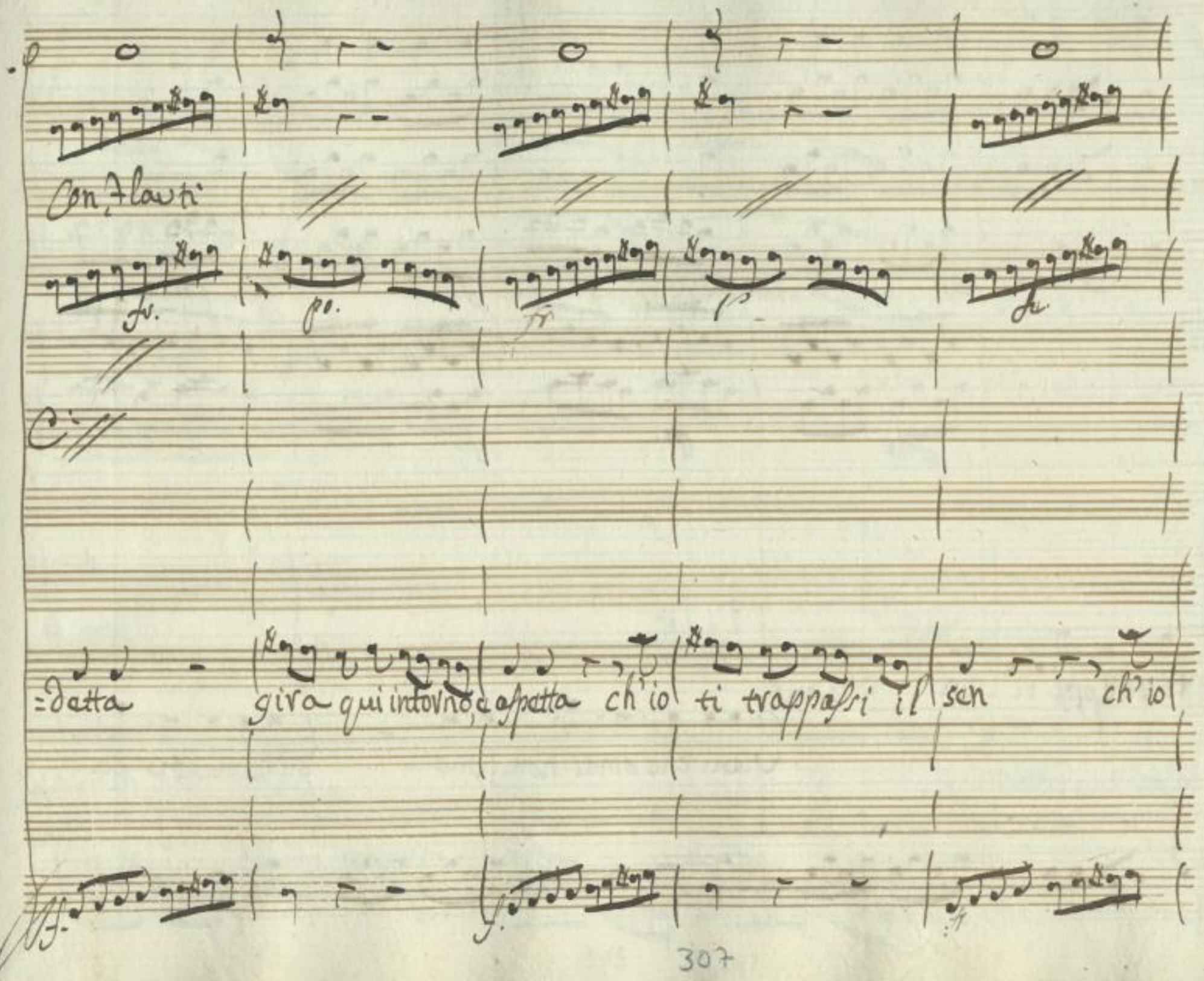
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ti strappi il sen Come

vieni che omai non temo di cimentar la

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/311
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Giente

Rod.o

Rod.o

Das. vita

Lasciate a un dis:

D: San:

Gente

Gente soccorso

ajta a-jta a-jta

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft

vato libero almano il fran libero almano il fran prandi...

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/313
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Mà oh dio qual

pp.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/314
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

gelo

Veggo oscurarsi il cielo

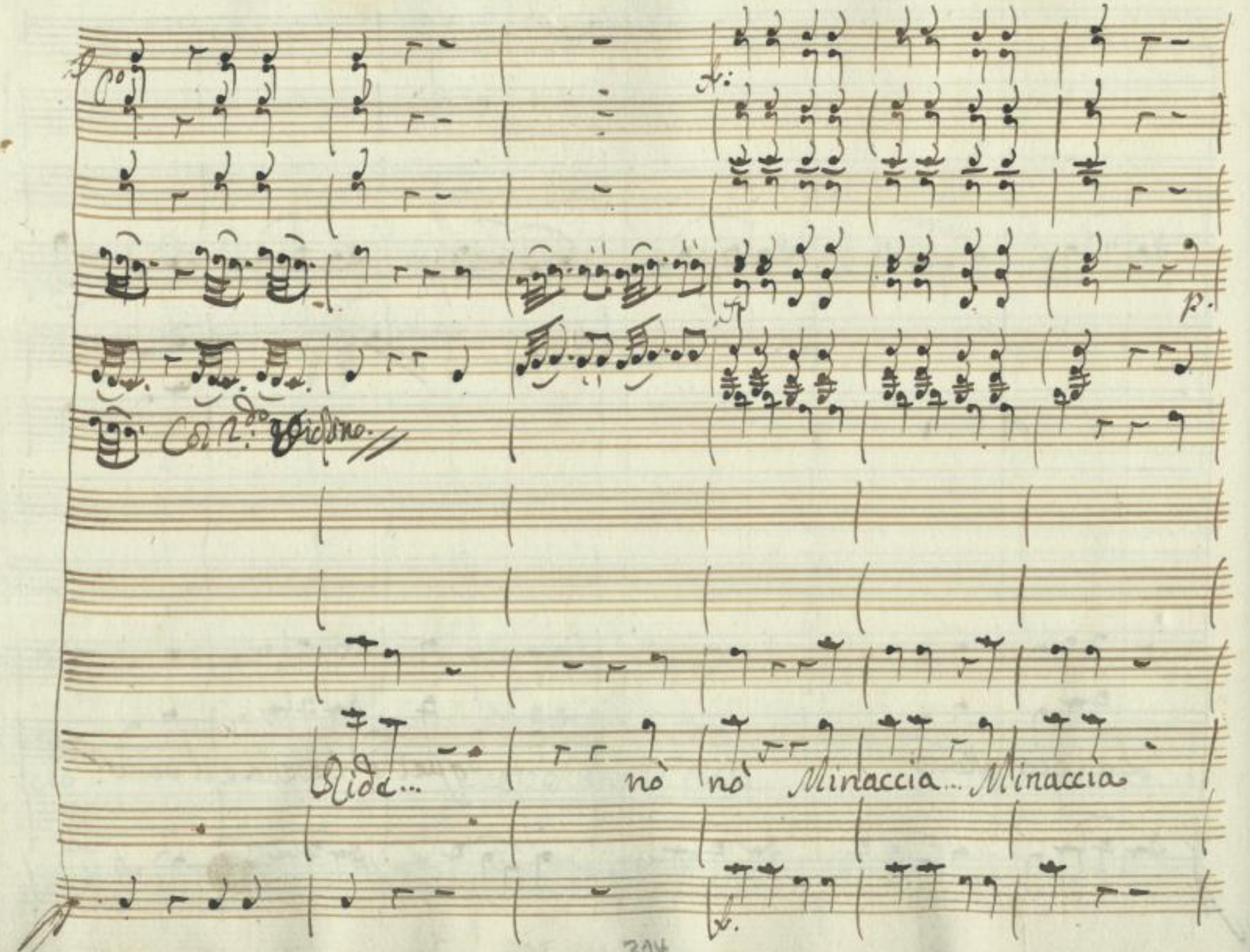
L'ombra

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/315
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

La voce ascolto

qual d'Isabella è il volto

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/316
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

po.

mf. p. mf. po.

f.

po.

Col 2do Violino

chiama nò nò mi scaccia mi scaccia

po.

f.

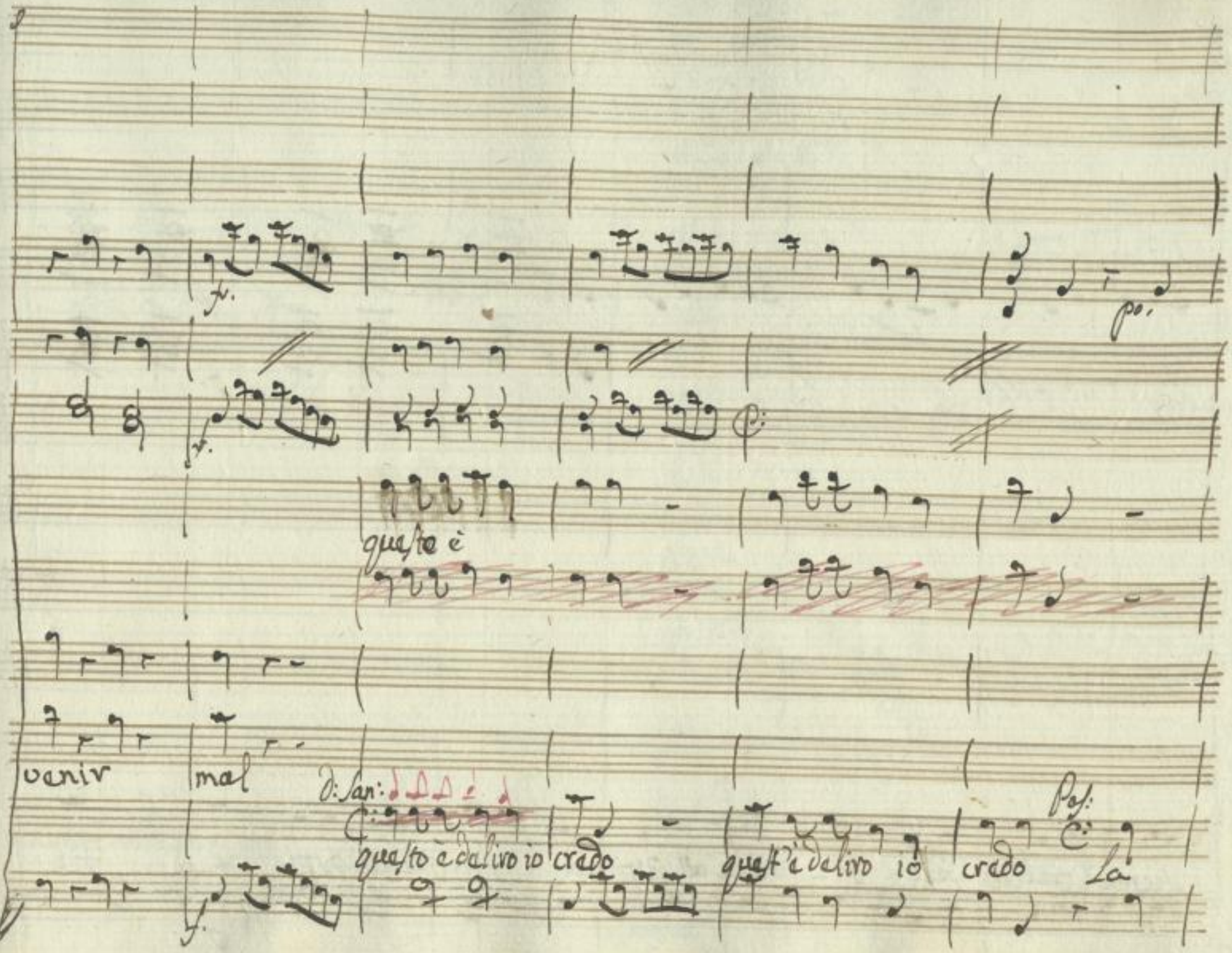
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
...78250531/318
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p.

mi sento venir mal mi sento

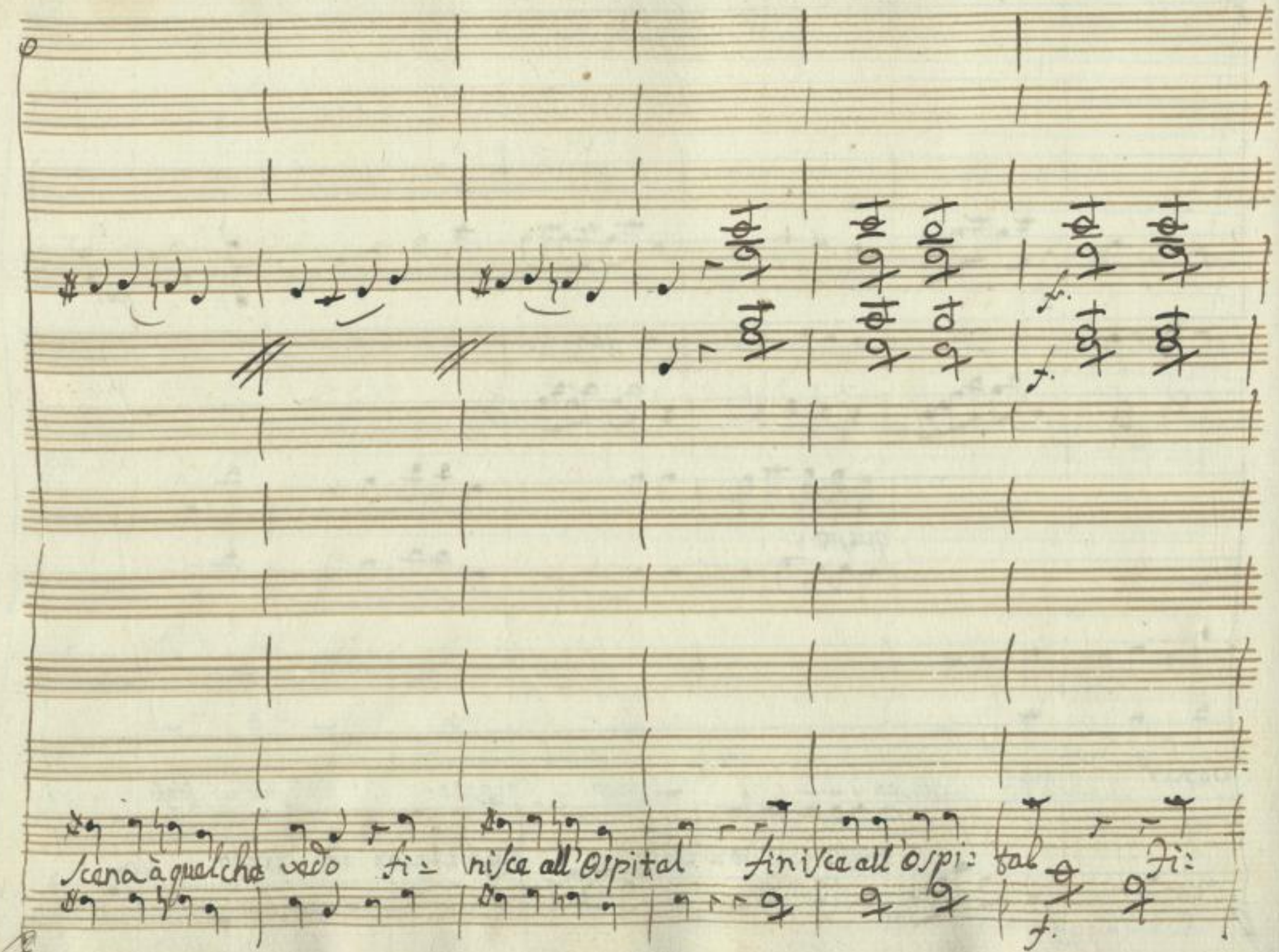
c

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/319
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena à quel che vedo fi= nisce all'Ospital finisce all'ospi: tal Fi:



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Comi in C:

f.

f. p.

Rod.o

chi mi stringe

questo è il caro bene

=nisce all'Ospi= tal.

Larghetto.

fmo:

po.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Con i Flauti

2do Vidino.

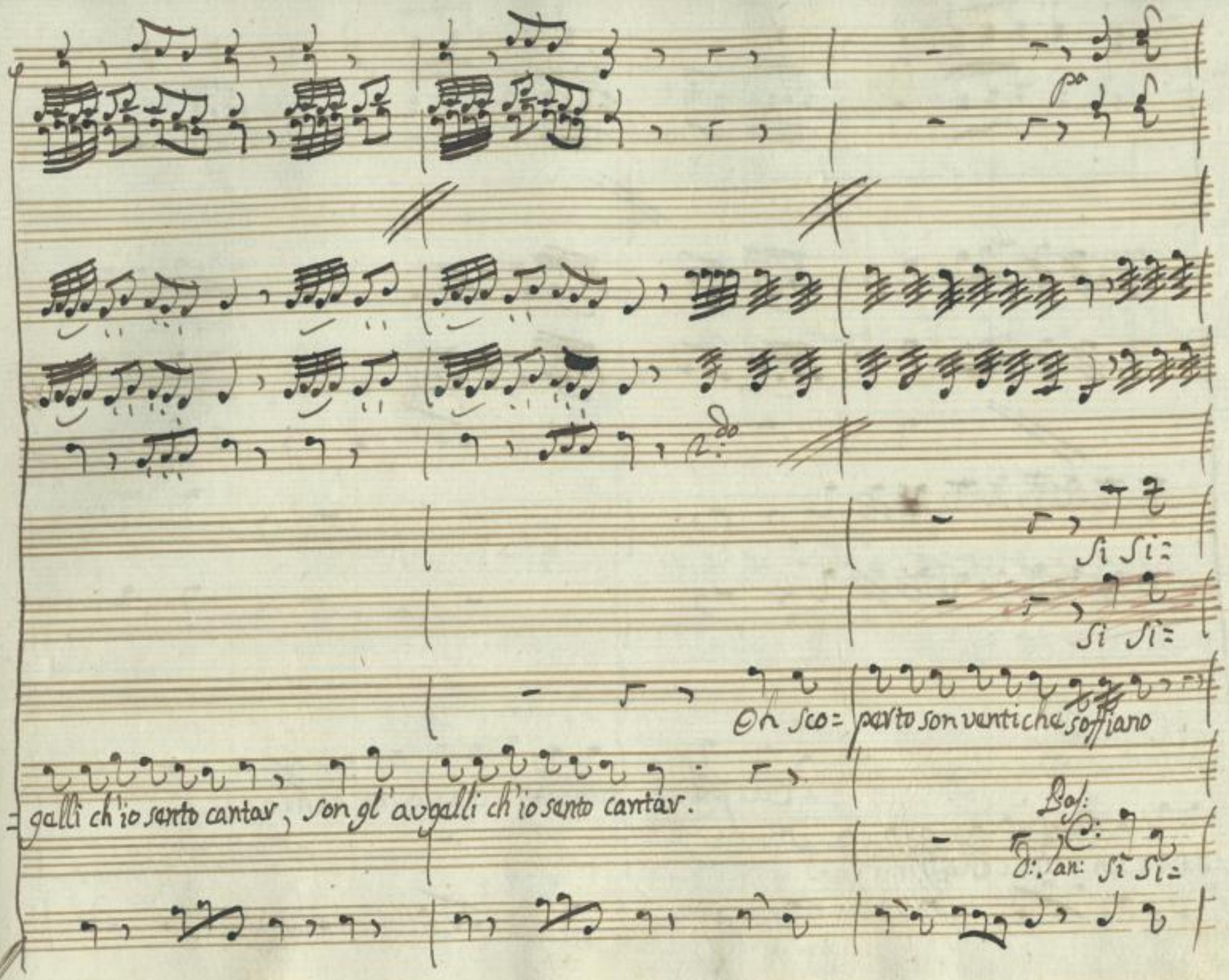
Com:

Sento il vento che intorno bisbiglia

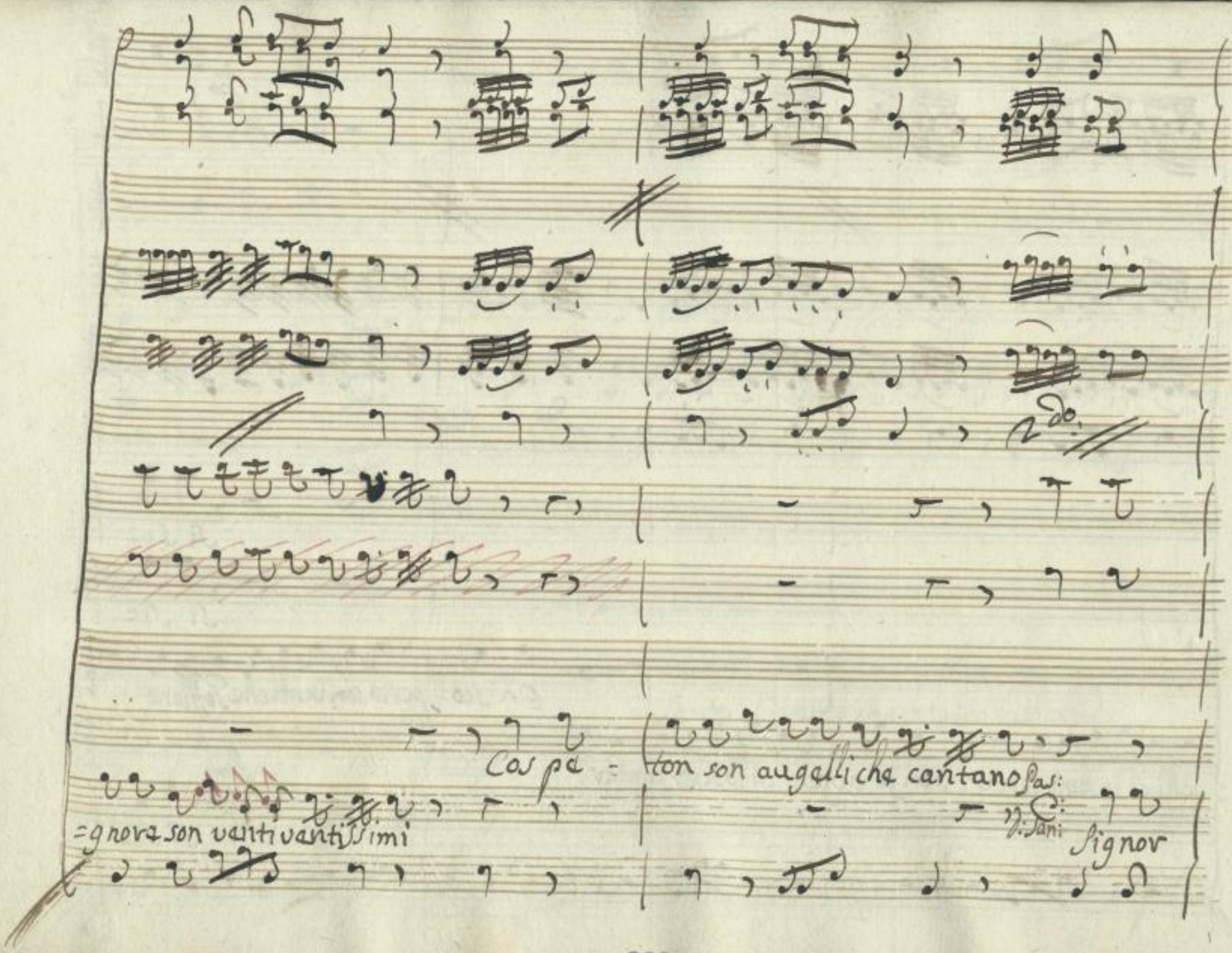
che mi tocca la cara mia figlia son gli au=

fmo. po.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... 78250531/323
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... 78250531/324
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

sono venti

sono augelli

si sono augelli augelissimi

sono au-

sono augelli

sono venti ventilissimi

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/326
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Col Flauti

2do

galli

Son augelli augelissimi Signori si Signor Si Signor Signor si

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Presto.

f.

p.

f.

p.

oh che smania ch'io provo nel core

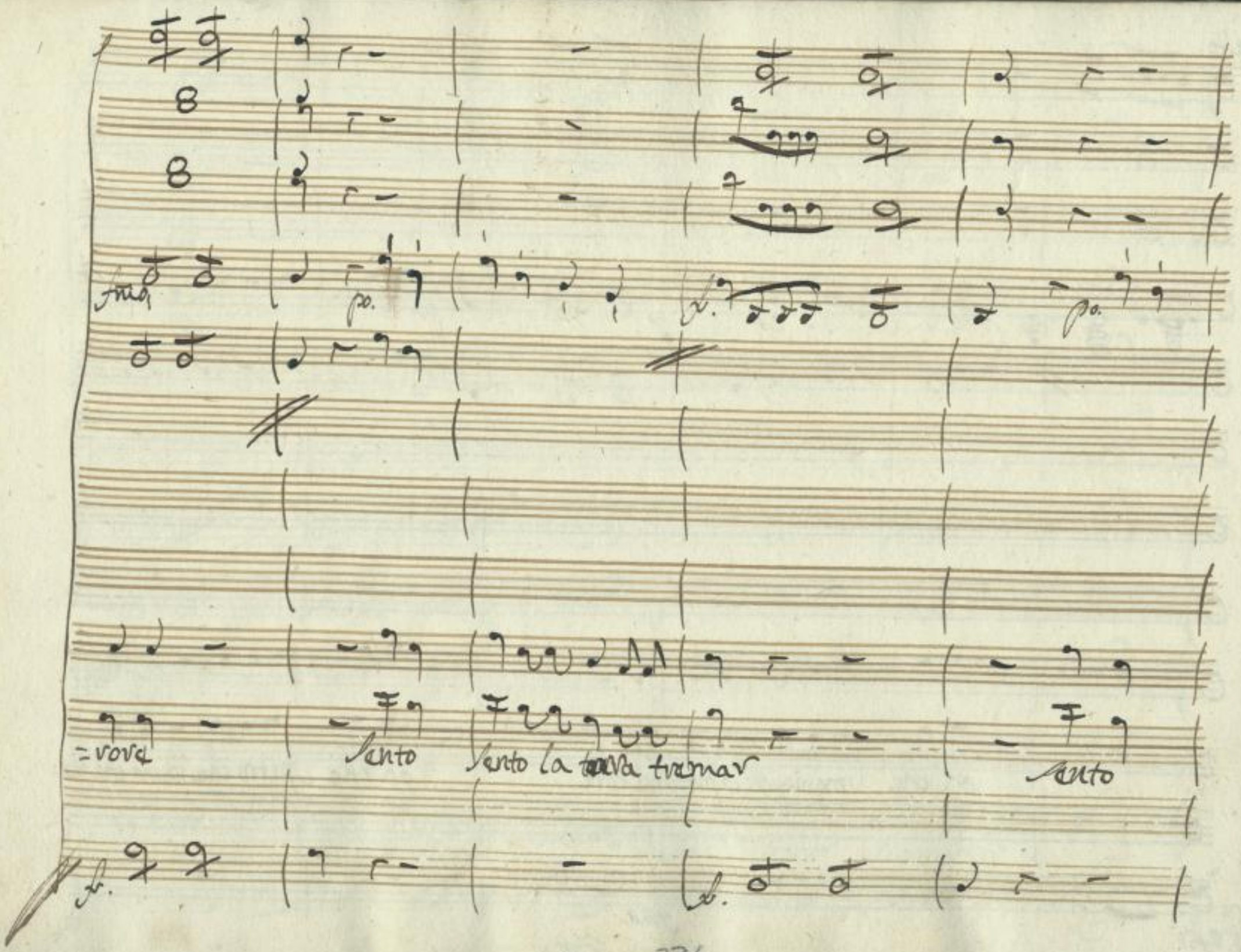
oh che spetro che laura che ter:

Presto

fmo.

325

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Con Flauti

f. f. po. po.

po. po.

Con Violini

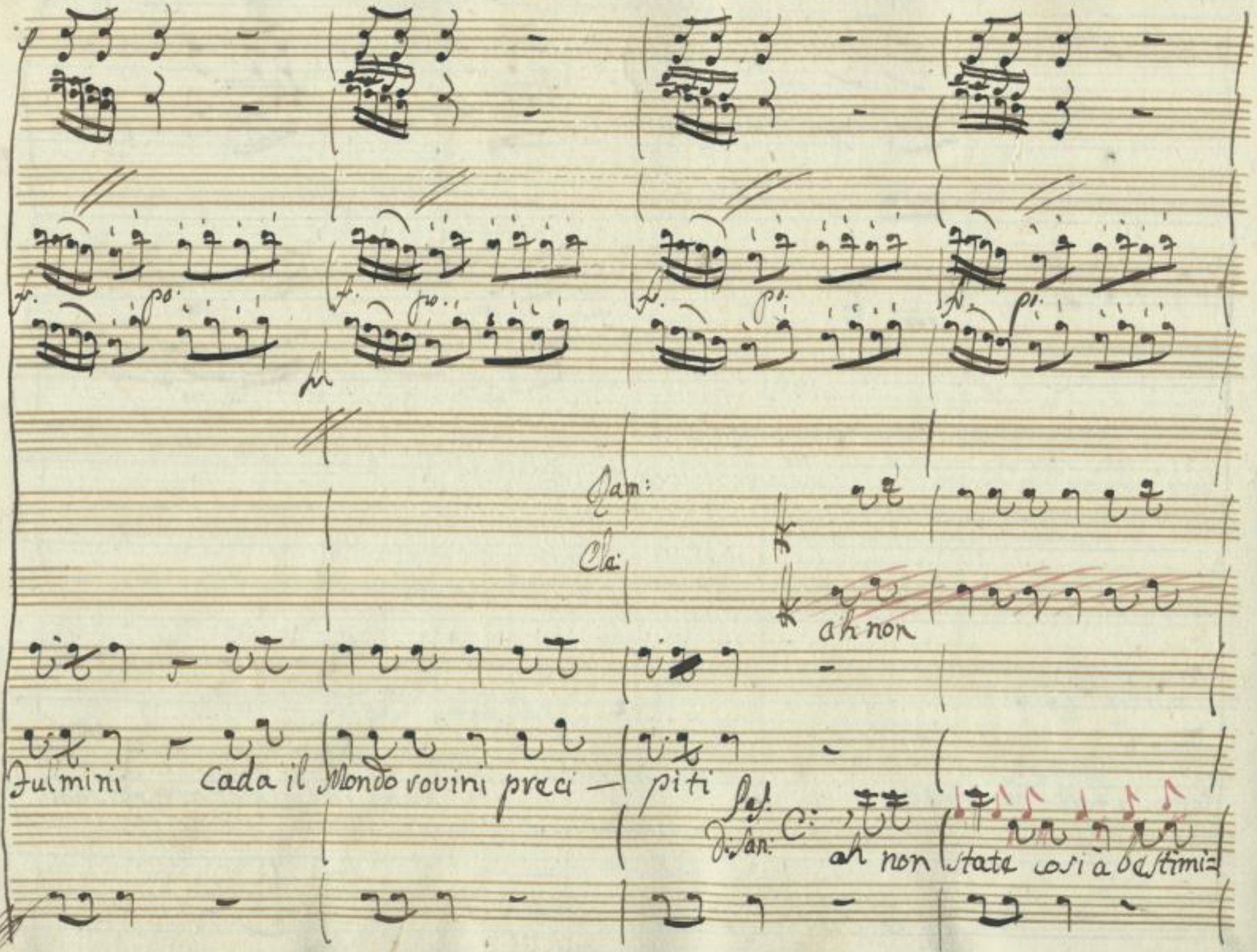
sento la terra tre=mar

Scagli il cielo gl'orrendi suoi

f. Fino: Fino:

327

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
...78250531/330
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

meco tutti venite al profondo crich crich

:miar ah non state cosi à beste=miar

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mf: fr.

pr. po.

po.

vi: fr.

Salva, Salva

mf: fr.

Salva Salva

Salva Salva

crach ecco folgora il Mondo

Ros: m: fr.

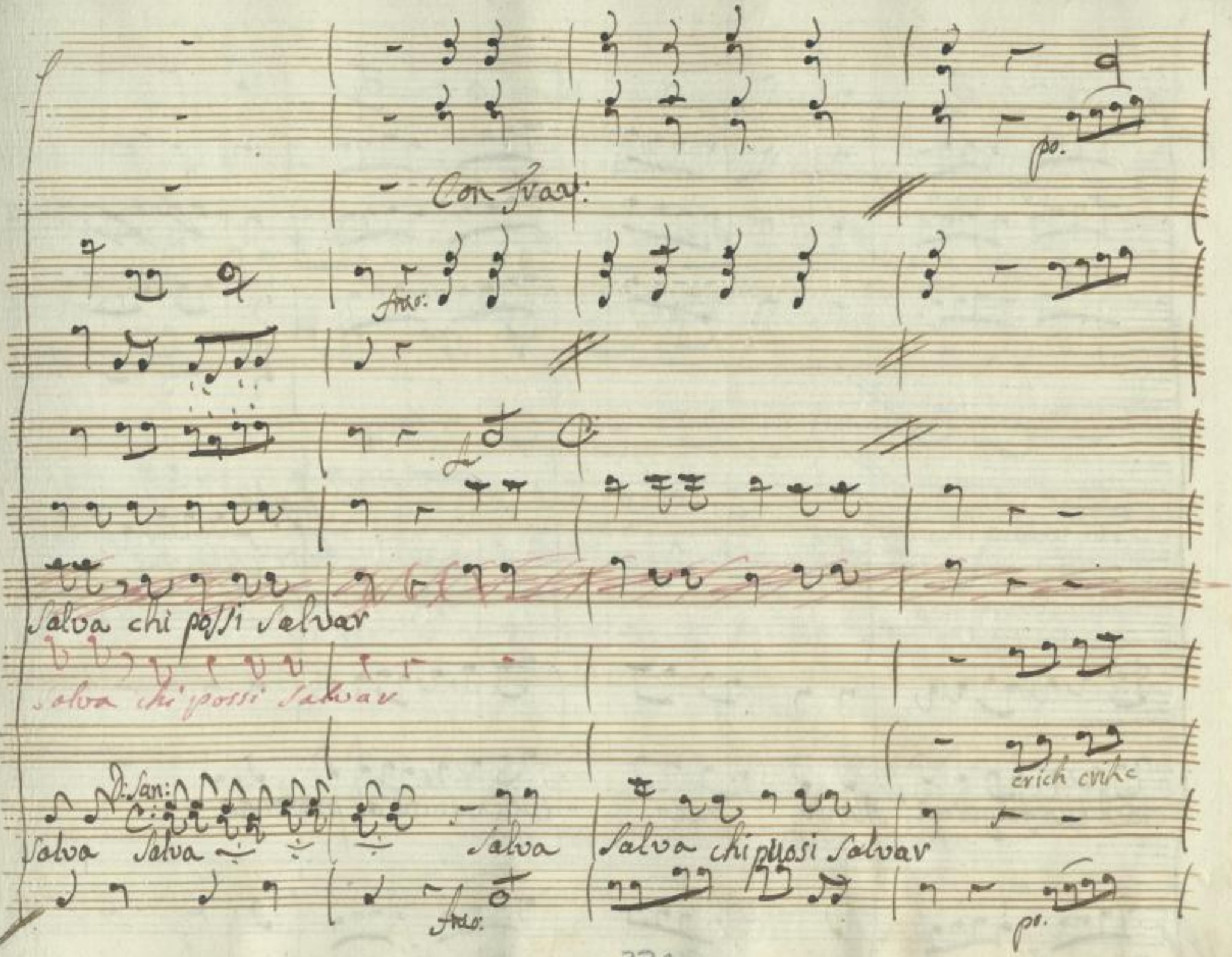
Salva

mf: fr.

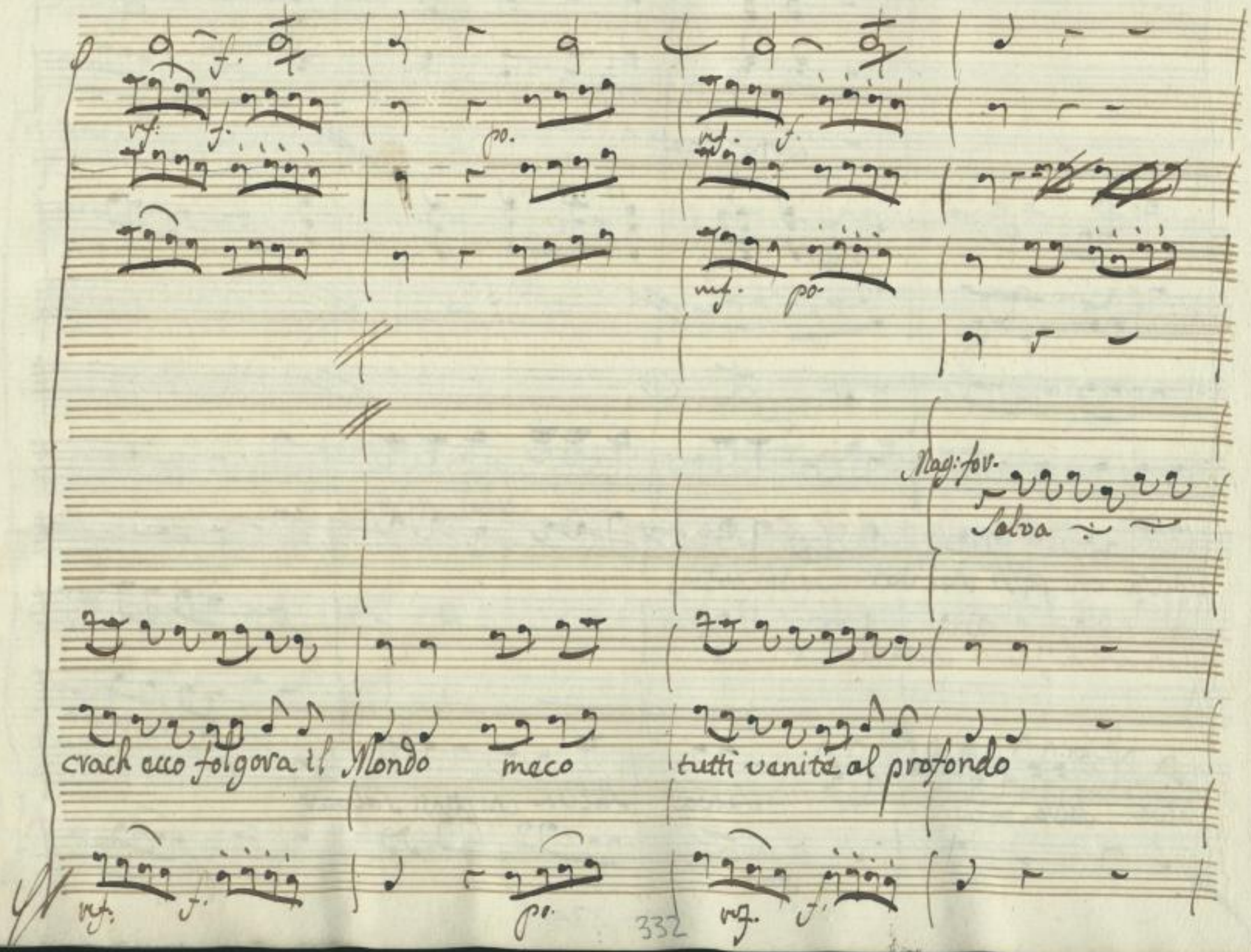
po.

330

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... 78250531/335
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft

pmo.

Salva

Salva chi puossi sal:

Salva

chi puossi sal:

Salva

chi puossi sal:

Pos: m: fa:

Salva, Salva, Salva, Salva

D: San:

Salva

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... 78250531/336
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft

Uni

fr. po. Stac. po. f.

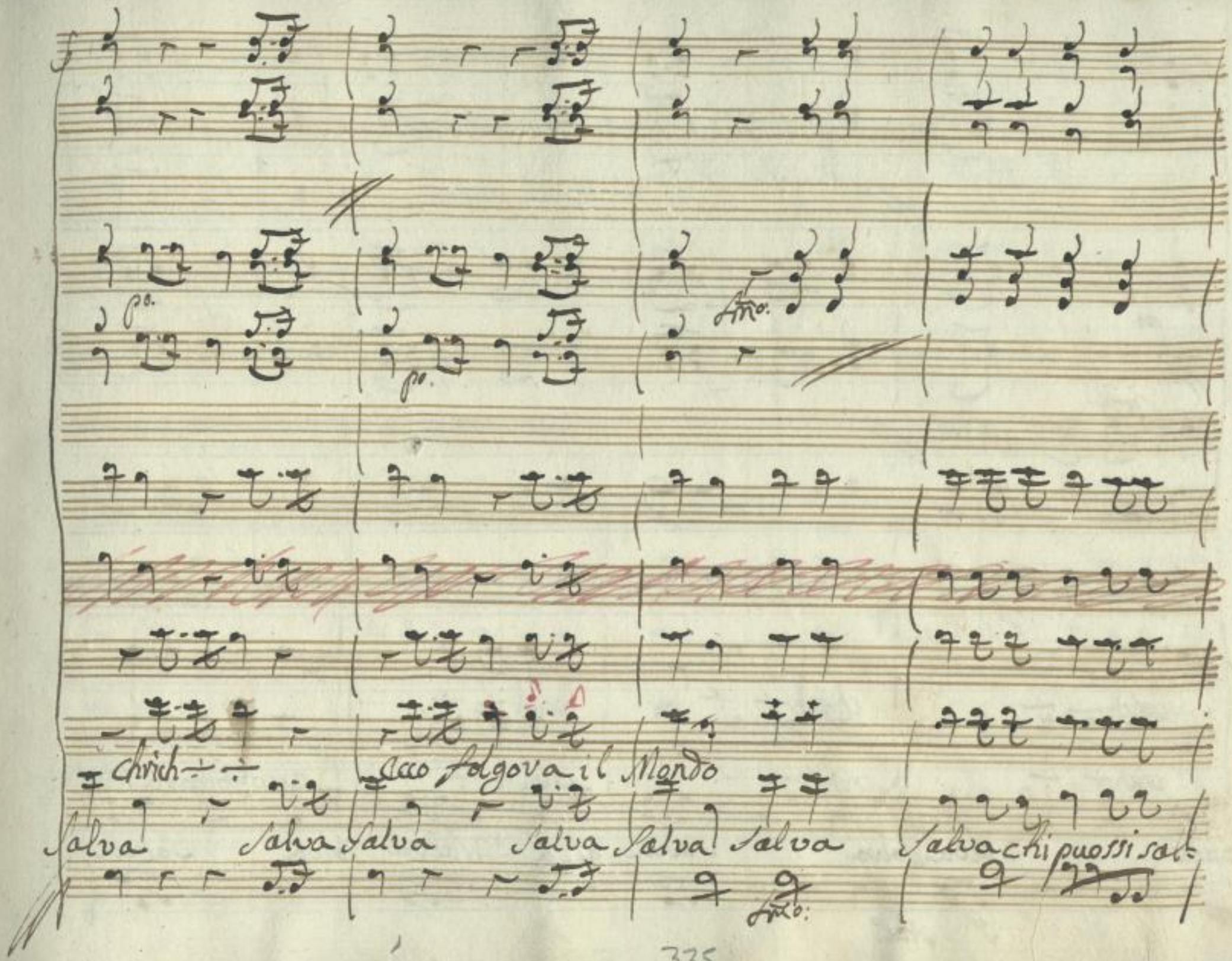
f. Uni

f.

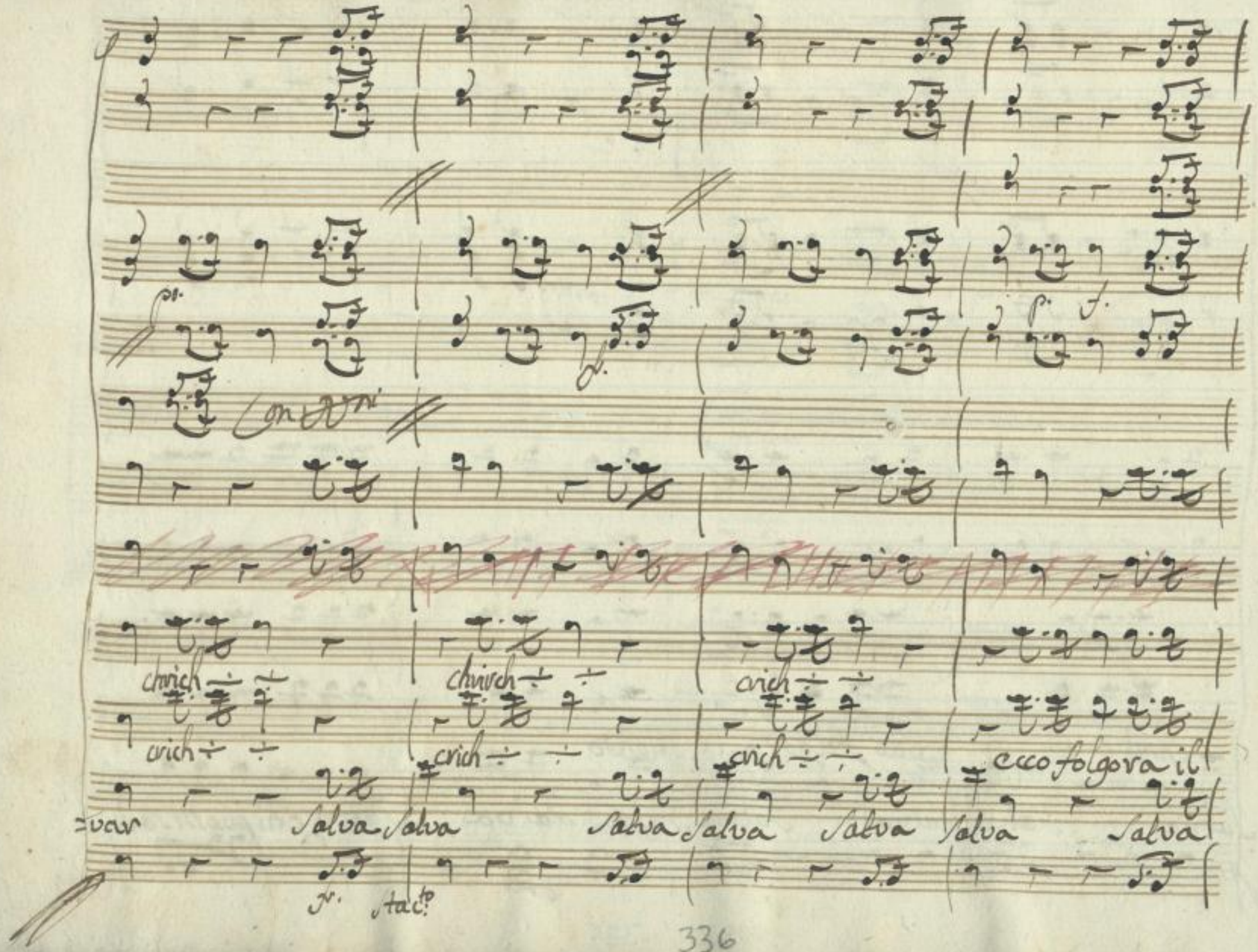
crich crich

Salva Salva Salva, chi puossi salvar Salva Salva Salva

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
...78250531/338
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Mordo

Salva Salva Salva chi puoi sal=var Salva Salva chi puoi sal=

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/340
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

=vor chi puosi salvar chi puosi salvar

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/341
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fine dell'Atto Primo.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/342
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/343
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Mus. 2428-F-503

(Mus. Bernardin 6 P)

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/344
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek -
Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/345
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Mus. 2428-F-503, Bd 2:

S. 218 - 228 waren zusammengenäht;
aufgelöst 1978.

hm

Sächsische Landesbibliothek -
Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/346
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/347
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/348
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

URFILM 40/1978 № 552

Sächsische Landesbibliothek in Dresden

Handschrift Nr. Mus. 2428-F-503, II

Die Benutzung dieser Handschrift ist nur unter der Bedingung gestattet, daß der Entleiher der hiesigen Bibliothek ein Stück seiner auf die Handschrift bezüglichen Veröffentlichung geschenkweise überläßt, sofern die Bibliotheksverwaltung nicht ausdrücklich auf die Überlassung verzichtet. Zum Durchzeichnen oder zur Herstellung von Lichtbildern ist besondere Erlaubnis einzuholen.

Belehrende Auskünfte oder Hinweise auf der Bibliotheksverwaltung unbekannte Veröffentlichungen über diese Handschrift werden dankbar e

Dieser Band wurde 1995 durch Bestrahlung sterilisiert. Verfärbungen stellen keine Gefahr dar.

Benutzer der Handschrift

Datum	Name, Stand und Wohnung des Benutzers	Ort der Benutzung	Art der Benutzung (nur eingesehen? – ganz oder teilweise abgeschrieben? – verglichen? – abgelichtet?)	Zweck der Benutzung (ist Veröffentlichung beabsichtigt und in welcher Form?)
25.10. 2007	M. Niebo, Maker	SLUB	eingesehen	dissert.

III 9 280 Id G 80/45

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... 78250531/349
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/350
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Rodrigo e Isabella

Atto II^do:

Mus. 2428-F-503

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/351
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sinfonia

Trombe in Cesol faut

Oboè

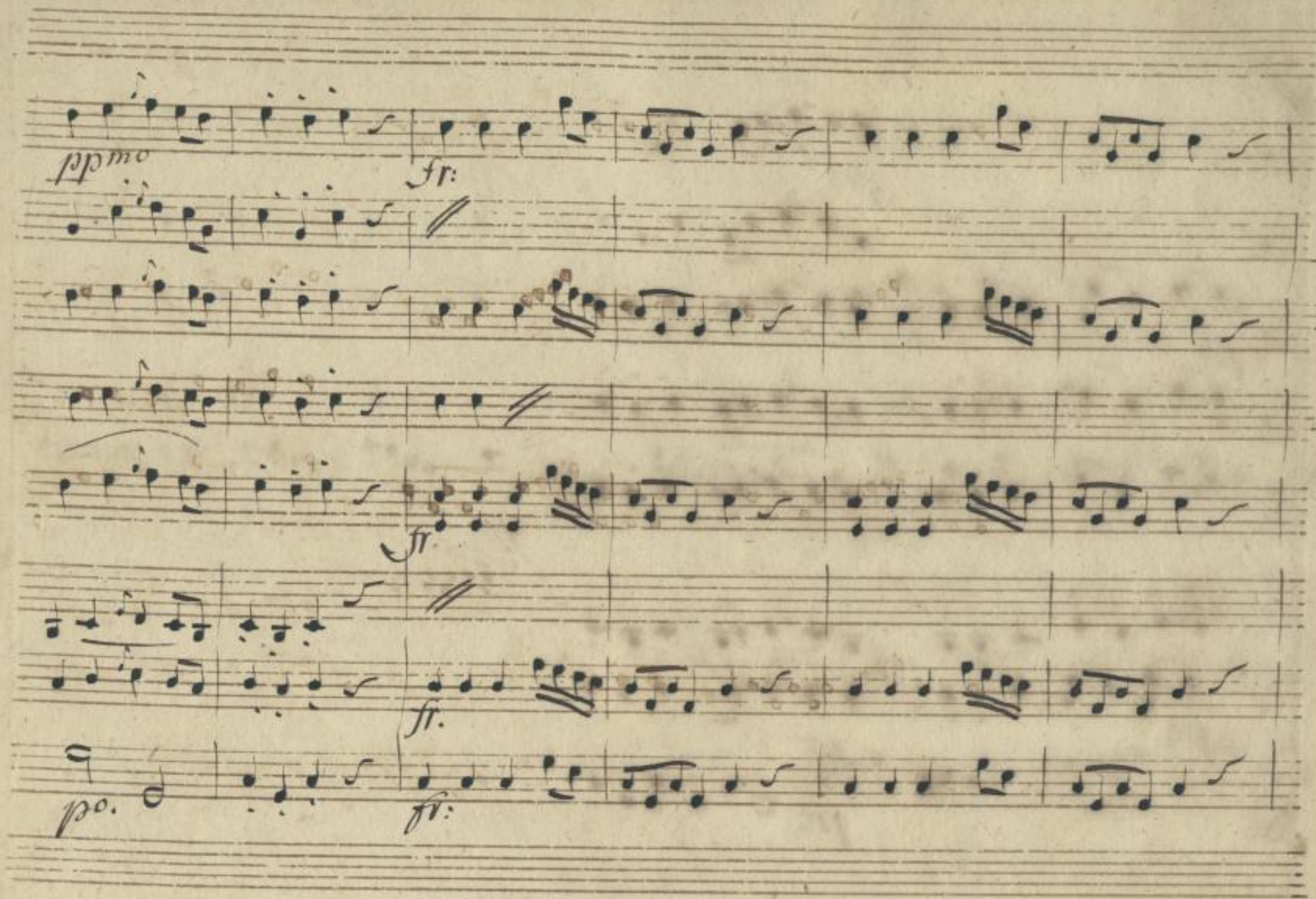
Violini

Viole

Basso

Allegro con Spirito

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
...78250531/352
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/354
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

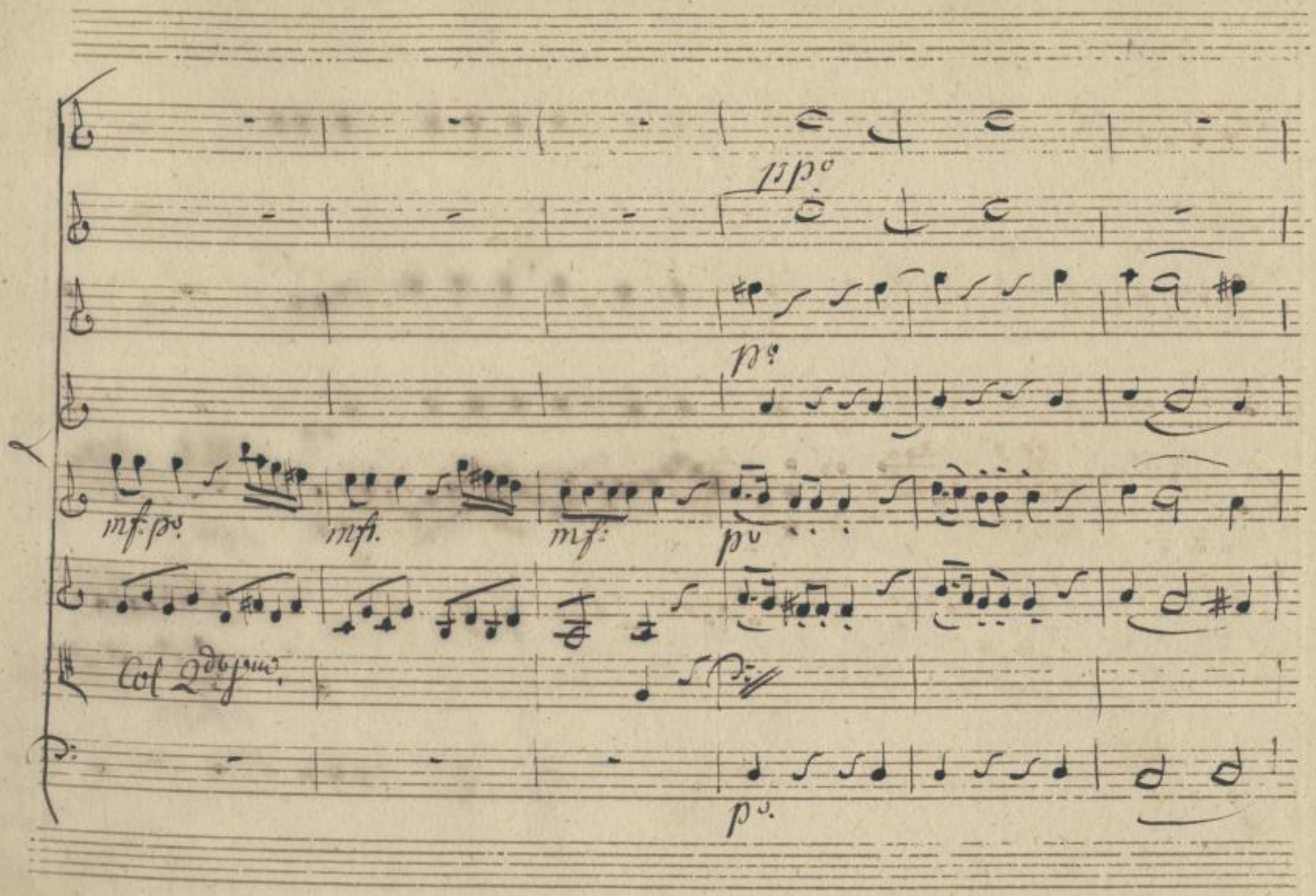
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/355
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/356
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mfz. p.

mfz. p.

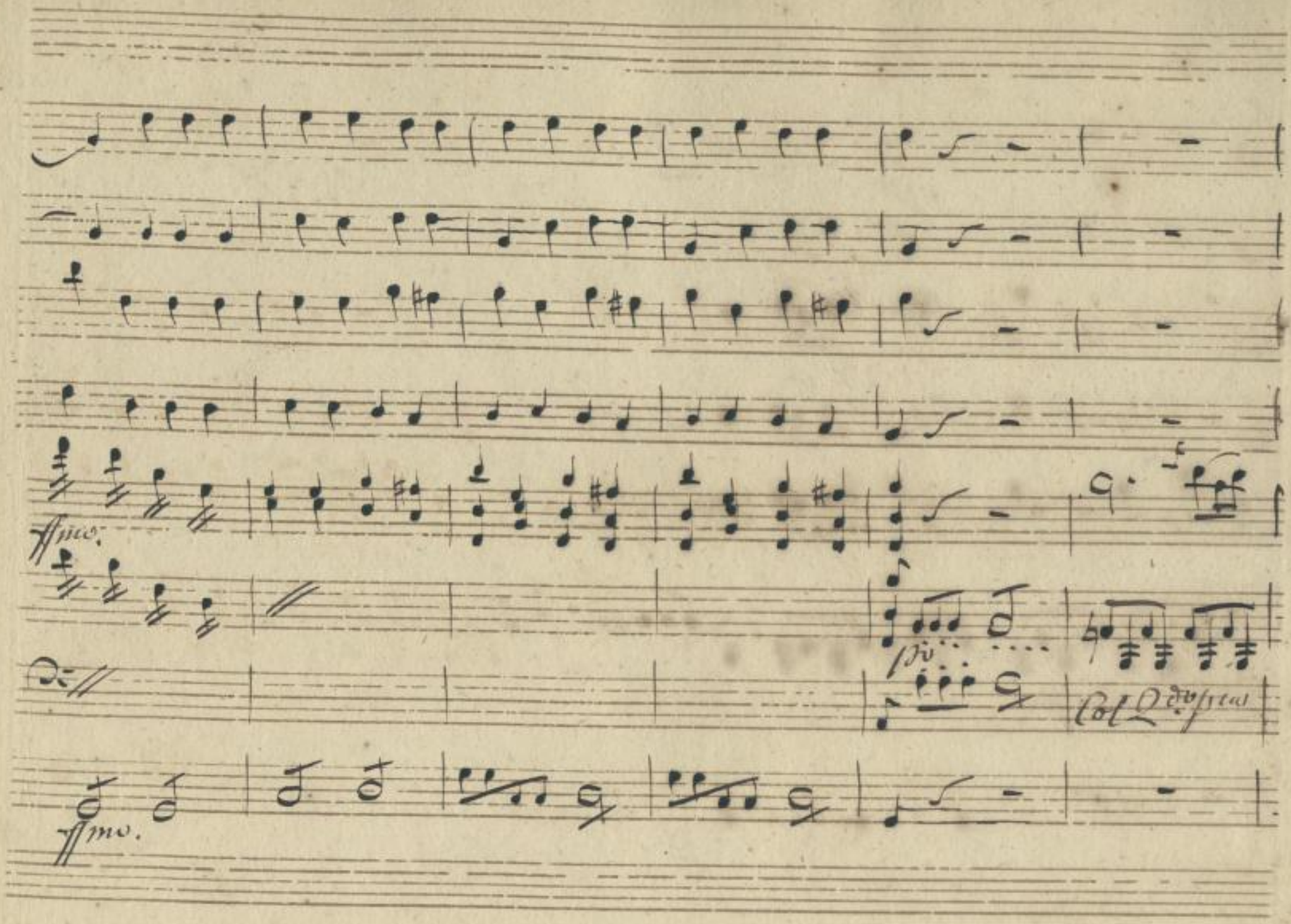
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/357
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



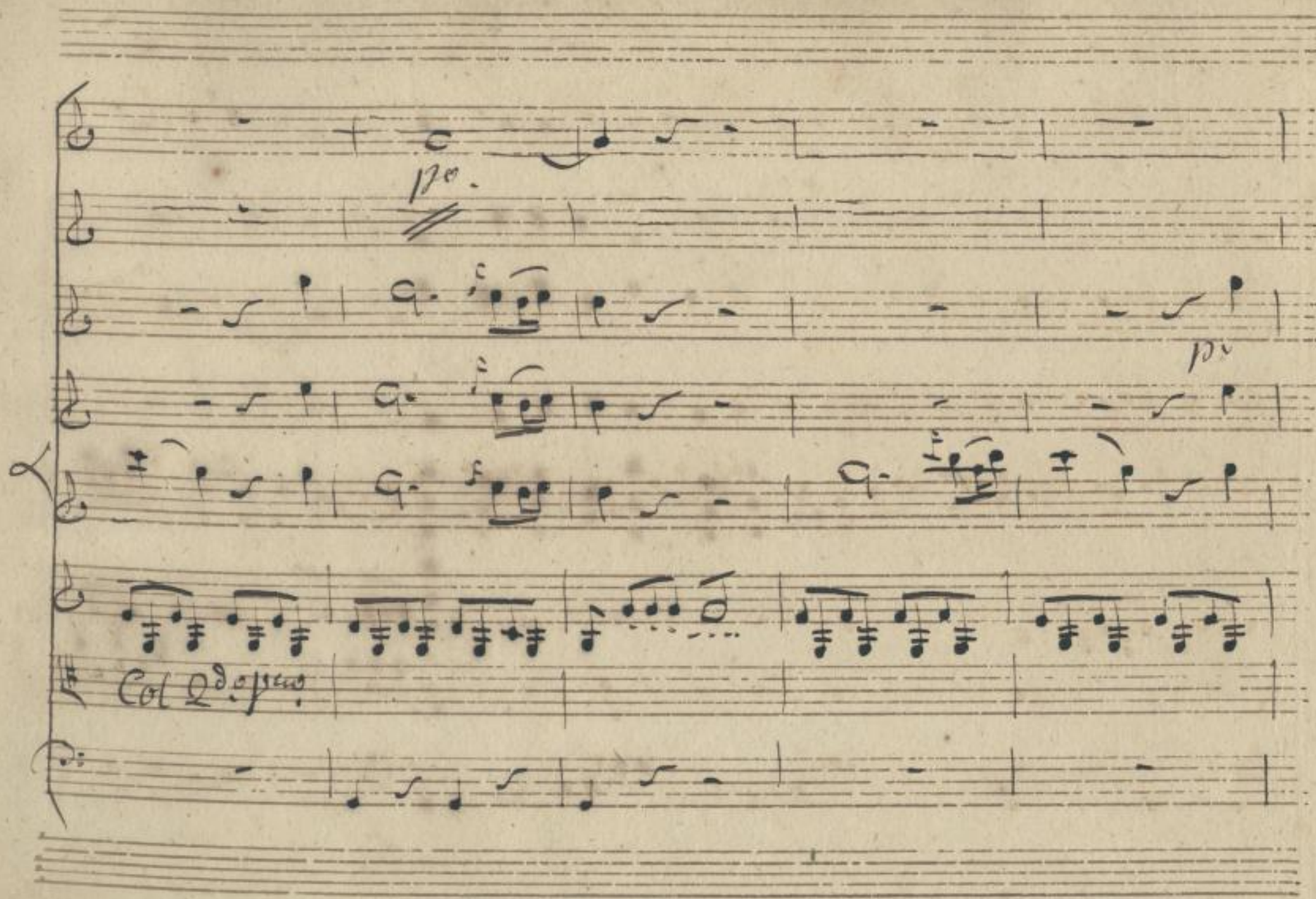
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://d[illegible]dsdpa.de/[illegible]78250531/359
Sempereper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/360
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://dig... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://dig... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/363
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/364
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ffmo

ffmo

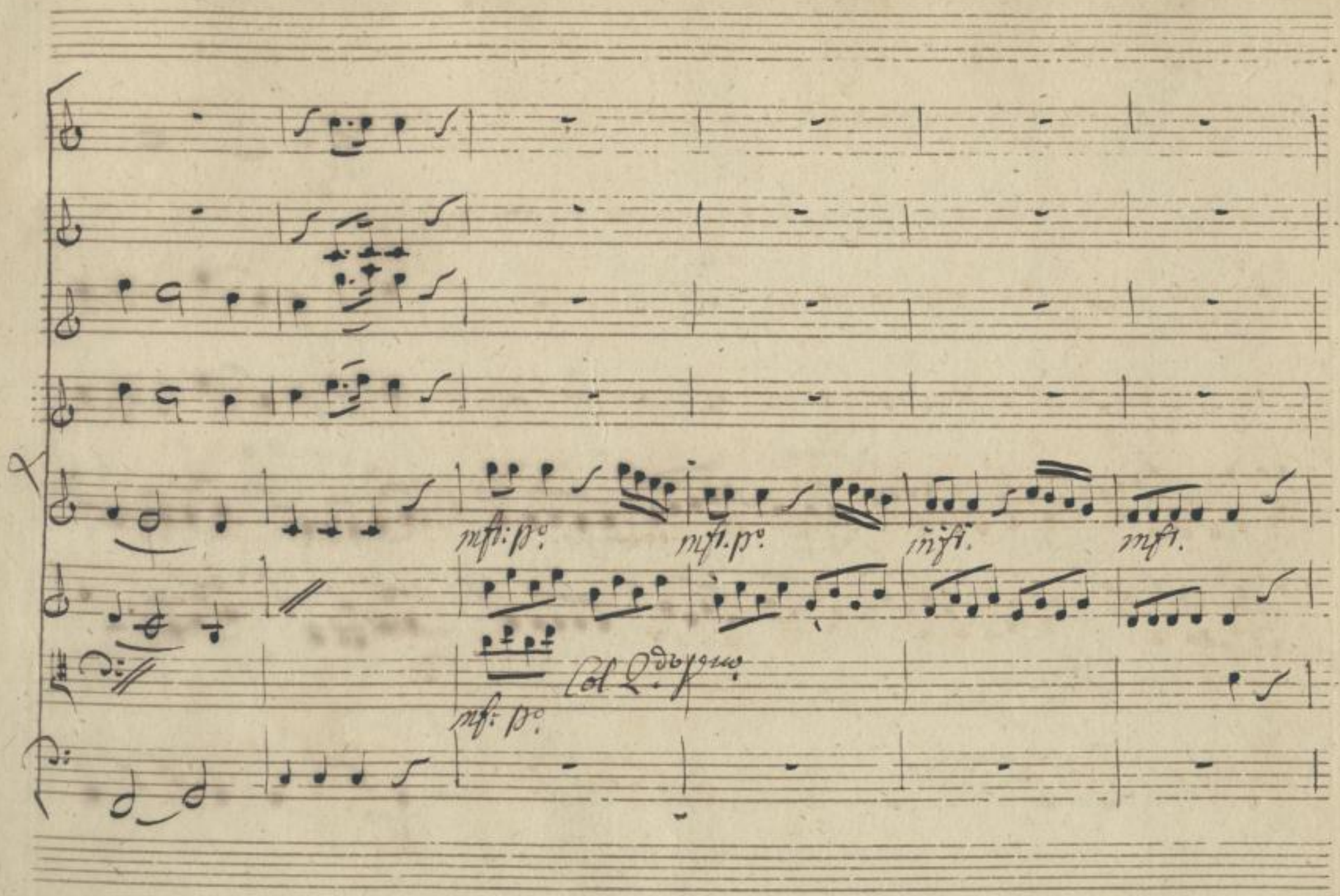
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/365
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/366
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

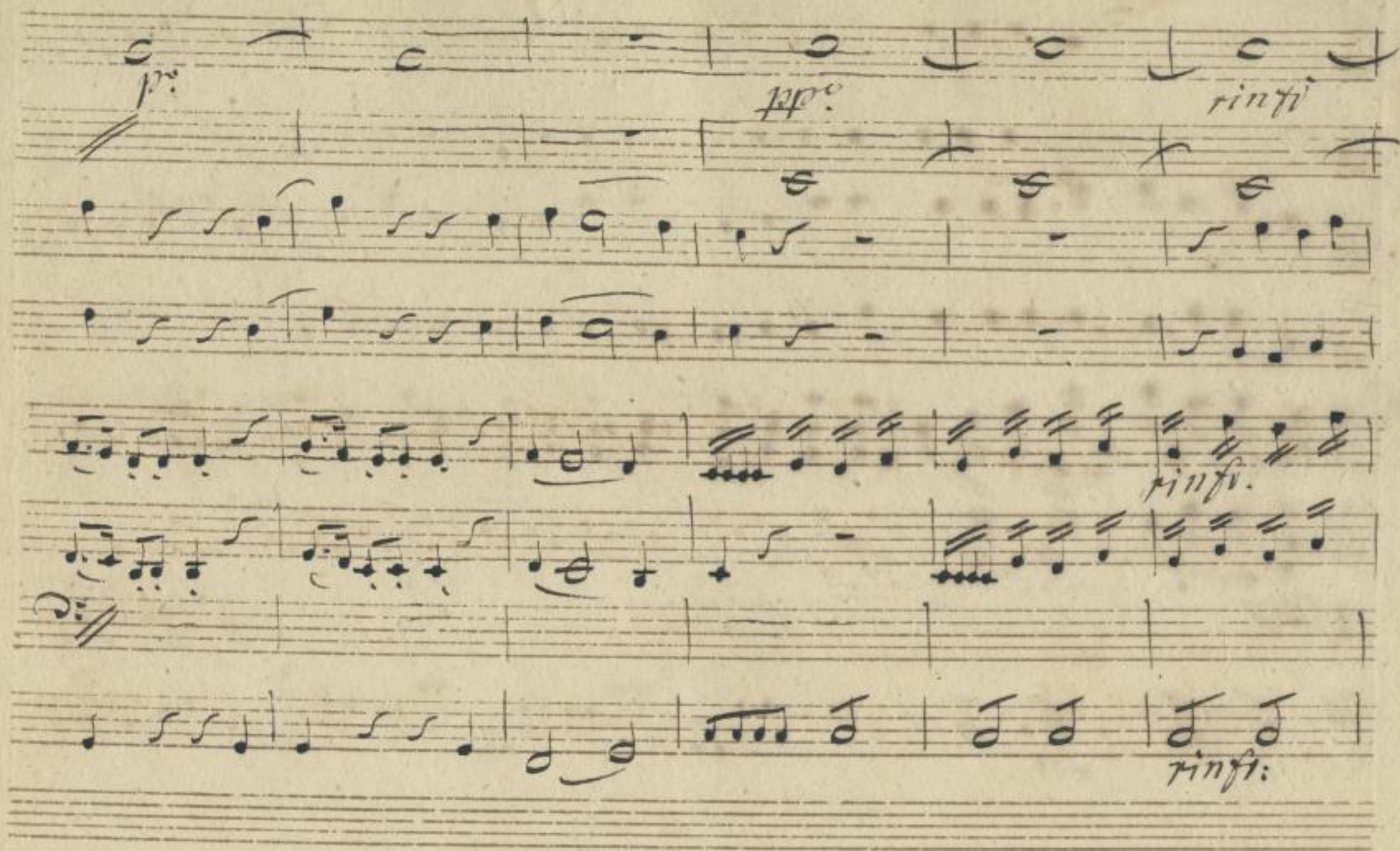
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/367
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/368
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/369
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

fff.

fff.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/372
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/373
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/374
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Ad uso di me Pietro Ferravi. di Mantova.

Rodrigho, ed Isabella.

Atto Secondo.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/375
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Trombe in C:

Flauti. Con Vni

Violini. po.

al 8.a bassa

Viola. Co. 2do

Isabella.

Zelinda.

Scerifà

Adibar

And.no Vivace. pbd

26

24

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Col 8mo

fr. po. fr. fmo. po.

vuò d'ap= presso à questo

fr. fr. fr.

27

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Col 2do

fiore vica = mar una far = fala la vo far celeste e giala che sia in Atto di vo =

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Col 8.mo

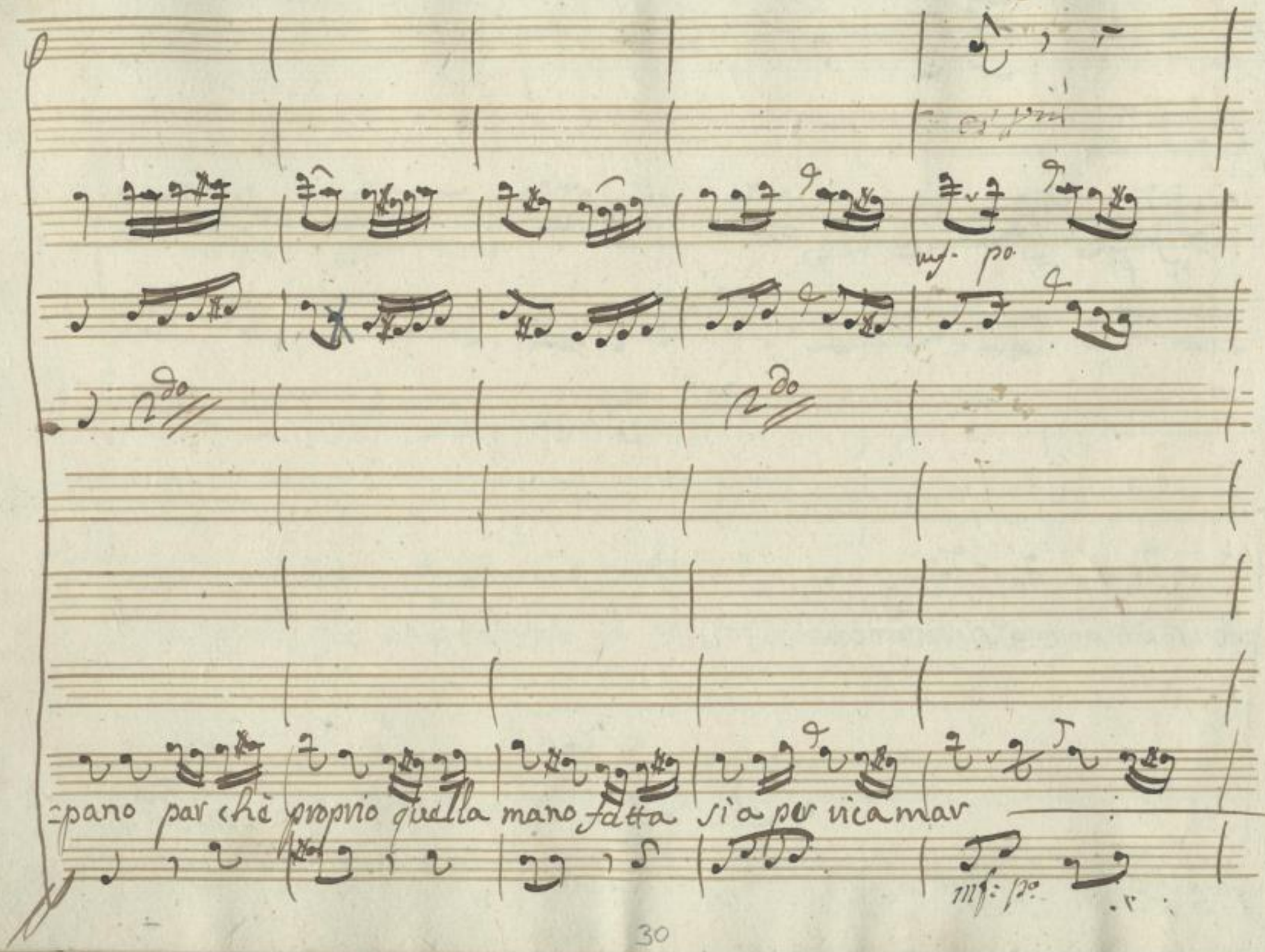
vf. po. fl. po.

=la si di vo=lar si di volar

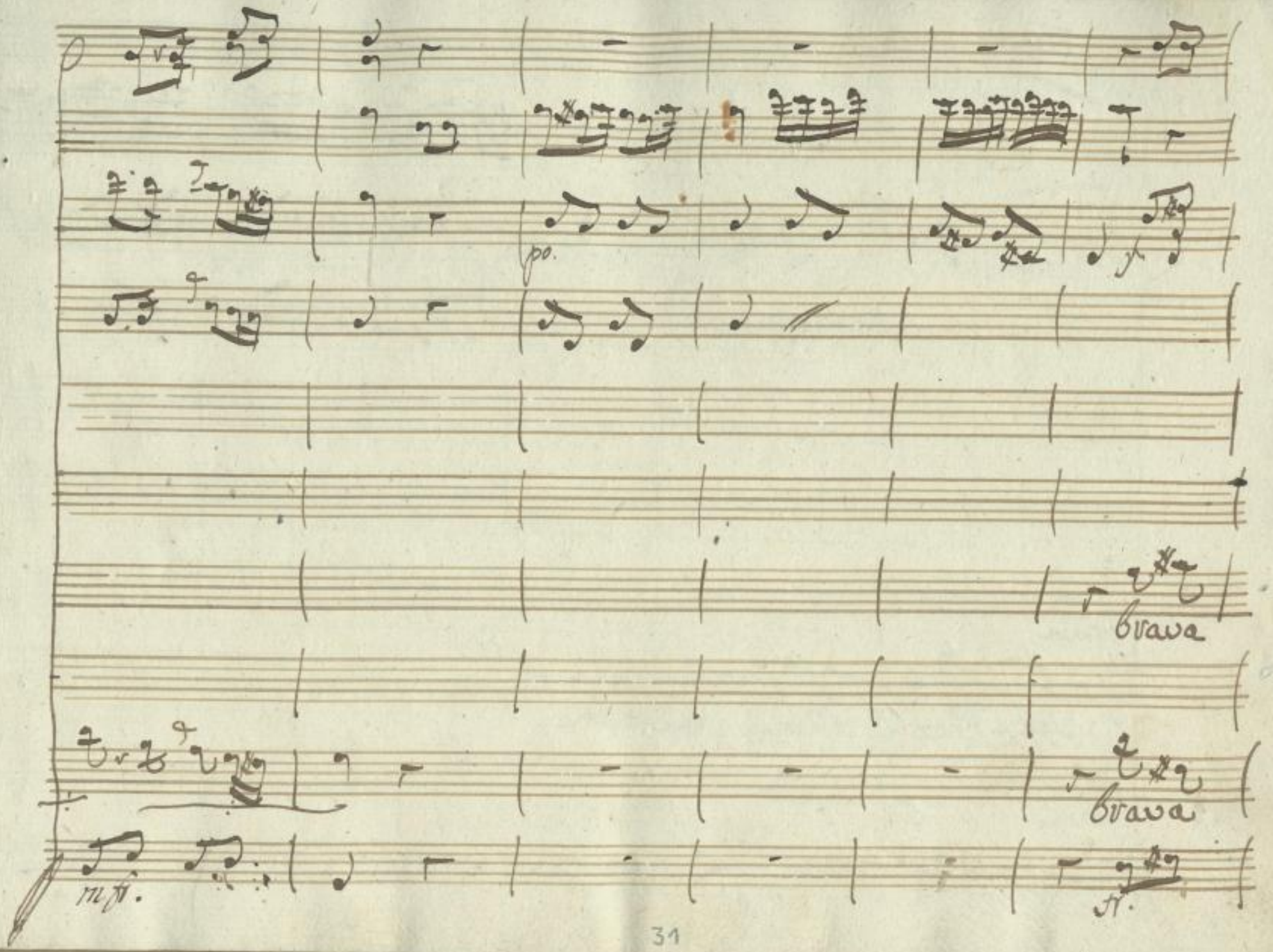
quella rosa è naturale bello assai quel suli:

fl. po. fl. po. fl. po.

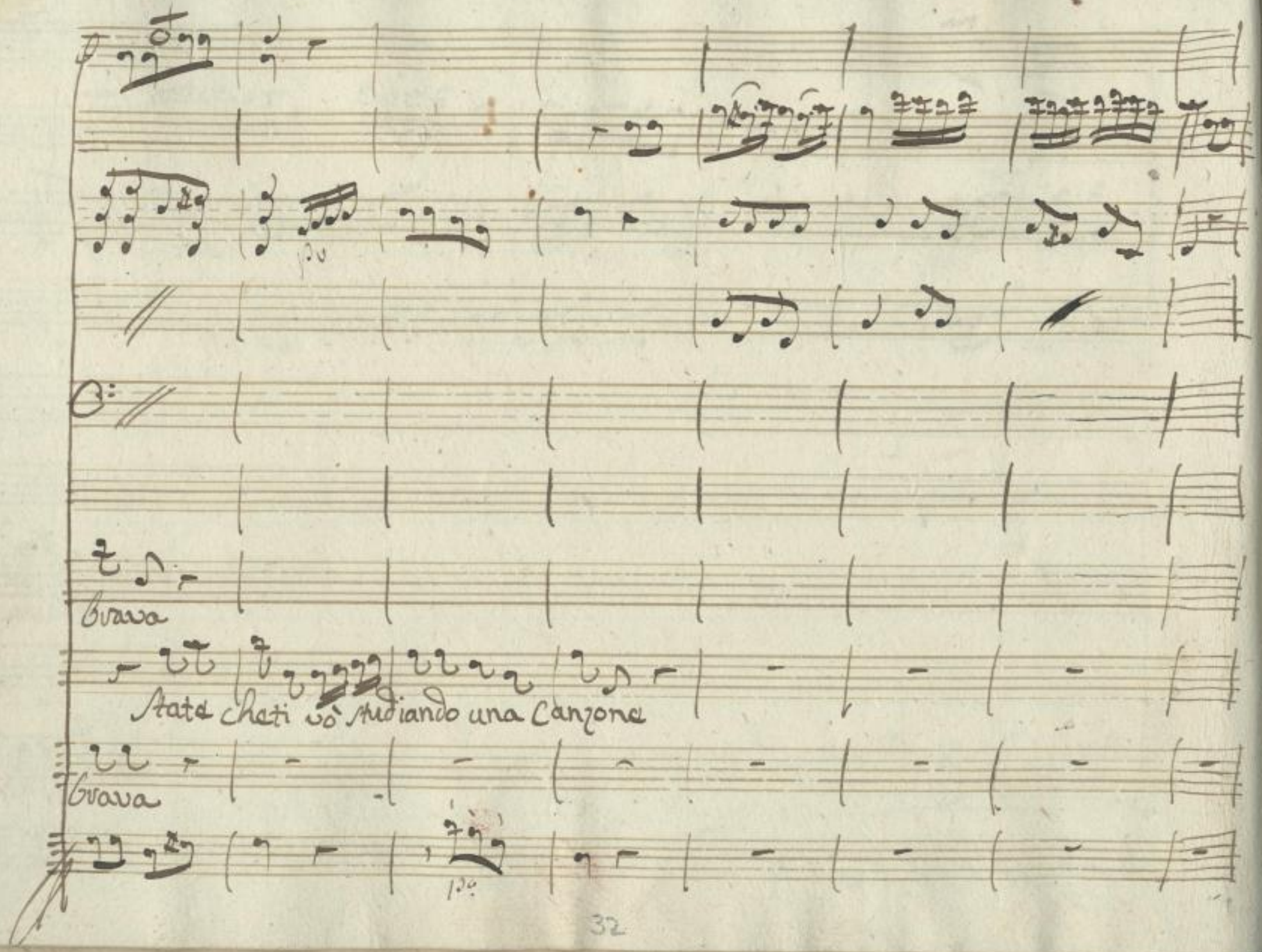
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://dig... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://dig... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Col S.mo

fl. po. fr.

La

Non mi state à corbelar

La Monate à perfezione

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Giacchè tanto in alle=gria che vi stata ò cara amicha nella

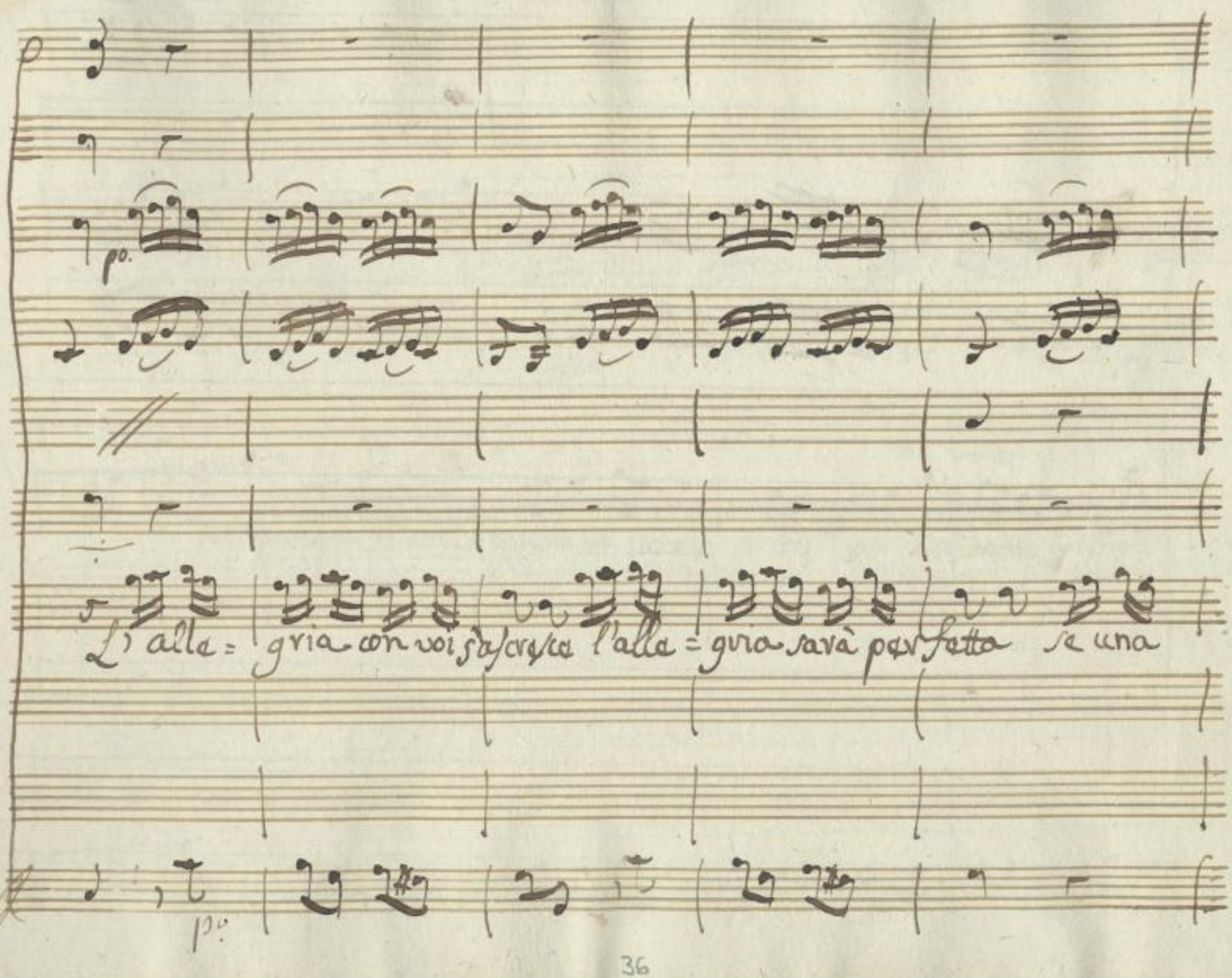
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/384
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Col S.no

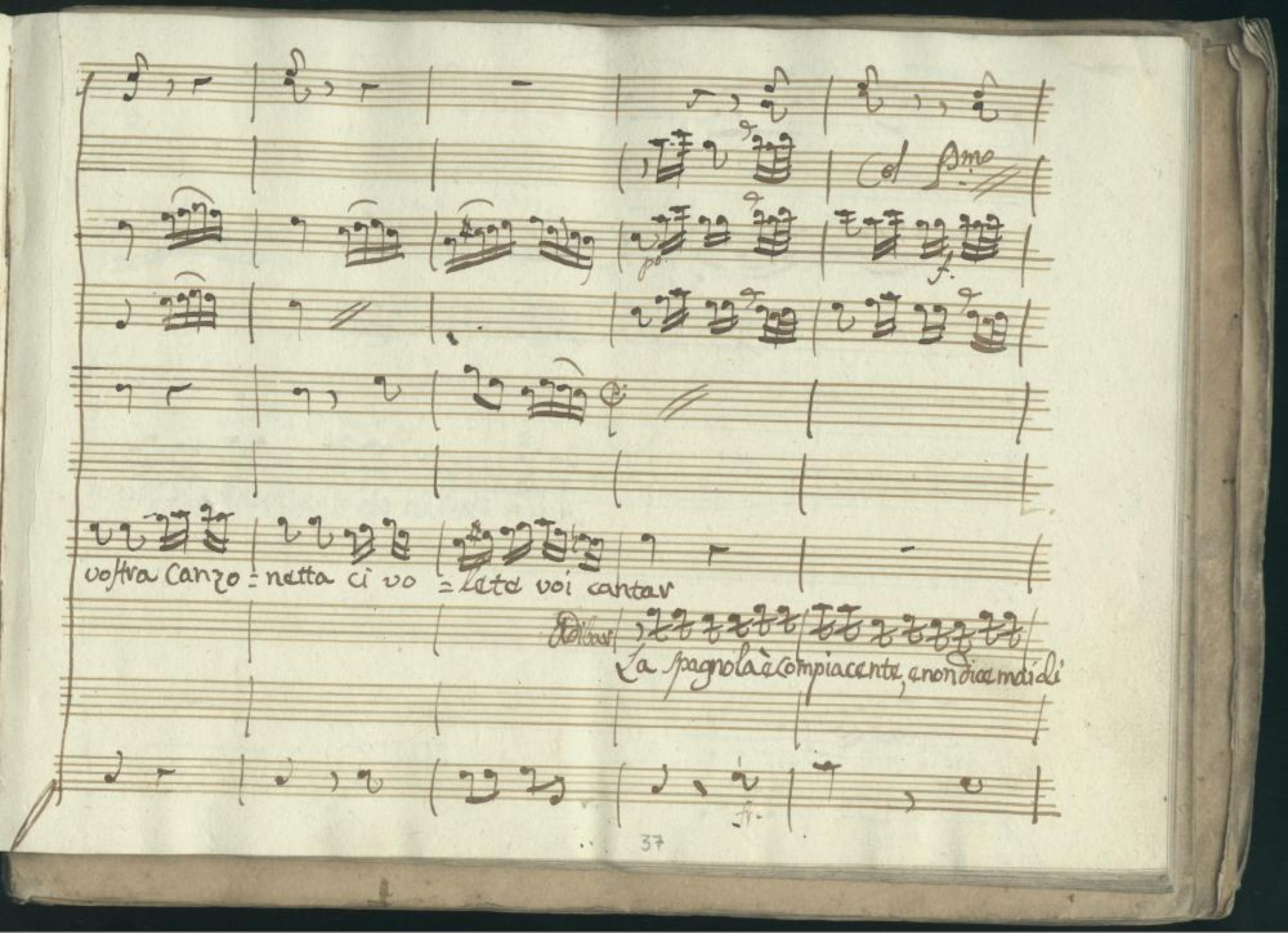
N. po. f.

vostra Compagnia se vi piace io vengo à star io vengo à star

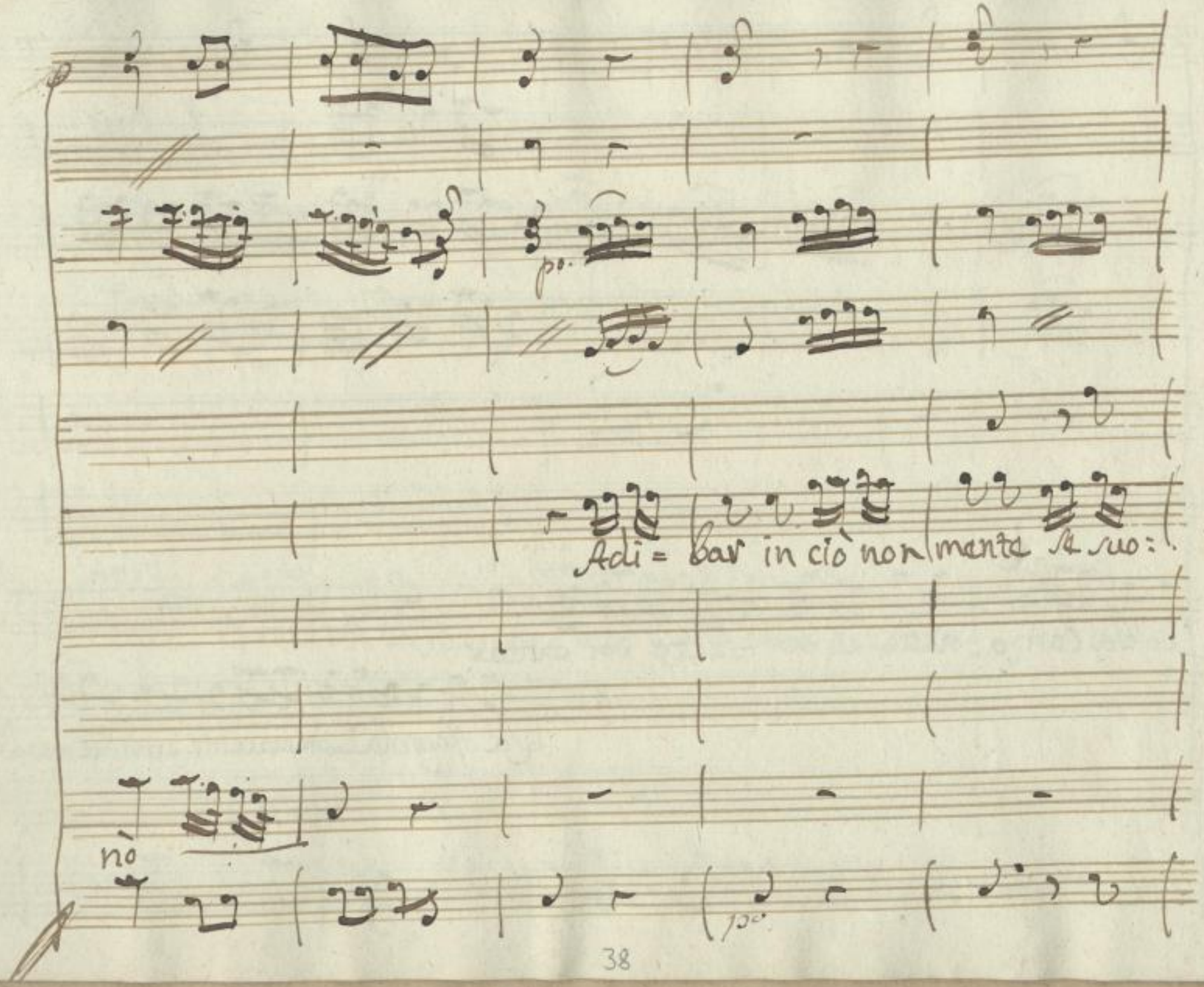
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/385
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



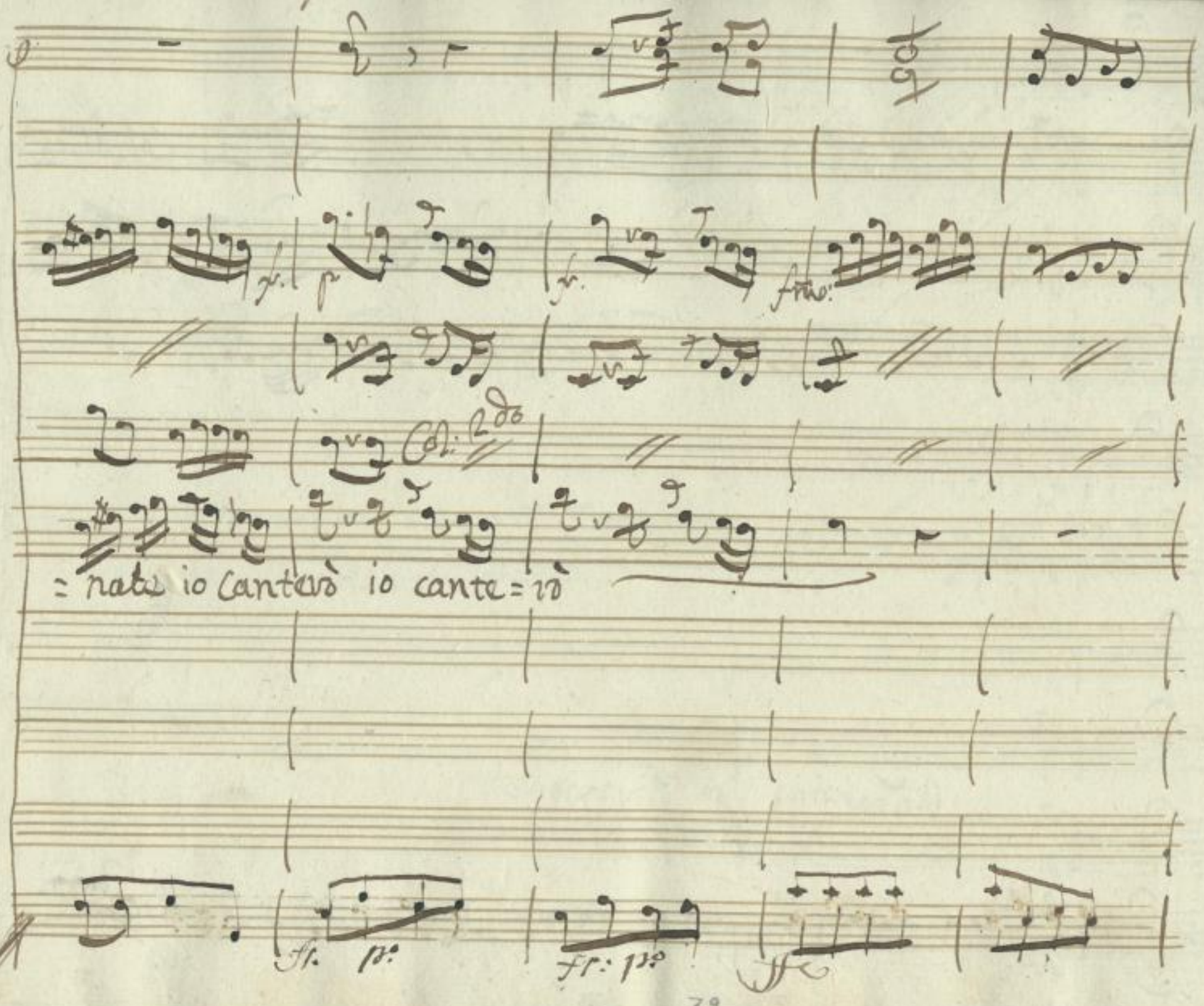
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



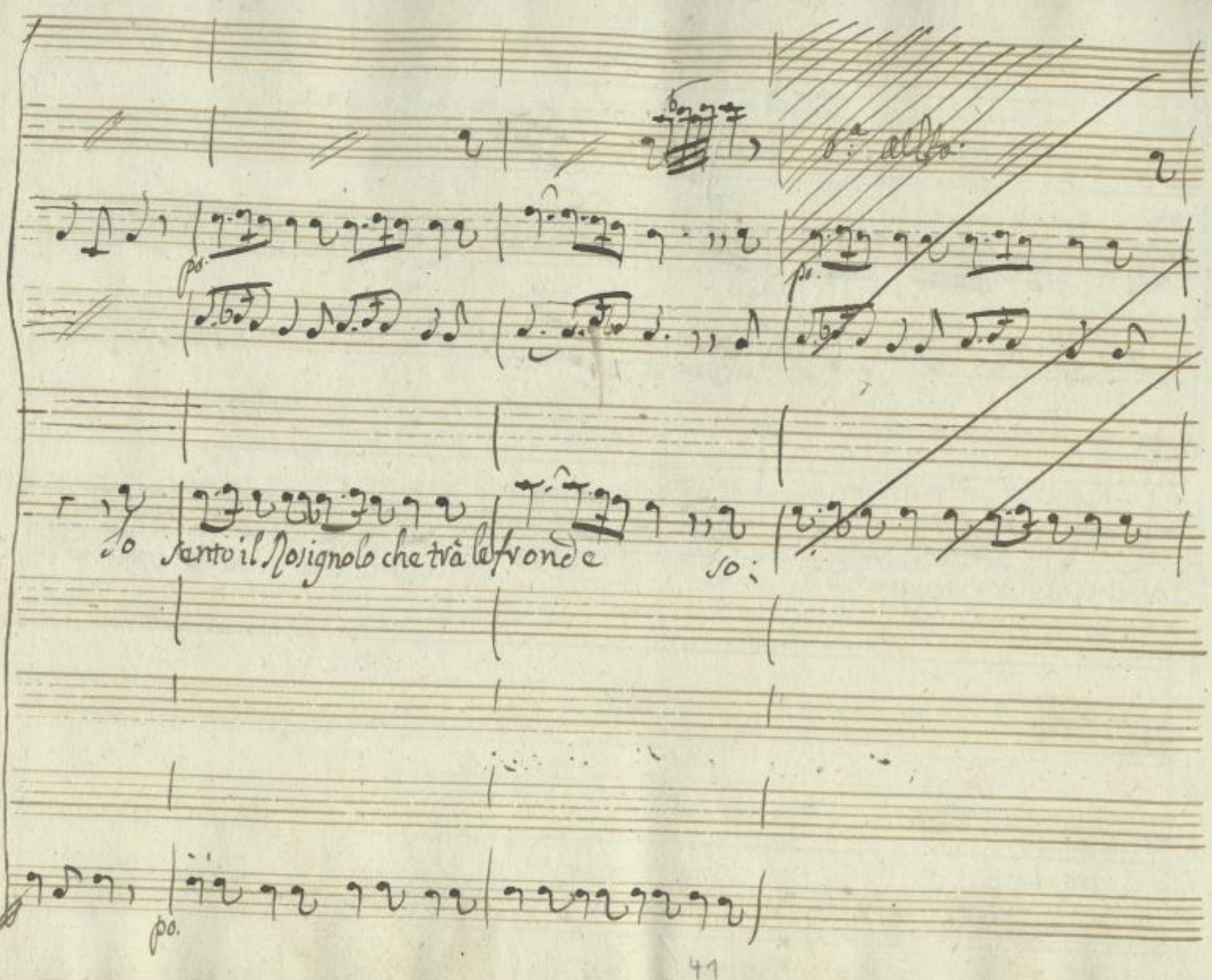
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Andantino con divozione.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/390
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

soavemente gorgheggiando

Via

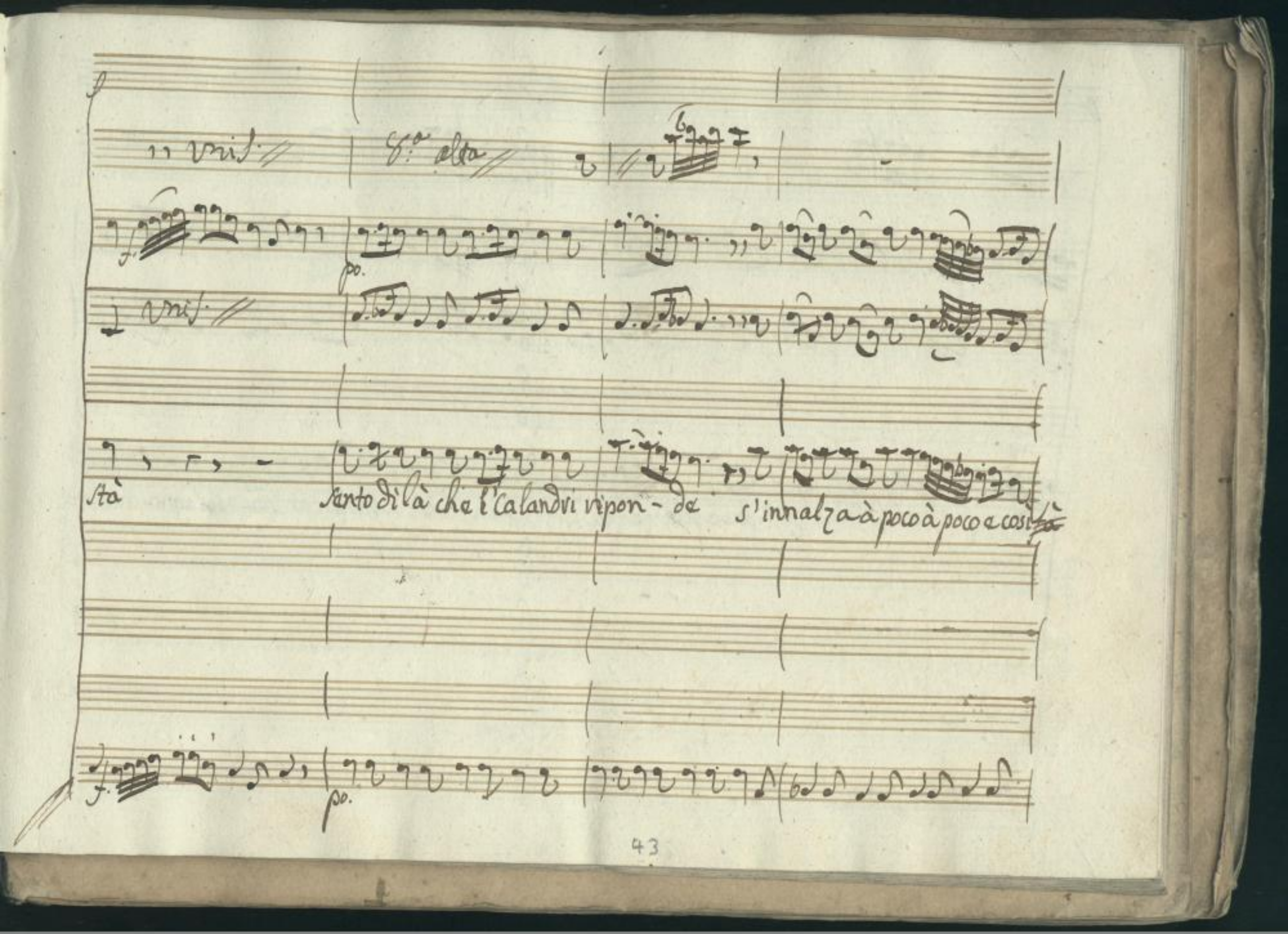
soavemente gorgheggiando

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden

http://digital.slub-dresden.de/id378250531/392

Semperoper Dresden

gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft

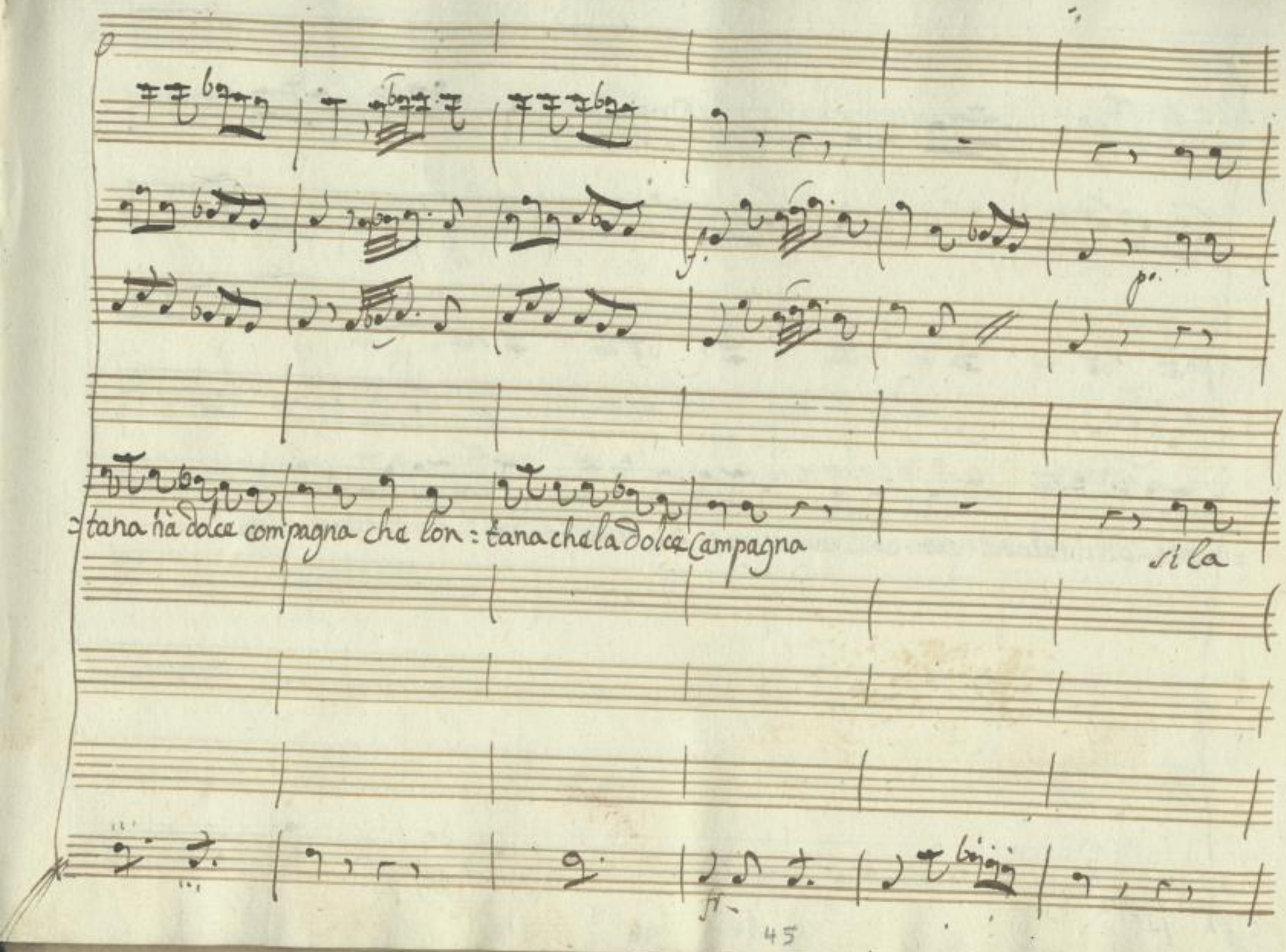
fà — — s'innalza à poco à poco e così fà l'Usi = gnolo cantando si lagna che lon:

All.o

44

24

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... 78250531/395
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Col B.mo

Col B.mo

f. po.

po.

Col 2.do

=manta così il calandrino che vi = cino il suo bene non hà

130

inf: po:

46

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/396
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Col 8mo

Col 8mo

mf. po.

2do

si la= menta così il Calandrino che vi= cino il suo bene non hà che vi=

mf. po.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

All.o

Oboè

=cino il suo bene non hà

Bella bella Buona

All.o

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/398
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f. Con Vni

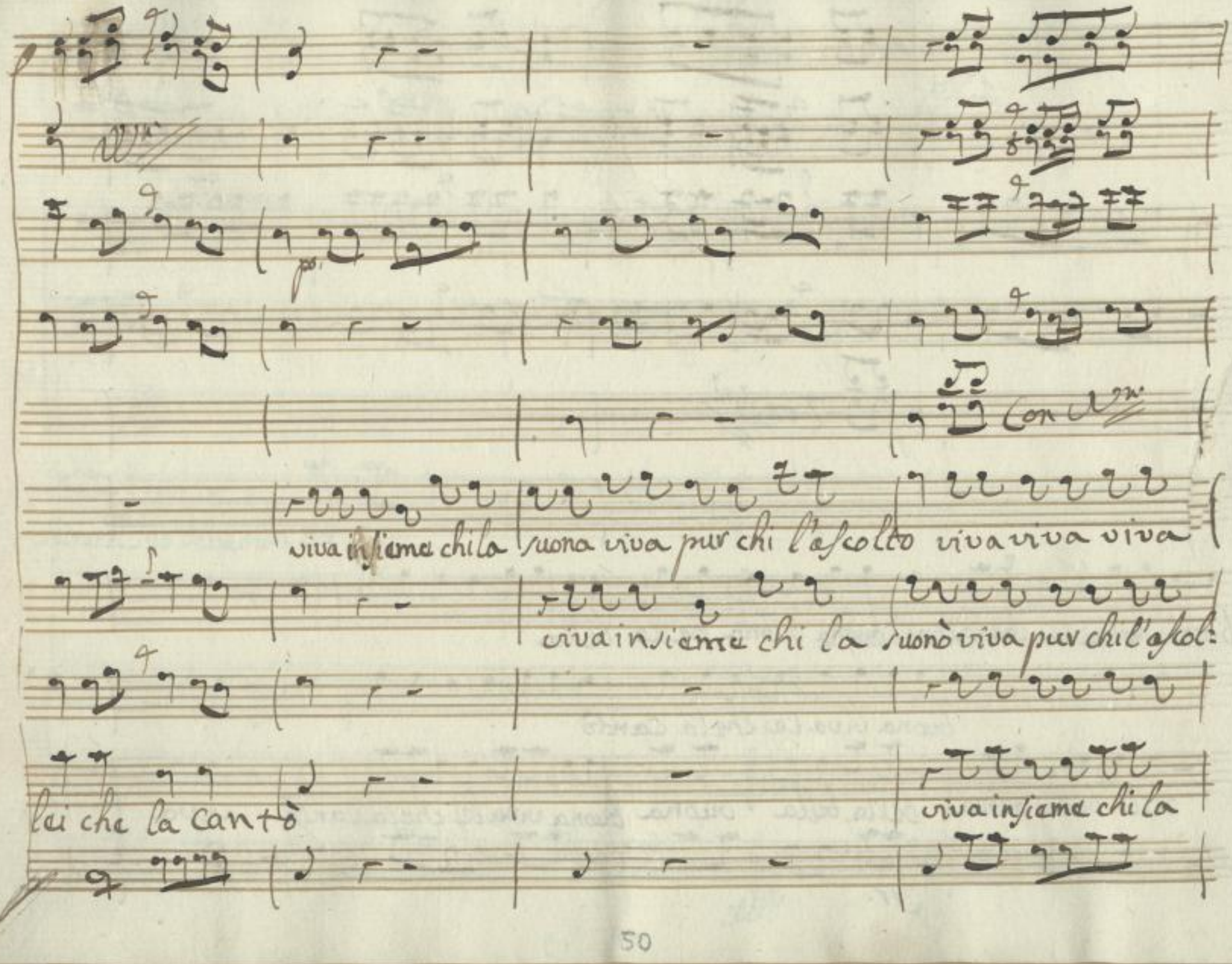
buona viva lei che la cantò buona buona bella bella

buona viva lei che là cantò

bella bella buona bella bella buona buona viva lei che la cantò viva

fr.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Con Vni

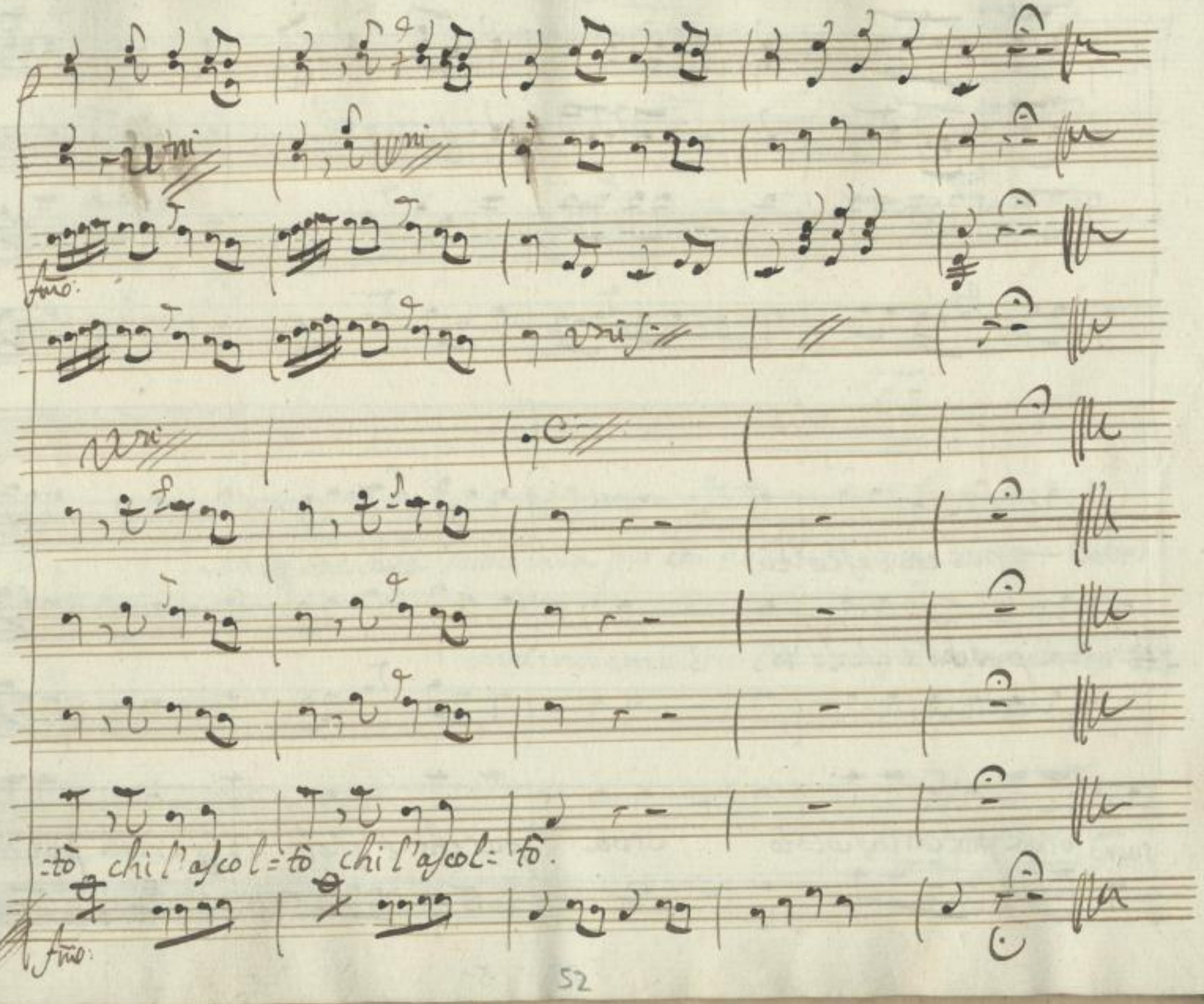
Vni

viva ÷ pur chi l'ascoltò

-tò viva pur chi l'ascol= tò

suonò viva pur chi l'ascol= tò viva pur chi l'ascol= tò viva pur chi l'ascol:

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://dig... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena Prima.

Zelinda, Scerifà, Adibar, e D.a Isabella.

Adi: Nè cantereste un altra

Fa: Ah' non sempre, Adibar, di buon u=

=more io sono per cantar il labro mio

Canta il più delle volte, ed è ri=

=dente quando piange, e sos=piro interna mente

Zel: Come mai! dà alman=

=soro siete adorata e quel, ch'è cosa stravagante, e vara all'altre donne

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sce: Adi:

sue siete voi cara Non a: vete motivi per do: ver sospirar s'io fossi in

voi vivendo ognor dell'allegrezza amico vorrei ingrazzarmi come un becca:

Ssa:

:fico se vi fossero noti i casi miei com piangermi da voi

Zel: Adi:

sò che farei diteci qualche cosa sediamo qui

via diteci Come in Aden voi siete Ssa: Ben vi compiacerò perduta:

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

=mente io amava un Cavalier, volea mio Padre ch'io fossi sposa à un altro abbo=

=rito dà me. quindi se dota dà lui caro à me assai più della

Adi:

vita, dalla casa Pa= terna io son fuggita questo è andar alla breve ...

Ssa:

al Cavalier io scrissi che attendermi dovesse lungo il guda laviar

una barchetta io aveva pronta già; mà feci accorta pen=

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Adi: Isa:

=sar che dentro il fiume io fossi Morta Per non farvi se=guir credei si=

=cura tro=varlo ove Adi-tai; mà oh dio! L'ingrato non ci

fù e in vano atesi quasi tutta la Notte il cor in=tanto trà

mille, e mille affanni mi palpitava in sen quand'ecco io sento acco=

Adi: Isa:

=tarsi à gran voga un bastimento, e là c'era l'amico Ah

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

nò? d'algeri un Sciambecco era quel Preda restai degl'In:

:fami Corsari ed un Arabo Mercante fui dà costor venduta ein

Aden poi condotta, Alman: sor mi comprò, che son trè Mesi;

Adi:

eccovi i casi miei fatti palesi Pove: rina! sccorgendo:

:vi frà gente che hà Mustachi sò, che tremato avrete dei

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

lor ferocci attachi; mà via, via: se la cosa passata in ben

-come lo credo almeno, Rido= nate la pace al vostro

seno.

Segue Aria Adibar.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Tromba in D.

Oboè.

Violini.

Viola.

Actibar.

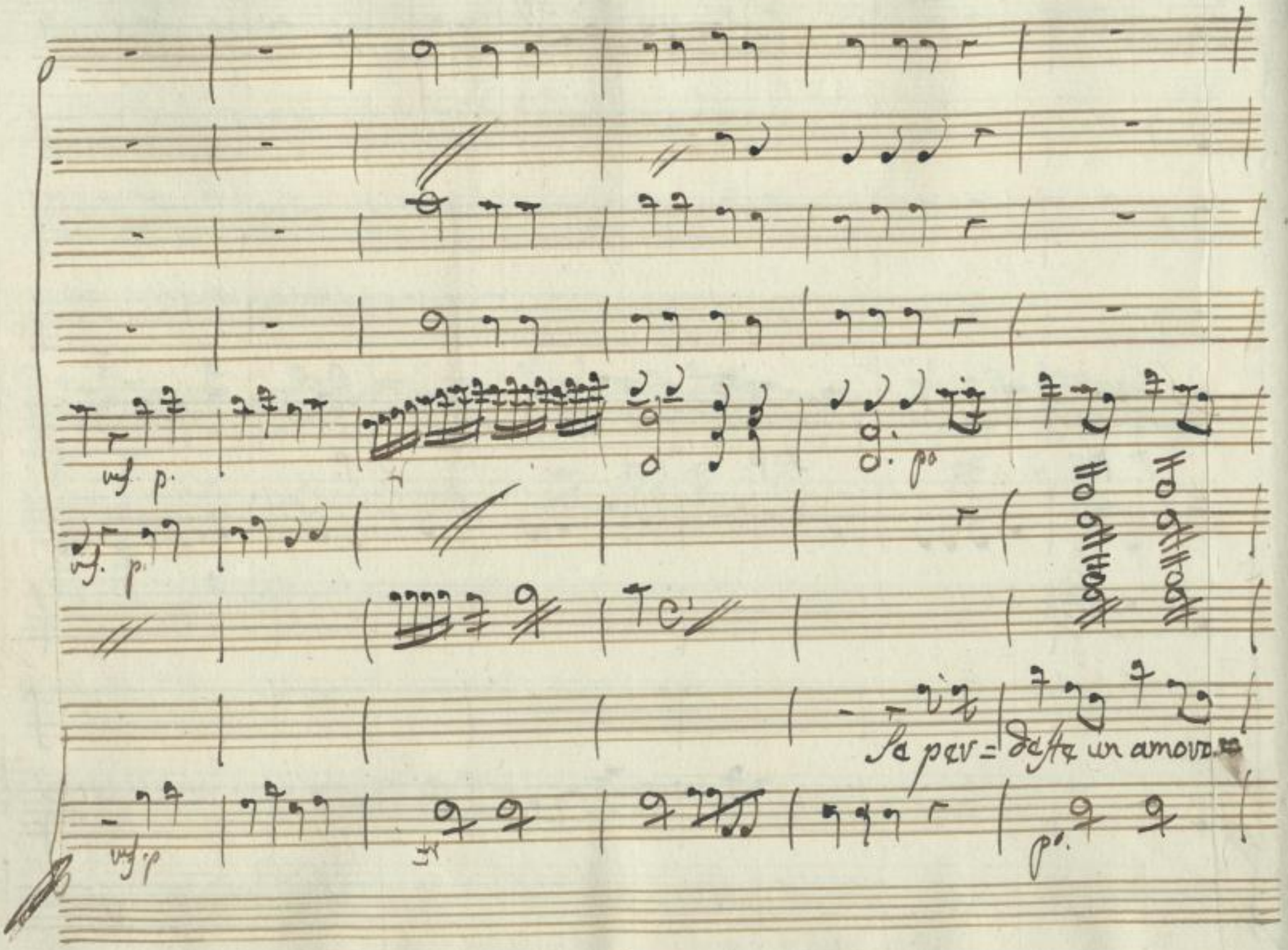
All.o
Con spirito.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/werkansicht/dfg/78250531/409
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

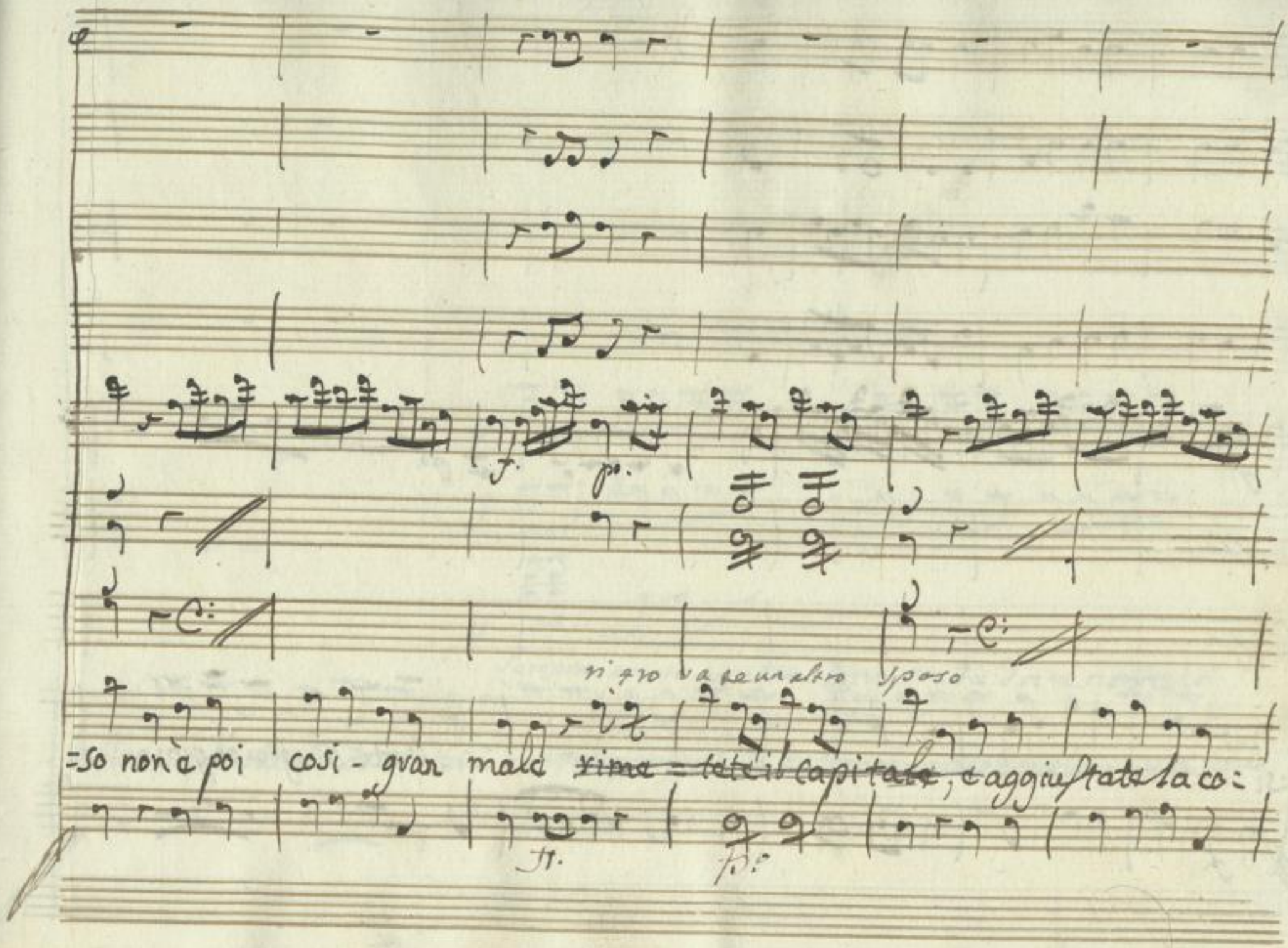
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/410
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f p. f p. f p.

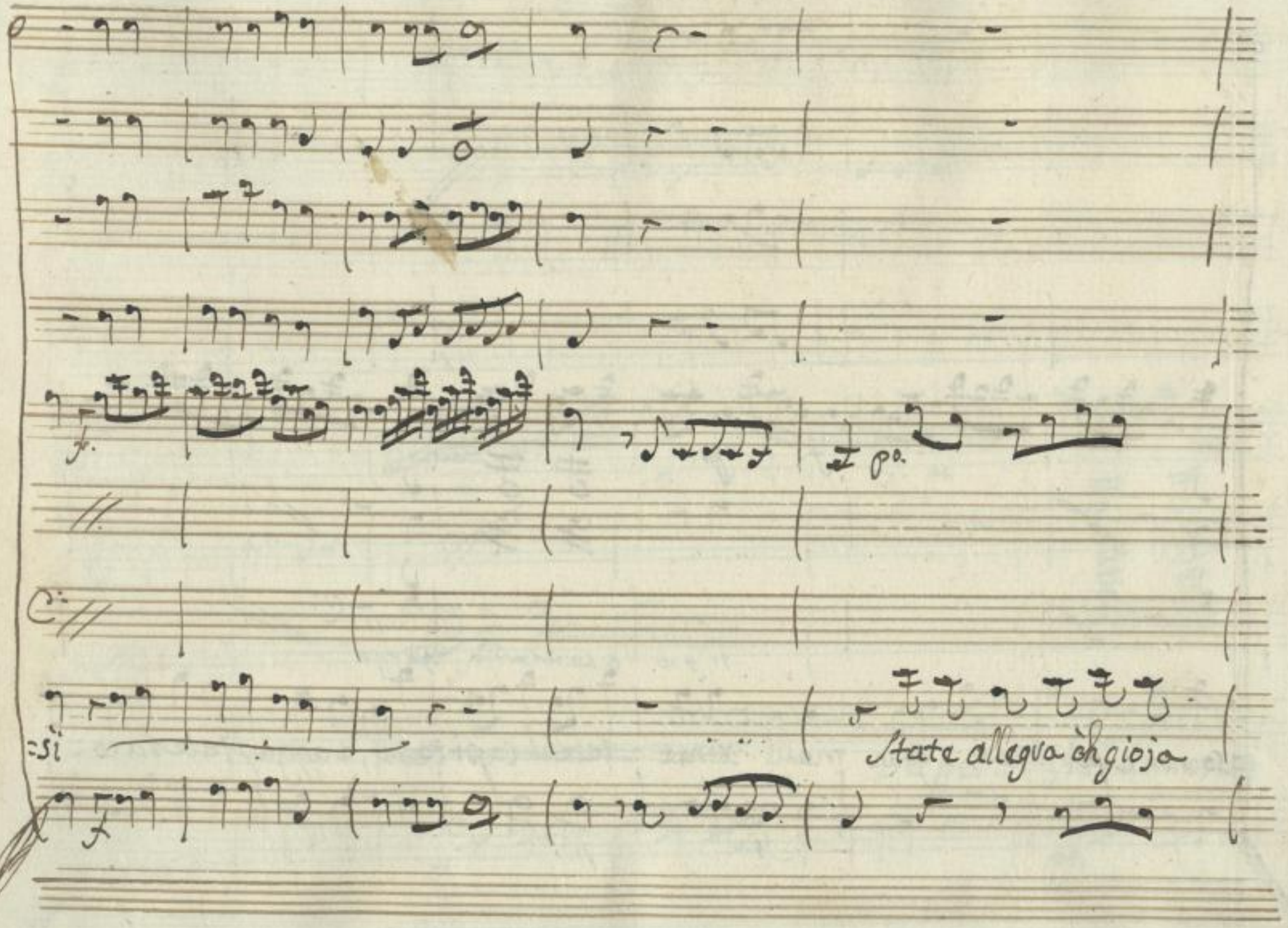
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/411
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



64

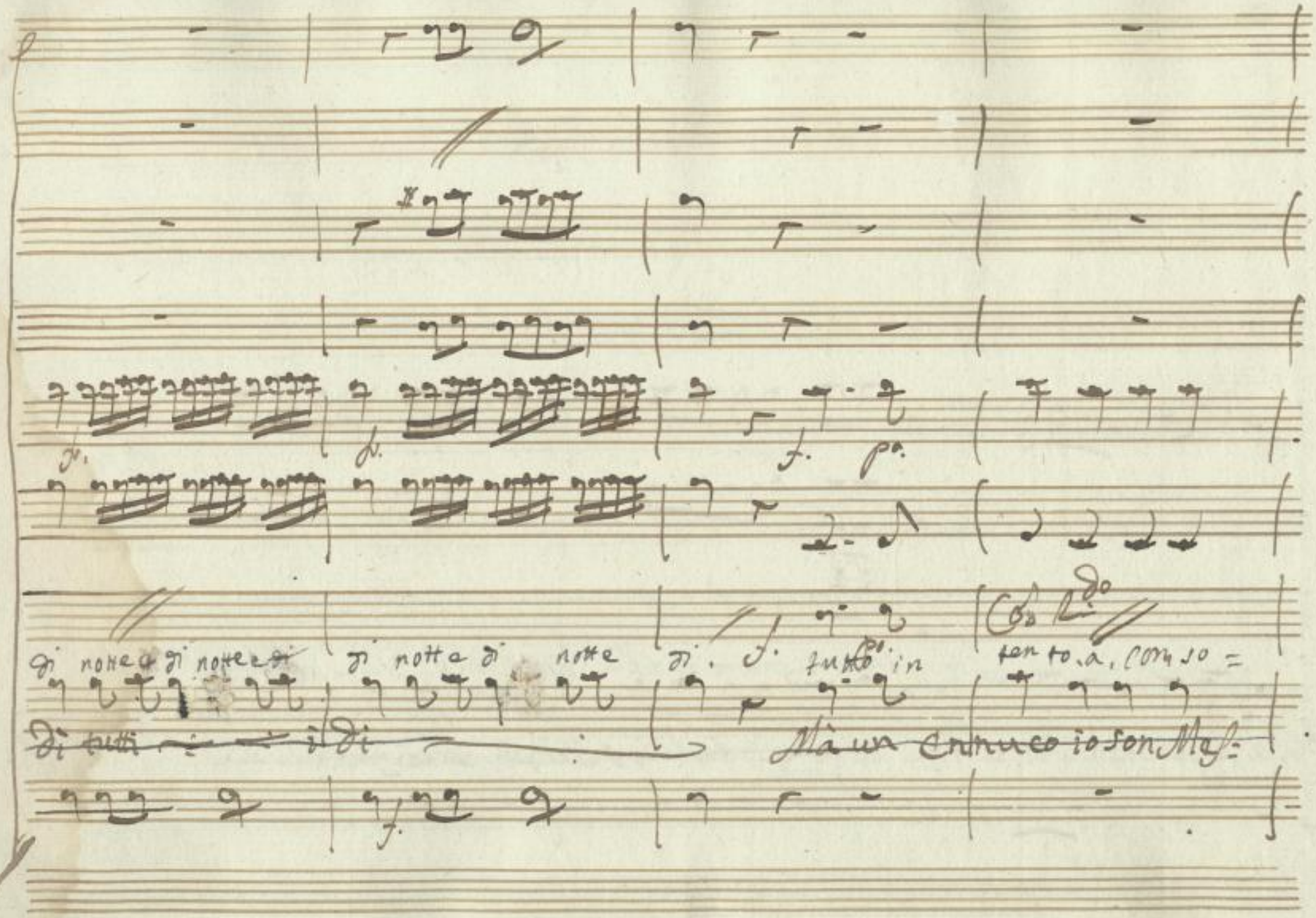
24

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

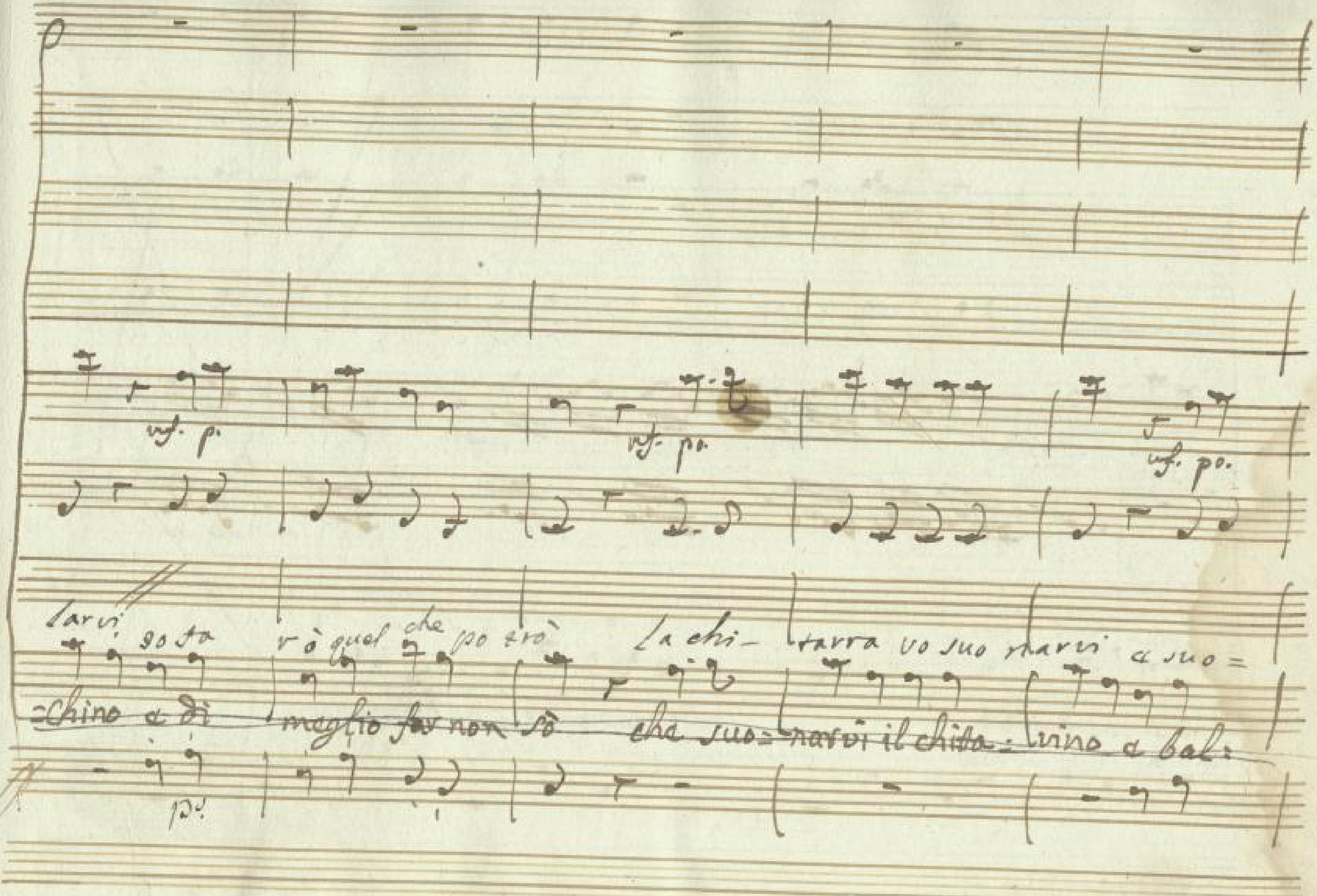
Sempre pronto ad ubbe dirvi mi va drete n[illegible]al

bella, e pensate à diver: tirvi ~~se potessi anch'io servirvi vorrei farlo tutto~~ il

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di[illegible]d[illegible]78250531/415
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fmo:

Segue

2do

=nando Balle

rò

a sonando a suonando

~~=lar sinchè potrò~~

~~a ballar a ballar ballar~~

Fr:

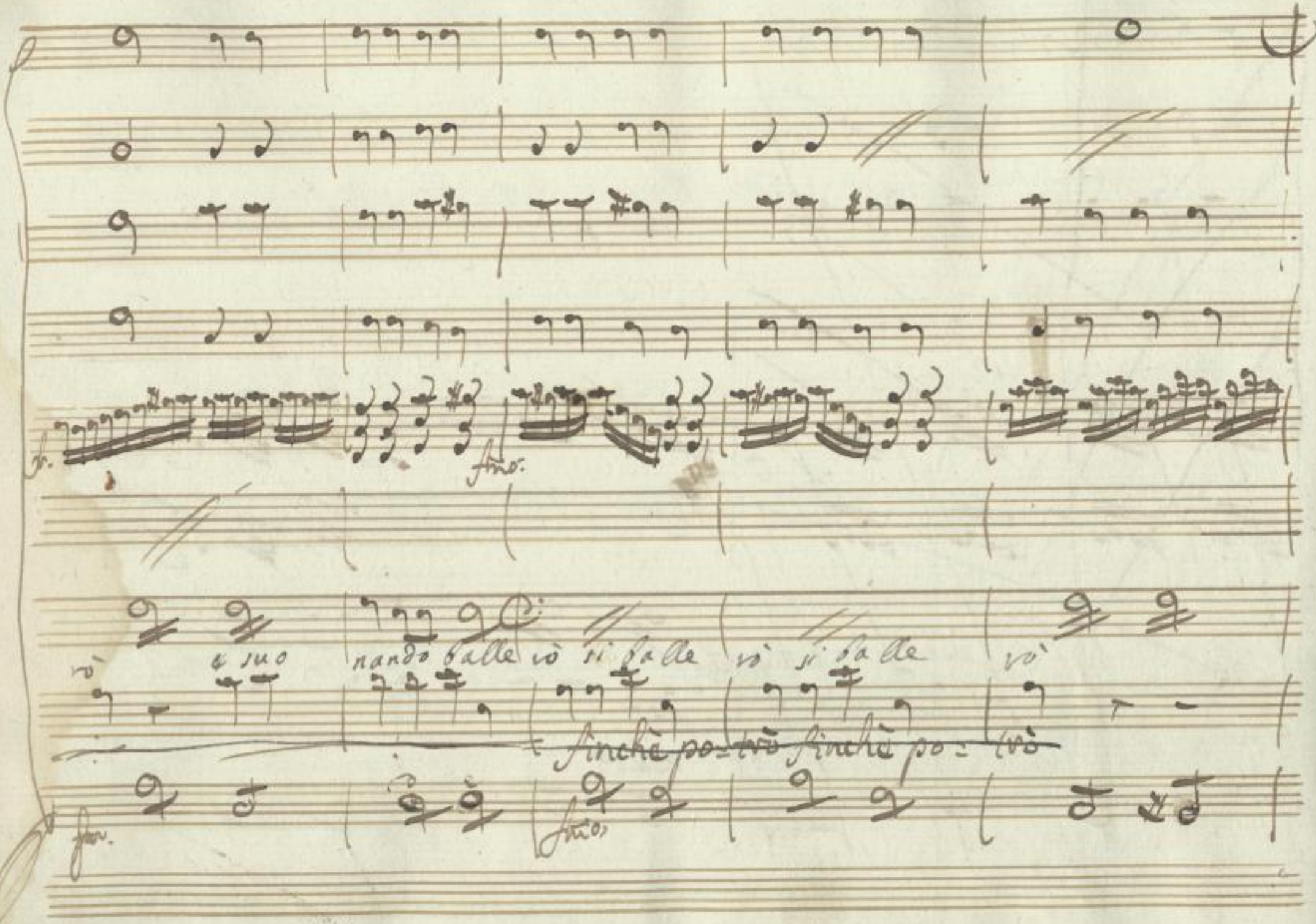
68

24

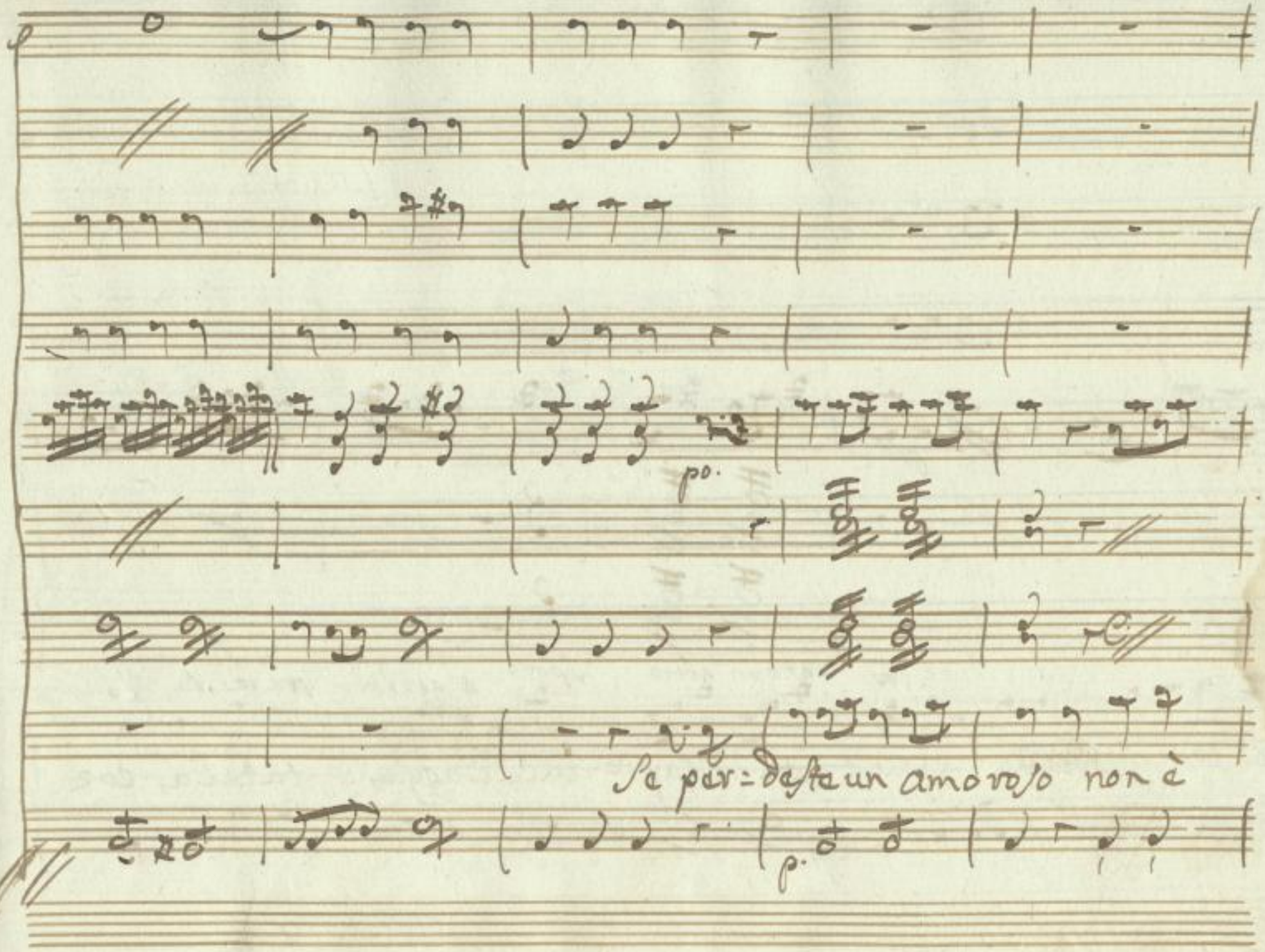
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

69

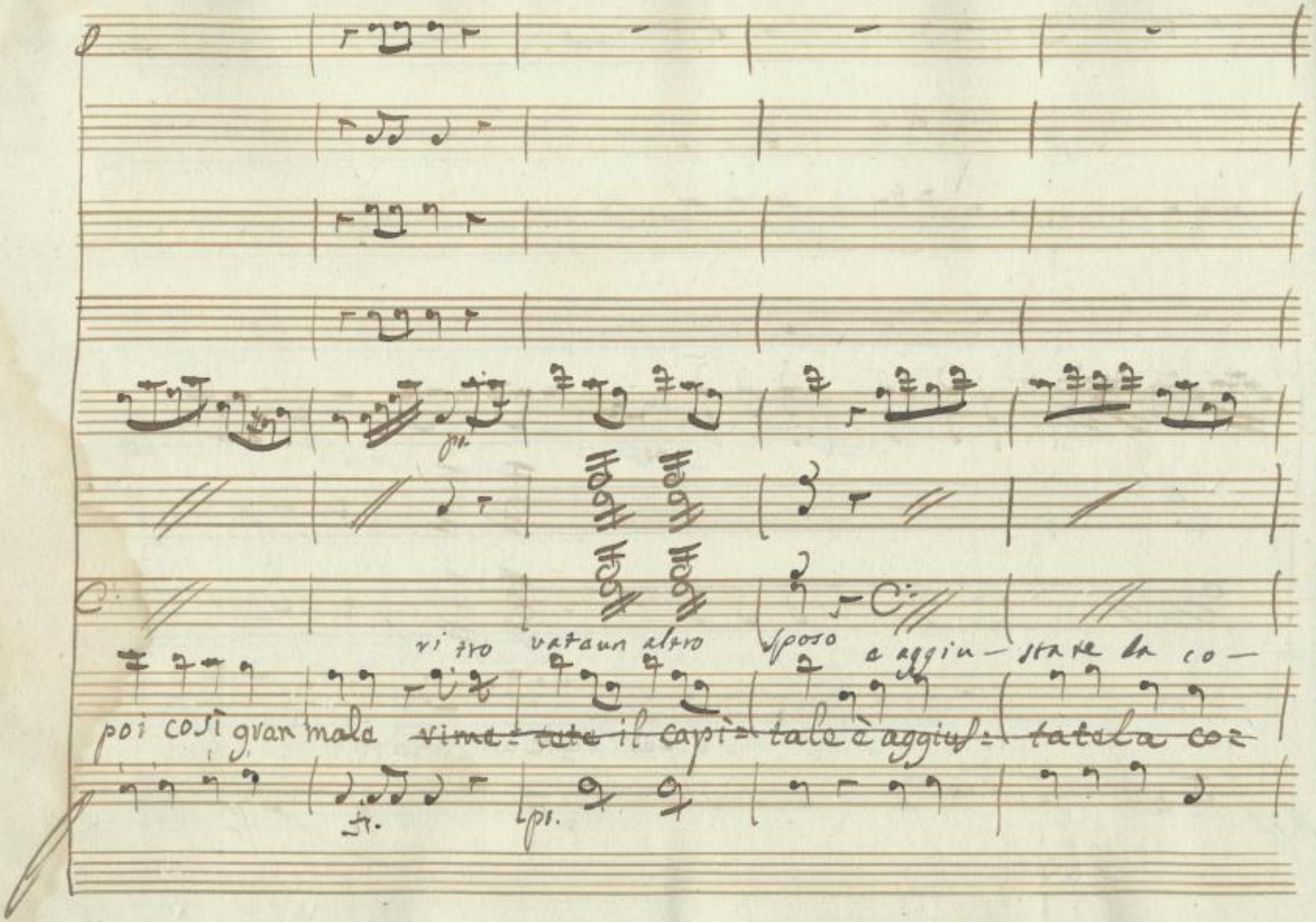
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/419
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



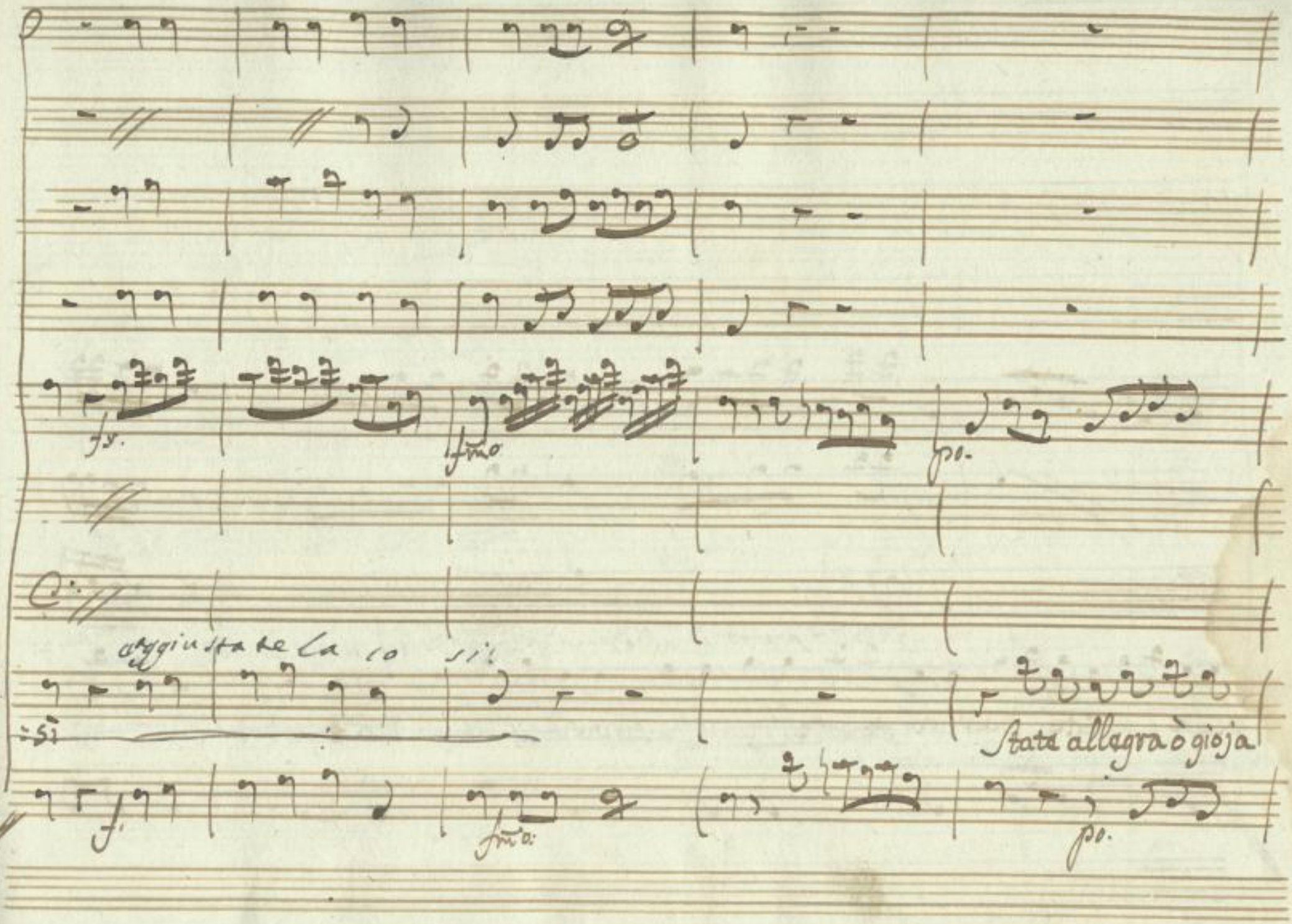
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://dig... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digitalmuseum.de/sachsen/id/378250531/422
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

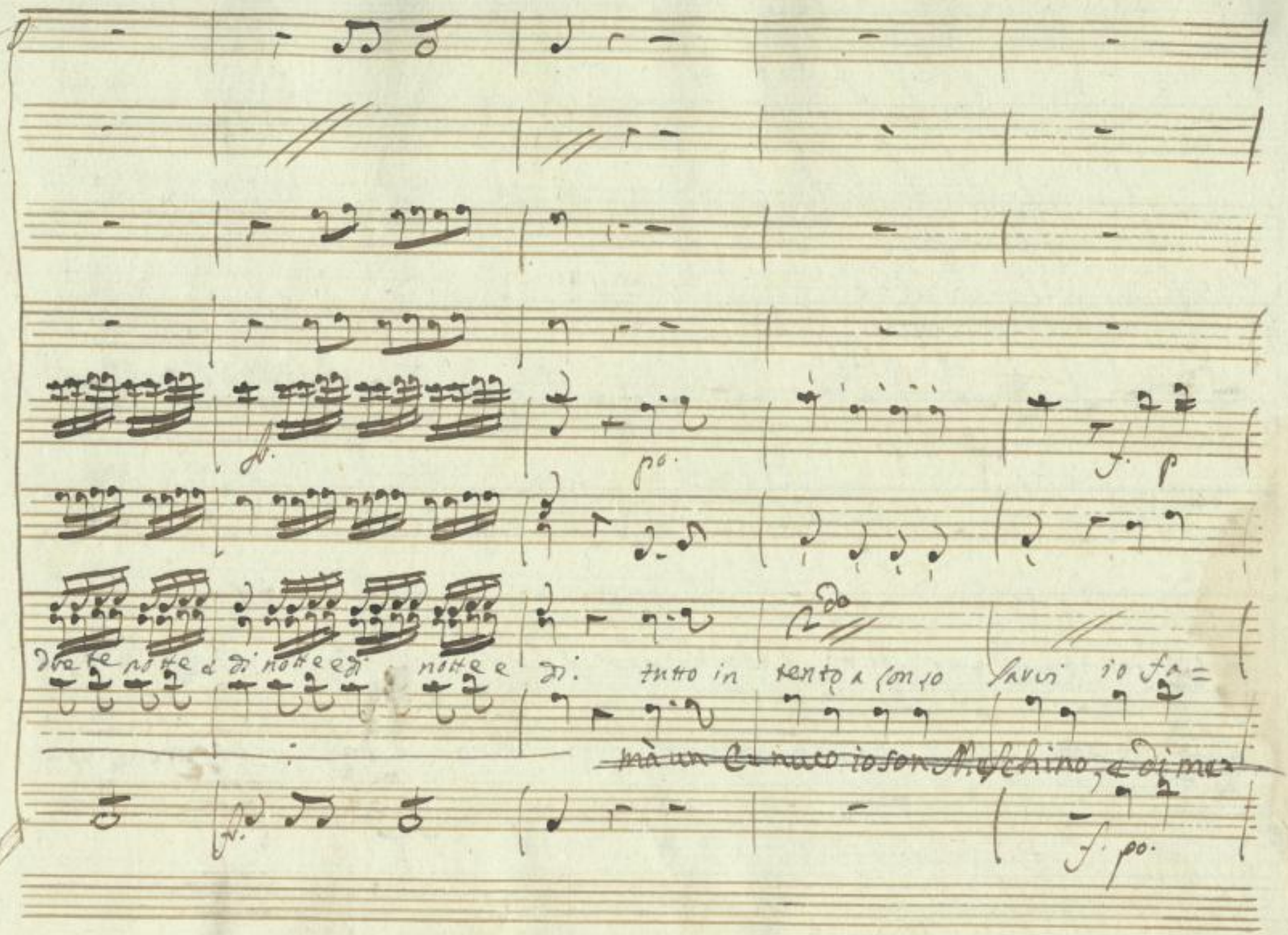


Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sempre pronto ad ubbidirvi mi va drete notte e di mi ve=

bella, e pensate à divertirvi ~~se potessi anch'io servirvi vorrei farlo tutti i di~~

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mf: po

f. po.

2do

=rò quel che po- trò. tutto in tento a con so larvi io fa rò quel che po=

=glio far non sò che suo=narvi il chitta= rino, e bal= lar fin che po=

f po.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

segue

segue

tro:

La chitarra vo suonarvi

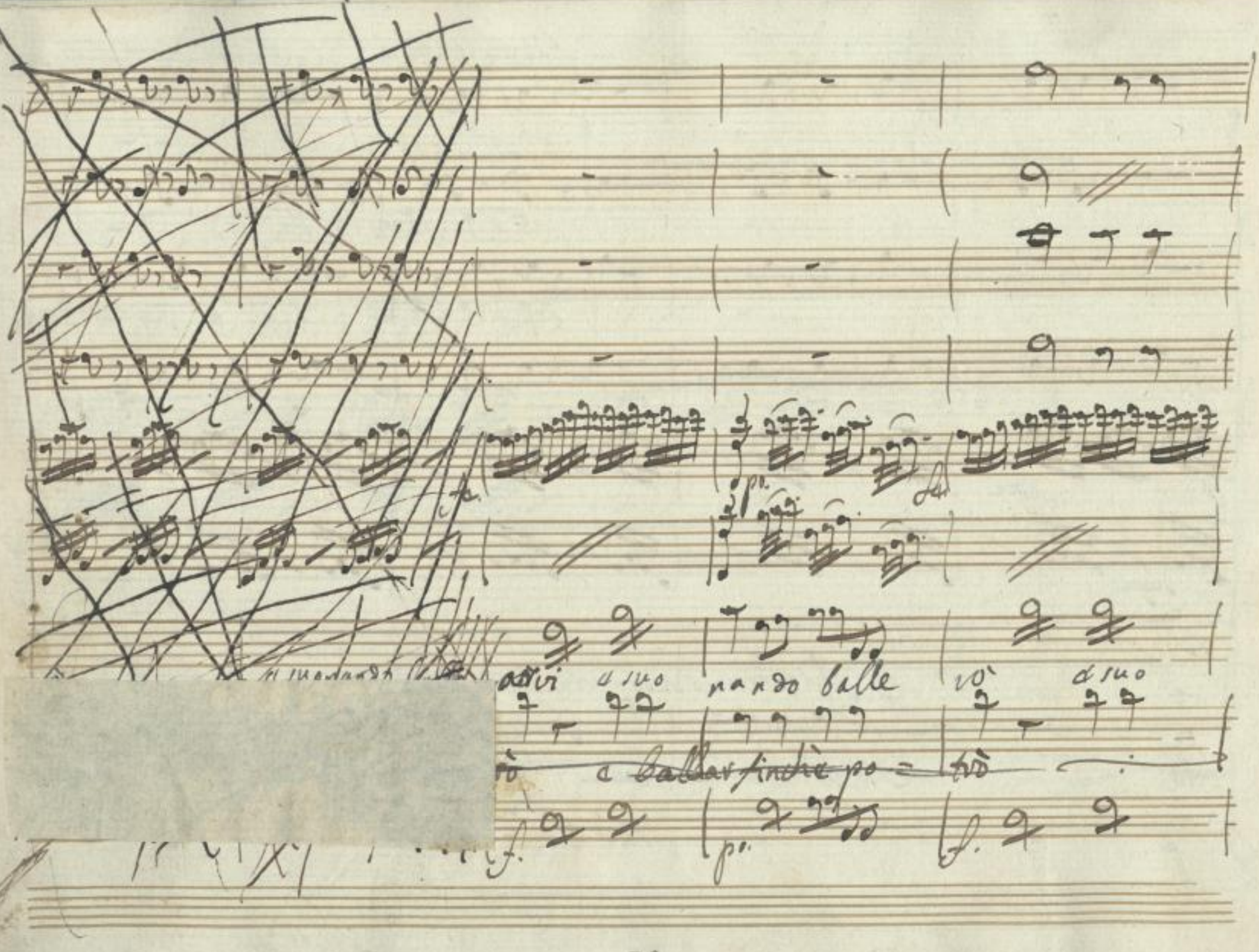
e suonando balle

~~tro~~

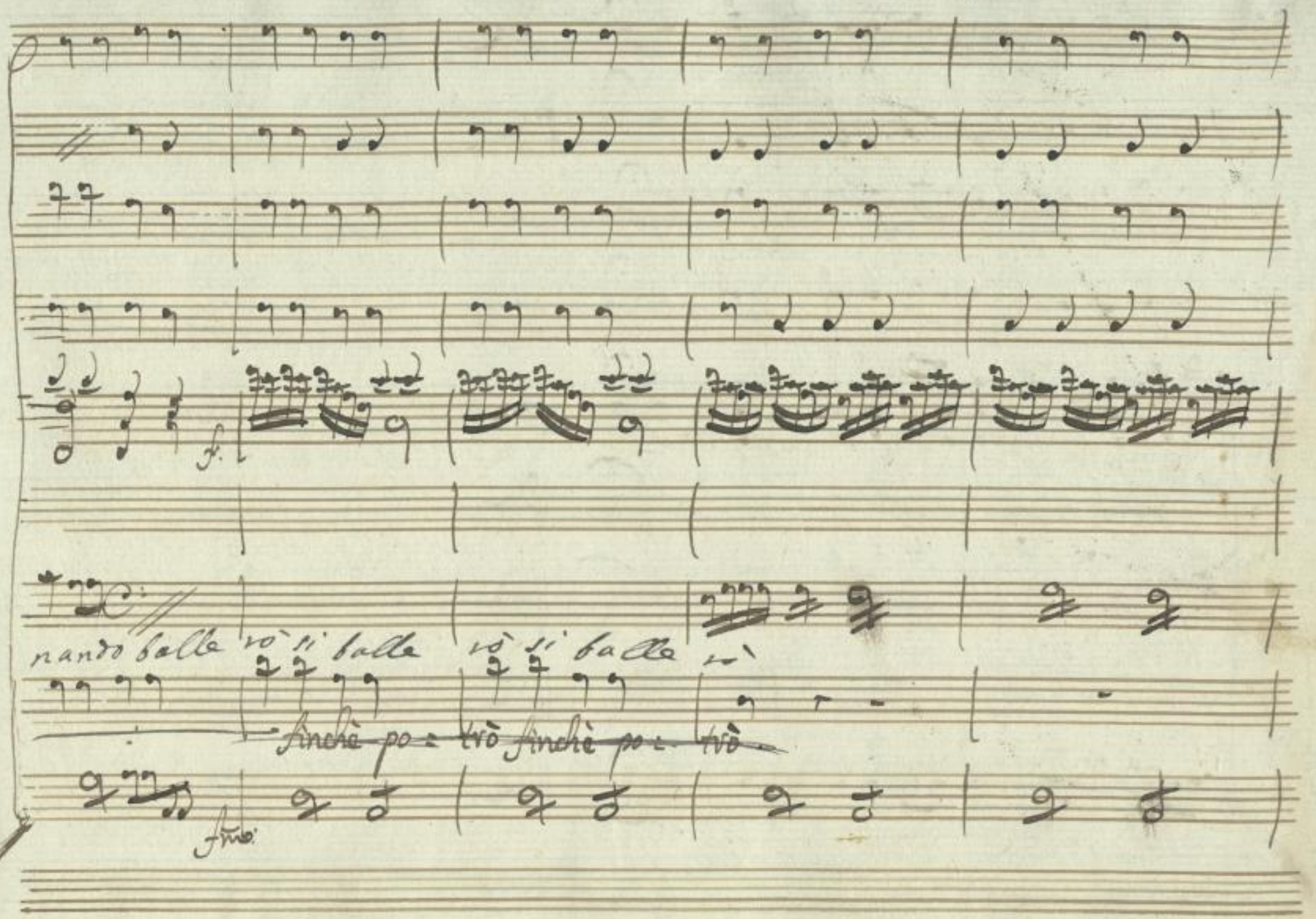
~~e ballar ballar bal:~~

77

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://dis... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/430
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena II.da

Isabella, Zelinda
Scerifà Almansor

Isab:

Facile il consigliar mà veggo amiche che sen

vien Almansor si buon Ladrone fà che men trista e dura mi rassembra oggi=

di la mia suentura

Alm:

Donne per tutto il di l'oggi destino d'andar il

Campo a voi qualche divertimento concedo che si dia scor-

tate dalle guardie io dunque vi permetto ch'oggi possiate uscire dà questo

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Isab: Alm:

tetto dove Signor andremo. allestita è una barca: gi-

rando andate in essa ove vi piace e quando il ciel imbruna venite in-

Scer:

sieme a ritrovarmi al campo. Un gran piace e certo il prender un po

Zel:

d'aria a ciel aperto certo che mi diletta l'andar nella bar-

Alm:

chetta. Senza di mora il velo dunque a pigliarvi andate

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://dis... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scer: Zel: Isab: Alm: Scer:

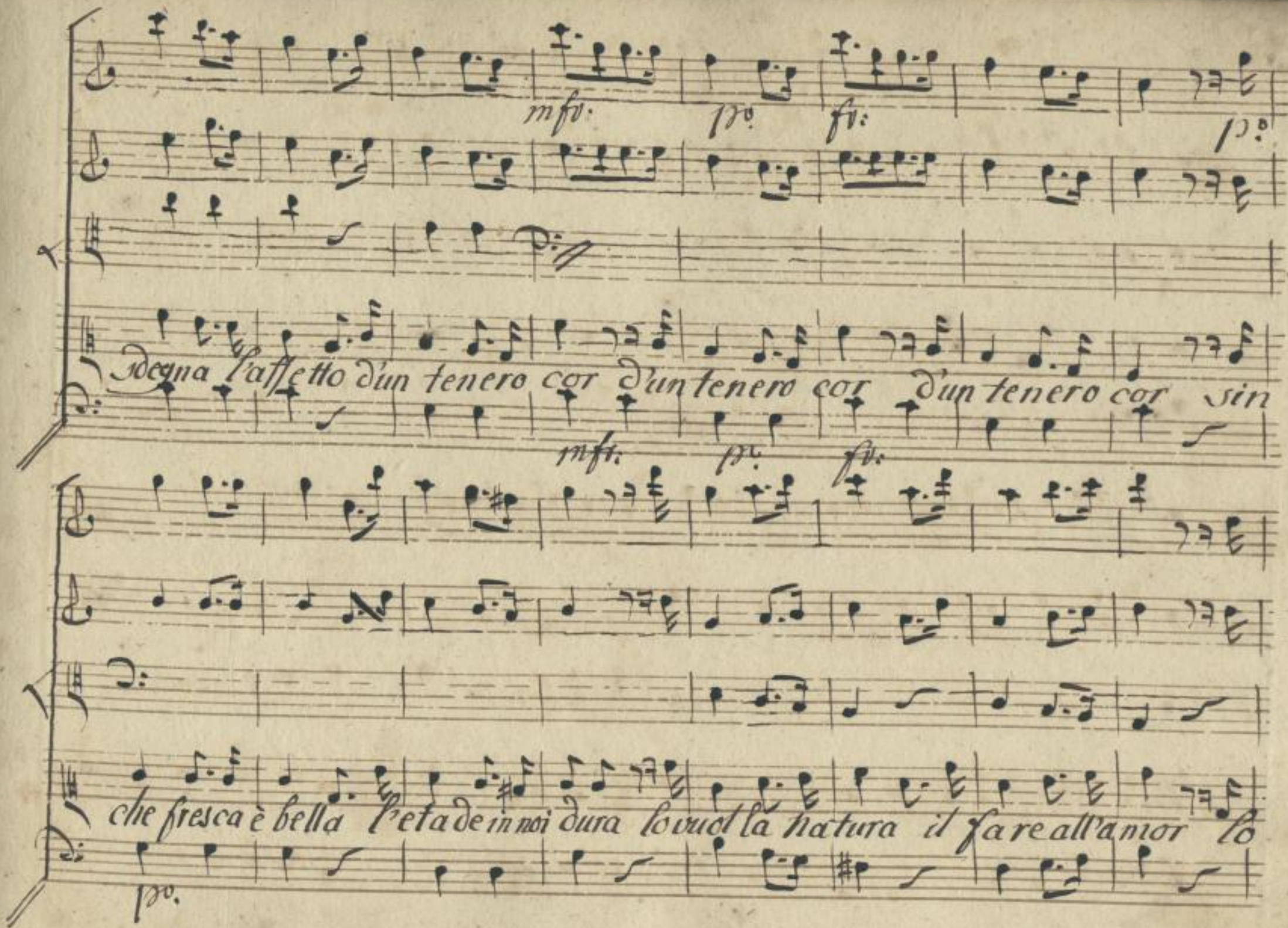
subito andiam andiamo. Voi qui restare scacciate.

il mal umore. godete i beni che vi porge amore.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/433
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Non

ama la vita che fuggeil di letto chi sdegna l'affetto d'un tenero cor chi

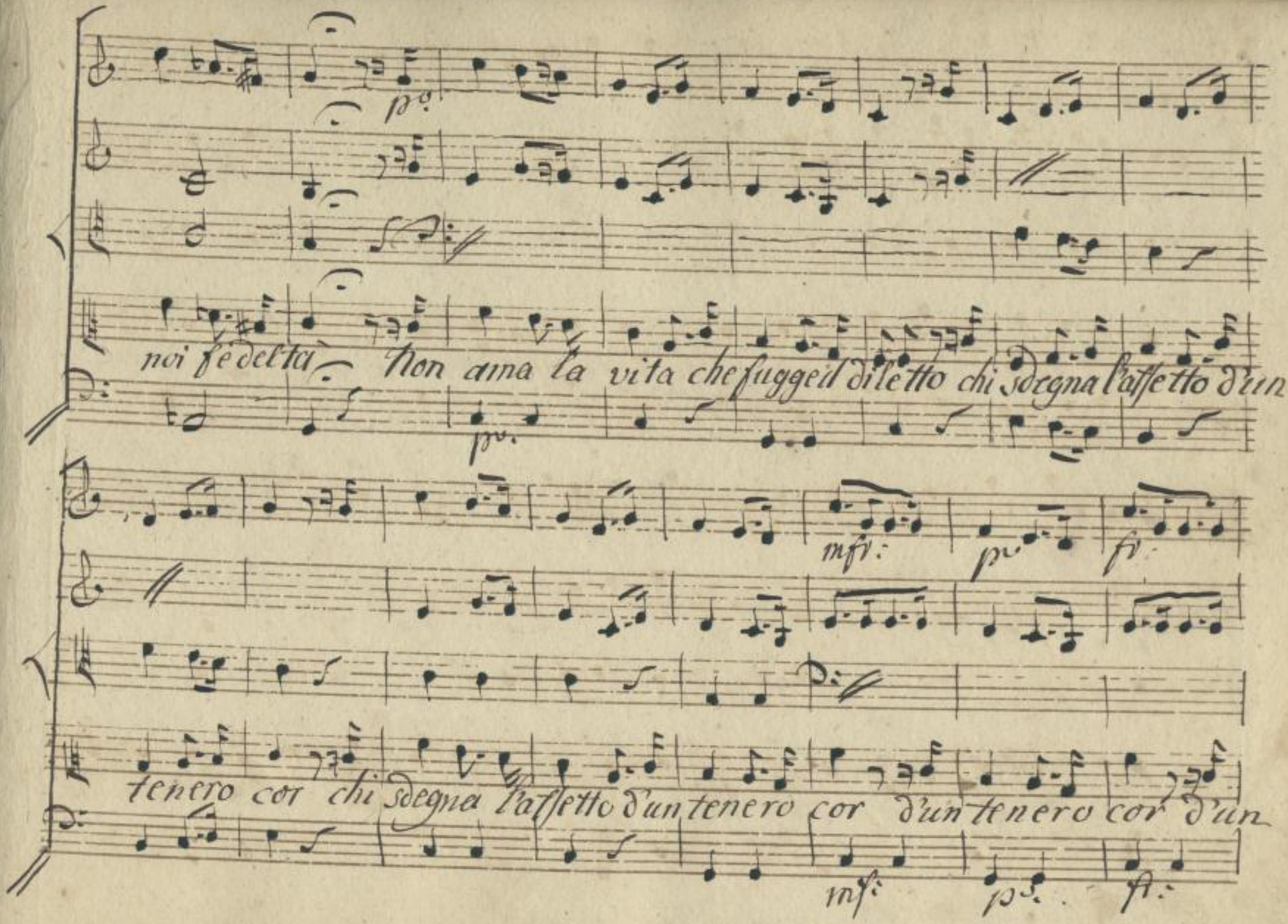


Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://dig... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft

vuol la natura il fare all'amor tormento decori all'ora che

s'ama, e ciò che si chiama da noi fedeltà e ciò che si chiama da

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/436
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft

p.

tenero cor sin che fresca e bella l'Etade innoi dura lo vuol la natura il

p.

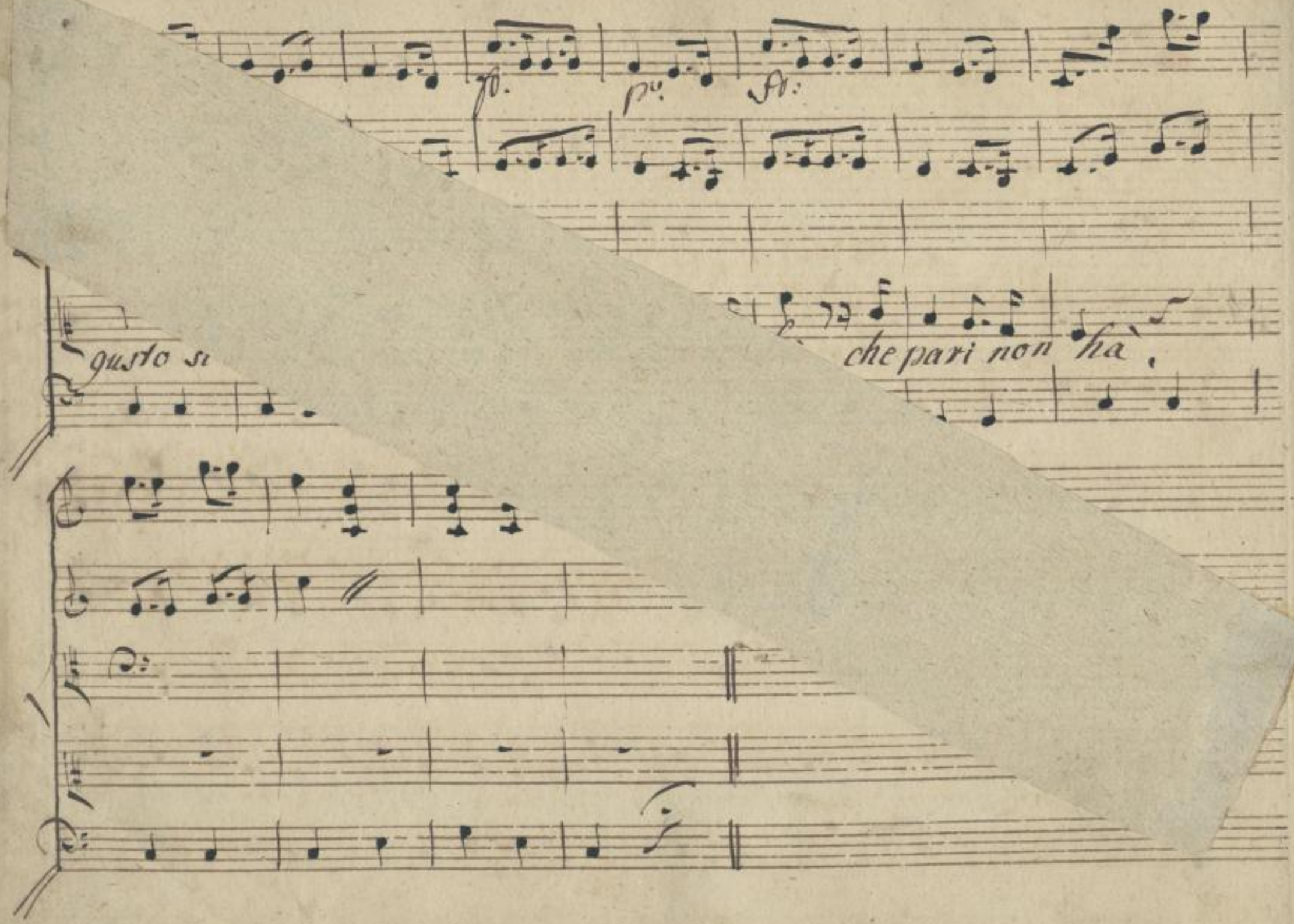
fare all'amor lo vuol la natura il fare all'amor tormento decori al-

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/werkansicht/dfg/PPN378250531/438
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

lora che s'ama, e cio che si chiama da noi fedelta e ciò che si chiama da noi fedel:

ta cangiando sovente se vien l'occasione quel gusto si sente che pari non hà quel

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

:/vi porge amore:/

Corni in Cesch

Oboe

Violini

Violetta

Scherifa

Basso

Maestoso.

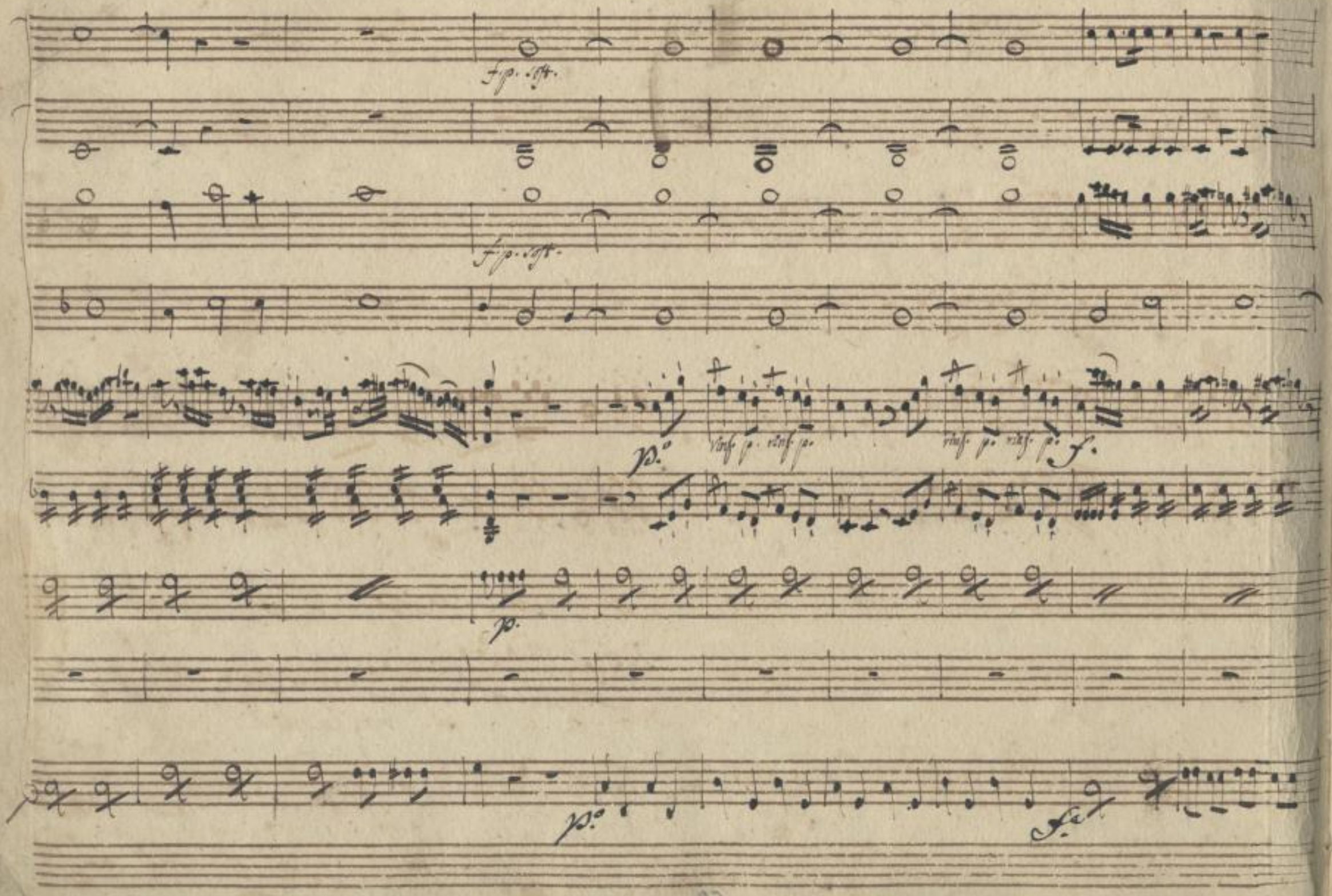
p.

f.

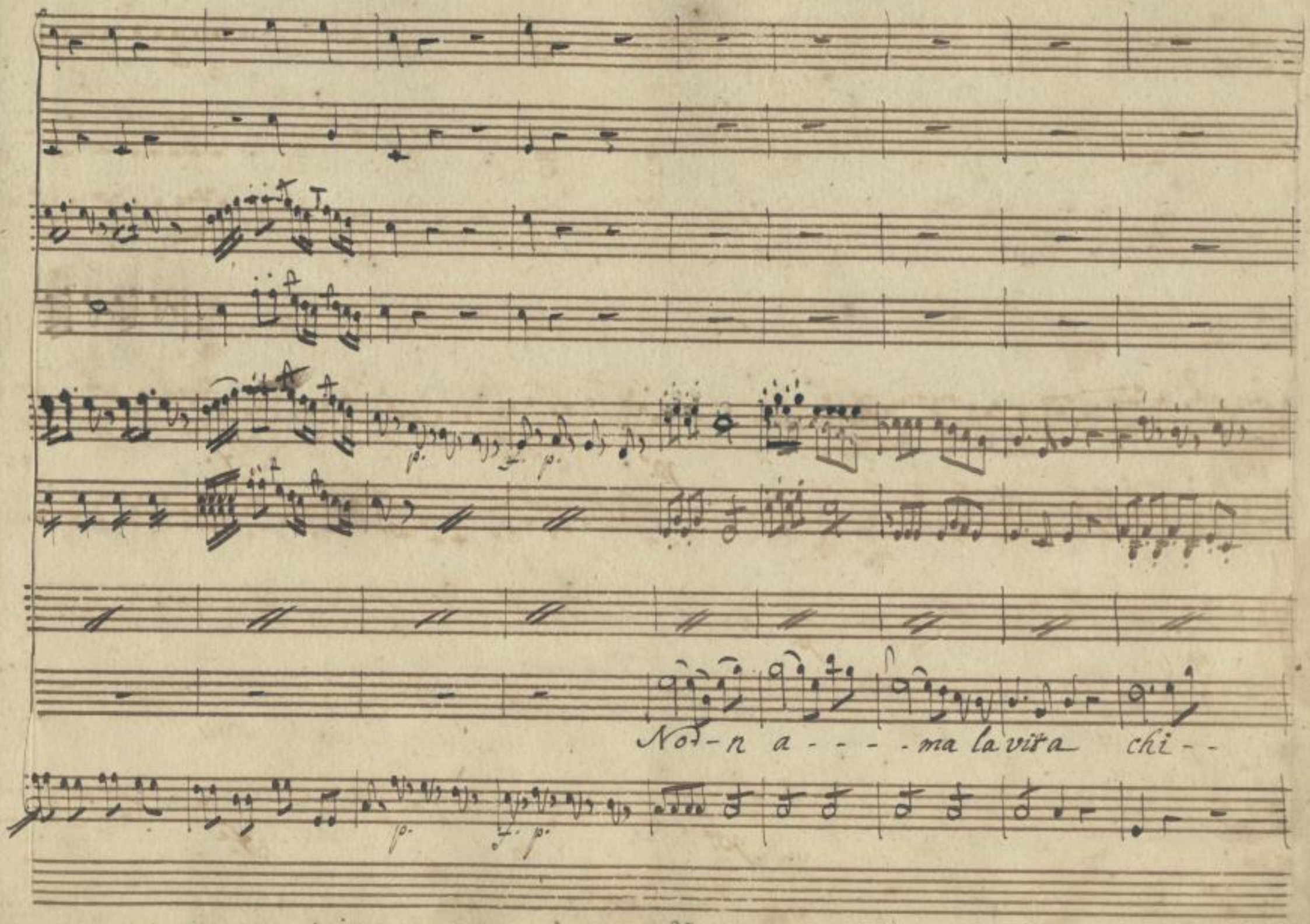
p.

f.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



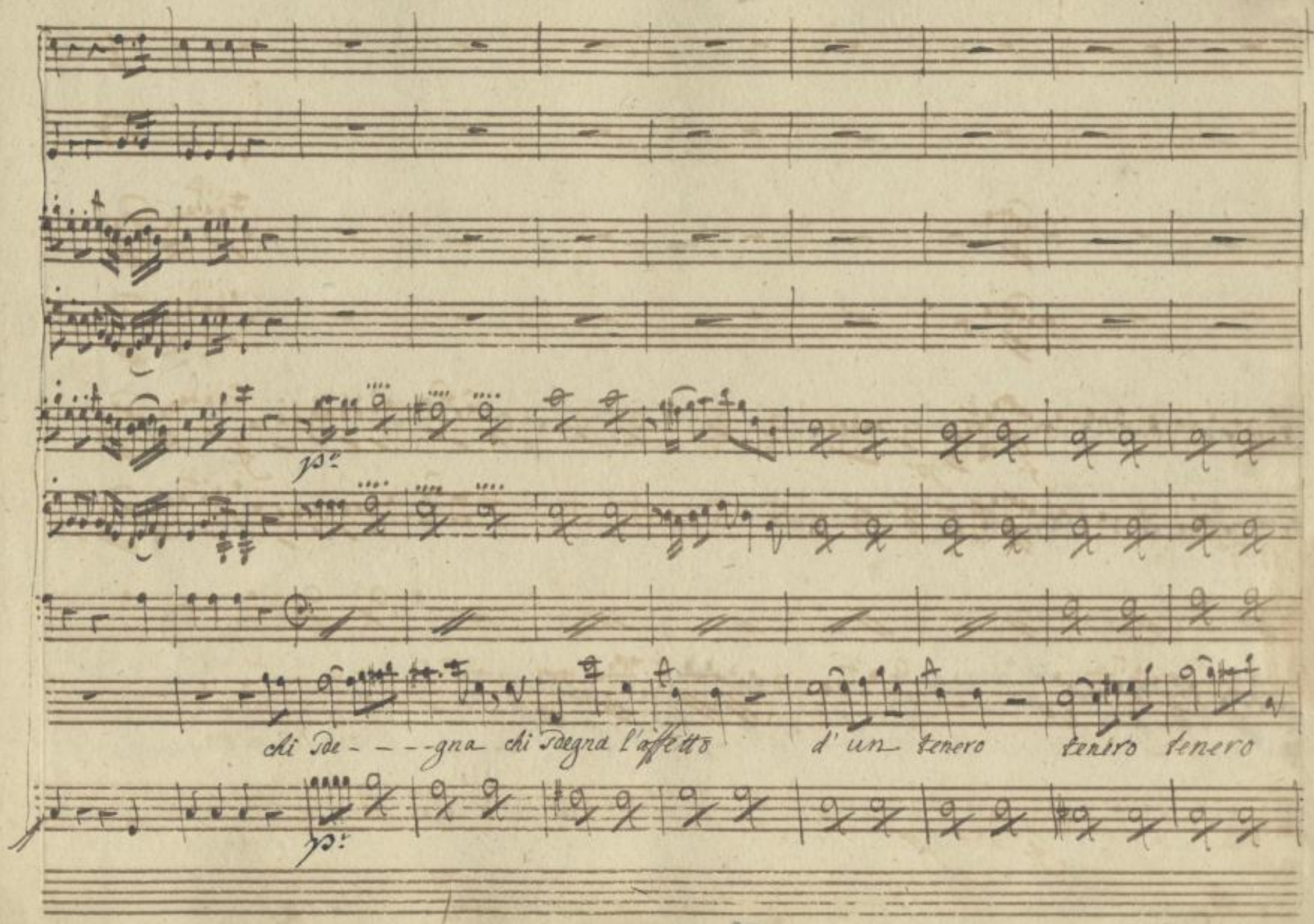
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f. p. f.

fu - - - ge il diletto non a - - - - - - - - - ma la vita

f. p. f.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/444
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

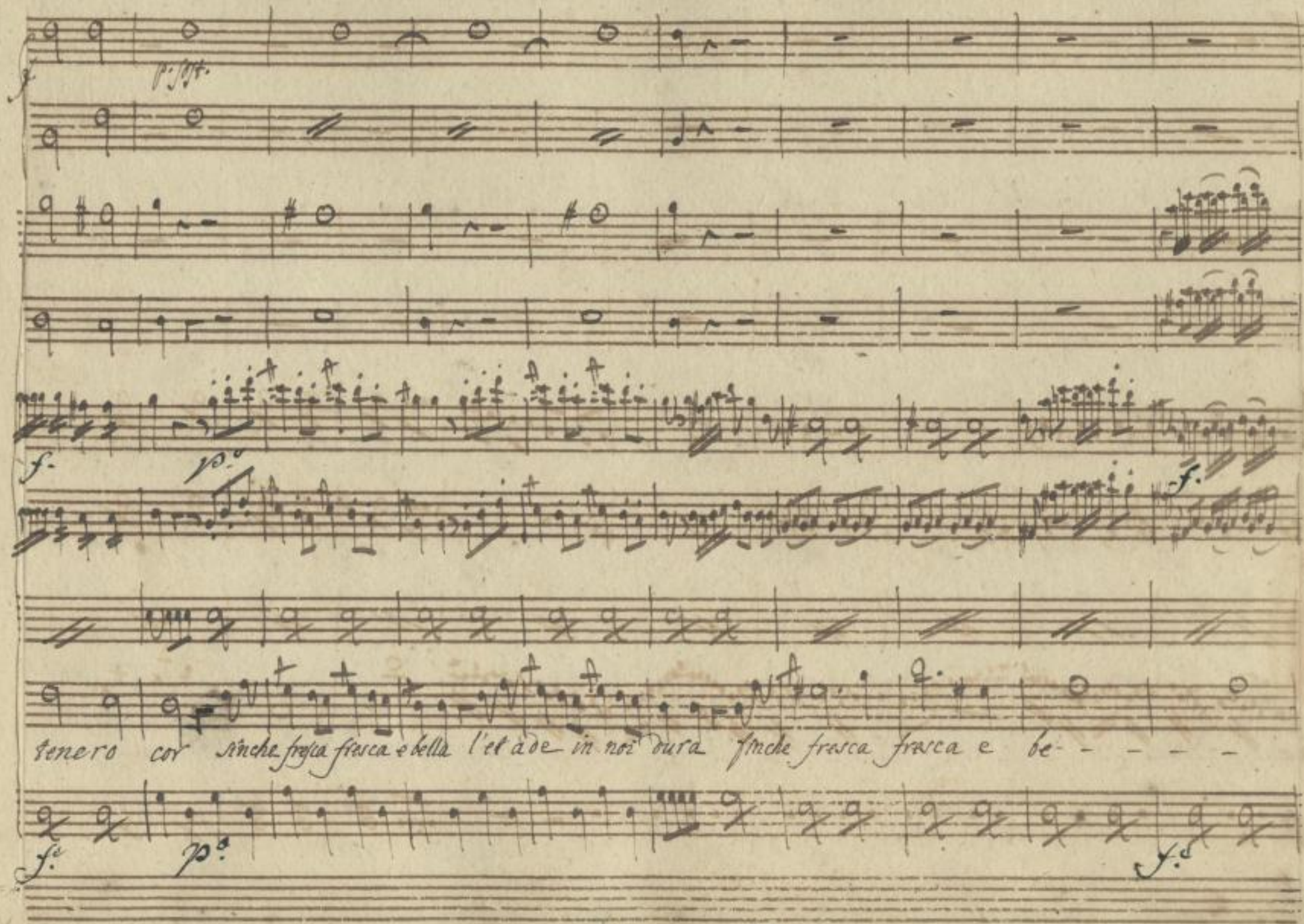


Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

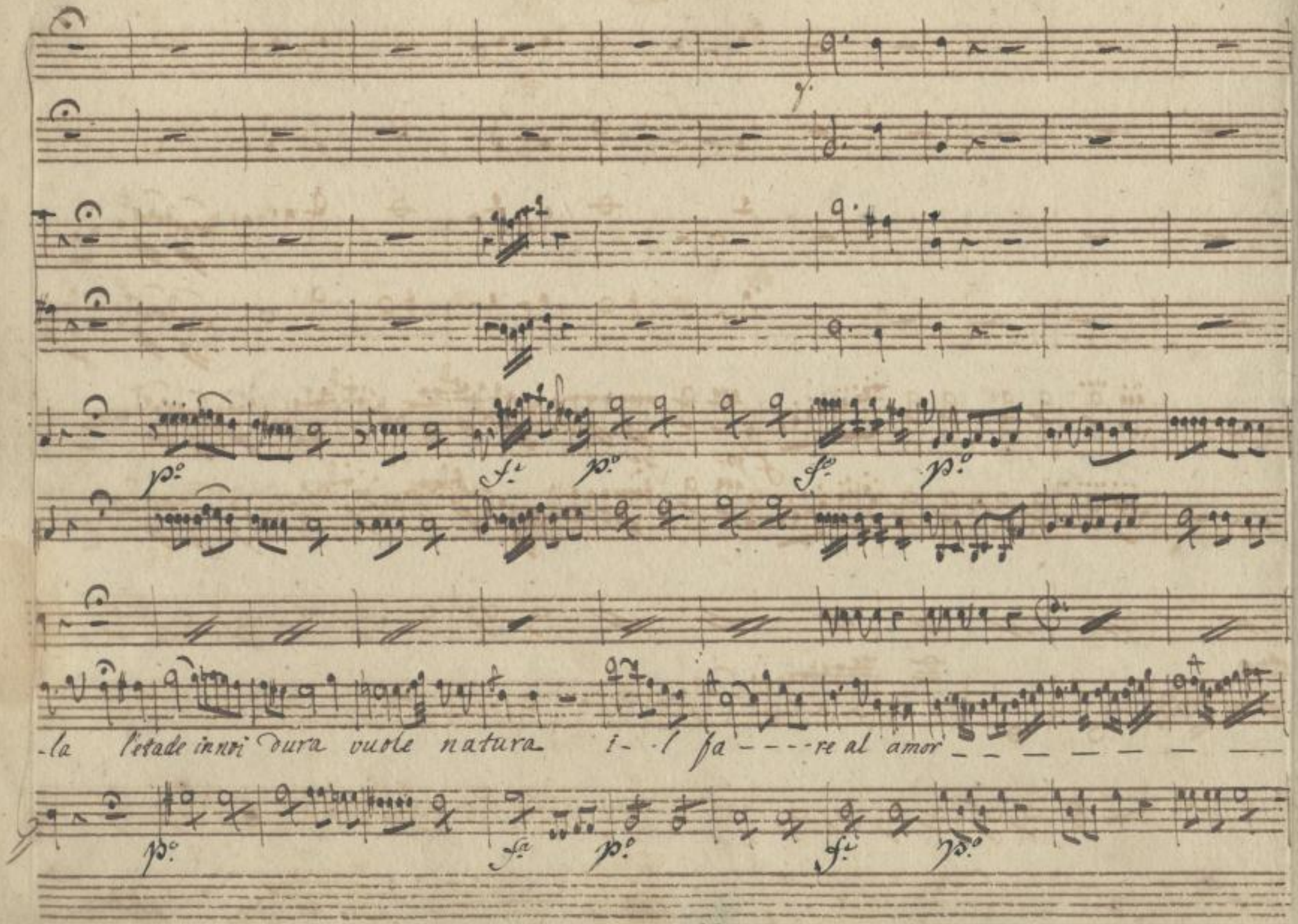
cor

d' un

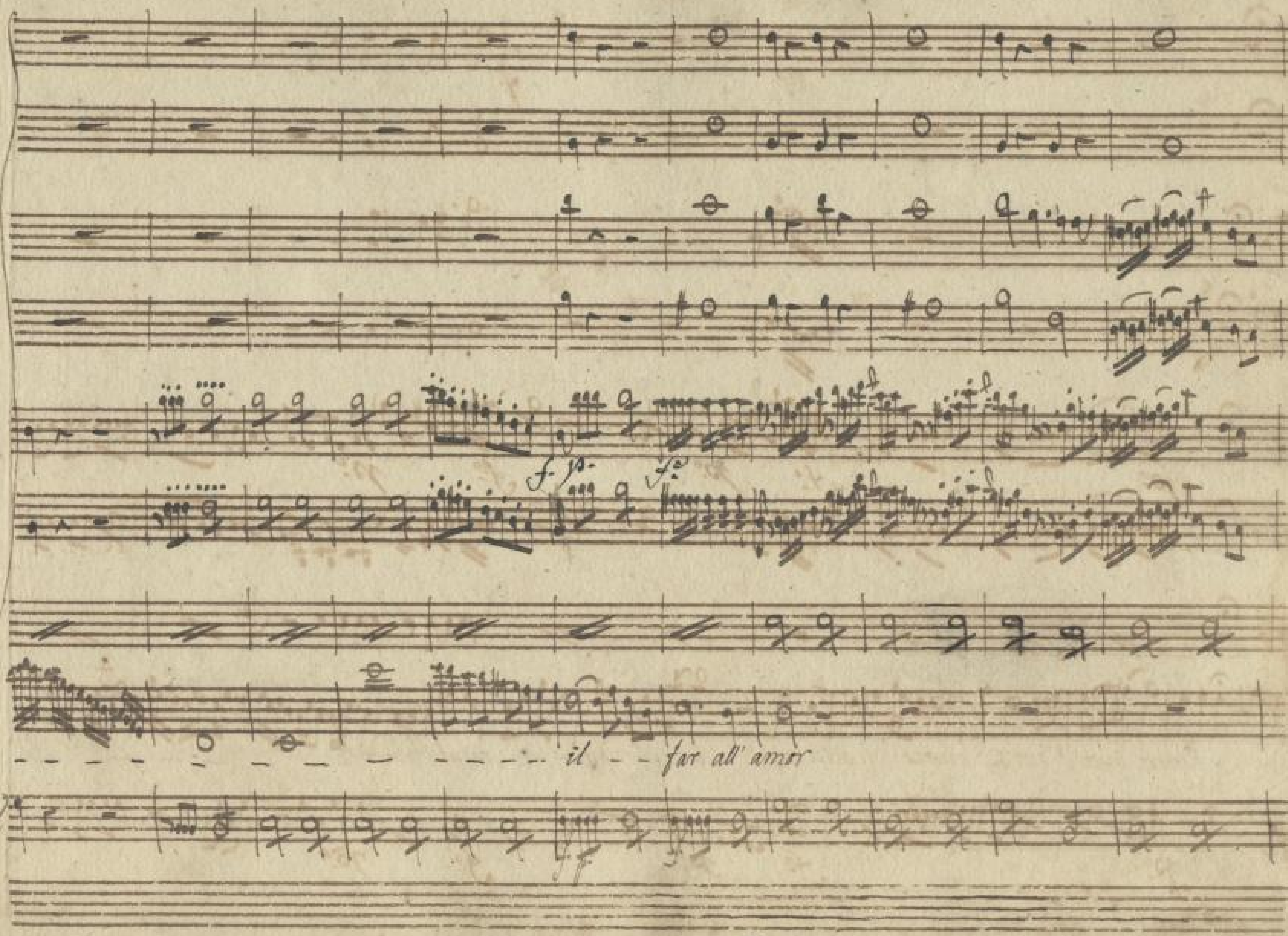
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/446
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://dis... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



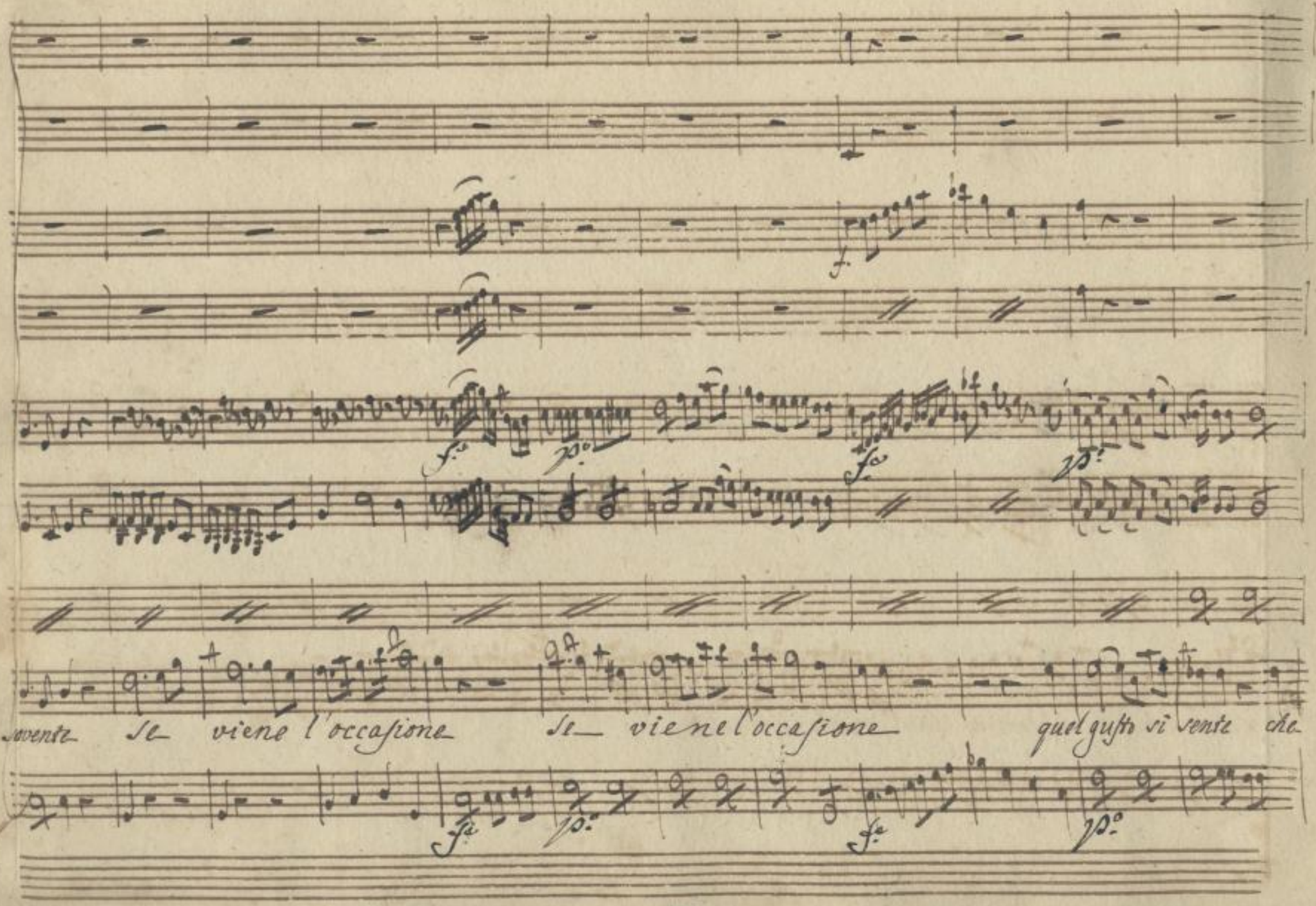
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/449
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Tor- mento tor mento de cori all'ora che s'ama, all

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/450
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ora che s'ama e ciò che si chiama, e ciò che si chiama da noi fedeltà Cangiando

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/451
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://dig... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pari non hà che pari non hà — — — — — — — — — — — — — —

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/453
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

che pari non hà. qud gusto si sente che pa-ri non hà che pari non hà

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/454
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cangiando sovente se vien l'occasione qual gusto si sente che pari non hà

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/455
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

fz. p. fz.

che — pari non ha.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/456
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/457
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/458
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena III.ª

Almanzor e Isabella

Dal dì che vi comprai per voi nel seno a penetrarmi in:

tesi non sò qual tenerezza e in sin adora ad altro non pensai che,

Isab.

toglier vi la pena che può recar l'Idea d'una Catena. questo è

vero Almanzor la mia sventura quasi non vi conosco desiderar non

Alm:

posso un miglior trattamento Eppure il vostro cor non è contento mene ac=

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/459
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

corgo. mà voglio contentarvi a tal segno che cosa da bramar più non vi

Isab:

resti voi Signor mi fate morir dall' allegrezza quando vedrò gl'af=

Alm:

fetti d'una promessa così generosa Presto do=

Isab: Alm:

mani io vi farò mia sposa. Sposa la vostra sorte d'assicurar in=

Isab: Alm: Isab.

tendo Ma così ben comprendo che l'improviso giubilo vi sorprende ma

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Alm: Isab Alm: Isab Alm:

iò lo meritate. Ma basta Se ... non più coll'altre andate.

Isab:

Ma Signor lasciate che sincera vi parli voi dunque voi mio sposo

ah che mi perdo e di parlar non oso.

Scena IVa

Almansor solo.

Non sò ben non comprendo se allegrezza sia

quella, o se sia dispiacer non crederei che Isabella da me sia ben trat-

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

tata potesse un sol momento esser mi ingrata olà tutto s'appresti al

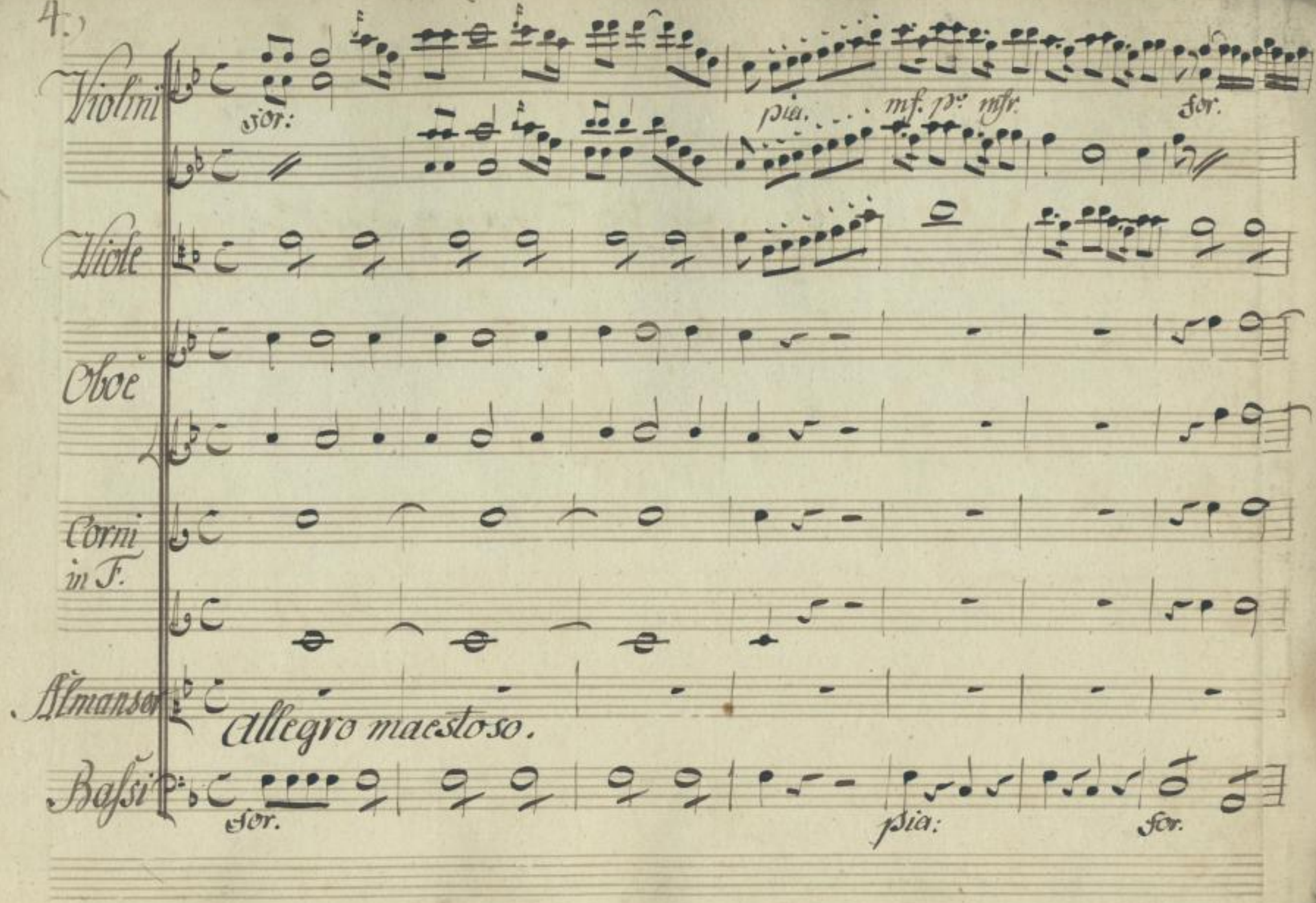
Campo andar io deggio al nuovo giorno, farò ch'ella si spieghi, fa=

=rò ch'ella si spieghi al mio ritorno.

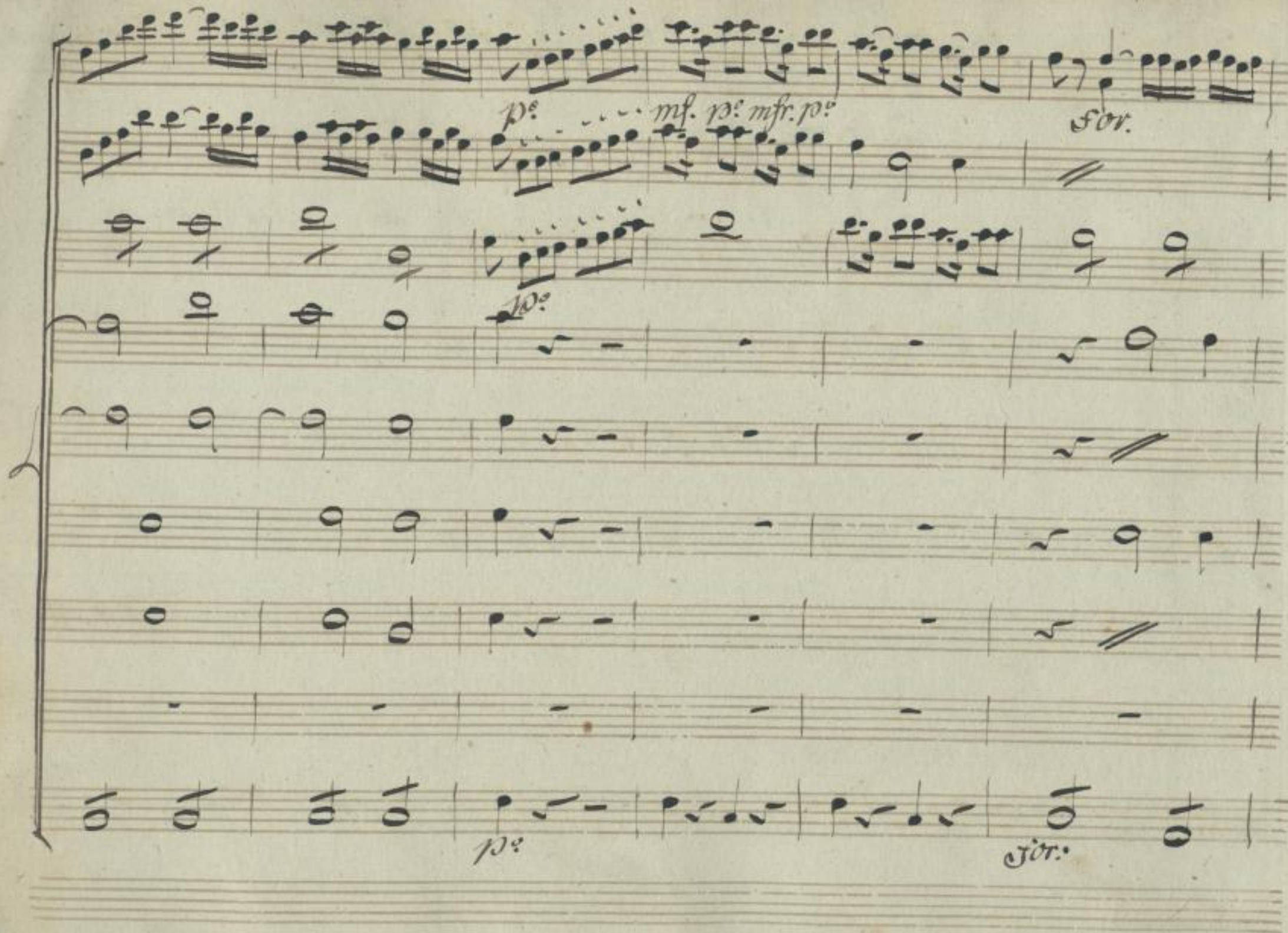
segue L'Aria
di Almanser

112

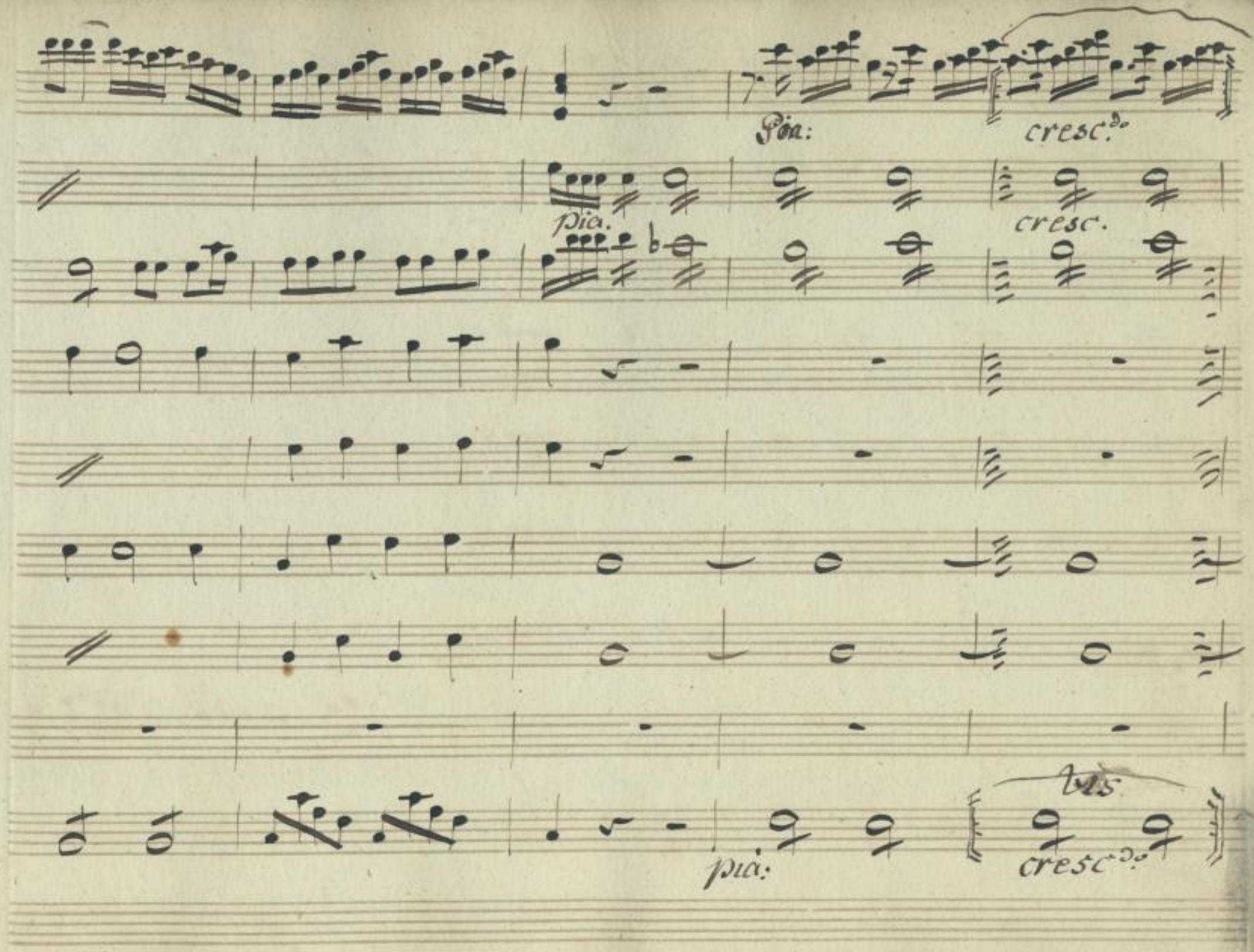
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

for.

pia.

pia.

col B.

Sento d'amor d'a- mor la

for.

pia.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/466
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p. mf. p. mf. p. mf. p. mf. p.

fiama. che alletta il cor che al- letta il cor tal'ora, che al-

mfr. p. mfr.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/467
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

fer. p: fer. p:

fer:

fer.

letta il cor, che al letta il cor tal' o ra ma è fiama che divora

p: fer. p: fer. pia:

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/468
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

for. p.

for. p.

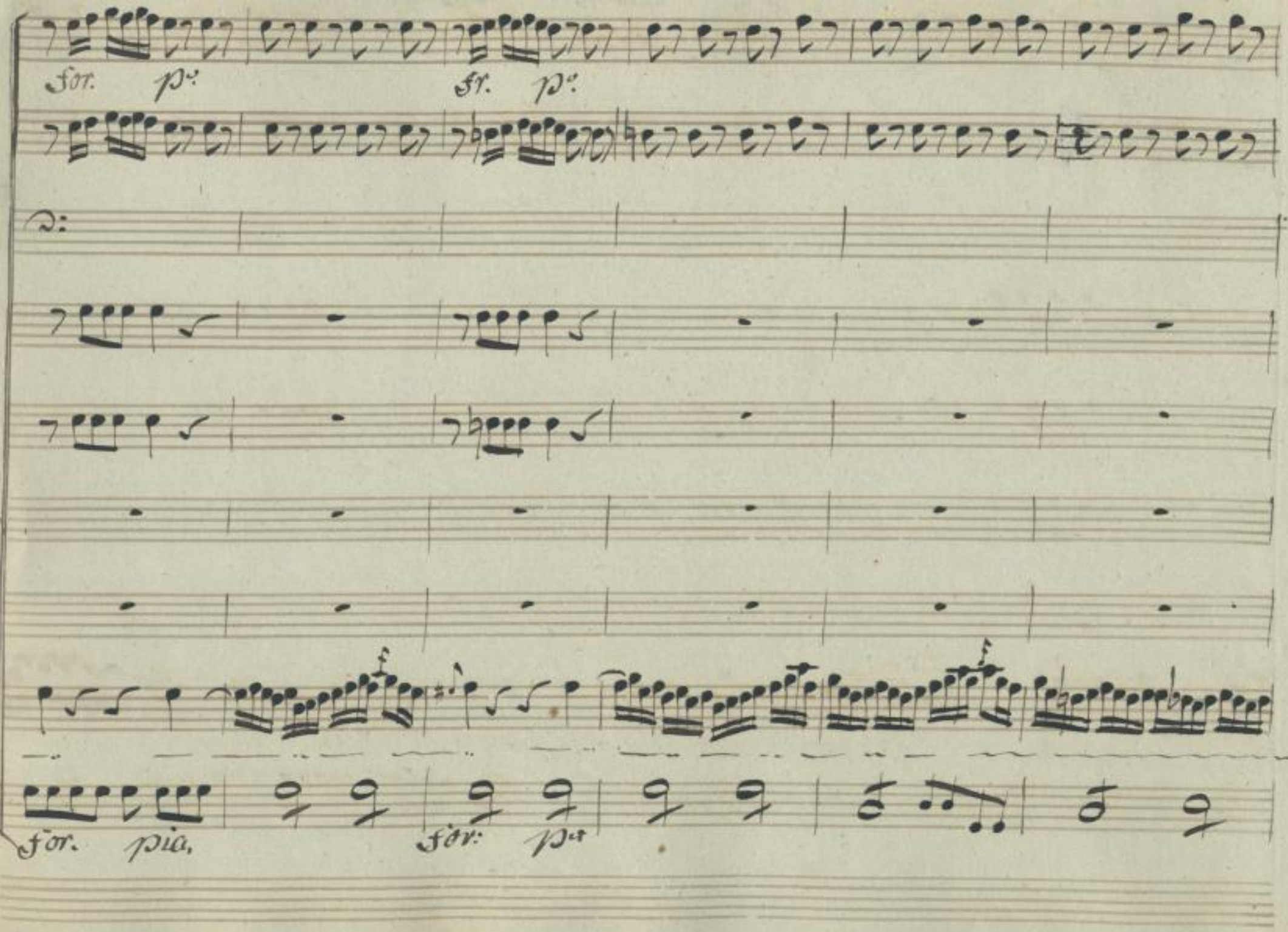
col B.

Furia crudel ingrata, per mio tormento nata per farmi delirar.

for. pia.

for. p.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/469
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

for. p: mfr: cresc

col B.

for.

de- li- rar, furia crudel ingrata.

for. p: mfr. cresc:

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/471
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

for. p.

p.

p.

per mio tormento nata, per farmi deli-rar

for. p.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/472
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

fr. p. fr. p.

per far mì

fr. p. fp.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/473
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

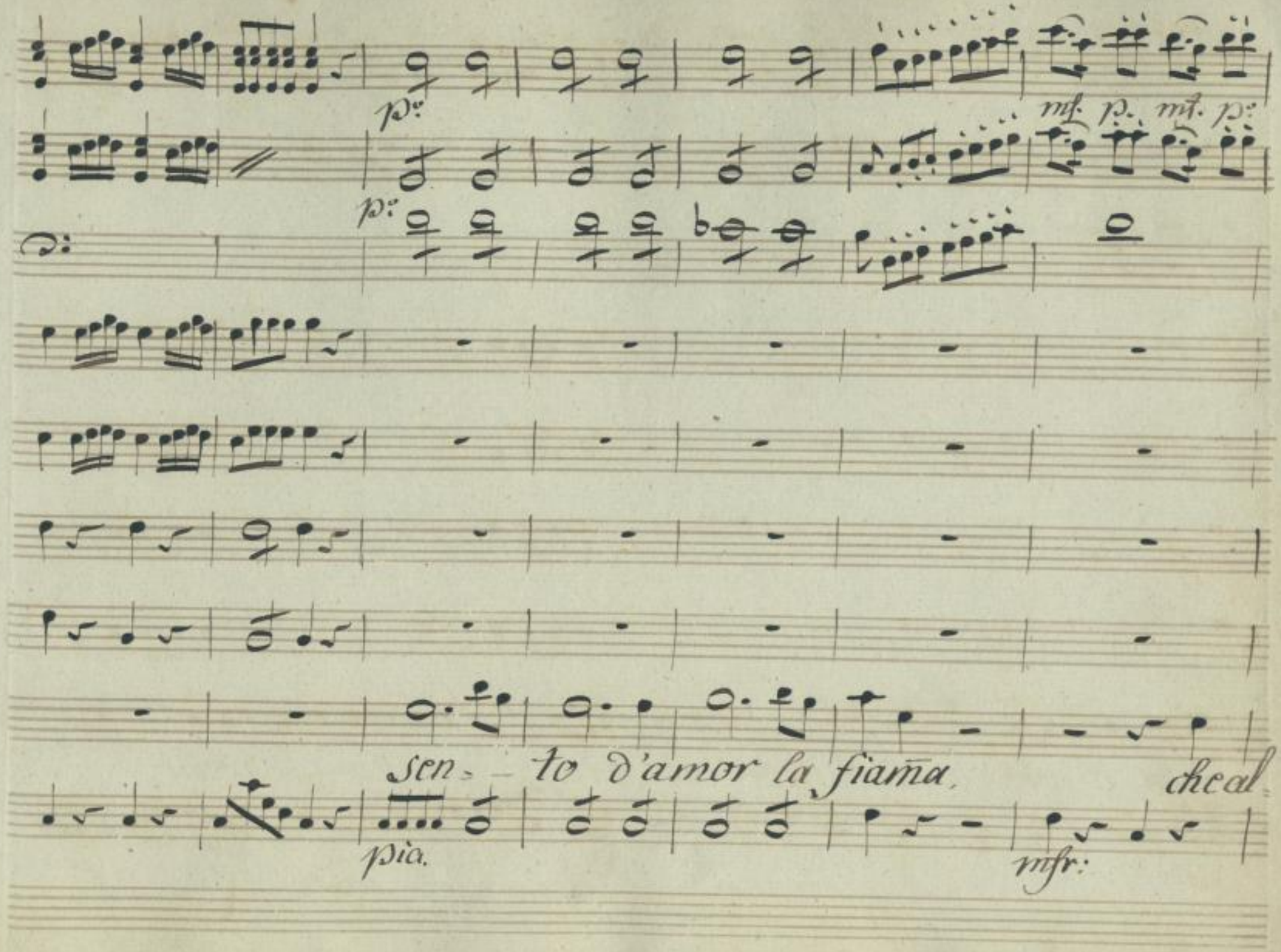
for. p. for.

col B.

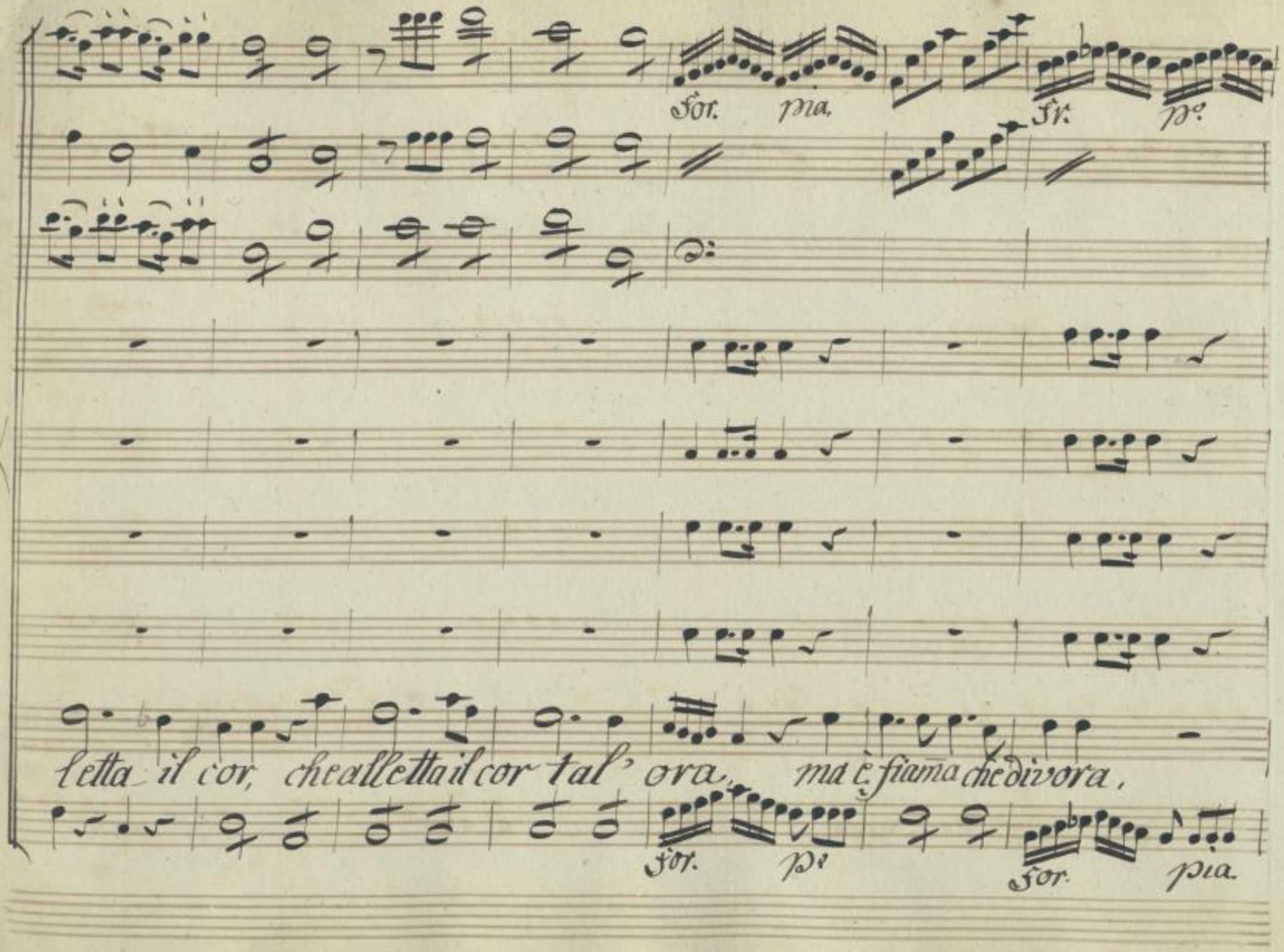
de- li- rar,

for: p. for.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/474
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://dis... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

for. pia. for. pia. for. pia.

furia crudel ingrata per farmi deli- rar,

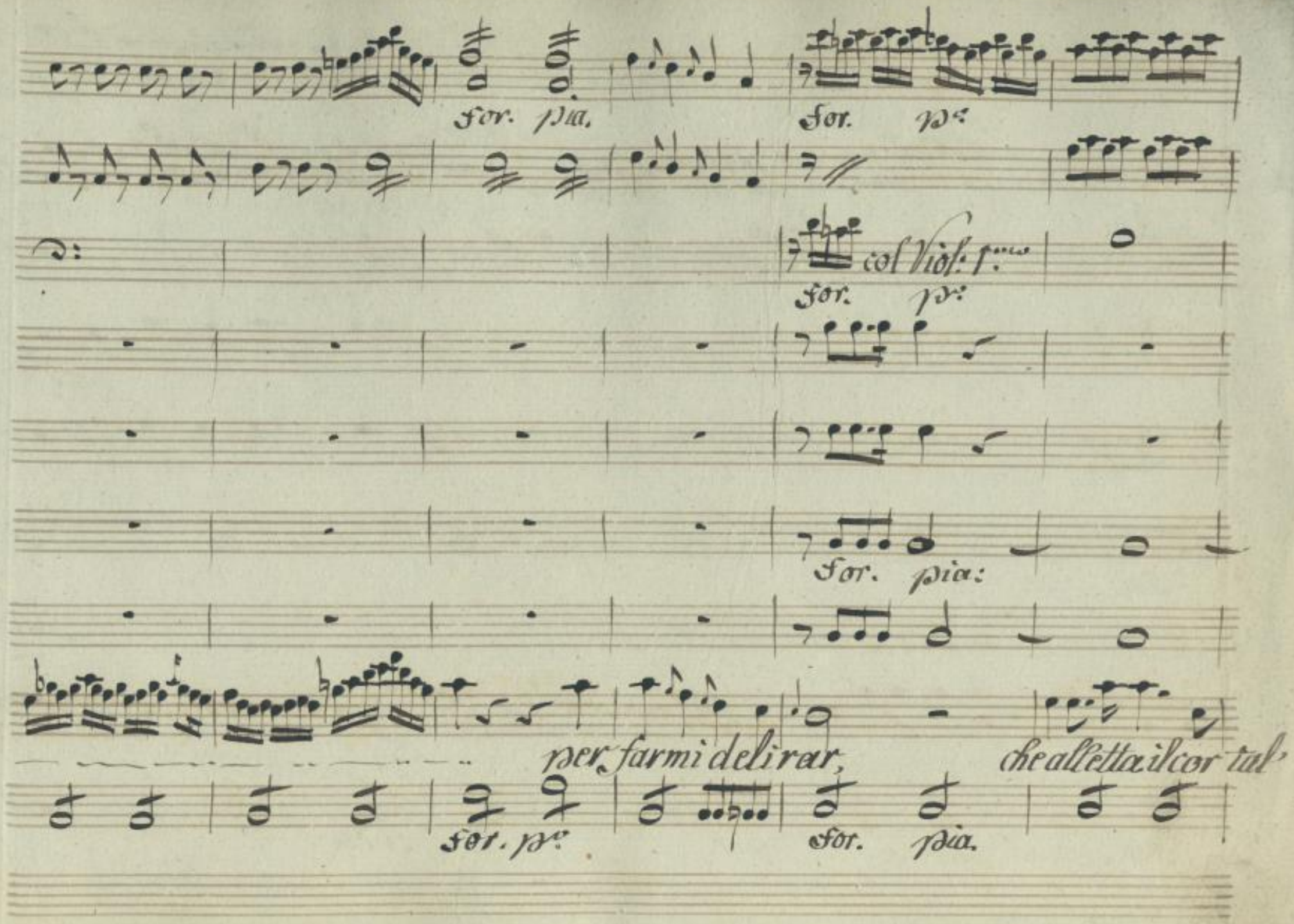
for. pia. for. pia. for. pia.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/477
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

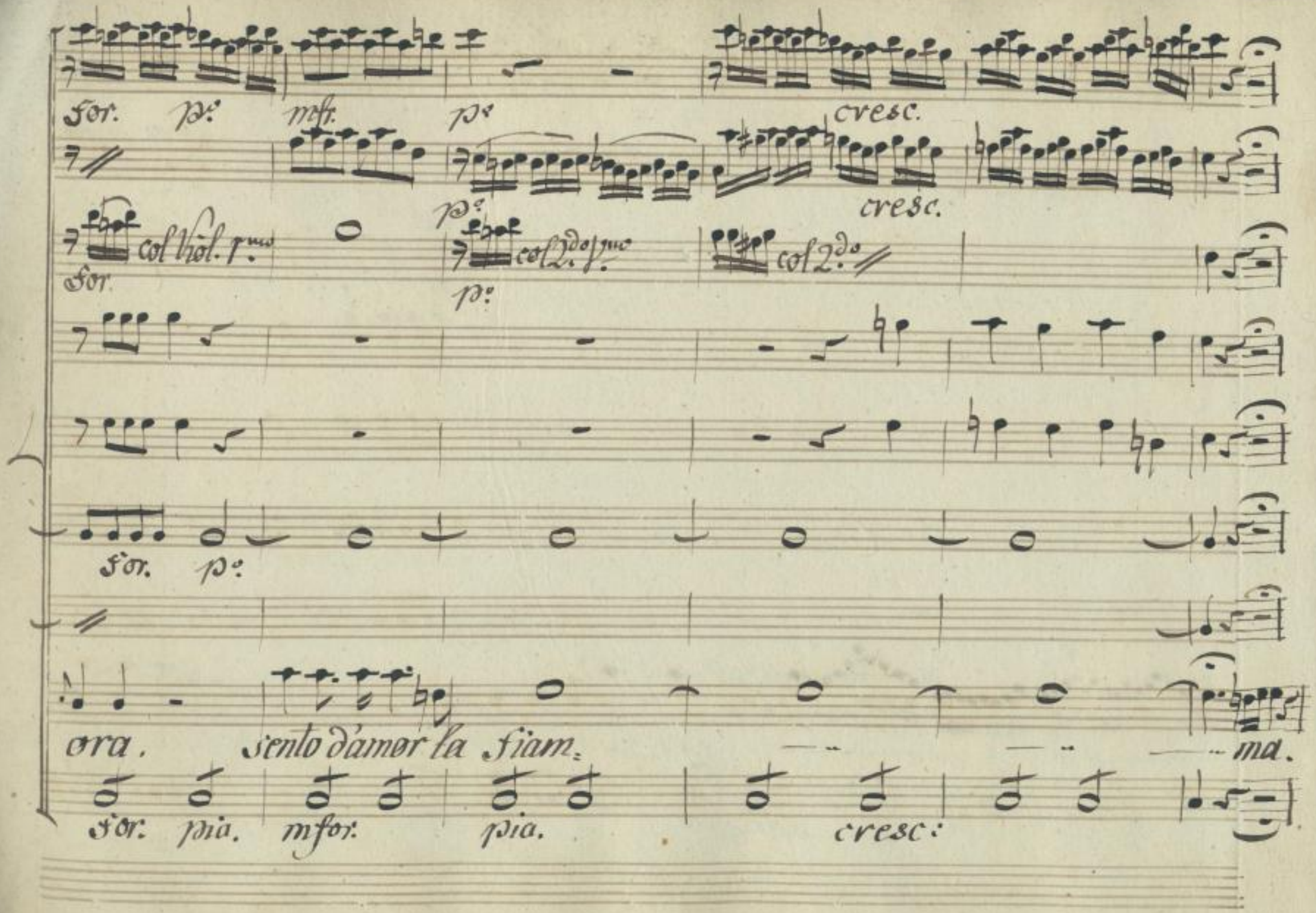
for. pia.

for. pia.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/478
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pia. cresc: for. pe.

pe. cresc. for.

for. pe.

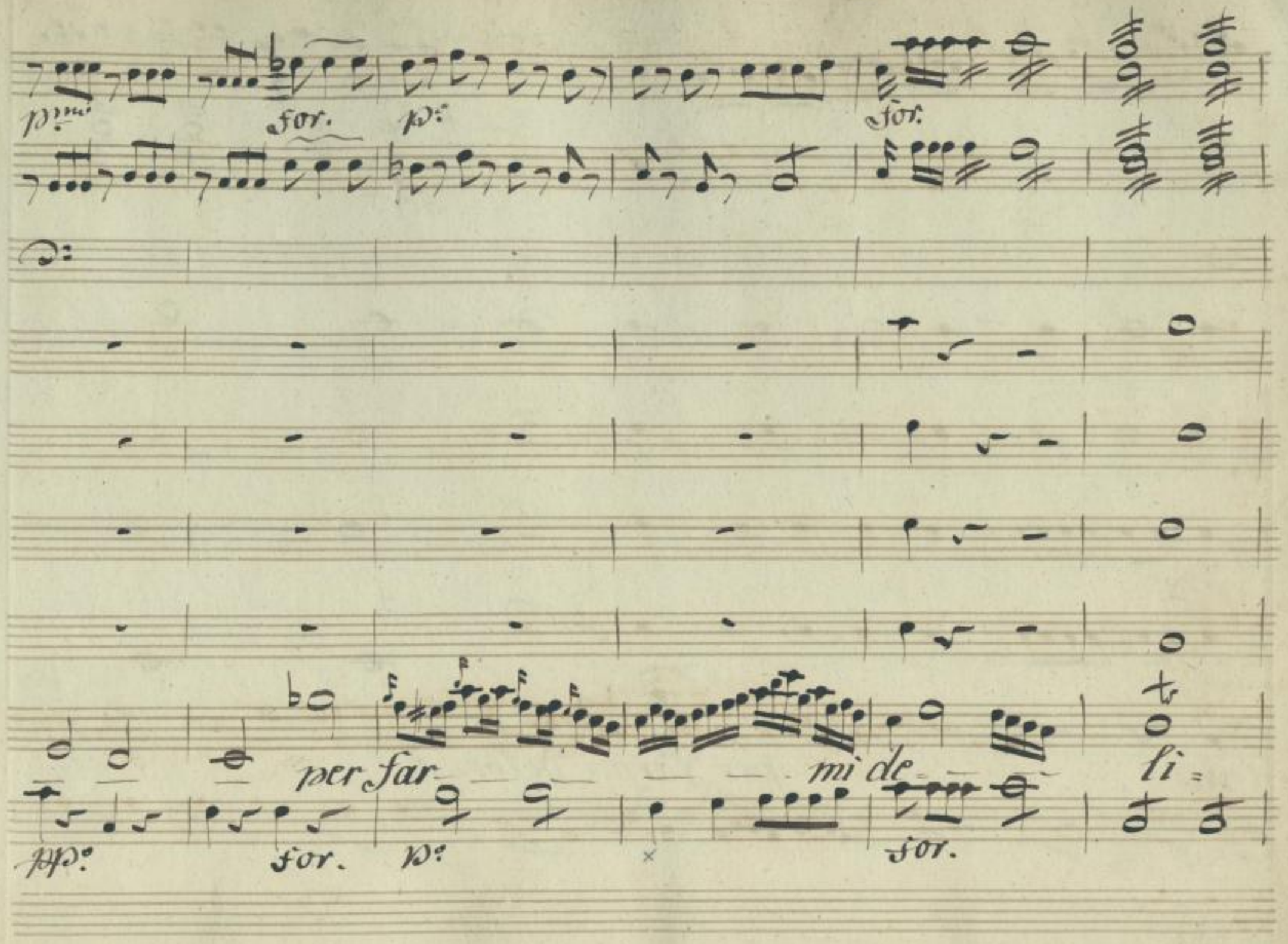
Ma fiama che divora, furia crudel ingrata, per

pia. cresc: for. pia:

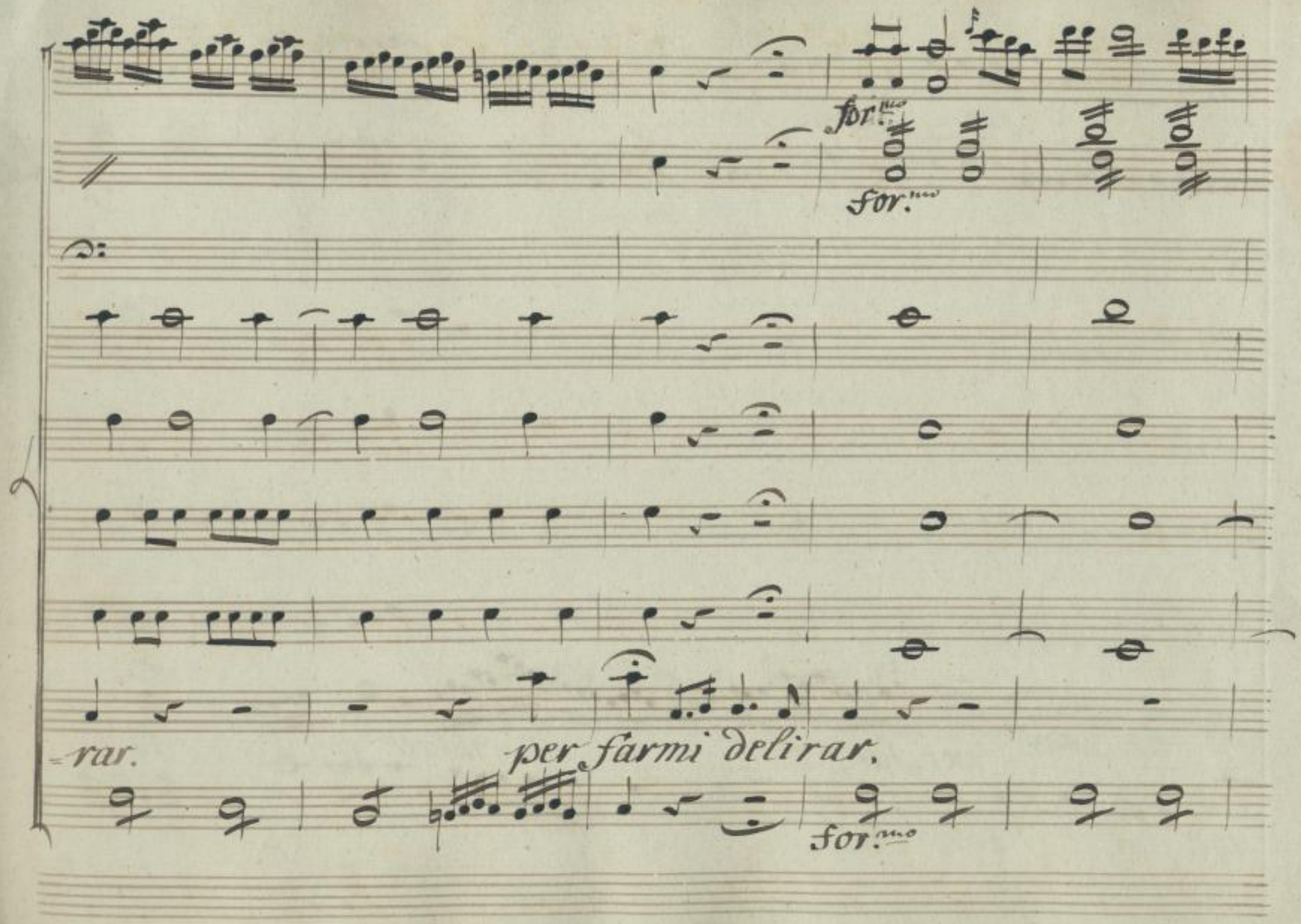
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/481
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

farmi deli= rar

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/482
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/485
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/486
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Trombe obligate.

Corni in C. unis

Oboè fr:

Violini fr: mfr: ffmo stacc mfr

Viola

Almansor

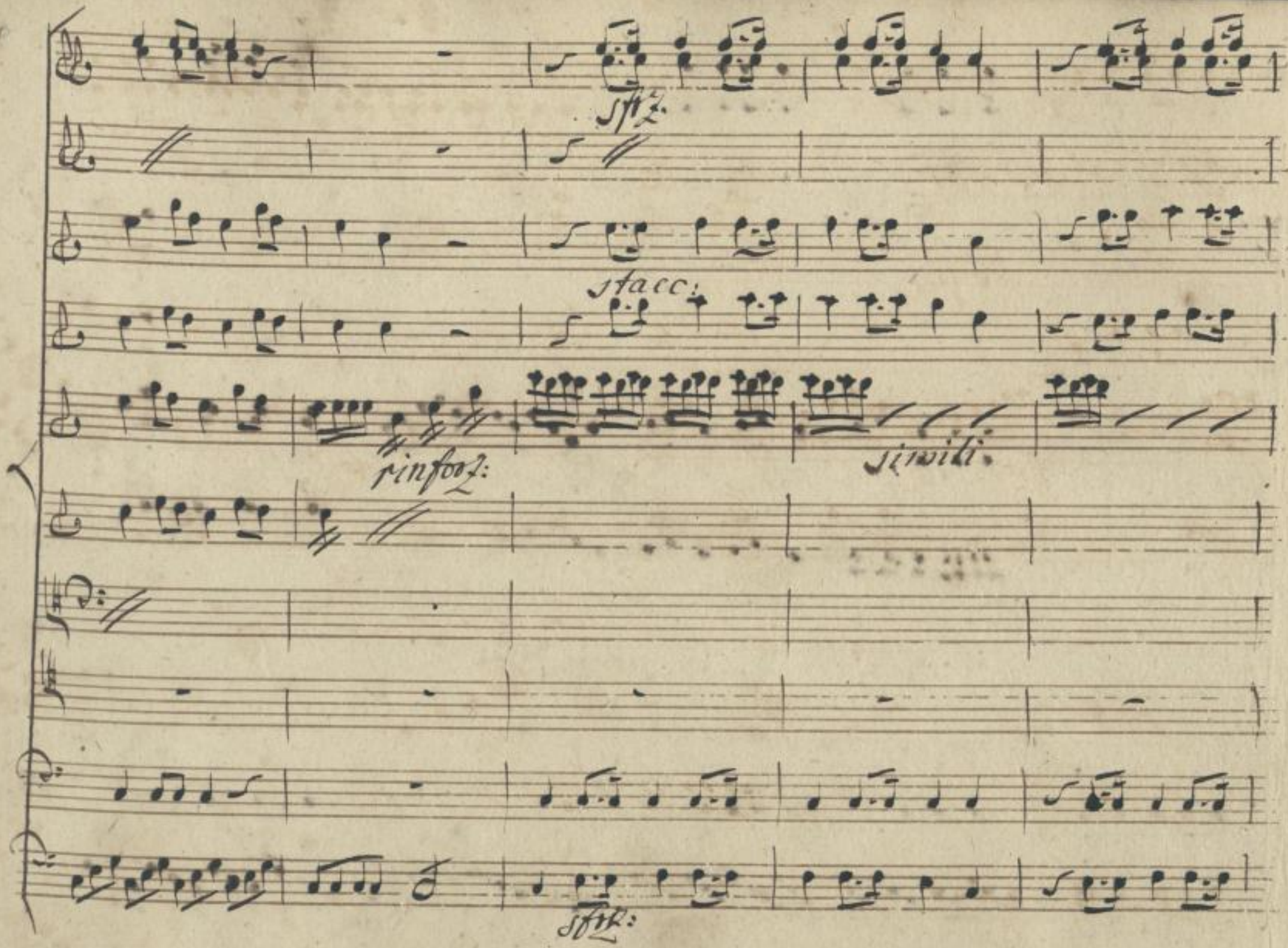
Timpani fr.

Basso staccato

allegro maestoso.

137

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Soli

Co Vni

ffms.

fz

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/489
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

con Corni

Co'pui

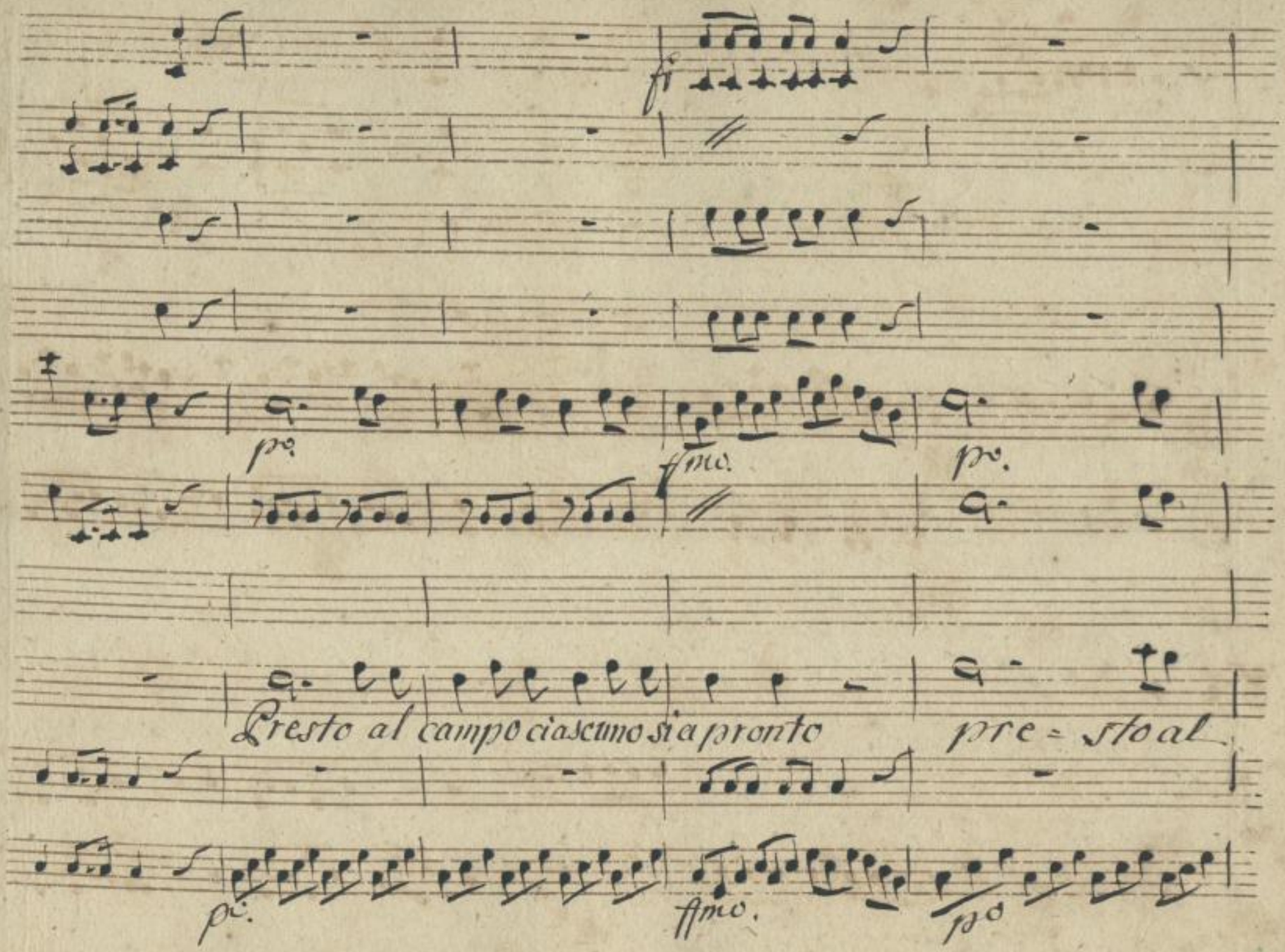
Co'pui

fr:

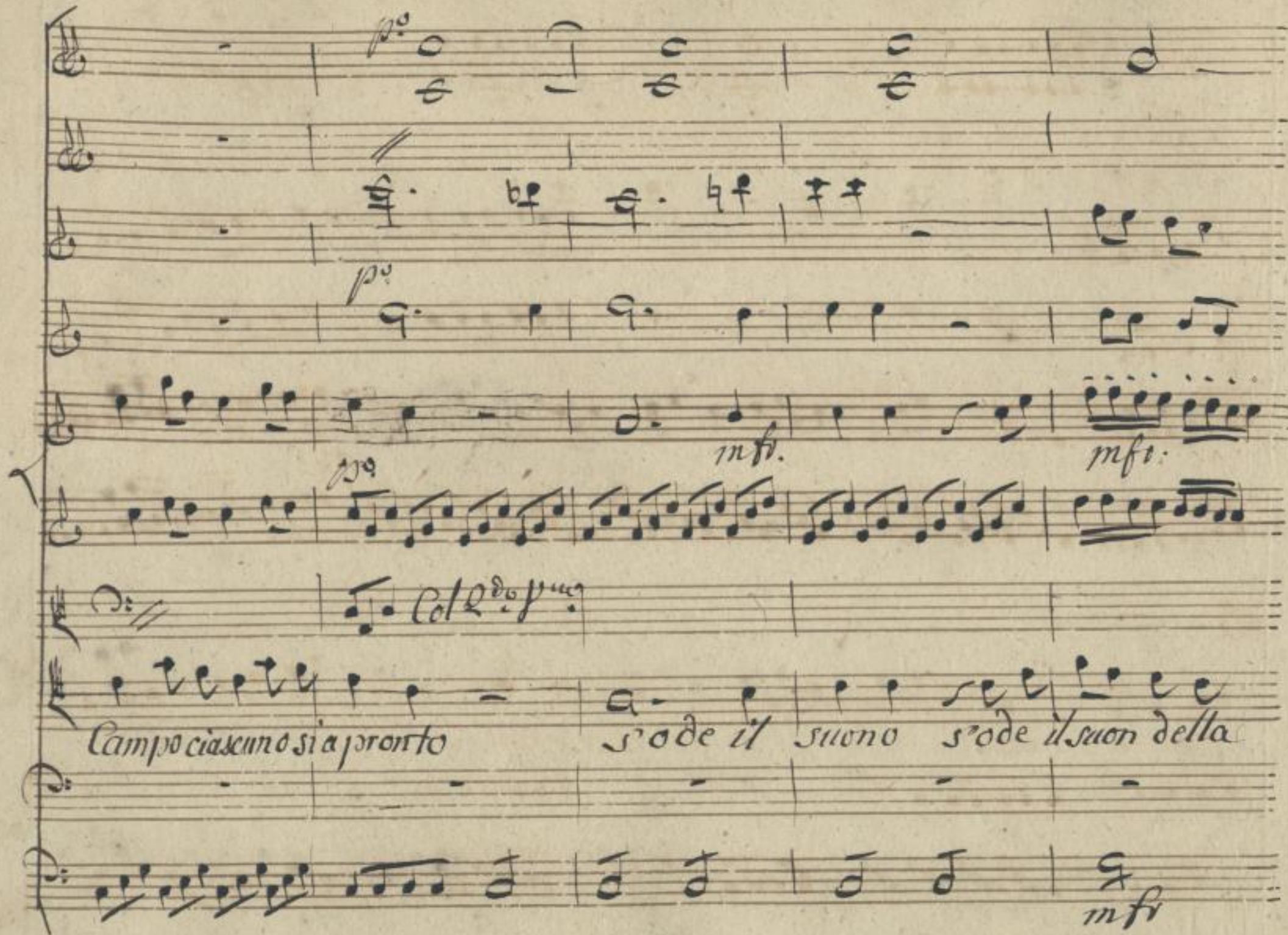
fr

fr:

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

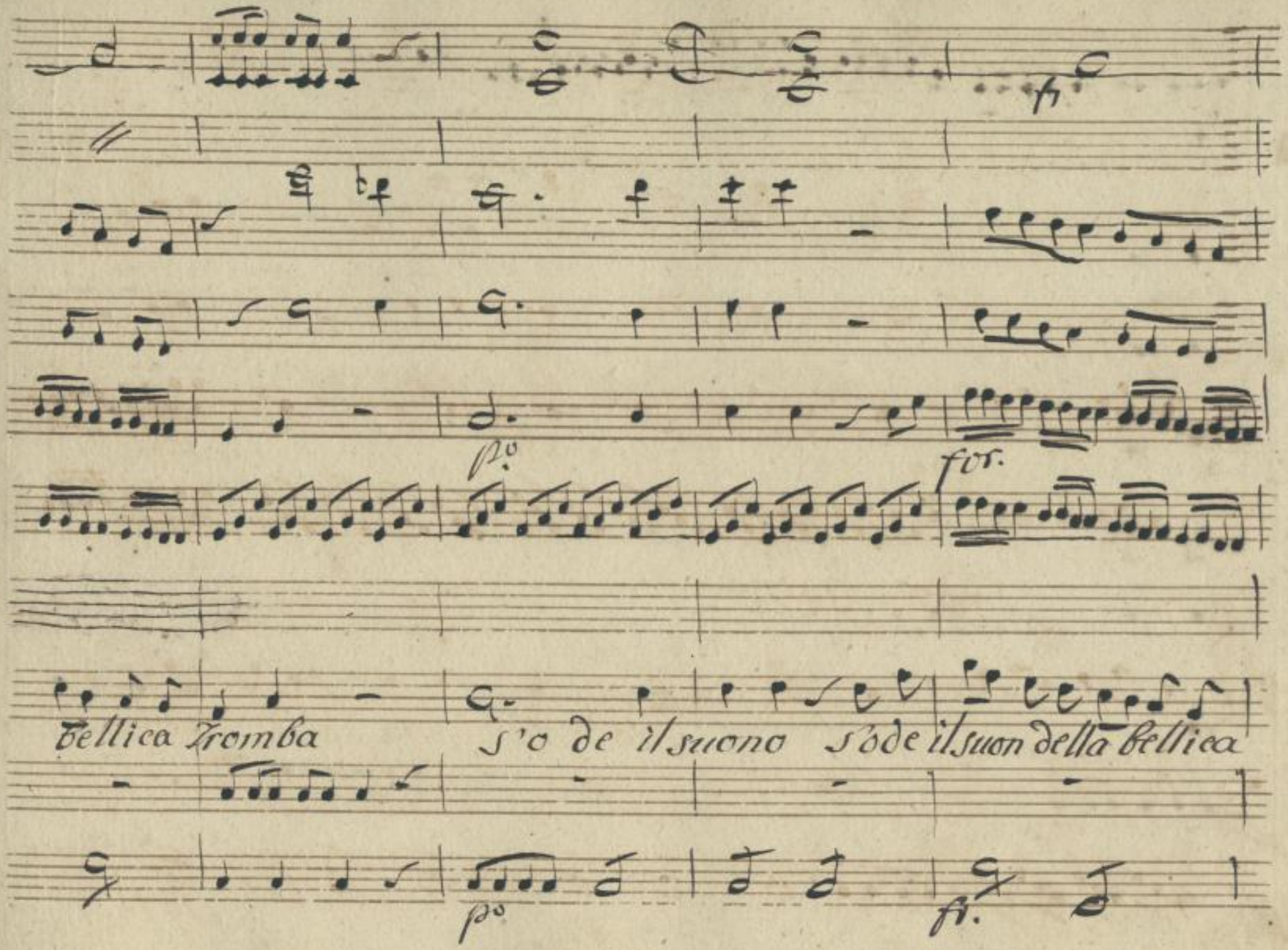


Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

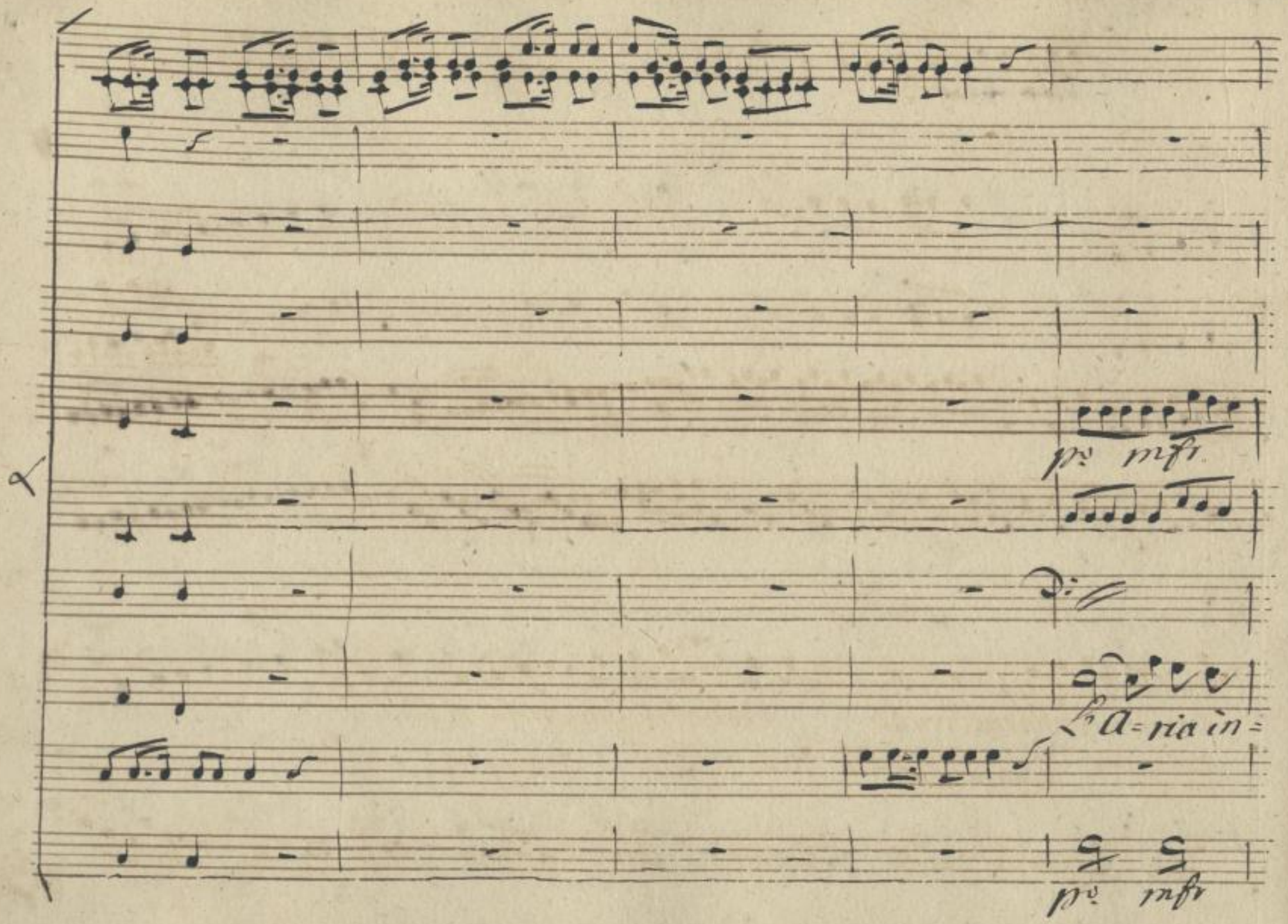


142

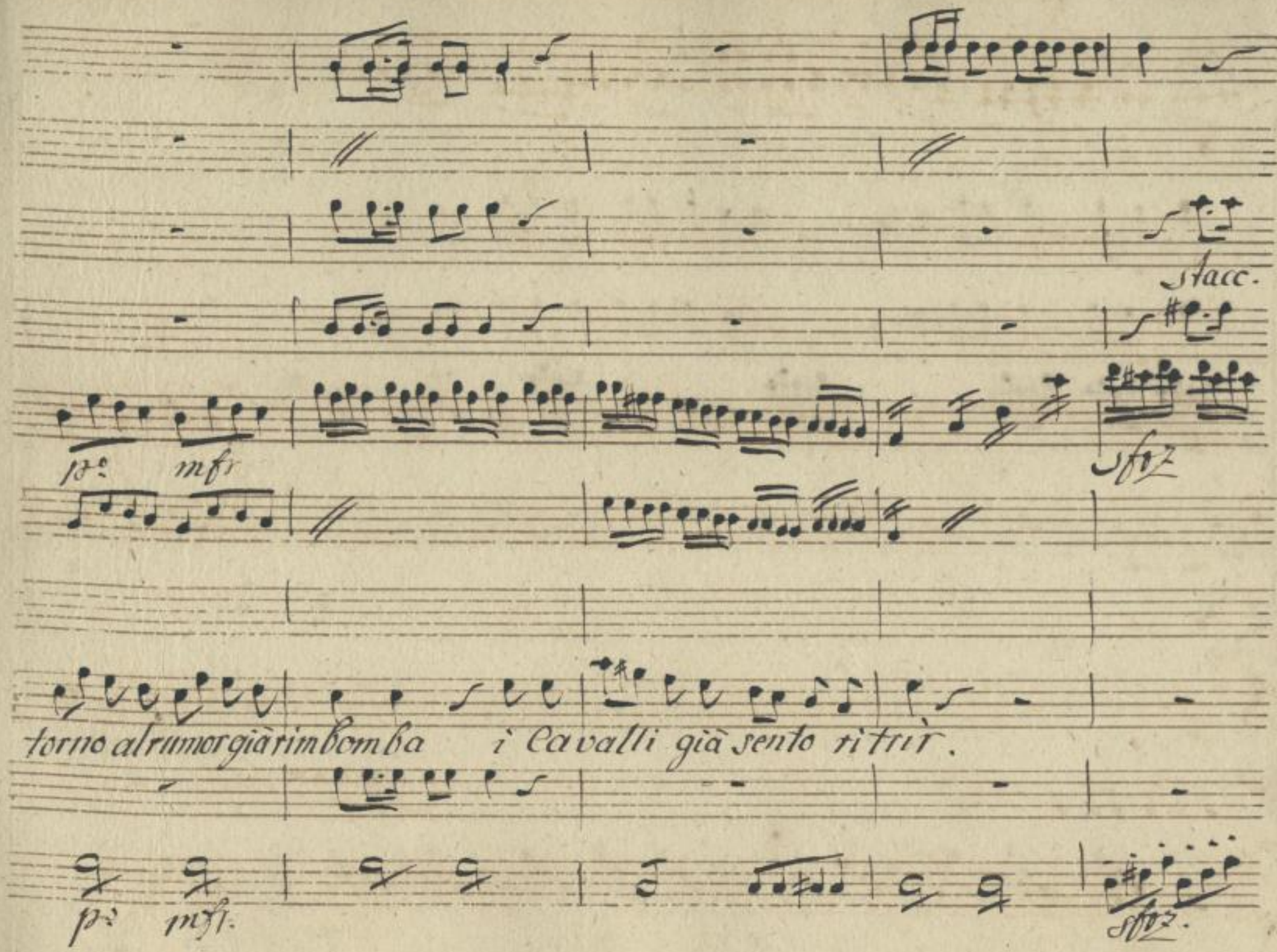
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

simili

p.o stacc.

L'aria intorno al rumor già rim=

p.o

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

rinforz.

mfr. p. mfr. simili

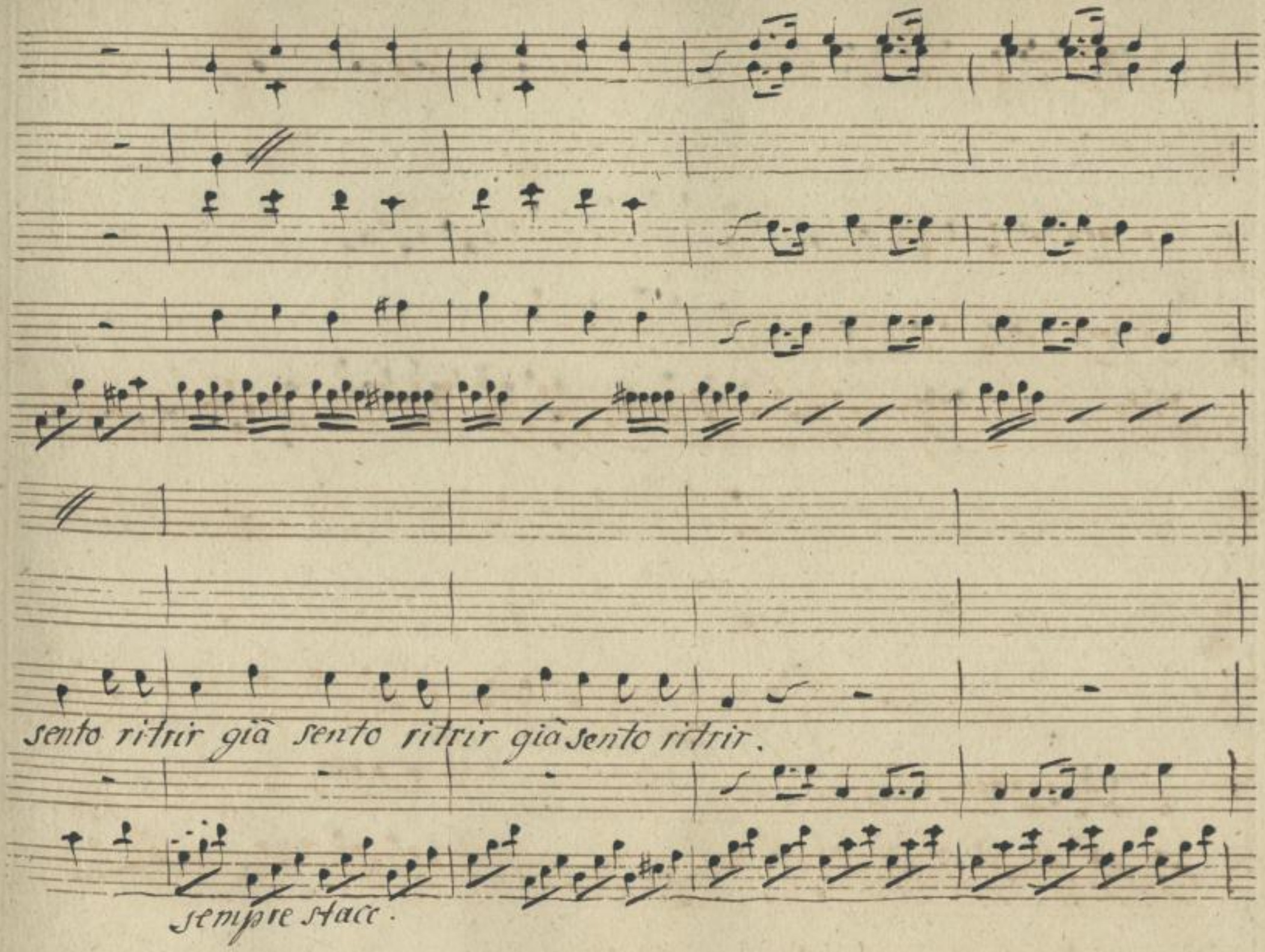
bomba i Cavalli già sento ritrir

mfr p. mfr. stacc.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/497
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

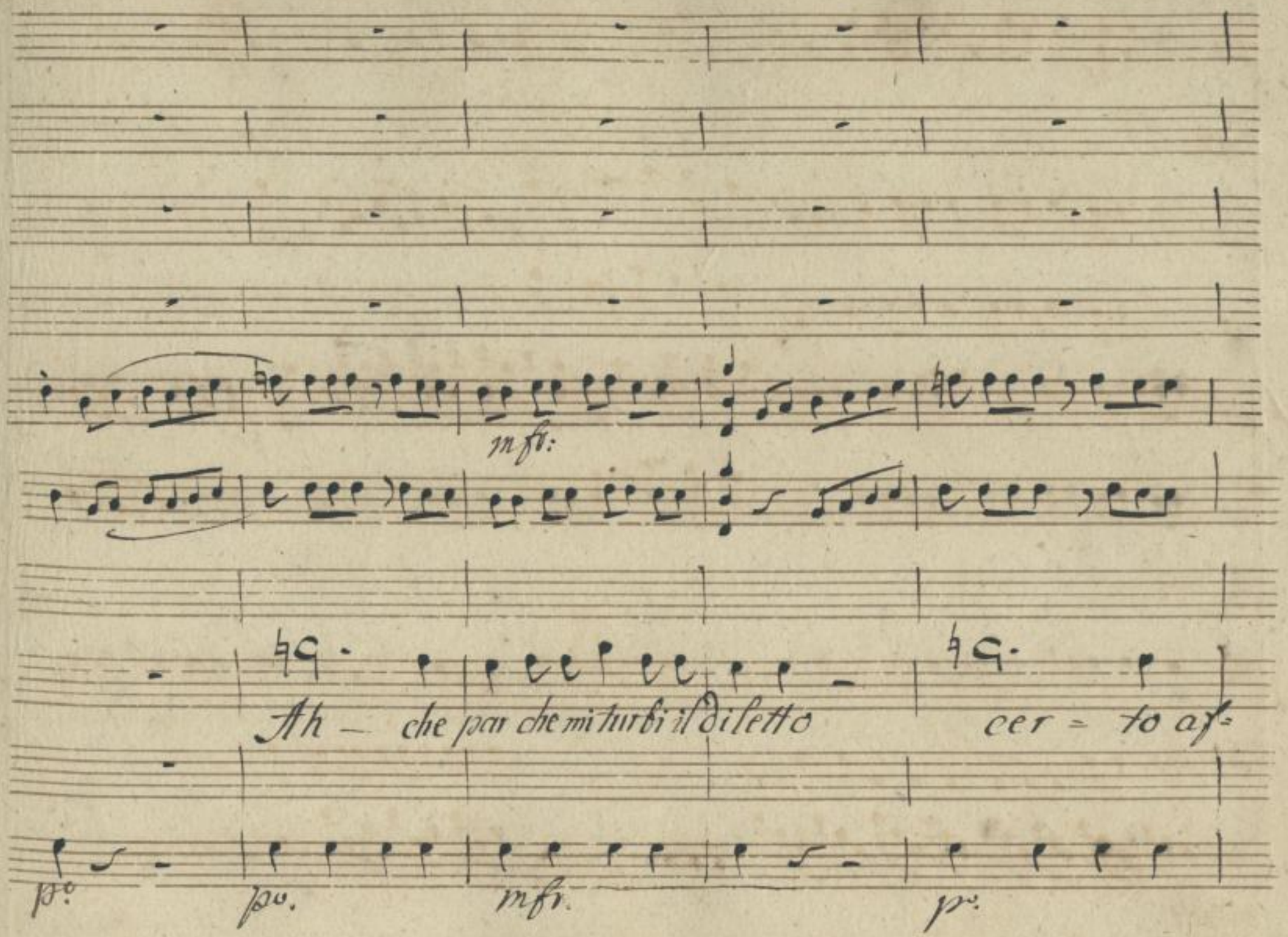
I Cavalli già sento ritrir i Ca-valli già

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/498
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/500
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mfr: pp mfr. pp mfr.

fanno che sento nel petto Isabella, si vaga si bella Isabella si vaga si

mfr. pp. mfr. pp.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/werkansicht/dfg/78250531/502
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Bella ma saputo già farmi languir ma saputo già farmi languir

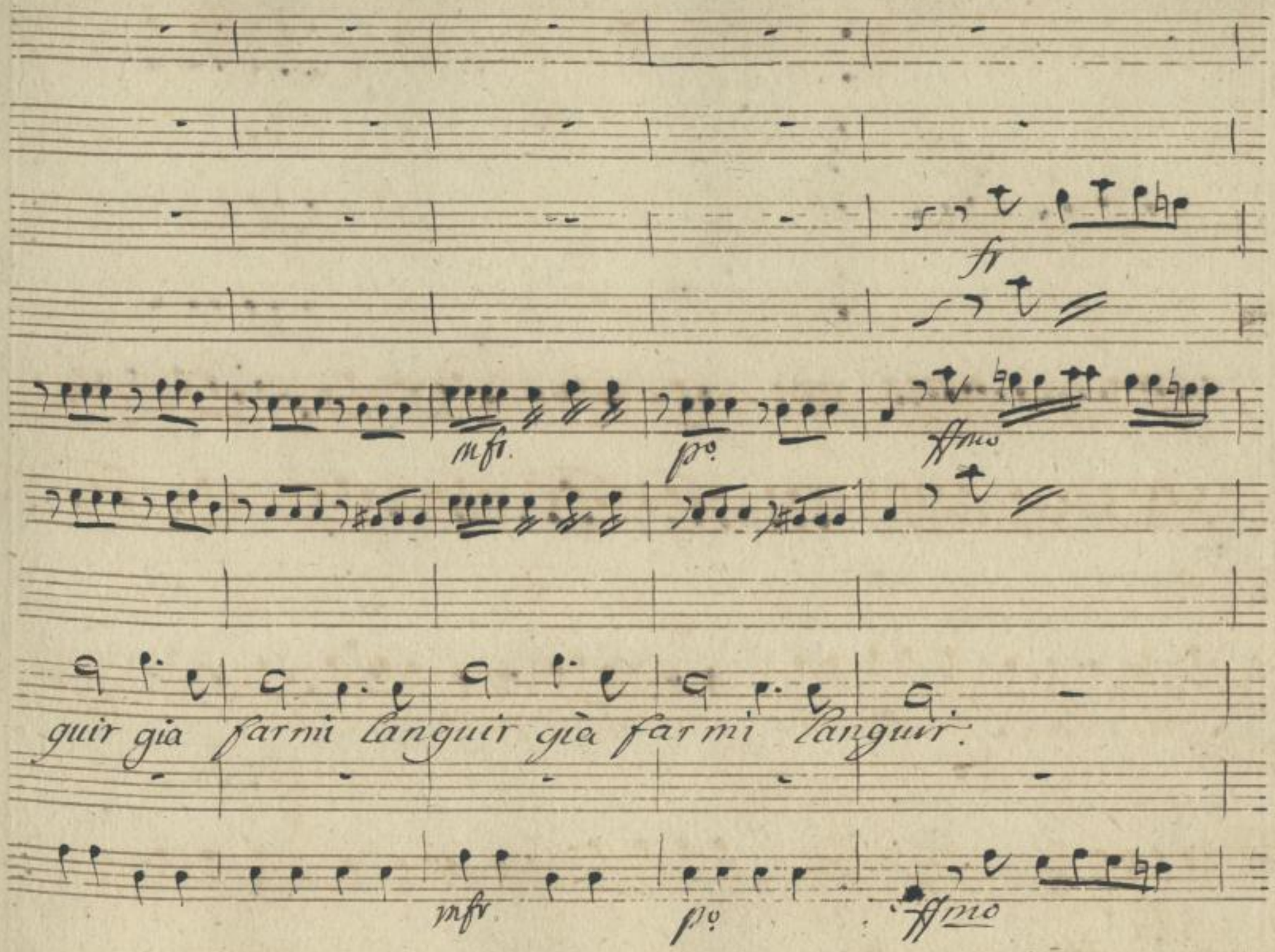
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/503
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mfr. p.

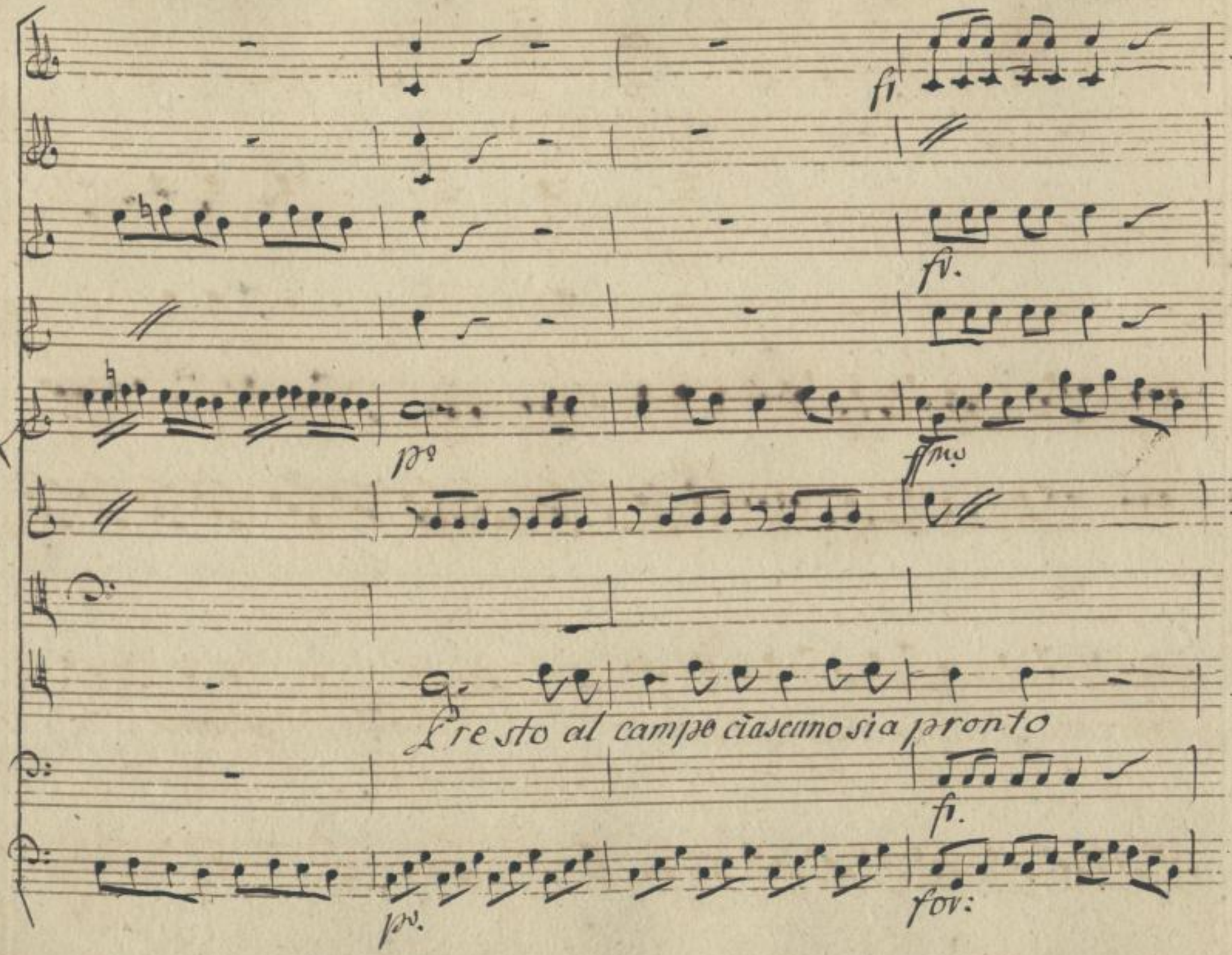
Isabella si vaga si bella ma sa= puto già far mi lan=

mfr p

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/504
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Vuis

pe.

pe.

mfr.

pro

presto al campo ciascuno sia pronto s'ode il suono s'ode il

pe.

mfr.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mfr

ff.

mf

mfr

p.

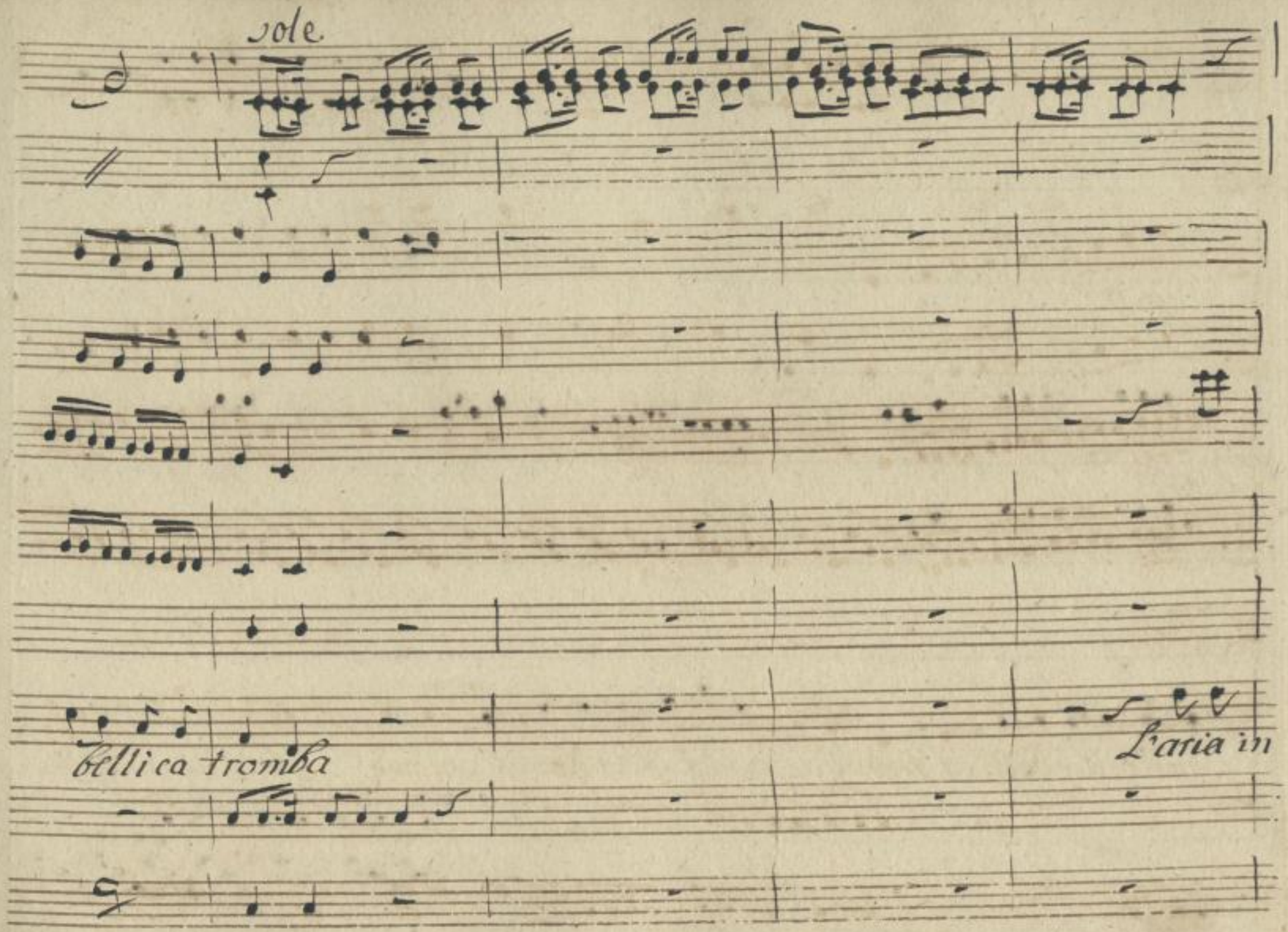
p.

suon della bellica tromba s'odo il suono s'ode il suon della

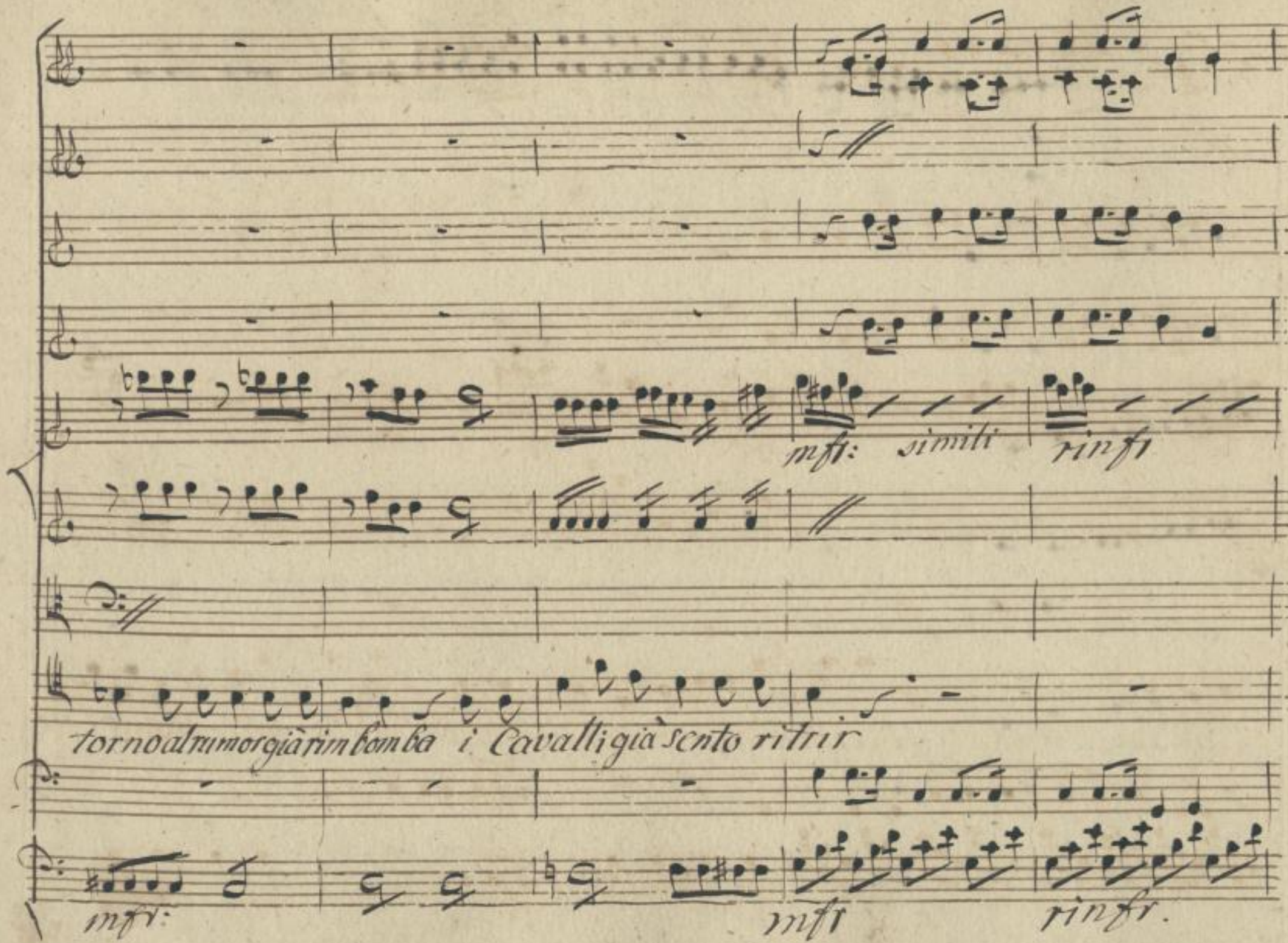
mfr.

p.

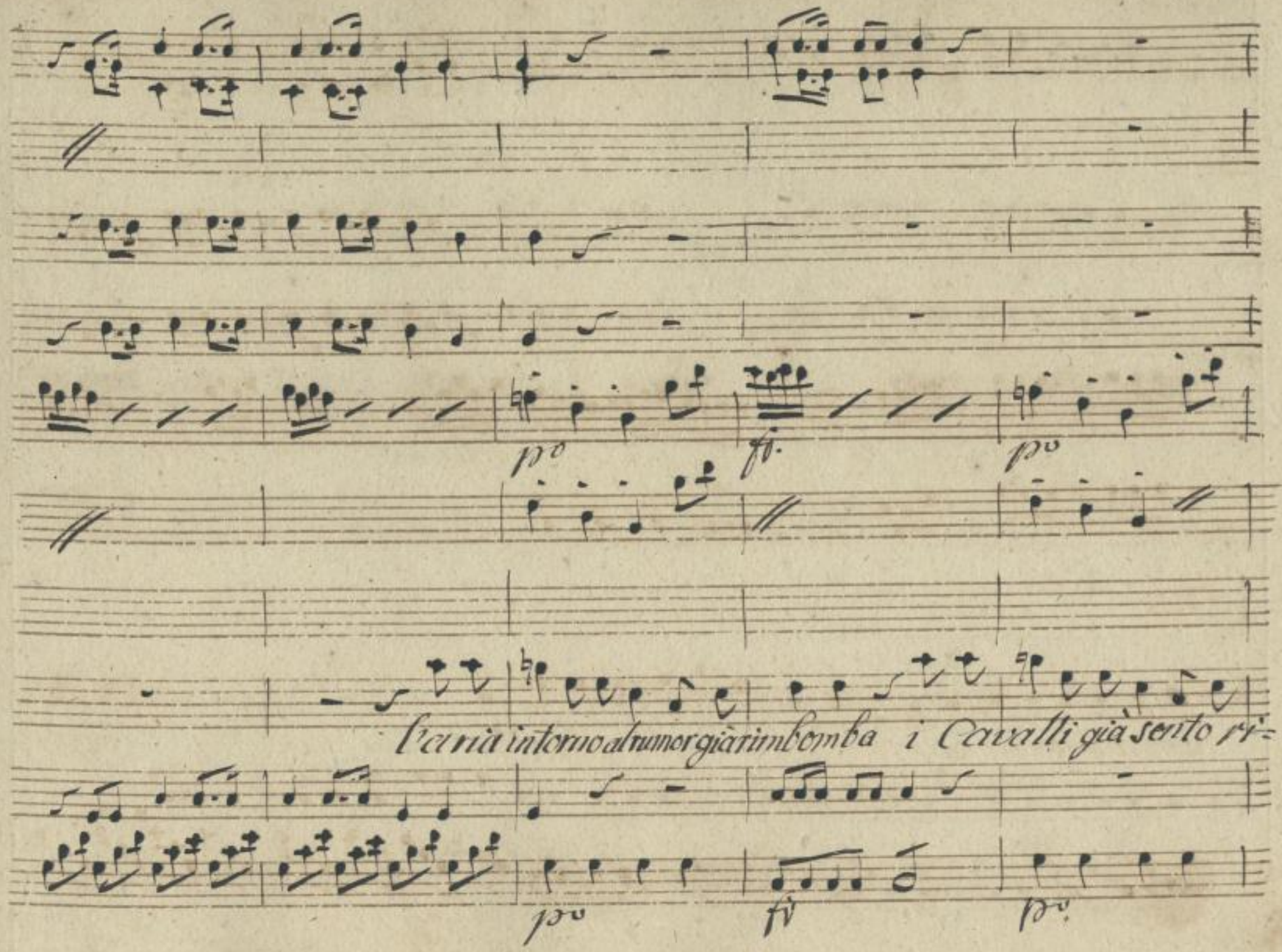
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



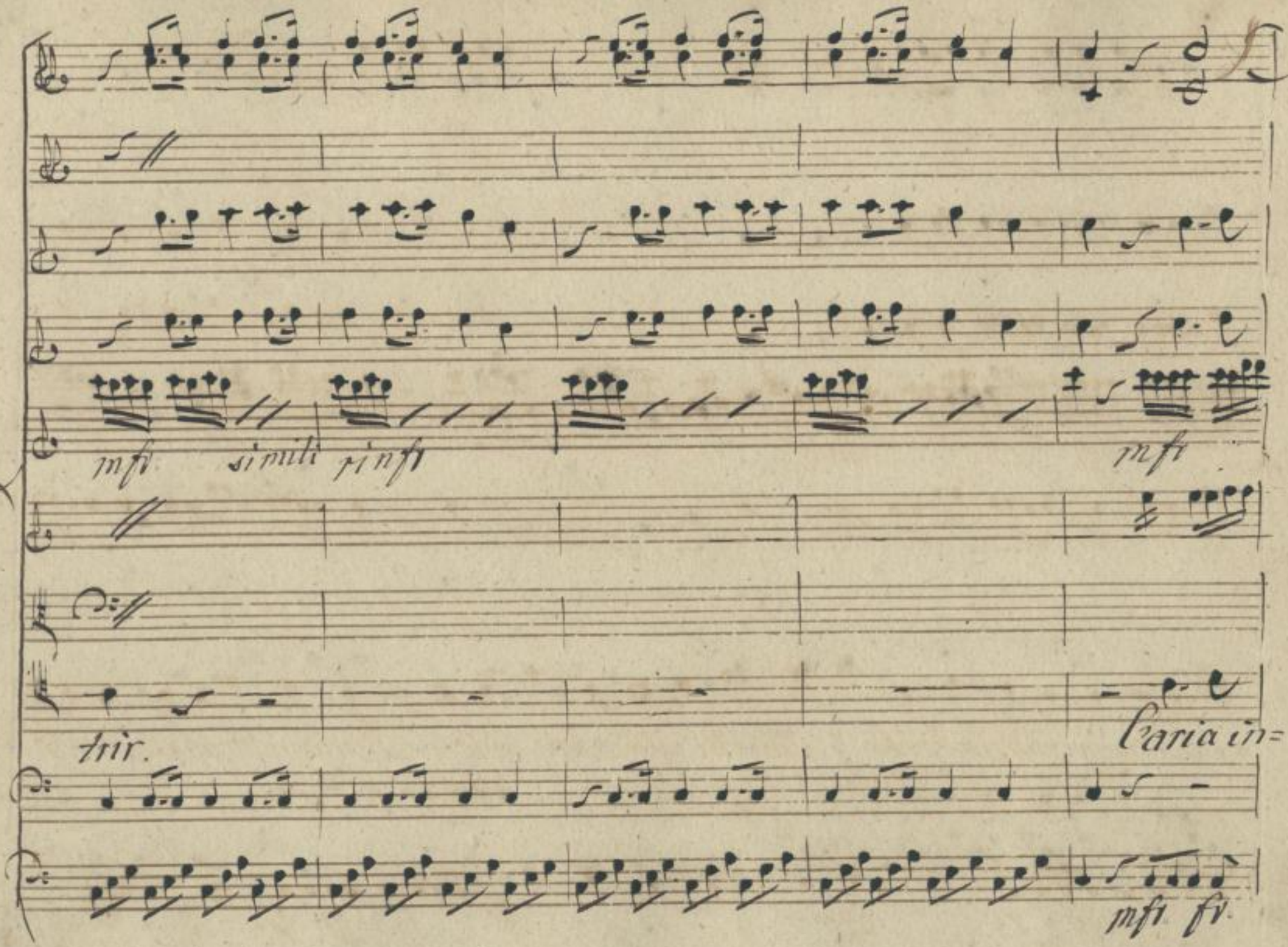
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

fl. mfl. flacc. mfl fl. mfl.

torno al rumor già rimbomba i Cavalli già sento ritrir l'aria intorno al rumor già rim:

fl. mfl: fl flacc fl: mfl: fl

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/513
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

stacc. *for.*

bomba i Cavalli già sento ritrir – i Cavalli già sento ritrir già

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/514
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Co'pri

ffmo.

sento ritrir, già sento ritrir, già sento ritrir.

ffmo

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/515
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/516
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Marcia

Trombe in Befà

Timpani

Oboi

Co'ppri

Violini

Violette

Co'ppri

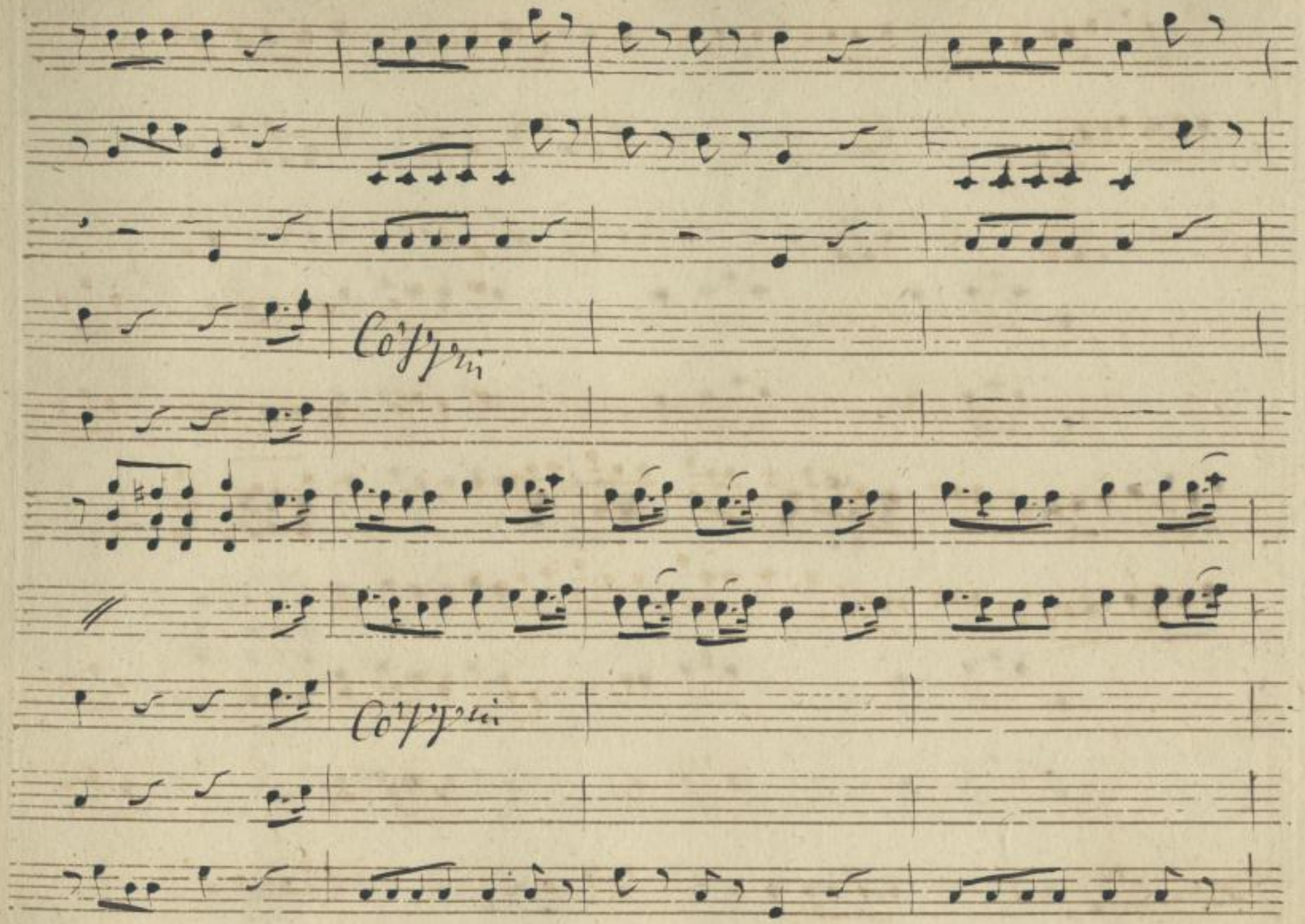
Andante

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Col Basso

Col Basso

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/518
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Col Basso

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/520
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena V.ª

D. Rodrigho e Pasquale

Rodr:

Le necessarie, amici Proviggioni cercate, si corredin le navi della tempesta rea che qui ci spinse. si riparin lii danni e ristorate i già sofferti danni.

Pasq:

Si=gnor intorno al viaggio dell'America dove pensate andar Se'l permettete vorrei darvi un consiglio

Rod: Parla.

Pasq: Avete veduto il

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Rodr. Pasq.

cielo orrido, e tettro. Lo viddi e bene, ritornamo in

Rodr. Pasq:

dietro sciocco. da che perduta Donna Isabella avete,

sembra che cara sia la morte a voi appunto tanto

Rodr.

quanto e a me cara la vita. quell'adorato Nome de non miramen=

tar.

Scena VI.

Pasq:

Signor mi=

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

rate quella Barchetta osservate osservate Maschere ... all'appa=

D. Rodr.

renza qualche cosa di bicon si manifesta, altro adesso che Donne

Isab:

ho per la testa finalmente imbarcati Adi bar Adi=

Adib Isab: Zel. Isab: Scer:

bar? chiavete, oh Dio vivien mal. Sostenetemi Ma che

Isab.

c'è? Non m'inganno è quello il Cavalier che vi narrai Rodrigho e quelche

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/523
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Adib

tanto un giorno omai andiamo andiamo in casa che non vi venga.

Zel: Scer: Isab.

mal qui sulla Strada. Sù via andiamo. Si presto. andiàmo, oh

Ciel qual accidente a questo.

Scena VIII.ª

Casq: Se ne

Rod.

vanno, e da certe contorsioni m'accorgo che una avesse le convulsioni non par-

Casq:

larmi di Donne. Tò Tò, parliàmo piustosto di trovar un Albergo e

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/524
Sempre per Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Lod

posto che si stà Andiamo più all'abreve, all'osteria. Tu mai non

Lasq.

pensi ad altro che a mangiare. Ma come fate mai a non aver mai

fame? un uom felice vi potete chiamarvi. io tormen-

tato ne son perpetuamente andiam vi prego a divertir il dente

Adib

Eccoli ancora quà per buona sorte cento monete d'oro se con-

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/525
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Lasq:

duco Isabella un di costoro Quest'uomo del Paese ei po=

trebbe insegnar dove i Franchi se n vannò ad alloggiare Signor in corte.

stà insegnateci voi, qualche locanda ovver qualche oste.

ria al Bergo Cabaret. Taverna insoma qualche alloggio per

Adib:

noi. qual è quello di voi, che si chiama Rodrigho Ro=

Rodr.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/526
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Pasq:

drigho il vostro Nome. Qui trà gl'Arabi e come

Adib:

v'è chi cerca di me. Persona amica premurosa di voi

Pasq:

siete sicuro Pel'Labà della Mecca iove lo giuro. il

Rodt: Adib.

giuramento è forte. e il servo il Servo qui at=

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Rodr.

tenderà per ora. ebben si vada. ne siegua ciò che

vuol, a peggior stato non può già mai trovarsi un dispe-

ratò.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/528
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena VIII.a

Lasquale solo

Ehi? Signore? Signor se non è pazzo, Ecco: se ne và così: dove non sà io non deggio seguirlo; e restar quà.

segue Aria Lasquale

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Corni in B.

Oboè

Violini

mf: fi.

fi:

Viole

Col 2do pro

Lasquale

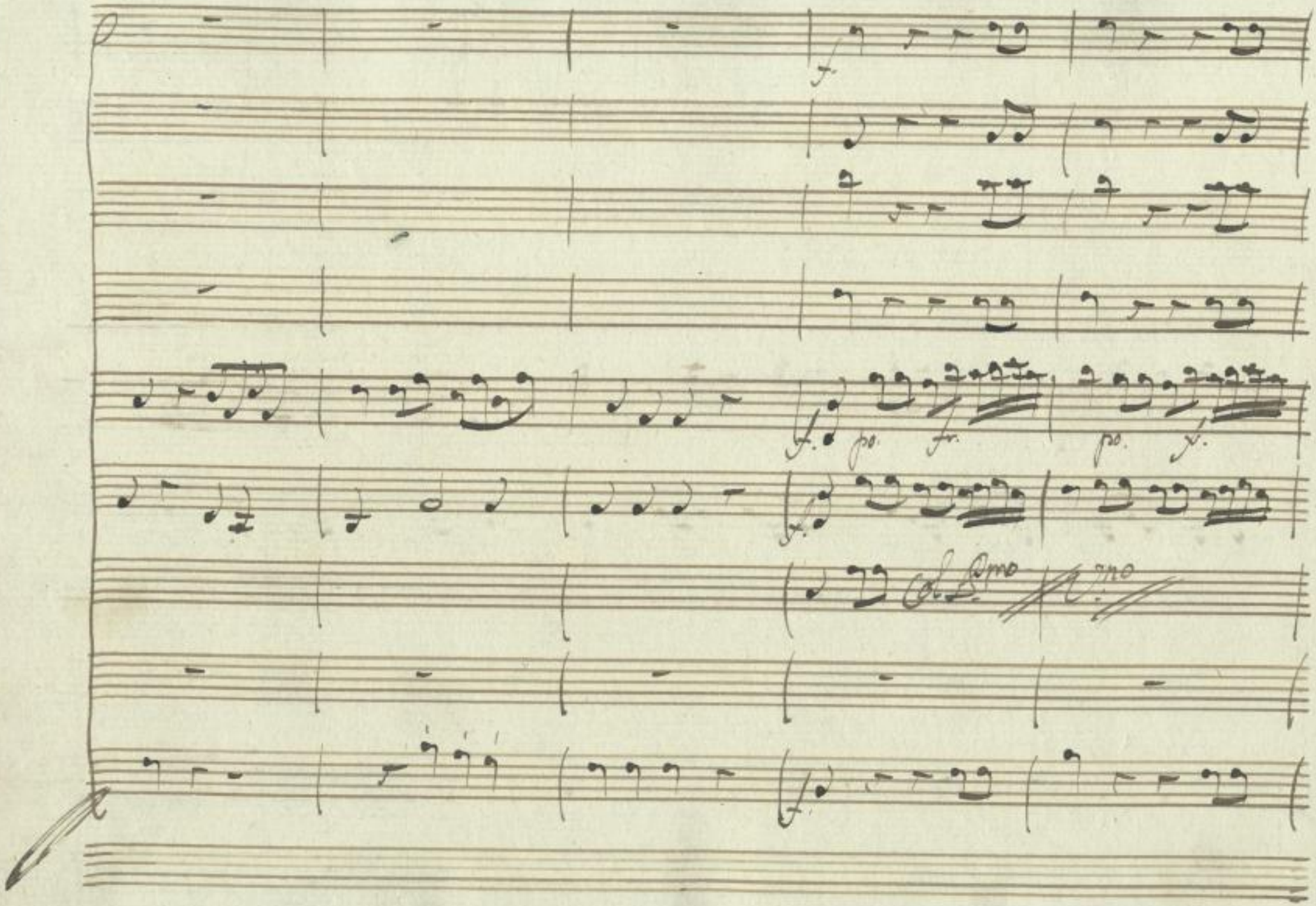
Basso.

mfo:

Allegro con Spirito

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/531
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



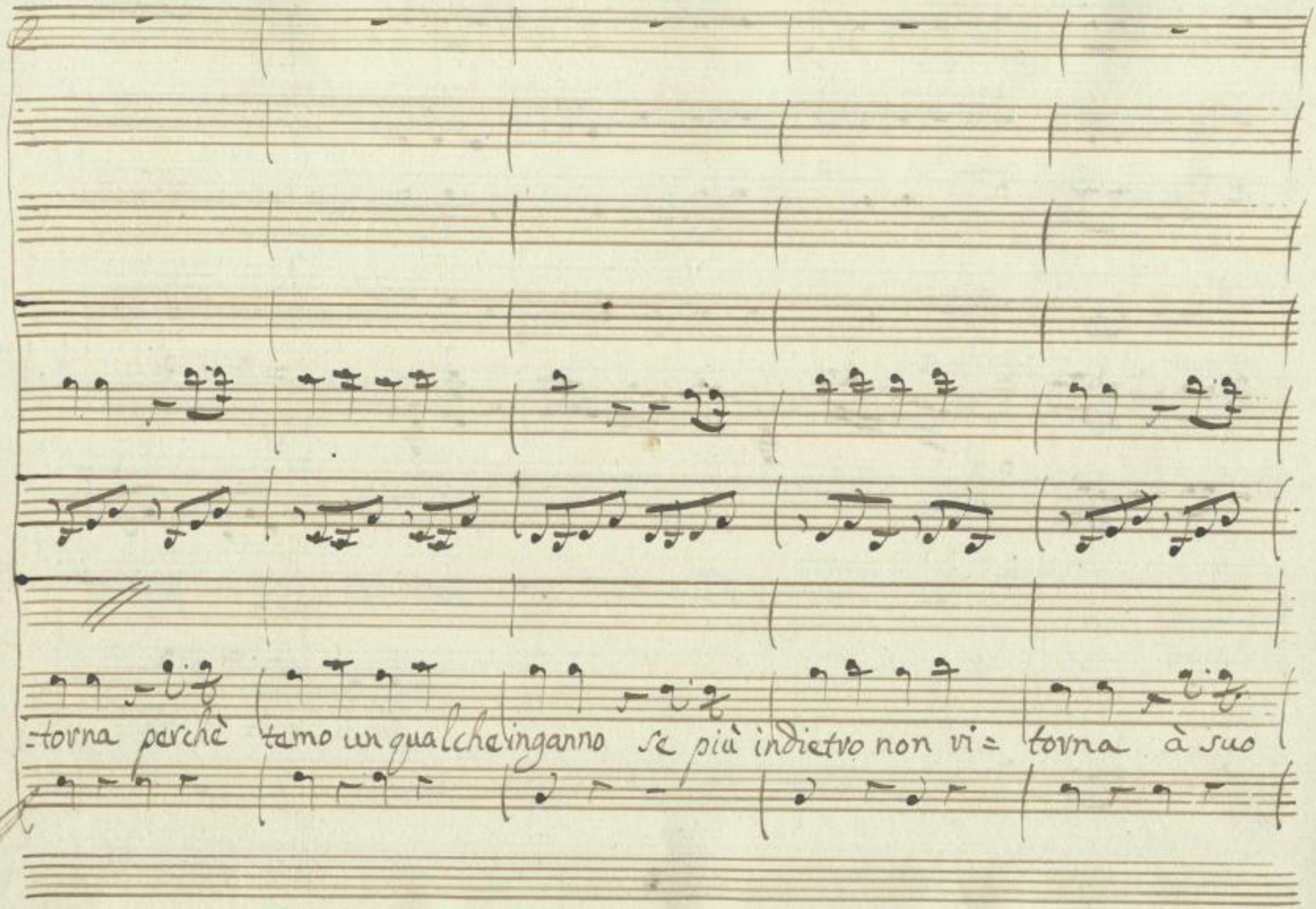
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... 78250531/532
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ff. pp.

questa cosa mi fra=

pp.

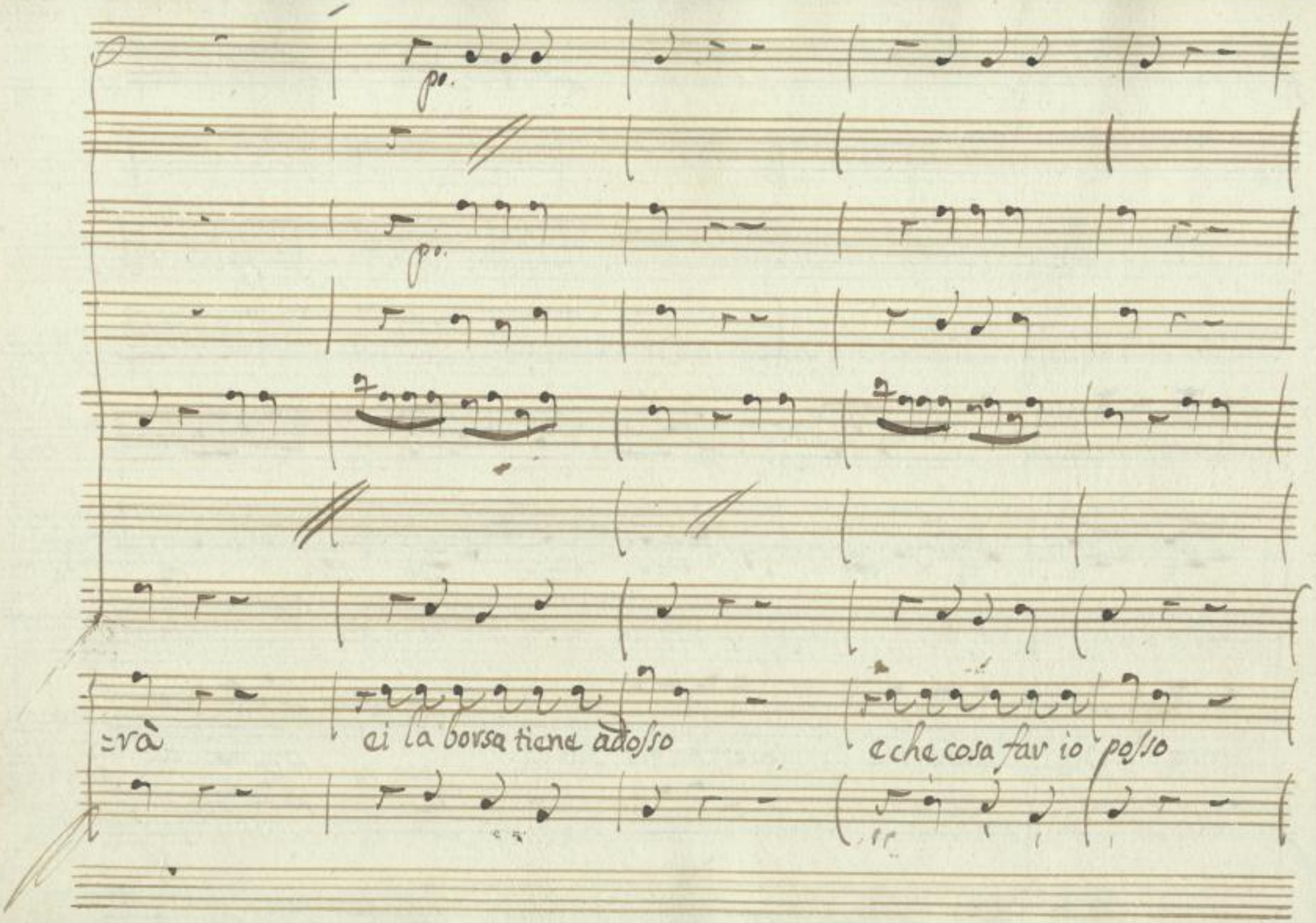
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/533
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

danno sia suo danno mà di mè che mai sarà che mai sa:

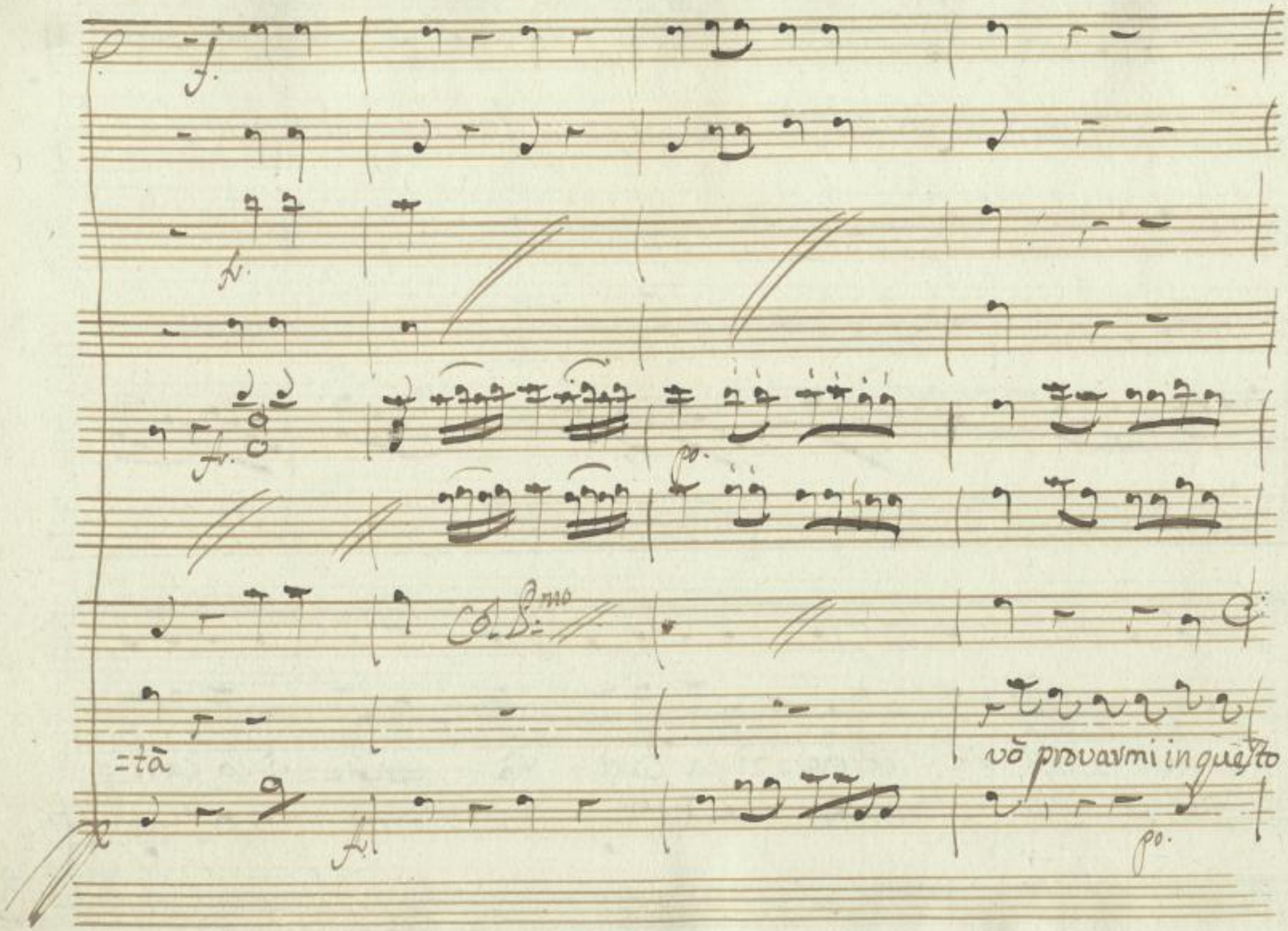
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/535
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cercherò la cari: tà cerche: rò la cari: tà cerche: rò la cari:

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/537
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

caso se il birbante far sa prei, se il birbante far sa prei

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/539
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cavi = tà Signori miei ad' un povero stro=piato và la:

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/540
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

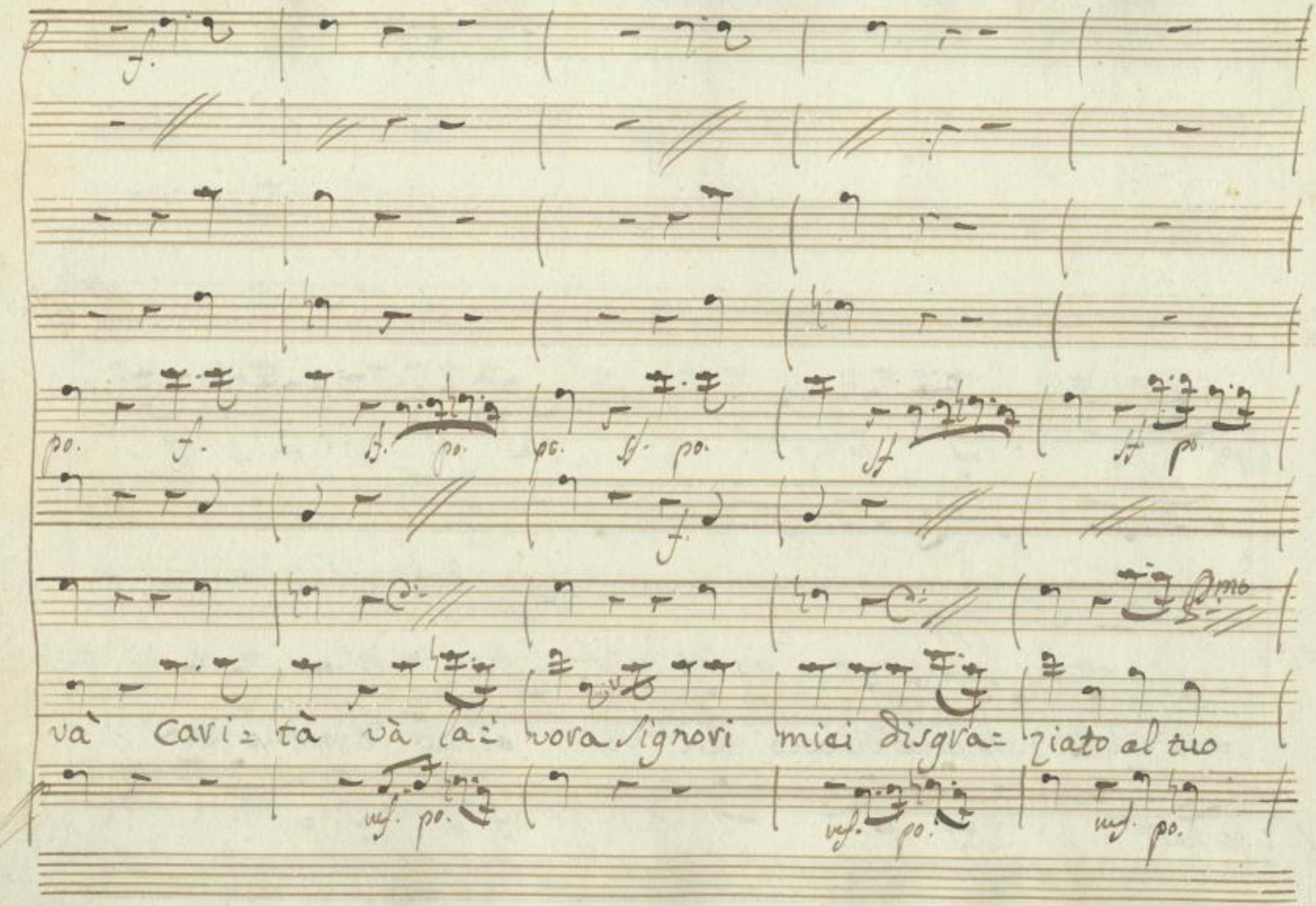
po. ref. po. ref. po. ff. po. ff. po.

Col Pmo Umo

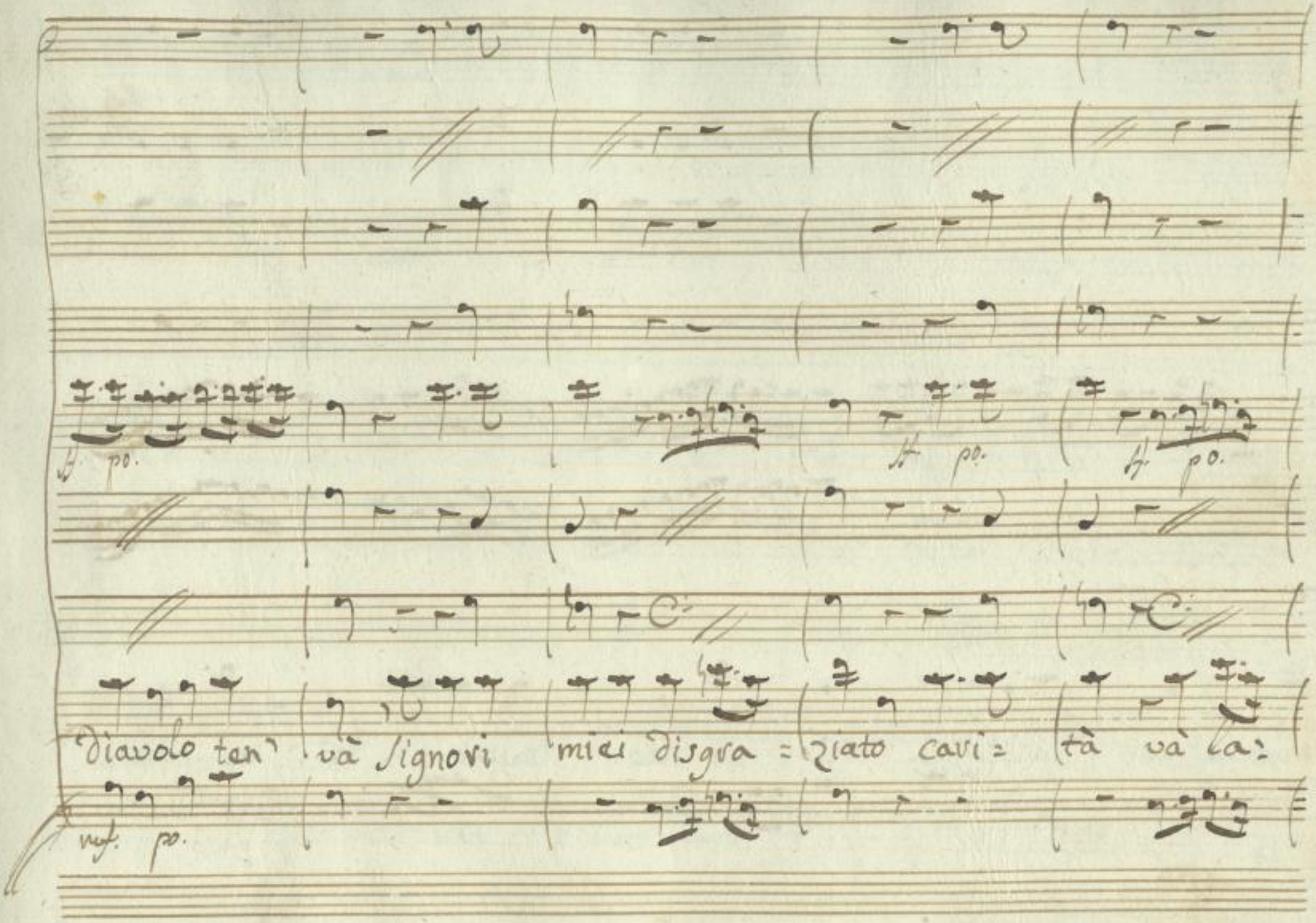
:vora disgra: ziato al tuo diavolo ten' và al tuo diavolo ten'

po: Aac.to ref. po. ref. p. ref. po.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

:vora al tuo diavolo ten và al tuo diavolo ten và al tuo

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/544
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

diavolo ten' và

questa cosa mi fra:

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/545
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

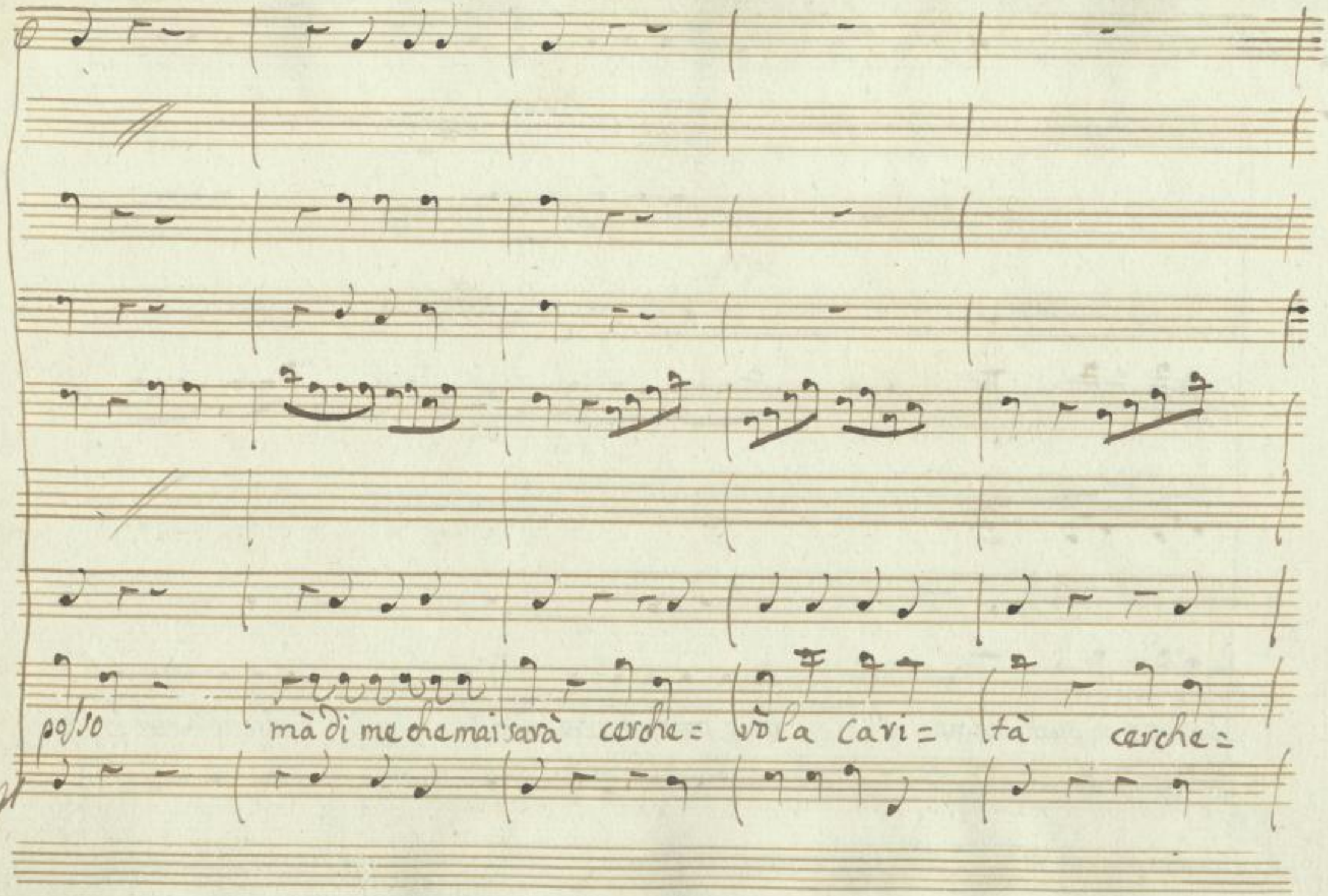
p.

:torna perchè temo un qualche ingarro se più indietro non vi:torna à suo

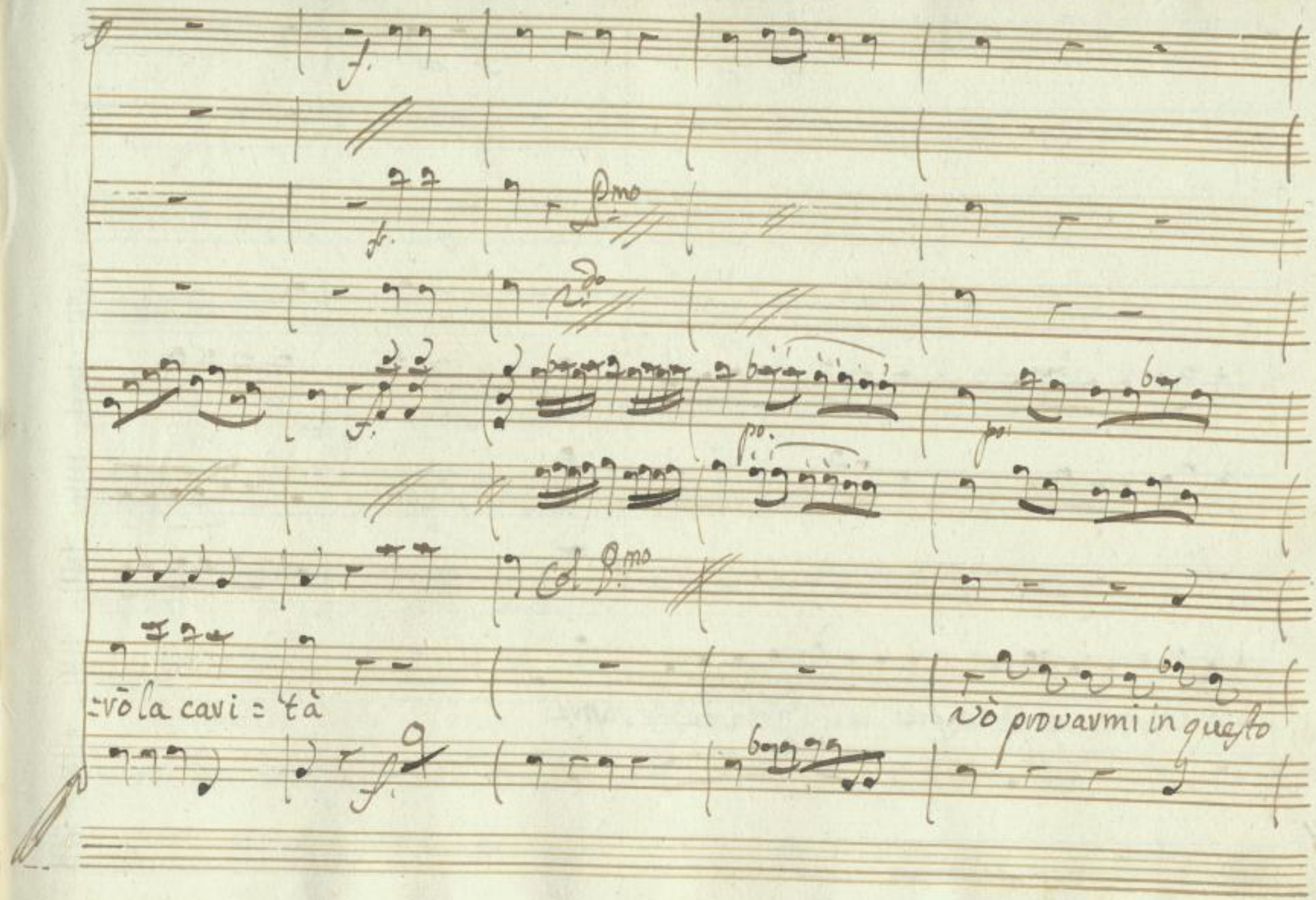
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/546
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

danno sia suo danno al la borsa tiene addosso e che cosa far io

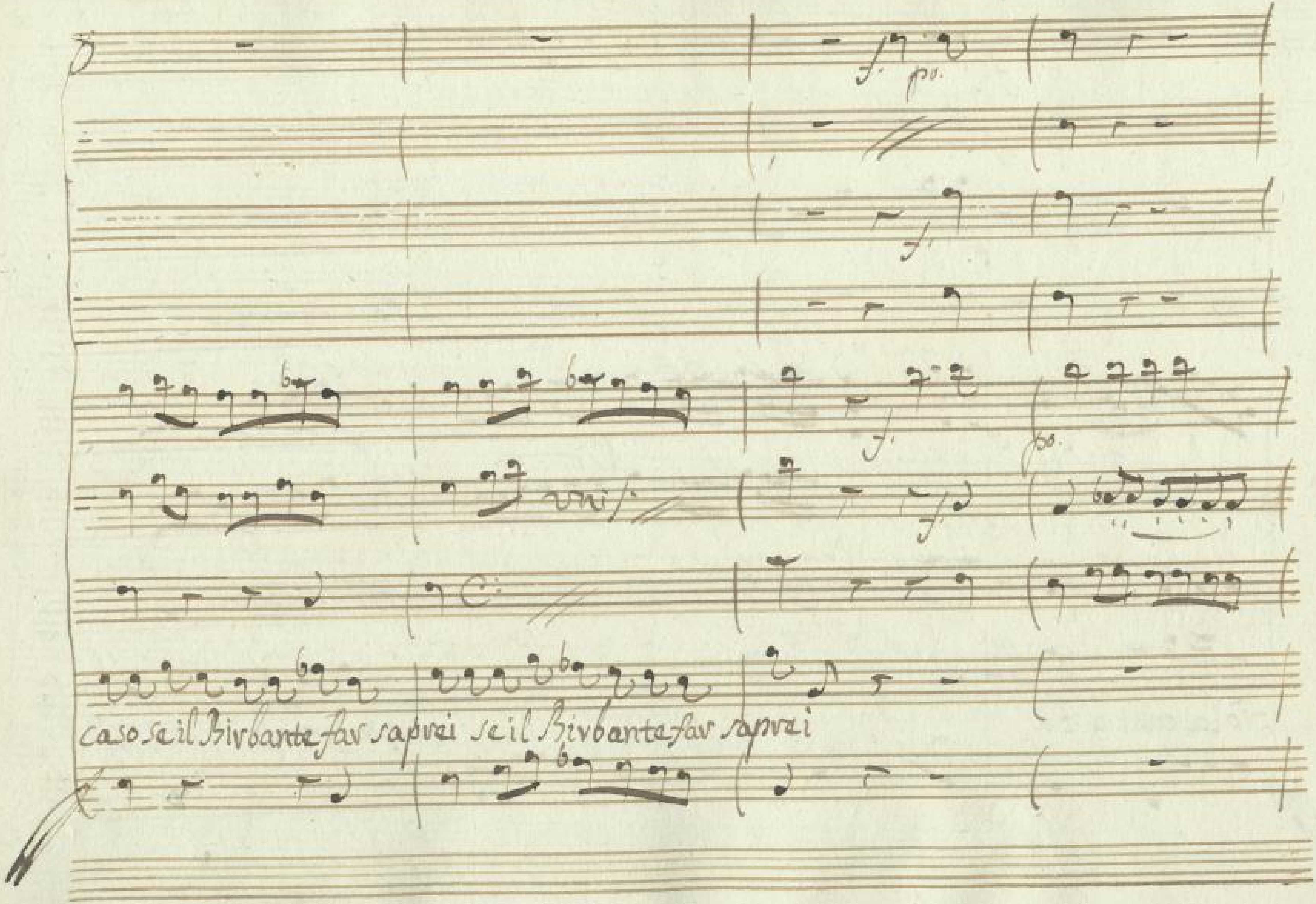
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/547
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



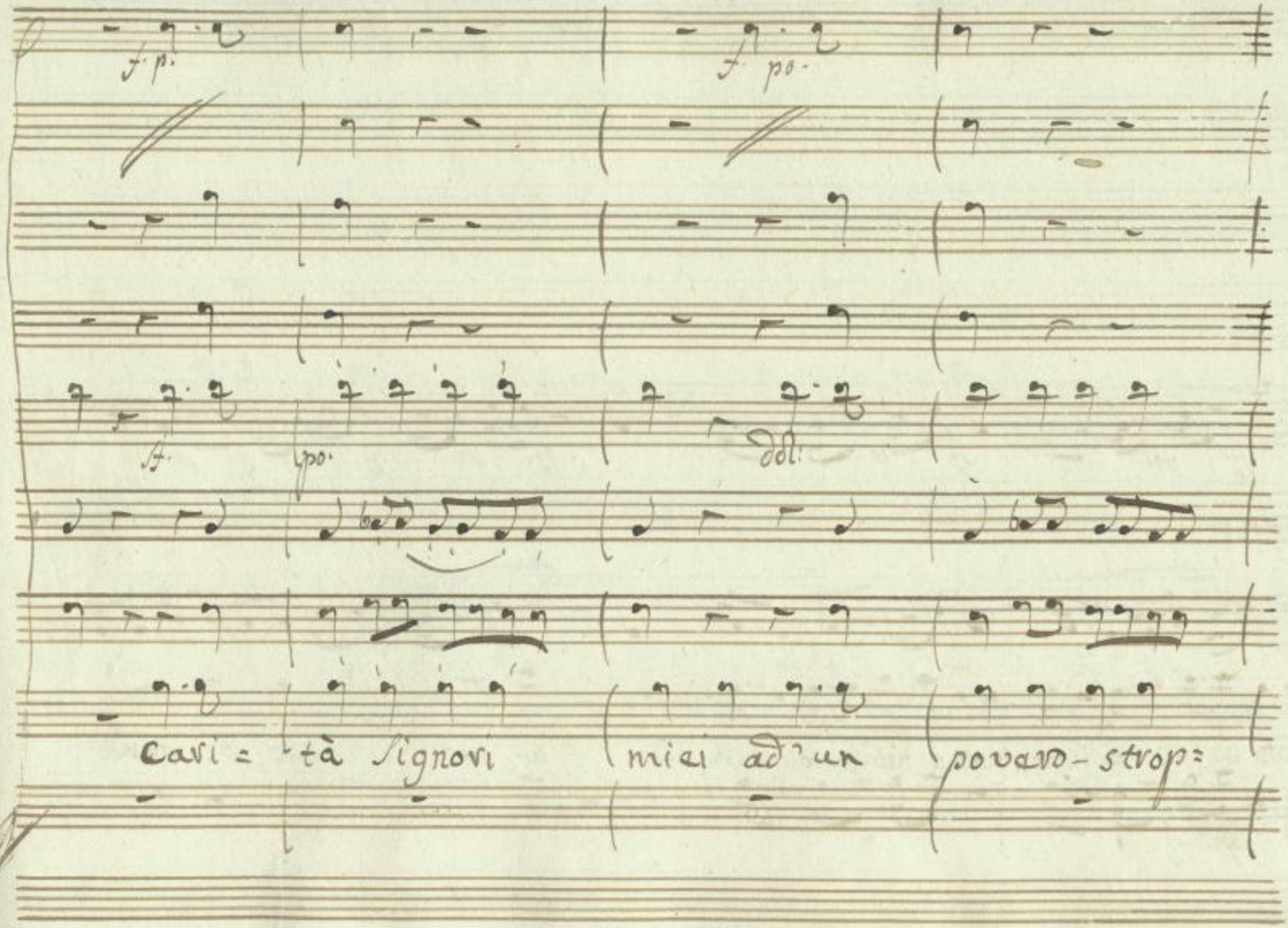
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/550
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

=piato và lavora disgra:ziato al tuo diavolo ten và al tuo diavolo ten'

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/werkansicht/dfg/78250531/552
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

po. ff. ff. po. ff.

f.

và cari = tà và la = vora Signori miei disgra =

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

All.o

All.o

Col 1.mo 2.do

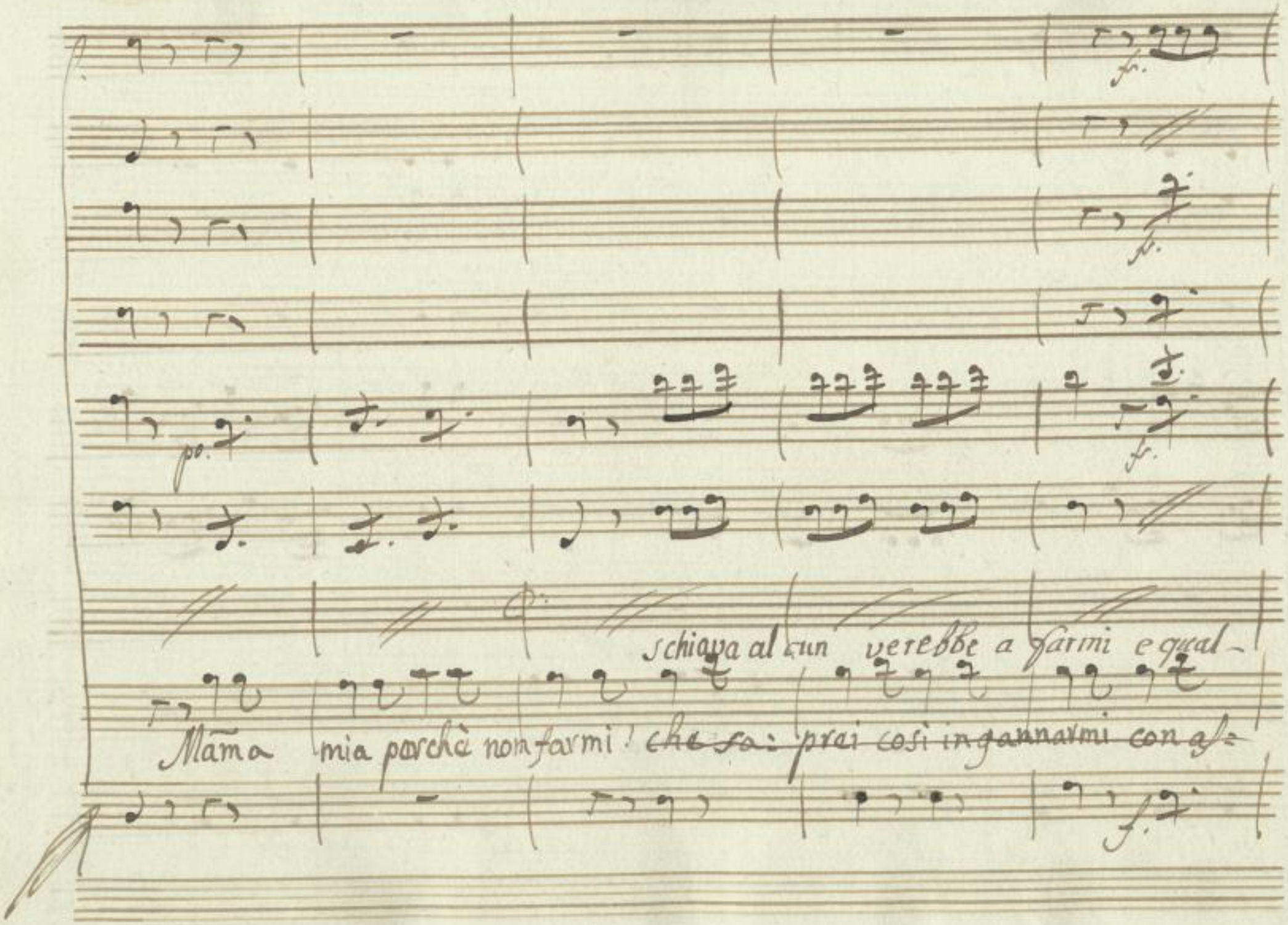
=ziato al tuo diavolo ten' và al tuo diavolo ten' và.

All.o

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Ah per: chè una donna almeno

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/555
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



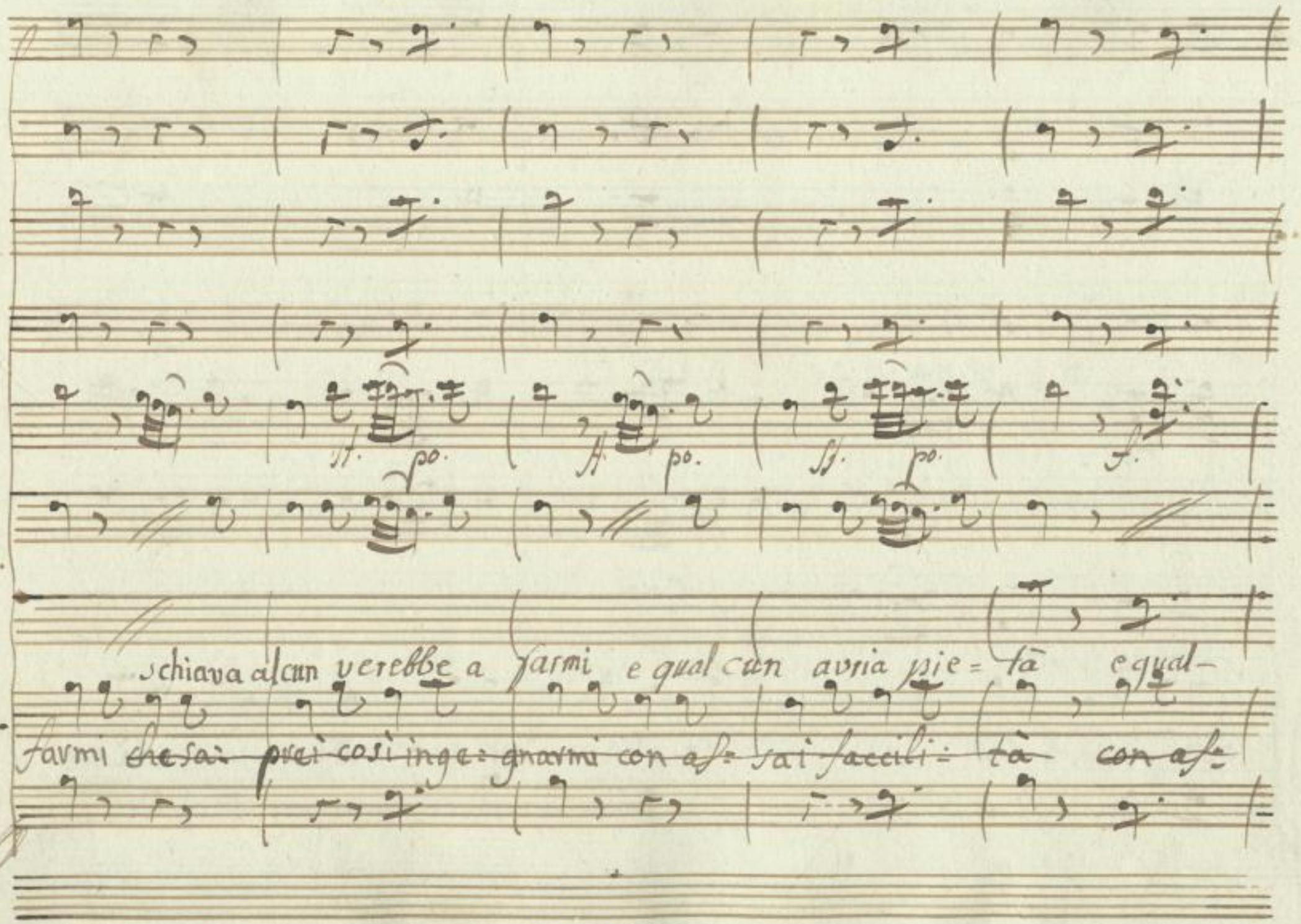
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Col B.mo

cun avrà pietà

=sai facili=tà una Donna Mam=ma mia mama mia perchè non

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



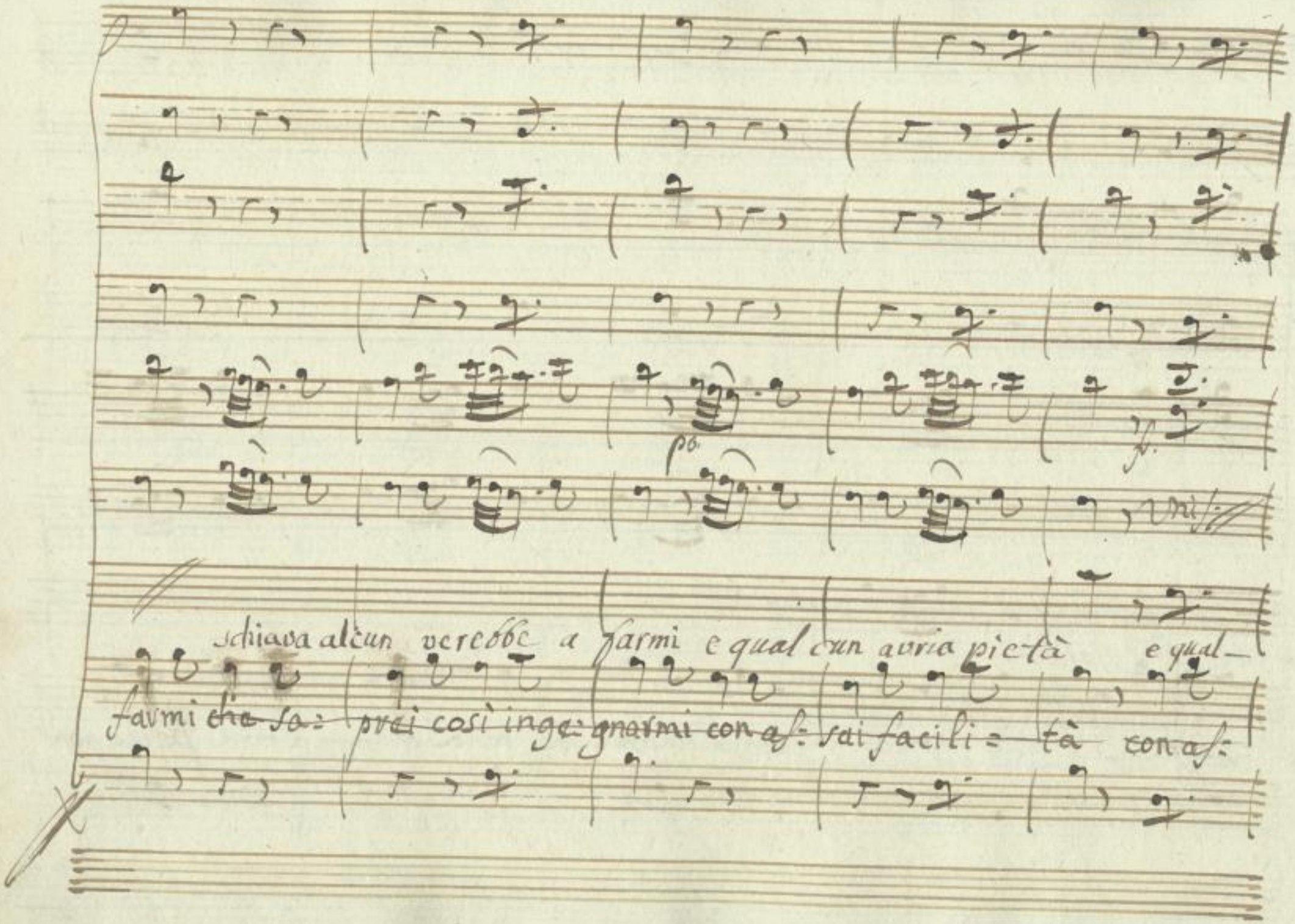
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Col 8mo

cun avria pietà

=sai facili= tà una Donna mamma mia mamma mia perchè non

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

po

Amo:

cun avria pietà e qual cun avria pietà e qual cun avria pie-

-sai facili- tà con as- sai facili- tà con assai facili-

p

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

:tà.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/562
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena IX.ª
Zelinda e Isabella.

Perchè mai tante smanie! e perchè ad Adibar tante pro=
messe acciò qui vel conduca e poi volete che un altra lo riceva e nas=
condervi voi? Schiava alcun verebbe a farmi e qualcun avria pietà

Isab.

Cara Ze=
linda de mie trasporti io non mi fido io bramo saper per qual motivo in
Aden si ritrovi; e che si denti per scoprir quanto sia quel cor leggiero e di se=

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://dig... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Zel: Isab:

durre cō vezzi il menzognero farò come vi piace. Ecco Adi=

bar che avvenna se deve farlo entrar và ad incontrarlo, che tosto io mi ri=

tiro Ah che per quello ingrato ancor sospirò.

Parte

Scena X.ª

Zelinda e D. Rodrigho.

Rodr:

Qual curioso desio, Signora mia, vi

fà cercar di me. Come a voi noto può essere il mio Nome e in che può

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Zel:

mai Servirvi uno straniero. Cessi in voi la sorpresa un

di invalenza anch'io fui di passaggio. vi vidi di voi chiesi; e sin dal-

Rodr:

lora mi restò quel sembiante in sen impresso Foste invalenza e

Zel:

che chiedete adesso Ah Don Rodrigho: io chiedo ciò che poco vi

costa in frà di noi non s'usa il mendicar gesti e parole per

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

i spiegar ciò che vorrebbe il core: son di voi innamorata e chiedo a-

Rodr:

more. (: Bella facilità :) Come in valenza mi conoscete.

Zel:

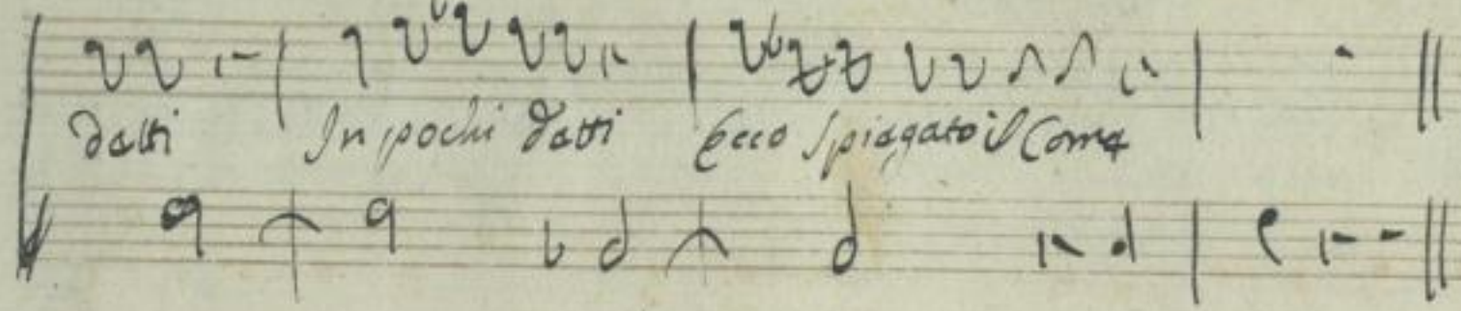
voi! Son pronta à darvi un certo Contrasegno amante foste

della più cara amica, ch'io trovassi in valenza. Isabella avea

nome in pochi

216

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



=Segue la Aria=

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/567
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Traversieri.

Violini.

Violette.

Zelinda.

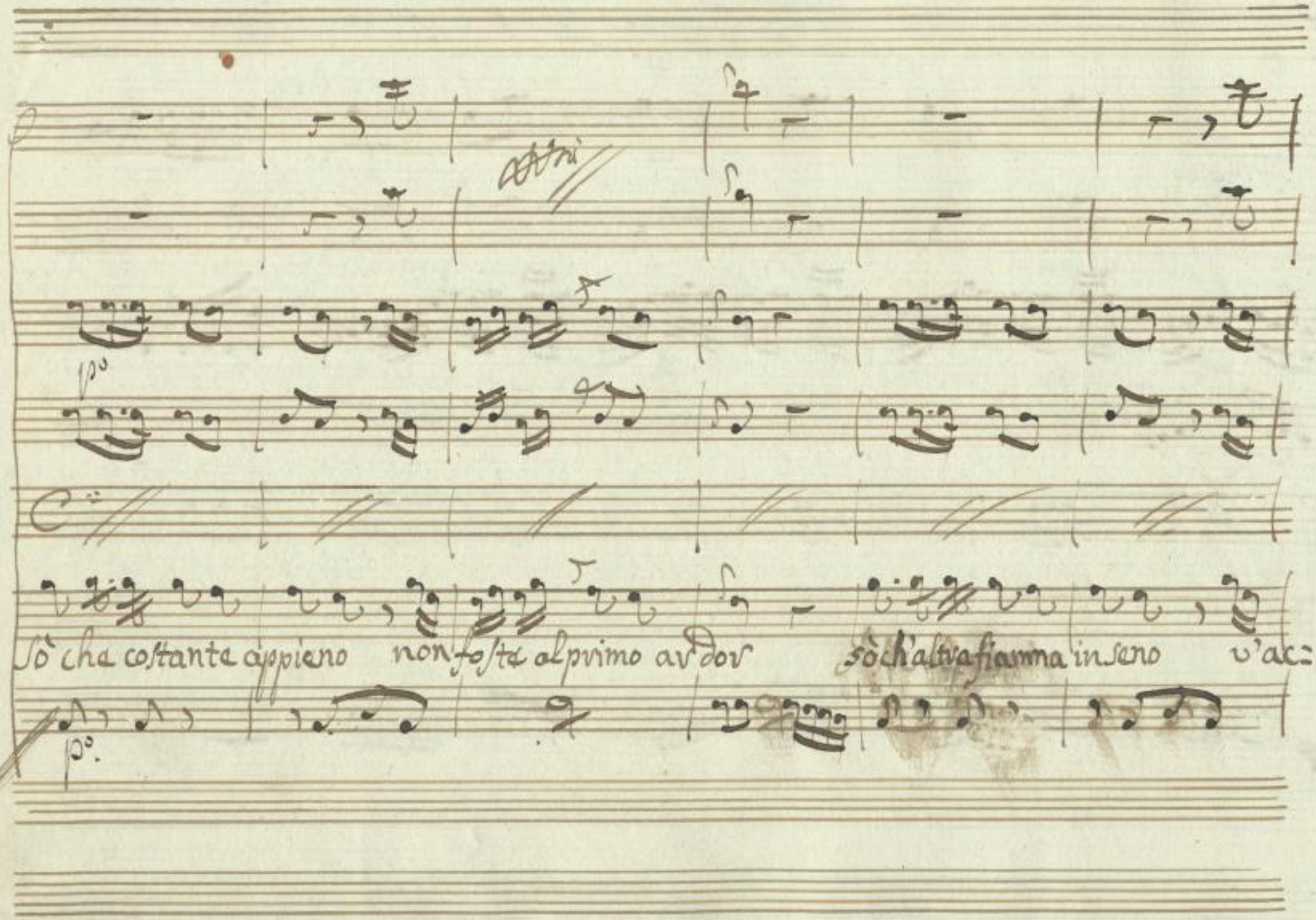
And.o Grazioso

mfr.

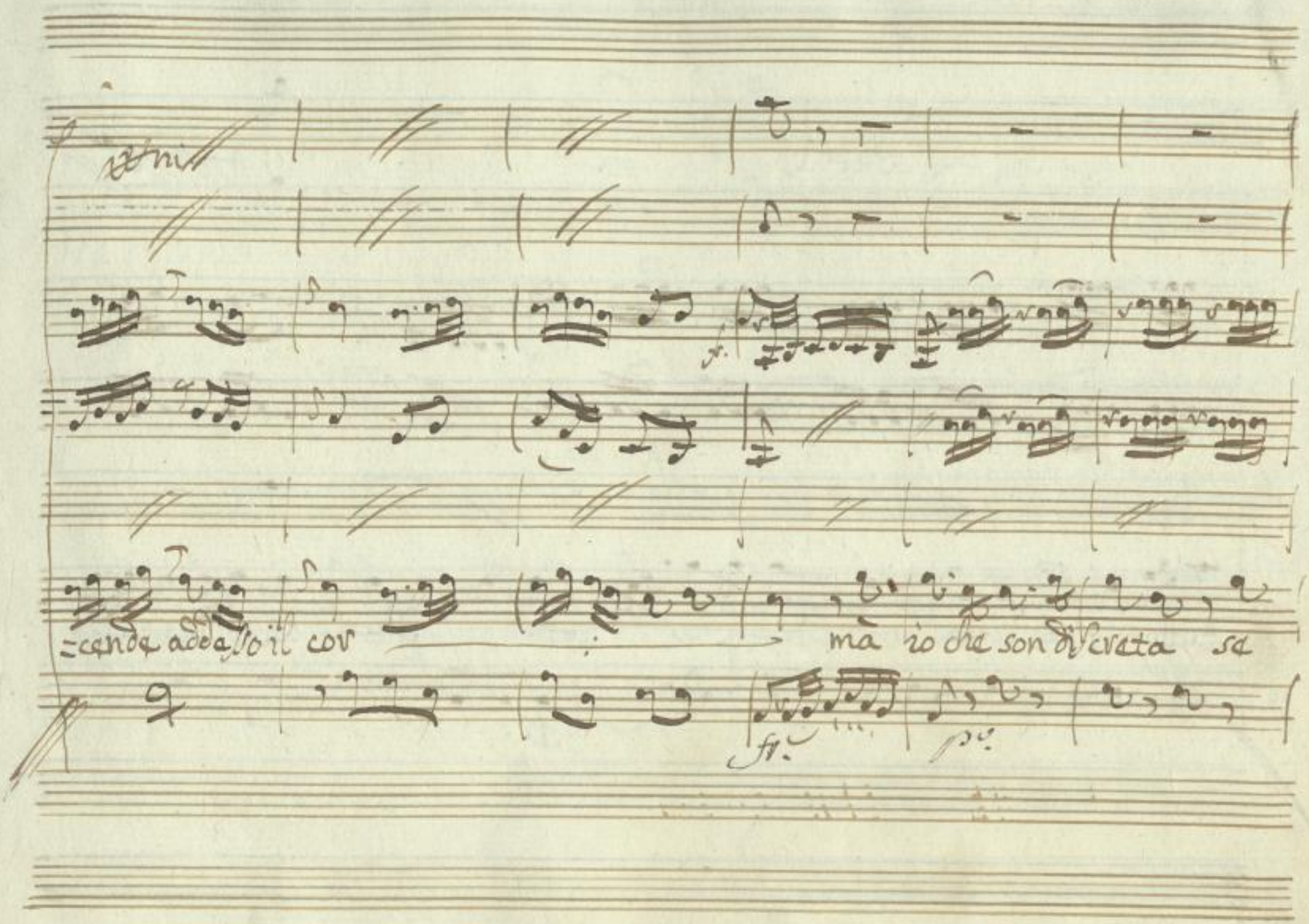
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

fl.

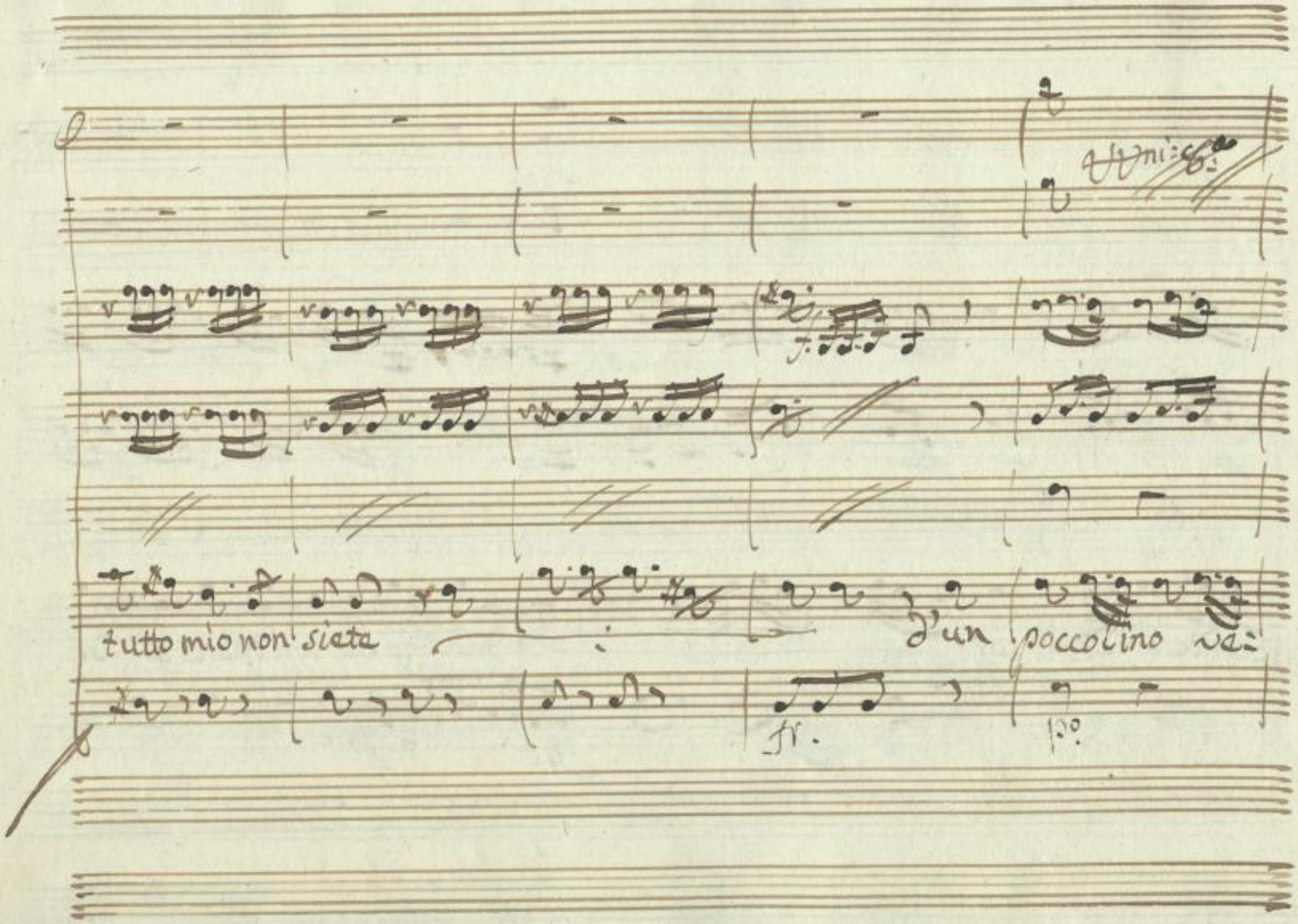
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/569
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



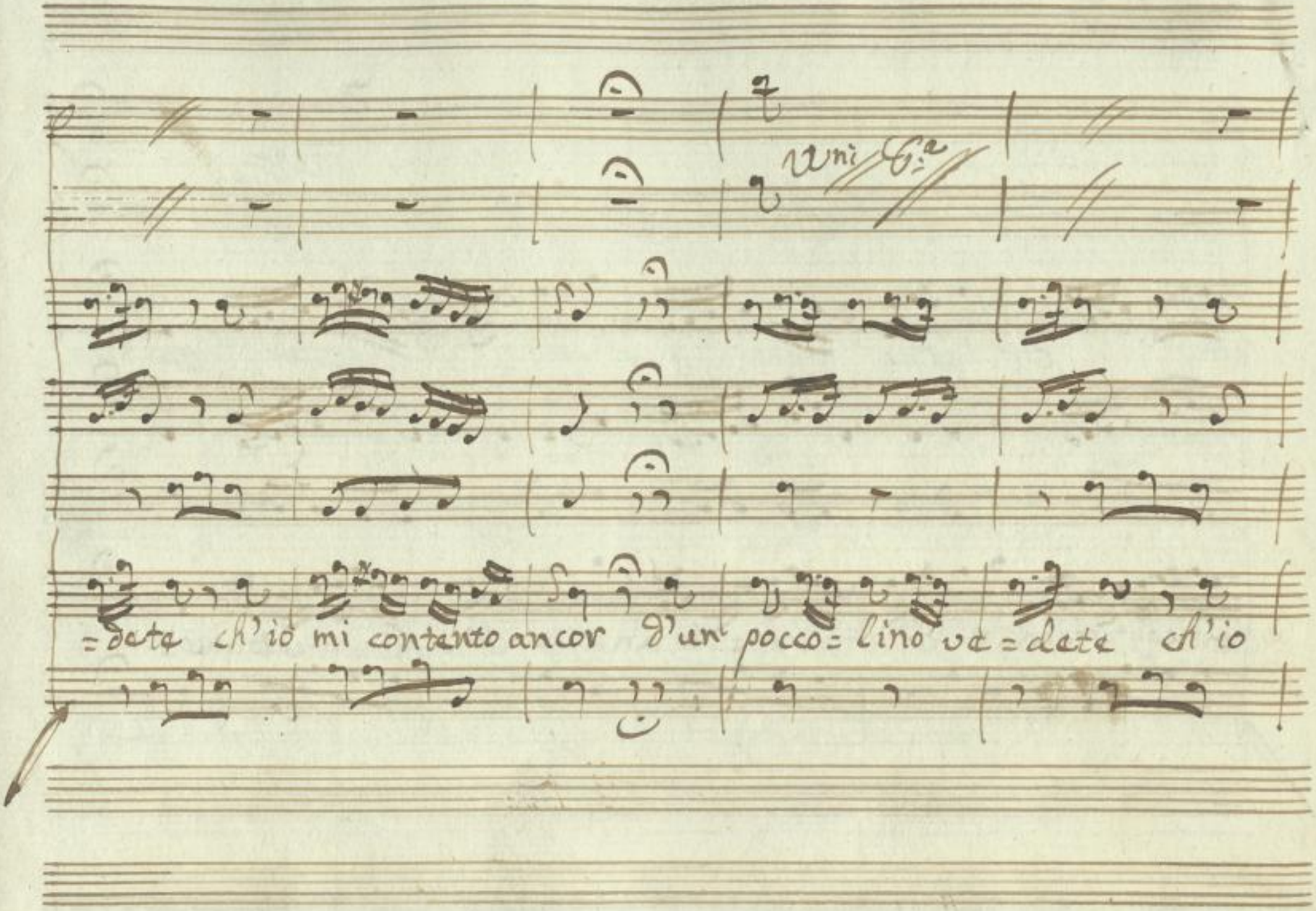
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



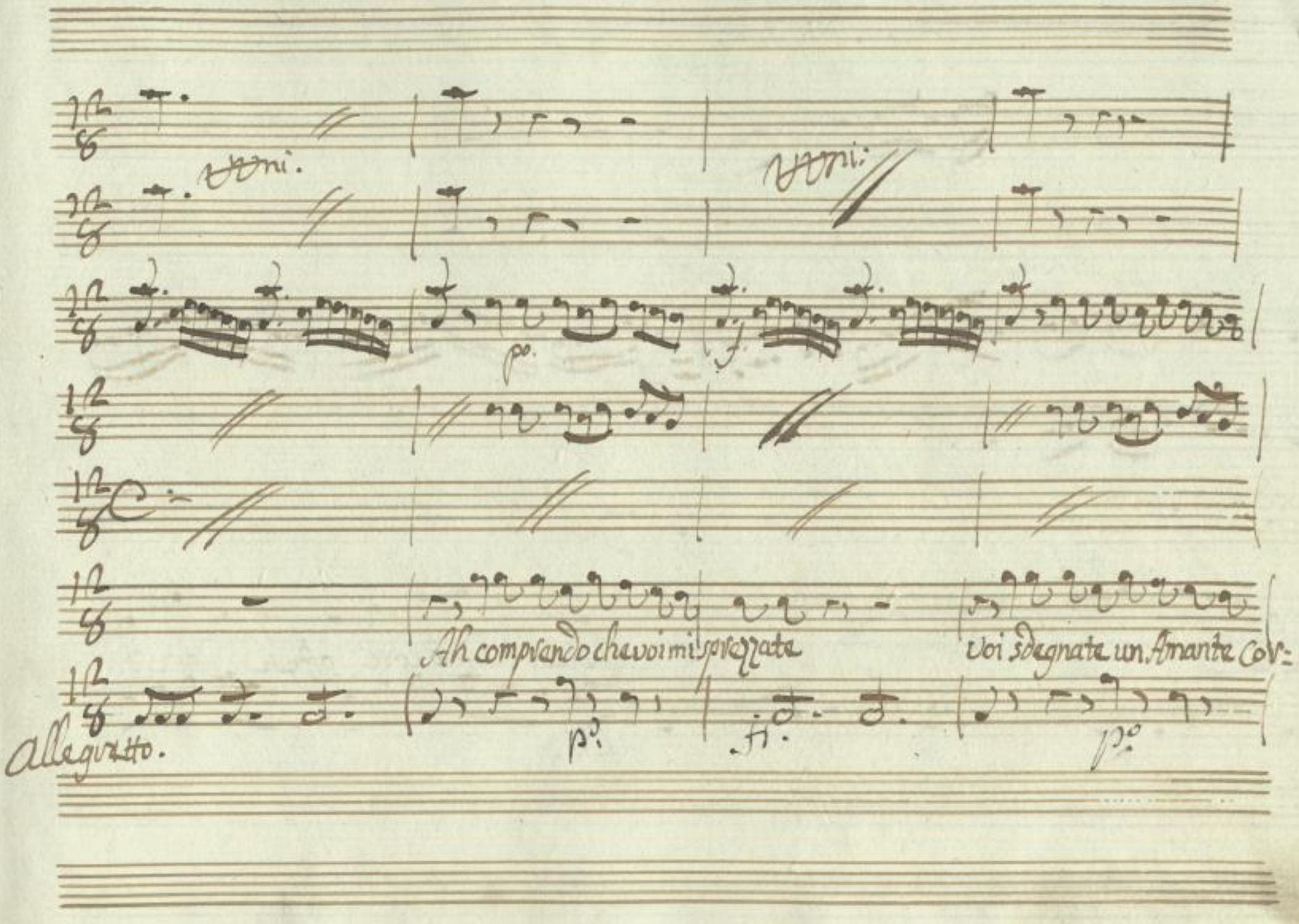
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



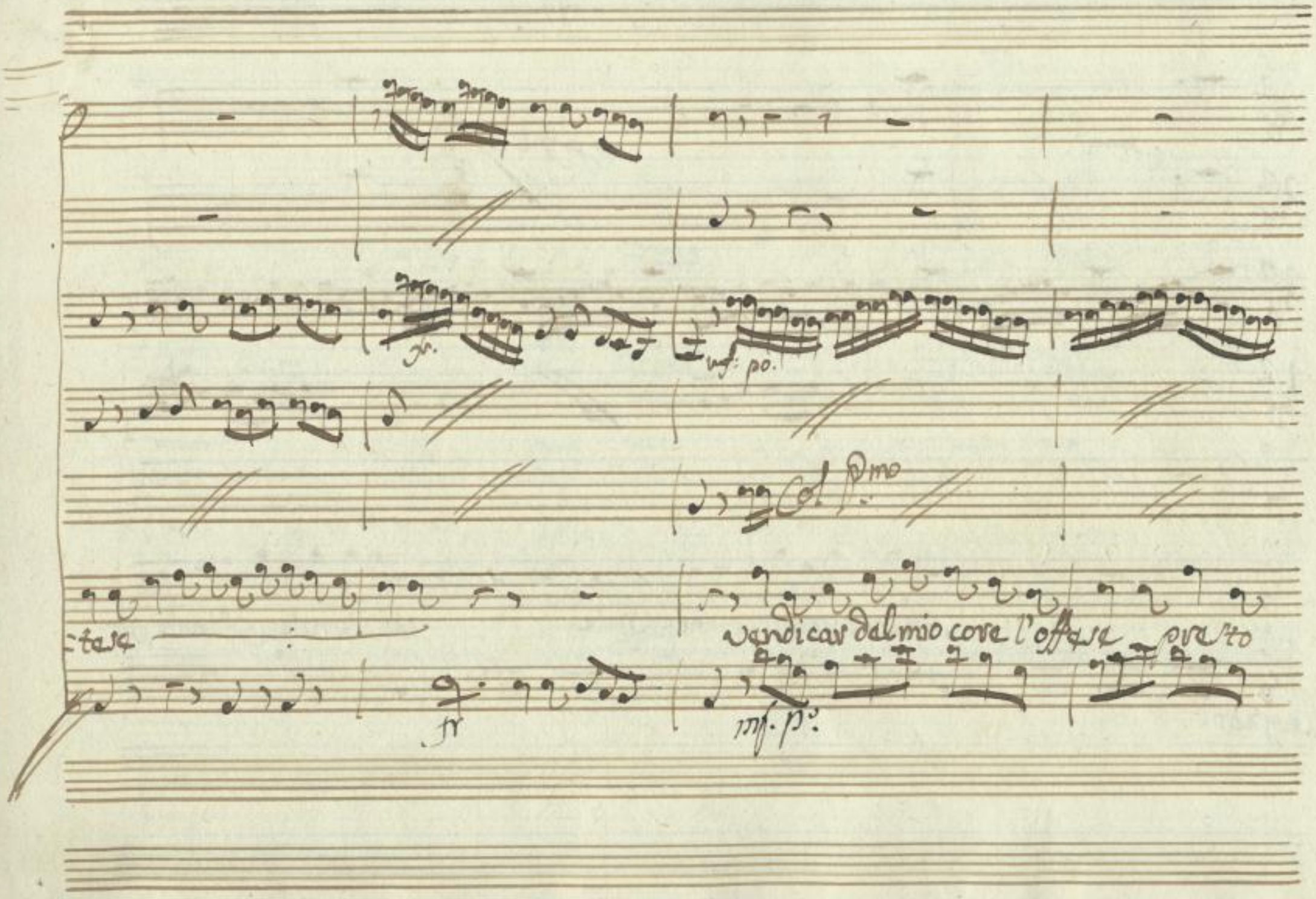
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mi contento ancor – ch'io mi contento ancor – ch'io mi contento ancor.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/574
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

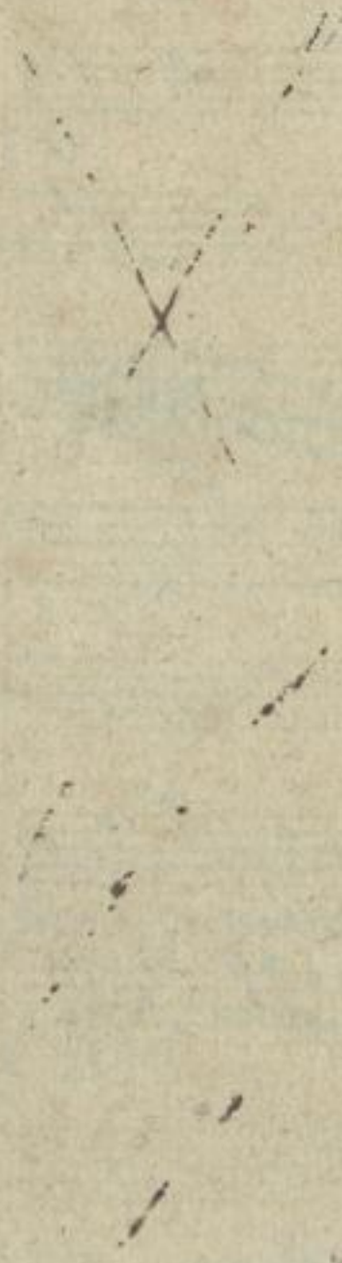


Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

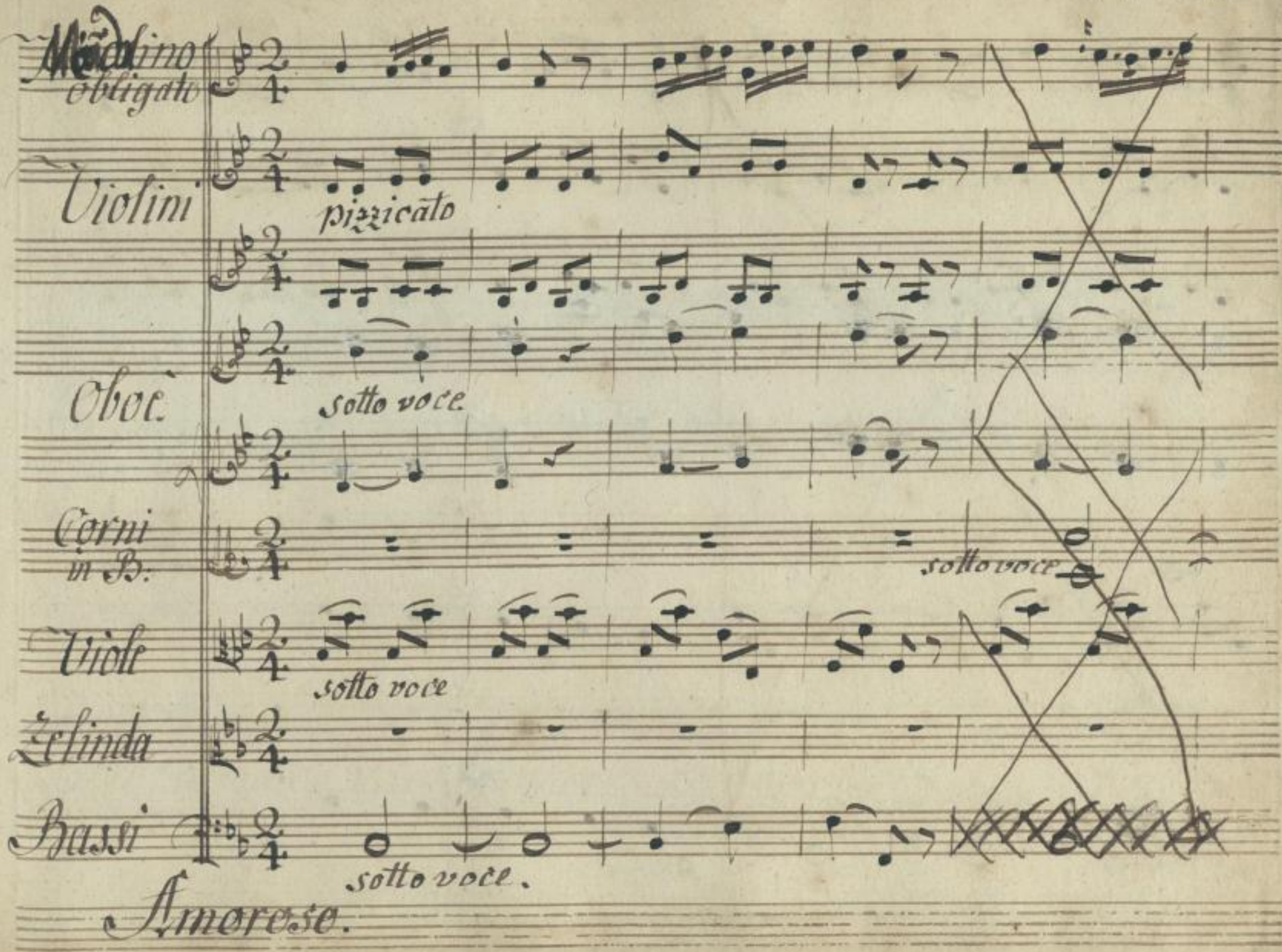
f. p. f. p.

presto sapvà il mio furor presto presto sapvà il mio furor vendicar del mio cor l'offesa presto

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/577
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



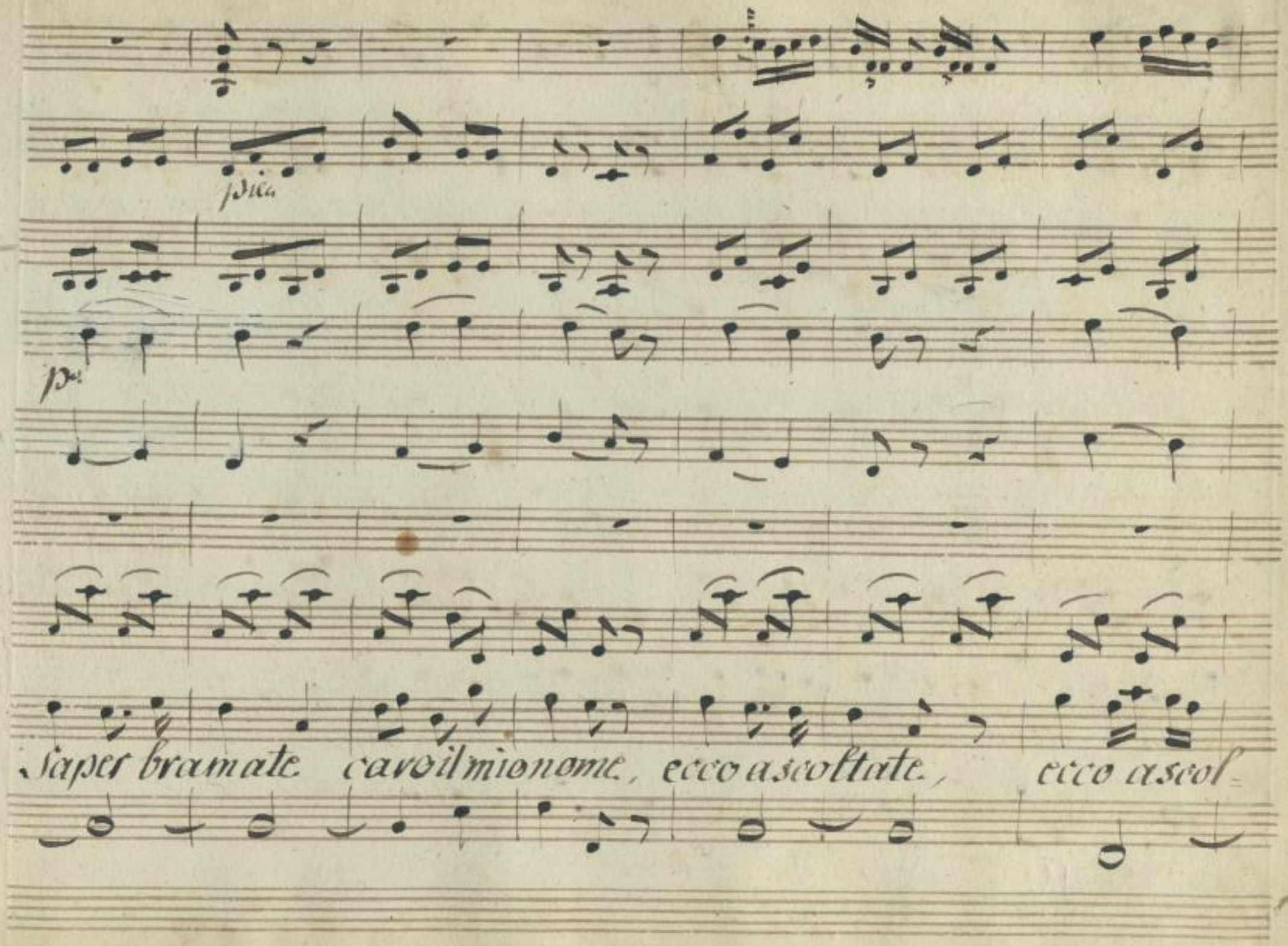
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/578
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



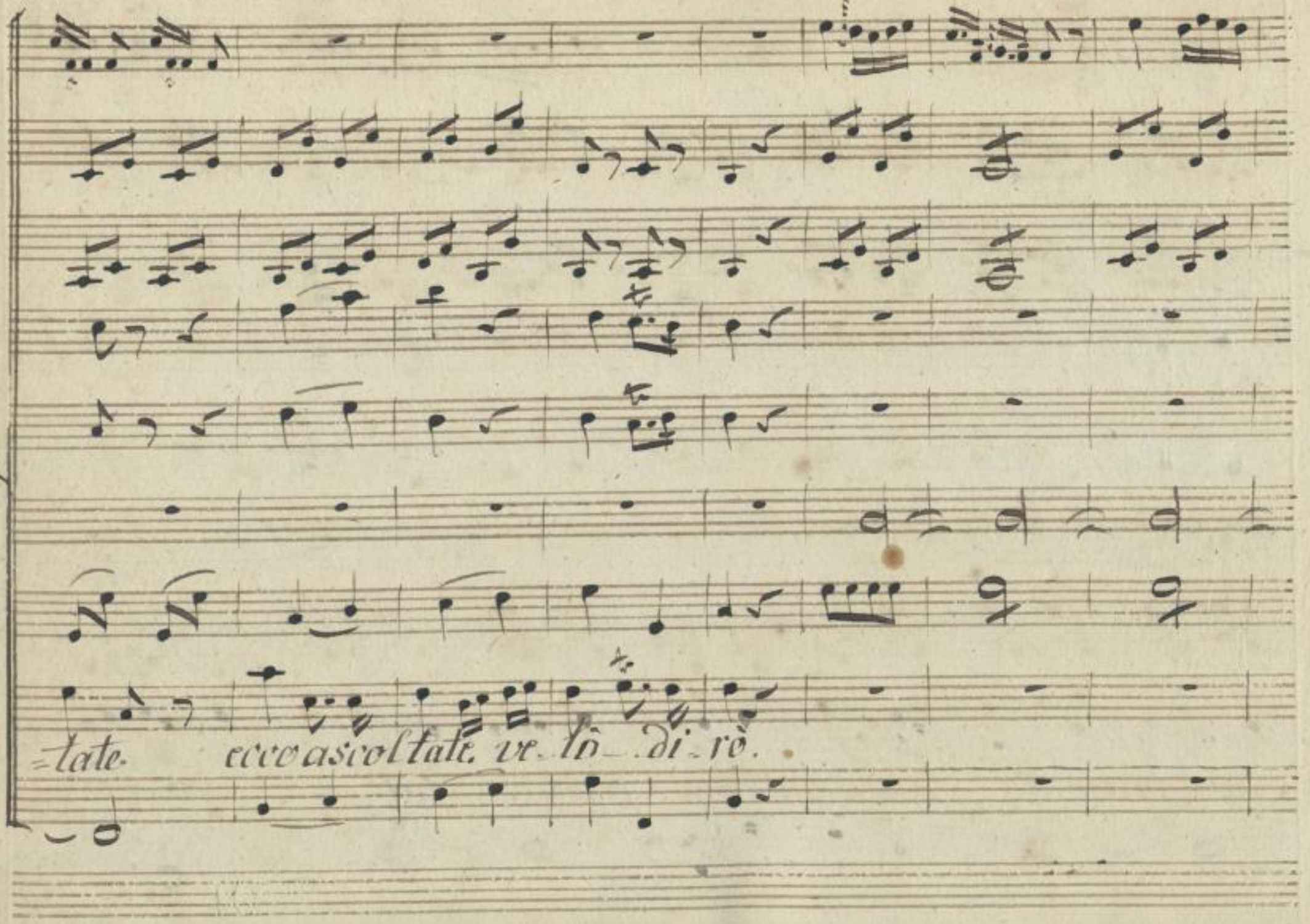
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://dig... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

piano

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/580
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://dig... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

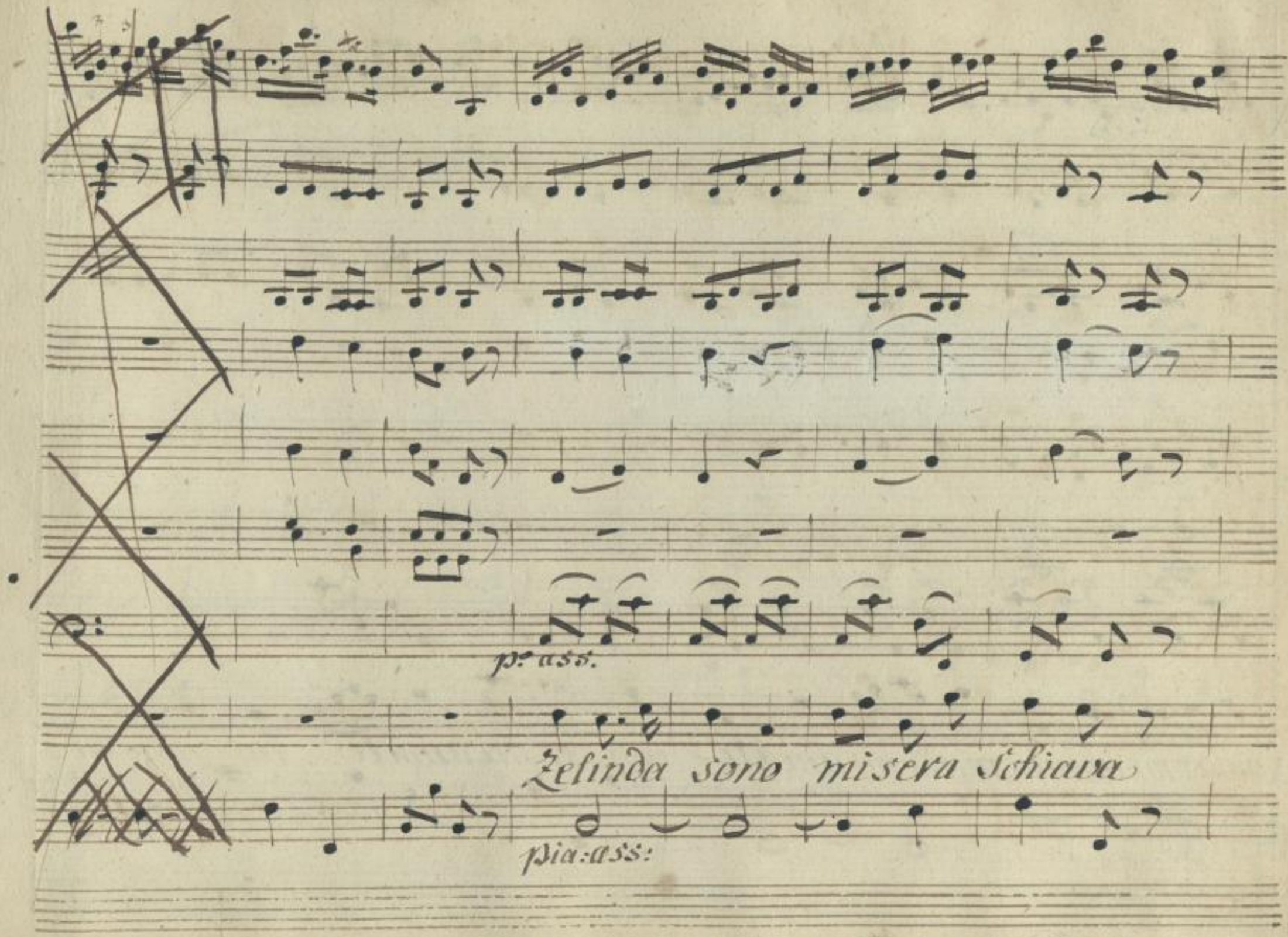
ecco ascoltate. caro il mio nome, ecco ascoltate, ve-

gia:

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/583
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

lo - di - rò.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/584
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ma se mi amate. ma se mi amate ma. se mi amate tal non sa

piano

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/586
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

rò. Zelinda seno misera schiava,

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/587
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ma se mi amate. Tal non sarò.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/588
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/589
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p.

sempre fedele. sempre costante, mi troverete. tenera a=

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/590
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mante qual mi vo-lete, per voi saro`.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/591
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mi troverete, tenera amante qual mi vo=

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

lete per voi sarò.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/werkansicht/dfg/78250531/593
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/594
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Voni:

:vor.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/595
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

D: Rod:

Ah fermate ascol= tatemi non è disprezzo il mio silenzio. So

veggo quanto gentile voi siete vorrei poter mà oh dio!.. voi ramen=

=tandomi il Nome d'Isa= bella, risvegliate il dolor che mi trasporta; per=

=chè l'adoro ancor benchè sia Morta. Tel: Come! Morta Isabella Rod: Ah sventu=

=rata Costante all'amor mio, mori annegata Tel: Lodo tanta cos=

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

=tanza mà vi di= rò Rodrigo io vera= mente Altro non son che S=

=sabella è Amica, e di voi innamorata mà sono una sua Schiava ve=

=nuta per suo cenno ad iscoprire qual sia il vostro cor Restate un poco

ch'or la faccio io venir in questo loco.

Parte.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena XV.

Dn. Rodrigo, e poi Isabella.

Rod.

che Scena è questa io non Capisco io

vesto quasi fuor di me stesso or via, si veda quest'altra donna an=

=cora veggiam frà queste soglie come tale Commedia alfin si scioglie

Isa:

Ro=

=drigo sarà questa alfin io stessa poichè costante al primo amor v'intesi;

Rod.

Isa:

vengo i miei sensi à rendervi pa=lesi qual suono di voce hà

Rod.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Ssa:

questa donna io sento che mi penetra in seno. Perchè non vi accostate: si

poco vi curate di ravvisar chi tanto - per voi pena, e si distrugge in

Rod.

pianto? Signora mia scu= sate se tardo à corisp pondere

à tanta genti= lezza / che volto è quello? ah che fosse in vita / di=

Ssa: Rod. Ssa:

=rei quest'è Ssabella all'Araba vestita / mà che avete dirò

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Isa: qual sorpre- sa! Rod.o voi... Isa: io... Rod.o Si, Isa: voi... mà chè?

Rod.o qual volto Isa: ebbene Rod.o Palpito. Isa: via quale tremor v'as=

=sale! ditemi, Don Rodrigo avete male! Rod.o male, male non

posso celarlo agl'occhi miei. Isa: lasciate, ch'io rasciughi quel sudor, che vi

vestri

cade Rod.o Oimè! che vedo agl'istessi occhii miei credo, ò non

250

244

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Isab:

credo? Si mio bene son' io Ma come mai uscir di schiavi tu?

Rodr.

nobil à l'ama Almansor mio Signore ma qual speme per me l'accende amore. l'ami

Isab:

tù? mi conosci e mi fai tal domanda

Rodr.

Io parlerò con esso meco ò

navi, e guerrieri Scegli ardirà negarmi il Caro Idolo mio il

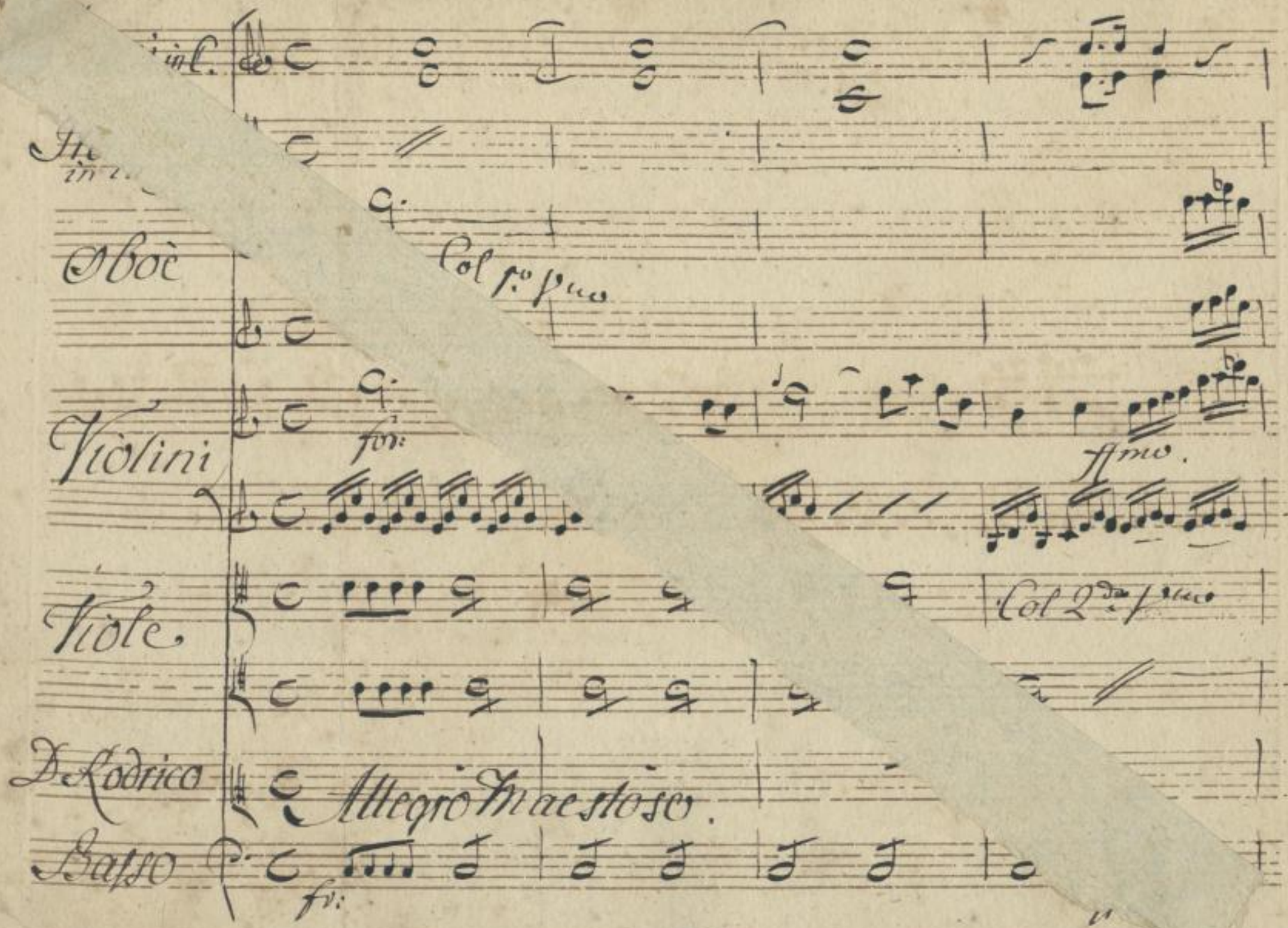
Caro Idolo mio veremo a l'armi

segue Aria

D. Rodrigho.

251

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

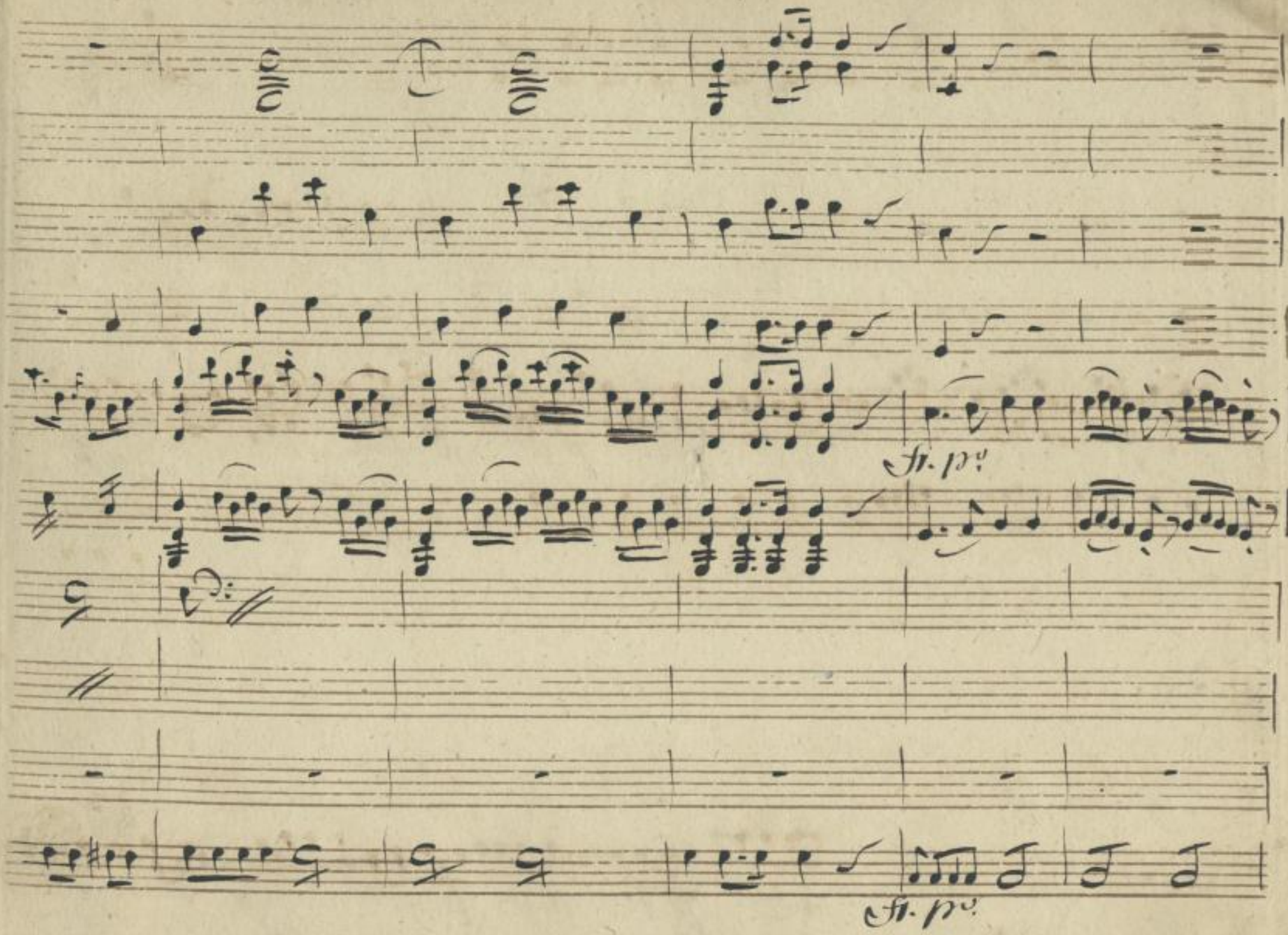


252

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/603
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

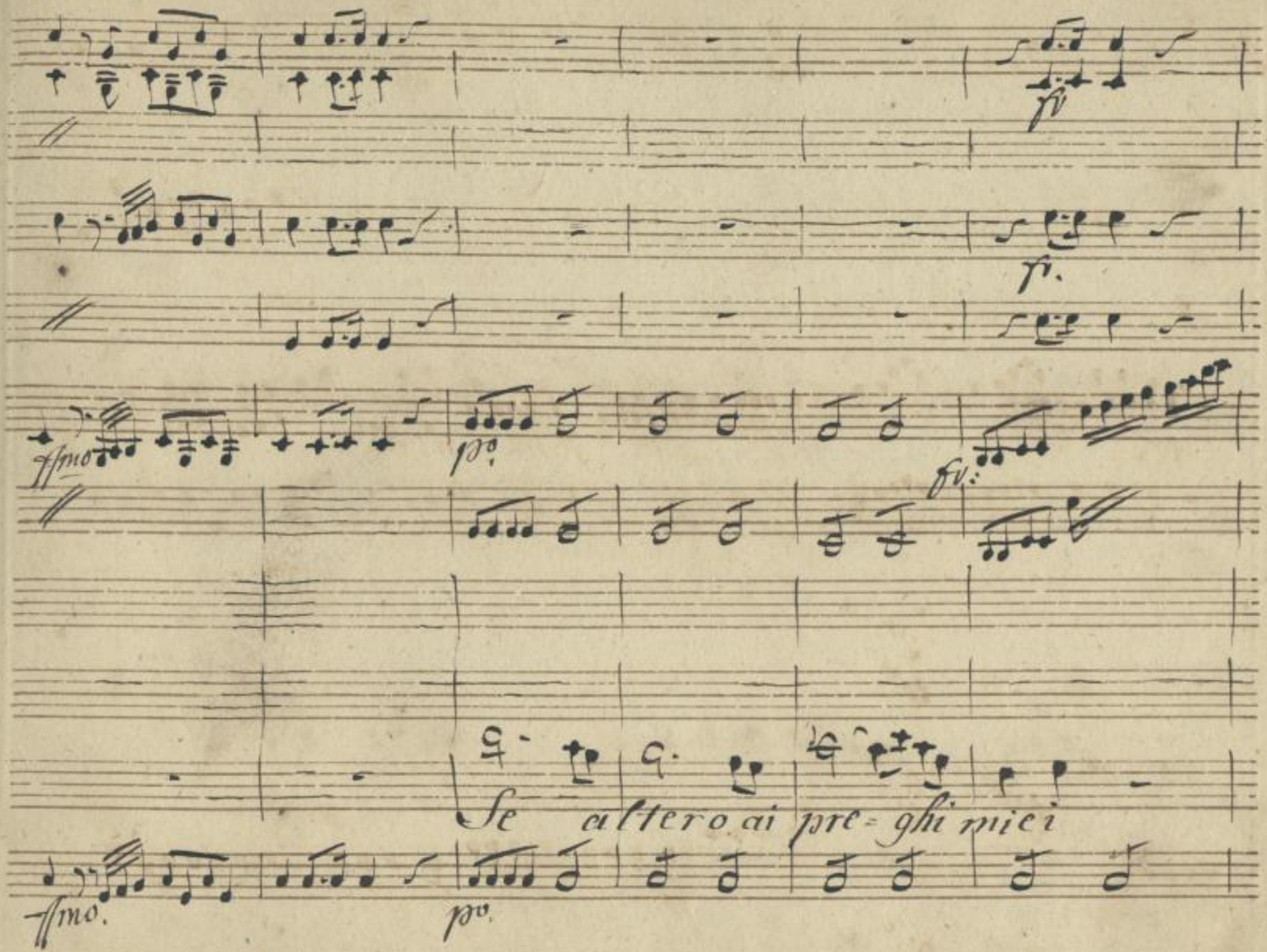
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/604
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

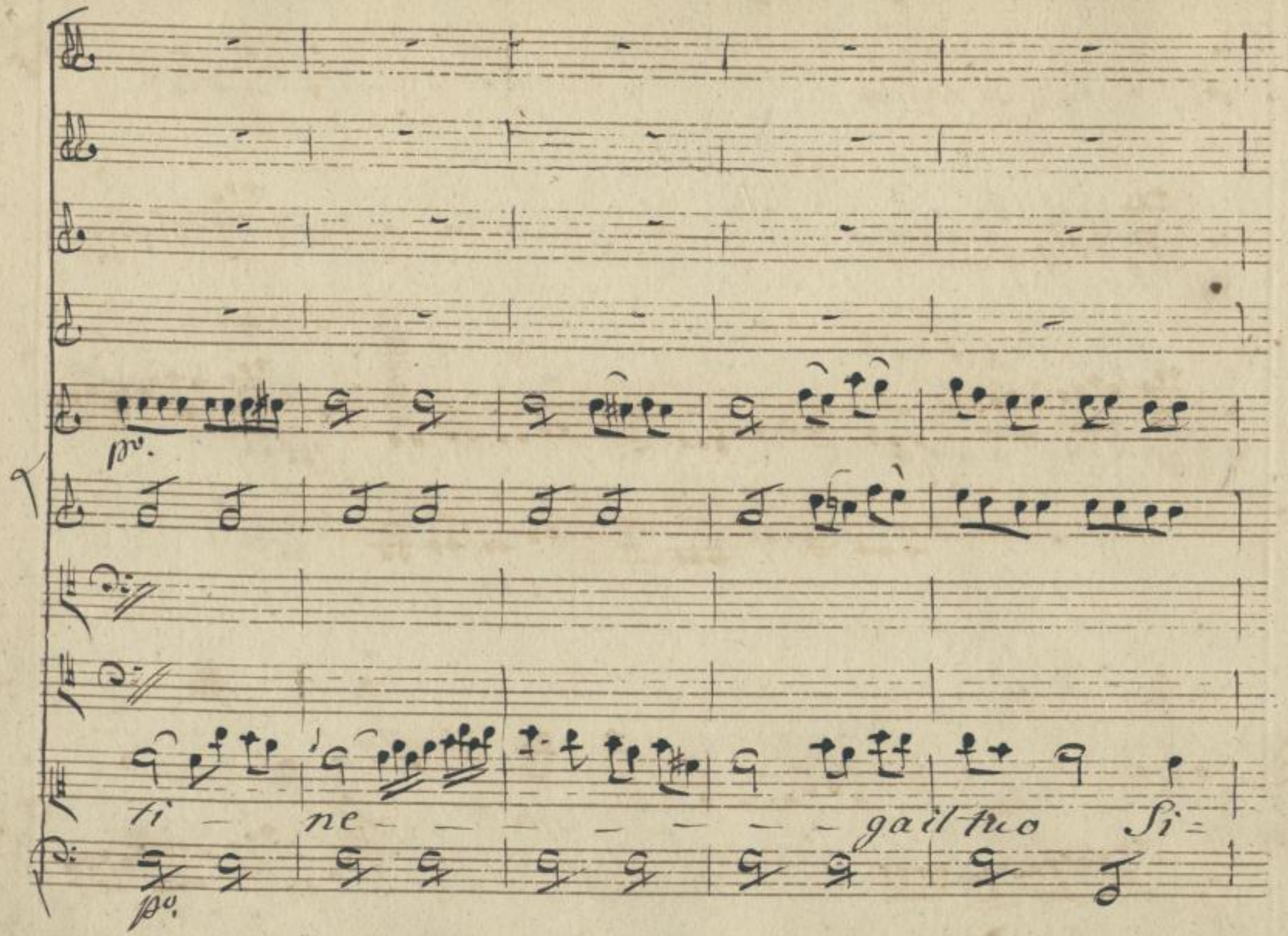
256

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/606
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

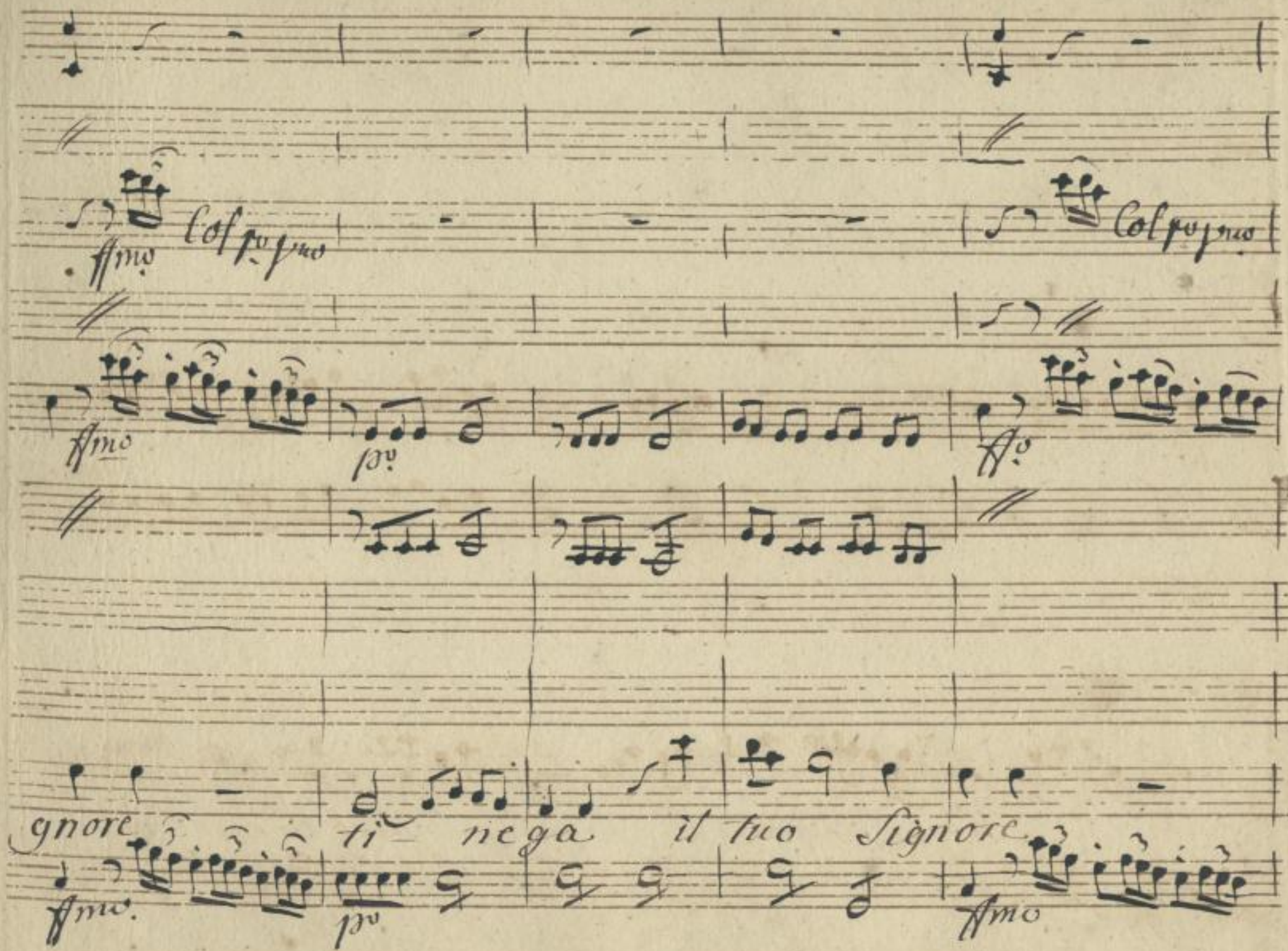


257

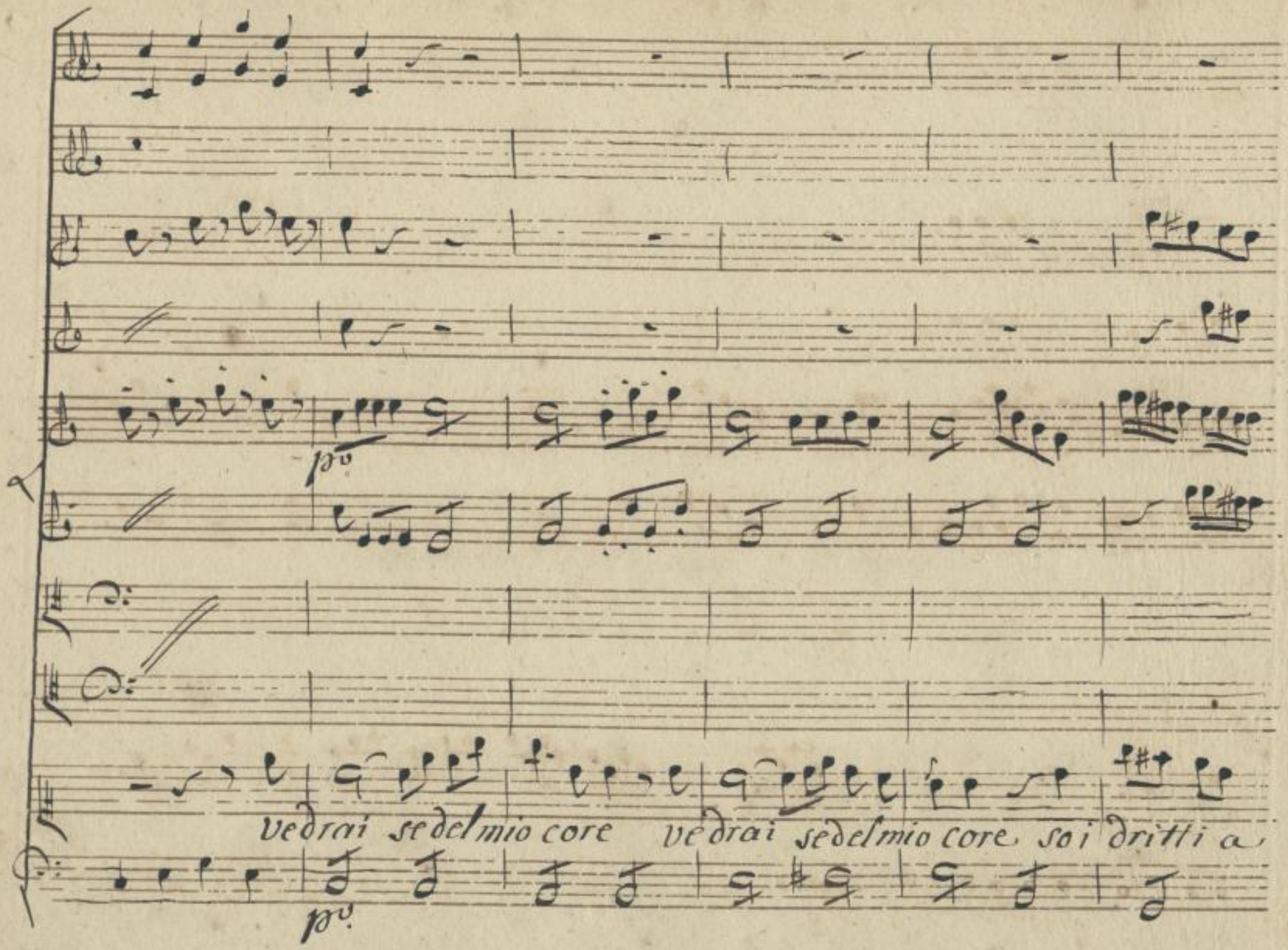
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



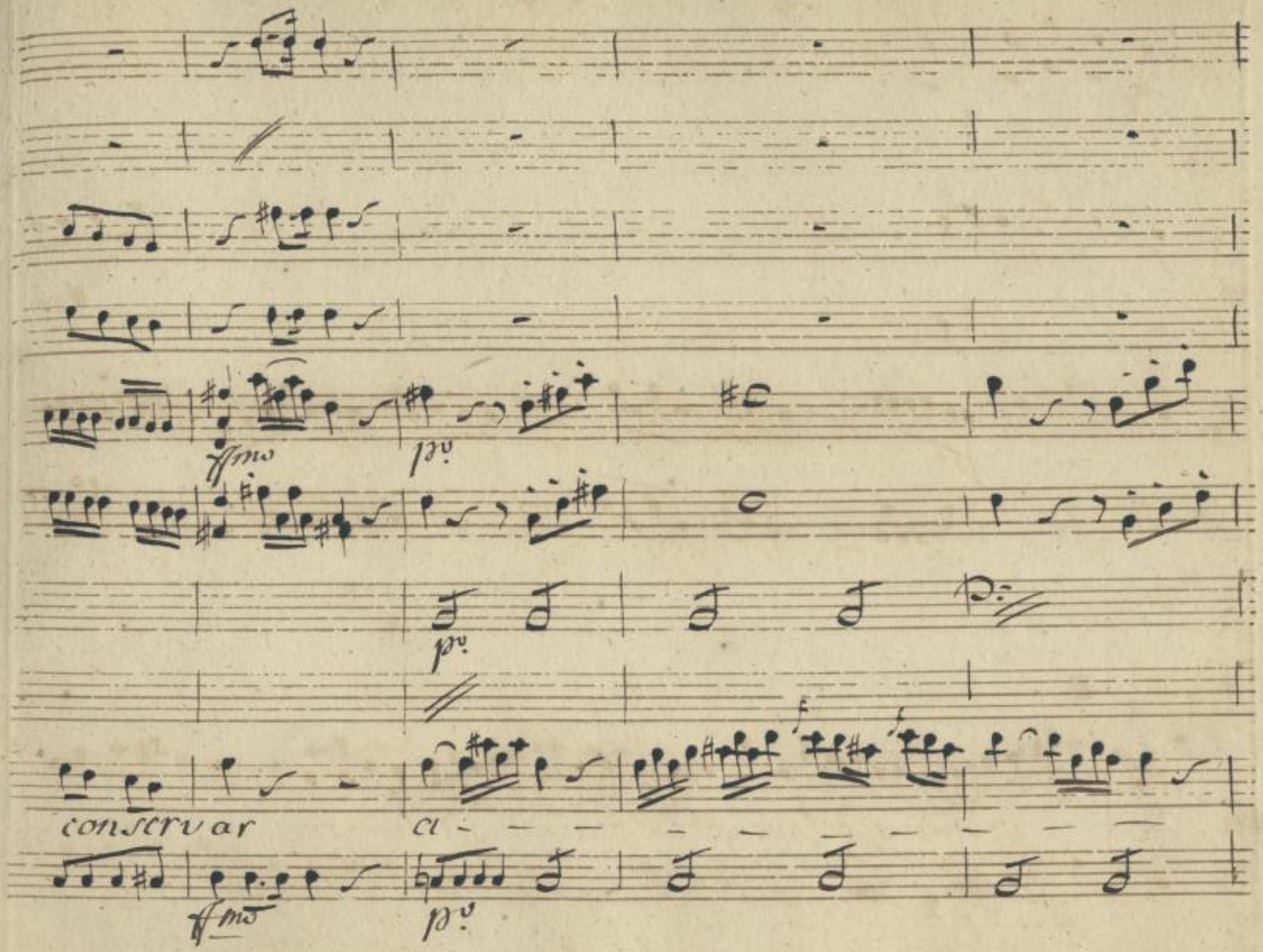
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://dig... 78250531/610
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

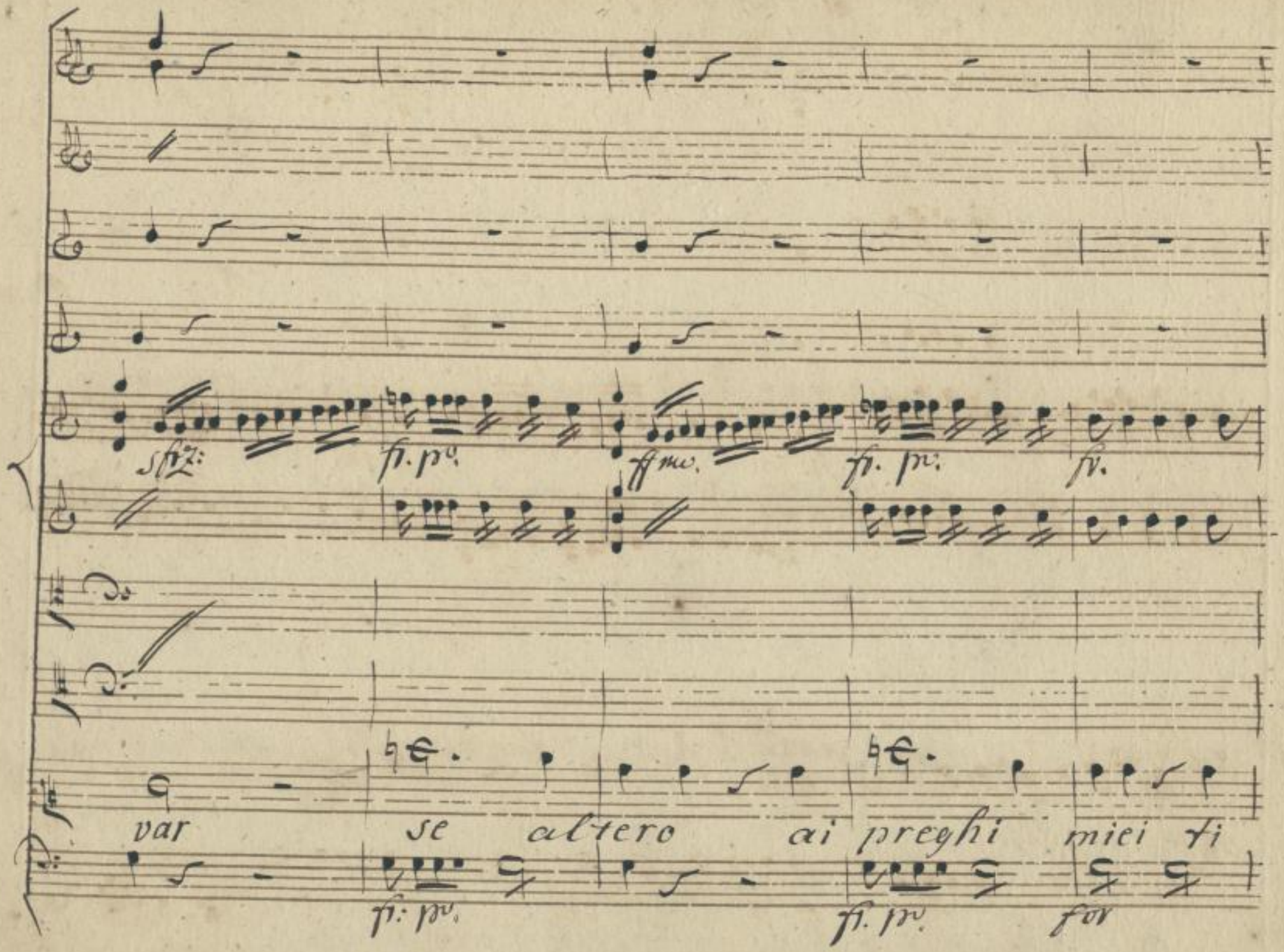


Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/612
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

a conser =

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/613
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ffmo

fr. po

fr. po

negail tuo Signore

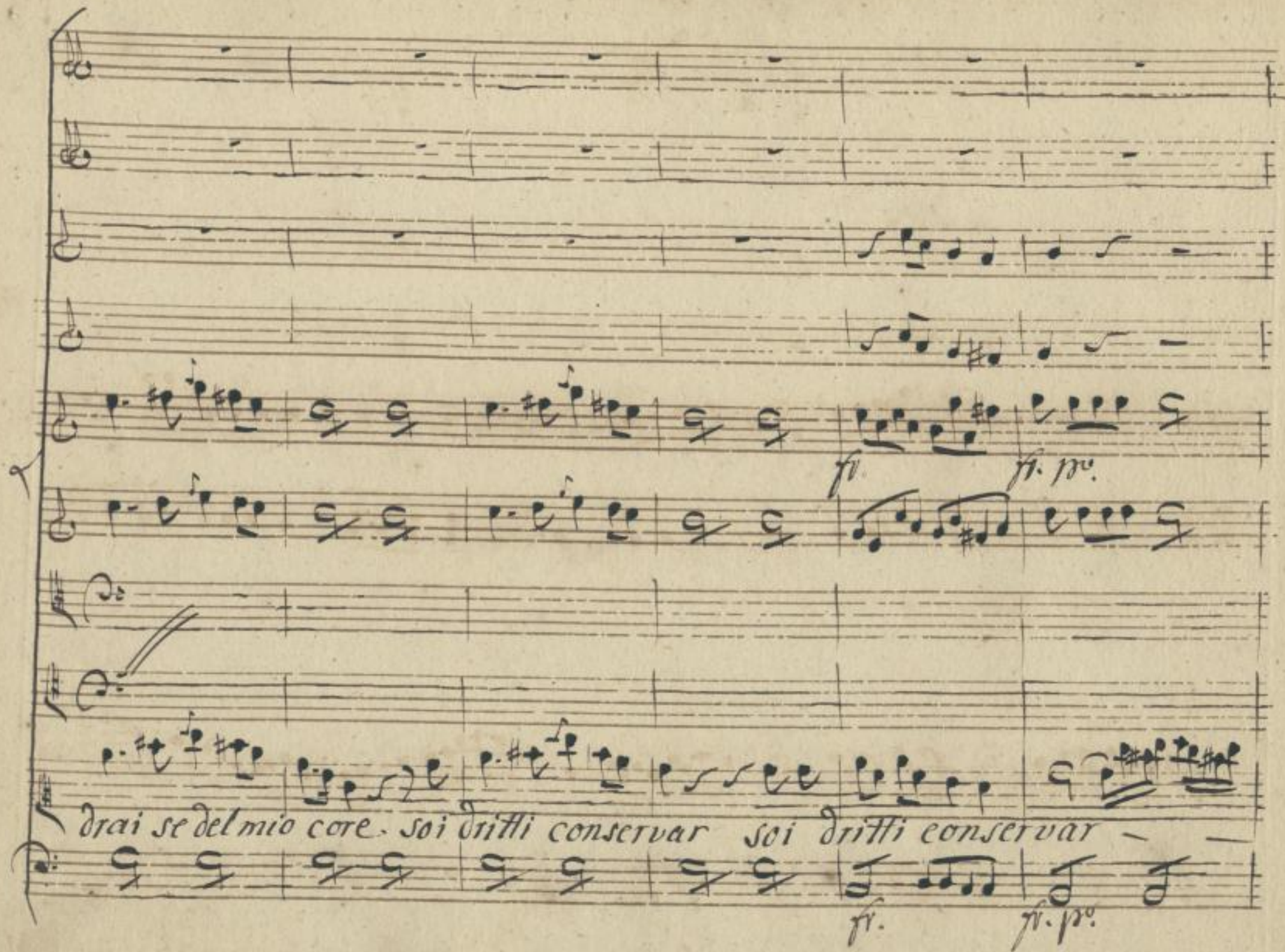
Ve=

ffmo

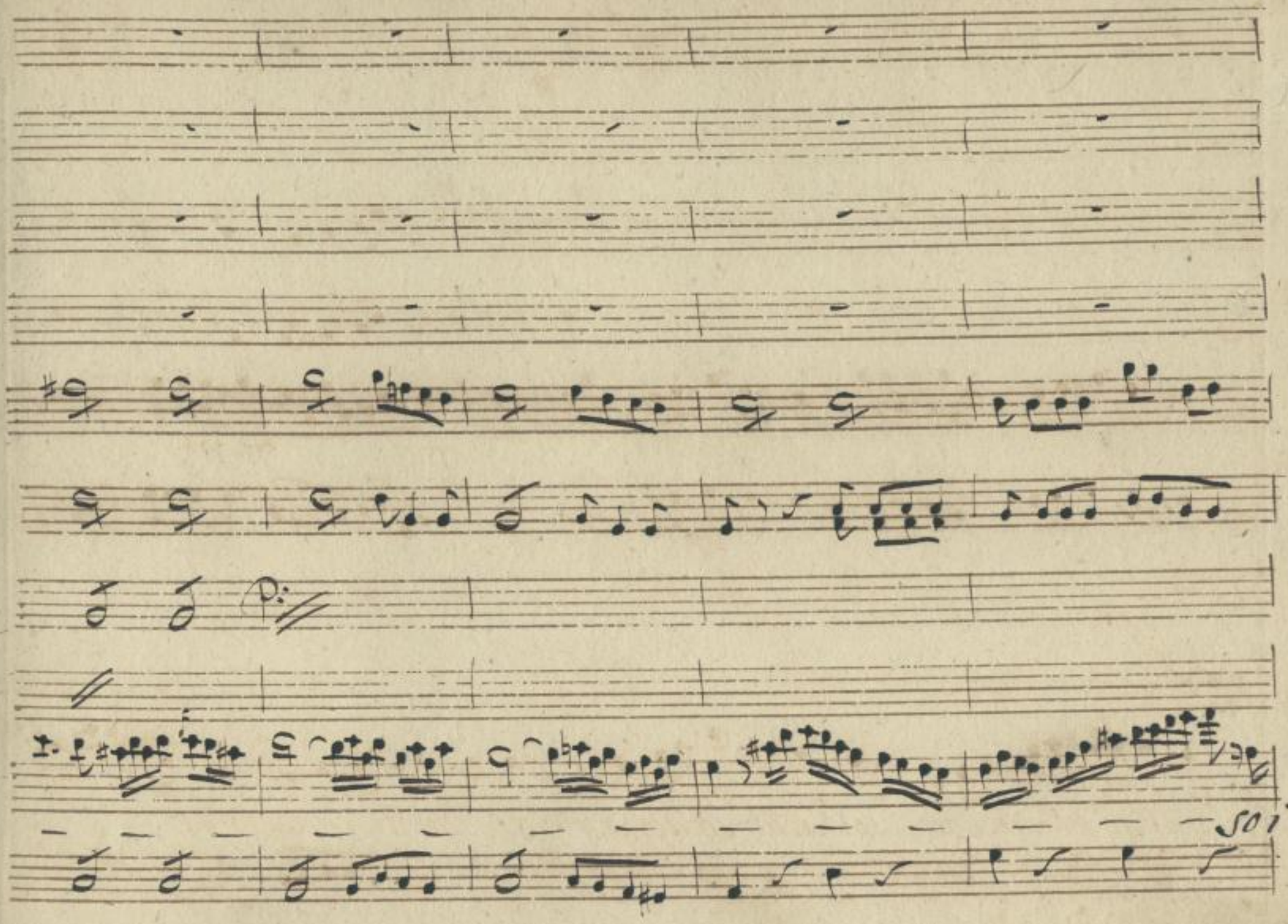
fr. po

fr. po

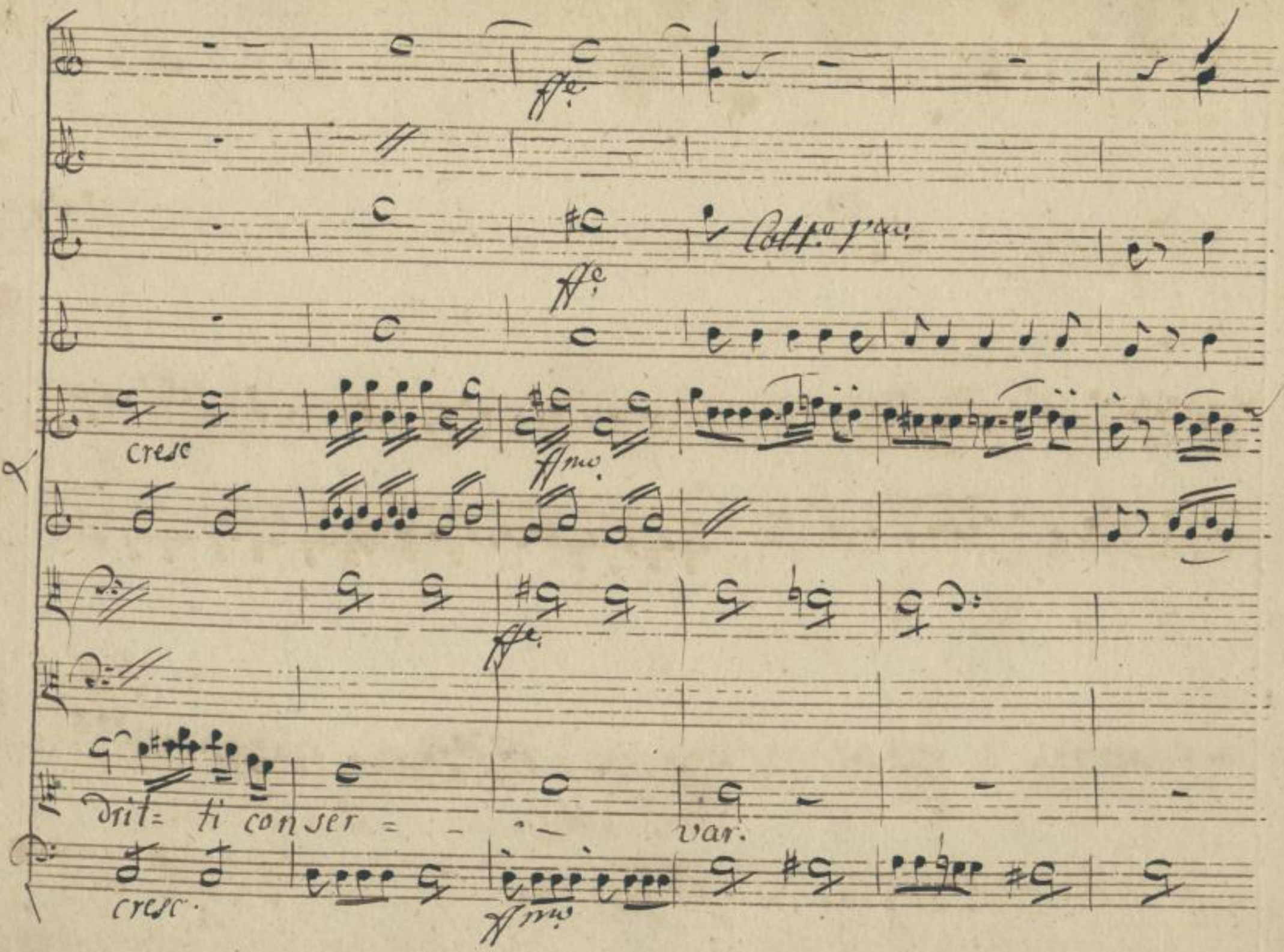
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



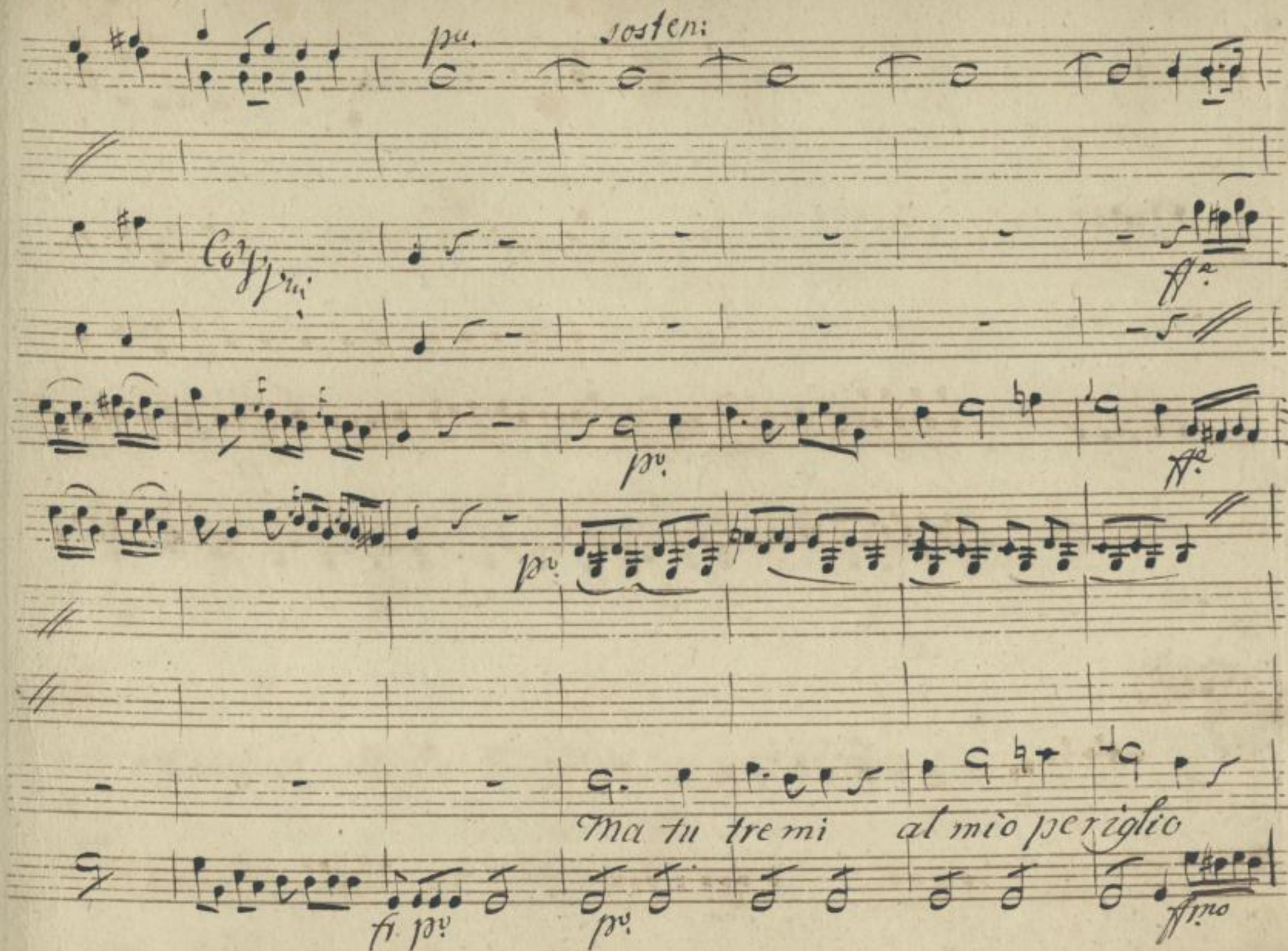
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

non paventar _ non paventar _ ben mio quel

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/620
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

dolce pp.

fr. dol. fr.

p. mfr. p. mfr. p. dol. fr. p.

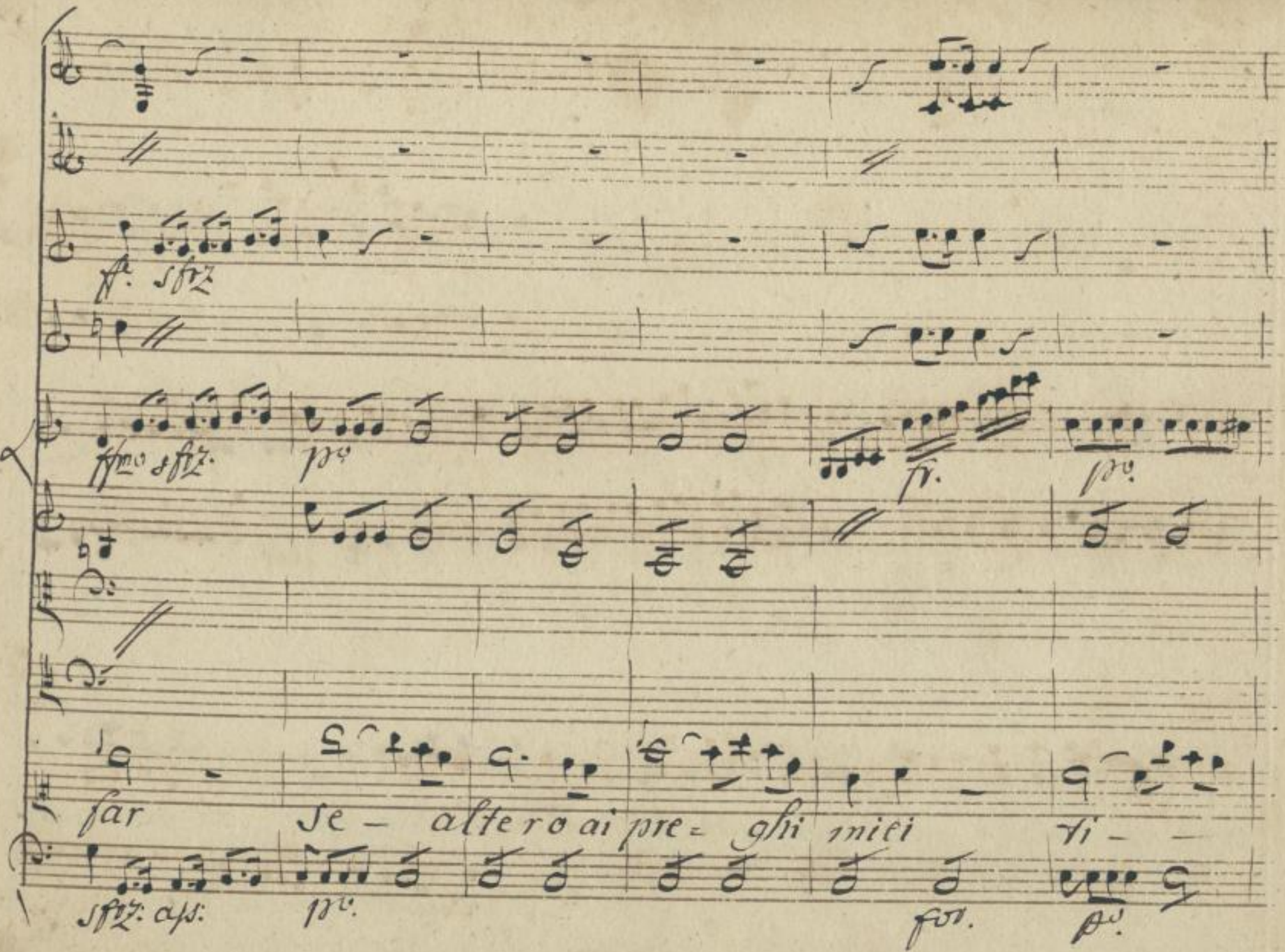
p. leg. ato

p. leg:

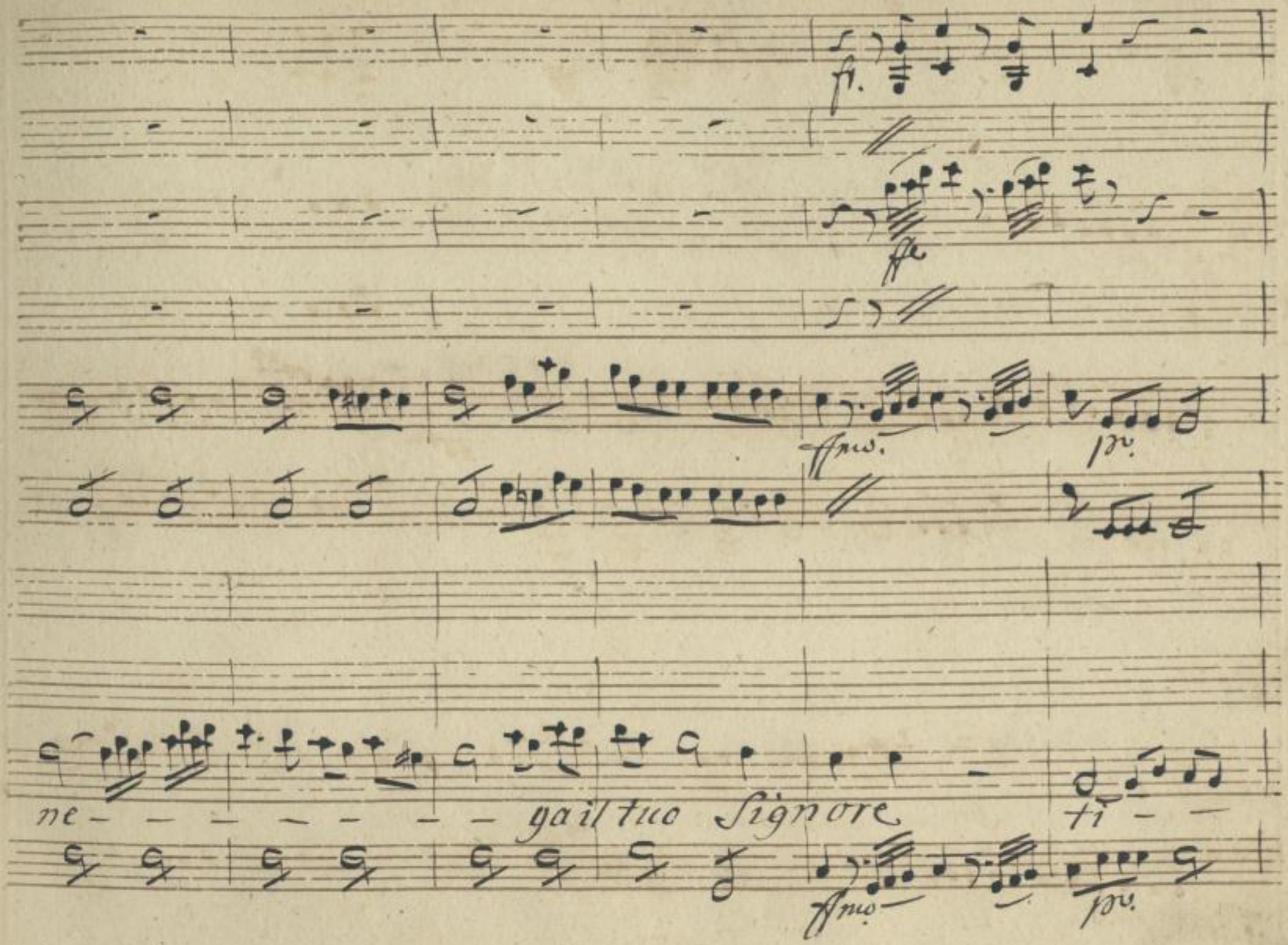
vago amato ciglio quel vaggo amato ciglio mi guida al trionfar mi guida a trion-

p. fr. dol. fr. p.

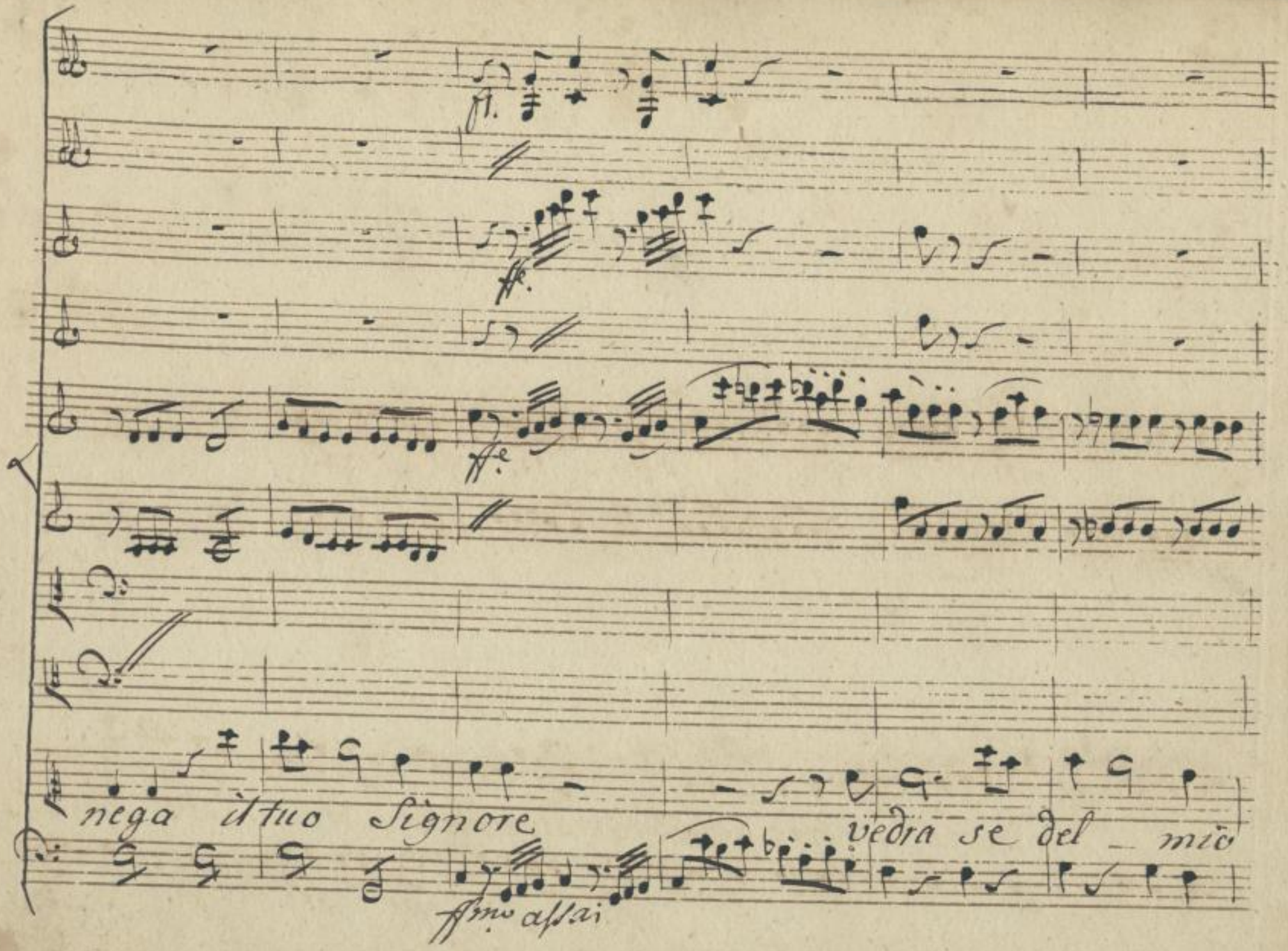
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/621
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



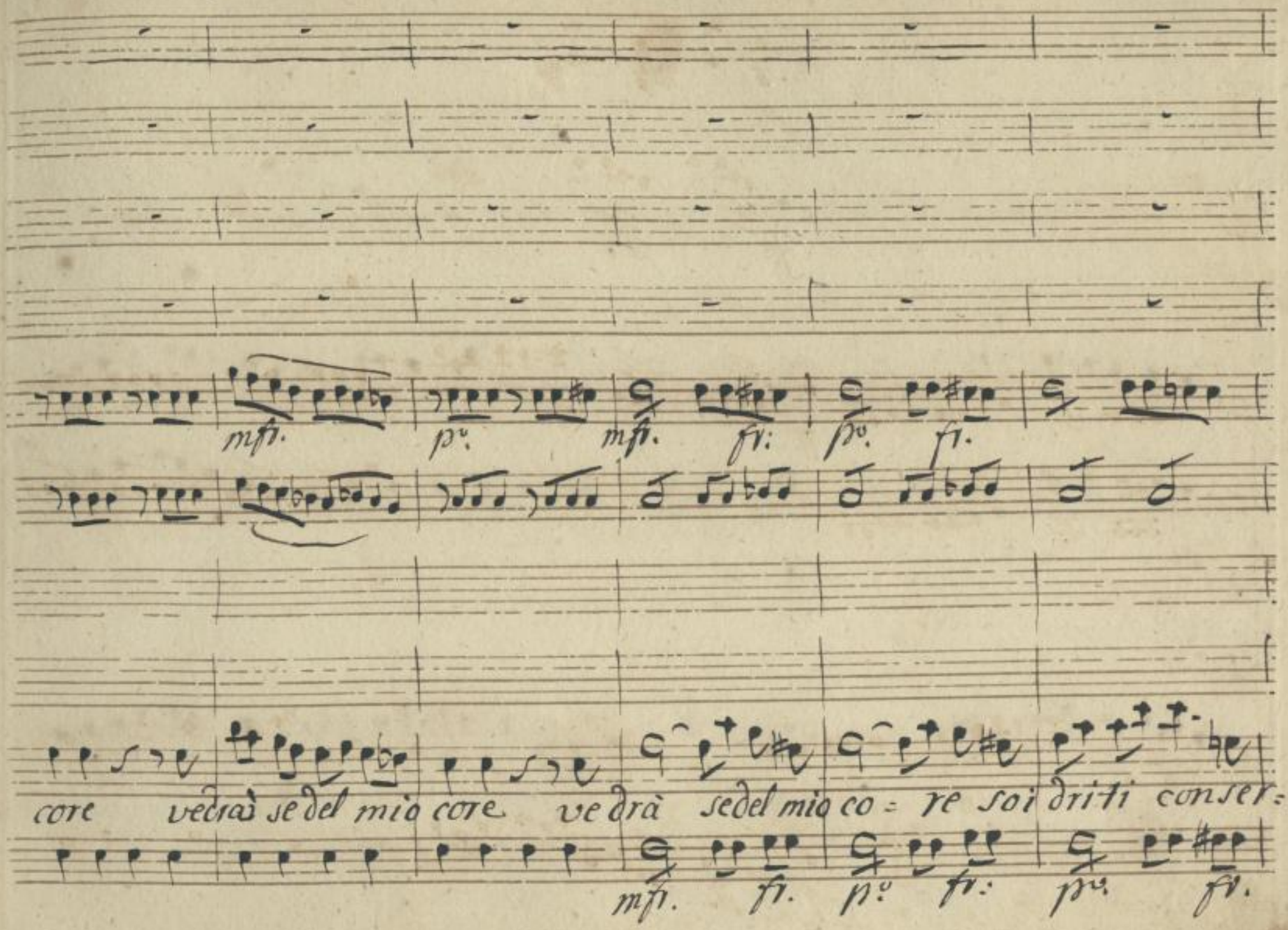
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



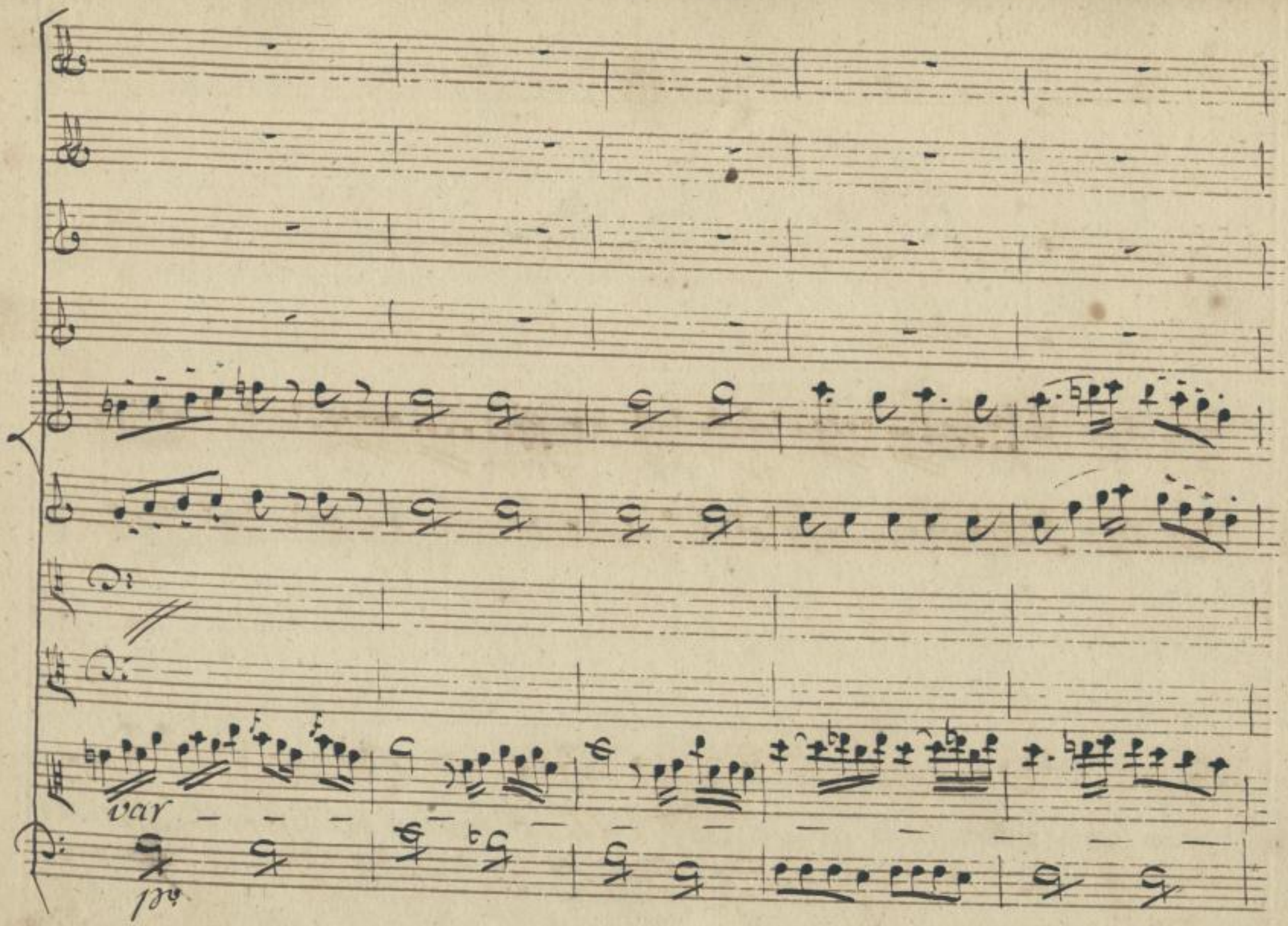
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/626
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ffe.

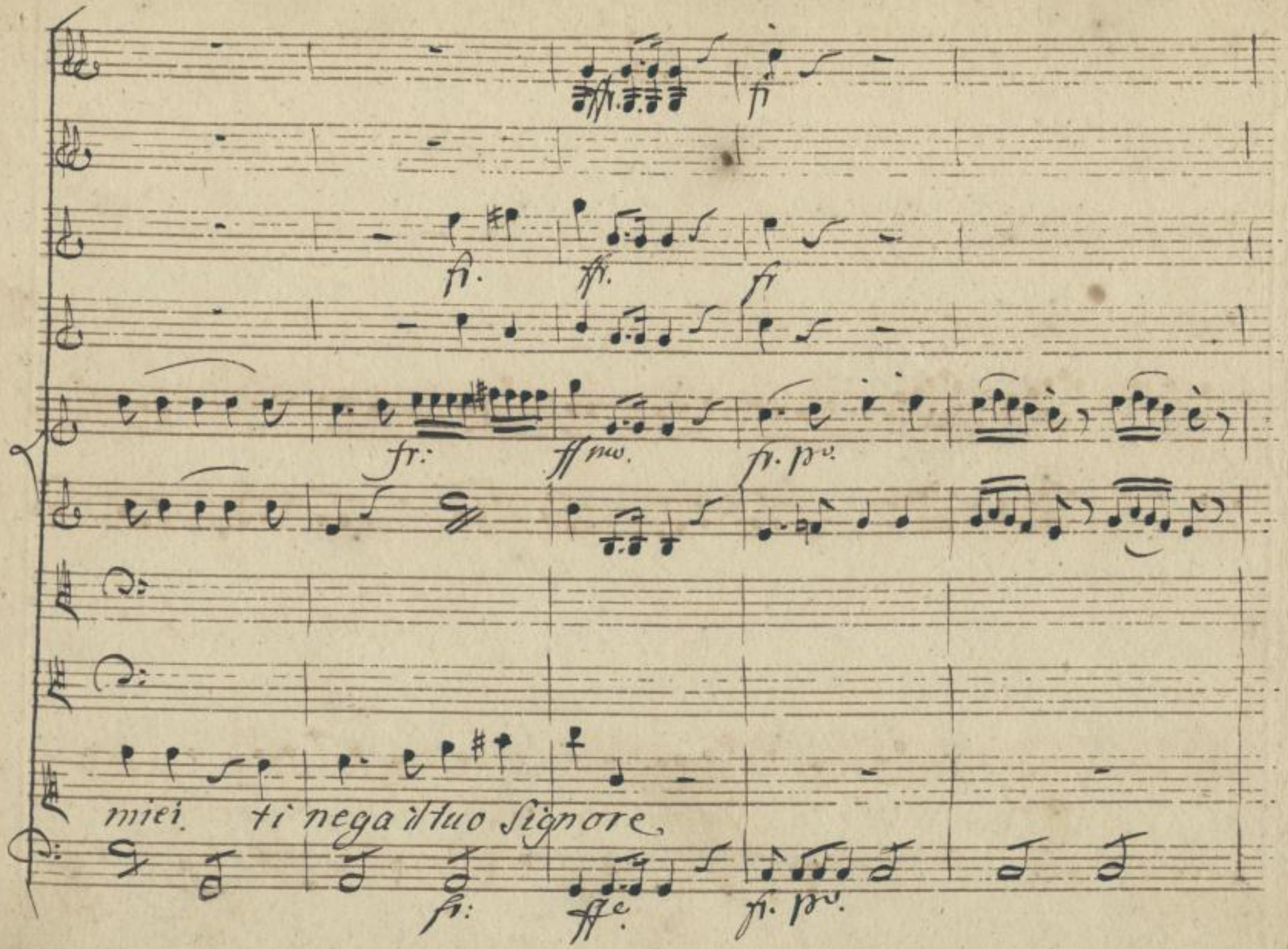
ffe

ffmo. pp. ffmo.

conser-var se altero ai pre=ghi

ffmo. pp.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



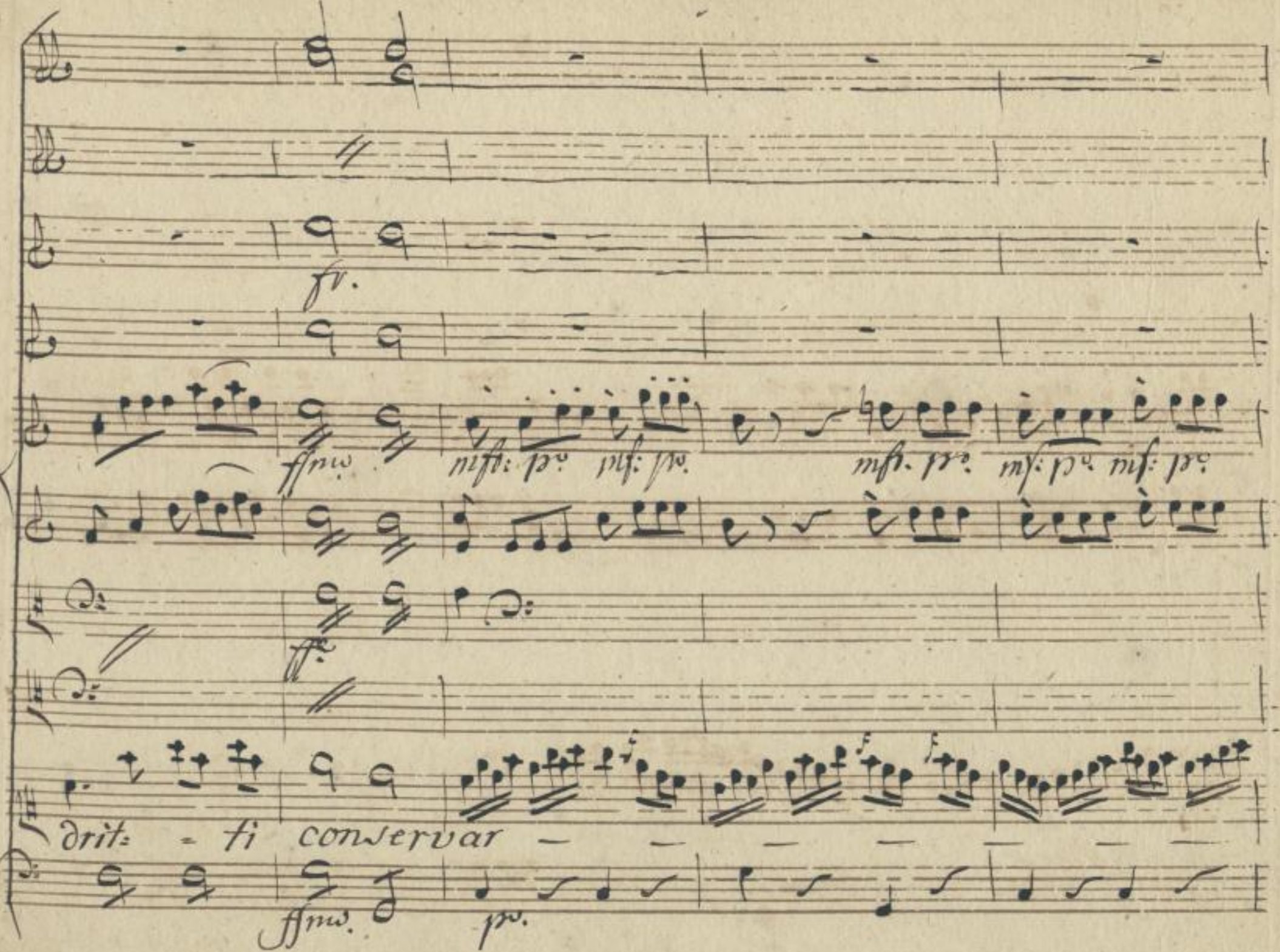
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

fl. 1mo

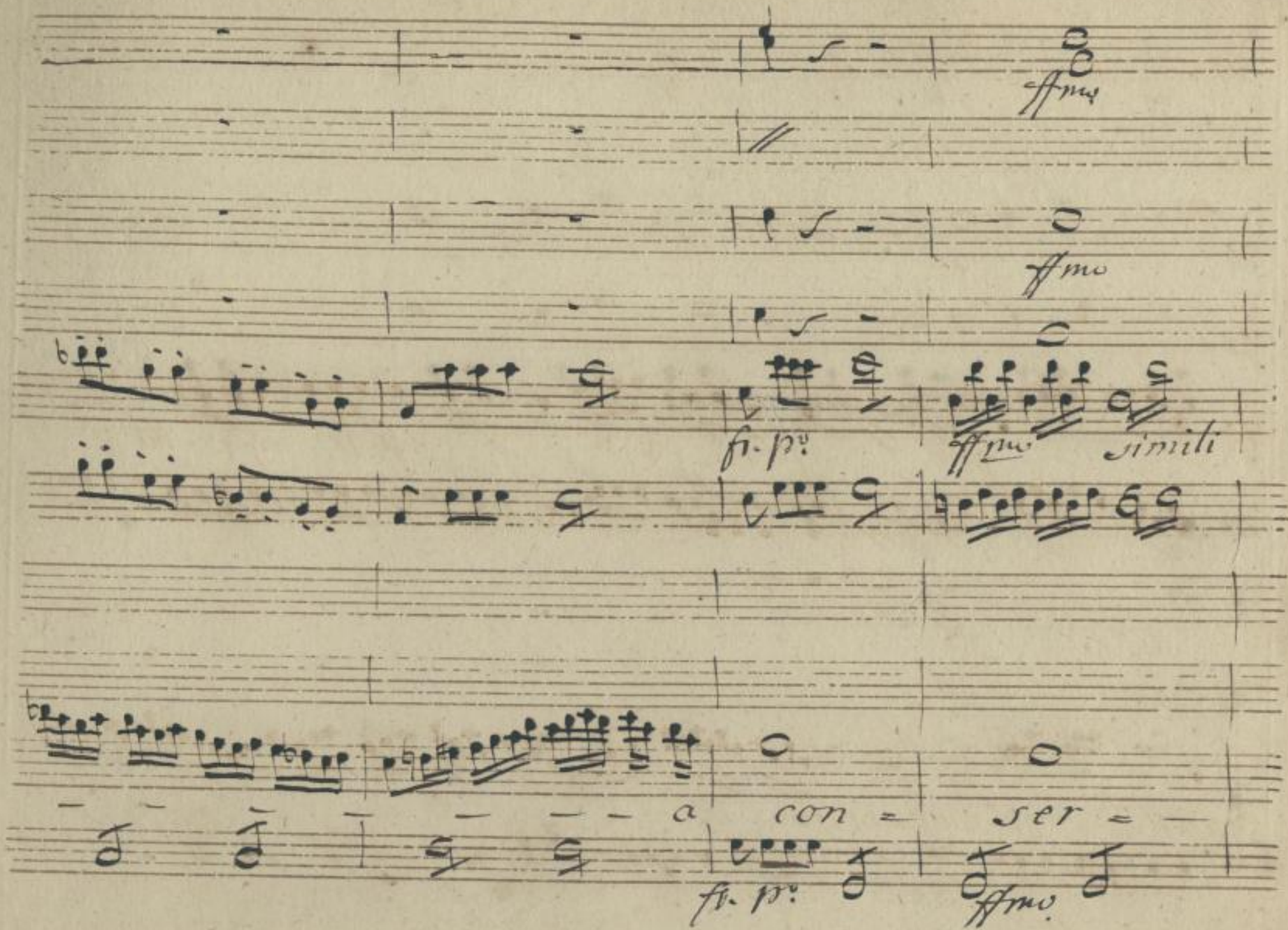
Vedrai se del mio core soi dritti conservar soi

fl. 2do.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/629
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ffmo sforz

var — à con ser = var a — con = — — ser =

ffmo sforz.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

var.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/633
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena XII.

Isab: Ah Scerifa, Zelinda.... Scer: Perchè così tur-

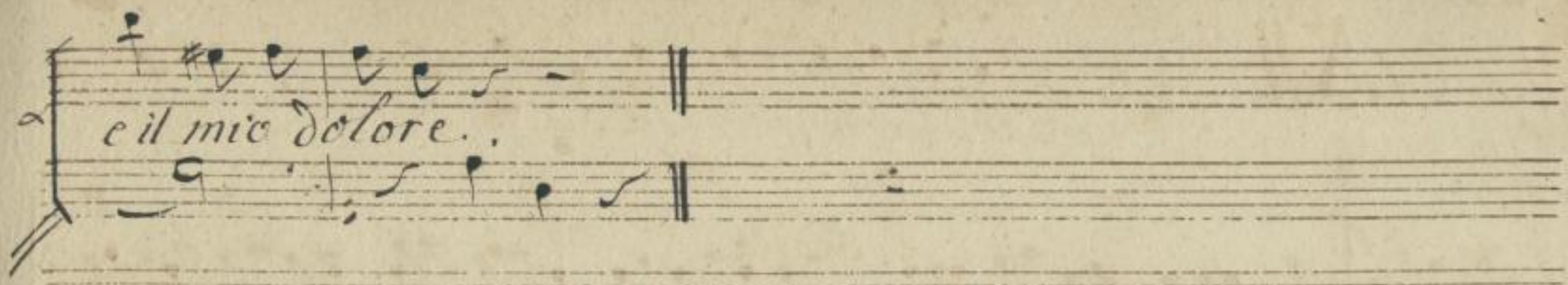
Zel: bata! Perchè cos'aggitata? Isab: andiàmo Scer: presto al Campo a che

Isab: far? Don Rodrico or partì col pensiero di cercar Almansor e di

chiedermi a lui qualche sventura ahimè! temo... pavento... an-

diàmo: potrà forse il suo furore calmar la mia presenza,

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/634
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/635
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Corni in Dis

Oboè

Fagotti

Violini

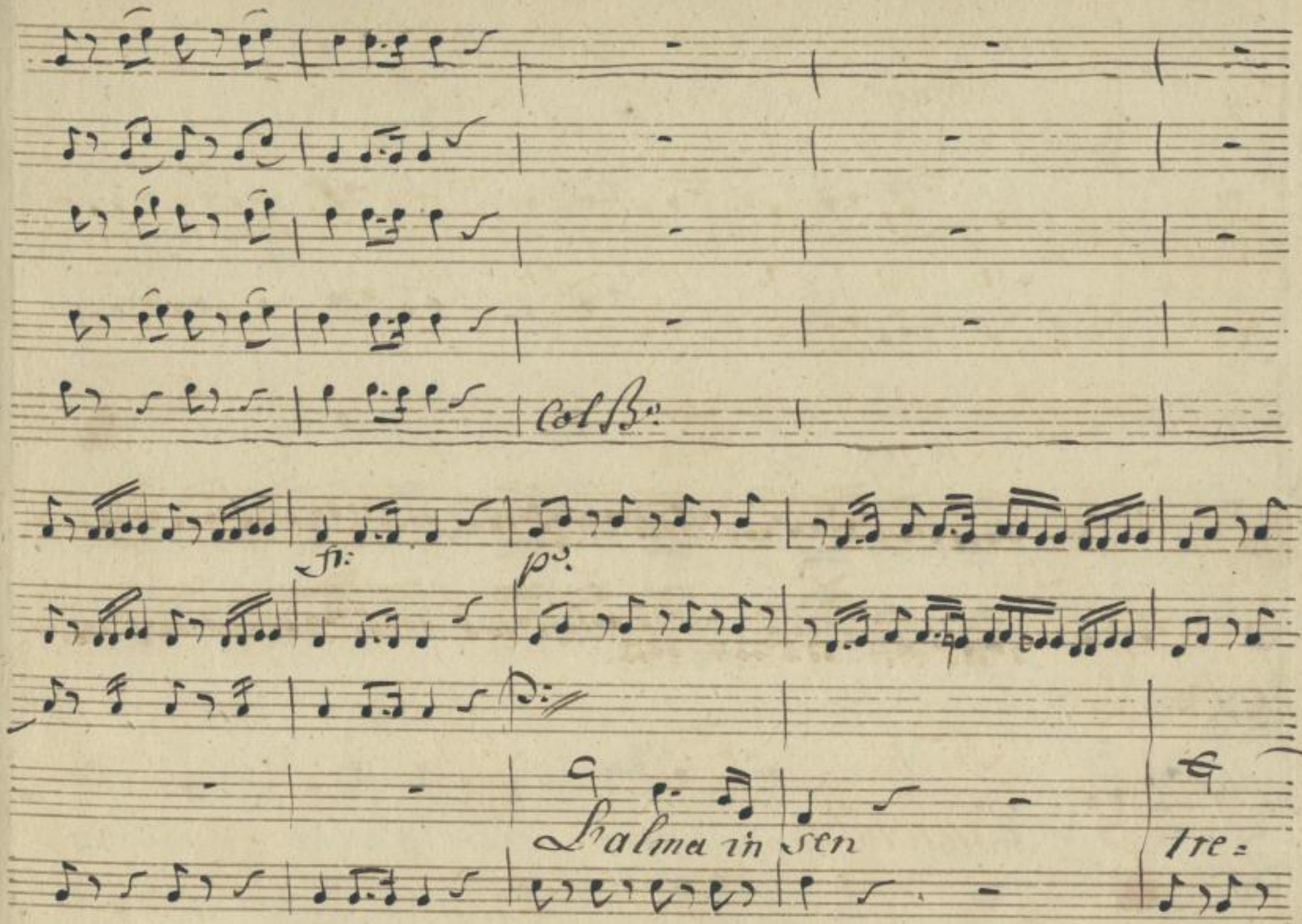
Viola

Isabella

Basso

Cantabile

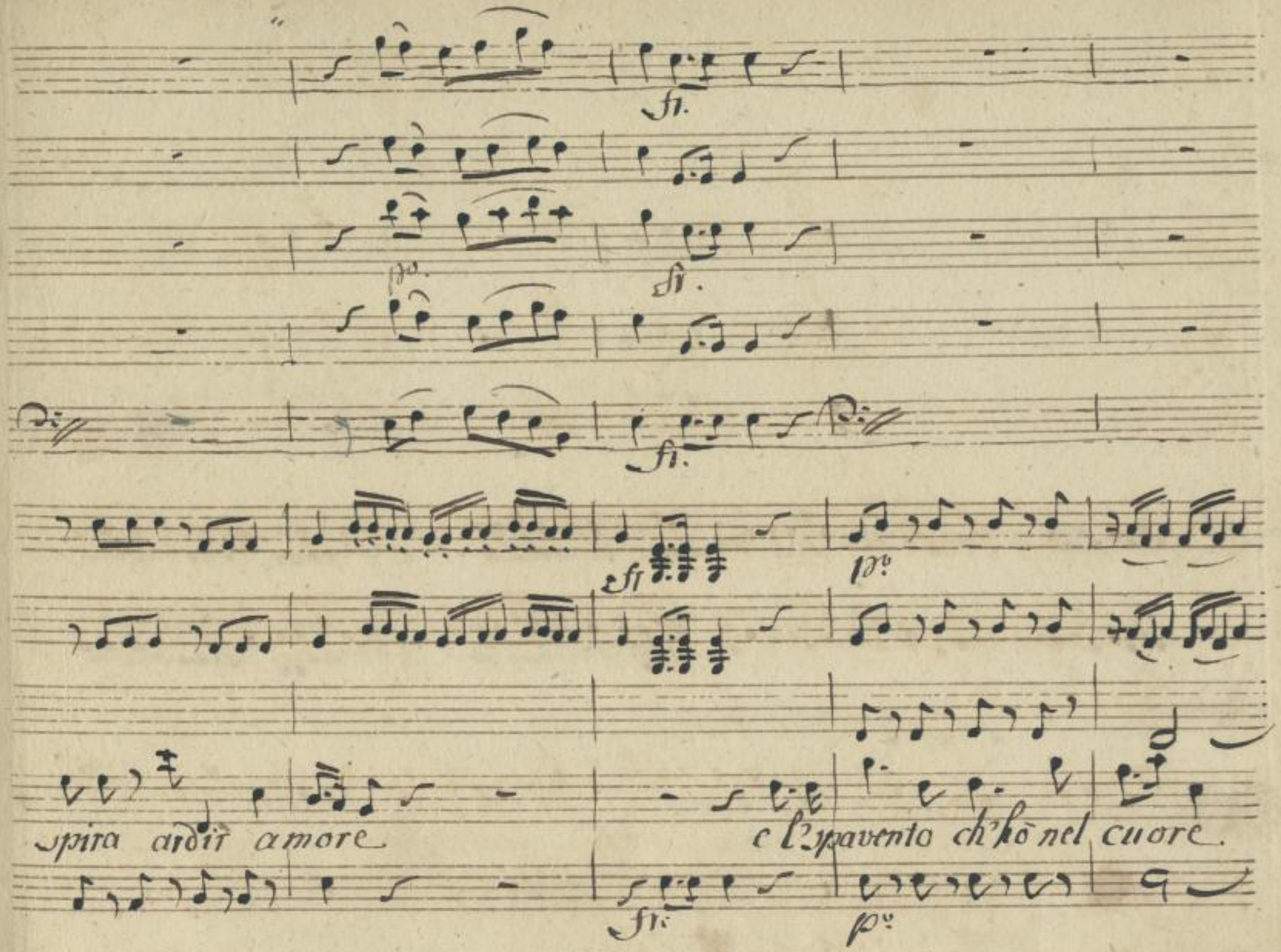
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/636
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



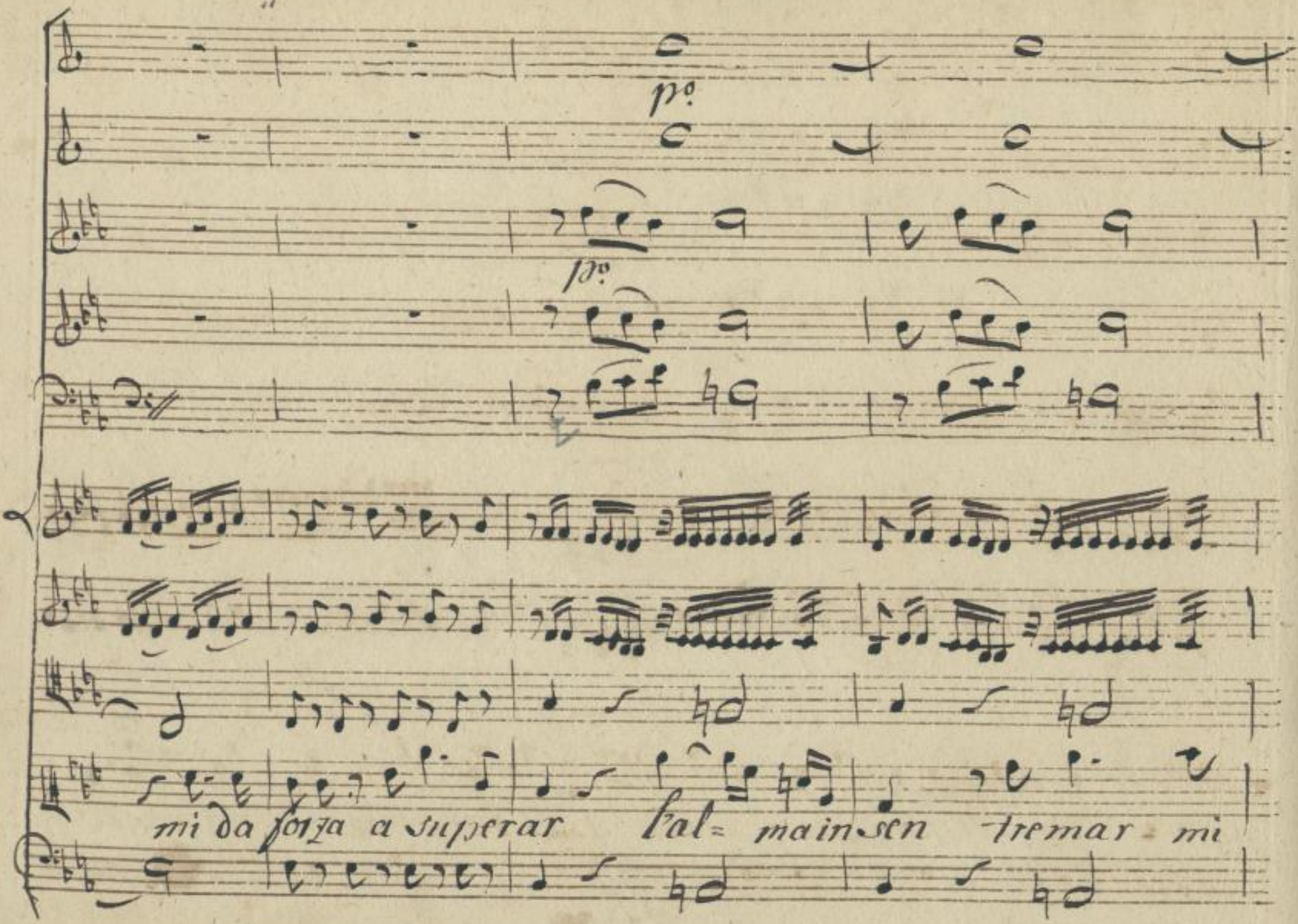
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mar mi sento ma m'ispira ardir amore. ma m'i-

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/638
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

sento ma m'ispira ardir amo = re e l'spavento ch'hò nel

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/641
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cuore mi da forza a superar mi da for = — —

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/642
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mf. p.

mf: p.

mf. p.

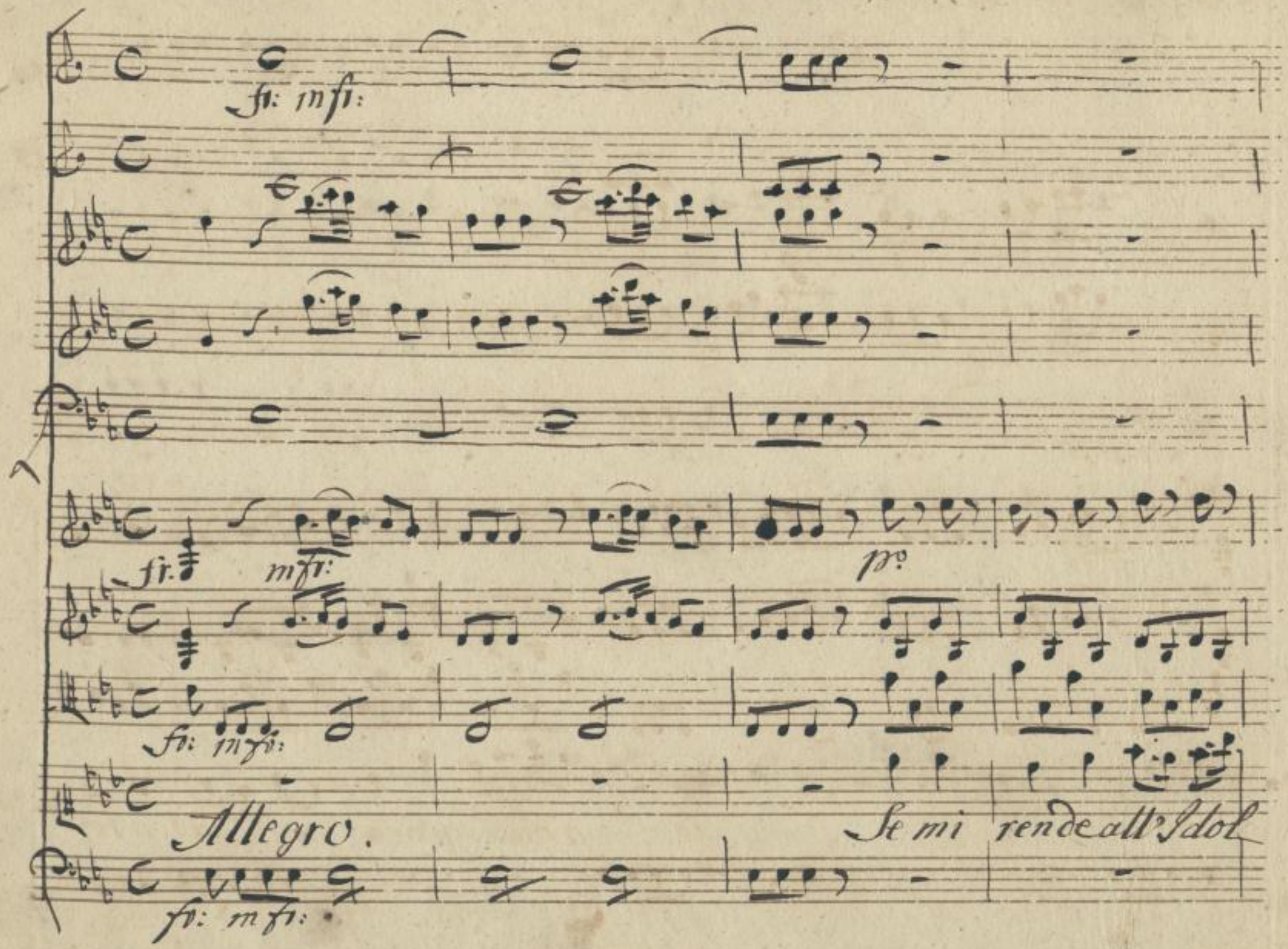
mf: p. mf: p. p.

p.

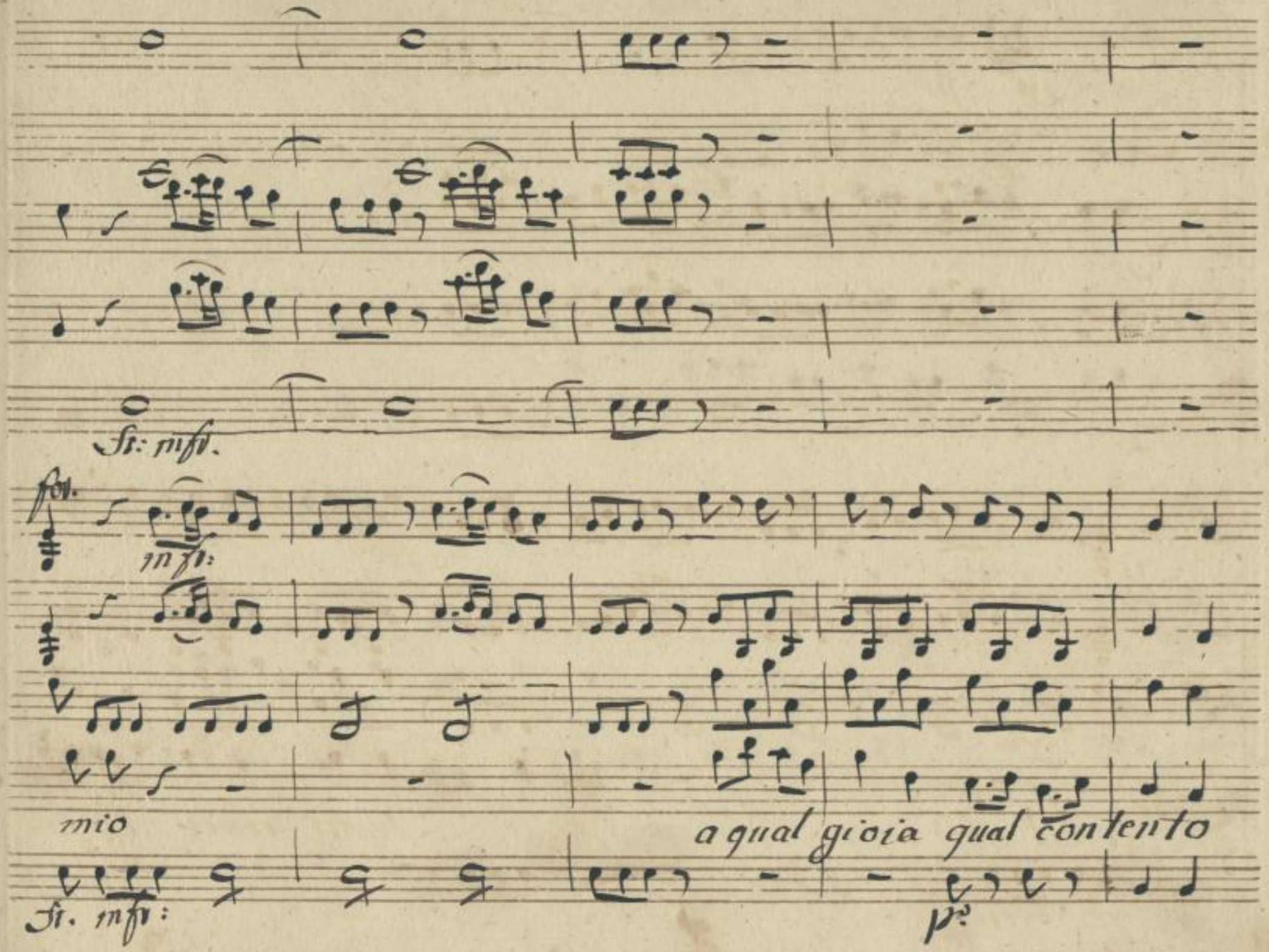
— — — — — — — — za asu- — perar.

mf. p. mf: p.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... 78250531/644
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

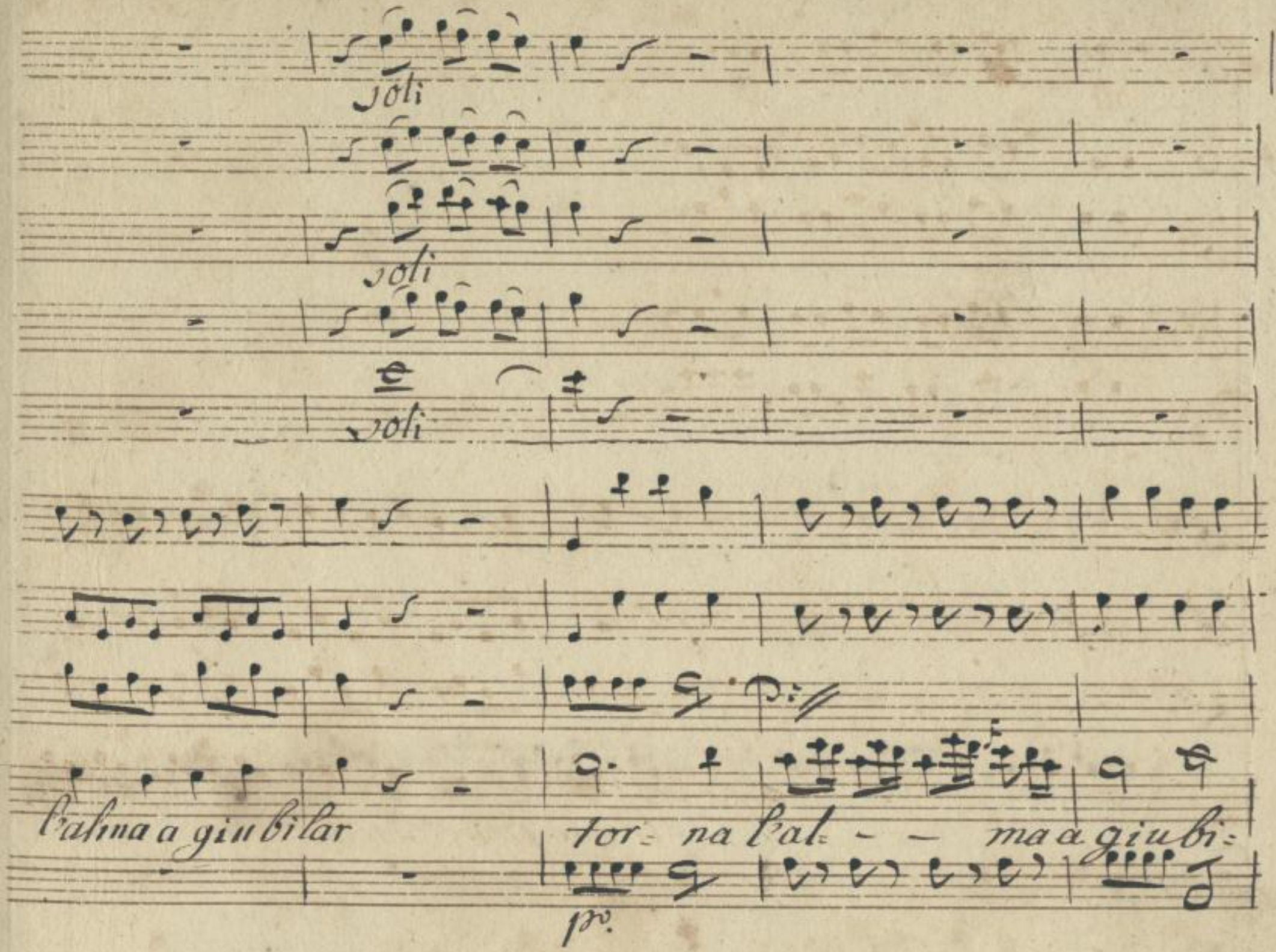
Soli

Soli

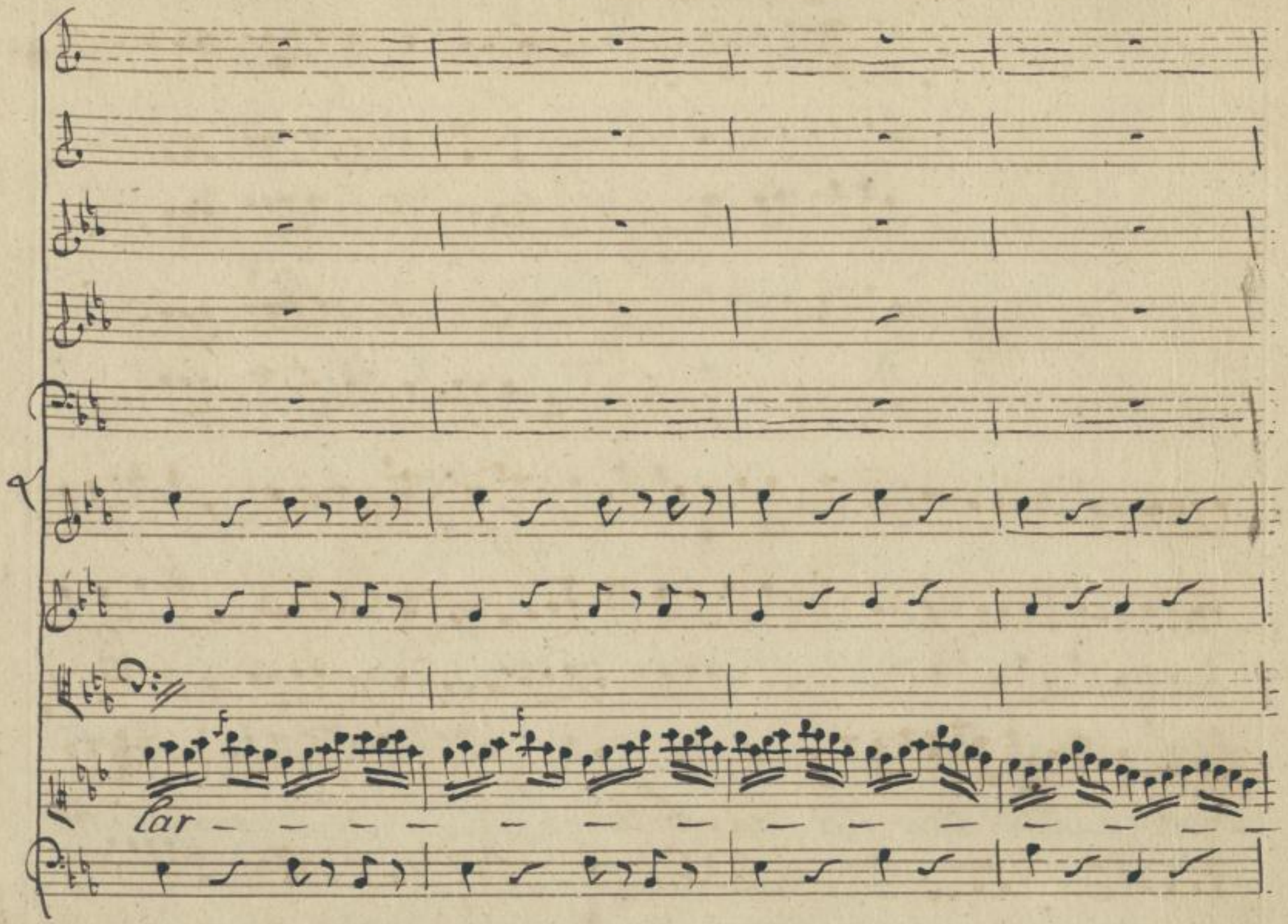
Soli

le mie pene tutte oblio torna

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/646
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mfs.

p.

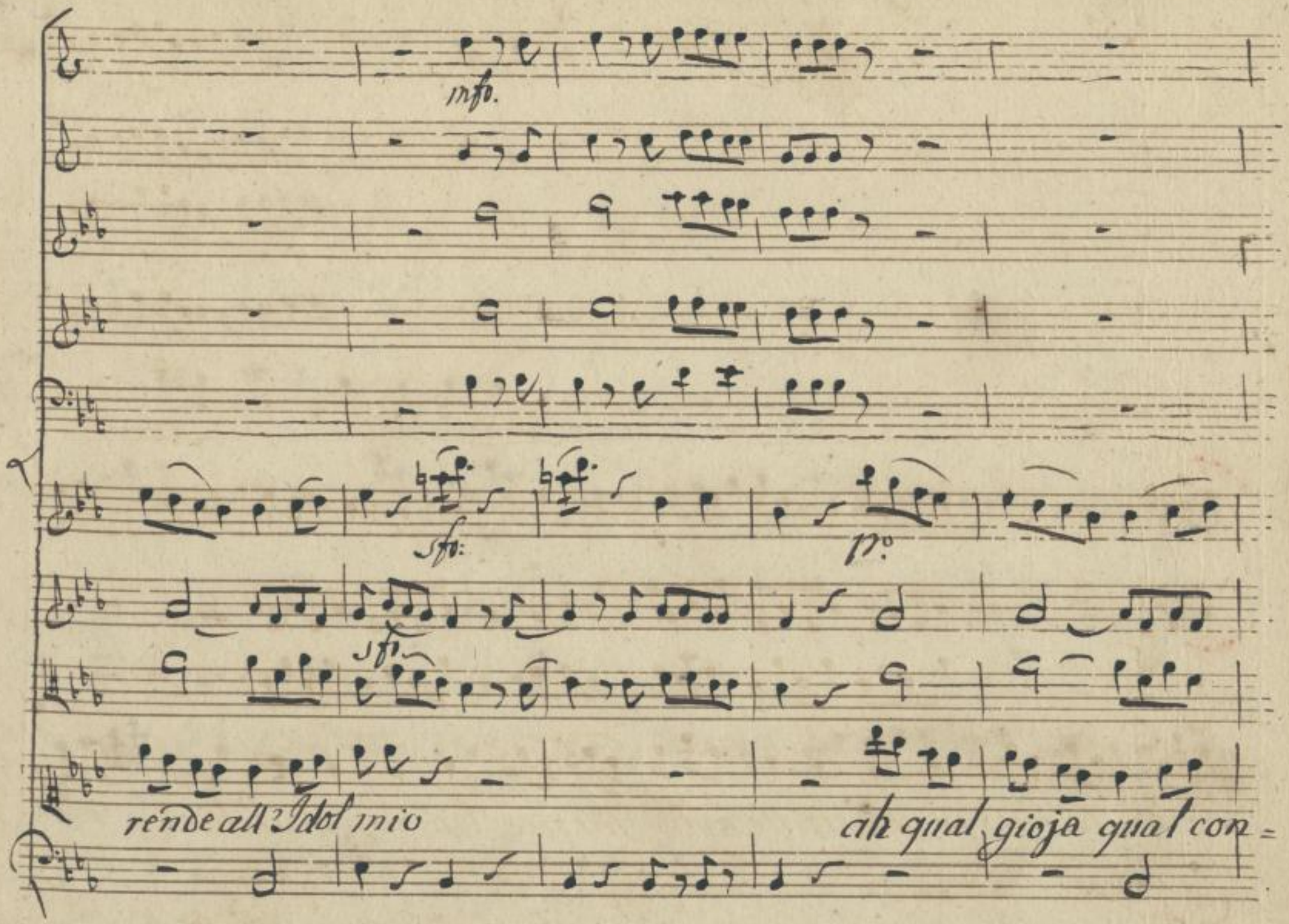
p.

a giubilar

Se mi

infs.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/649
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://dig... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Soli.

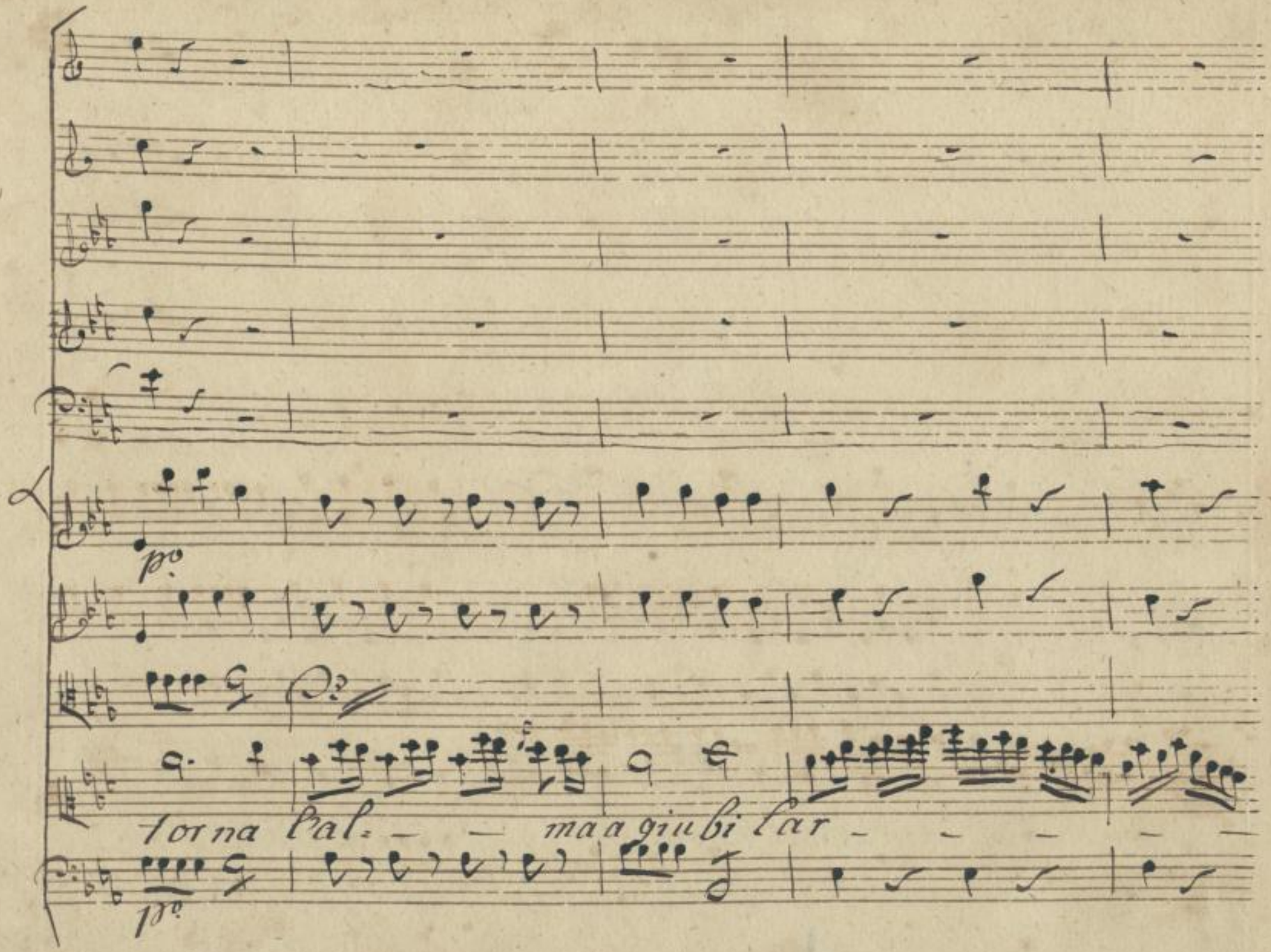
Soli.

e

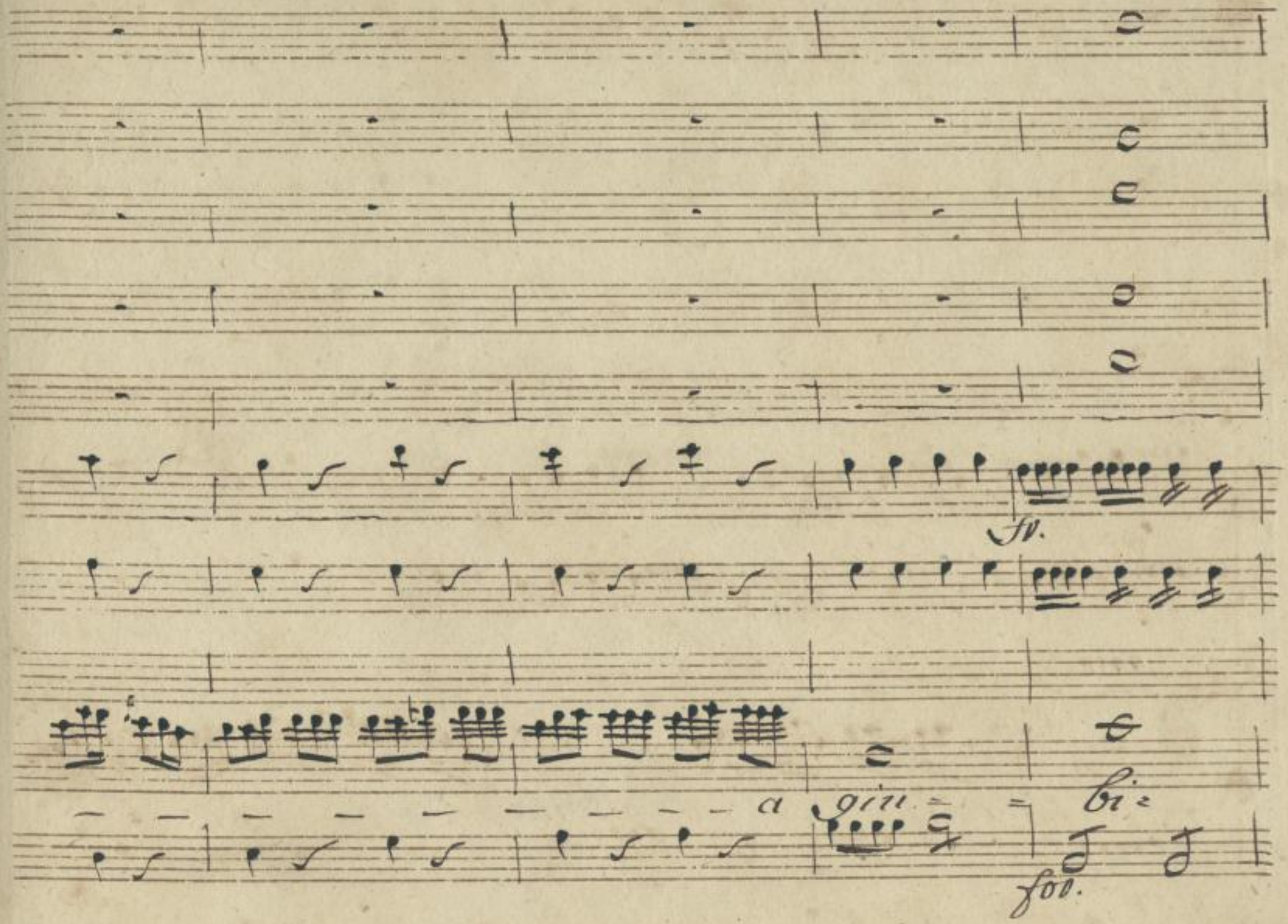
Solo

tento le mie pene tutte obliò torna l'alma a giubilar,

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/651
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Col Bo.

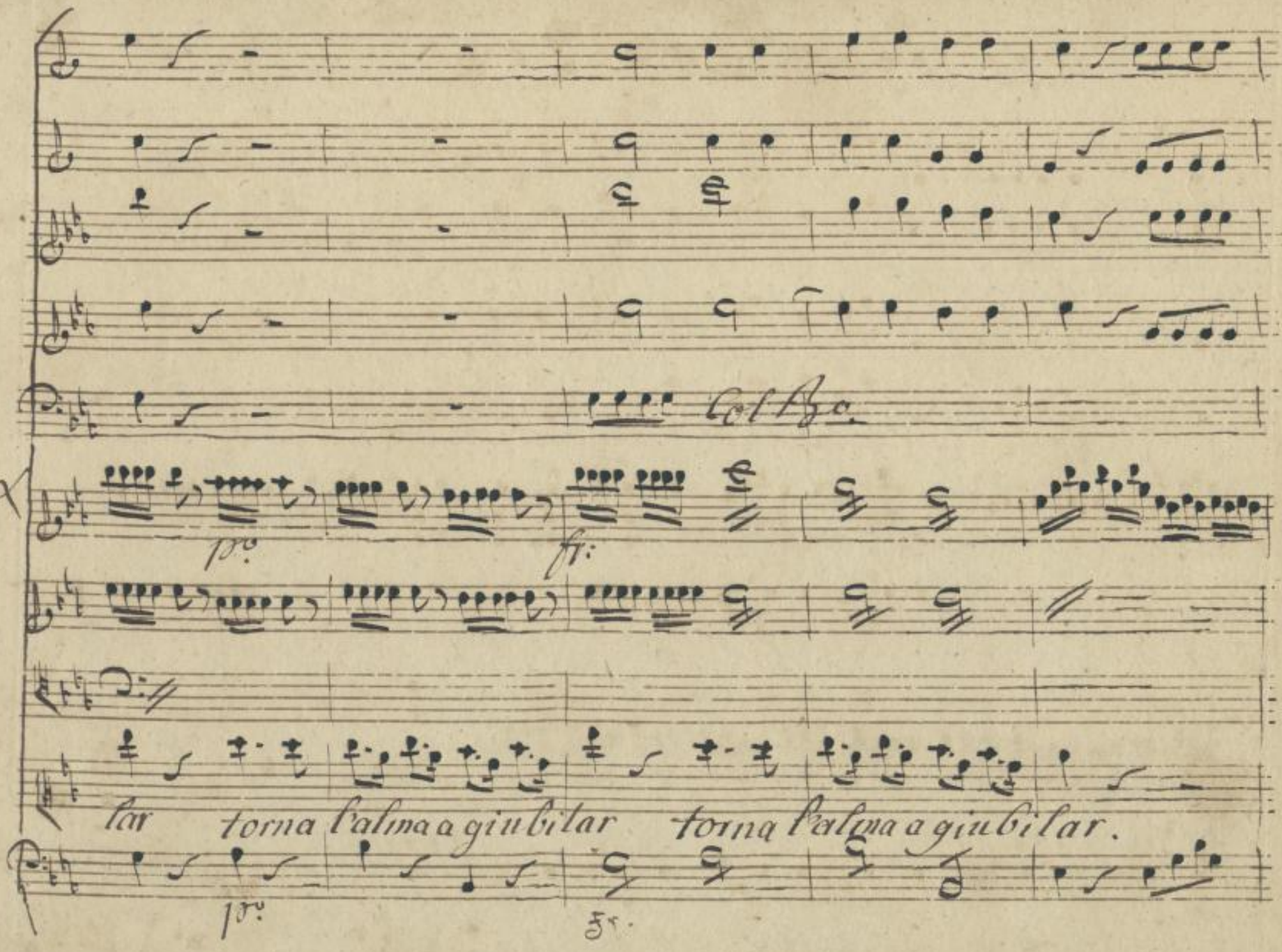
1mo

fr:

lar torna l'alma a giubilar torna l'alma a giubilar.

1mo

Fr.



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/655
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Scena ultima

Zel:
Io temo qualche Scena ah senza sangue tal cosa non fi=

Scer:
nisce amor fide prodigi amica il nastro velo, presto a prender andiamo

Zel:
Ser Isabella io fremo a figurarsi, se Alman sor gli e cede Ze=

Scer.
linda andiamo chi sà cosa succede.

Zel:
linda andiamo chi sà cosa succede.

segue Finale

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/656
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Corni in A.

Oboè

Violini

Vnis

Viole

Col Basso

Isabella

D. Rodrigho

Zelinda e Scerifà

Almansor

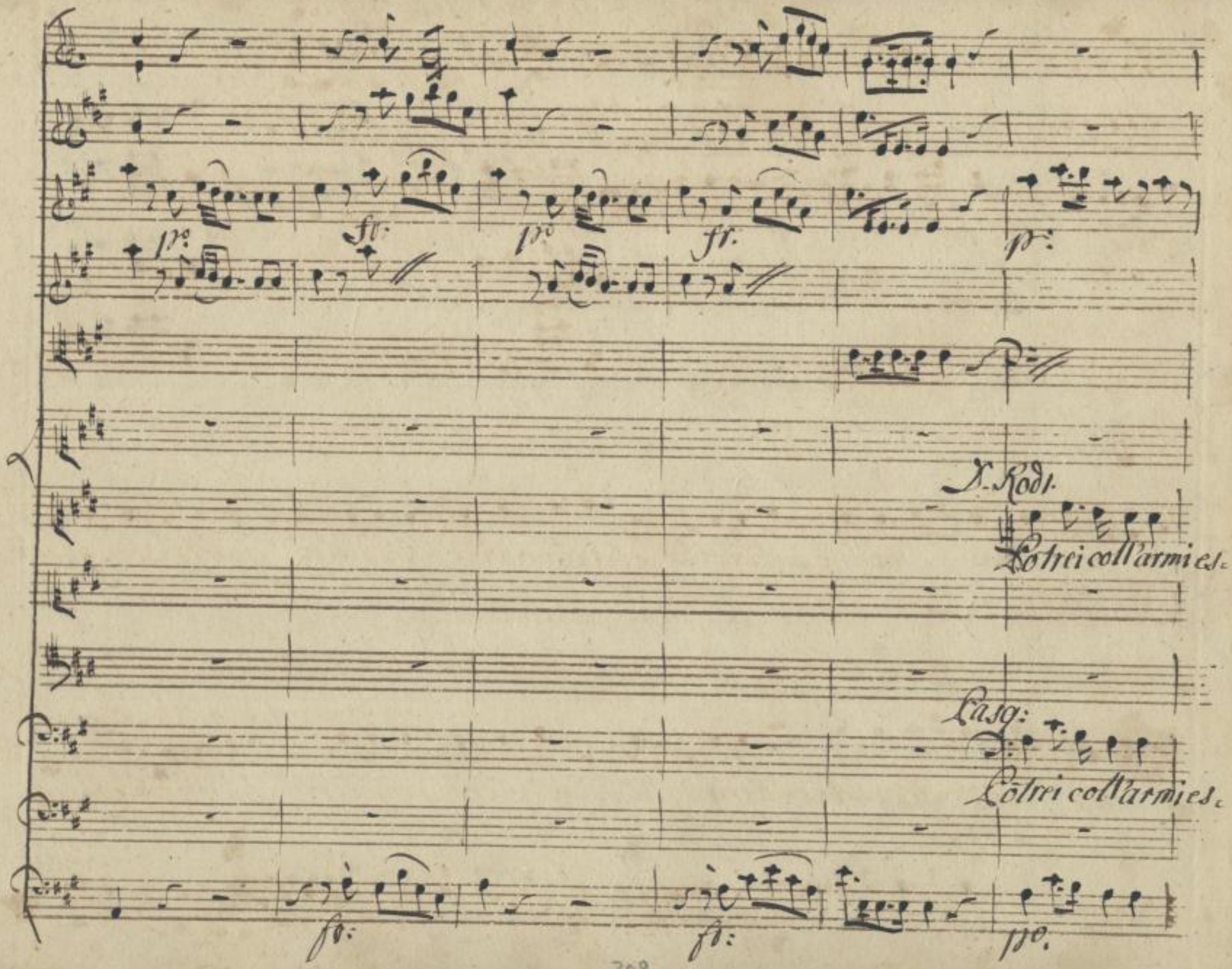
Pasquale

Allegro Vivace

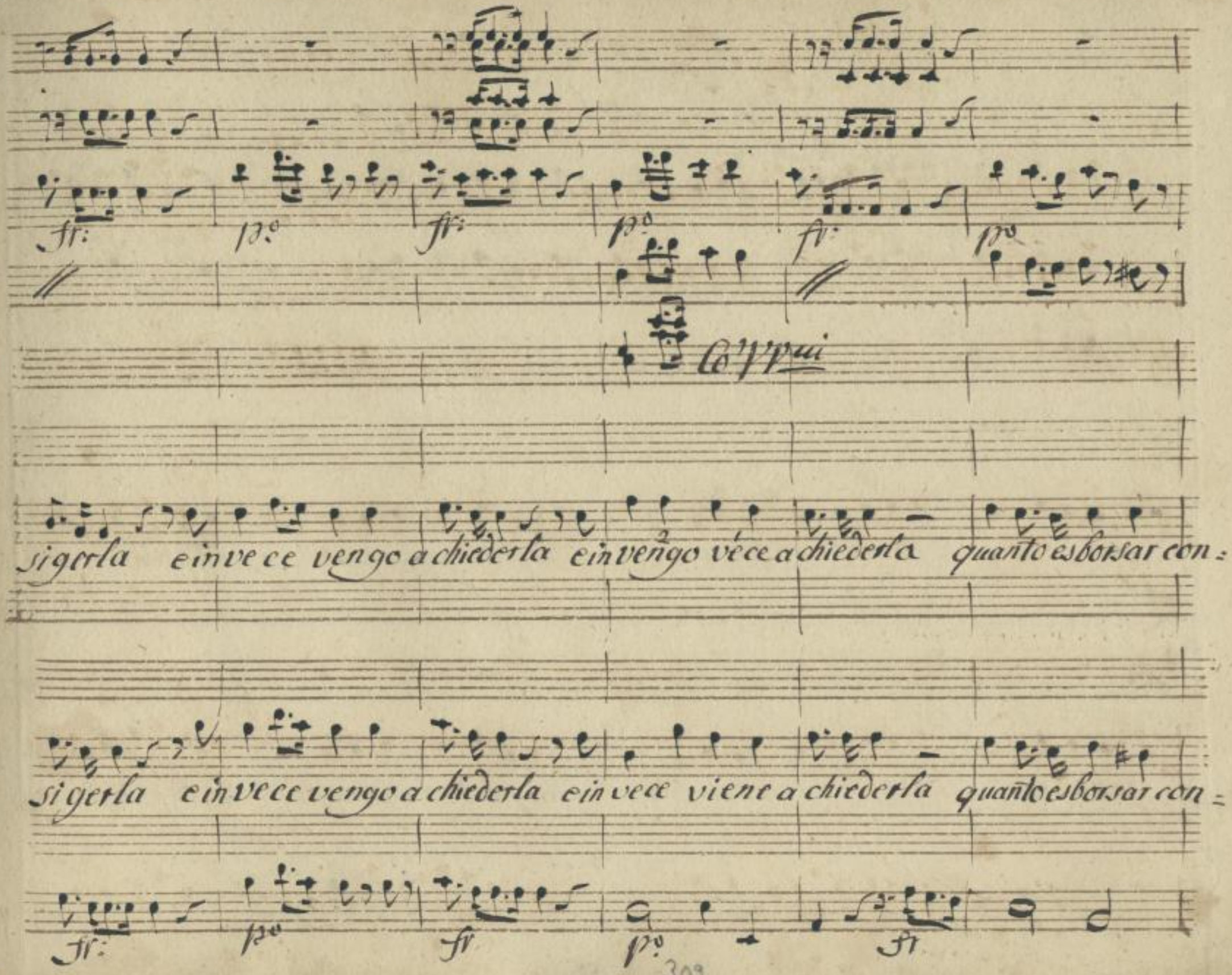
Adibar, e Ababachir

Fondam.to

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

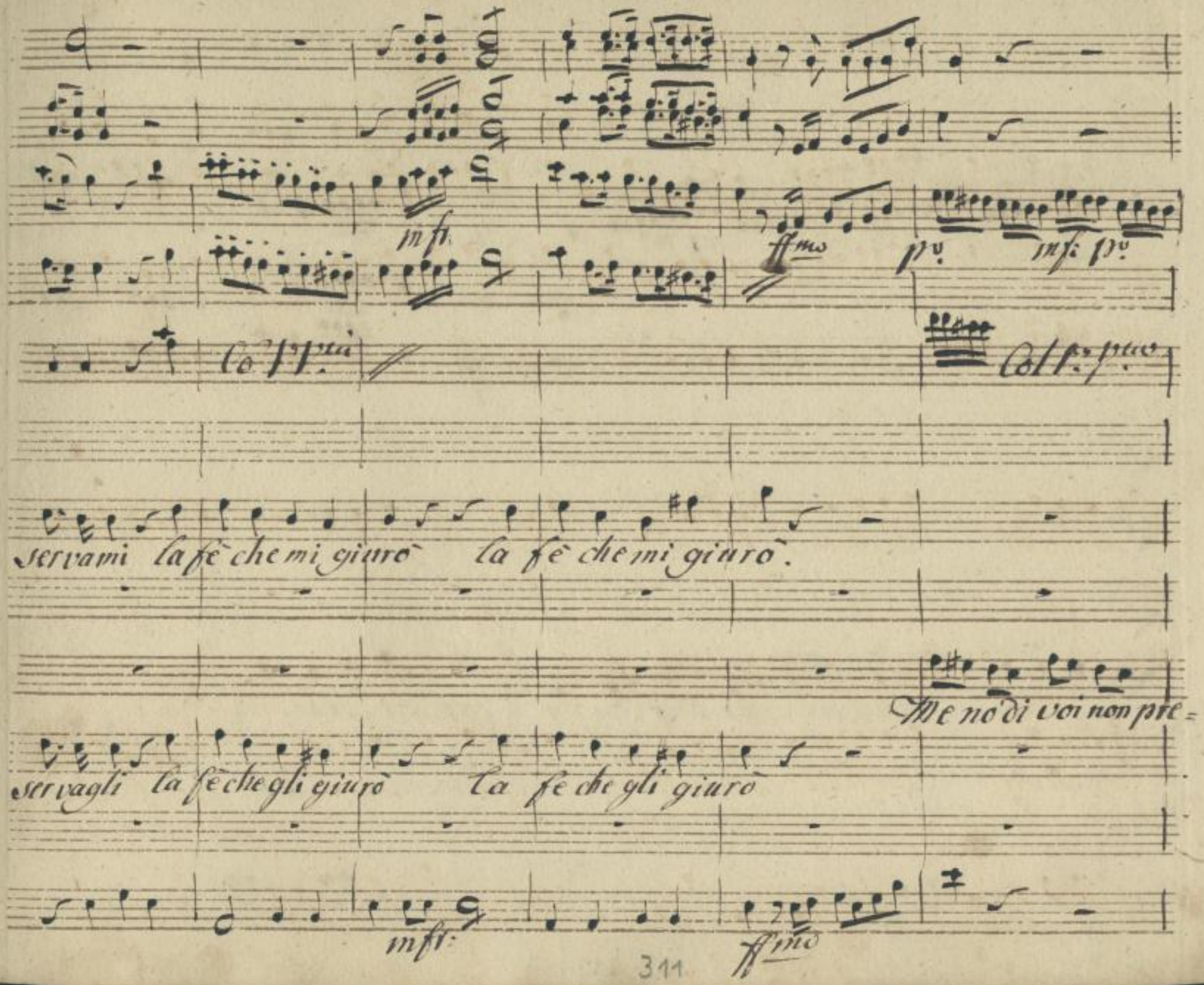


Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

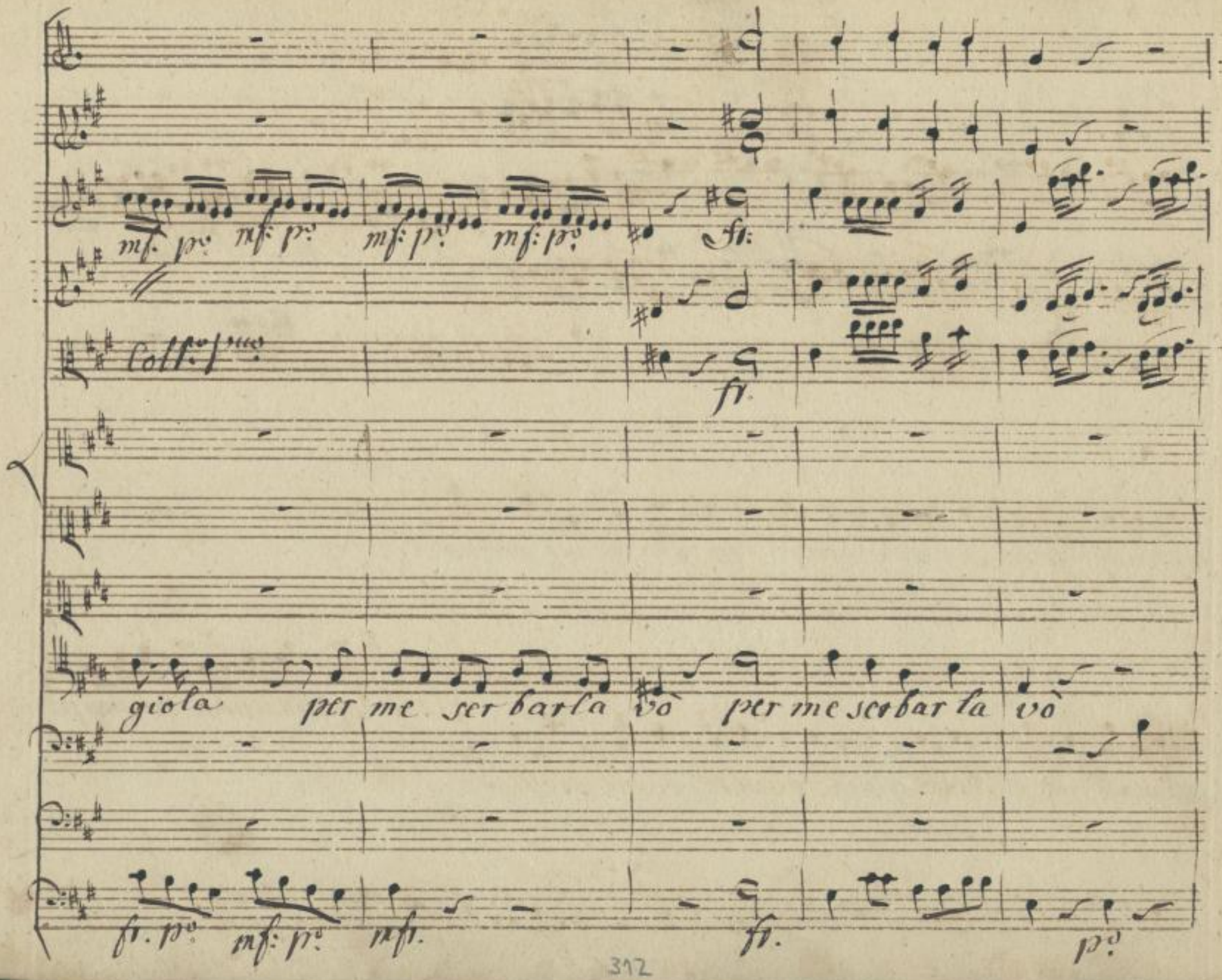
vengami Ella fedel conservami Ella fedel conservami Ella fedel con-

vengagli Ella fedel conservagli Ella fedel conservagli Ella fedel con-

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/660
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ff.

ff.

p.

mf. p.

Col 2do pno

Col 1o pno

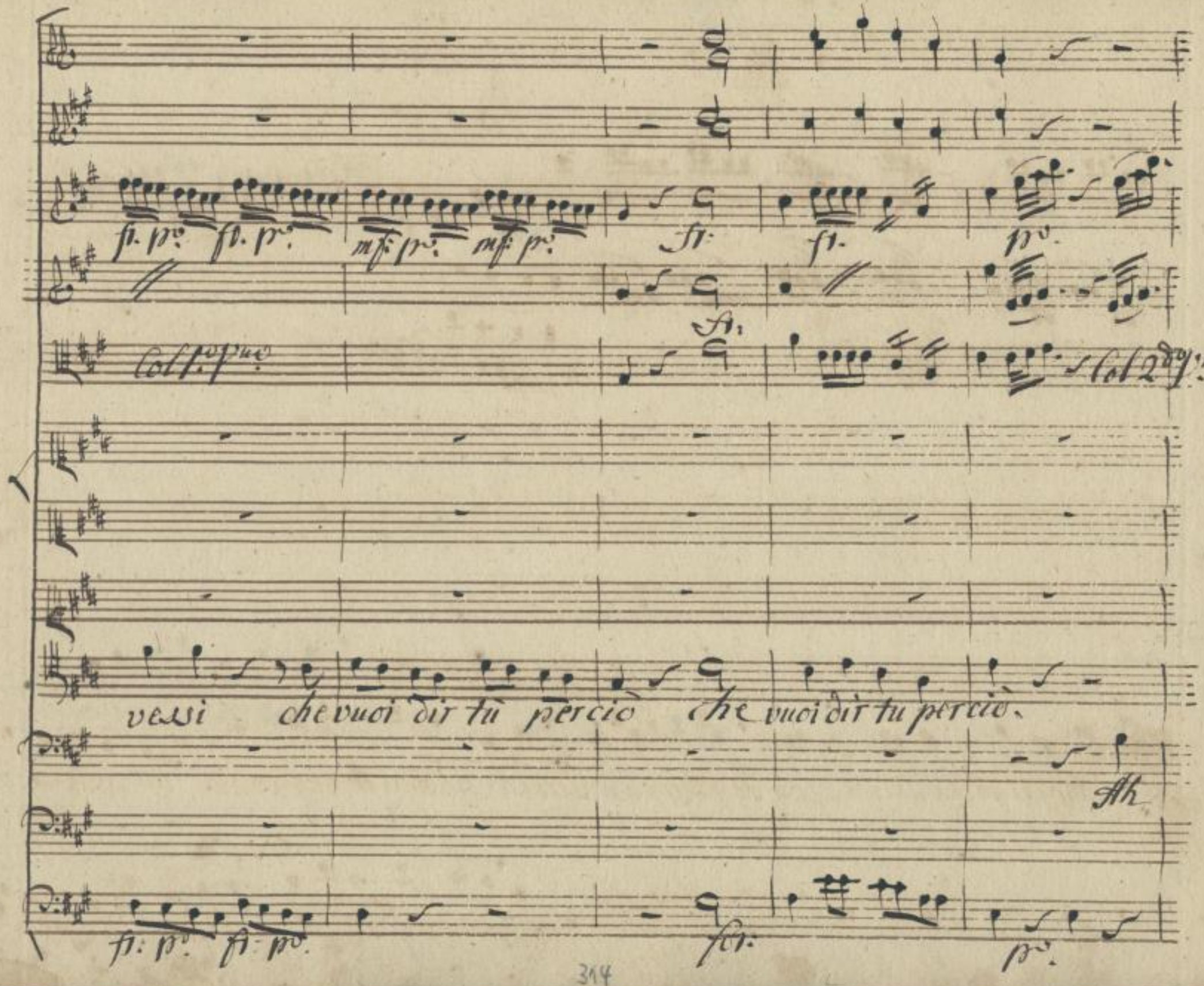
Se il doppio ancor ne a=

voi Signor di belle. ne avete come stelle

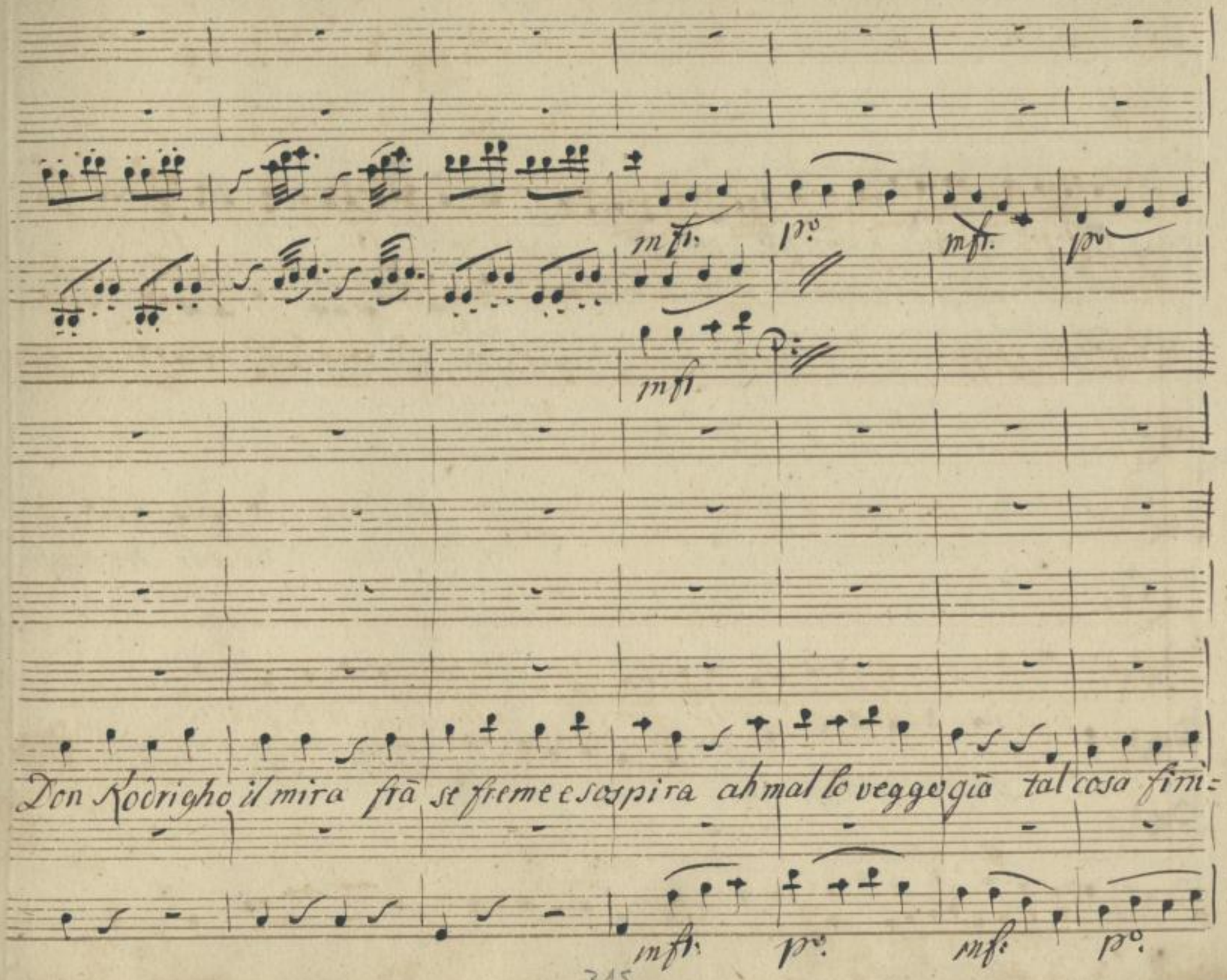
ffmo.

313

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

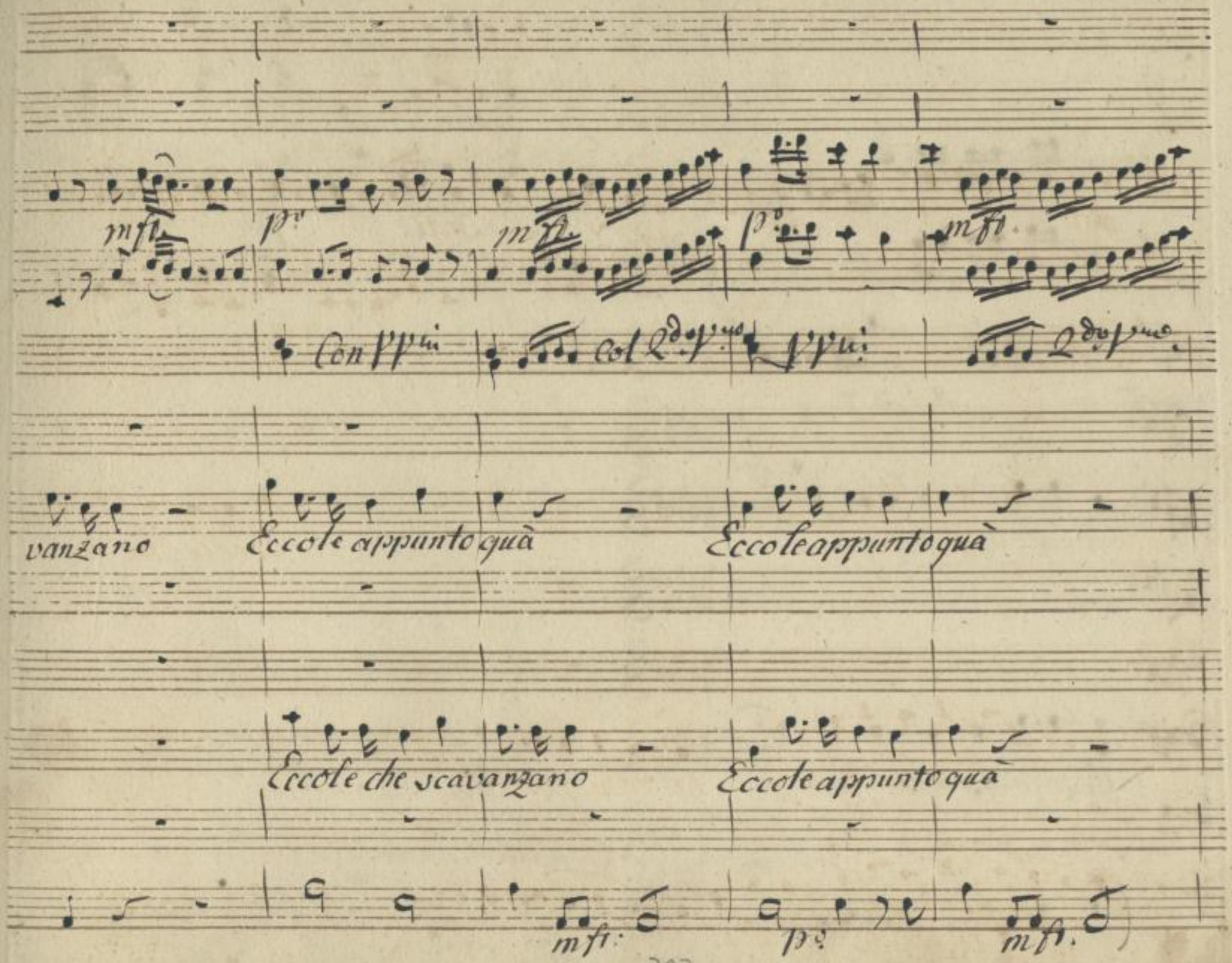
mfi: id: mfi: id: mfi: id:

Eccole che s'av-

rà ah mal lo veggo già tal cosa finirà.

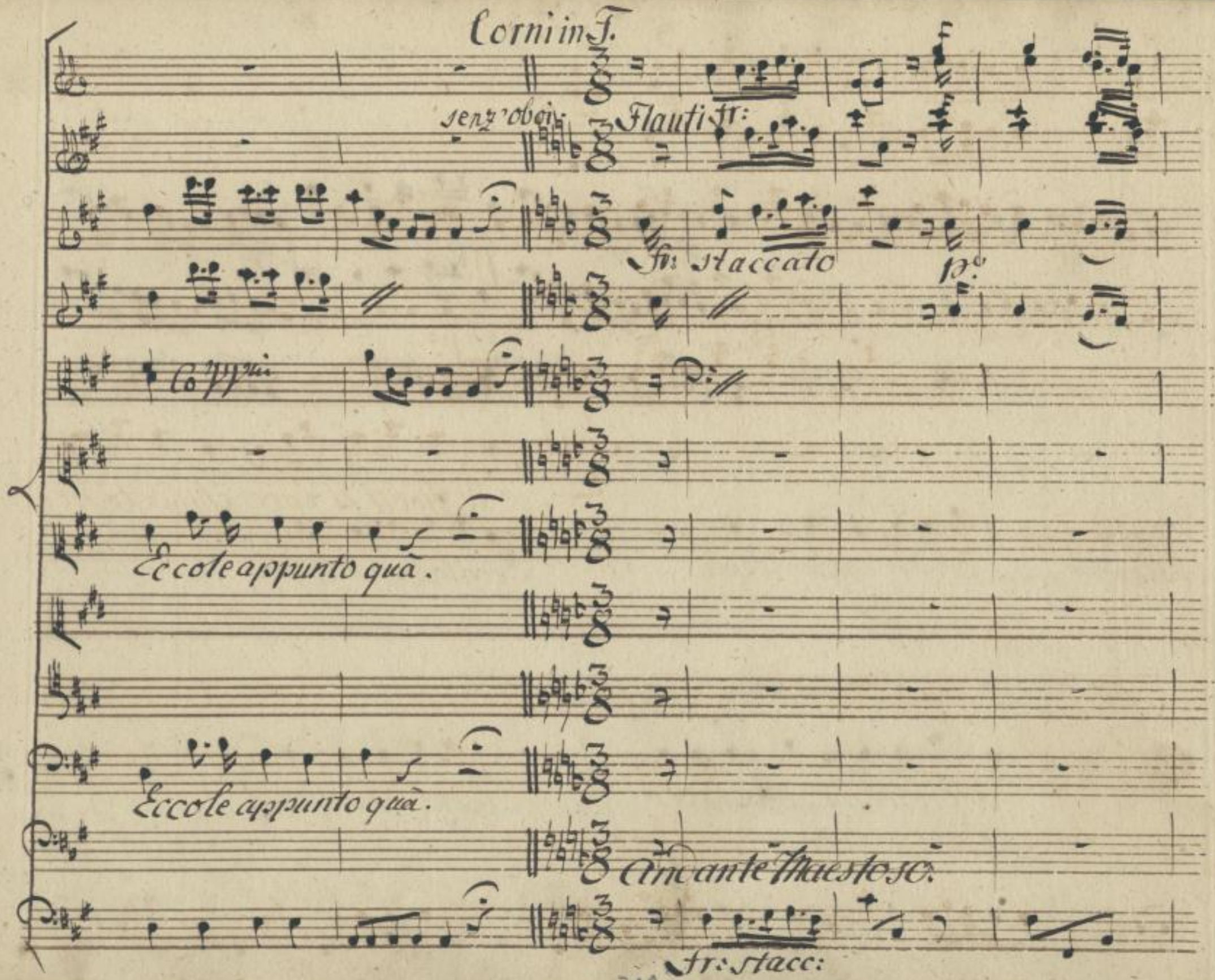
mfi: p: mfi: p: p:

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/666
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



317

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ff.

p.o

f.o

Isab.

Se nobil il core chiudete nel

ff.

f.o

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/669
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p.

mfl.

p.

Col Legno

p.

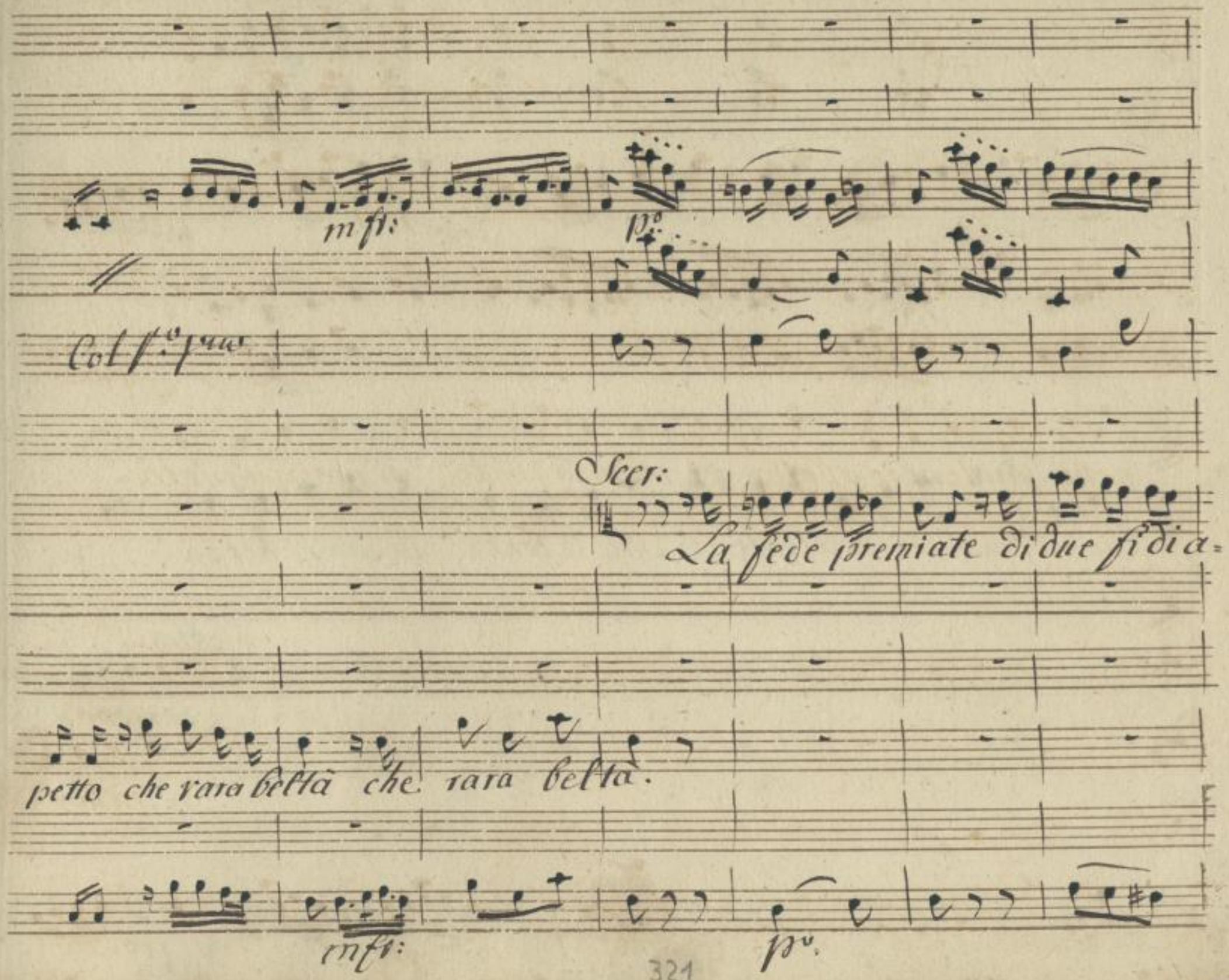
petto un tenero affetto vi mova a pietà vi mova a pietà

Co spetto che as-

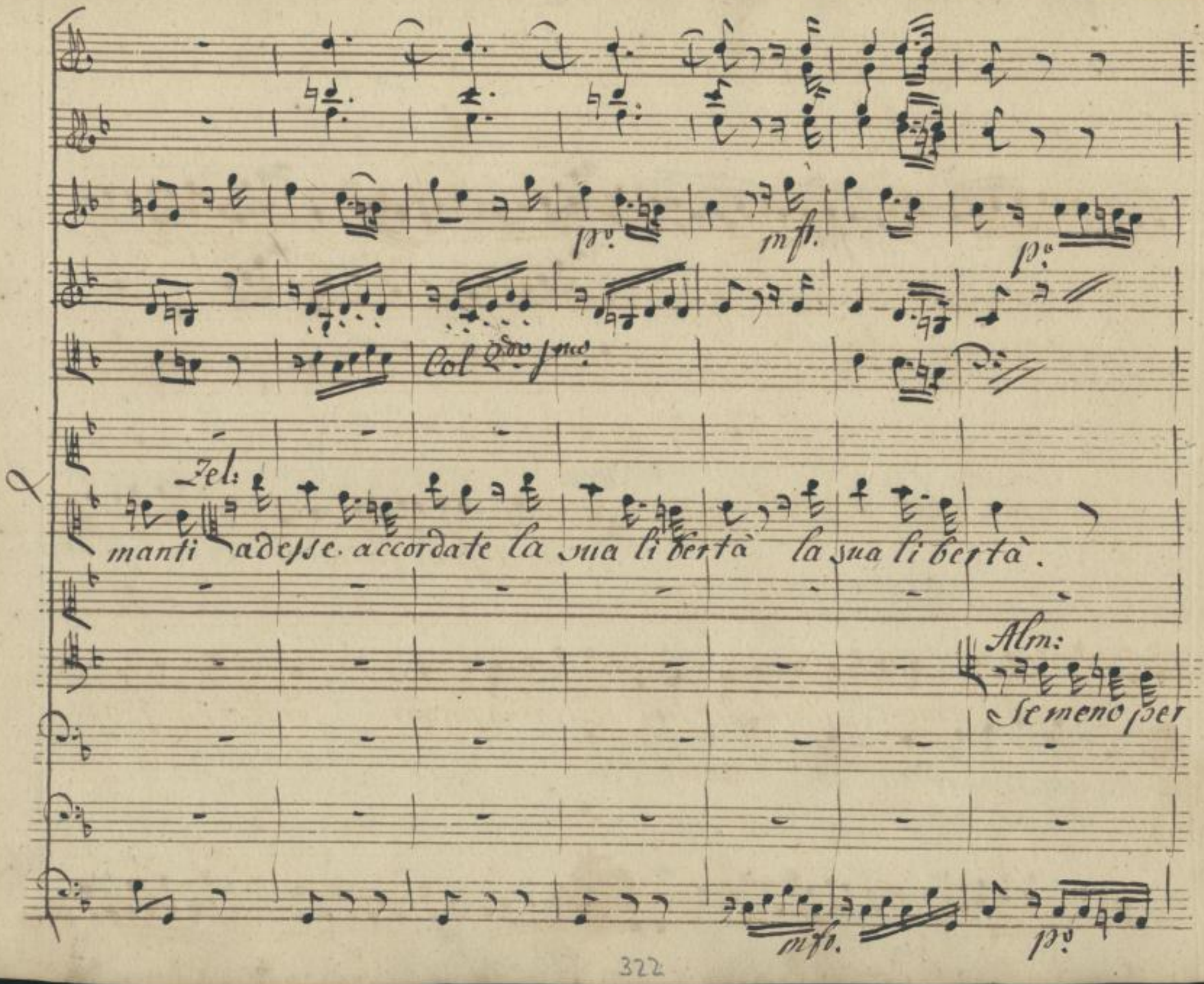
mfl.

p.

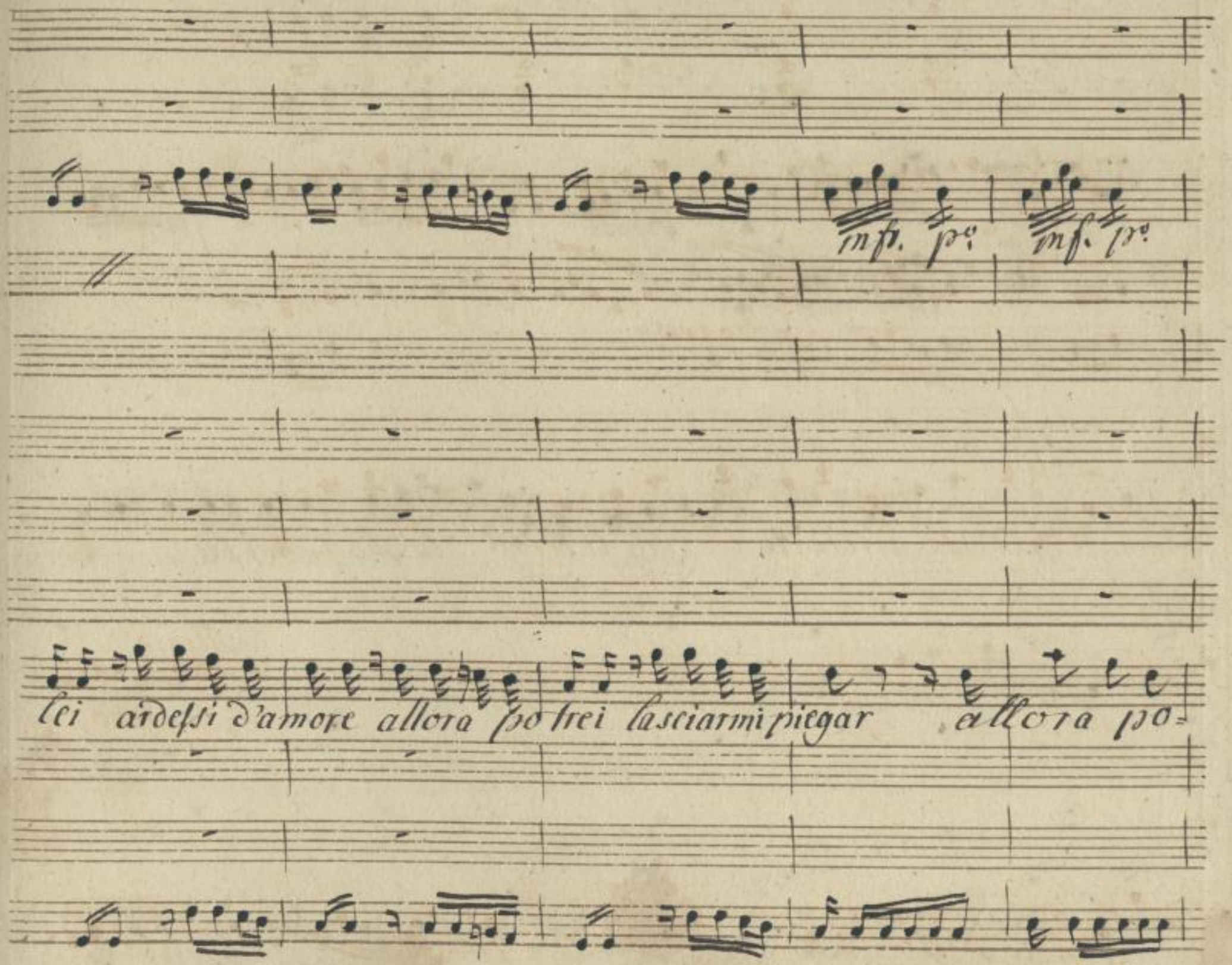
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/670
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



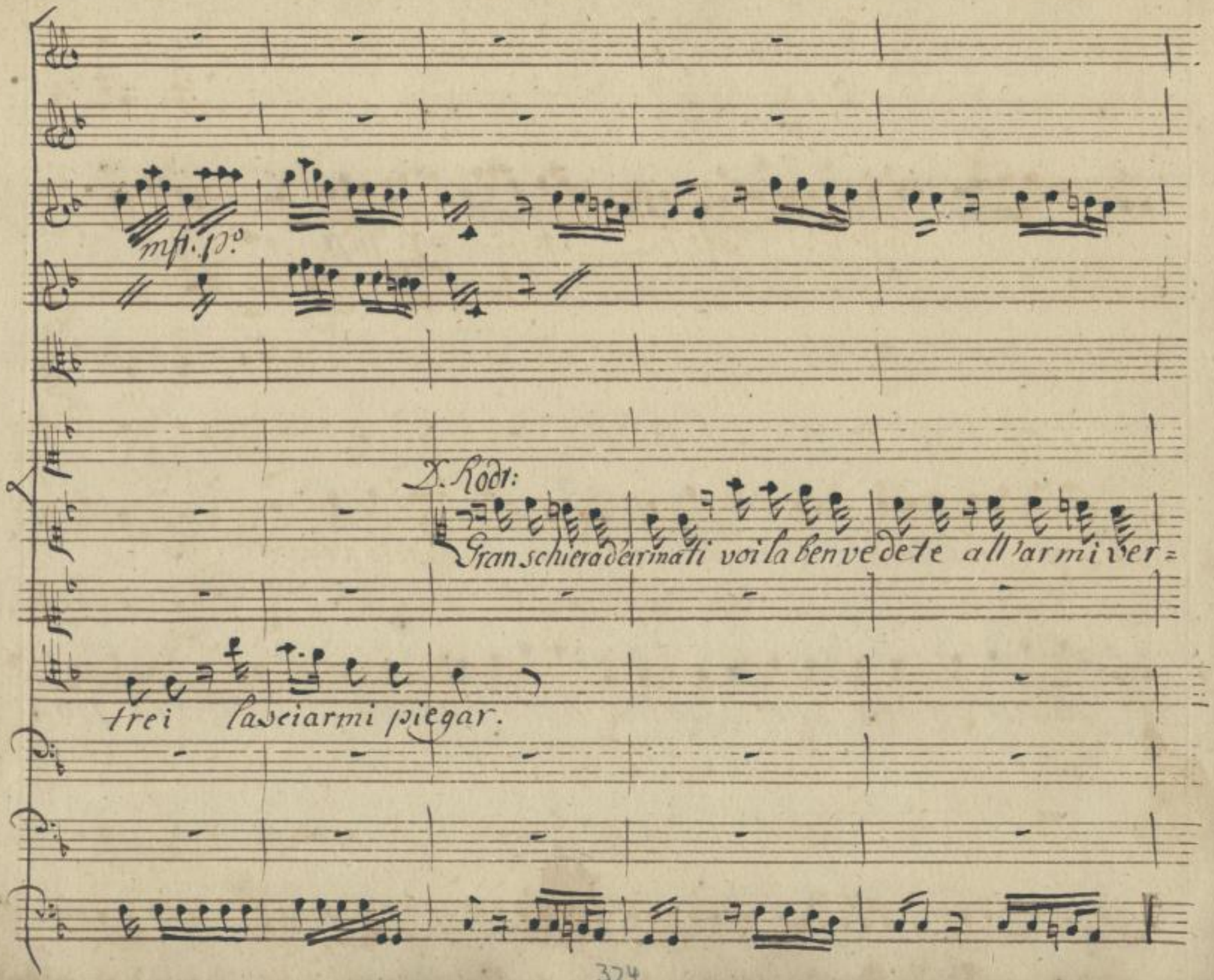
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mf: p°

mf: p°

mf: p°

mf: p°

p°

Qab:

Gradire vi

remo se più resistete la voglio ne tempo vi lascio pensar.

Zel:

Gra

Scer:

Gra

p°

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

piaccia le

piaccia le nostre preghiere che umano voi siete gli fate vedete quel

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/676
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mfr.

po

Col 2do

pianto che verso vi giunga a placar vi giunga a placar

versa vi

Alm.

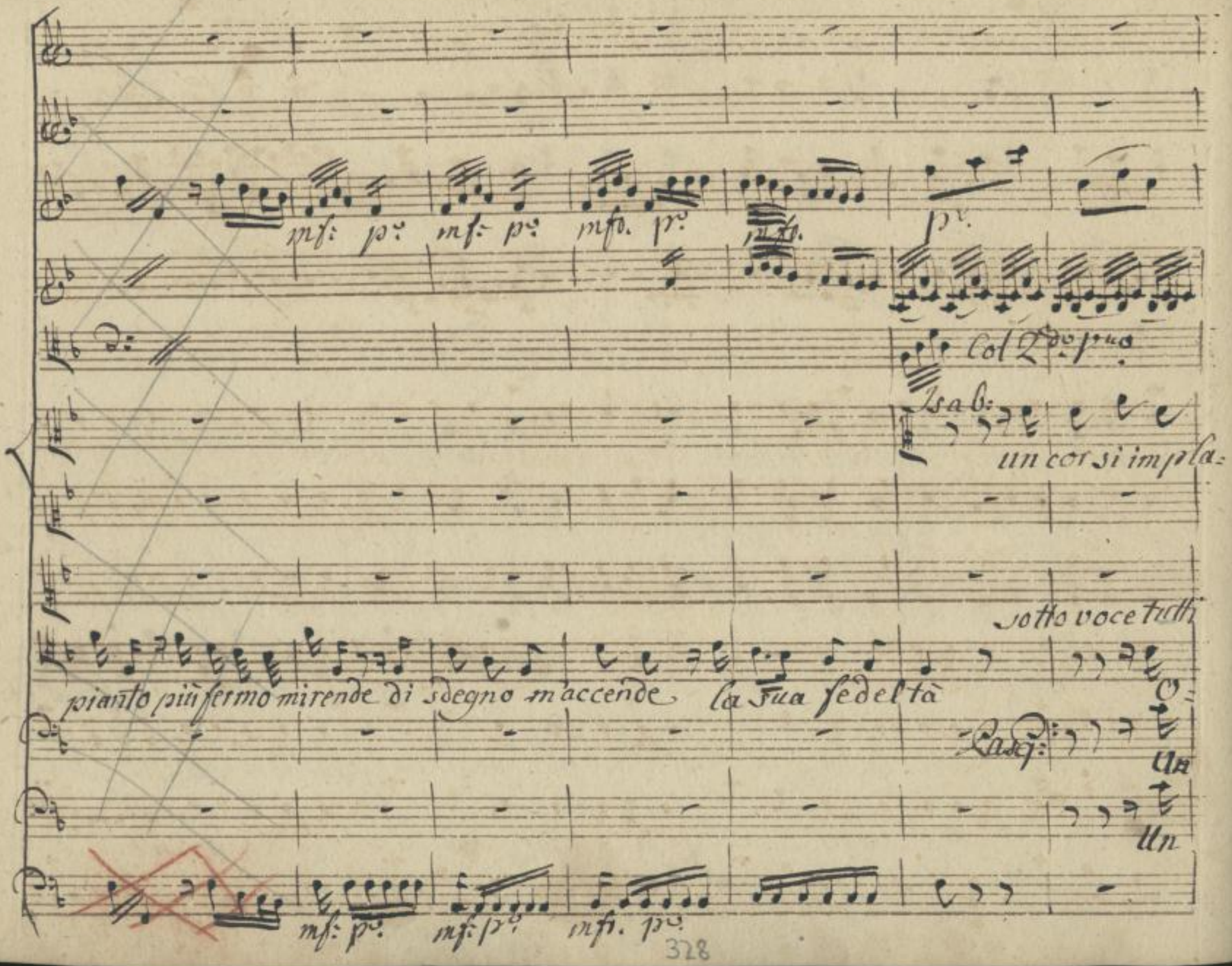
appunto quel pianto più fermo mi

mfr.

po.

327

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

simile

cabile un cor si inflesibile. un cor si implacabile un cor si inflesi bile par

X Rodr:

un cor si impla cabile un cor si inflesibile inflesibile par

Zel: e Ism:

un cor s'impla cabile un cor si inflesibile inflesibile par

gnor implacabile ognor inflesibile è affatto impos=sibile, e as:

cor si implacabile un cor si inflesibile par quasi impossibile impossibile par

cor si implacabile un cor si inflesibile par quasi impossibile impossibile par

pp

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/679
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Col 2do pno

quasi impossibile che s'abbia a trovar un cor si implacabile un cor si infle=

quasi

Un

quasi

Un

fatto impossibile potermi placar ognor implacabile o=

quasi

Un

quasi impossibile che s'abbia a trovar. Un cor si implacabile un

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

sibile. par quasi impossibile. par quasi impossibile. par quasi impossibile che

cor si implacabile. un cor si inflesibile. inflesibile. par quasi impossibile. che

cor

gnor inflesibile. e a fatto impossibile. potermi placar po=

cor si inflesibile. par quasi possibile. impossibile. par quasi impossibile che

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/werkansicht/dfg/78250531/681
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Corni in Alamire.

Oboè

fl: p.

Col 2do pno

fl: mf: sole

s'abbia a trovar che s'abbia a trovar che s'abbia a trovar

s'abbia

s'abbia

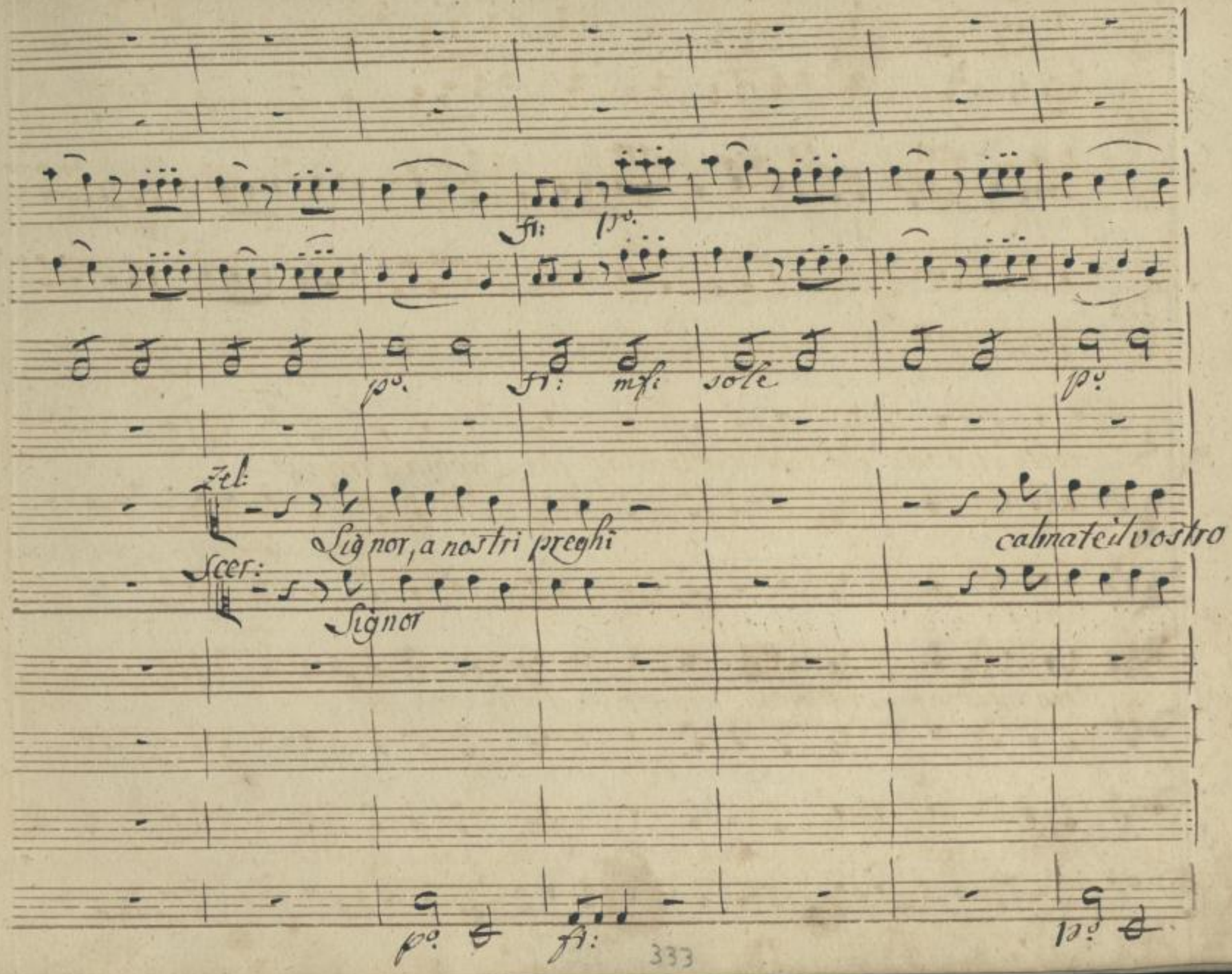
termi placar potermi placar potermi placar.

s'abbia a placar che s'abbia a placar che s'abbia a placar

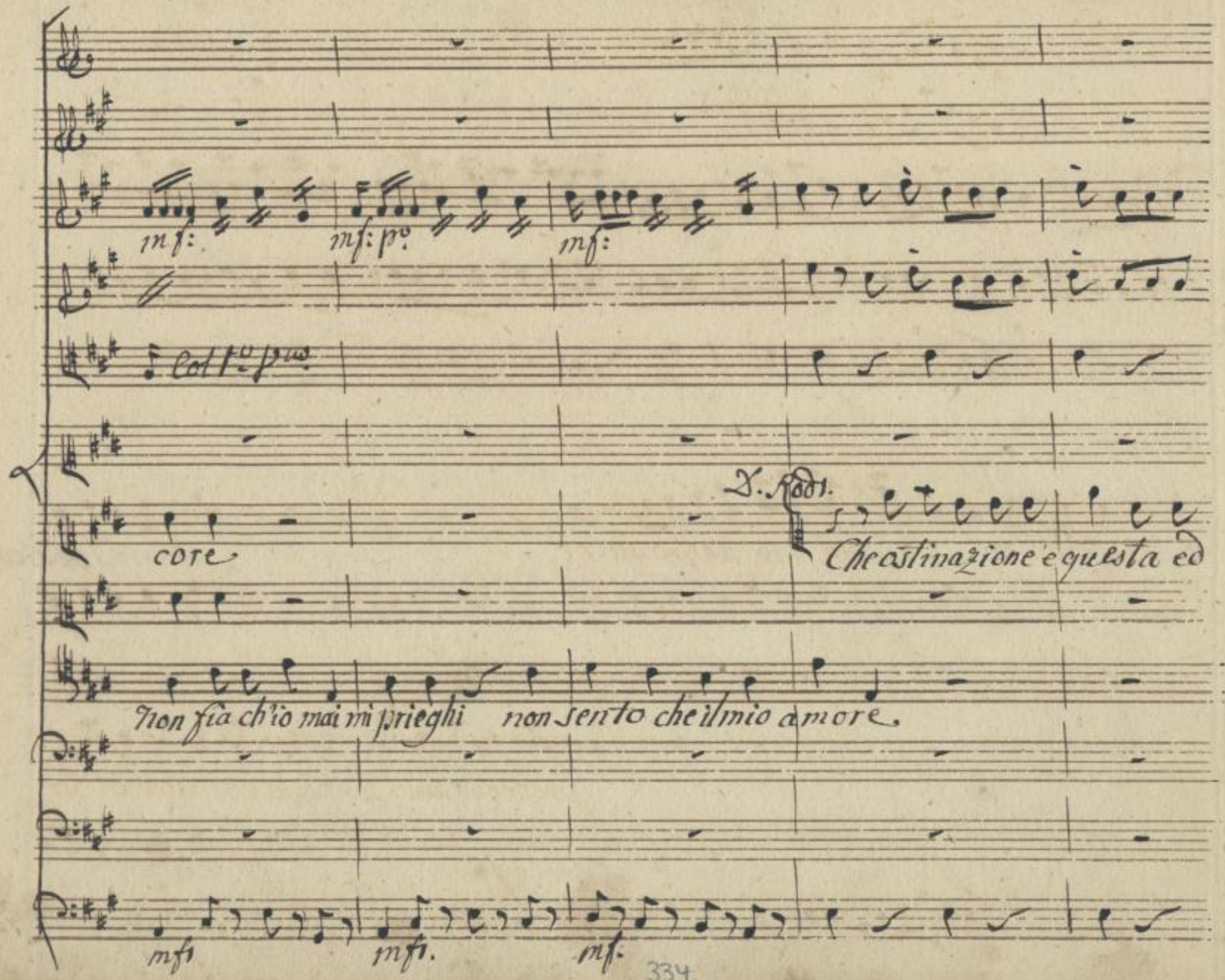
All.o con Spirito

fl:

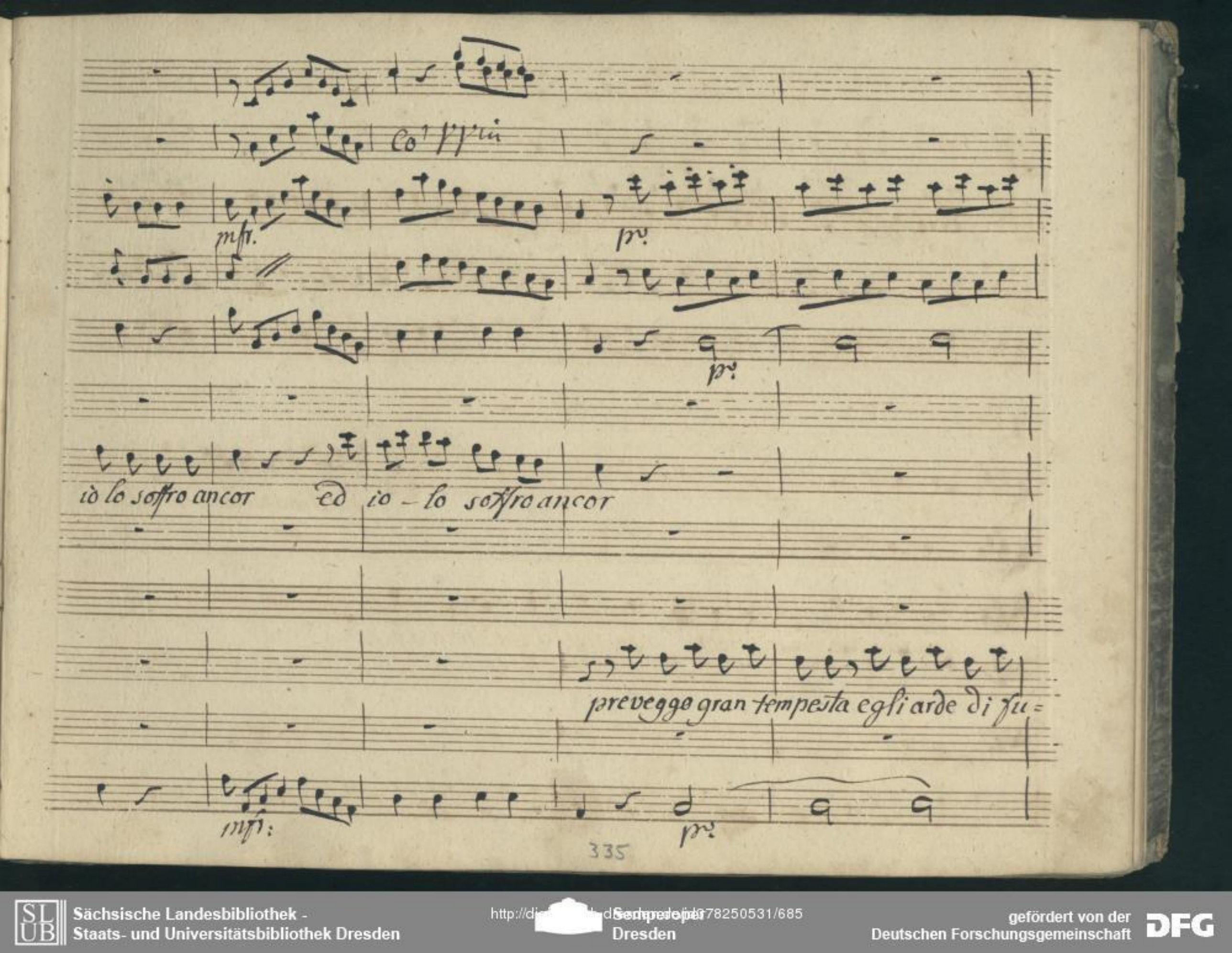
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



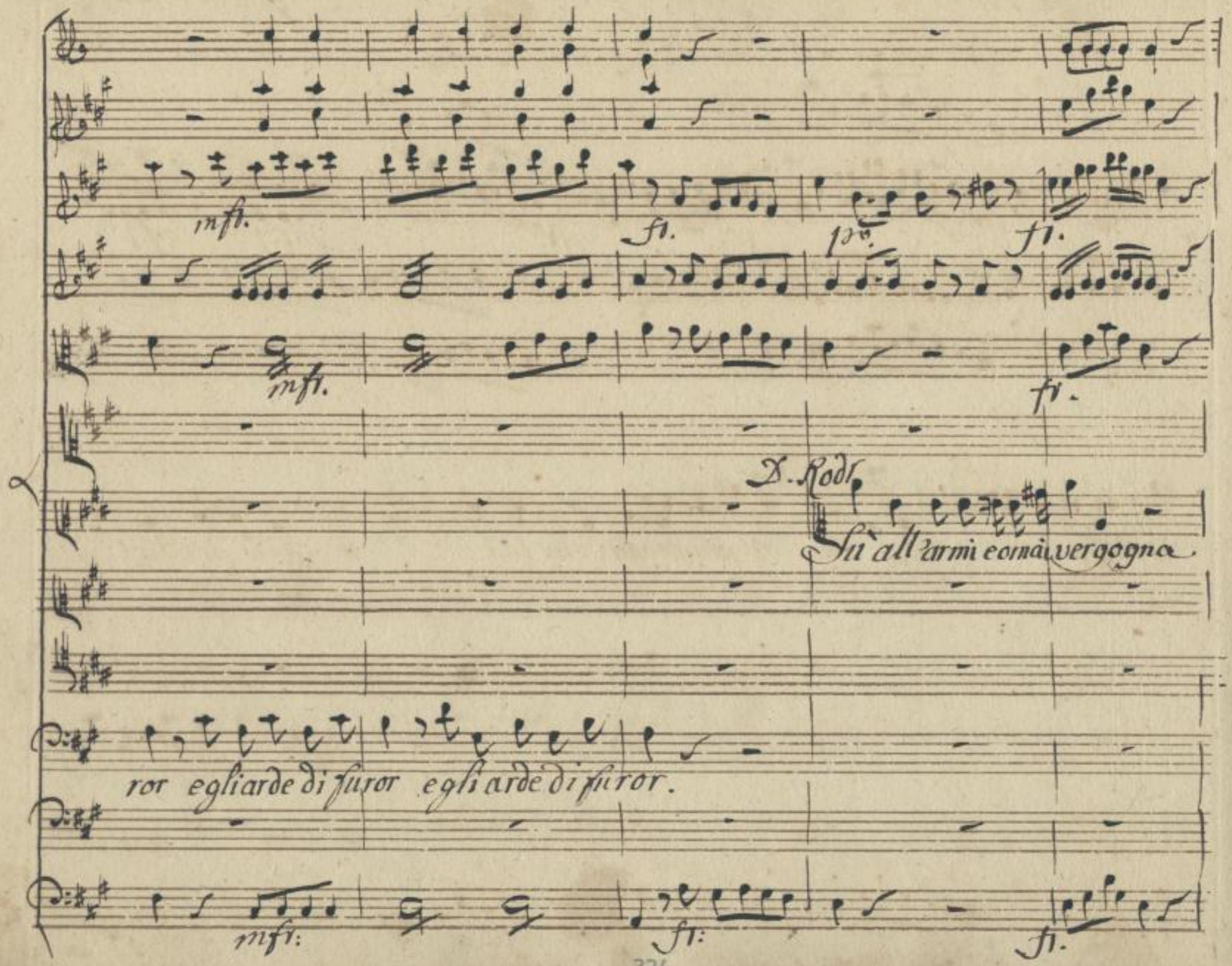
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://dig... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... 78250531/686
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

il più pregar costui

il più pregar costui

farlo pentir bes=

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/687
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mf: p.o mf: p.o mf: p.o mf: p.o mf: p.o mf p.o

Vuis

Col 2do 1ra

segna di tanta ostilità di tanta ostilità vedremo

mf. mf. mf

338

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mfr: p° mfr p° mfr

Col 1° p^no

mf: p° mfr

tosto e barbaro vedrem chi più potrà vedrem chi più potrà ve=

mfr. fr: p° for.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ff:

ff:

Vuò.

ff

Isab:

D. Rod: Si prepari ciascun all'assatto

drem chi più potrà.

Zel: e Scer:

Si

Si pre =

Si

Alto con spirito

Si pre =

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/690
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

fo. po. fo. po. fo. po. fo. po.

suonin l'armi si suonin le Trombe sieno pronti i Canoni e le Bombe. Zolfoar=

suonin

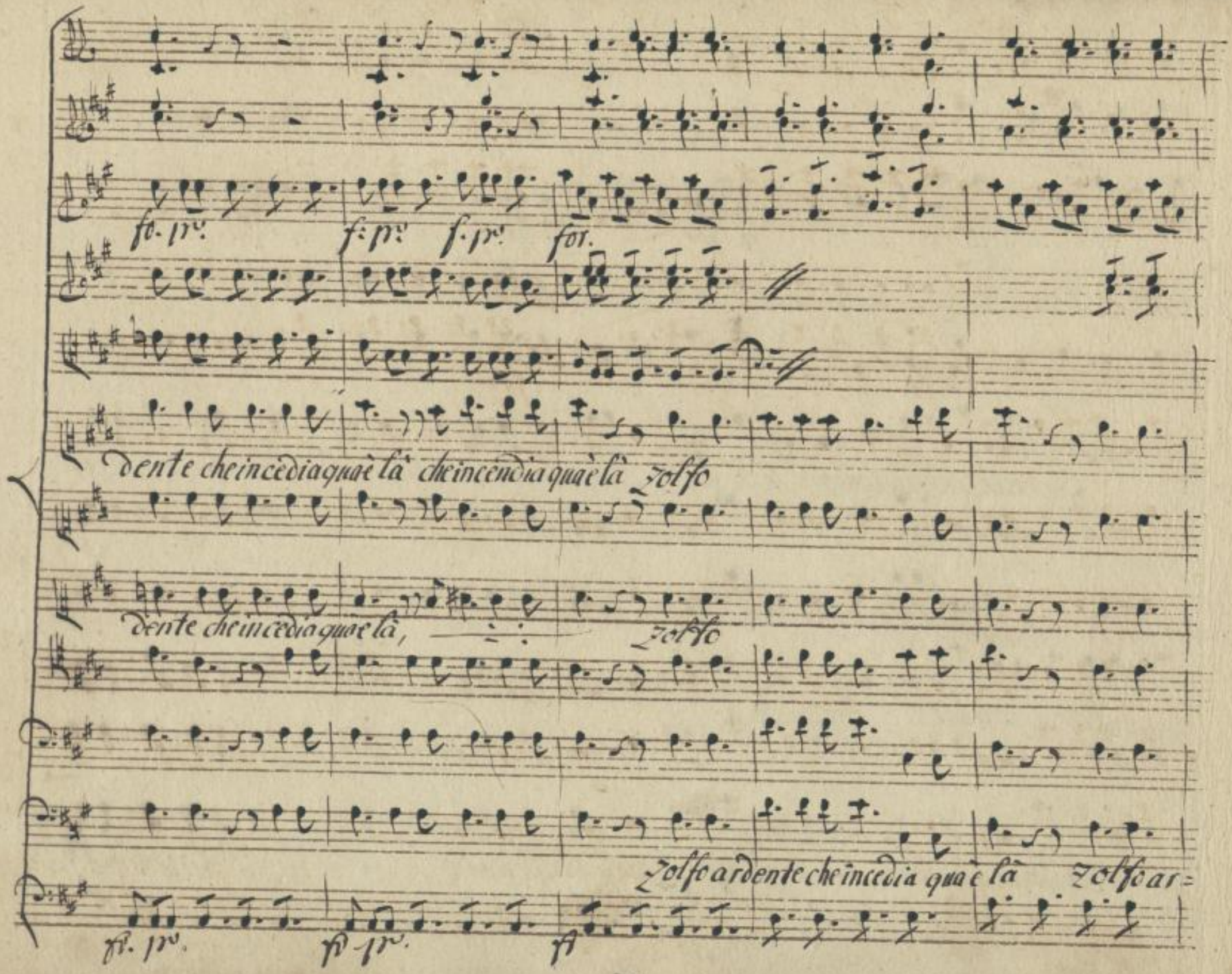
suonin

pari ciascun all'assalto suonan

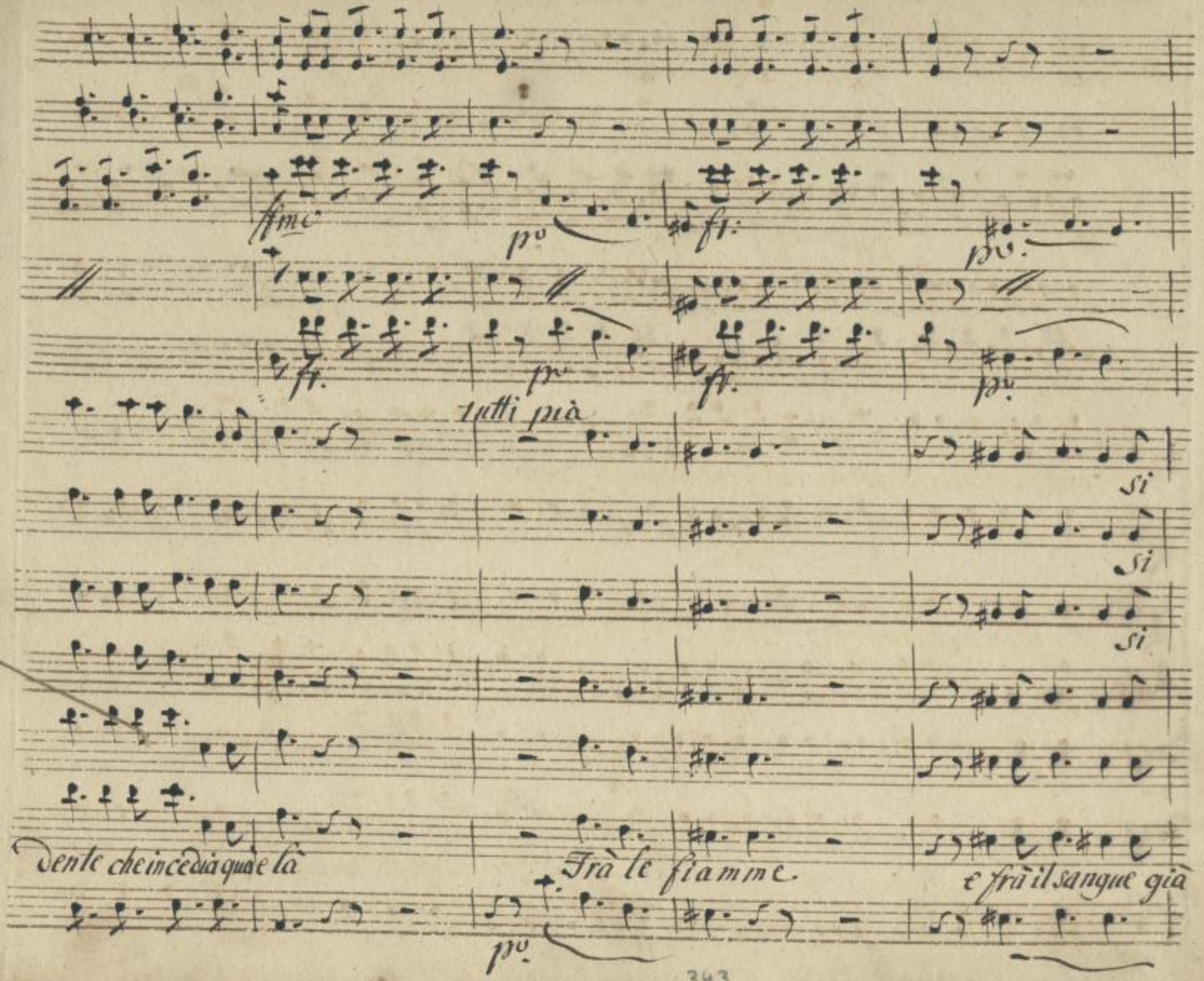
pari ciascun all'assalto suonan l'armi si suonan le Trombe sono pronti Canoni e le

fo. po. fo. po. fo. po. fo. po.

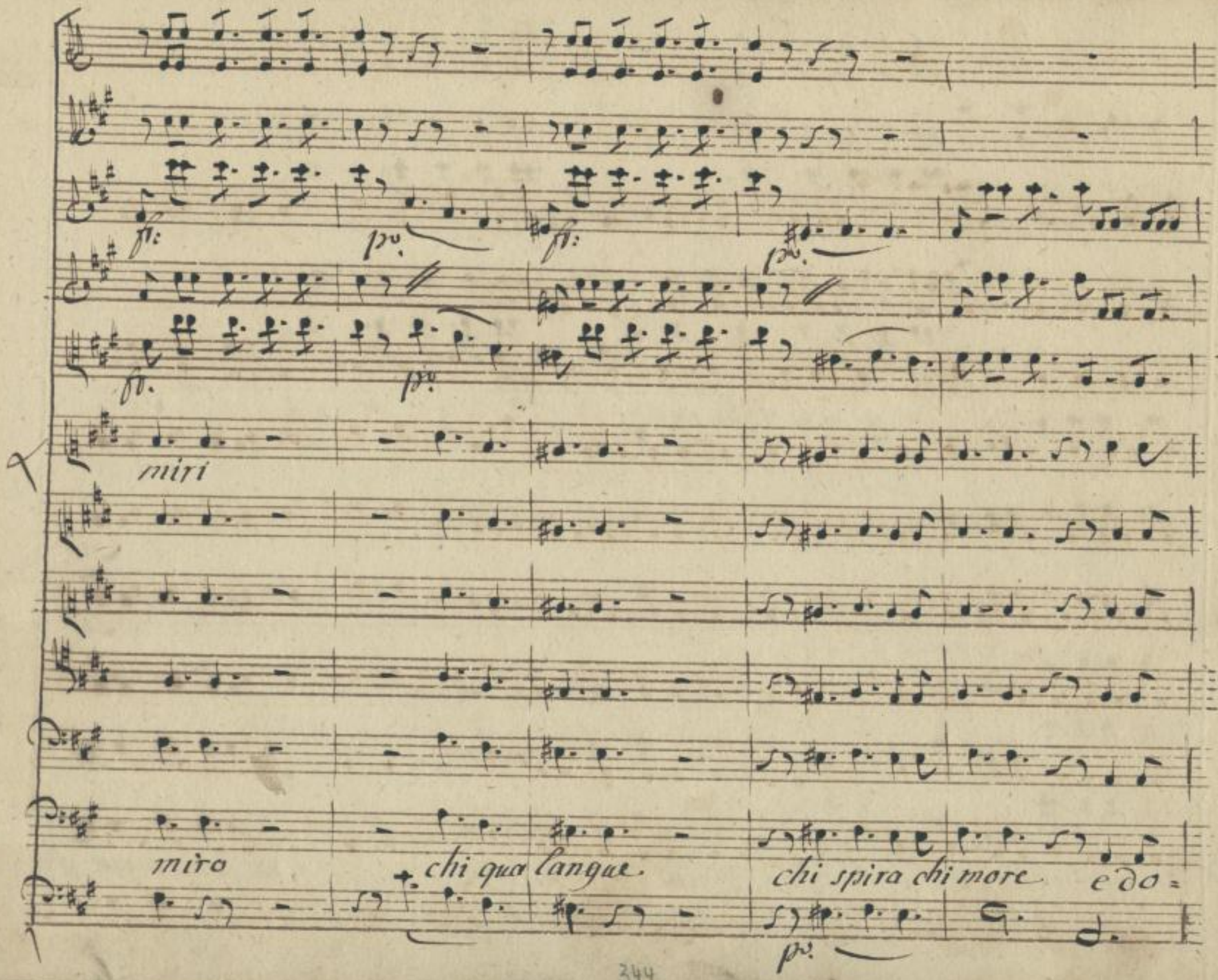
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

vunque si miri l'orrore. D'una strage che è senza pietà D'una strage che senza pie=

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/695
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ffmo

Si pre=

tà d'una strage che senza pietà

ffmo

346

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ffmo. fr. po. fr. po.

fr. po. fr. po.

suonin

pari ciascun all'assalto suonin l'armi si suonin le trombe sieno

Si

Si

Si prepara ciascun all'assalto suonan l'armi si suonan le

ffmo. fr. po. fr. po.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pronti i Canoni le Bombe Zolfo ardente che incende qua e là che incende qua e là Zolfo ar=

Trombe. Sono pronti i Canoni le Trombe. Zolfo ardente che incende qua e là, Zolfo ar=

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/698
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

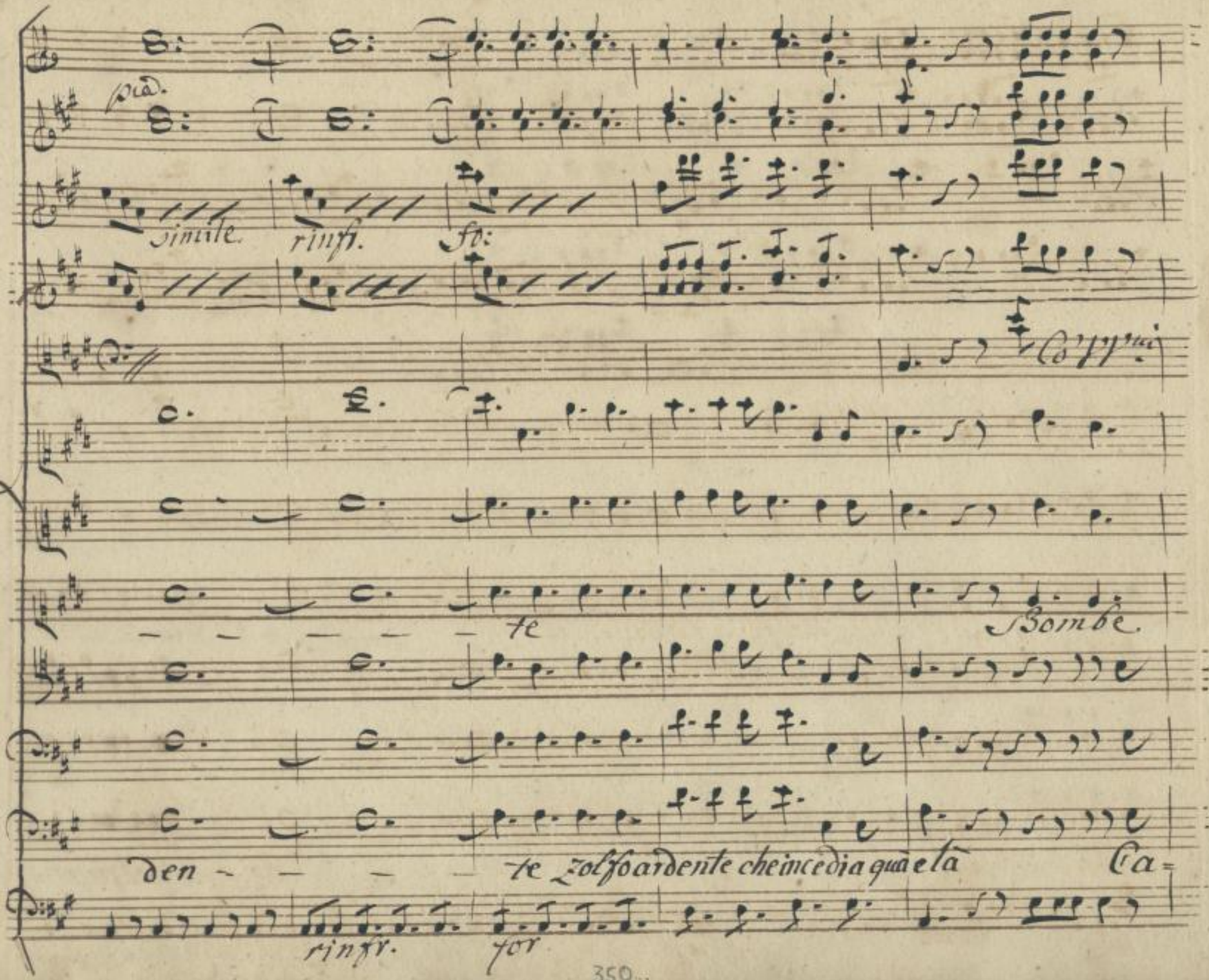
simili

tutti più

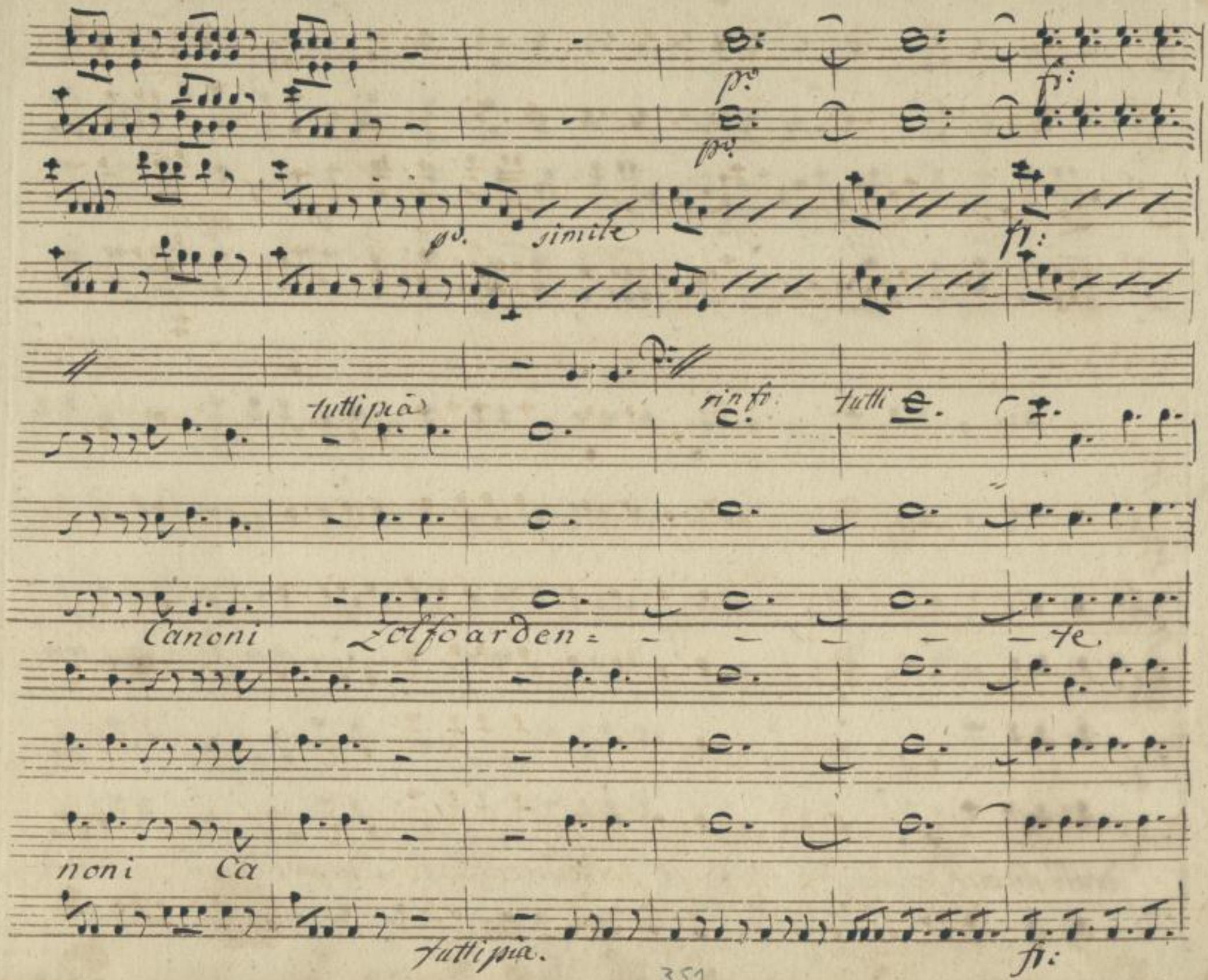
Bombe Canoni Zolfo ar= den=

dente che incedia qua e là Canoni Canoni Zolfo ar=

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



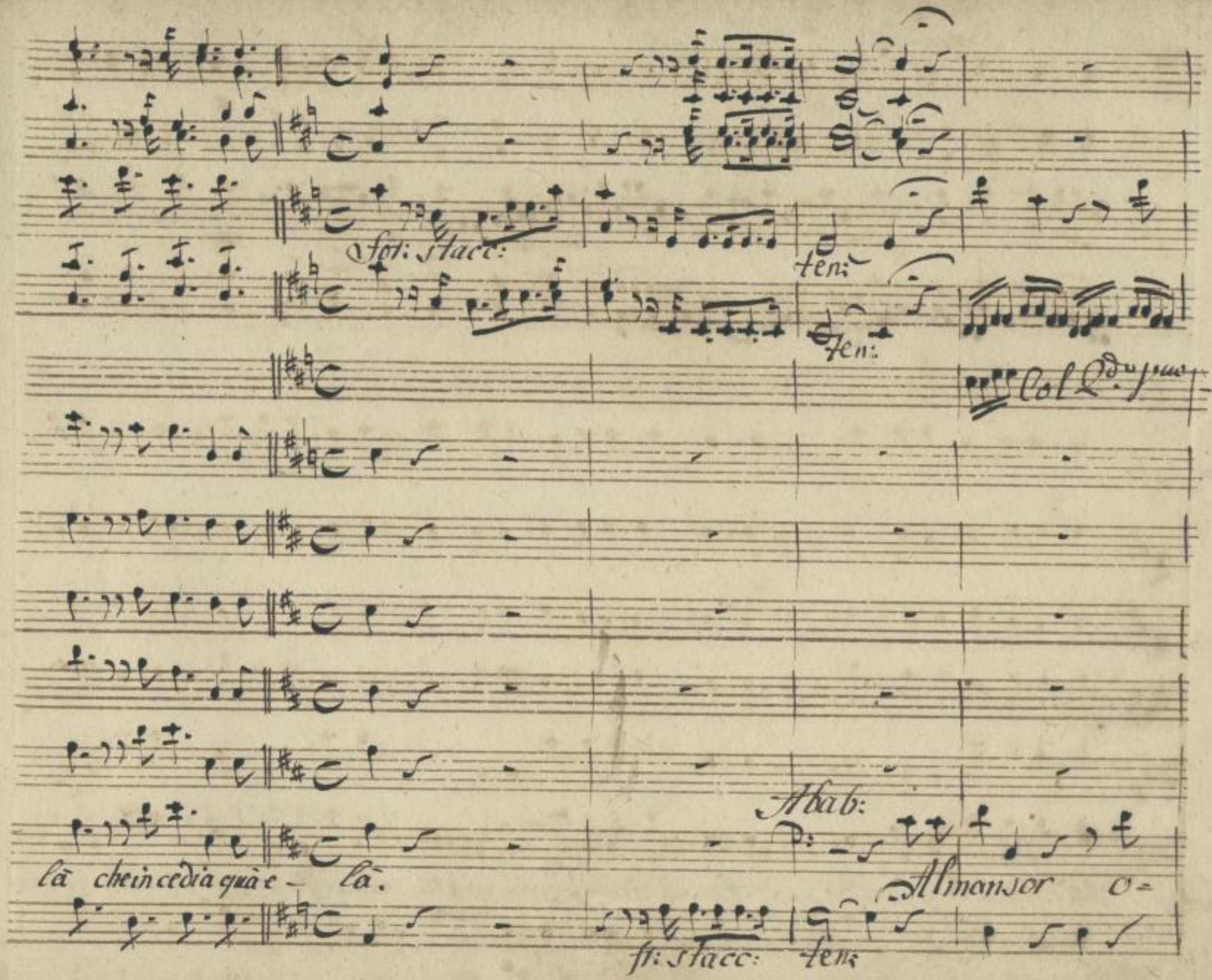
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



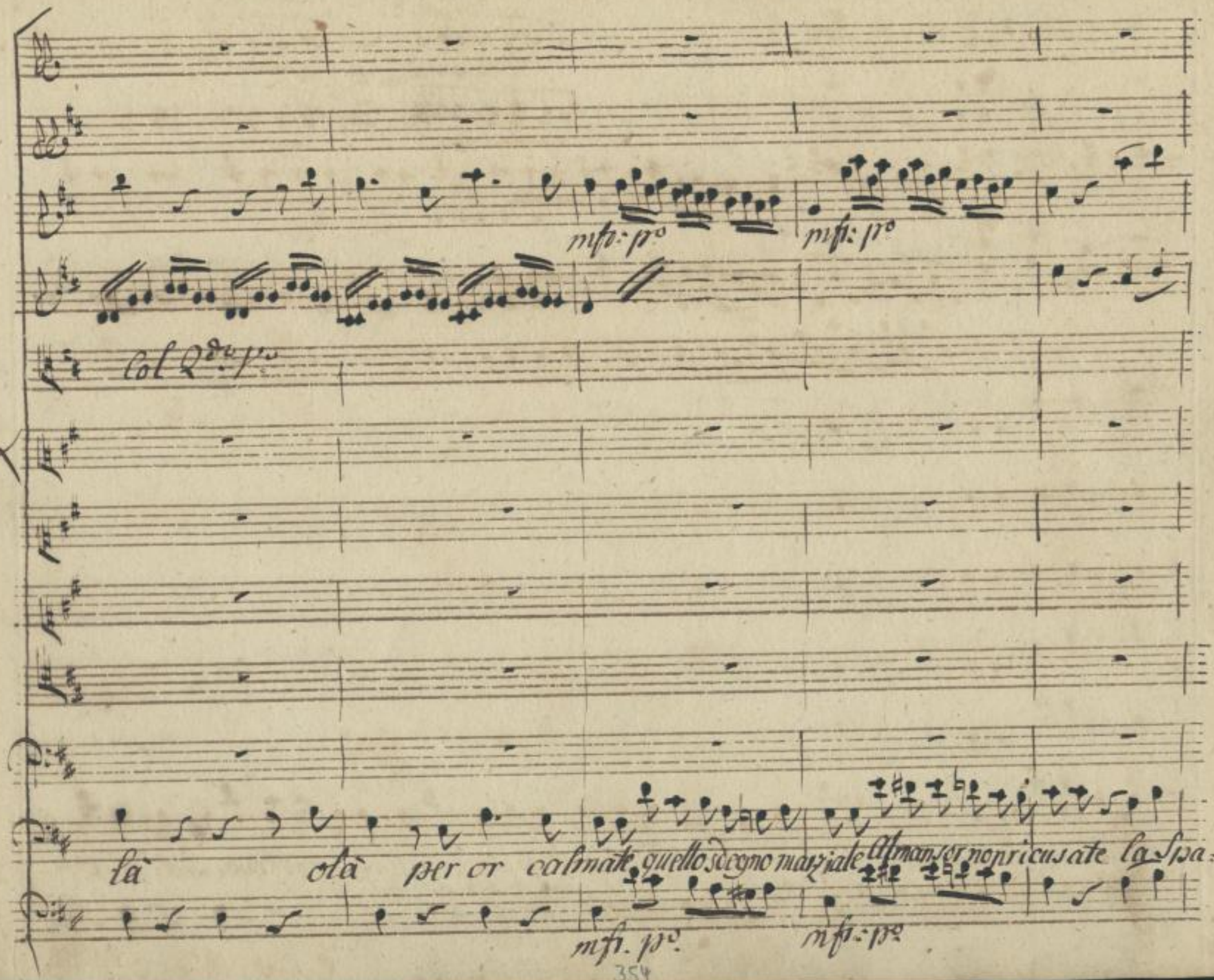
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

dente che incendia quae là zolfo ardente che incendia quae là che incendia quae là, che incendia quae

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/702
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

gnuola d'accordar la Spagnuola d'accordar dotto interpetre de fatti io sareveggo eventi strani che in se =

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/705
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Rodr.

a gelar mi sento

Alm: sottovoce

a gelar mi sento tutto

Pasq:

a gelar mi sento

Adib.

gretta voi di mani potrò megli di chiarar potrò meglio di chiarar. a gelar mi sento tutto

ten: sottovoce

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

tutto quella voce nel sentir quaglie un mago e molto istrutto ei mi par dell'avve=

quando parla Ababachir che de nostri riti istrutto sa predire l'avve=

tutto quella

quando parla Ababachir che

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... 78250531/707
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft

Isab: tutti sotto voce

Oh che

Zel:

nir quegli e mago e molto istrutto ei mi par dell'avenir.

Oh che

Scer:

Oh che ceffo oh che fi-

nir che de nostri riti istrutto sa predire l'avenir.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/708
Sempre per Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Coppia

gura la umil non viddi ancora quel barbon mi fa pau ra palpitare mi fa il

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ff.

pp.

p.

cor quel barbon mi fa paura palpitare mi fa il cor

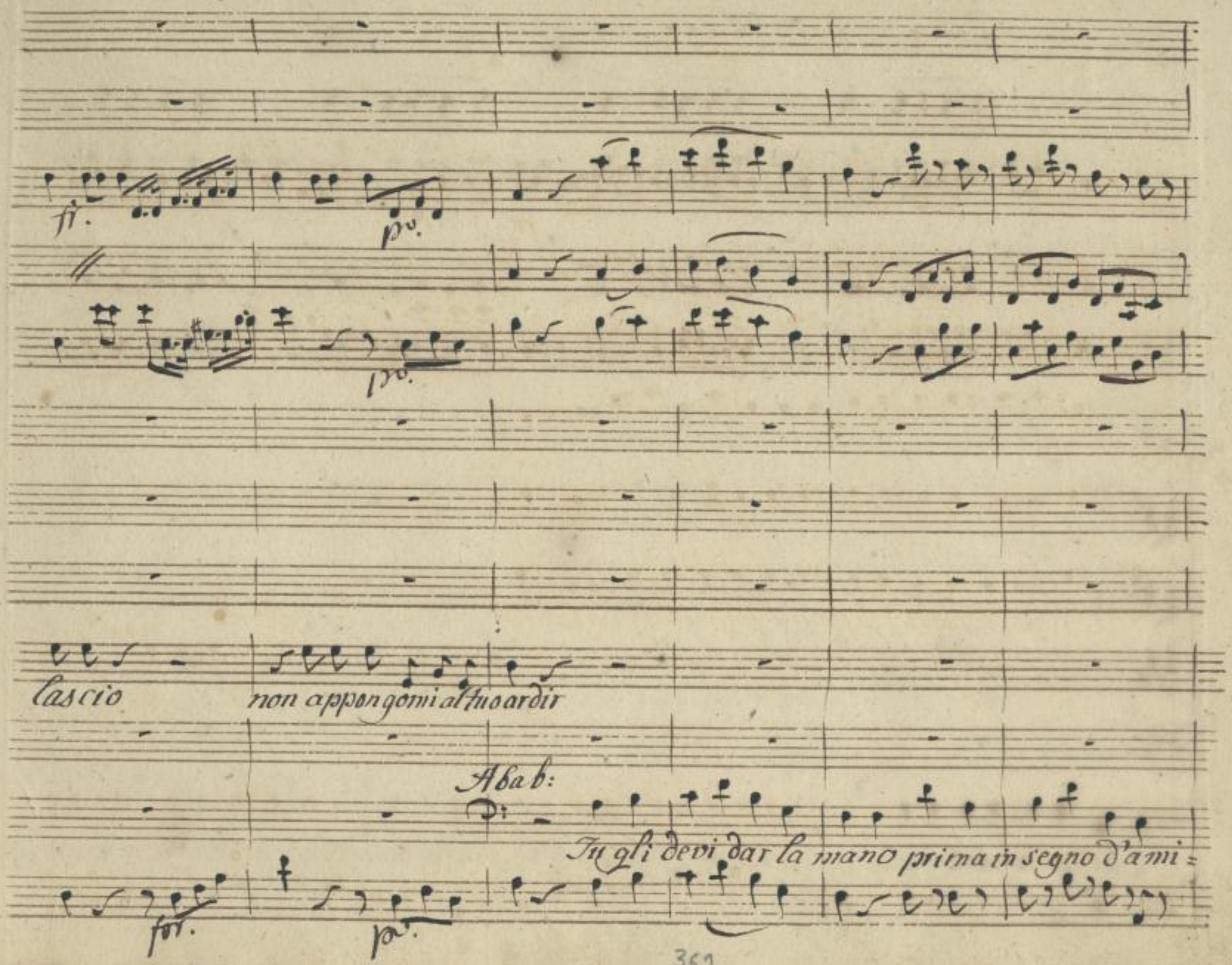
Allm:

la Spagnuola a lui vi

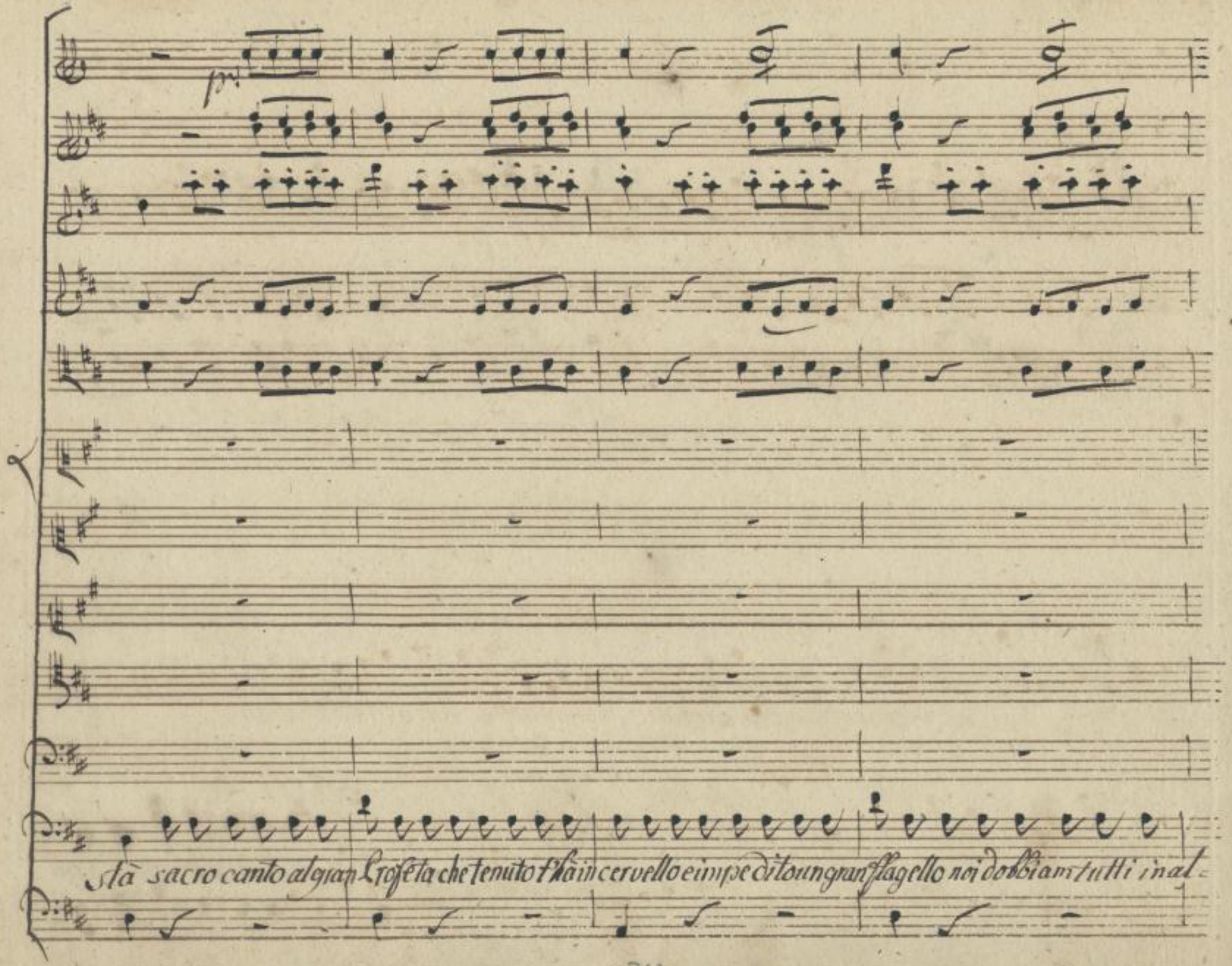
ff:

pp.

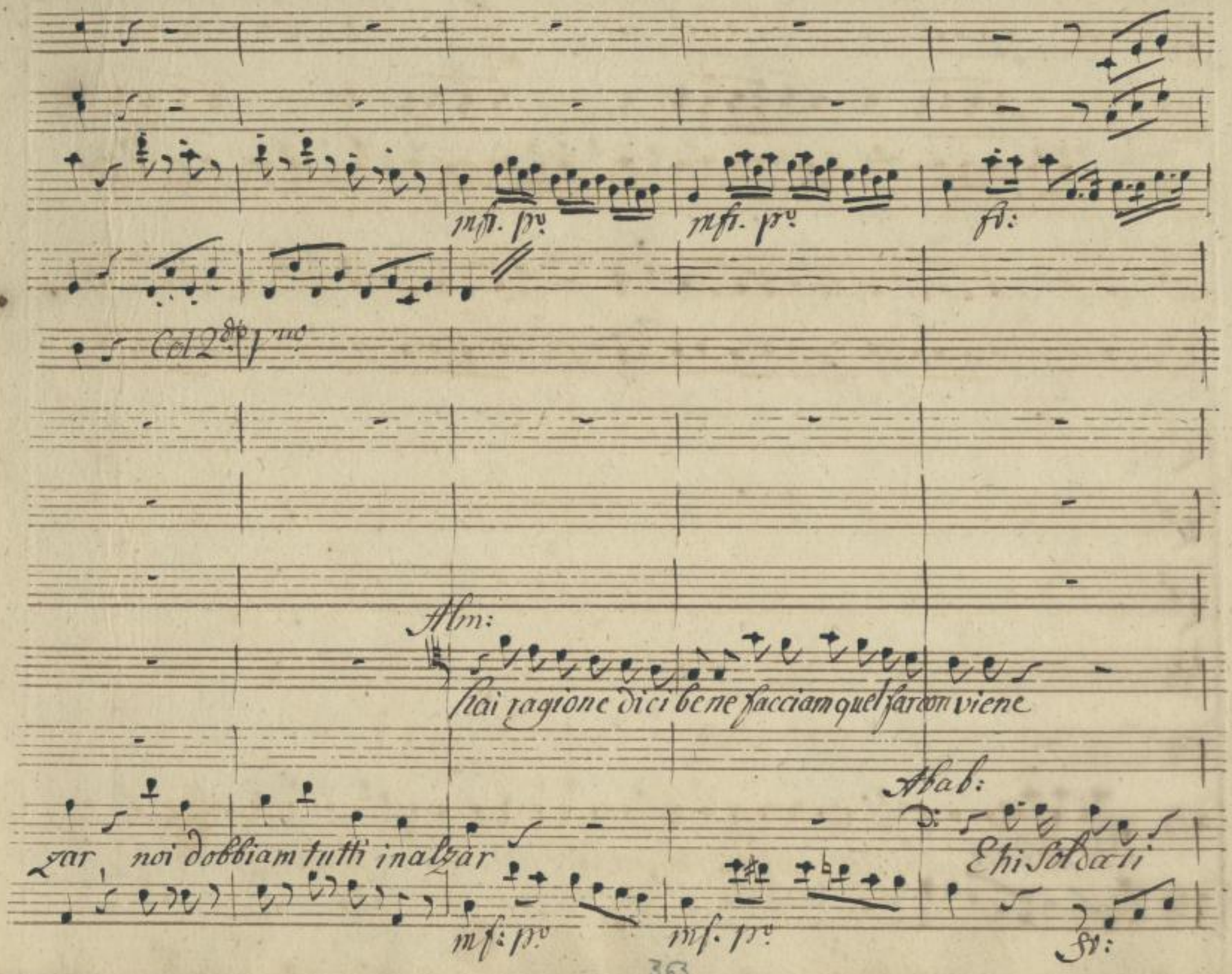
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/710
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



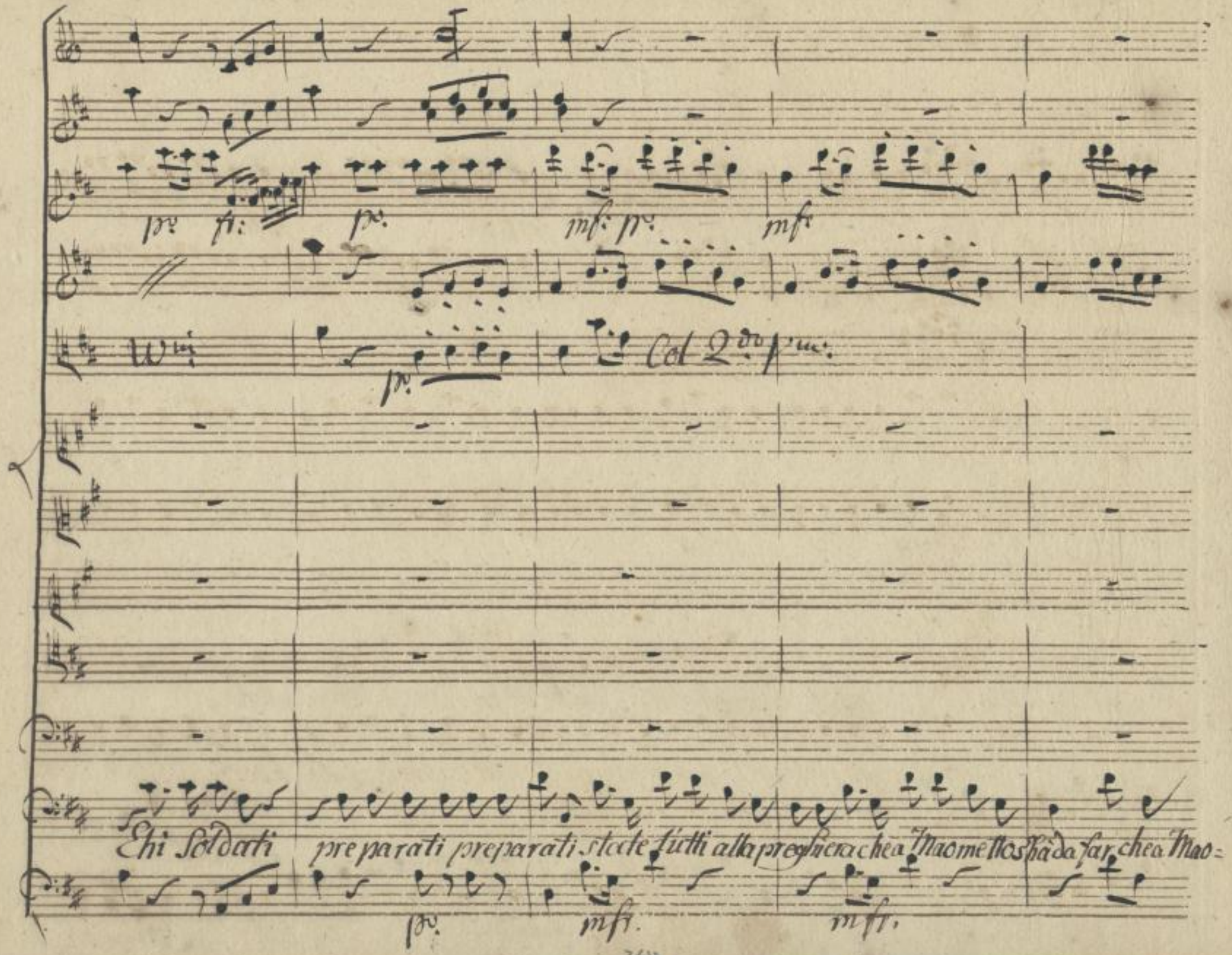
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



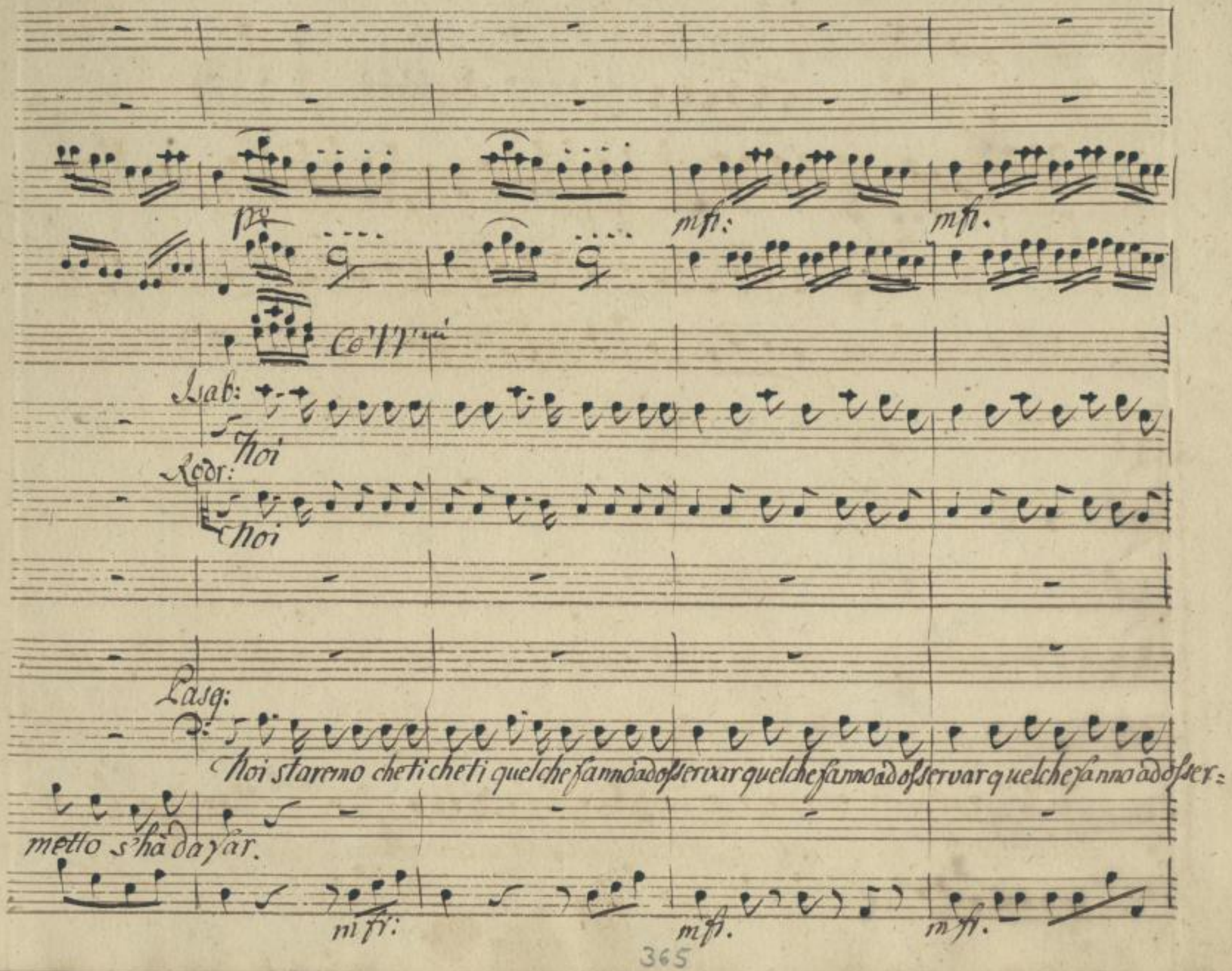
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



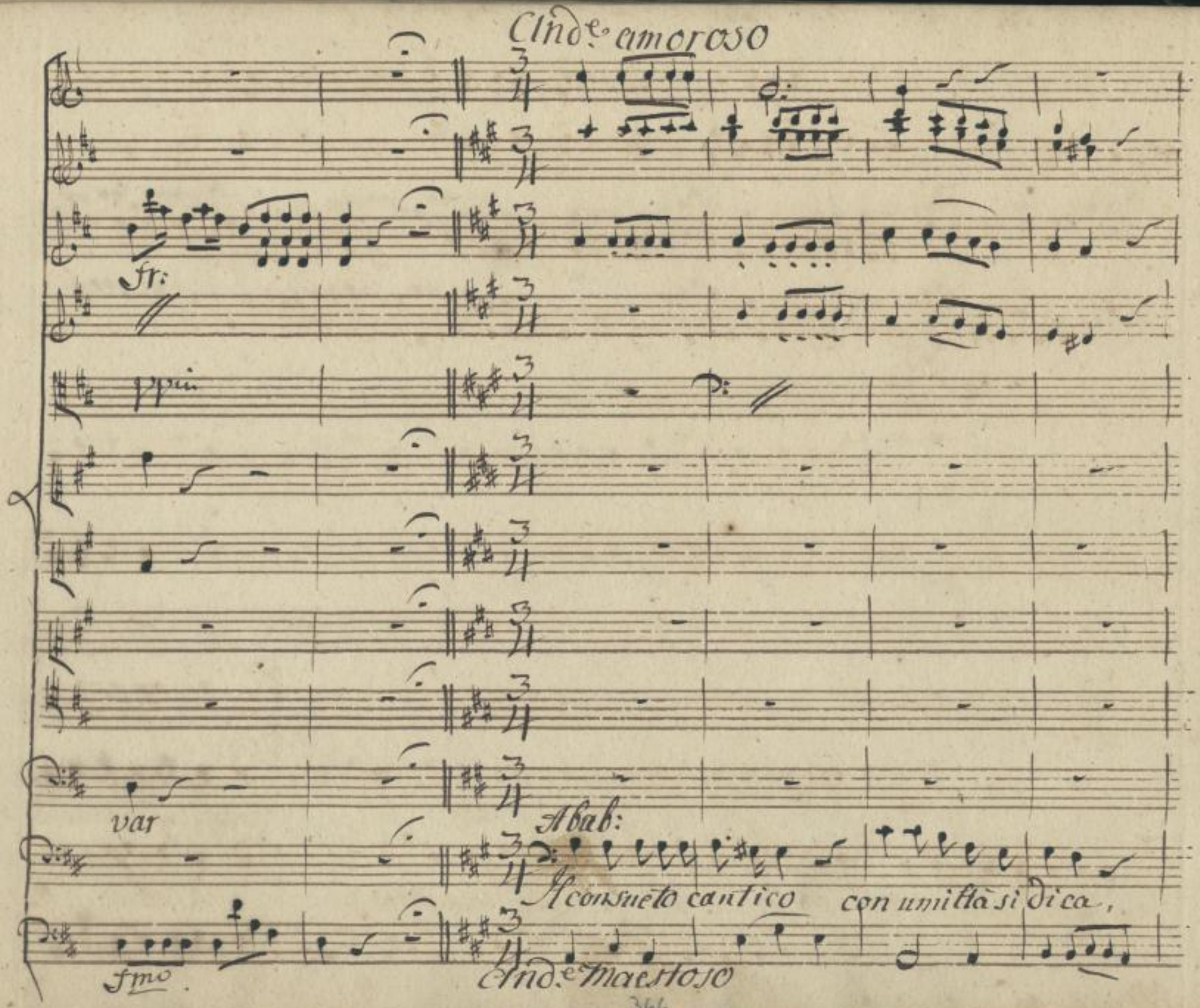
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



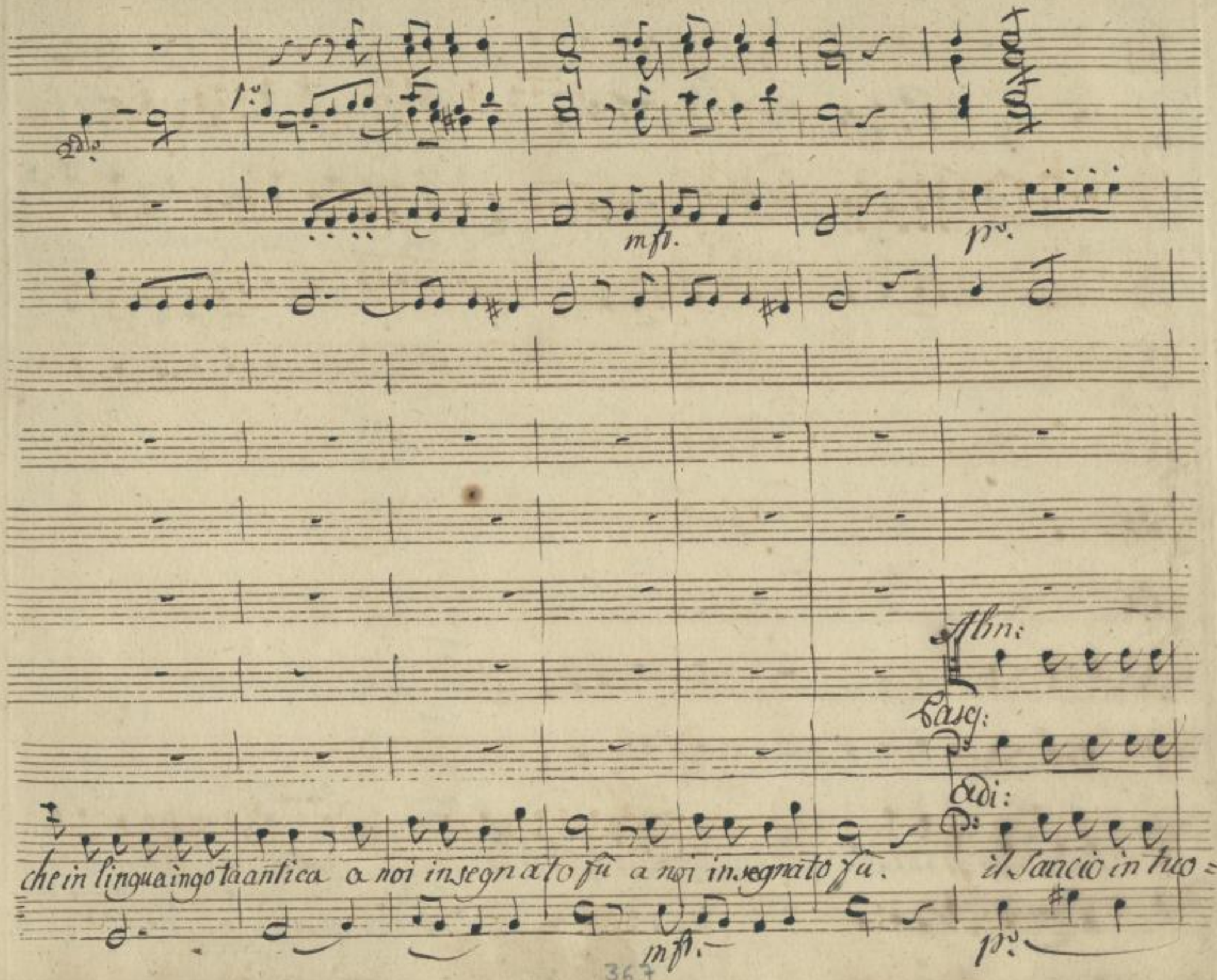
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



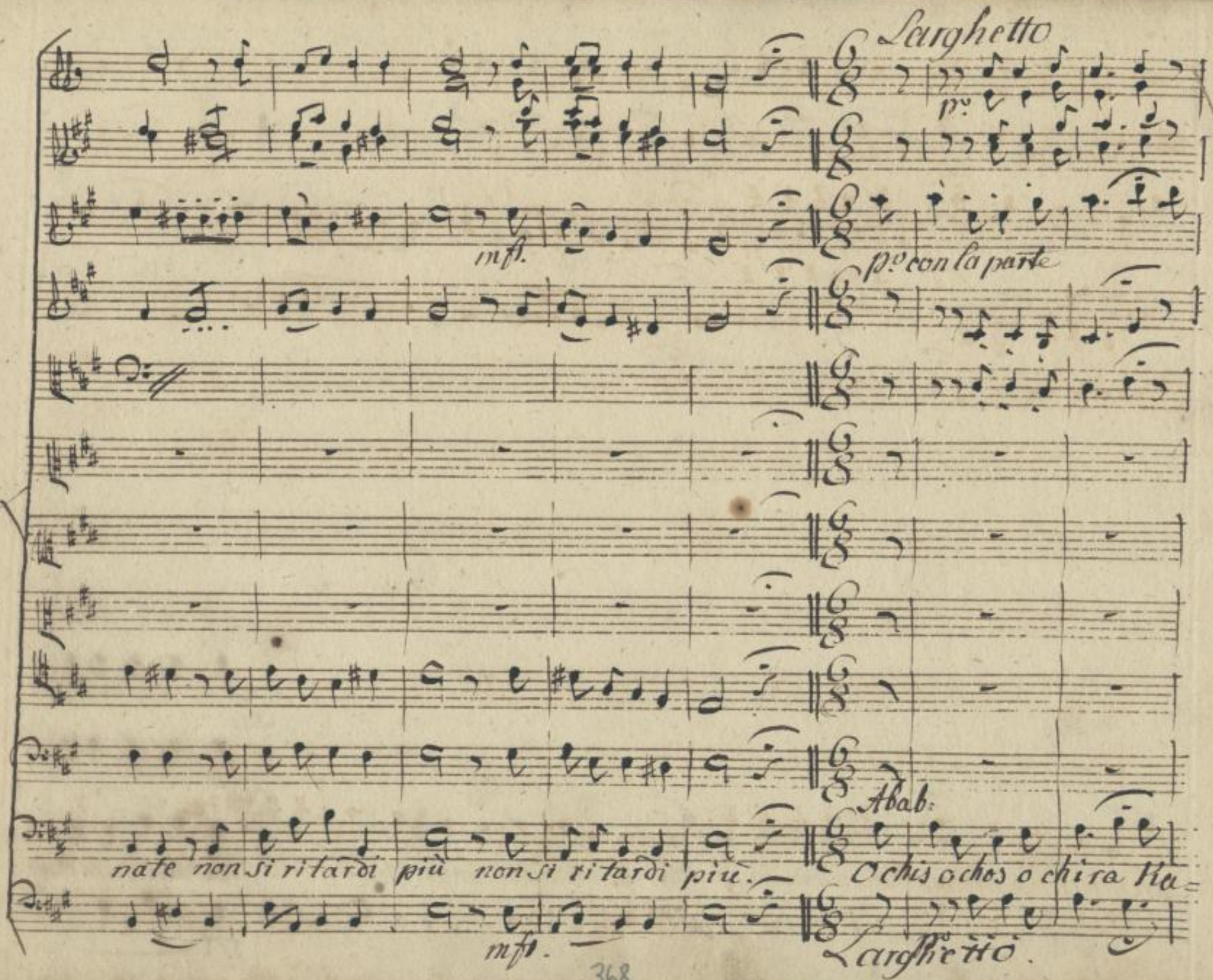
Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... 978250531/716
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://dig... 78250531/718
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Co' pui

mf.

p.

p.

pp.

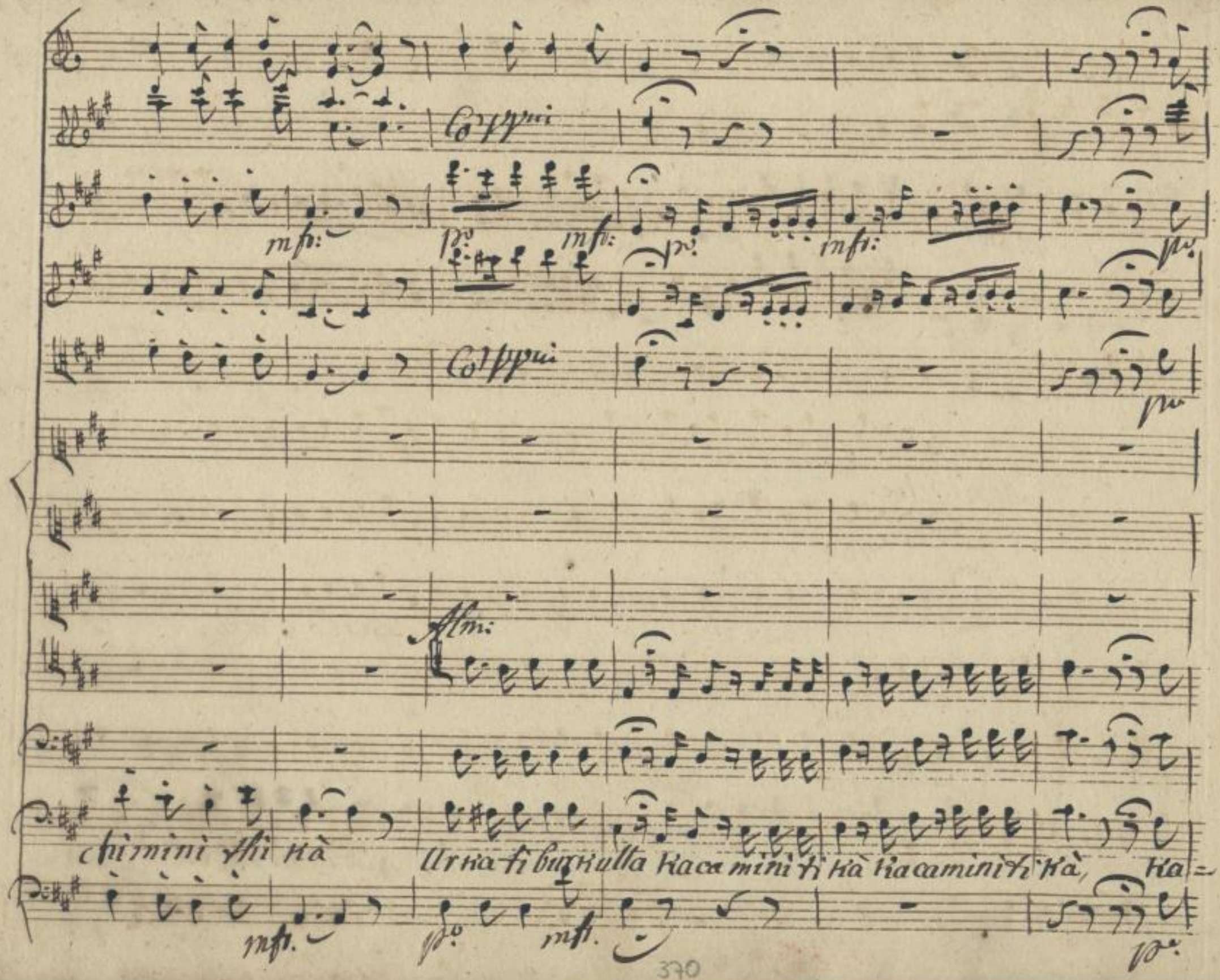
p.

camini Ka chi ra Ka chi mini thi Ka, Ka chi mini thi Kà Ka chi mini thi Kà Ka=

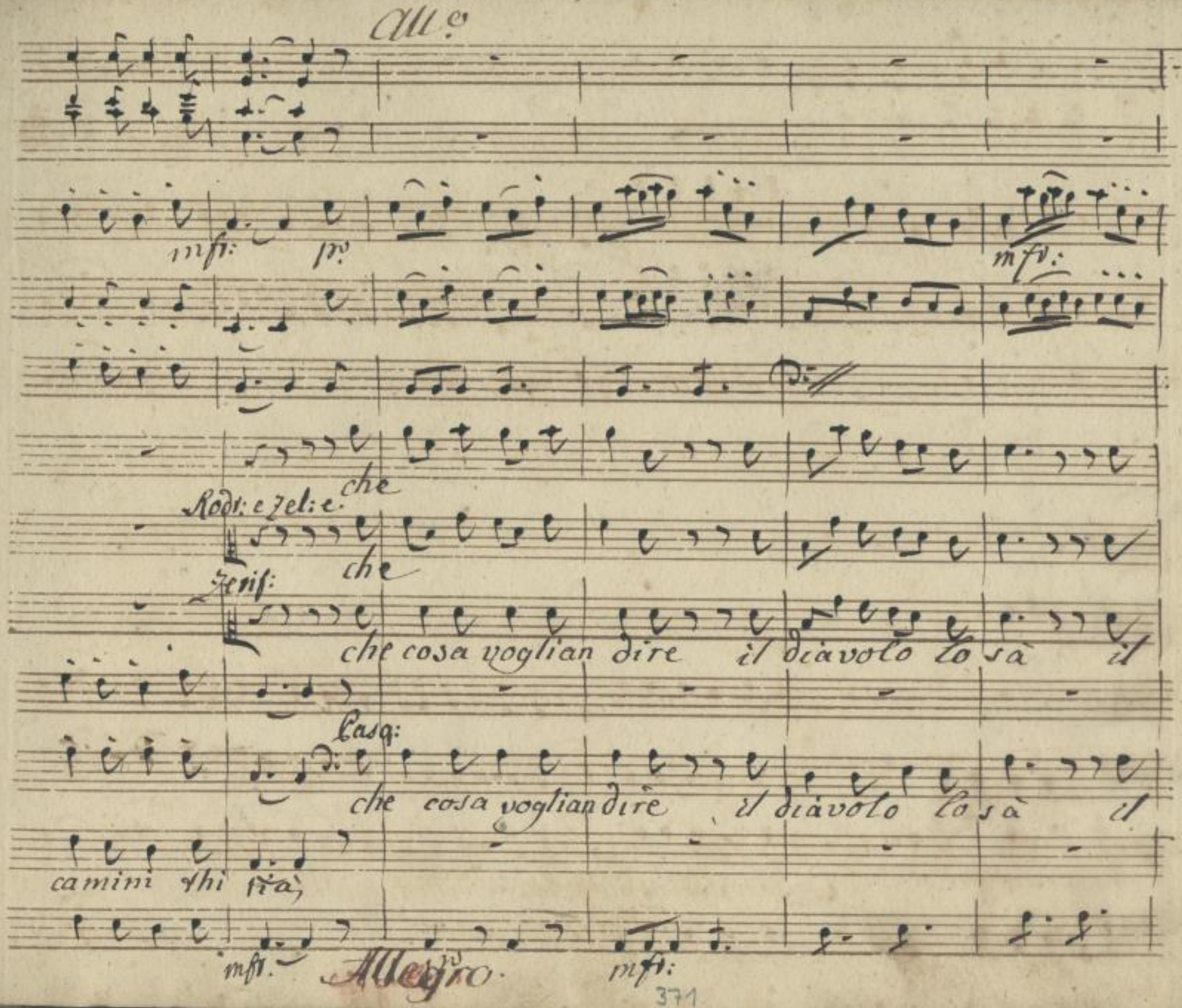
mf.

p.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Già è fatta omai la pace.

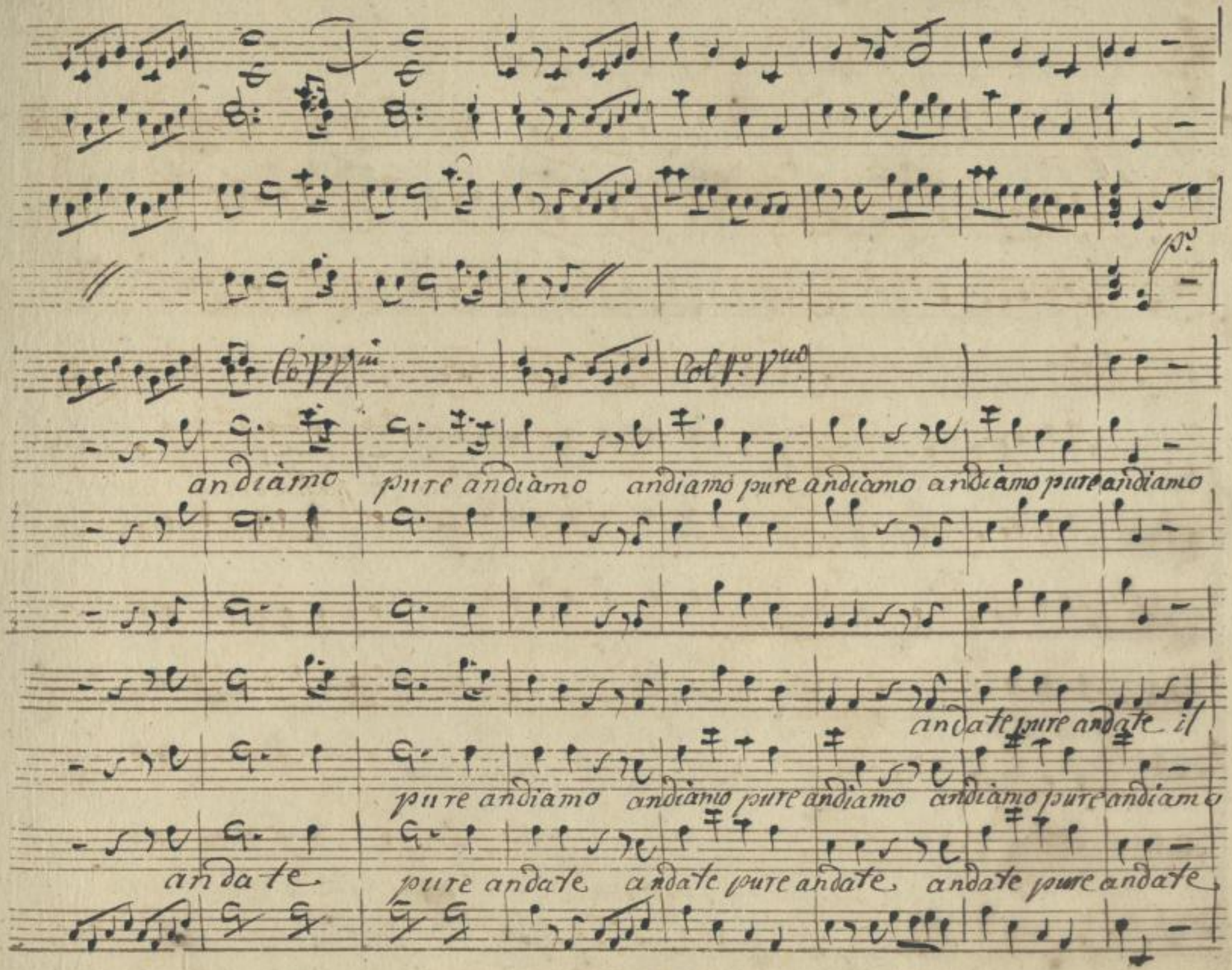
diavolo lo

diavolo lo

All.o con Spirito.

Già è fatta omai la pace.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/722
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mf. pr. mf: pr. mf. pr. mf. pr. mf: pr.

Col 2do

il ziamo che noi il

che il

il fato ringraziate che ebbe di voi pietà il

fato ringraziate che ebbe di voi pietà il fa - - to

il fato ringraziamo

il fato ringraziamo

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mf:

mf: pv.

rinfr.

fr:

mf: pv.

fr.

ziamo che il

fato ringrazziate che ebbe di voi pietà il

ringra= ziate ebbe di voi pietà il

che ebbe di noi pietà ch'ebbe di noi pietà il

che ebbe di voi pietà che ebbe di voi pietà il fato ringraziamo che eb:

ffmo

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mf: p: mf: p: rinf: ff:

di noi di noi

di noi di noi

ebbe di voi pietà il fato ringraziamo che ebbe di voi pietà che

mfi. ff.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/726
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p.

Rod:

p.

di noi

di noi

andiamo pure andiamo

che

Rod:

andiamo

che.

andate pure andate

che cosa voglian

ebbe di voi pietà

che ebbe di voi pietà

Ir cha ti burcha thi rà

fi.

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/727
Sempre per Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

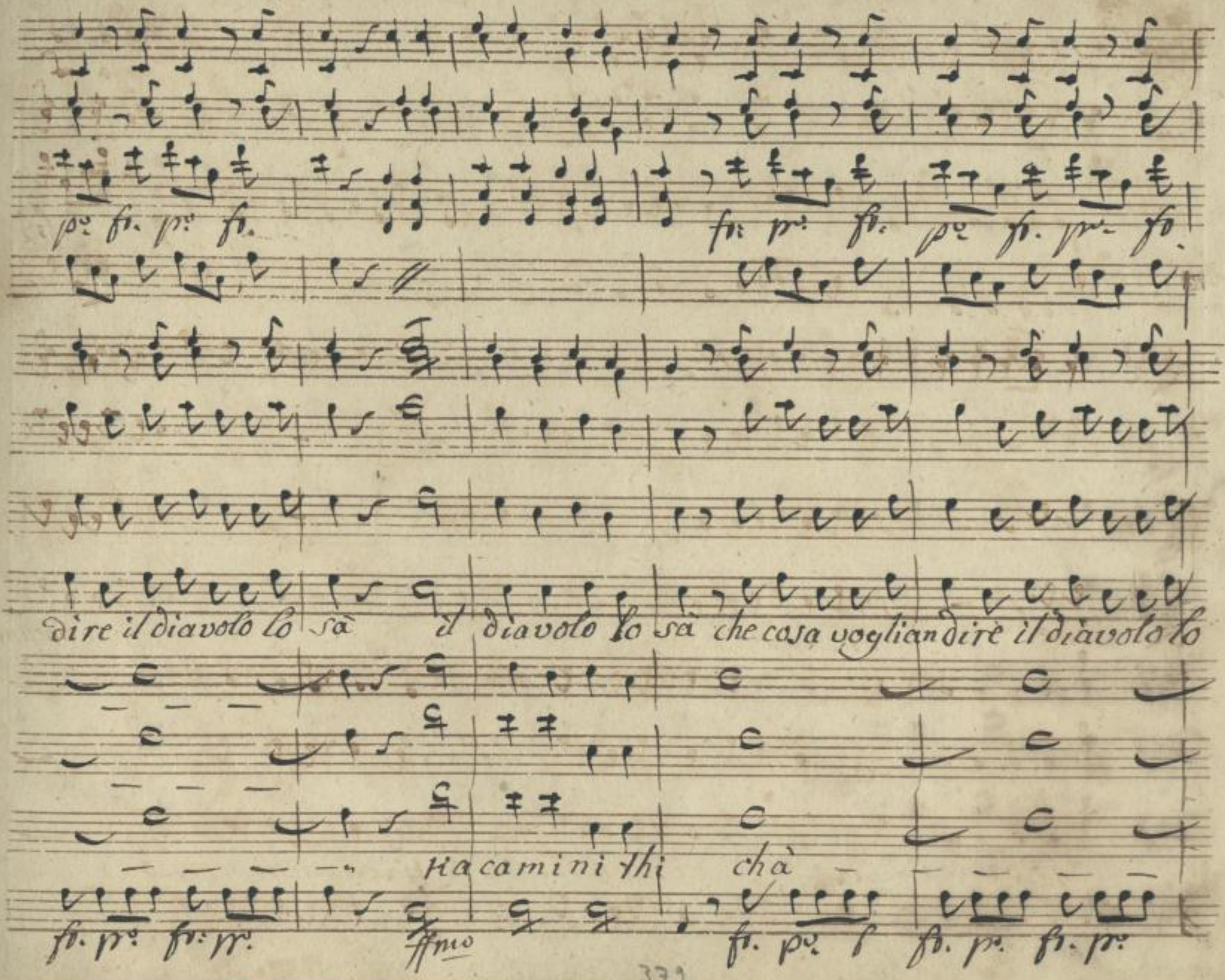
che.

che

dire il diavolo lo sà che cosa vogliano

Urchatiburchathi chà Kaca mini thi kà Kaca mini thi chà

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/728
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

sà il diavolo lo sà il diavolo lo sà il diavolo lo

Ka ca mini ti chà Ka ca mini thi

Ka ca mini thi chà Ka = ca mini thi chà Ka ca mini thi

fi:

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://di... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

fà.

chà

chà.

Fine
dell'opera

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/731
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/732
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/733
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek -
Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/734
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Müs. 2428-F-503

(Müs. Opernarchiv. 6 P)

Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/735
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sächsische Landesbibliothek -
Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id378250531/736
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG